- IAȘI -

Număr consacrat turismului și vilegiaturii

ANUL IV No. 143 — 24 pagini LEI 10 — Duminică 14 Iunie 1931



La aparate americane



întrebuințați lămpile americane

RCA

Reprezentanța Generală pt România
BUCUREȘTI, Strada Edgard Quinet 3
Telefon 342/15

Director: Dr. Ing. E. PETRAȘCU — Abonamente: Lei 400 pe 1 an. Lei 200 pe 6 luni Pentru Autorități și bănci lei 600

Ad-ția BUCUREȘTI I. Str. C. Mille, (Sărindar) 7-9-11 Telefon 307/69 și 306/67 — Redacția BUCUREȘTI Str. C. Mille, 7-9-11 și Str. General Berthelot, 60

In vilegiatură...

O urmare neprevăzută a urcării din ultimul timp a tarifului la C. F. R., a fost o scădere remarcabilă a numărului de pasageri. Neprevăzută pentru acei ce trebuiau să o prevadă. In anumite trenuri, la care prețul mângâie mai insinuant punga călătorilor, se voiajează acum extrem de confortabil.

Poți să te întinzi dealungul compartimentului, fără grija că ai să jenezi sau ai să fii jenat de cineva. Firește că acest exces de lux nu e pe placul căilor ferate, care caută, — și să sperăm că vor reuși — să remedieze această incompatibilitate.

Și iată că odată cu sezonul văratic, o fericită ocazie răsare în mintea conducătorilor ei: Vilegiatura.

Vilegiatura, cu facilitățile de prețuri, cu tarifele reduse, cu trenurile de plăcere. Dar nu e vorba numai de tarif, ci și de atarcția, pe care o exercită asupra oricăruia dintre noi, copleșiți de munca sau de trândăvia unui an întreg, această nouă îndeletnicire.

De aceea, în unire cu societatea noastră de radiodifuziune, căile ferate române iau săptămâna aceasta o ofensivă, pentru a determina pe cetățenii radiofoniști să-și părăsească propriile căminuri. Se vor îndrepta astfel către alte ținuturi promițătoare de liniște, de odihnă, de reconfort, de poezie, într'un cuvânt de toate făgăduielile, cu care e întovărășită plăcuta stare, pe care Românul o numește atât de plastic prin cuvântul de lene.

Vor defila pe dinaintea urechilor cinstiților radioamatori ca și clandestinilor, minunățiile mânăstirei Tismana sau avantajele plajei dela Budachi.

Se va vorbi de priveliștele dela Sinaia sau de aerul dela Mamaia.

Vom auzi din nou de binefacerile apei de Căciulata sau de excursiile minunate de pe valea Lotrului sau din jurul Brașovului.

Se va vorbi de aer, de natură, de priveliști.

De confort se va vorbi mai puțin sau cu reticențe mintale. Căci unul din scopurile secrete ale vilegiaturei e să te facă să te întorci cu mai multă plăcere acasă.

Dar progresele științei, cari până acum n'au avut alt rezultat practic decât să mărească confortul celor ce nu se ocupă cu ea, a pus la îndemâna bravilor noștri radiofoniști și a clandestinilor, un mijloc de a atenua lipsa de confort de pe meleagurile, în cari frumusețile naturei apar astfel în toată măreția lor. Le-a pus la îndemână posibilitatea de a se ține în curent cu născocirile, cu pulsația vieții din lumea întreagă.

Insoțit de aparatul său de radio, cetățeanul rătăcit printr'un sat din valea Lotrului, sau într'un Palace din Balcic, va putea urmări, atunci când seara aruncă o perdea peste motivele sale de admirație, Jazzul dela Hotel Savoya din Londra sau ultimul dans la modă, lansat de orchestra din Berlin. Când ploaia pătrunzătoare dela munte îl va sili să se baricadeze în unica odaie ce posedă, vocea speakeriței dela Radio-București îi va aminti că cei mai buni galoși sunt marca triunghiu și se găsesc în cutare magazin din strada Lipscani. In acele momente orchestra radio sau Jazzul dela Lido contribue tot atât de mult cași nota hotelierului să ne mărească nostalgia căminului. Și mulțumirea ce o va simți nu va fi de lepădat. De aceea, radio-amatori, nu uitați să vă echipați cu un aparat, portativ sau nu. Il veți instala pe loc, pe meleagurile pe cari plănuiți să găsiți desfătare. El vă va da mirajul marilor metropole, de unde pornesc undele aducătoare de surprize. Și iluzia vă va consola de multe... plăceri neprevăzute ale vilegiaturei.

De altfel, pentru atâția dintre noi Românii, care ne mărginim numai să-l ascultăm, ce e radio mai mult decât o iluzie? In Capitală sau în provincie, la munte sau la mare, pentru aceștia este iluzia de a trăi un moment în centrele bine organizate ale Apusului, a simți ceva din pulsația febrilă de acolo, a sorbi din viața artistică, culturală, din confortul material și moral. Ce neprețuită iluzie pentru noi, cari, față de acest confort, suntem într'o veșnică vilegiatură!

Dr. Ing. E. PETRAȘCU

Ecouri

Numărul de față al ziarului nostru, fiind închinat turismului și deoarece munții au un rol covârșitor în exercitarea acestui sport, permiteți-mi, să vă povestesc o istorioară, pe cât de comică, pe atât de... autentică.

Se știe că pe lângă ministerul comunicațiilor s'a instituit de curând o comisiune „technică", care se ocupă „din oficiu" cu rezolvarea tuturor problemelor, în legătură cu radiofonia. Această comisiune a făcut deunăzi — probabil tot din oficiu — o descoperire senzațională. Cică falnicii Carpați constituesc o piedică serioasă pentru recepția undelor electro-magnetice din cauza fenomenului de „absorbție". Din această cauză suferă îndeosebi bieții noștri galeniști.

Și cum numita comisiune a fost instituită tocmai în vederea găsirei mijloacelor celor mai potrivite de îndreptare, pentru eventuale, dificultăți, leacul salvator a fost descoperit pe loc: Carpații, neputând fi deplasați — nici măcar din oficiu — comisiunea a hotărît, ca noul post românesc de emisiune, să fie construit... în vârful „Omului"...

Să ne ierte onorata comisiune, dar procedeul propus ni se pare puțin complicat.

N'ar fi oare mai nimerit, ca toți galeniștii din țară să se mute la Băneasa...?,

C. M.

Radiofonia în turism și vilegiatură

Radiofonia începe să joace un rol din ce în ce mai mare în turism și vilegiatură.

România posedă meleaguri pitorești, stațiuni balneare și climaterice, pe care orice altă țară din lume de mult ar fi știut să le pună în valoare, atrăgând nu numai pe funcționarii băștinași în concediu, dar și pe turiștii străini. Aceștia din urmă sunt cei ce aduc dolarii și lirele, care dau acea impulsie de refacere și înfrumusețare, ținuturilor turistice și de vilegiatură de aiurea. Este greșită teoria că invazia străinilor ar scumpi viața în stațiunile balneare: acolo unde este aflux de numerar viață este ieftină.

Este necesar un efort comun, pentru a atrage pe străini, ceiace ar avea două fericite consecințe: ridicarea stațiunilor noastre, de vilegiatură și turism la nivelul celor din străinătate și ieftenirea vieții în aceste stațiuni. Dar aceste efecte sunt, la rândul lor, și cauzele abținerii străinilor de a veni la noi. Ei ne ocolesc țara fiindcă:

1. Nu sunt informați că avem locuri pitorești și ape minerale de mare valoare medicală;
2. Nu găsesc hoteluri curate confortabile și ieftine;
3. Nu găsesc șosele și drum de fier bun;
4. Nu găsesc mijloace de locomoțiune, aeroplane de turism, autobuze curate, autocare turistice etc.

Propagandă turistică prin Radio

Primul punct de mai sus este lipsa de informație a străinătății și chiar a conaționalilor noștri cu privire la locurile de turism și vilegiatură din România. In ceeace privește propaganda turistică, radiofonia joacă un rol de primul ordin. Această propagandă se poate face prin scris, adică prin broșuri, afișe ilustrate, ghiduri, hărți, planuri, etc. Ea se poate face deasemeni prin intermediul microfonului.

Toate posturile străine fac o intensă propagandă radiofonică pentru țara respectivă. Și postul București a avut până acum în programele sale numeroase conferințe cu subiecte turistice, descrieri de stațiuni balneare, etc.

Ar fi însă util să se organizeze conferințe în care să se dea turiștilor și vilegiaturiștilor indicațiuni strict practice, necesare oricărui călător:

Considerațiuni generale asupra regiunei, drumuri, căi ferate, șosele, autobuze, tramvaie, birouri de voiaj, consulate, străzi principale, hoteluri și restaurante, cu tarifele lor chiar, teatre, plimbările prin oraș, parcuri, sport, excursiile ce se pot face din localitatea descrisă, etc.

Deasemenea, incontestabil sunt foarte folositoare micile conferințe rezumative, cu indicațiuni precise asupra unei regiuni restrânse.

Cele de mai sus s'ar putea referi și la organizarea unei campanii turistice prin mici ghiduri portative.

In automobile și autobuze

La noi șoselele lasă mai mult de dorit decât orice. Din această cauză probabil, nu s'a putut introduce pe șoselele noastre derăpănate, autocarul turist, care este cu totul altceva, decât fioroasele autobuze de la noi. Avem autobuze murdare, înguste, care deservesc numai traficul local, între 2-3 comune, lipsite de cale ferată. Nu avem circuite de autocare pentru marele turism.

In străinătate, mai cu seamă dela 1923, autocarele au cucerit turismul. Elegante, curate, tăcute, aceste automobile străbat toate șoselele Franței, Germaniei, Austriei. Ele oferă vehiculul cel mai potrivit pentru turism, recreând privirile călătorilor prin peisajul integral, nu redus — ca din tren, — la fâșii. Impresia de liberare din cătușele mediului cotidian, e mai entuziastă la plecarea în autocar, decât cu trenul. Confortul în aceste autocare din străinătate, merge atât de departe, încât s'au instalat în ele chiar aparate de recepție radiofonică. In Austria există asemenea autobuze, echipate cu posturi de recepție cu 5 lămpi, având antena ascunsă în tavanul autobuzului și haut-parleur-ul în mijlocul mașinei.

*

Pe vapoare, în aeroplanele de turism, și în toate vehiculele, radiofonia a pătruns în ultimul timp cu triumf, iar radio a devenit un adevărat tovarăș de călătorie. A. B.

Radio în vilegiatură



Clipe de recreație...

UNIVERSITATEA RADIO

Săptămâna C. F. R.

Centenarul Căi'or Ferate

Reproducem mai jos introducerea la interesanta conferinţă dela Radio ce se va ţine de d. Director General al Căilor Ferate Române şi pe care cititorii noştri o vor putea savura în seara zilei de Luni 15 Iunie, orele 19.40.

„Aţi observat", — zicea unul din eroii scriitorului francez **Ludovic Naudeau** — **„că este o perfectă continuitate între şinele, pe cmari circulăm şi cele, cari se întind peste întreaga suprafaţă a continentului. Simt în trupul meu vibrând acest infinit de metal şi devin receptorul armoniei universale".**

Fără îndoială, călătorul exaltat, aproape nebun, al lui **Naudeau**, nu-şi dădea seamă de adevărul, pe care îl exprima printr'o expresiune, care eşia din comun, de însăşi definiţia ce o dădea Căei Ferate, luată în înţelesul ei cel mai larg.



GENERAL MIHAIL IONESCU

Această continuitate a şinelor, care îmbrăţişează pământul într'o reţea nervoasă şi veşnică vibraţie, cu atât mai strânsă cu cât e lumea mai deasă şi mai activă, concretizează oarecum noţiunea de **comunicaţie** realizată de calea ferată în special.

Dela cea mai neînsemnată activitate omenească până la rezultatele colective, ce creiază productele, pe care o parte a lumei şi le trimite celeilalte, — mijloacele de comunicaţie sunt acelea, cari se interpun la fiecare etapă a acestor activităţi, stabilind legătura şi coordonarea între ele. Căile Ferate fac, în mare, ceiace marele industriaş Ford a realizat în mic în uzinele sale de automobile: un lanţ neîntrerupt înaintează la fiecare două minute, trecând pe dinaintea fiecărui lucrător, care adaogă câte o piesă la bucata de maşină prinsă de lanţ până când, într'un număr studiat de etape, din bucăţica primitivă de şasiu, rezultă automobilul complet. In calea ferată opririle nu sunt adesea numai de două minute; în locul simplului lucrător avem o staţie complicată cu uzine mari, iar lungimea lanţului poate fi egală cu lăţimea unui continent: nu este însă mai puţin adevărat, că nici o deosebire principială nu există între imaginea lanţului continuu al lui Ford şi imaginea Căei Ferate.

Nu vreau să insist mai mult asupra părţei, pe care o are calea ferată în viaţa noastră, totuşi, am să vă rog să faceţi odată cu mine o experienţă simplă: uitaţi-vă în jurul D-voastră în camera în care mă ascultaţi acum şi presupuneţi că aţi vopsi cu roş orice obiect din ea, care a fost transportat cu Calea Ferată, şi cu alb orice obiect care n'a văzut nici el, nici o parte constitutivă din el, vreodată vreun vagon. Faceţi această distractivă experienţă şi veţi vedea că dela podeaua camerei D-voastră, dela varul de pe pereţi, la sticla geamurilor, la mobilă, la covoare, la tocul rezervor şi la ceasul pe care îl aveţi în buzunar, la aparatul de radio, — tot ar trebui să fie vopsit cu roş, căci tot a fost transportat cu calea ferată. Şi d-voastră înşişi, aţi trebui să fiţi vopsiţi în această culoare, căci şi D-voastră v'aţi urcat în tren. Se poate da vre-un exemplu mai concret despre rolul pe care-l are în viaţa noastră calea ferată? In termeni de economie politică exprimăm aceasta, zicând că **producţia, distribuţia şi consumaţia bogăţiilor în forma loc actuală n'ar putea avea loc fără uriaşa operă făcută de căile de comunicaţie, cari fac posibilă continuitatea operaţiilor ce asigură transformarea bogăţiei omeneşti.**

De ce avem ora centrală?

Conferinţa d-lui Ing. I. Macovei Director C. F. R.

Marţi 16 Iunie, ora 19.40

Se ştie că împărţirea timpului în aşa zisele ore occidentale, centrale şi orientale nu are nici o bază ştiinţifică, ci din contră, mai mult una convenţională. Academia de ştiinţe din Paris ca şi comitetul nostru de astronomie, sunt de acord în a declara că sistemul fuselor orare nu ridică nici o chestiune de teorie care să justifice intervenirea ei. Şi că ocupaţiunile vieţei sunt regulate intr'un mod convenţional şi nu prin ora reală.

De aci se vede că avem de deosebit între ora sau timpul real, şi cel convenţional.

Cel dintâi, denumit şi solar, este indicat de soare, considerându-se ca amiază, trecerea unei localităţi prin punctul de culminaţie a lui. Fiecare localitate are aşa dar timpul său, ora sa solară. Menţinerea acesteia dă naştere la o diversitate de ore, după numărul localităţilor, diversitate, care poate provoca neplăceri şi nedumeriri, în calcularea timpului, de îndată ce localităţile stabilesc legături şi relaţii comune. ne.

Pentru a cunoaşte, după ora solară timpul exact de sosire a unui tren expres, care ar circula dela Vest la Est, cu o viteză pe oră egală cu distanţa dintre 2 grade longitudine, ar trebui ca la timpul de mers, după fiecare oră, să adăugăm câte 4' operaţie inversă pentru trenurile circulând dela Est la Vest. Cele 4' provin din faptul că pământul trece cele 360 grade ale sale prin punctul de culminaţie a soarelui în 24 ore, deci 1 grad în 4'.

De aci se vede că, pentru serviciul interior de cale ferată unele operaţii ca: stabilirea legăturilor de tren, a încrucişerilor, a trecerei lor înainte etc., apar din această cauză ca şi imposibile.

Aceste nedumeriri s'au observat încă din timpuri îndepărtate, când omenirea renunţând la ora cea reală, era în căutarea unei alte ore, a unei ore unitare. S'a trecut atunci dela ora reală la aşa zisa oră regională, care este aceea a unei localităţi importante, de exemplu a unei Capitale sau gări mari, aplicată pentru o regiune mai întinsă. Aşa, am avut ora Berlinului pentru Prusia, a Münchenului pentru Bavaria, a Romei pentru Italia, Caligari pentru Sardinia, Paris pentru o parte din Franţa, etc.

De pe atunci încă se începuse a se minţi faţă de soare, creându-se o oră convenţională

Faţă de progresele de viteză şi de relaţiunile tot mai strânse între state, nici ora regională nu putu satisface necesităţile — tinzându-se către o oră tot mai unitară.

Aceasta se înfăptueşte în 1883, după propunerea americanului Allen, după care globul pământesc se împarte în 24 zone sau cursuri, fiecare de o întindere de 15 grade longitudinale, diferind între ele cu câte o oră.

După aceasta, Europa e împărţită în 3 fusuri, fiecare având, ca oră, pe aceia a meridianului ce trece prin mijlocul lor. Fusul vestic cu ora meridianului Greenwich, cel central cu aceia a celui din Stargard şi cel oriental cu aceea a meridianului de Petrograd.

Orele astfel determinate, deviau şi mai mult de cele solare şi chiar regionale; convenţia era deci mai generalizată.



ING. I. MACOVEI

Odată cu creiarea acestor fuse orare, întrucât nu toate statele puteau cădea exact în cuprinsul geografic al unui fus, s'a emis şi principiul că ţara să ia ora fusului, în care cade meridianul Capitalei sale.

Propunerea iniţială a lui Allen este denaturată, încălcată. Astfel, Grecia, al cărei aproape întreg teritoriu cade în fusul central, a luat ora orientală, din cauză că capitala ei cade în fusul oriental numai cu câteva minute. Lituania, deşi are teritoriul şi capitala plasate în fusul oriental, a luat ora centrală. Franţa, Spania, Belgia etc., prin faptul că în timp de vară, pe 7 luni a luat ora centrală, a călcat principiul fuselor orare.

Aşa fiind, rezultă că sistemul fuselor orare e pur convenţional — ştiinţa neavând nici un amestec — şi că acest sistem e aplicat după împrejurări.

Nu trebue să se uite că propunerea lui Allen a fost determinată mai mult de consideraţiuni feroviare şi că dacă şi la noi acum s'a cerut ora centrală. a fost impusă de aceleaşi necesităţi.

In ce ne priveşte, este drept că România cade în cea mai mare parte a sa în fusul oriental ca şi în capitală, dar nu e mai puţin adevărat că Polonia, cu care avem relaţiuni de prietenie şi economice, ţară aşezată geograficeşte deasupra noastră şi al cărei meridian estic circa 28—30°, trecând prin ţara noastră prin Soroca-Reni-Cavarna, are ora centrală. Şi ca şi celelalte state, ca Cehoslovacia, Ungaria, Jugoslavia, către cari gravitează relaţiunile noastre, cele de cale ferată prin 15 puncte, toate au ora centrală.

Ceva mai mult: cea mai mare parte a ţinuturilor alipite nouă, ca Transilvania, Banat, Maramureş, Bucovina, au fost guvernate întotdeauna de ora centrală.

Ce ar zice oare unii critici, susţinători ai fuselor orare, dacă România după războiu ar fi luat de Capitală Aradul, care cade în fusul central, sau dacă Polonia ar avea drept capitală, Lembergul, ce cade în fusul oriental.

Aşa fiind, teoria fuselor poate cădea pe planul al 2-lea în faţa necesităţilor.

Din punct de vedere ceferist, care a determinat introducerea orei centrale, avem de susţinut următoarele:

Circulaţia la căile ferate se face pe baza unor anumite pricipii, cu care se ocupă ştiinţa mersurilor de tren.

Mersul trenurilor, între altele, are în vedere satisfacerea necesităţilor traficului, cum ar fi pentru călători: ore potrivite de plecare şi sosire, corespunzătoare intereselor sociale şi economice (pentru şcoli, pieţe, judecătorii, bursă, lucrători, funcţionari, etc.), legături şi încrucişări de trenuri cât mai perfecte, circulaţia rapidă etc.

In stabilirea acestor mersuri, se are în vedere în primul rând trasarea trenurilor internaţionale, pe cari apoi se brodează trenurile interne şi cu cât cele internaţionale sunt mai numeroase cu atât legăturile la ele având în vedere interesele locale, devin mai dificile.

Un mers de tren trebuie să fie cât mai adevărat şi cât mai perfect, şi acea cale ferată se socoteşte în progres circulatoriu, care a ajuns o asemenea perfecţiune.

In primul rând stabilirea legăturilor internaţionale nu e aşa de simplă, cum s'ar crede. Numai acei ce au luat parte la conferinţele internaţionale ale orariilor ştiu dificultăţile ce întâmpină în această privinţă. Fiecare stat susţine ore convenabile de sosiri şi plecări, mai ales pentru capitalele lor. O plecare mai devreme de ora 7 şi o sosire mai târzie de ora 23 sau 23.30 se consideră ca nepotrivită. Orice deplasare a acestor ore lipseşte publicul de mijloacele de comunicaţie frecvente şi eftine ale oraşelor, le diminuiază timpul de odihnă, iar trenurile riscă a avea o frequenţă puţin intensă.

Un tren, ce ar pleca la ora 7 din Viena şi ar sosi în Bucureşti după ora 24, este neconvenabil. Acelaş tren, după ora centrală soseşte la ora 23, care e convenabilă.

Din această cauză, multe legături n'au putut fi stabilite şi am asistat astfel la suprimaţia unor trenuri asupra altora.

Punerea lor faţă în faţă la frontiere, nu pot fi respectate decât în cazul unei aceleaşi ore. Astfel, se impun deplasări sau denaturări cu urmări desagreabile.

Cu o oră unitară, inconvenientele expuse şi altele dispar.

In timpul de vară, mai ales cu ora centrală introdusă în România, avem dela Nistru până la Atlantic şi dela Nordul îndepărtat până la Mediterană aceiaşi oră—adică ora Europei centrale.

După cum se vede, necesităţi de ordin de circulaţie în scopul periferiei mersului de tren, între altele, a determinat calea ferată să ceară această oră centrală.

Postul Bucureşti

Amatorii de radio îşi aduc aminte cât de suspect a părut acum câţiva ani, nu mai de mult, un post de difuziune românesc autorităţilor noastre. Nu autorităţilor propriu zis, ci oamenilor puşi să le orienteze. Susceptibilităţile acestor diriguitori erau atât de complexe şi de numeroase încât ajungeau pentru o sută de ani de aşteptare. Li se părea, cum li se pare totdeauna câtorva oameni fixaţi la orânduirea trebilor unui stat, că ei rezumau totul, că erau mai inteligenţi, mai destoinici, mai patrioţi şi mai limpezi în prevederile lor decât o lume, care trăieşte, mai bine şi mai rău, de veacuri multe şi grele şi în viaţa căreia ei sunt un accident şi o secundă.

Inainte de radiofonie fuseseră suspecte cartea şi şcoala; nu mai e vorbă de votul universal. Autorii unei literaturi folkloristice de cea mai fină calitate nu aveau dreptul nediscutat să înveţe să-şi scrie poveştile, zicalele, znoavele şi înţelepciunile iar în mânile lor dreptul de vot era socotit incendiar. Oameni politici problematic pregătiţi pentru locurile lor, argumentau cu nepregătirea prostimii pentru discernământul intereselor colective şi, căzuţi uneori în copilărie, priveau poporul ca pe un copil ce trebuie ferit să nu se taie cu un cuţit aşezat lângă blid. Intr'o omenire emancipată, de 8 milioane de ţărani, câţi erau pe timpuri, se găseau majori, mari şi laţi, vre-o mie de inşi, restul fiind calculat între minori şi sugaci.

N'a trebuit să treacă alte câteva zeci de ani, ca să se vadă că un post românesc de radiofonie este o mare unealtă de cultură şi informaţie, care tot cultură este, în folosul înainte de toate al Statului românesc. Doi tineri ingineri care au luptat cei dintâi prin presă pentru înfiinţarea postului actual, ne-au numit, cu drept cuvânt, „muţii Europei" în vreme ce posturile de emisiune se multiplicau în Europa Centrală cu o rapiditate invidiată. La orice oră din zi şi din noapte, universul slujea de încrucişare tuturor limbilor, vorbite de la Oradea înainte şi de jur împrejur, până la mările calde şi pământurile reci. Limba românească, dulce auzului şi catifelată rostirii, era absentă din cerul radiofonic şi nu din vina ei. Erau la Bucureşti domni care nu se împăcau în ruptul capului cu ideea ca graiul nostru să fie auzit mai departe de limitele grădinii Cişmigiu.

De bună seamă! Infiinţarea unui post de emisiune atrăgea după sine staţiile de recepţie. Postul singur, oricâtă dorinţă am fi avut să rămâie izolat de ţară, nu putea să vorbească pentru o singură babă surdă sau să cânte pentru o singură sută de domni. Temerea că va deveni popular a precumpănit în hotărârea întârzierii cu orice preţ a postului Bucureşti şi după înfiinţarea totuş a postului a mai rămas această teamă sublimă, care s'a tradus în situaţia absurdă cunoscută, că era post şi nu erau abonaţi. In presă, situaţia s'ar echivala cu apariţia unui mare ziar cotidian, transportat sigilat, direct dela rotativă la beciuri. Câtiva ani.

autorizaţiile de-a poseda o staţie de recepţie înregistrată, s'au acordat cu infinitele precauţiuni ale unui lux de forme obositor şi din această epocă durează în bună parte funestul clandestinism, al amatorilor care, dorind să asculte, se înfricoşau să plătească.

Bunul simţ trebuia şi prin definiţie să biruie sensibilitatea coclelii. Puterea naţională a radiofoniei româneşti a fost victorios demonstrată anul trecut, în primele zile ale lui Iunie. Poporul întreg a participat la memorabila şedinţă a Parlamentului, care a restaurat succesiunea regală la Tron şi poporul întreg, din toate provinciile Daciei, a dat ascultare glasului tinerei Majestăţi a Regelui Carol al II-lea, care, în carne şi oase, a vorbit în milioanele de urechi în acelaş timp. Milioane de oameni, mişcaţi până la suspin, au ascultat în picioare legământul noului Rege cu poporul Lui; bătrânii şi copii. Acest eveniment este fără păreche în istoria tuturor împărăţiilor şi el s'a petrecut mulţumită postului de Radiodifuziune din Bucureşti.

Deunăzi s'a împlinit anul de la Restaurare şi acest soroc, cu semnificarea lui, a coincis cu Alegerile şi cu Congresul internaţional de Aviaţie, la care a participat şi Prinţul Valentin Bibescu, doborît acum câteva săptămâni, din cerul Indiilor, de un vultur. Postul Bucureşti a comunicat ţării întregi rezultatele alegerilor din ţara întreagă, în tot timpul nopţii de despuiere a scrutinului. Ceeace nu putea să realizeze nicio putere nici omenească nici cerească, a realizat postul de radiodifuziune. care, este adevărat pe de altă parte, reprezintă o putere cerească mişcată de mâna omenească.

Cât priveşte interesul ţinerii în curent a ţării întregi cu isprăviile aviaţiei româneşti în ziua congresului, o ispravă naţională ca şi radiodifuziunea, este iarăşi de prisos să insistăm, pentru a dovedi cu un exemplu mai mult, legătura de cauză la efect aproape, dintre viaţa superioară a poporului nostru şi postul de difuziune

In Bucureşti, pe când postul de la Otopeni, transmitea cu ajutorul microfonului instalat pe aerodromul nostru central, informaţiile de poziţie, de zbor, de plecare şi sosire ale zburătorilor noştri, bătea o ploaie de potop. Vocea informatorului aducea, minut cu minut, veştile care veneau din zbor odată cu avioanele scoborâte dintre fulgere, cu tunet, la Băneasa. Naţia întreagă ştia în secunda chiar când se lăsau aviatorii din zbor pe pământ, care ofiţer cârmaci sosea din haos la Bucureşti. Sătenii au putut auzi astfel că unul dintre piloţii români zburase 65 de ore şi că altul plutea pe sus de opt zile şi opt nopţi neîntrerupt...

Iată cum postul de emisiune din Bucureşti a devenit, fără nici să bănuiască întemeietorii lui, o catedră de încredere, de optimism şi speranţe.

T. ARGHEZI

Propriul tău glas

O descoperire nouă în industria gramofoanelor permite fiecărui proprietar de patefon, desvoltarea unei activităţi artistice. Dece să asculţi pe Fleta, dacă poţi să-ţi înregistrezi plăcile tale cu propriul tău glas? Sau te duci la logodnica ta şi o rogi frumos să-ţi cânte la pian un tango, pe care îl imortalizezi şi-l asculţi la tine acasă, ori de câte ori vrei. Ba, poţi chiar să te mândreşti, că placa aceasta nu o are oricine.

Inainte de a cumpăra ceva, este suficient să cochetezi câte puţin cu obiectul dorinţelor tale. Aşa am cedat insistenţelor vechiului meu prieten, Matei, şi am plecat împreună să vedem noua minune. După ce am urcat două etaje, ne-am aflat în faţa mai multor gramofoane monumentale, postate într'o sală mare şi luminoasă.

Vânzătorul, un tânăr cu un sacou elegant şi o cravată artistic legată, ne invită să admirăm opera uzinelor cutare, ultima perfecţiune etc. Ne-am apropiat de un astfel de monument. El a învârtit un buton şi în momentul următor răsuna o melodie duioasă, la auzul căreia trebue să mă gândesc la anii copilăriei mele şi revăd patria strămoşească: „La uşa cortului...".

„Acum lucrează, ca aparatul de radio cel mai desăvârşit", explica tânărul cu cravata impecabilă. „Iată că-i ridic capacul şi-i pun o placă, ca să-l auziţi şi ca gramofon electric", continua el pe un ton convenţional. Intr'adevăr, a fost o audiţie frumoasă, plină, cu totul diferită de cele ce ne oferă gramofoanele portative. Stând în faţa dulapului muzical, simţeam cu ce forţă lucrează, căci vibra parchetul, vibram şi eu cu Matei de entuziasm. Am şi pus întrebarea. „Dar pentru înregistrare, poate să servească aparatul D-voastră?"

„Natural, că da", răspundea el şi înlocuia placa cu una de o culoare deschisă. „Adaog dispozitivul pentru imprimarea vocii Dvs., apăs butonul acesta şi acum aparatul poate să înregistreze. Vă rog să spuneţi ceva şi veţi vedea cu ce preciziune reproduce". Şi a dat drumul maşinei.

„Dar ce să vorbesc?" am obiectat eu. „O mică poezie, sau o mică conferinţă, eventual recitaţi sau cântaţi ceva, dar repede", fu răspunsul. Şi discul se învârtea între timp.

Acum trebuia să spun ceva. O poezie? Nu ştiu nici una. Un discurs? Intâi, sunt orator prost şi apoi nu pot vorbi, decât într'o stare de însufleţire sau pregătit fiind cu manuscrisul. Dacă aş improviza ceva, nu găsesc un subiect demn de a fi înregistrat şi fără să-mi fie scârbă mie însumi. Să cânt? Mor pisicile, dacă s'ar cânta placa aceasta.

Şi ochii lui Matei erau aţintiţi asupra mea, ba am simţit şi un ghiont prietenesc, care m'a avansat mai aproape de maşina infernală. Imi dau seamă că din întreaga comoară de ştiinţă, artă etc. ce posed, nu pot găsi nimic ce ar fi vrednic pentru cea mai neînsemnată plăcă de patefon. Şi eu mă credeam un fel de Demostene, iar când cântam ceva, găseam glasul meu ca foarte plăcut.

„Vă rog, repede, Domnule, că se termină placa!" Ce să fac? Să vorbesc? Să cânt? *Am cântat!* Inceputuri şi refrenuri de melodii, frânturi de refrenuri, căci nu ştiu nici măcar un singur cântec întreg. Glasul meu devia, dar am reuşit să-l dreg. Alt cântec. M'am zăpăcit.

„Acum veţi auzi imediat propriul Dvs. glas" spunea tânărul şi dădea drumul maşinei din nou.

Am auzit întâi glasul meu, neprefăcut, nepregătit, spunând: „Dar ce să vorbesc?" Şi îmi dau seamă, că glasul, care îmi este atât de drag, fiindcă e al meu, nu este de loc simpatic. Are un timbru de... capră. Matei se uită la mine şi îmi spune, dând din cap, că este exact glasul meu.

Apoi urmează cântecul. Ce cântec! Ascult şi sunt impresionat de grohăelile siranii, redate atât de precis de maşina infernală. Da, aici am schimbat tonul. Aici melodia. Terminat.

„Sunteţi un bun imitator de animale" îmi zise tânărul amabil şi îmi întinde placa. Nu ştiu; să-l lămuresc? Matei mă scapă din încurcătură, spnuând: „Acum demonstraţi-ne, vă rog, dispozitivul care *şterge* înregistrarea".

A. M.



pe marginea programului MUZICAL la Radio-Bucureşti

Două opere din repertoriul italian vor fi transmise săptămâna viitoare de postul Bucureşti. Prima, („Căsătoria secretă"), va fi reprezentată în Studio, bucurându-se de o excelentă distribuţie, alcătuită din elemente de valoare ale Operii Române (D-nele Maria



VALENTINA CREŢOIU

Snejina, Valentina Creţoiu şi Em. Guţianu şi D-nii Niculescu-Basu, Alger, etc.), iar a doua „Ernani" va fi transmisă prin doză electromagnetică.



EMILIA GUŢIANU

„Căsătoria secretă" (Il Matrimonio segreto) de Cimarosa, contează drept una din cele mai valoroase lucrări scrise spre sfârşitul veacului XVIII. E o operă bufă, plină de vervă, graţie şi vioiciune şi de o remarcabilă abundenţă melodică. Din cele 75 de opere scrise de fecundul compozitor napolitan Cimaroza, „Căsătoria secretă" e cea mai reuşită şi des reluată pe toate scenele muzicale ale lumii.

Opera „Ernani" de Verdi datează din 1844 şi reprezentarea ei va permite o comparaţie între aceste două opere de categorii diferite.

Subiectul operei este extras din celebra dramă cu acelaş titlu, de Victor Hugo. Muzica are un caracter eminamente dramatic, plină de agitări, de pasiune şi contraste. Ea corespunde naturii subiectului şi personagiilor cari strigă, se insultă şi se atacă cu armele. Verdi a fost profund impresionat de această dramă şi lăsându-se cu totul în voia unui avânt de inspiraţii, a compus o muzică de o culoare exagerată, care întregeşte subiectul. Uvertura cuprinde două teme ce constituesc o sinteză a întregei lucrări.

* * *

In afară de cele două opere italiene, programul viitor cuprinde un concert simfonic „festival Beethoven". Orchestra Radio sub conducerea D-lui T. Rogalsky, va executa în seara de Sâmbătă 20 Iunie: Uvertura la „Fidelio", concertul pentru pian şi orchestră în sol major şi Simfonia 7-a.

Genul concertului, pe care Beethoven îl găsise de-acum în forma desăvârşită la care a fost adus de Mozart, nu-l pasiona pe Titanul dela Bonn, în aceeaşi măsură în care pasionase pe predecesorul său. Beethoven tindea spre lucrări de o arhitectură muzicală mai complexă. Deaceea, n'au rămas dela el decât şapte concerte, pe când Mozart scrisese 40.

Concertul Nr. 4 în Sol major, este o compoziţie ce se distinge prin gingăşie, sentiment cald şi bucurie, intimitate şi fantezie visătoare. A fost compus în 1806, odată cu simfonia 5-a, cu care are părţi comune.

Solist va fi D-l Iuliu Hertz, excelentul nostru pianist, pe care radio-amatorii îl ascultă aproape în fiecare lună şi pe care, prin urmare, nu mai este nevoe să-l recomandăm.

Simfonia în la major, Nr. 7, a fost numită de unii: „poemul dansului". O lucrare de veselie impetuoasă, uneori chiar sălbatecă. După unii, ea apare ca opera unui... beţiv. De fapt, se degajează dintr'însa un torent de viaţă sănătoasă şi surâzătoare. Prima şi ultima parte a simfoniei au fost mult timp criticate şi primite cu răceală. In schimb, admirabilul „Allegretto" s'a bucurat dela început de un succes considerabil.

* * *

In sfârşit, Beethoven va fi cunoscut în săptămâna viitoare şi ca autor de muzică de cameră, muzică în care se găsesc crâmpee din însăşi viaţa compozitorului, servind astfel drept comoară de preţioase documente psihologice.

Quartetul Teodorescu va executa în seara de Luni 15 Iunie quartetul în sol major de Beethoven.

* * *

In aceiaşi seară maeştrii Mihail Andricu şi Mihail Jora vor da al doilea concert, cântând la două piane şi la patru mâini, dansuri din opera „Satku" de Rimsky-Korsakoff şi „Bilder aus dem Osten" de Schumann.

* * *

Printre solişti menţionăm pe D-nele Pia Sguriadescu şi Pia Igiroşanu, (canto). D-na E. Coandă (harpă), pe D-l A. Sarvaş (violină) şi Robert Shilton (canto).

* * *

Vineri seară vom asculta muzica de cor executată de corul „Cesar Frank" sub conducerea D-lui prof. Şt. Popescu.

* * *

Puţina muzică uşoară va fi executată de Jazzul Jonny Morris dela basinul Lido.

T. BRATIN

Știri de pretutindeni

Cu ocazia aniversării a 61 de ani de la nașterea marelui român, d-l Nicolae Iorga, Direcțiunea programelor de la Stația Radio-București, a hotărât, ca omagiu, să organizeze în cursusl acestei săptămâni, o serie de discursuri ocazionale, în fața microfonului postului național. Diferiții conferențiari vor scoate în evidență personalitatea multilaterală a primului nostru ministru.

* * *

Duminică 14 Iunie, stația franceză Lyon-La-Doua va difuza reportajul cortegiului alegoric al Rhonului, cortegiu tradițional cu toboșari și farandole, care vor înconjura carele alegorice ale orașelor din aceste ținuturi.

* * *

Muzeul din Sout Kensington, din Anglia prezintă, ca nouă atracție, un ghid automat. Aparatul, suspendat de plafon, dă ordine de urmat, informațiuni asupra aparatelor, precum și orientări pentru vizitarea sălilor de expoziție. Aparatele sunt comandate printr'un simplu buton.

* * *

Intre 6 și 8 Iulie curent va avea loc la Berlin un congres care va examina posibilitățile instrumentelor de muzică radio-electrică.

* * *

In Italia e vorba să se înlocuiască speackerițele femei prin bărbați.

* * *

Stația engleză din Newcastle a sărbătorit la 9 Iunie curent a 150-a aniversare dela nașterea lui Georg Stephenson, inventatorul locomotivei. Cu această ocazie se va transmite o piesă radiofonică, care reconstitue viața acestui inventator.

* * *

La 20 Iunie stația Daventry va consacra o parte din programul ei muzicei franceze.

* * *

Una din consecințele revoluției din Peru a fost interzicerea funcționării oricărui post de emisiune particulară. Până acum existau în Peru vre-o 20 amatori de emisiune, având ca ca prefix O. A.

* * *

Ministerul de Interne din Mexico a hotărât să interzică difuzarea prin radio a slujbelor religioase. Aceasta intrucât constituția acestei țări înțelege să conserve riturilor religioase, caracterul lor privat.

* * *

Pentru a ne da seama de progresul radio-difuziunei în Anglia, e suficient să comparăm două cifre: în 1922 existau 35.744 de auditori. Astăzi numărul lor e de peste 3.600.000 Londra, cu cele 7.000.000 de locuitori, nu are un număr de auditori proporțional. Acest record îl deține orașul universitar Oxford, care numără 14 la sută radiofoniști în populația sa. Cei mai puțini radiofoniști în raport cu populația, îi are Irlanda: 1%.

* * *

După știrile presei poloneze o serie de amatori ar fi auzit o stație rusă anti-bolșevică, care face emisiuni în limba rusească pe o lungime de undă de 4p de metri. Aceste emisiuni se termină cu imnul țarist și au loc la orele 2 după amiază, în fiecare Marți, Joi și Sâmbătă. Postul e auzibil în Asia și Europa. Este probabil o stație clandestină, destul de puternică.

Italia este celebră prin operele ei, care constitue una din principalele atracții ale acestei țări. Din nefericire însă, radio-difuziunea italiană, se găsește acum într'o situație dificilă, din cauza faptului că operele italiene sunt închise din Mai până în Decembrie. Pentru a remedia acest neajuns, radiodifuziunea italiană a conceput un plan vast de difuziuni de operă, care vor fi jucate în studiourile ei proprii.

* * *

Președintele Statelor-Unite, Hoover, invitat de curând la un banchet universitar, a găsit mijlocul să asiste, fără să fie... prezent la această festivitate. Intr'adevăr, găsindu-se în imposibilitate de a lua parte în persoană, el a urmărit totuși ecourile agapei, care-i parveneau acasă prin difuzorul său. Apoi, la momentul oportun, el se așeză în fața microfonului instalat în apartamentul său și rosti un discurs ocazional, care a fost auzit de minune de toți congresiștii.

Această experiență a avut un succes atât de mare, încât Hoover a reînoit-o după câteva zile, cu ocazia inaugurării unui monument consacrat morților.

* * *

Ziarele engleze comentează foarte viu, forma foarte bizară a noului studio de emisiune dela stația Radio-Londra. Unii îl compară cu forma unui vas, alții cu un spărgător de ghiață, alții cu forme și mai ciudate. Arhitectul studioului, își apără opera, în termenii următori: „S'a spus, între altele, că studioul seamănă cu un Iceberg; comparația este falsă. Efcetul de vas nu e decât accidental și rezultă din forma amplasării, întrucât a fost impus de necesitatea de a armoniza înfățișarea exterioară cu nevoile interiorului. Problema se pune în mod cu totul deosebit decât pentru o construcție obișnuită, și nu trebue căutat aci nici un stil arhitectonic, afară doar de cel al unei „case de radio-difuziune".

* * *

In cursul anului 1930 numărul auditorilor de radio italieni s'a ridicat dela 110.000 la 177.000. Palatul radiofoniei din Roma va fi în curând terminat.

* * *

Guvernul italian se interesează foarte mult de experiențele unui tânăr inventator Riccardo Bruni din Genova, care anunță, nici mai mult nici mai puțin, decît c'a reușit, grație unui aparat al său, să elimine cu desăvârșire paraziții atmosferici la radio.

* * *

Lungimea de undă de 288 m. utilizată actualmente ca undă națională comună pentru posturile de releu engleze va deveni în curând o lungime de undă exclusiv scoțiană. Din această cauză Newcastle a început să emită acum pe 497 metri.

* * *

Un observator atent, poate descoperi, desigur, în glasul persoanelor, care vorbesc, unele însușiri din caracterul lor. Pentru a face experiențe pe o scară mai întinsă în acest domeniu, profesorul austriac Buhler are intenția să puie mai multe persoane să citească la microfonul stației Viena, acelaș text. Auditorii vor fi învitați să asculte aceste lecturi și să trimită în urmă observațiile lor asupra caracterului acestor speakeri necunoscuți. In chipul acesta, este sigur că observațiile vor fi întemeiate numai, pe caracterul vocii, fără a fi influențate de alte considerente.

Construcția „orașului de radio" (Radio-City) din New-York, întâmpinând opoziția unor anumite cercuri, s'a hotărât ca forma ovală, atât de ridiculizată, a clădirii centrale să fie complect modificată.

* * *

Societatea germană de radio-difuziune, „Westdeutsche Rundfunk" din Colonia a ajutat pe părinții unui copil în vârstă de 3 ani rătăcit, să-l regăsească, grație difuzării semnalmentelor copilului.

* * *

Radio-difuziunea germană are prin excelență simțul actualității. Intr'adevăr, imediat după aterisarea profesorului Piccard pe ghețarul din Gurgel, societatea de radiodifuziune din Bavaria a înscris în programul zilei de 1 Iunie la microfonul stației Muenchen, un interview senzațional al profesorului belgian, interview, care a stârnit un deosebit interes în toată lumea, curioasă de a cunoaște cu un moment mai devreme rezultatele sborului în stratosferă.

* * *

Exportul german de material radiofonic crește neîncetat, iar firmele de T. F. F. suferă cel mai puțin de șomaj. Intr'adevăr, pe când exportul german în 1906 se ridica la 36.000.000 mărci, el atinge în 1930 peste 78.000.000 mărci. Germania exportă cam 20 la sută din producția sa de aparate radiofonice și 50 la sută din producția de lămpi și piese detașate.

* * *

La 1 Iunie curent, s'a inaugurat un serviciu de fototelegrafie între Olanda și Indiile Olandeze. Acest serviciu este deschis marelui public, iar taxele se ridică la 400 lei pentru centimetrul pătrat de imagine transmisă.

* * *

In cursul anului 1930 s'au vândut în America peste 4 milioane de aparate de radio. Față de anul 1929 prețul de vânzare al aparatelor a scăzut cu 14 la sută.

* * *

In Anglia a fost deunăzi citat un clandestin în fața justiției, deoarece „a uitat" să-și plătească abonamentul la radio în valoare de 10 shilingi. Cu această ocazie s'a constatat, că spezele pentru descoperirea unui clandestin se urcă în medie la un shiling și 3 pence, adică la vre-o 50 de lei.

* * *

Dintre marile posturi de emisiune proectate în Europa încă unul intră în faza realizărilor. Este vorba de postul de emisie dela Milano, care va fi înlocuit cu o instalație nouă de 50 KW. Comanda a fost încredințată casei „Radio Corporation of America", din uzinele căreia provine și actualul post de 50 KW dela Roma. Instalația postului va fi terminată la 15 Aprilie 1932.

RCA este astăzi în Italia cea mai populară și răspândită marcă de radio și noua comandă ce a obținut va contribui fră îndoială la consolidarea acestei situațiuni.

* * *

Pe străzile orașului Casa-Blanca din Maroc, s'a afișat de curând o ordonanță, prin care publicul a fost avertizat că hautparleure-uri care se află la o distanță mai mare de 30 m. nu pot fi puse în funcțiune în stradă. Gurile rele susțin că poliția va constata la fața locului contravențiile, măsurând distanțele cu metrul. Rămâne de văzut dacă măsurătoarea se va face în direcția sau în contra vântului.

CAND PLECI CU RADIO - VALIZA LA BAI

Ce formalități trebuesc îndeplinite

Dacă ai un aparat cu tot felul de redresoare, acumulatoare, filtre sau baterii și posezi un receptor direct la sector, sau, și mai bine, o radio-valiză, vei fi de sigur tentat să iei aparatul cu tine în vilegiatură, unde mai ales muzica de dans este atât de necesară.

Transportul aparatului însă dintr'o localitate la alta, ridică problema formalităților ce trebuesc îndeplinite, pentru a fi în regulă cu autoritățile și a nu avea neplăceri tocmai când ți-e lumea mai dragă și audițiile mai plăcute. Aceste neplăceri pot ajunge chiar la o... confiscare a aparatului și o amendare severă a amatorului vilegiaturist, care a neglijat să respecte ordonanțele autorităților.

Or, iată ce trebue făcut pentru a nu avea nici o neplăcere.

CEI CE PLEACA DIN BUCUREȘTI

Amatorul, care pleacă cu aparatul sau cu radio-valiza sa din București, în orice stațiune balneară sau climaterică din țară, sau în orice localitate, trebue să adreseze poștei centrale la camera cu numărul 17, o petiție, prin care să facă cunoscut că-și transportă aparatul în cutare localitate, indicând și pentru cât timp. Odată cu petiția, va înapoia și, întrucât această deplată a abonamentului. Aceste două acte din urmă i se vor înapoia îndată. Poșta centrală trimite cererea la oficiul din localitatea unde se duce abonatul și întrucât această deplasare este provizorie, amatorul e considerat ca fiind complect în regulă, dacă face formalitățile de mai sus. Pentru toate acestea, nu se încasează absolut nici o taxă în plus.

PENTRU TRANSFERARI

Cei ce pleacă, nu din Capitală, ci din alte orașe, la băi, vor proceda la fel ca mai sus, înaintând însă petiția la oficiul de unde pleacă.

In caz de transferare, adică atunci când un abonat părăsește pentru totdeauna o localitate pentru alta, el va face cunoscut aceasta, numai oficiului poștal din localitatea unde s'a mutat. Acel oficiu, cere oficiului poștal, de unde s'a mutat amatorul, partida respectivă, în vederea achitării mai departe a taxelor neachitate încă.

CEI CE PLEACA IN BASARABIA

Un caz special îl formează, acei amatori, cari pleacă cu aparatul lor, în stațiunile balneare din Basarabia, cum ar fi de ex. la Budachi. Se știe că în Basarabia e o zonă specială de restricțiuni radiofonice și de aceea, se iau oarecari măsuri suplimentare. Amatorul trebuie să anunțe oficiul poștal de unde pleacă, exact ca în cazurile de mai sus, dar oficiul cere avizul comisiunei speciale de radiofonie.

In rezumat: amatorul ce pleacă cu aparatul său la băi, nu plătește pentru aceasta absolut nici o taxă în plus. El este însă dator să anunțe la timp oficiul poștal. Aceste formalități sunt foarte ușoare.

Sfătuim deci pe amatori să nu neglijeze a le îndeplini, pentru a evita o eventuală confiscare a aparatului și amenzi considerabile.

A. B.

Radio tovarăș de drum

Faptul că drumurile de fier și șoselele din țară lasă de dorit, sunt tot atâtea obstacole în calea desvoltării turismului. Este just că, grație înființărei rapidelor și anumitor facilități ce se fac vilegiaturiștilor, căile ferate și-au înțeles adevăratul lor rol, în ceeace privește contribuția lor la desvoltarea turismului în România.

Drumurile lungi cu trenul sunt însă de obiceiu plictisitoare, și inovația de a se introduce radio în trenuri, reprezintă poate cea mai mare facilitare morală, ce se aduce turistului. Este posibil ca, chiar în cursul acestei veri, să putem audia emisiunile de radio în anumite trenuri românești. Aceste trenuri, vor fi prevăzute cu aparate de recepție, și pick-up, iar recepțiile se vor face de călători prin căști telefonice. Taxele vor fi foarte modeste.

La atelierele Grivița se lucrează cu asiduitate la montarea aparatelor de radio destinate trenurilor. Liniile, pe care vom auzi radio, vor fi: București-Oradia, apoi spre Timișoara, Cernăuți și Chișinău. Pe fiecare linie de mai sus, se va instala radio în câte două accelerate, unul pentru dus, altul pentru întors.

Carnet de drum

de **HORIA OPRESCU**

Printr'o coincidență fericită, mi s'a dat prilejul să mă ocup tocmai în numărul de față al ziarului nostru — număr închinat turismului și vilegiaturii — de volumul d-lui Oprescu.

Autorul este, dealtfel, o figură cunoscută auditoriului radiofonic, care — credeți-mă — nu e nici pe departe atât de ingrat față de favoriții lui, pe cât se presupune uneori, din eroare. Și d. Horia Oprescu se poate număra printre favoriții amatorilor de radio.

Conferințele d-sale n'au fost niciodată simple recitări aride, tunse și frezate, după modul cum unii conferențiari înțeleg greșit să-și evidențieze — cu tot dinadinsul — „individualitatea", ci recapitulări și evocări sugestive frumos încadrate a unor clipe *trăite* într'adevăr. Causeriile d-lui Horia Oprescu au reușit astfel întotdeauna să ne captiveze, să ne distreze și să satisfacă curiozitatea — notorie a tuturor ascultătorilor la radio.

Volumul „Carnet de drum", nefiind în mare parte decât o colecție tipărită a causeriilor ținute de d. Horia Oprescu în fața microfonului, se înțelege dela sine, că conținutul lui va interesa în aceeaș măsură.

Iată o lectură plăcută pentru toți acei care colindă lumea, în timpul verii, iată o călăuză utilă, pentru toți acei care dovedesc să învețe, cum se vedeau frumusețile colțurilor pitorești, cu ochii deschiși".

De prisos să mai adaog, că lucarea se prezintă și din punct de vedere tipografic, în condițiuni impecabil



Societatea de radio-difuziune în vilegiatură

Cu greu reuşeşti să iei interwiew-uri domnilor de la numita societate — Unde îşi vor petrece aceste personagii concediul in vilegiatură ?... dacă ar fi să-i credem — Şi unde presupun, că vor pleca cu adevărat.

Sunt convins, că nimic nu e mai greu, mai obositor, şi în acelaş timp mai problematic, decât să te duci — ca gazetar — la societatea de radio-difuziune, pentru a lua personagiilor de acolo interview-uri. Domnii aceştia, fiind campionii cuvântului vorbit şi nu scris, au o antipatie atât de pronunţată, faţă de tot, ce miroase, câtuş de puţin, a cerneală de tipar, încât ai trebui să fii cel puţin un Serlock Holmes, pentru a putea pătrunde în dosul misterului, care învăluie casa boerească din strada General Berthelot.

Şi când te bucuri, că ai putut afla totuş câte ceva, deabia atunci poţi fi sigur, că nu ţi s'a spus adevărul, în întregime.

Eu nu mă trag din neamul lui Sherlok Holmes; totuş, cred, că am reuşit întrucâtva, să aflu unde îşi vor petrece, de fapt, vacanţa şi concediul, atotputernicii radio-difuziunei noastre. Bineînţeles, nu pot jura, în totul, pentru exactitatea reportajului meu de faţă; am însă ferma convingere, că am pus de multe ori punctul pe i.

Şi acum, daţi-mi voe, să vă prezint, pe ilustrele personalităţi:

D. ING. G. CARNU-MUNTEANU

D. ing. Cârnu-Munteanu este „diplomatul" năsout al societăţii româneşti de radio-difuziune, pe care o reprezintă regulat, şi în mod atât de strălucit, la toate congresele internaţionale, din străinătate. Ca diplomat, d-sa e rezervat, tăcut, chibzuit în răspunsurile sale, şi veşnic cu un zâmbet amabil pe faţă. Este zâmbetul enigmatic al Giocondei, care te cucereşte când contemplezi celebrul tablou.

De câte ori îl întrebi pe d. ing. Munteanu ceva, d-sa ştie dinainte, ceeace ai vrea să afli de fapt de la el, — dar ceeace n'ai îndrăznit totuş să-l întrebi. Deaceea, e foarte greu, să „descoşi" pe acest diplomat zâmbitor. Cu atât mai greu poţi obţine dela dânsul un inter-



view. Neavând încotro, m'am aventurat curagios în cabinetul d-sale de lucru (10 m. pe 5 m.), gândindu-mă: „ce o fi, să fie!"...

Il găsii pe d. generalisim, trântit într'un fotoliu comod, fumând o ţigaretă, şi răsfoind un jurnal franţuzesc de modă. Nu-mi închipuiam, că „La femme chic" îl interesează într'o asemenea măsură. După ce-mi strânse cordial mâna mă pofti să iau loc lângă dânsul, oferindu-mi gentil o ţigaretă.

— „Ei cu ce te pot servi, dragul meu?" fu întrebarea lui obişnuită.

— „O mică indiscreţiune, dacă nu vă supăraţi: aş dori să aflu, unde veţi petrece, anul acesta, concediul?"

— „*Concediul?... Drept să-ţi spun, nu mi-am fixat încă, în mod definitiv, itinerariul. Am de gând să cutreer munţii, pe cărări ascunse, să nu aud radio, să nu văd pe nimeni, şi mai cu seamă, să nu fiu văzut de nimeni; cu un cuvânt, doresc să-mi petrec concediul în singurătatea naturii...*

— „In acest scop consultaţi probabil „La femme chic"? îl întrebai, pe un ton glumeţ, dar absolut inofensiv.

La o astfel de replică din partea mea nu s'a aşteptat probabil, d. diplomat. Totuş, mi-a răspuns — zâmbind şi mai discret, foarte liniştit:

— „*Urmăresc un roman de dragoste, publicat în această revistă.*

Cu asta, conversaţia noastră a trebuit să ia sfârşit, de oarece d. ing. Munteanu a fost chemat la telefon. (In paranteză mai adaog, că d. director general intenţionează să plece în Italia de Nord). Din hautparleurul cabinetului răsuna melodia „La donna e mobile...

D. MIHAIL JORA

D. Jora, supranumit „le maitre", este directorul suprem al programelor muzicale de radio şi fără exagerare, se poate afirma că d-sa este şi „chef d'orchestre" la „Radio-Bucureşti".

Ca atare, ştie să indice întotdeauna „tonul" potrivit şi să „conducă", cu „tact" „ritmul" evenimentelor; astfel, că fără dânsul, o adevărată „armonie" nu s'ar putea concepe, pe lungimea de undă, de 394 m. Prin „timbrul" vocei sale „sonore", şi prin puternica „rezonanţă" a mijloacelor sale de convingere, d. Jora a ştiut să se impue, şi să se urce — din primul moment — pe estrada marelui „dirijor".

Ca toţi „radio-difuzioniştii", d-l Jora este şi dânsul, rezervat, şi nu poate suferi interview-urile indiscrete ale gazetarilor.

Când m'am prezentat la dânsul, ca să-l întreb, unde şi cum îşi va petrece concediul, d. Jora şi-a luat mai întâi ochelarii de pe nasul lui marcant, şi ştergându-i cu



batista, m'a întrebat, puţin iritat:

— „*Ce pofteşti domnule? Ci „vrai" iar di la mini, stimabile? Unde mă voi duşi în conşediu, „vrai să ştii? Dar ci ti interesează asta şi pi d-ta? Alte prostii nu mai aveţi de scris la gazetă?*"

— „Nu, maestre. Am epuizat şi ultimul stoc. Trebue să ne furnizaţi puţin material proaspăt".

— „*Şi dacă nu vrau?*"

— „Te rog insistent, să „vrai" maestre, de data asta, ca să-mi pot îndeplini misiunea..."

— „*Bini, să fie, dar trebue să-mi promiţi, că vei fi discret... da?*"

— „Promit... se poate? Te rog însă, să-mi răspunzi cât de precis posibil".

— „*Chiar preşis de tot: Plec, dar nu ştiu încă încotro... şi acuma, iartă-mă, dar trebue să mă duc la o repetiţie; am de dirijat astă sară un mari conşert simfonic...*"

„Le maître" a crezut, că a scăpat astfel, prin tangentă, de indiscreţiunea mea. S'a înşelat însă, căci am reuşit totuş, să dibuesc localitatea, în care se va retrage. Ea se chiamă Wörishofen, şi este situată în Bavaria. Băile din Wörishofen sunt renumite prin cura „Kneipp", care se poate face acolo.

D. ADRIAN MANIU.

D. Adrian Maniu ocupă, în orele sale libere — adică începând de seară şi până aproape de miezul nopţii, când orice om are dreptul să fie liber — înalta funcţiune de director al programelor radiofonice vorbite. Şi pentru a evita— din capul locului — orice confuzie, mai adaog: ziua d-sa e gazetar, scriitor, şi puţin „absorbit"; iar, după miezul nopţii — când cetăţenii de rând se aruncă deobicei obosiţi în braţele lui Morpheu, d. Maniu îşi îmbrăţişează, cu ardoare muza favorită...

Ca director al programelor vorbite, d. Maniu are marele avantaj, că nu trebue să asculte, ceeace se vorbeşte la radio. Aceasta din simplul motiv că toate conferinţele trebuesc să-i fie prezentate în prealabil în scris. Cum însă d-sa nu citeşte, din principiu pe.... alţii, mai puţini celebri ca dânsul, e omul cel mai fericit de pe globul nostru.

Intrebat unde ar avea de gând să-şi petreacă concediul, directorul programelor vorbite, mi-a răspuns foarte prompt:

— „*Krishnamurti, când a fost astă iarnă la Radio-Bucureşti, m'a invitat stăruitor, să-i fac o vizită, la moşia lui din India. Voiajul acesta m'ar interesa mult. Unde mai pui, că aşi avea poate ocazia, să mă întâlnesc acolo şi cu vestitul Mahatma Gandhi, care ar fi după părerea mea cel mai ideal conferenţiar, pentru postul nostru*



de emisiune. E destul de celebru tot atât de modest, şi nimeni nu-l poate înţelege. Dacă însă nu mă voi putea deplasa la moşia amicului meu Krishnamurti, voi pleca, cu siguranţă, la Snagov, unde — după cât sunt informat — nu se poate asculta radio, din cauza ţânţarilor..."

— „Atât de redus este programul dv., de vacanţă?" l'am întrebat nedumerit pe d. Maniu.

— „*Ce face? Dar bine, ştii d-ta, ce înseamnă o călătorie în India*"?

— „Nu, mă gândiam însă la Snagov..."

— „*Mai rău, stimabile! Ca să ajungi la Snagov, nu te poţi folosi nici de vapoare luxoase, nici de trenuri exprese; cel mult de o maşină, care te descarcă însă, cu toate oasele fracturate...*"

D. Adrian Maniu a vrut să mă ducă cu zăhărelul prin India, şi la Snagov, evitând să-mi divulge adevăratele sale planuri. Eu însă cunosc totuş proectele grandioase ale directorului programelor vorbite.

D. Maniu intenţionează să întreprindă un nou voiaj „spre stele", urcându-se de data asta cu un balon-sistem Piccard — în stratosferă, unde va studia influenţa aerului stratosferic, rarefiat, asupra literaturei poetice contimporane din România...

D. ING. SORIN BETOLIAN.

D. ing. Betolian este secretarul general, şi marele maestru de ceremonii, al societăţii noastre de radio-difuziune. D-sa este acolo un fel de secretar de stat, un mare Richelieu „in mic". Ca maestru de ceremonii, d. ing. Betolian aranjează cu o rară şi desăvârşită pricepere şi abilitate — diversele comitete de direcţie, consilii de administraţie etc., în decursul cărora distinsa asistenţă se bate şi desbate, după ordinea de zi, fixată de micul Richelieu. Dar d. secretar de stat mai are încă o mare calitate, care îl caracterizează: d-sa este omul, care concepe — în



mod aproape genial — cele mai îndrăzneţe proecte de novaţiuni, cari urmează să fie înfăptuite în trei decenii — la postul nostru de emisiune. Sertarele biroului d-sale sunt pline de tot felul de planuri, studii, devize de construcţie etc.

— „Unde veţi petrece concediul, domnule inginer?" mă adresai d-lui Betolian, care cerceta tocmai o ofertă de materiale.

— „*Regret, dar anul acesta nu pot pleca nicăeri, deoarece vom începe probabil construcţia noului studio. In cazul acesta, trebue să supraveghez lucrările...*"

— „Va să zică, vă sacrificaţi concediul, pentru nobila cauză a radiofoniei?"

— „*N'am ce face...*"

D. ing. Betolian mi-a spus adevărul, după cum îl cunosc. Desigur că va putea fi găsit în curtea societăţii de radio-difuziune, stând în mijlocul muncitorilor şi numărând cu atenţie cărămizile, sacii de ciment şi beton, ce se vor descărca acolo pentru construcţia viitorului studio...

D. ING. GEORGESCU

D-sa este şeful postului de la Băneasa. Nu postul de jandarmi, ci acel al societăţii de radio-difuziune, adică al uzinei propriu zise, prin care se „desfac" programele radiofonice româneşti, pe toate „pieţele europene".

D. ing. Georgescu trăeşte o viaţă foarte retrasă afară la Băneasa. E veşnic în aer liber, şi în conse-



cinţă, nici nu-i trece prin gând, să plece în concediu.....

D. ŢINESCU

D. Ţinescu ocupă funcţia de administrator, şi de şef — expert şi autorizat — al contabilităţii duble de radio-difuziune. D-sa ticmeşte bilanţurile, fixează dividendele acţionarilor, administrează toate fondurile, şi tot dânsul trebue să astupe şi găurile — pentruca să



nu intre apa în barca societăţii— când valurile crizei o isbesc prea tare.

Ca om serios, şi ca funcţionar conştiincios, d. Ţinescu are gesturi foarte măsurate, — îndeosebi când trebue să facă plăţi. Programele de radio nu-l interesează. Acestea sunt pentru dânsul numai cifre, cărora le face zilnic o înmormântare creştinească, în diversele registre de contabilitate, punând în dreptul fiecărei cifre câte o cruce...

D. Ţinescu aşteaptă cu mare nerăbdare să sosească clipa, în care să poată pleca în concediu. Când l'am întrebat unde îşi va petrece vacanţa, d-sa mi-a răspuns zâmbind:

— „*Voi pleca la Braşov, să mă odihnesc căci sunt complect ameţit, de dansul milioanelor...*"

D-NA MARGOT MARINESCU

Distinsa secretară a programelor „amestecate", de radio, este de fapt, preoteasa altarului, pe care conferenţiarii şi muzicanţii îşi sacrifică zilnic arta lor. Dacă doriţi, o puteţi numi pe d-na Marinescu şi „gospodina" societăţii de radio-difuziune, deoarece dânsa întocmeşte lista de bucate, ce ni se servesc prin microfon. Intotdeauna bine intenţionată, dumneaei nu poate satisface totuş pe deplin gusturile atât de diferite ale auditoriului, flămând, dar pretenţios, — cu toate că piaţa radiofonică e plină de tot felul de zarzavaturi de sezon, şi de trufandale. Trufandalele sunt însă scumpe, iar ceeace e eftin nu prea place publicului. Această veche problemă se pune dealtfel în mai toate menajurile, mai cu seamă atunci când bărbaţii — în cazul de faţă d-nii directori de programe — se amestecă în treburile gospodinelor...

Pe d-na secretară a programelor am găsit-o aşezată la biroul ei ministerial, în dosul unui buchet uriaş de trandafiri, jucându-se melancolic cu mărgelele mari de chiu-



libar, ale colierului ei preferat. La întrebarea ce i-am pus-o, d-na Marinescu s'a grăbit să-mi răspundă:

— „*Inchipueşte-ţi, sunt decisă să plec cu avionul la Paris. De acolo fiind doar numai câţiva paşi până la Deauville, bineînţeles că voi profita de ocazie, pentru a vizita şi această renumită plajă mondenă.... Tremur însă la gândul că trebue să sbor..... Ei, ce zici?*"

— „Sunt încântat, doamnă, de curajul dv. Desigur, veţi vizita şi expoziţia colonială?"

— „*Probabil, acolo sunt însă foarte mulţi negri, cari nu-mi plac de loc*"...

— „In schimb însă şi mulţi milfardari americani, şi maharadjale din India"..... .

Oftând adânc, d-na Marinescu începu să-şi mângâe din nou mărgelele de chihlibar....

D. CARLO BRUNETTI

Eminentul dirijor al orchestrei radio, al concertelor simfonice, şi al operelor executate în studio, este un muzician excelent, însă foarte ocupat. Atât de ocupat, încât a fost surprins, când i-am pomenit de concediu.

— „*Sunt obosit*" — mi-a răspuns d. Brunetti. „*Gimnastica, care trebue să o fac încontinuu pe estradă, când dirijez atâtea repetiţii şi concerte, m'a slăbit.... aşa că un concediu — adică puţină odihnă, — mi-ar prinde bine.*

— „Şi unde aveţi de gând să plecaţi, maestre?" îl întrebai cu un sincer interes.



— „*Fireşte în Italia, în patria mea, de care mi-e dor*", *răspunse d-nul Brunetti, cu ochi strălucitori de bucurie...*

D. TH. ROGALSKY

D. Rogalsky, „omul cu nervii de oţel", este personajul pe care nu-l invidiez câtuş de puţin, pentru funcţia ce ocupă la „Radio-Bucureşti". Inchipuiţi-vă: Acest domn — pe lângă că dirijează orchestra radio — mai are şi ingrata misiune, să acompanieze la pian, pe toţi soliştii care cântă în faţa microfonului. Cred că vă daţi seamă, cât eroism necesită un astfel de acompaniament! Noi, amatorii de radio, când nu ne place vocea domnului X, sau a doamnei Y, închidem — pur şi simplu aparatul — şi am scăpat de dânşii. D. Rogalsky este însă obligat să-i asculte cu o răbdare îngerească până la sfârşit, şi să-i acompanieze..., văzând cu proprii săi ochi, cum se sbat sărmanii în chinuri îngrozitoare, alături de dânsul şi fără a le putea da măcar o mână de ajutor.

(Continuare în pag. 6-a)

Societatea de radio-difuziune în vilegiatură

(Urmare din pag. 5-a)

lor. Operetele, sketchurile muzicale, revistele de radio etc., sunt pentru d. Rogalsky fantome, care



îl duc la exasperare, iar toţi soliştii nişte bolnavi incurabili.

— „Maestre" — îl întrebai pe d. Rogalsky, care tocmai se pregătea să intre, cu un teanc de note, în studio — „în ce plaiuri veţi petrece, anul acesta, vilegiatura?"

— *„Domnul meu, aşi dori să foc o expediţie polară cu „Nautilus", dacă aşi avea ferma siguranţă..."*

— „Că vă veţi putea reîntoarce cu bine la Radio-Bucureşti?"

— *„Nu..., că cel puţin la polul nord nu voi mai auzi muzică de radio..."*

Două minute mai târziu, suferinţele „omului cu nervii de oţel" au reînceput căci era obligat să acompanieze pe o „sublimă divă"...

D. PROF. G. MAURER

D. profesor Maurer — în nemţeşte „Herr Professor" — este un geniu universal: predă, în faţa microfonului, lecţii de limbă germană, şi cântă la contrabas, — iar în dosul microfonului, îndeplineşte funcţia de casier „ajutor" (împărţind „ajutoare" celor angajaţi cu ora la „Radio-Bucureşti").

Ca profesor de germană, am auzit — de la alţii, — că d-sa ar fi un excelent pedagog; ca contrabasist însă mârâie încontinuu, pe când visteria lui, în miniatură, este condusă cu meticulozitate. Nu e deci de mirare că d. Maurer este simpatizat de toată lumea, în primul rând însă de toţi acei, cărora le achită „bonurile galbene".

Bineînţeles, că „Herr Professor" este hotărît să plece neapărat în concediu.

— *„Voi pleca la Reghinul săsesc"* — îmi destăinui ilustrul pedagog — *„unde intenţionez, să termin un nou curs de limba germană, pentru radio. Acest curs va face senzaţie, căci după metoda inventată de mine, toţii copii de la doi ani în jos, — care vor asculta lecţiile mele, vor plânge numai pe... nemţeşte"*...



L'am felicitat pe d. Maurer, urându-i „odihnă şi recreaţie plăcută".

D-NA MAGDA CREŢOIU

D-na Creţoiu este prima speakeriţă a postului nostru de radio. Ea ciripeşte în româneşte şi franţuzeşte, anunţând programele, ştirile zilei, şi reclamele. Misiunea ei este destul de grea; cum are însă talent, şi o voce plăcută, auditoriul radiofonic şi toţi conferenţiarii o adoră. Adoraţia aceasta reese din vasta corespondenţă, ce îi soseşte din ţară şi străinătate, precum şi din numeroasele buchete de flori şi cutii de bomboane, pe care le primeşte din lumea conferenţiarilor. O bomboană de ciocolată, sau o pară zaharisită valorează în ochii frumoşi ai d-nei Creţoiu, cel puţin tot atâta cât o conferinţă universitară zaharisită, dacă nu chiar mai mult. Indulcindu-şi astfel viaţa, nu prea simte gustul amar, al serviciului de speakeriţă. Totuş, d-na Creţoiu pare să fie o idealistă convinsă.

Când am întrebat-o unde, şi cum îşi va petrece concediul, d-na speakeriţă mi-a răspuns evasiv:

— *„Iartă-mă te rog, dar „carnetul meu de drum" nu-l pot da pu-*



blicităţii decât numai după reîntoarcerea mea din vilegiatură..."

Am înţeles şi n'am mai insistat.

D. VASILACHE

D. Vasilache îşi are domiciliul forţat în camera de control, în faţa geamului, prin care se poate vedea în studioul postului nostru. Purtând veşnic un halat alb (când e proaspăt spălat) d. Vasilache are înfăţişarea unui chirurg. In-



tâmplarea face, că d-sa „operează" într'adevăr pe mulţi dintre acei, cari apar în faţa microfonului S'au înregistrat chiar în această privinţă şi unele cazuri cu urmări tragice, când „bateriile" d-lui Vasilache erau „prea tare încărcate", şi „puse în serie". Incă ceva: d. Vasilache mai este şi tatăl vitreg al ariciului, care se plimbă în grădina societăţii de radio-difuziune, şi care are obiceiul să viziteze bodegile din preajma staţiunei.

La întrebarea mea tipică „unde" şi „cum" etc.... „chirurgul" de la „Radio-Bucureşti" mi-a răspuns, pe un ton convingător:

— *„Nu plec nicăeri; mai bine zis, nu pot pleca, fiindcă... de...., cineva trebue să se ocupe şi de programele radiofonice"*...

D. Vasilache este omul datoriei, soldatul, care nu părăseşte niciodată „postul".

Acuma, după ce am pătruns în „tainele vilegiaturiste" ale distinselor personagii, ale radiodifuziunei româneşti, nu ne mai rămân altceva de făcut, decât să-i invidiem. Nu de alta, dar de nimic nu se bucură omul — care pleacă în vilegiatură — mai mult decât de invidia celor rămaşi acasă.....

C. M.

Propaganda anti-religioasă prin radio

Consiliul parohiei protestante din Homberg, localitate de pe Rinul inferior, a protestat de curând împotriva societăţii de radiodifuziune germane din Colonia, care ar fi organizat o aşa numită „propagandă marxistă-ateistă". Adevărul este, că susnumita societate, în cursul unei difuziuni a unei serbări a tineretului, a transmis la microfon şi discursurile unor oratori, cari declaraseră că Dumnezeu nu există.

Chestiunea a fost adusă în discuţia Landtagului de către doi deputaţi din Rhenania, cari au cerut explicaţii societăţii de radio-difuziune renane şi măsuri represive din partea guvernului. Societatea a răspuns că întrucât există în Germania auditori cari nu aparţin nici unei confesiuni religioase, este firesc ca dintr'un spirit de neutralitate, să dea loc la microfon şi unei manifestaţiuni organizate de aceştia din urmă.



Radio în trenuri

Aplicaţia radiotechnicei în traficul căilor ferate poate fi realizată în trei forme deosebite:

Intâi, se pot oferi publicului călător în trenuri audiţiile staţiilor de radiodifuziune.

Al doilea, se pot stabili comunicaţii prin T. F. F. între un tren în mişcare şi o staţie fixă.

Al treilea, se pot utiliza la vagoane dispozitive de transmisiuni şi semnalizări, bazate pe principiile radiotechnicei şi destinate a mări siguranţa serviciului de exploatare al căilor ferate.

Pe toate aceste trei tărâmuri de aplicaţie s'au făcut încercări mai mult sau mai puţin reuşite în diferitele ţări ale Europei şi noului Continent.

Pentru moment, este greu de precizat ce sisteme de echipamente radioelectrice vor fi folosite în viitor în serviciul C. F. R., întrucât experienţa actuală este încă incompletă.

Incercările realizate în această direcţiune, în ultimul timp, au dat rezultate foarte deosebite între ele.

Aşa, d. ex., în Germania şi Austria, introducerea radiofoniei în traficul căilor ferate, cu toată truda specialiştilor, întâmpină încă unele dificultăţi de ordin technic. In Ungaria, dimpotrivă, trenurile echipate cu radio funcţionează în excelente condiţiuni.

In Franţa, serviciul căilor ferate de stat, cu concursul societăţii „Radio-Fer", au realizat decurând pe linia Paris-Havre, un serviciu de **radio-telegrafie** între un tren în mişcare şi un post fix.

Cehoslovacia, pe de altă parte, a întreprins, cu ajutorul unui stat-major de radiotechnicieni, o serie de cercetări interesante, în vederea adoptării celui mai adecuat sistem de radiocomunicaţii pe căile ferate.

Cele mai bune rezultate în Europa, au fost obţinute, până în prezent, în Ungaria, ţara unde există într'adevăr cele mai favorabile condiţiuni pentru desvoltarea acestui gen de transmisiuni.

Intr'adevăr, terenul ţării cu desăvârşire plan şi lipsit de orice accidente mai de seamă, precum şi poziţia centrală a emiţătorului de radio, oferă posibilităţi extrem de avantajoase în această direcţie.

AUDIŢII DE RADIODIFUZIUNE

Echipamentul trenurilor, pentru a permite numai audiţii de radiodifuziune în timpul mersului, comportă, în general, un aparat puternic de recepţie, de obicei de tipul cu schimbare de frecvenţă, care alimentează o serie de prize pentru căşti telefonice, repartizate în diferitele vagoane ale trenului. Tensiunea anodică este furnizată de o baterie de acumulatori, menţinută în permanenţă încărcată, graţie dinamului de luminat al vagonului. Un sistem de dispozitive atniparazite înăbuşe deranjările provocote de acest dinam.

Culegătorul de unde poate fi o antenă sau un cadru.

Instalaţia este deobicei complectată printr'un amplificator de gramofon, care permite transmisiuni de discuri în orele în care n'au loc emisiuni radiofonice, sau în timpul străbaterii unui tunel.

Pentru moment, nu s'au obţinut încă recepţii de radio, atunci când trenul trece printr'un subteran. Totuş chestiunea este în studiu şi se speră să se ajungă în curând la o soluţiune satisfăcătoare.

Graţie microfonului, operatorul poate vorbi călătorilor, în timpul mersului trenului, dându-le informaţii asupra regiunior traversate şi făcând diferite anunţuri de publicitate.

Un dispozitiv de siguranţă, împiedică pe un voiajor dintr'un compartiment să turbure, printr'un scurt circuit recepţia altor călători, decât cei aşezaţi pe aceaş bancă, lângă dânsul.

In general, radio folosit numai sub forma audiţiilor de radiodifuziune, reprezintă mai mult o întrebuinţare agreabilă a timpului pentru călătorii în tren, un confort în plus în cursul voiajului.

De altfel, această aplicaţie a radiofoniei la căile ferate, îşi găseşte rareori rentabilitatea, dat fiind că instalaţiile technice necesare sunt relativ scumpe, iar pe de altă parte, ele având exclusiv un scop de agremnt şi nu unul de strictă necesitate, nu toţi călătorii fac uz de ele, sau în orice caz, nu sunt dispuşi s'o facă decât pentru o taxă destul de modestă, care nu compensează totdeauna cheltuelile de investiţie şi de exploatare.

COMUNICAŢII PRIN T. F. F. IN TRENURI

Cu totul altfel se prezintă lucrurile cu celelalte două domenii de aplicaţie ale radiotechnicei la căile ferate.

In aceste cazuri, există posibilităţi şi perspective extrem de importante, pentru economia generală a serviciului, elemente, care fireşte, nu pot fi neglijate. In special, în voiajurile pe distanţe mai lungi, călătorul resimte adesea foarte neplăcut, faptul că nu dispune de un mijloc de comunicaţie cu lumea dinafară.

Deşi trece cu trenul prin localităţi echipate cu toate instalaţiile moderne de comunicaţie, el nu are posibilitatea să realizeze o convorbire telefonică în drum. Iar în ceeace priveşte telegramele, ele nu pot fi folosite decât rare ori în timpul călătoriilor, dată fiind dificultatea de a primi un răspuns în asemenea condiţiuni.

De fapt însă, voiajorul de afaceri resimte mai mult ca oriunde, în tren nevoia unei convorbiri telefonice. Aceasta pentru a da la timp dispoziţii în legătură cu sosirea sa, persoanelor cu care doreşte să vorbească, eventual să le cheme la gară, să-şi rezerve o cameră într'un anumit hotel şi alte dispoziţiuni analoage.

Convins de imperativul acestei necesităţi eminamente practice, serviciul căilor ferate germane, a introdus încă de acum câtiva ani în vagonul de pe linia Berlin-Hamburg, instalaţii de radio care permit călătorilor din orice tren aflător pe această linie, să poată avae convorbiri cu orice post telefonic din Germania. Sistemul adoptat de căile ferate germane este realizat de firma Erich Huth.

SISTEMUL HUTH

Acest sistem utilizează telegrafia dirijată prin conducte. Principiul de funcţionare este următorul: Un emiţător de putinţă redusă induce, în sârmele liniilor telegrafice, un curent de înaltă frecvenţă, care se suprapune curentului de linie, circulând în aceste conducte. Postul de recepţie este cuplat cu acestă linie.

La acest sistem, liniile de telegraf trebuesc blocate prin circuite filtre, care să împiedece trecerea curenţilor de înaltă frecvenţă în cabluri.

Din această cauză, sunt necesare pe deoparte dispozitive pentru măsurarea frecvenţei curenţilor, iar pe de altă parte, în locurile, unde linia trece în cablu sau se abate dela şina curentă, e nevoie de o conductă proprie auxiliară.

De aceea, pe parcursurile străbătute de tuneluri, diguri, bariere şi alte neregularităţi ale terenului, acest sistem este tot atât de puţin utilizabil ca şi pe liniile ferate electrice, dealungul cărora sârmele telegrafice sunt îngropate sub formă de cabluri subterane din motive de securitate.

Dat fiind că astăzi în toate statele, domneşte, pentru siguranţa exploraţiunii, tot mai mult tendinţa de a îngropa sub pământ conductele telegrafice, este evident că sistemul de comunicaţii în trenuri prin o suprapunere a curenţilor, va deveni în scurtă vreme neaplicabil.

In plus, sistemul Huth necesită şi unele mijloace technice destul de importante.

ALTE SISTEME

Un alt sistem, care se impune în mod natural ca foarte simplu, ar fi următorul:

Intr'o staţie de gară se instalează un emiţător, iar în tren, un al doilea, pentru a putea stabili o radiocomunicaţie între cele două posturi.

Acest procedeu, în aparenţă simplu, este totuş foarte nefavorabil pentru unde mijlocii şi lungi. Intr'adevăr, cele două posturi ar trebui în acest caz să dispună de o energe conisderabilă, pentru a putea realiza, cu ajutorul unor antene defavorabile, transmisiuni la distanţe mai mari. Realizarea acestui proect se prezintă astfel, nu numai neeconomică dar şi legată de dificultăţi technice însemnate.

Incercările întreprinse în acest sens, acum câţi-va ani, pe căile ferate cehoslovace, n'au condus la nici un rezultat satisfăcător.

Intre timp, technica transmisiunilor prin unde scurte a făcut progrese considerabile, readucând din nou pe tapet, posibilitatea unui sistem de comunicaţie din trenuri, prin aparate funcţionând pe unde scurte. Intr'adevăr, dat fiind randamentul şi bătaia considerabilă a emisiunilor din această gamă de frecvenţă, difificultăţile mai sus menţionate nu mai există în acest caz.

De altfel, Rusia sovietică, a făcut încercări în acest sens pe linia Moscova-Leningrad. Intr'un vagon de tren, circulând pe această linie s'a montat un emiţător pe unde scurte, care funcţiona în permanenţă câteva săptămâni. Din nefericire, ne lipsesc date mai precise relativ la rezultatul acestor experienţe. Incercări analoage au fost realizate şi în America de Nord, (traseul Canadian-Pacific-Railway).

Experienţe ulterioare întreprinse de o comisie de specialişti, în vederea radioului la căile ferate cehoslovace, au condus la următoarele

CONCLUZII PRACTICE

Pentru comunicaţiile radioelectrice în trenuri, cea mai indicată gamă de transmisiune este aceea a undelor scurte de vreo 30 m.

Aplicarea acestor unde este avantajoasă şi prin faptul că permite construirea unor emiţătoare de dimensiuni reduse, fără a micşora totuş siguranţa lor de explicaţie.

Când se vorbeşte de bătaia unui post de emisiune pe unde scurte, trebue să facem întotdeauna o deosebire esenţială între unda razantă pe tren şi cea din spaţiu. Prima atinge — după cum reese din încercări, — 80—120 km. De aceea e necesar să instalăm pe o linie ferată, la care introducem telefonia în trenuri, câte-o staţie de emisiune la fiecare 150—200 km.

La această soluţie s'a oprit de altfel şi Cehoslovacia şi Germania, care au adoptat în ultimul timp sistemul pe unde scurte pentru radio în trenuri.

In România, problema introducreii transmisiunilor prin T. F. F. în trenuri este de asemenea în studiu, şi o comisie de specialişti a fost însărcinată să procedeze la încercări în această direcţie.

Beneficiind de experienţa celorlalte state, care au experimentat în ultimii ani această inovaţiune, să sperăm că serviciul C. F. R. ne va da în curând ultima expresie a perfecţiunei technice în această direcţie.

ING. I. ŞERBAN

Radio şi vânzarea cărţilor

S'a susţinut că radio împiedică vânzarea cărţii. De fapt, lucrurile stau cu totul altfel: Statisticile librăriei dovedesc că în această direcţie criza e mai puţin gravă, ba chiar, nici nu există, în anumite ţări, ca Danemarca, Suedia, Germania şi Anglia. Or, aceste ţări, sunt tocmai cele cari posed cel mai mare număr de radio-amatori din toată Europa şi Ţara în care industria cărţii e cea mai prosperă, e Danemarka. In acest stat, densitatea radiofoniştilor e cea mai mare. Numai această constatare e suficientă pentru a dovedi că radio nu stânjeneşte cu nimica avântul cărţii. Dimpotrivă, invenţiunea lui Marconi favorizează şi răspândeşte gustul cititului în cercurile cele mai întinse ale publicului. Lecturile literare, discuţiile asupra scriitorilor, criticile cărţilor, făcute înaintea microfonului, sunt un excelent mijloc de propagandă în favoarea cărţii.

Radio în serviciul naţionalismului unguresc

Făcând bilanţurile emisiunilor muzicale la posturile ungureşti, publicaţia maghiară de specialitate „Radioelet" constată cu satisfacţie că muzica ungurească dominează în mod categoric în aceste programe.

O singură orchestră străină a cântat pentru auditorii din Ungaria şi anume una de balalaici. In această privinţă, „Radioelet" simte nevoia să se... scuze, afirmând că de astă dată era vorba de nişte bieţi emigranţi ruşi, cari trebuiau ajutaţi.

Radio-Material
NICOLAE SARU
BUCUREŞTI, PASAJUL ROMAN 20

Singurul magazin din țară
SPECIAL CU PIESE DETAŞATE
Prețuri de mare reclamă



Schimbăm
orice aparate
contra unui aparat modern
TELEFUNKEN


în condiţiuni extrem
de avantagioase
La Depozitul General „CRYPTON"
BUCUREŞTI, Strada Sft. Vineri 8. — Telefon 345|44

DUMINICA



14 Iunie 1931

394 m. BUCUREŞTI 16 kw. 761 kHz.

11 D-na col T. Haqué: Ora copiilor.



11.30: Prea S. S. Vicarul Tit Simedria: Lectură religioasă.

11.45: Sextetul capelei regale Cotroceni: Cântece religioase.

12: Orchestra Radio: Concert matinal.

13: Muzică instrumentală (păci de gramofon).

13.30: Informațiuni şi semnal orar.

13.50: Muzică uşoară (plăci de gramofon).

PROGRAM PENTRU SĂTENI

15: D. G. D. Mugur: Veștile săptămânii.

15.15: D. Ion Papuc-cimpoi: Cântece românești.



15.30: D. Ing.. Antonescu :Pregătirea în vederea recoltei.

15.45: D. dr. V. Voiculescu: De vorbă cu sătenii.

16: Orchestra Grigoraș Dinicu: Muzică ușoară și românească.

17: Informațiuni, meteorul și semnal orar. .

17.15: D. Paul Zarifopol Poezia franceză actuală.

17.30: Orchestra Grigoraș Dinicu: Continuarea concertului..

18: Transm. dela bazinul Lido (Jazzul Jonny Morris).

19: D. Em. Bucuța: Turismul de munte.



19.20: Muzică simfonică (plăci de gramofon).

UNIVERSITATEA RADIO DE VARĂ

19.40: D. Corneliu Moldovanu: Publicul judecător dramatic.

PROGRAMUL DE SEARA

20.00: Corul şi orchestra cazacilor „Guslear": Mozart: A la Turca (Orchestra); Noaptea (cor); Prisovski: Vulturul rănit (orchestră), Legenda ceior 12 tâlhari (cor), „Ivușca" (solo balalaică V. Malțev); Abt: Serenadă (solo C. Csenzov), Potpuri rusesc (orchestră), Potpuri ucanian (cor).

20.30: D-na Cleo Pan Cernățeanu: Recitări din Eminescu.

20.45: D. Jean Moscopol-diseur: Chansonette.



21.15: Orchestra Radio: Muzică românească.

21.45: Poșta amatorilor. Informațiuni.



9

550.5 - 23 BUDAPESTA 10: Jurnalul vorbit, sfaturi pentru frumusețe.

10

550.5 - 23 BUDAPESTA 10 : Serv. religios protestant. Alocațiune Msg. Ravasz.
408.7-16 KATOWICE 10.15: Serv. religios.
263.4-11 MOR OSTRAVA 10.30 : Plăci de gramofon. ★ 10.40 : Trans. din Praga.
486.2-5.5 PRAGA 10.30: Plăci de gramofon. ★ 10.50: Pentru lucrători.
516.4-20 VIENA 10: Concert de madrigale executat de noua asociație vieneză, dirijat de d. dr. Hans Pless. La pian d. dr. Paul Köstler ★ 10.30: Actualități. Raportul despre primul congres religios fisiologic, ținut de d. dr. Rudolph Allers.

11

550.5 - 23 BUDAPESTA 11: Serv. religios catolic. In continuare concert executat de orch. operei regale ungare, dirijat de d. Othon Berg, cu concursul d-lui François Szende dela Operă (canto). Doppler: Olka; Volkmann: Esquise musicale; Hubay: Cântec de dragoste; Goldmark: Cântec; In contract cronica T. S. F-ului de d. Eugen Papp.
408.7-16 KATOWICE 11.58: Semnal orar, comunicate.
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 11: Pentru părinți.
263.4-11 MOI OSTRAVA 11 : Concert.
516.4-20 VIENA 11.05: Concert simfonic executat de orch. vieneză, dirijat de d. prof. Anton Konrath, acompaniat la violoncel și pian de Senta Benesch și Emmy Zupf.

12

430.4-2.8 BELGRAD 12.30: Concert de amiază exec. de orch. radio.
550.5 - 23 BUDAPESTA 12: Continuarea concertului de orch.
408.7-16 KATOWICE 12.10: Plăci de gramofon.
263.4-11 MOR OSTRAVA 12 : Trans. din Praga.
486.2-5.5 PRAGA 12.05 Concert de fanfară.
1411.815.8 VARŞOVIA 12.10: Plăci de gramofon.
516.4-20 VIENA 12: Continuarea concertului simfonic.

13

430.4-2.8 BELGRAD 13.30: Ştiri zilnice.
550.5 - 23 BUDAPESTA 13: Continuarea concertului de orch.
408.7-16 KATOWICE 13.10: Bul. met.
KONIGSWUSTERHAUSEN 13: Pauză.
263.4-11 MOR OSTRAVA 13.05 : Plăci de gramofon.★13.30: Trans. din Praga.
500.8-8.5 MILANO 13: Semnal orar.
486.2-5.5 PRAGA 13.05: Concert de plăci de gramofon. ★ 13.30 : Pentru agricultori.
441.2-75 ROMA 13: Concert cu muzică variată. ★ 13.30: Semnal orar.
1411.8-15.8 VARŞOVIA 13.10: Comunicate. ★ 13.20: Muzică. ★ 13.40: Conf.
516.4-20 VIENA 13.10: Concert de țiteră, dirijat de d. Hans Buchner și Ludwig Schernberger.

14

BELGRAD 14: Pauză.
325 - 1.7 BRESLAU 14.05: Şah. ★ 14.30: Causerie pentru gospodine.
550.5-23 BUDAPESTA 14: Concert de plăci de gramofon.
408.7-16 KATOWICE 14: Muzică ★ 14.30: Trans. din Lodz.
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 14: Pauză.
259.3-2.3 LEIPZIG 14: Ora, meteorul ★ 14.15: Pentru agricultori ★ 14.30: Curs de esperanto.
500.8-8.5 MILANO 14: Pauză.
263.4-11 MOR OSTRAVA 14: Con
532.9-1.7 MUNCHEN 14.30: Conf
360.1-75 MULACKER 14: Emisiune teatrală primăvăratecă.
485.2-5.5 PRAGA 14: Informațiuni sociale.
441.2-75 ROMA 14: Pauză.
1411.8-15.8 VARŞOVIA 14: Muzică ★ 14.10: Cutia cu scrisori. ★ 14.25: Muzică. ★ 14.30: Transm. dela filarmonica din Lodz.
516.4-20 VIENA 14.45: Conf. despre vulturi ținută de d. Othmar Reiser.

15

430.4-2.8 BELGRAD 15: Pauză.
325 - 1.7 BRESLAU 15: Trans. din Gleiwitz, reportaj radiofonic. ★ 15.40: Convorbire cu lucrători tineri.
550.5-23 BUDAPESTA 15: Oră distractivă pentru tineret. ★ 15.30: Causerie agricolă.
1224.5 - 5 CONSTANTINOPOLE 15: Plăci de gramofon.
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 15.30: Conf.
408.7-16 KATOWICE 15.20: Muzică ★ 15.30 Causerie ★ 15.50: Muzică.
259.3-2.3 LEIPZIG 15: Muzică populară ★ 15.30: „Moartea lui Socrate" piesă radiofonică.
360.1-75 MUHLACKER 15: Pentru tineret.
500.8-8.5 MILANO 15: Pauză.
MOR OSTRAVA 15: Pauză.
532.9-1.7 MUNCHEN 15.15: Concert dat de copii. ★ 15.45: Lectură.
486.2-5.5 PRAGA 15: Conf.
441.2-75 ROMA 15: Pauză.
1411.8-15.8 VARŞOVIA 15.20: Muzocă. ★ 15.30: Conf. agricolă. ★ 15.50: Muzică.
516.4-20 VIENA 15.15: Concert de după amiază executat de orch. I. W. Ganglberger.

16

430.4-2.8 BELGRAD 16: Muzică națională la plăci de gramofon.
325 - 1.7 BRESLAU 16.05: Concert distractiv exec. de orch. radio.
550.5-23 BUDAPESTA 16.15: Conf. ținută de d. Varady. In continuare concert executat de corul Gudimel, dirijat de d. Lajtha. Gudimel: Cântec; Kuhnau: Cântec; Handel: Cântec; Frank: Mă încredințez ție; Gumpelzheimer : Arie ; Mendelsohn: Cântec; Acompaniament la pian: d. Kenessey.
1224.5 - 5 CONSTANTINOPOLE 16.30: Muzică turcească.

500.8-8.5 MILANO 16: Noutăţi sportive. ★ 16.05: Transm. unei comedii în 2 scene de Piovesan şi Guatelli.
441.2-75 ROMA 16.30: Bul. met.
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 16: Pauză.
408.7-16 KATOWICE 16: Cutia cu scrisori în limba poloneză ★ 16.20: Muzică ✵ 16.40: Program pentru tineret.
472.4-17 LANGENBERG 16.05: Conf. ★ 16.30: Concert seral.
360.1-75 MUHLACKER 16: Concert distractiv.
263.4-11 MOR OSTRAVA 16: Audiţie radiofonică.
532.9-1.7 MUNCHEN 16.10: Concert distractiv exec. de orchestra radio.
486.2-5.5 PRAGA 16: Transm. din Brno.
1411.8-15.8 VARŞOVIA 16: Conf. agricolă.★16.20: Muzică. ★ 16.40: Program pentru copii.
516.4-20 VIENA 16: Continuarea concertului de după amiază executat de orch. Ganglberger.

17

430.4-2.8 BELGRAD 17: Conf. medicală. ★ 17.30: Lied-uri jugoslave.
325-1.7 BRESLAU 17.35: Conf. teatrală.
550.5-23 BUDAPESTA 17.30: Conf. ţinută de Somagyvary.
1224.5-5 CONSTANTINOPOLE 17.30: Muzică de dans.
KONIGSWUSTERHAUSEN 17: Pauză.
408.7-16 KATOWICE 17.10: Plăci de gramofon ★ 17.35: Comunicate ★ 17.40: Concert de după amiază.
472.4-17 LANGENBERG 17: Continuarea concertului seral.
259.3-2.3 LEIPZIG 17: Trans, unui match de foot-ball.
360.1-75 MUHLACKER 17: Trans. unui match de foot-ball.
500.8-8.5 MILANO 17.30: Muzică de dans.
263.4-11 MOR OSTRAVA 17.30: Transm. din Praga.
532.8-1.7 MUNCHEN 17: Transm. din Koln, reportaj radiofonic.
486.2-5.5 PRAGA 16.30: Pentru lucrători. ★ 17.50: Conf.
1411.8-15.8 VARŞOVIA 17.15: Plăci de gramofon. ★ 17.35: Lectură. ★ 17.40: Concert de după amiază.
516.4-20 VIENA 17: Scriitori despre animale, causerie ţinută de d-na Erna Maria Freyler ✵ 17.30: Concert cu muzică de cameră, executat de trio-ul Rusitzka.

18

430.4-2.8 BELGRAD 18: Concert de vioară.
325-1.7 BRESLAU 18: Trans. dela stadionul din Kolonia, rezultate sportive. ★ 18.45: Nuvele şi poveşti.
508.5-20 BRUXELLES 18.15: Plăci de gramofon.
550.5-23 BUDAPESTA 18: Concert cu muzică de jazz.
1224.5-5 CONSTANTINOPOLE 18.30: Muzică turcească, bursa, noutăţi.
408.7-16 KATOWICE 18.40: Trans. sportivă.
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 18.45: Pentru tineret.
472.4-17 LANGENBERG 18: Trans. dela stadionul din Koln, audiţie sportivă. ★ 18.45: Causerie cu plăci de gramofon.
259.3-2.3 LEIPZIG 18: Concert seral ★ 18.40: Conf.
500.8-8.5 MILANO 18.30: Jurnalul radio.
360.1-75 MUHLACKER 18.45: Conf.
263.4-11 MOR OSTRAVA 18: Continuarea trans. din Praga.
532.9-1.7 MUNCHEN 18.50: Lieduri şi muzică populară.
1445.8-15 PARIS EIFFEL 18.45: Jurnalul vorbit.
486.2-5.5 PRAGA 18: Emisiune germană, concert.
441.2-75 ROMA 18: Continuarea concertului vocal şi instrumental.
1411.8-15.8 VARŞOVIA 18: Continuarea concertului de după amiază.
516.4-20 VIENA 18.30: Călătorie în ţara nopţilor polare, conf. de călătorie, ţinută de d. Hans von Heister.

19

430.4-2.8 BELGRAD 19: Continuarea concertului de vioară.
325-1.7 BRESLAU 19.05: Pentru agricultori. In continuare concert de pian. ★ 19.30: Sport. ★ 19.35: Reportaj radiofonic.
508.5-20 BRUXELLES 19.30: Jurnalul vorbit.
550.0-23 BUDAPESTA 19: Arii populare ungare cântate de corul gimnasiului reformat din Budapesta. ★ 19.15: Reprezentaţia unei comedii din studio.
408.7-16 KATOWICE 19: O jumătate de oră veselă ★ 19.25: Anunciuri diverse ✵ 19.40: Cutia cu scrisori radiotechnică ★ 19.55: Bul. met.
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN. ★ 19.10: Conf. ★ 19.30: Ora poeţilor.
472.4-17 LANGENBERG 19.50: Ştiri sportive.
259,3-2.3 LEIPZIG 19.15: Continuarea trans. machului de foot-ball.
360.1-75 MUHLACKER 19.10: Lectură ★ 19.30: Oră veselă.
500.8-8.5 MILANO 19.05: Muzică variată. ★ 19.40: Comunicate. ★ 19.50: Plăci de gramofon.
424.3-1.3 MADRID 19.30: Muzică de dans.
263.4-11 MOR OSTRAVA 19: Trans. din Praga. ★ 19.25: Trans. din Brno.
532.9-1.7 MUNCHEN 19.55: Meteorul, sport.
1445.8-15 PARIS EIFFEL 19: Continuarea jurnalului vorbit.
486.2-5.5 PRAGA 19: Cântece populare. ★ 19.25: Concert simfonic.
441.2-75 ROMA 19.25: Conf. ★ 19.30: Comunicate. ★ 19.50: Plăci de gramofon.
1411.8-15.8 VARŞOVIA 19: Diverse. ★ 19.20: Plăci de gramofon. ★ 19.40: Corespondenţa technică. ★ 19.55: Comunicate.
516.4-20 VIENA 19.10: Erich Ebermayer din propriile-i opere. Cuvânt introductiv Erwin Rieger ✵ 19.40: Concert de violoncel executat de d. Richard Krotschak. La pian: d. Alfred Freidenhein.

20

430.4-2.8 BELGRAD 20: Lied-uri naţionale cu acompaniament de chitară. ★ 20.30: Transmis. teatrală.
403.8-1.1 BERNA 28: Serată populară.
278.8-14 BRATISLAVA 20: Trans. din Praga.
325-1.7 BRESLAU 20: Edlef Koppen citeşte din propriile-i opere. ★ 20.35: Dela cel mai vechi dans german până la Boston, desfăşurarea valsului.
341.7-2.8 BRNO 20.25: Trans. din Praga.
508.5-20 BRUXELLES 20.20: Teatru pentru copii. ★ 20.35: Continuarea concertului.
550.5-23 BUDAPESTA 20: Continuarea trans. din Studio.
362.2-1.7 HAMBURG 20: Sărbătoare de vară la băile Harzburg.
276.5-75 HEILSBERG 20: Sport. ★ 20.15: Trans. din Berlin, concert de orch.
408.7-16 KATOWICE 20: Trans. din Varşovia ★ 20.15: Concert popular.
472.4-17 LANGENBERG 20: „Ducesa din Chicago", operetă în 2 acte de Kalman.
500.8-8.5 MILANO 20: Semnal orar. ★ 20.30: Carmen, operă de Bizet.
360.1-75 MUHLACKER 20.45: Concert de fanfară.
424.3-1.3 MADRID 20.30: Muzică de dans.
263.4-11 MOR OSTRAVA 20.25: Trans. din Praga.
532.9-1.7 MUNCHEN 20.05: Concert serai executat de orchestra radio.
1071.4-75 OSLO 20: Aida, operă în 3 acte de Verdi.
172:.1-17 PARIS CLICHY 20: Concert al orch. radio.★20.30: Inf., rezultate sportive. ★ 20.42: Concert al orch. radio.
1442.8-15 PARIS EIFFEL 20.20: Meteorul. ★ 20.30: Concert al orchestrei radio.
441.2-75 ROMA 20.10: Sport. ★ 20.40: Frumoasa Elena, operetă în 3 acte de Offenbach.
385.1-15 TOULOUSE 20: Concert cu melodii. ★ 20.15: Cântece din opere comice. ★ 20.45: Concert de pian.
1411.8-15.8 VARŞOVIA 20: Noutăţi utile şi agreabile. ★ 20.15: Concert popular.
516.4-20 VIENA 20.25: „Mult iubitul" comedie în 3 acte de Jaques Natanson, regia: Paul Pranger.

21

430.4-2.8 BELGRAD 21.30: Concert de plăci de gramofon.
403.8-1.1 BERNA 21: Continuarea seratei populare.
278.8-14 BRATISLAVA 21: Trans. din Brno.
325-1.7 BRESLAU 21: Desfăşurarea valsurilor (continuare).
341.7-2.8 BRNO 21: Concert cu muzică militară.
508.5-20 BRUXELLES 21: Concert.
550.5-23 BUDAPESTA 21.15: Concert exec. de d-nele Karman G. şi Elisabeth Radnai, la pian d. Polgar. Gluck: Alceste; Meyerbeer: Profetul; Franz Lehar: In toamnă; Strauss: Invitaţie secretă; Brahms: Cântec; Schumann: Arie; Noseda: Cântec; Massenet: Cidul; Goldmark: Regina din Saba. In continuare concert al orch. Jules Horvath dela cafeneaua Ostende, cu concursul d-lui Paul Kalmar (canto).
372.2-1.7 HAMBURG 21: Continuarea serbărei de vară.
266.5-75 HEISLBERG 21: Continuarea concertului de orch. trans. din Berlin.
408.7-16 KATOWICE 21: Continuarea concertului.
472.4-17 LANGENBERG 21: Continuarea operetei Ducesa din Chicago de Kalman.
259.3-2.3 LEIPZIG 21: Continuarea operei „Nunta lui Figaro" de Mozart.
360.1-75 MUHLACKER 21: Continuarea concertului.
424.3-1.3 MADRID 21: Muzică de dans (continuare).
263.4-11 MOR OSTRAVA 21: Trans. din Brno.
532.9-1.7 MUNCHEN 21.40: Dialog radiofonic. In continuare concert şi muzică de dans.
500.8-8.5 MILANO 21: Continuarea operei Carmen de Bizet.
1071.4-75 OSLO 21: Continuarea operei Aida de Verdi. In continuare meteorul, noutăţi, causerie.
172:.1-17 PARIS CLICHY 21.15: Inf., ora exactă. ★ 21.30: Fantezii asupra ariilor lui Schubert.
1445.8-15 PARIS EIFFEL 21: Continuarea concertului de orch.
480.2-5.5 PRAGA 21: Timpul, noutăţi, trans. din Brno.
296.1-11 REVAL (TALLIANA) 21: Muzică de dans.
385.1-15 TOULOUSE 21: Cântece spaniole. ★ 21.15: Concert simfonic. ★ 21.45: Solo-uri diverse.
1411.8-15.8 VARŞOVIA 21: Continuarea concertului popular.
516.4-20 VIENA 21: Continuarea comediei „Mult iubitul".

22

430.4-2.8 BELGRAD 22: Ştiri zilnice şi sportive. ★ 22.50: Plimbare prin Europa.
403.8-1.1 BERNA 22: Met., ultimele noutăţi.
278.8-14 BRATISLAVA 22: Trans. din Praga. ★ 22.15: Programul zilei următoare. ★ 22.20: Muzică de ţigani.
325-1.7 BRESLAU 22.10: Ora, meteorul, sport. ★ 22.30: Audiţie radiofonică la plăci de gramofon.
341.7-2.8 BRNO 22: Transm. din Praga. ★ 22.15: Noutăţi locale, teatre. ★ 22.20: Trans. din Praga.
508.5-20 BRUXELLES 22: Jurnalul vorbit.
550.5-23 BUDAPESTA 22: Continuarea concertului de orch.
372.2-1.7 HAMBURG 22: Ultimele noutăţi. ★ 22.20: Actualităţi. ★ 22.30: Muzică de dans exec. de orch. Scarpa.
276.5-75 HEILSBERG 22.15: Ultimele noutăţi. ★ 22.30: Muzică distractivă şi de dans.
408.7-16 KATOWICE 22: Feuilleton ✵ 22.20: Concert ★ 22.50: Bul. sportiv şi programul zilei următoare în limba franceză.
294.1-2.6 KOSICE 22: Trans. din Praga. ★ 22.15: Programul zilei următoare. ★ 22.20: Transm. din Bratislava.
259.3-2.3 LEIPZIG 22: Ştiri. In continuare muzică de dans.
462.4-17 LANGENBERG 22: Ultimele noutăţi, sport. ★ 22.30: Reportaj sportiv. In continuare muzică de dans.
263.4-11 MOR OSTRAVA 22: Trans. din Praga. ★ 22.15: Noutăţi locale, teatre. ★ 22.20: Trans. din Praga.
532.9-1.7 MUNCHEN 22.20: Ora, mete., sport.
500.8-8.5 MILANO 22: Continuarea operei Carmen de Bizet.
360.1-75 MUHLACKER 22: Jazz la două piane ★ 22.30: Reportaj cu plăci de gramofon ★ 22.45: Comunicate transmise din Stuttgart.
1071.4-75 OSLO 22: Continuarea operei Aida de Verdi.
486.2-5.5 PRAGA 22.10: Transm. curselor de cai. ★ 22.15: Informaţiuni, teatre. ★ 22.20: Transm. dela restaurantul Manes.
441.2-75 ROMA 22.55: Ultimele noutăţi.
385.1-15 TOULOUSE 22: O jumătate oră muzică de dans. ★ 22.30: Inf. ★ 22.45: Concert.
1411.8-15.8 VARŞOVIA 22: Feuilleton. ★ 22.15: Programul zilei următoare. ★ 22.20: Sonate pentru pian şi violoncel. ★ 22.50: Comunicate politice şi sportive.
516.4-20 VIENA 22.30: Concert seral executat de orch. Wilhelm Wacek.

23

430.4-2.8 BELGRAD 23: Plimbare prin Europa (continuare).
278.8-14 BRATISLAVA 23: Continuarea muzicei de ţigani.
325-1.7 BRESLAU 23: Trans. din Berlin, muzică de dans.
341.7-2.8 BRNO 23: Continuarea trans. din Praga.
550.5-23 BUDAPESTA 23: Continuarea concertului Jules Horvath.
372.2-1.7 HAMBURG 23: Continuarea concertului cu muzică de dans exec. de orch. Scarpa.
276.5-75 HEILSBERG 23: Muzică distractivă şi de dans (continuare).
294.1-2.6 KOSICE 23: Continuarea trans. din Bratislava.
408.7-16 KATOWICE 23: Muzică uşoară şi de dans.
259.3-2.3 LEIPZIG 23: Muzică de dans (continuare).
472.4-17 LANGENBERG 23: Continuarea concertului cu muică de dans.
360.1-75 MUHLACKER 23: Muzică de dans transmică din Colonia.
424.3-1.3 MADRID 23: Recital coral.
263.4-11 MOR OSTRAVA 23: Continuarea transm. din Praga.
500.8-8.5 MILANO 23.55: Ultimele noutăţi.
296.1-11 REVAL (TALLIANA) 23: Muzică de dans.
385.1-15 TOULOUSE 23.15: Inf. ★ 23.30: Melodii diverse.
1411.8-15.8 VARŞOVIA 23: Muzică uşoară şi de dans.
516.4-20 VIENA 23: Continaurea concertului seral Wilhelm Wacek.

24

325-1.7 BRESLAU 24: Muzică de dans din Berlin (continuare).
550.5-23 BUDAPESTA 24: Continuarea concertului Jules Horvath dela cafeneaua Ostende.
408.7-16 KATOWICE 24: Muzică uşoară şi de dans (continuare).
276.5-75 HEILSBERG 24: Muzică distractivă şi de dans (continuare).
360.1-75 MUHLACKER 24: Muzică dde dans (continuare).
424.3-1.3 MADRID 24: Continuarea concertului coral.
1411.8-14.8 VARŞOVIA 24: Muzică uşoară şi de dans (continuare).
516.4-20 VIENA 24: Continuarea concertului seral Wilhelm Wacek.



15 Iunie 1931

394 m. BUCUREŞTI 16 kw. 761 kHz.

13.00: Muzică vocală (plăci de gramofon).
13.30: Informaţiuni, bursa de cereale, bursa de efecte, cota apelor Dunării şi semnal orar.
13.50: Muzică de orchestră (plăci de gramofon).
17.00: Orchestra Radio: H. Henser: Zurich-marş; P. Lincke: Farmecul unui bal, vals; L. Blech: Cântece pentru copii-suită; Bittner şi Korngold: Cântec din opereta „Valsuri din Viena"; Lehar: Frumoasă e lumea-boston; Lehar: Lied şi Slow-fox din opereta „Frumoasă e lumea"; A. Rossov: Gavotă; A. Bucchi: Arie antică pentru viola şi pian; Michaeloff: Marleno-lied şi slow-fox.
18: Informaţiuni, meteorul şi semnal orar.
18.15: Orchestra Radio: H. Weber Fantezie No. 1 pe teme din Joh. Strauss; R. Demaret: Cântec de leagăn; R. Demaret: Serenadă pentru Kelne; I. Culotto: Burlescă; O. Rossi: Pablo-paso flamengo.
18.45: D. Ing. Agronom N. D. Cornăţeanu: Costul de producţie în agricultura noastră.
19.00: D. Robert Shilton-bariton: Tosti: Aprilie; Tagliferri: Amore canta; Rimsky-Korsakov: Cântec indian; Rotolli: Gondola neagră; Pontchieli: Arie din „Gioconda".
19.20: Muzică uşoară (plăci de gramofofn).

UNIVERSITATEA RADIO DE VARĂ

19.40: D. General Mihail Ionescu, Directorul General al C. F. R.: Centenarul C. F. R.

PROGRAM DE SEARĂ

20.00: Muzică de cameră: D-nii **Al. Theodorescu**-violina I, **L. Feldmann**-violina II, **Th. Popovici** viola şi **Jos. Thaler** violoncel. Beethoven: Quartet în sol major.
20.30: D. Prof. Dim. Gusti: Personalitatea şi opera Prof. Nicolae Iorga.



20.45: D-nii Mihail Andricu şi Mihail Jora: R. Schumann: Tablouri din Orient (la patru mâini); Rimsky-Korsakov: Dansuri din opera Sadko (la două piane).
21.15: Transmisiune dela Basinul Lido: (Jazzul Jonny Morris) Muzică de dans.



9

550.5-23 BUDAPESTA 9.15: Concert executat de quartetul radio. Kalman: Prinţesa din Chicago; Schubert: Valsuri; Kazacsay: Suită; Erkel: Brankovits; Szirmai: Princesse Charming; Roszavolgyi: Dansuri ungare; Grieg: Quartet humorescă; Jaray: Flori şi fluturi; Saphir: Frumoasă signorină.
516.4-20 VIENA 9.20: Cursul pieţii. ★ 9.30: Meteorul.

10

550.5-23 BUDAPESTA 10: Continuarea concertului.
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 10.10: Pentru şcoli. ✵ 10.35: Ultimile ştiri.
516.4-20 VIENA 10.50: Cota apelor.

11

550.5-23 BUDAPESTA 11.10: Serv. internaţional asupra nivelului apelor.
408.7-16 KATOWICE 11.40: Comunicate de presă. ✵ 11.58: Semnal orar, fanfară.
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 11: Puză.
263.4-11 MOR OSTRAVA 11.30: Plăci de gramofon.
516.4-20 VIENA 11: Concert de plăci de gramofon (muzică ţărănească).
408.7-16 KATOWICE 12.10: Plăci de gramofon.

12

430.4-2.8 BELGRAD 12.45: Concert de amiază exec. de orchestra radio.
550.5-23 BUDAPESTA 12: Muzică de clopote. ★ 12.05: Concert exec. de orch. Mandits. Verdi: Balul mascat; Tosti: Melodie; Bagypal: Trandafirii palatinului; Kalman: Aceasta am visat despre tine; Grunfeld: Mică serenadă; Poldini: Cântec; Micheli: Singing valse.
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 12: Meteorul pentru agricultori. ★ 12.05: Curs de engleză. ★ 12.30: Plăci de gramofon. In continuare meteorul pentru agricultori. ✵ 12.55: Ora precisă a staţiunei Nauen.
516.4-20 VIENA 12: Continuarea plăcilor de gramofon (violonişti şi pianişti celebri).★ 12.30: Ora, me-

teorul, ştiri, programul următor. ★ 12.40: Continuarea concertului cu plăci de gramofon.

13

430.4-2.8 BELGRAD 13.30: Ştiri.
325-1.7 BRESLAU 13.50: Plăci de gramofon (continuare).
550.5-23 BUDAPESTA 13: Continuarea concertului.
408.7-16 KATOWICE 13.10: Bul. met.
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 13.30: Trans. din Berlin, ultimele ştiri.
263.4-11 MOR OSTRAVA 13.05: Informaţiuni transmise din Brno.
1411.8-15.8 VARŞOVIA 13.10: Comunicate met.
516.4-20 VIENA 13: Continuarea concertului cu plăci de gramofon (Igor Strawinsky îşi cântă operele).

14

BELGRAD 14: Pauză.
325-1.7 BRESLAU 14.50: Reportaj cu plăci de gramofon.
550.5-23 BUDAPESTA 14: Continuarea concertului.
408.7-16 KATOVICE 14.50: Comunicate.
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 14: Trans. din Berlin, plăci de gramofon. ★ 14.50: Pentru copii.
259.3-2.3 LEIPZIG 14: Reportaj radiofonic. ✱ 14.15: Pentru doamne.
263.4-11 MOR OSTRAVA 14: Trans. din Praga. ★ 14.10: Plăci de gramofon. ✱ 14.25: Trans. din Praga. ★ 14.30: Concert al orch. radio.
532.9-1.7 MUNCHEN 14: Comunicate.
486.2-5.5 PRAGA 14: Pentru doamne. ★ 14.14: Plăci de gramofon. ✱ 14.25: Bursa. ★ 14.50: Trans. din Mor. Ostrava.
14.11.8.15.8 VARŞOVIA 14.50: Comunicate economice.
516.4-20 VIENA 14: Continuarea plăcilor de gramofon.

15

BELGRAD 15: Pauză.
325-1.7 BRESLAU 15.10: Pentru agricultori, bursa, ştiri de presă, conf. ★ 15.20: Ziarul copiilor. ★ 15.45: Cărţi noi.
BUDAPESTA 15: Pauză.
1224.5-5 CONSTANTINOPOL 15: Plăci de gramofon.
408.7-16 KATOWICE 15.10: Bul. şi comunicate. ★ 15.25: Causerie. ★ 15.45: Trans. din Varşovia.
259.3-2.3 LEIPZIG 15.30: Comunicate. ✱ 15.40: Ştiri politice.
500.8-8.5 MILANO 15: Pauză.
263.4-11 MOR OSTRAVA 15: Continuarea concertului.
532.9-1.7 MUNCHEN 15.40: Lectură.
486.2-5.5 PRAGA 15: Continuarea trans. din Mor. Ostrava.
441.2-75 ROMA 15: Pauză.
1411.8-15.8 VARŞOVIA 15: Pauză. ★ 15.25: Conf.
516.4-20 VIENA 15: Ora, meteorul, bursa. ★ 15.20: Concert de după amiază executat de capela Bernard Buchbindder. Donizetti: „Ouv. op. Anna Bolena"; Leopold: Serenadă şi cântec; Tschaikowsky: Dans cazac; D'Albert: Fantezie din Tiefland; Vieuxtemps: Baladă şi poloneză; Schubert: Albina; Sibeliusa: Vals trist; Hubay: Csardas; Strauss Valsul lagunelor; Hannemann: Potp.; Rust: Lied şi tango; Sieczynsky: Marş.

16

430.4-2.8 BELGRAD 16: Plăci de gramofon.
325-1.7 BRESLAU 16: Concert de lied-uri. ★ 16.30: Muzică de balet exec. de orch. radio.
550.5-23 BUDAPESTA 16: Sfaturi pentru doamne.
1224.5-5 CONSTANTINOPOL 16.30: Muzică turcă.
408.7-16 KATOWICE 16: Plăci de gramofon. ★ 16.50: Causerie.
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 16: Conf. pedagogică. ★ 16.30: Trans. din Berlin. concert.
472.4-17 LANGENBERG 16.20: Pentru tineret.
259ş3-2.3 LEIPZIG 16: Conf. ✱ 16.30 Povestiri săteşti, concert popular al orch. radio.
360.1-75 MUHLACKER 16: Ora florilor. ★ 16.30: Concert de orch.
500.8-15.8 MILANO 16.25: Jurnalul radio
263.4-11 MOR OSTRAVA 16: Continuarea concertului.
532.9-1.7 MUNCHEN 16.05: Ora, meteorul, pentru agricultori. ★ 16.20: Concert popular la mandolină.
486.2-5.5 PRAGA 16: Continuarea trans. din Mor Ostrava.
516.4-20 VIENA 16: Continuarea concertului de după amiază.

17

430.4-2.8 BELGRAD 17: Arii naţionale. ★ 17.30: Concert vocal de schlagere.
325-1.7 BRESLAU 17.30: Conf. ★ 17.50: Conf. medicală.
508.5-20 BRUXELLES 17: Concert de orch. ★ 17.45: Concert consacrat lui Grieg.
550.5-23 BUDAPESTA 17: Feuilleton. ★ 17.30: Concert al orch. de ţigani D. Csorba.
408.7-16 KATOWICE 17.10: Plăci de gramofon. ★ 17.35: Causerie.
1224.5-5 CONSTANTINOPOL 17.30: Concert al orch. radio.
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 17.30: Conf.
472.4-17 LANGENBERG 17: Concert seral.
259.3-2.3 LEIPZIG 17.30: Ora, meteorul. ✱ 17.55: Ştiri politice.
263.4-11 MOR OSTRAVA 17: Plăci de gramofon.
360.1-75 MUHLACKER 17: Continuarea concertului.
532.9-1.7 MUNCHEN 17: Pentru copii. ★ 17.20: Concert seral.
486.2-55 PRAGA 17: Conf. despre Amundsen. ✱ 17.10: Pentru instrucţiunea publică. ★ 17.20: Plăci de gramofon.
516.4-20 VIENA 17: Pentru copii. Jucăria noastră, conf. ţinută de Marianne Kuranda. ★ 17.30: Pentru tineret. Despre Joachim Nettelbeck vorbeşte d. Hanns Hitzinger.

18

430.4-2.8 BELGRAD 18: Concert de după amiază.
325-1.7 BRESLAU 18.15: Conf. ★ 18.30: Curs de franceză. ★ 18.45: Curs de engleză.
508.5-20 BRUXELLES 18.15: Plăci de gramofon.
550.5-23 BUDAPESTA 18.30: Curs de limba germană.
1224.5-5 CONSTANTINOPOL 18.30: Muzică turcă. In continuare noutăţi, bursa de cereale.
372.2-1.7 HAMBURG 18: Lohengrin operă în 3 acte de Wagner.
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 18: Ora literară. ★ 18.30: Pentru şcolile superioare. ✱ 18.55: Meteorul pentru agricultori.
408.7-16 KATOWICE 18: Muzică uşoară şi de dans.
472.4-17 LANGENBERG 18: Conf. ★ 18.20: Conf. ★ 18.40: Oră distractivă spaniolă.
259.3-2.3 LEIPZIG 18: Ora schlagerelor. ★ 18.50: Reportaj distractiv.
360.1-75 MUHLACKER 18: Comunicate din Stuttgart. ✱ 18.15: Conf. ★ 18.45: Trans. din Frankfulrt, dialog radiofonic.
500.8-85 MILANO 18: Pauză.
263.4-11 MOR OSTRAVA 18: Conf. ★ 18.20: Conf. muzicală ★ 18.40: Emisiune germană. ★ 18.45: Conf.
532.9-1.7 MUNCHEN 18.20: Ora, meteorul, pentru agricultori. ★ 18.30: Ora literară. ✱ 18.45: Conf.
1445.8-15 PARIS EIFEL 18.45: Jurnalul vorbit.
486.2-5.5 PRAGA 18.05 Plăci de gramofon. ★ 18.15 Pentru lucrători. ★ 18.25: Plăci de gramofon.
296.1-11 REVAL (TALLINNA) 18: Pauză.
1411.8-15.8 VARŞOVIA 18: Muzică uşoară dela restaurantul Gastronomja.
516.4-20 VIENA 18: Ce înseamnă congresul Rotary pentru Viena şi Austria, conf. ţinută de d. dr. Ing. Otto Boehler. ★ 18.15: Despre Schoenbrunn, conf. de călătorie ţinută de profesor universitar dr. Max Eisler. ✱ 18.40: Resonanţă în natură şi technică (cu experienţe), conf. ţinută de dr. Karl Hermann Schwartz.

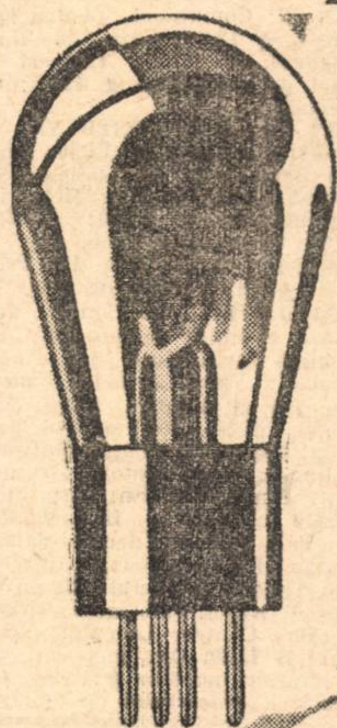
19

430.4-2.8 BELGRAD 19: Continuarea concertului.
325-1.7 BRESLAU 19: Pentru agricultori. In continuare concert de balalaici. ★ 19.30: Conf.
508.5-20 BRUXELLES 19.15: Causerie. ★ 19.30: Jurnalul vorbit.
550.5-23 BUDAPESTA 19: Curierul amatorilor de radio. ★ 19.45: Concert de pian exec. de d. Louis Heimlich. Beethoven: Sonată Waldstein op. 53; Chopin: Bolero-Nocturnă-Vals şi Etudă; Strauss: La chauve souris.
372.2-1.7 HAMBURG 19: Continuarea operei Lohengrin de Wagner.
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 19: Engleza pentru începători. ✱ 19.25: Pentru agricultori. ★ 19.45: Meteorul pentru agricultori.
408.7-16 KATOWICE 19: Un sfert de oră literară ★ 19.15: Anunciuri diverse. ★ 19.30: Causerie. ✱ 19.50: Comunicate. ★ 19.55: Bul. met.
LANGENBERG 19.15: Pentru lucrători. ★ 19.55: Ştiri.
259.3-2.3 LEIPZIG 19: Conf. ✱ 19.30: Muizcă populară eexcutată de orch. de mandoline.
360.1-75 MUHLACKER 19.10: Meteorul. ★ 19.15: Trans. din Frankfurt, curs de engleză. ★ 19.45: Trans. din Frankfurt, concert distractiv al orch. radio.
500.8-8.5 MILANO 19: Comunicate. ★ 19.15: Muzică vairată. 19.50: Plăci de gramofon.

Audiţiuni impecabile în timpul verei

cu lampa

TUNGSRAM BARIUM





263.4-11 MOR OSTRAVA 19: Trans. din Praga. ★ 19.05: Concert de promenadă.
532.9-1.7 MUNCHEN 19.05: Pentru lucrători. ★ 19.30: Introducere la opera următoare. ✱ 19.35: Idomeneu operă în 3 acte de Mozart.
1445.8-15 PARIS EIFEL 19: Continuarea jurnalului vorbit.
486.2-5.5 PRAGA 19: Ora exactă, informaţiuni. ★ 19.05: Trans. din Brno.
296.1-11 REVAL (TALLINNA) 19: Ştiri şi plăci de gramofon. ★ 19.20: Ştiri de presă. ✱ 19.30: Causerie.
441.2-75 ROMA 19.35: Radio-sport. ✱ 19.40: Jurnalul radio.
1411.8-15.8 VARŞOVIA 19: Diverse. ★ 19.20: Plăci de gramofon. ★ 19.40 Corespondenţa agricolă. ✱ 19.55: Comunicate.
516.4-20 VIENA 19.05: Gimnastică de Kaethe Hye. La pian: d. Franz Jilg. ✱ 19.25: Ora, meteorul, ştiri, programul următor. ★ 19.35: Despre dialectele austriace (Bavaria de mijloc) conf ţinută de dr. Anton Pfalz.

20

403.8-1.1 BERNA 20: Concert de lied-uri populare internaţionale.
430.4-2.8 BELGRAD 20: Conf. ★ 20.30: Concert cu muzică rusă.
325-1.7 BRESLAU 20: Concert de orch. trans. din Berlin.
278.8-14 BRATISLAVA 20.25: Trans. din Praga.
341.7-2.8 BRNO 20.25: Trans. din Praga.
508.5-20 BRUXELLES 20: Concert al orch. radio. ★ 20.45: Poeme.
550.5-23 BUDAPESTA 20.30: Concert exec. de orch. operei regale ungare, dirijată de d. Ernest Dohnanyi, cu concursul d-nei V. Tihanyi şi al d-lui Jean Koncz (vioară). Boieldieu: Califul din Bagdad; Mozart: Don Juan; Mozart: Concert pentru vioară în sol-major; Verdi: Balul mascat; Mendelsohn: Simfonie în la major.
372.2-1.7 HAMBURG 20: Continuarea operei Lohengrin de Wagner.
276.5-75 HEILSBERG 20 Continuarea piesei radiofonice.
408.7-16 KATOWICE 20: Comunicate de presă. ★ 20.15: Causerie radiotechnică. ✱ 20.30: Trans. unei o-nei operete din Varşovia.
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 20.30: Conf.
294.1-2.6 KOSICE 20.25: Trans. din Praga.
259.3-2.3 LEIPZIG 20.30: Povestiri necunoscute ale lui Andersen.
372.4-17 LANENBERG 20: Concert seral ★ 20.40: Radio-cabaret.
360.1-75 MUHLACKER 20: Continuarea concertului distractivă.
500.8-8.5 MILANO 20: Semnal orar. ★ 20.45: Conf.
263.4-11 MOR OSTRAVA 20: Concert de orch.
532.9-1.7 MUNCHEN 20: Continuarea operei Idomeneu de Mozart.
1724.1-17 PARIS CLICHY 20: Radioteatru. ★ 20.30: Informaţiuni, bul. met.
1445.8-15 PARIS EIFEL 20.20: Bul. met. ✱ 20.30: Concert simfonic executat de orch. radio.
486.2-5.5 PRAGA 20.25: Concert de balalaici. ★ 20.55: Informaţiuni.
296.1-11 REVAL (TALLINNA) 20: Meteorul şi ora exactă. ★ 20.05: Cronica săptămânală în esperanto. ✱ 20.15: Concert la plăci de gramofon.
441.2-75 ROMA 20.10: Plăci de gramofon. ✱ 20.30: Semnal orar. In continuare serată cu muzică uşoară.
385.1-15 TOULOUSE 20: Muzică din operete. ★ 20.15: Concert al orch. argentiniene. ★ 20.30: Muzică de jazz. ✱ 20.45: Cântece.
1411.8.15.8 VARŞOVIA 20: Jurnalul radio. ★ 20.10: Programul zilei următoare. ★ 20.15: Causerie. ✱ 20.30 Trans. unei operete de Strauss.
516.4-20 VIENA 20.05: Concert al orch. de mandoline, dirijată de d. dir Arthur Johannes Scholz şi dr. Leopold Bracharz. Gounod: Melodii din op. Margarete; Suppé: Ouv. op. comice Cavaleria uşoară; Delibes: Intermezzo din baletul Naila; Waldteufel: Vals. ★ 20.40: Concert consacrat operelor lui Leo Fall executat de orch. Josef Holzer, cu concursul d-rei Grete Holm (canto), al d-lui Hans Skriwanek (canto). Muzică din următoarele operete: Prinţesa dolarilor; Femeea divorţată; Bruederlein fein; Floarea din Stambul; Dragoste de p[illegible]: Madame de Pompadour; Intr'o pauză ştiri şi meteorul.

21

403.8-1.1 BERNA 21: 21: Concert al orchestrei radio.
430.4-2.8 BELGRAD Concert al orchestrei radio.
325-1.7 BRESLAU 21: Comunicate. ★ 21.10: Trans. unei piese radiofonice.
278.8-14: BRATISLAVA 21: Continuarea trans. din Praga.
341.7-2.8 BRNO 21: Continuarea trans. din Praga.
508.5-20 BRUXELLES 21: Trans. unei opere comice.
550.5-23 BUDAPESTA 21: Continuarea concertului de orch.
372.2-1.7 HAMBURG 21: Continuarea operei Lohengrin de Wagner.
276.5-75 HEILSBERG 21: Ştiri. ★ 21.10: Concert de orch.
294.1-2.6 KOSICE 21: Continuarea trans. din Praga.
408.7-16 KATOWICE 21: Continuarea operetei transmisă din Varşovia.
472.4-17 LANGENBERG 21: Continuarea radio-cabaretului.
259.3-2.3 LEIPZIG 21: Concert simfonic.
360.1-75 MUHLACKER 21.20: Piesă radiofonică transmisă din Frankfurt.
424.3-1.3 MADRD 21.30: Conf.
500.8-8.5 MILANO 21: Trans. unei ocmedii într'un act de Guelfo Civinini.
263.4-11 MOR OSTRAVA 21: Continuarea trans. din Praga.
532.9-1.7 MUNCHEN 21: Continuarea operei Idomeneu de Mozart.
1071.475 OSLO 21: Cronica externă. 21.35: Meteorul, noutăţi de presă. ★ 21.50: Causerie actuală.
1724.1-17 PARIS CLICHY 21.15: Ştiri de presă, informaţiuni, ora exactă. — 21.30: Concert de orgă.
1445.8-15 PARIS EIFEL 21: Continuarea concertului simfonic.
486.2-5.5 PRAGA 21: Timpul, noutăţi. In continuare concert al orch. radio.
441.2-75 ROMA 21: Continuarea seratei cu muzică uşoară.
385.1-15 TOULOUSE 21: Concert al orch. americane.
1411.8-15.8 VARŞOVIA 21: Continuarea operetei de Strauss.
516.4-20 VIENA 21: Continuarea concertului consacrat operelor lui Leo Fall.

22

403.8-1.1 BERNA 22: Ora, met., ştiri.
430.4-2.8 BELGRAD 22: Ştiri, sport. ★ 22.20: Trans. unei melodrame. ★ 22.50: Trans. concertului cu muzică de ţigani.
325-1.7 BRESLAU 22.10: Ora, meteorul, ştiri de presă, sport. ★ 22.35: Cutia cu scrisori radiotechnică.

278.8-14 BRATISLAVA 22.10: Programul zilei următoare. ★ 22.15: Trans. din Mor. Ostrava.
341.7-2.8 BRNO 22.10: Noutăți locale, teatre. ★ 22.14: Trans. din Mor. Ostrava.
508.5-20 BRUXELLES 22: Jurnalul vorbit.
550.5-23 BUDAPESTA 22: Concert de plăci de gramofon.
372.2-1.7 HAMBURG 22.45: Noutăți.
2765-75 HEILSBERG 22.15: Meteorul, știri, sport. ✵ 22.30: Concert distractiv și muzică de dans.
294.1-2.6 KOSICE 22.10: Bursa din Bratislava, programul zilei următoare. ★ 22.15: Trans. din Mor. Ostrava.
408.7-16 KATOVICE 22.30: Feuilleton. ★ 22.45: Comunicate și anunciuri.
259.3-2.3 LEIPZIG 22: Actualități. ✵ 22.40: Știri. In continuare concert distractiv la plăci de gramofon.
472.4-17 LANGENBERG 22: Continuarea radio-cabaretului.
500.8-8.5 MILANO 22: Continuarea comediei.
263.4-11 MOR OSTRAVA 22.10: Programul zilei următoare ✵ 22.15: Concert de orch.
360.1-75 MUHLACKER 22: Trans. din Frankfurt, actualități. ★ 22.40: Trans. din Stuttgart, comunicate.
532.9-1.7 MUNCHEN 22.20: Ora, meteorul, știri, sport.
1071.4-75 OSLO 22.05: Cântece.
1724.1-17 PARIS CLICHY 22: Continuarea concertului de orgă.
1445.8-15 PARIS EIFFEL 22: Continuarea concertului simfonic.
486.2-5.5 PRAGA 22: Timpul, noutăți, sport. ★ 22.10: Informațiuni, teatre, programul izlei următoare. ★ 22.15: Trans. din Mor. Ostrava.
441.2-75 ROMA 22.55: Ultimele noutăți.
435.4-75 STOCKHOLM 22: Conctrt de oră.
385.1-15 TOULOUSE 22.30: Informațiuni. ★ 22.45: Continuarea concertului.
1411.8-15.8 VARȘOVIA 22.30: Feuilleton. ✵ 22.50: Comunicate, sport.
516.4-20 VIENA 22.40: Concert seral executat de capela Robert Huegel, trans. din sala Lehar a hotelului Krantz-Ambassador. Suppé: Ouv. op. Flotte Bursche; Strauss: Vals; Lehar: Marș; Zeller: Potp. din op. Der Obersteiger; Gabaroche: La femme a la rose; Gade: Foxserenade.

23

430.4-2.8 BELGRAD 23: Continuarea concertului cu muzică de țigani.
278.8-14 BRATISLAVA 23: Continuarea transm. din Mor. Ostrava.
341.7-2.8 BRNO 23: Continuarea trans. din Mor. Ostrava.
550.5-23 BUDAPESTA 23: Continuarea plăcilor de gramofon.
372.2-17 HAMBURG 23: Actualități. ✵ 23.10: Concert dela cafeneaua Walhof.
276.5-75 HEILSBERG 23: Continuarea concertului distractiv și muzicei de dans.
294.1-2.6 KOSICE 23: Continuarea trans. din Mor. Ostrava.
408.7-16 KATOWICE 23: Muzică ușoară și de dans.
259.3-2.3 LEIPZIG 23: Continuarea concertului distractiv la plăci de gramofon.
472.4-17 LANGENBERG 23: Muzică de dans.
360.1-75 MUHLACKER 23: Trans. din Frankfurt, muzică de dans.
424.3-1.3 MADRID 23.45: Curs de engleză.
263.4-11 MOR OSTRAVA 23: Continuarea concertului de orch.
486.2-5.5 PRAGA 23: Ora exactă.
385.1-15 TOULOUSE 23: Ora auditorilor. ★ 23.15: Bul. informațiuni. ★ 23.30: Concert.
1411.8-15.8 VARȘOVIA 23: Muzică ușoară și de dans.
516.4-20 VIENA 23: Continuarea concertului seral.

24

278.8-14 BRATISLAVA 24: Continuarea trans. din Mor. Ostrava.
341.7-2.8 BRNO 24: Continuarea trans. din Mor. Ostrava.
550.5-23 BUDAPESTA 24: Continuarea plăcilor de gramofon.
372 HAMBURG 24: Muzică ușoară și de dans (continuare).
408.7-16 KATOWICE 24: Muzică ușoară și de dans (continuare).
294.1-2.6 KOSICE 24: Continuarea trans. din Mor. Ostrava.
472.4-17 LANGENBERG 24: Concert nocturn.
424.3-1.3 MADRID 24: Conf. apoi plăci de gramofon.
263.4-11 MOR OSTRAVA 24: Continuarea concertului.
516.4-20 VIENA 24: Continuarea concertului seral.



16 Iunie 1931

394 m. BUCURESTI 16 kw. 761 kHz.

13.00: Muzică instrumentală (plăci de gramofon).
13.30: Informațiuni, bursa de cereale, bursa de efecte, cota apelor Dunării și semnal orar.
13.50: Muzică ușoară (plăci de gramofon).
17.00: Muzica militară „Garda Palatului”: Fr. v. Suppé: Pique Dame, uvertură; P. Lăzărescu: Perle românești, potpuri; Parada cavaleriei Indiene; Theo Dron: Regretul despărțirii, vals.
18.00: Informațiuni, meteorul și semnal orar.
18.15: Muzica militară „Garda Palatului”: Czibulka: Către tine, vals serenadă; Ipolitiv-Ioanov: Dans din suita caucaziană; Leder: Cortegiul florilor, intermezzo.
18.45: D. Ing. René Roșca: Amatorism și profesionism în Radio.
19.00: Muzică românească (plăci de gramofon).

UNIVERSITATEA RADIO DE VARĂ

19.40: D. Ing. Macovei: Dece avem oră centrală?

PROGRAM DE SEARĂ

20.00: Orchestra Radio: A. Rossov Joc și sport-marș; Massenet: Fedra; Massenet: Scene napolitane-suită.
20.30: D. Thevenin: l'Historien Nicolas Iorga.
20.45: D-ra Pia Zguriadescu dela Opera Română: Mozart: Două arii din nunta lui Figaro; Bettinelli: Canto di Capinera; Meyerbeer: Cavatina din „Hugenoții”; Max Reger: Două lieduri; Nottara: Sunt flori; Nottara: Ochii tăi.
21.15: Orchestra Radio: A. Dvorak: Dans slav No. 16; S. Bortkiewicz: O mie și una de nopți-balet oriental-suită; Kalmann: Vals „Fedora” din „Prințesa Circului”; Joh. Strauss: Dunărea albastră-vals.
21.45: Informațiuni.

9

550.5-23 BUDAPESTA 9.15: Concert executat de orch. Poliției regale ungare, dirijat de d. Francois Szöllössy. Auber: Domnio-ul negru; Lehar: Contele de Luxenburg; Donizetti: Lucia di Lammermoor; Bayer: Arie; Lincke: Uv. unei operete; Sandor: Potpouri; Kraul: Cântec.
516.4-20 VIENA 9.20: Cursul pieții ★ 9.30: Meteorul.



10

550.5-23 BUDAPESTA 10: Continuarea concertului.
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN Conf. ★ 10.35: Ultime inf.
516.4-20 VIENA 10.50: Cota apelor.

11

550.5-23 BUDAPESTA 11.10: Serviciul internațional asupra nivelului apelor.
408.7-15 KATOWICE 11.40: Comunicate de presă ★ 11.58: Semnal orar, fanfară.
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 11: Pauză.
263.4-11 MOR OSTRAVA 11.30: Plăci de gramofon.
486.2-5.5 PRAGA 11.30: Plăci de gramofon.
1445.8-15.8 VARȘOVIA 11.40: Știri de presă. ★ 11.58: Semnal orar. Muzică de fanfare din turnul Notre Dame dela Cracovia.
516.4-20 VIENA 11: Concert de plăci de gramofon.

12

430.4-2.8 BELGRAD 12.45: Concert de amiază executat de orch. radio.
550.5-23 BUDAPESTA 12: Muzică de clopote ✵ 12.05 Concert al orch. de balalaici Eugen Stepat, cu concursul d-lui Andreeff (canto).
408.7-16 KATOWICE 12.10: Plăci de gramofon.
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 12: Comunicate pentru agricutori. ★ 12.05: Curs de limba franceză. ★ 12.30: Concert de plăci de gramofon. ★ 12.55: Ora precisă.
263.4-11 MOR OSTRAVA 12: Trans. din Praga. ★ 12.30: Trans. din Brno.
486.2-5.5 PRAGA 12: Met., inf., agricultură. ★ 12.10: Conf. ★ 12.30: Trans. din Brno.
1445.8-15.8 VARȘOVIA 12: Progr. zilei. ★ 12.10: Plăci de gramofon.
516.4-20 VIENA 12: Concert de amiază executat de quartetul Bert Silving. Rust: Ouv. de concert; Strauss: Vals; Lortzing: Fantezie din Țar și dulgher; Reinl: Lied; Stolz: Cântec; Recktenvald: Lied; Blon: Pagină de album; Guttmann Etlinger: Vals boston; Grunfeld-Uhl: Tango; Kalman: Potp. din operele lui Kalman; Holander-Lubbe: Vals Boston; Lucchesi-Salabert Tango; Berlin: Dans; Lajtay Lajos: Tango din opereta Mama deșteaptă; Klose: Intermezzo spaniol; Speyer: Cântec; Leopoldi: Sprudl Fox; ✵ 12.30: Ora, meteorul, știri, programul următor ★ 12.40: Continuarea concertului de amiază.

13

430.4-2.8 BELGRAD 13.30: Știri zilnice.
550.5-23 BUDAPESTA 13: Continuarea concertului de balalaici.
408.7-16 KATOWICE 13.10: Bul. met.
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 13.30: Transm. din Berlin: ultime inf.
263.4-11 MOR OSTRAVA 13: Trans. din Praga. ★ 13.05: Trans. din Brno. Inf.
486.2-5.5 PRAGA 13: Met., inf. ★ 13.05: Pentru doamne.
1445.8-15.8 VARȘOVIA 13.10: Comunicate meteorologice.
516.4-20: VIENA 13: Continuarea concertului de amiazză.

14

430.4-2.8 BELGRAD 14: Pauză.
325-1.7 BRESLAU 14.50: Reportaj cu plăci de gramofon.
550.5-23 BUDAPESTA 14: Continuarea concertului.
408.7-16 KATOWICE 14.50: Comunicate.
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 14: Trans. din Berlin: Concert de plăci de gramofon.
259.3-2.3 LEIPZIG 14: Reportaj radiofonic ★ 14.15: Ora schlagerelor muzicale.
360.1-75 MUHLACKER 14: Plăci de gramofon.
500.8-8.5 MILANO 14: Bursa.
263.4-11 MOR OSTRAVA 14: Trans. din Praga. ★ 14.10: Plăci de gramofon. ★ 14.25: Trans. din Praga.
532.9-1.7 MUNCHEN 14: Ora, meteorul, progr. zilei următoare, inf., bursa, pentru lucrători.
486.2-5.5 PRAGA 14: Conf. ★ 14.10: Plăci de gramofon. ★ 14.25: Bursa. ★ 14.30: Concert al orchestrei radio.
441.2-75 ROMA 14: Bursa.
1445.8-15.8 VARȘOVIA 14: Comunicat economic.
516.4-20 VIENA 14: Continuarea concertului de amiază.

15

430.4-2.8 BELGRAD 15: Pauză.
325-1.7 BRESLAU 15.20: Pentru copii ★ 15.45: Cărți noui.
BUDAPESTA 15: Pauză.
1224.5-5 CONSTANTINOPOL 15: Plăci de gramofon.
408.7-16 KATOWICE 15.10: Bul. și comunicate ★ 15.25: Causerie ✵ 15.45: Trans. din Varșovia.
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 15: Conf. ★ 15.30: Meteorul și bursa. ★ 15.45: Ora copiilor.
259.3-2.3 LEIPZIG 15: Curs de gimnastică ritmică ★ 15.40: Comunicate.
MUHLOCKER 16: Pauză.
MOR OSTRAVA 15: Pauză.
532.9-1.7 MUNCHEN Pentru d-ne.
486.2-5.5 PRAGA 15: Continuarea concertului.
ROMA 15: Pauză.
1445.8-15.8 VARȘOVIA 15.25: Conferință.
516.4-20 VIENA 15: Ora, meteorul, bursa ★ 15 20: Concert de plăci de gramofon.

16

430.4-2.8 BELGRAD 16: Muzică de dans la plăci de gramofon.
325-1.7 BRESLAU 16: Muzică distractivă.
550.5-23 BUDAPESTA 16: Povești pentru copii.

„Naivul”

—Istorie adevărată, scoasă din manuscrisele părintelui Quesnel—

de Voltaire

A apărut în *Biblioteca Dimineața No. 134, un volum elegant, tipărit pe hârtie velină, 140 de pagini. Prețul 12 lei.*

De vânzare la librării, depozite de ziare, chioșcuri și debitele regiei.

VIAȚA LUI M. EMINESCU

de G. GALACTION

a apărut în excelenta Biblioteca Dimineața No. 12 Prețul 8 Lei

FEDRA

de J. RACINE

a apărut în excelenta Bibliotecă „Dimineața” No. 135 Prețul lei 12

1224.5-5 CONSTANTINOPOL 16: Muzică turcească, comunicate ale agenției din Anatolia.
408.7-16 KATOVICE 16: Un sfert de oră literară pentru tineret ✵ 16.15: Plăci de gramofon ★ 16.50: Causerie.
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 16: Conf. ★ 16.30: Concert de după amiazi.
472.4-17 LANGENBERG 16.15: Conf.
259.3-2.3 LEIPZIG 16: Conf. ★ 16.30: Concert de serenade.
360.1-75 MUHLACKER 16: Pentru doamne ★ 16.30: Concert de după amiază executat de orch. radio.
500.8-8.5 MILANO 16.25: Semnal orar. ★ 16.40: Cântece pentru copii.
263.4-11 MOR OSTRAVA 16: Pentru copii.
532.9-1.7 MUNCHEN 16: Ora, meteorul, comunicate agricole. ★ 16.20: Concert. ★ 16.50: Conf.
PRAGA 16: Pauză.
441.2-75 ROMA 16.25: Jurnalul radio.
1445.8-15.8 VARȘOVIA 16: Plăci de gramofon. ★ 16.57: Comunicat al biroului central Hydrogr. pentru marină și pescari. ★ 16.50: Planuri de război pe terenul polonez: Conf. ținută de d. dr. M. Sokolnicki.
516.4-20 VIENA 16: Arii și leid-uri la plăci de gramofon.

17

430.4-2.8 BELGRAD 17: Cântece naționale ★ 17.30: Concert de pian.
325-1.7 BRESLAU 17.15: Conf. technică ✵ 17.35: Conf.
550.5-23 BUDAPESTA 17.10: Lectură ★ 17.30: Concert cu concursul d-rei J. Micsey (canto) și d. N. Zsamboky (violoncel), la pian: d. Polgar. Goltermann: Concert în mi minor; Pergolese: Nina; Händel: Cântec; Jambor: Nocturnă; Jaray: Cântec; Popper: Gavotă; Brahms: Arie; Glazounov: Cântec; Renato: Nocturnă; Boccherini: Rondo; Hubay: Cântec; Igyarto: Cântec; Zador: Noapte și amintire; Weigerth: Cântec.
1224.5-5 CONSTANTINOPOL 17: Muzică de dans.
408.7-16 KATOWICE 17.10: Feuilleton ✵ 17.25: Intermezzo muzical ★ 17.35: Conf.
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 17.30: Conf.
472.4-17 LANGENBERG 17: Concert seral.
259.3-2.3 LEIPZIG 17.30: Ora, meteorul ★ 17.55: Comunicate.
360.1-75 MUHLACKER 17: Continuarea concertului.
500.8-8.5 MILANO 17: Muzică retransmisă dela hotelul Metemerlo. ★ 17.50: Jurnalul radio.
532.9-1.7 MUNCHEN 17.20: Concert seral.
486.2-5.5 PRAGA Sborul în stratosferă, conf. ținută de prof. Stan. Hanzlick. ★ 17.15: Plăci de gramofon.
441.2-75 ROMA 17: Concert instrumental.
1445.8-15.8 VARȘOVIA 17.10: Conferință. ★ 17.25: Plăci de gramofon. ★ 17.35: Conf.
516.4-20 VIENA 17: Pentru copii. Poveste spusă de Dora Miklosich ✵ 17.30: Oră distractivă ținută de Ing. Oscar Grissemann.

18

430.4-2.8 BELGRAD 18: Lied-uri naționale.
325-1.7 BRESLAU 18: Reportaj interesant ★ 18.25: Conf. ✵ 18.50: Pentru agricultori, leud-uri populare slovace.
508.5-20 BRUXELLES 18.15: Causerie ★ 18.30: Plăci de gramofon.
550.5-23 BUDAPESTA 18.30: Curs de franceză.
1224.5-5 CONSTANTINOPOL 18: Muzică turcească. Noutăți ale bursei de cereale.
408.7-16 KATOWICE 18 Concert simfonic popular.
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 18: Conf. ★ 18.55: Meteorul și comunicate agricole.
472.4-17 LANGENBERG 18: Conf. ★ 18.40: Curs de limba franceză.
MILANO 18: Pauză.
259.3-2.3 LEIPZIG 18.05 Pentru doamne. ★ 18.30: Curs de franceză. 18.50: Reportaj radiofonic.
360.1-75 MUHLACKER 18: Ora, meteorul, pentru agricultori. ★ 18.15: Conf. ★ 18.45: Conf.
263.411 MOR -OSTRAVA 18: Conf. ★ 18.15: Pentru lucrători. ★ 18.25: Trans. din Brno.
532.9-1.7 MUNCHEN 18.20: Ora, meteorul, comunicate agricole. ★ 18.50: Conf.
1445.8-15 PARIS EIFFEL 18.45: Jurnalul vorbit.
486.2-5.5 PRAGA 18.05: Agricultură, bursa. ★ 18.15: Pentru lu-

BUCURAȚI PE COPIII VOȘTRI cu:

L. TOLSTOI

POVESTIRI pentru COPII

Trad. de A. TOMA



crători. ★ 18.25: Emisiune germană.
441.275 ROMA 18: Continuarea concertului.
1445.8-15.8 VARŞOVIA 18: Concert simfonic popular.
516.4-20 VIENA 18.05: Comunicate esperantiste despre Austria de Walter Smital. ✱ 18.20: Conf. sportivă ţinută de Julius Rosenfeld. ★ 18.35: Congresul agrar din Praga, conf. ţinută de dr. Rudolf Winter.

19

430.4-2.8 BELGRAD 19: Continuarea liedurilor.
325-1.7 BRESLAU 19.30: Pentru doamne.
508.5-20 BRUXELLES 19.30: Jurnalul vorbit.
550.5-23 BUDAPESTA 19: Conf. ţinută de d. Garamszghy ★ 19.30: Concert al orch. de ţigani Imre Magyari.
408.7-16 KATOWICE 19: Un sfert de oră literară. ★ 19.15: Anunciuri diverse. ★ 19.30: Conf. despre literatura poloneză. ✱ 19.50: Comunicate. ★ 19.55 Bul. met.
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 19: Conf. ★ 19.55: Meteorul şi comunicate agricole.
472.4-17 LANGENBERG 19: Meteorul, ora, comunicate agricole, ştiri sportive. ★ 19.15: De ale zilei. ★ 19.30: Conf. ★ 19.55: Ştiri serale.
259.3-2.3 LEIPZIG 19: Pentru părinţi. ★ 19.30: Concert al orch. radio.
360.1-75 MUHLACKER 19.10: Meteorul. ★ 19.15: Reportaj radiofonic.
500.8-8.5 MILANO 19: Comunicate agricole. ★ 19.10: Muzică variată.
263.4-11 MOR OSTRAVA 19: Trans. din Praga ★ 19.05: Trans. din Brno.
532.9-1.7 MUNCHEN 19.05: Conf. ★ 19.30: Serată veselă.
PARIS EIFFEL 19: Pauză.
486.2-5.5 PRAGA 19: Met., informaţiuni ✱ 19.05: Solo de contrabas. ★ 19.30: Conf. ★ 19.40: Transm. din Brno.
441.2-75 ROMA 19.18: Semnal orar ★ 19.35: Cota apelor, radio sport.
296.1-11 REVAL (TALLIANA) 19: Inf. şi plăci de gramofon. ★ 19.20: Ştiri de presă. ★ 19.30: Conf.
1445.8-15.8 VARŞOVIA 19.20: Plăci de gramofon. ★ 19.40: Bursa agricolă. ★ 19.55: Comunicate meteorologice.
516.4-20 VIENA 19: Curs de engleză pentru începători ţinut de Mac Callum ✱ 19.25: Ora, meteorul, ştiri, sport, programul următor. ★ 19.35: Concert festiv executat de asociaţia vieneză schubertiană, dirijată de profesor Viktor Keldorfer. Cântec de: Knab, Strauss, Hegar, Fischer, Lafite, Othegraven.

20

403.8-1.1 BERNA 20: Trans. din Zurich, lieduri populare internaţionale.
430.4-2.8 BELGRAD 20: Trans. unei comedii ✱ 20.30: Trans. din Zagreb.
325-1.7 BRESLAU 20: Concert popular de orch.
278.8-14 BRATISLAVA 20.45: Trans din Praga.
341.7-2.8 BRNO 20.45: Trans. din Praga.
508.5-20 BRUXELLES 20: Serată radiofonică.
550.5-23 BUDAPESTA 20.30: Concert executat de corul fabricii Ganz dirijat de d. Konsz. La pian: d. Lau risin. Hackl: Arie; Orszagh: Arie ungară; Erkel: Cântec unguresc; Koncz: Cântec; Vovrinesz: Contec; Schubert: Noaptea; Pogatschnigg: Cântarea Cântărilor; Revfy: Arii danubiene; Demeny; Serenadă ungară din secolul al XIX-lea.
372.2-1.7 HAMBURG 20: Concert.
276.5-75 KONIGSBERG 20: Cianii Schicchi, operă într'un act.
294.1-2.6 KOSICE 20.45: Transm. din Praga.
408.7-16 KATOWICE 20: Comunicate de presă. ★ 20.15: Concert popular.
472.4-17 LANGENBERG 20: Concert seral.
259.3-2.3 LEIPZIG 20: Continuarea concertului.
360.1-75 MUHLACKER 20: Muzică populară a compozitorilor germani. 20.45: Trans. din Frankfurt, audiţie radiofonică.
500.8-8.5 MILANO 20: Semnal orar. ★ 20.20: Curs de limba engleză.
263.4-11 MOR OSTRAVA 20.45: Trans. din Praga.
532.9-1-17 PARIS CLICHY 20: Concert al orch. radio. ★ 20.30: Comunicate sportive, meteorul. ★ 20.35: Cronica gastronomică a d-rului Edouard de Pomiane ★ 20.40: Cronica lui Christophe. ★ 20.45: Concert de pian în faminor.
1445.8-15 PARIS EIFFEL 20.20: Meteorul. ★ 20.30: Concert al orchestrei radio.
486.2-5.5 PRAGA 20.45: Sketch. ★ 20.55: Inf.
441.2-75 ROMA 20.10: Plăci de gramofon. ★ 20.30: Semnal orar. ★ 20.35: Concert variat.
296.1-11 REVAL TALLIANA 20: Meteorul şi ora din Tartu.★20.05: Concert.
1445.815.8 VARŞOVIA 20: Reportaj radiofonic. ★ 20.10: Programul zilei următoare. ★ 20.15: Concert popular.
516.4-20 VIENA 20.30: Companionul tăcut comedie în 3 acte de Leo Lenz.

21

403.8-1.1 BERNA 21: Trans. din Zurich, concert al orch. radio.
430.4-2.8 BELGRAD 21: Continuarea trans. din Zagreb.
325-1.7 BRESLAU 21: Ştiri serale ★ 21.10: Patria în Silezia, causerie.
278.8-14 BRATISLAVA 21: Continuarea trans. din Praga.
341.7-2.8 BRNO 21: Continuarea trans. din Praga.
508.5-20 BRUXELLES 21: Continuarea concertului.
550.5-23 BUDAPESTA 21.30: Causerie muzicală de d. Siklos. In continuare concert de orch. Yoshitomo: Suită orientală; Kalman: Te iubesc; Fries: „Revino; Gounod: Faust; Jacobi: Potpourri; Becce; Serenadă; Strauss: Două arii; Markus: Cântec; Lehar: Cântec; Jurmann: Cântec; Malvezzi: Della nostalgia; Solazzi: Cântec; Spiro: Foxtrat; Allan: Paso doble.
372.2-1.7 HAMBURG 21: Concert.
276.5-75 KONIGSBERG 21: Ştiri din Dragag. ★ 21.15: Concert de solişti.
294.1-2.6 KOSICE 21: Transm. din Praga (continuare).
408.7-16 KATOWICE 21.15: Un sfert de oră literară. ★ 21.30: Causerie muzicală. ✱ 21.45: Concert consacrat operelor lui Rozycki.
472.4-17 LANGENBERG 21: Continuarea concertului.
259.3-2.3 LEIPZIG 21: Ştiri politice. 21.10: Reportaj de călătorie prin munţi.
360.1-75 MUHLACKER 21: Continuarea audiţiei radiofonice.
424.3-1.3 MADRID 21: Comunicate de preesă.
500.8-8.5 MILANO 21: Concert simfonic.
MOR OSTRAVA 21: Pauză.
532.9-1.7 MUNCHEN 21.30: Conf. ★ 21.50: Concert de orgă.
1071.4-75 OSLO 21.35: Meteorul, ştiri de presă. ★ 21.50: Causerie actuală.
1724.1-17 PARIS CLICHY 21: Revista presei de aseară. Informaţiuni şi ora exactă după „Longines". ★ 21.30: Concert.
1445.8-15 PARIS EIFFEL 21: Continuarea concertului orch. radio.
486.2-5.5 PRAGA 21: Meteorul, informaţiuni.
441.2-75 ROMA 21: Continuarea concertului.
435.4-75 STOCKHOLM 21.40: Revistă literară.
385.1-15 TOULOUSE 21: Selecţiuni din opere. ★ 21.30: Concert al galeriilor Barbes.
1445.8-15.8 VARŞOVIA 21.15: Sfert de oră literară. ★ 21.20: Conf. ★ 21.45: Concert consacrat operelor lui Ludomir Rozycki.
516.4-20 VIENA 21: Continuarea comediei Companionul tăcut de Lenz.

22

403.8-1.1 BERNA 22: Meteorul, ultimele noutăţi.
430.4-2.8 BELGRAD 22.30: Ştiri zilnice şi sportive ✱ 22.50 Concert seral executat de orch. radio.
325-1.7 BRESLAU 22.10: Ora, meteorul, sport ★ 22.20: O audiţie radiofonică ★ 22.45: Muzică de dans.
278.8-14 BRATISLAVA 22.15: Programul zilei următoare ★ 22.20: Trans. din Praga.
341.7-2.8 BRNO 22.15: Noutăţi locale, teatre ★ 22.20: Trans. din Praga.
508.5-20 BRUXELLES 22: Jurnalul vorbit.
550.5-23 BUDAPESTA 22: Continuarea concertului de orch.
372.2-1.7 HAMBURG 22: Inf. ★ 22.30: Concert distractiv.
276.5-75 KOENIGSBERG 22.15: Conf.★22.45: Din opere populare.
408.7-16 KATOWICE 22.50: Comunicate şi programul zilei următoare în limba franceză.
259.3-2.3 LEIPZIG 22: Ştiri.★ 22.20 Concert al quartetului de coarde. In continuare muzică de dans la plăci de gramofon.
360.1-75 MUHLAKER 22.15: Concert vocal şi instrumental cu lied-uri populare germane.
424.3-1.3 MADRID 22: Curs de limba engleă.
500.8-8.5 MILANO 22: Continuarea concertului simfonic.
263.4-11 MOR OSTRAVA 22.15: Programul ilei următoare, teatre. ★ 22.20: Trans. din Praga.
532.9-1.7 MUNCHEN 22: Continuarea concertului de orgă.
1724.1-17 PARIS CLICHY 22: Continuarea concertului.
486.2-5.5 PRAGA 22: Meteorul, informaţiuni, sport. ★ 22.10: Informaţiuni, teatre, programul zilei următoare. ★ 22.15: Programul zilei următoare.
441.2-75 ROMA 22: Ultime informaţiuni.
435.4-75 STOCKHOLM 22.10: Concert.
385.1-15 TOULOUSE 22: Muzică de jazz retransmisă. ★ 22.30: Inf.
1445.8-15.8 VARŞOVIA 22.50: Comunicate: de poliţie şi sportive.
516.4-20 VIENA 22.30: Meteorul, ştiri. ★ 22.40: Concert de plăci de gramofon cu muzică de jazz şi muzică de dans nouă.

23

430.4-2.8 BELGRAD 23: Continuarea concertului serăl.
325-1.7 BRESLAU 23: Muzică de dans (continuare).
278.8-14 BRATISLAVA 23: Continuarea trans. din Praga.
341.7-2.8 BRNO 23: Continuarea din Praga.
550.5-23 BUDAPESTA 23: Continuarea concertului de orch.
372.2-1.7 HAMBURG 23: Continuarea concertului distractiv.
408.7-16 KATOWICE 23: Muzică uşoară şi de dans.
294.1-2.6 KOSICE 23: Trans. din Praga (continuare).
259.3-2.3 LEIPZIG 23: Muzică de dans la plăci de gramofofn (continuare).
360.1-75 MUHLACKER 23: Trans. din Stuttgart, comunicate.
424.3-1.3 MADRID 23: Semnal orar, comunicate politice, selecţiuni din operele lui Verdi.
500.8-8.5 MILANO 23: Ultime inf.
486.2-5.5 PRAGA 23: Ora.
435.4-75 STOCKHOLM 23: Continuarea concertului.
385.1-15 TOULOUSE 23: Concert de pian, 5 cântece ruseşti.
1445.8-15.8 VARŞOVIA 23: Muzică de dans.
516.4-20 VIENA 23: Muzică de jazz şi muzică de dans nouă la plăci de gramofon (continuare).

24

550.5-23 BUDAPESTA 24: Continuarea concertului de orch.
372.2-1.7 HAMBURG 24: Continuarea concertului distractiv.
408.7-16 KATOWICE 24: Muzică uşoară şi de dans (continuare).
385.1-15 TOULOUSE 24: Met., etc.
1445.8-15.8 VARŞOVIA Muzică de dans (continuare).
516.4-20 VIENA 24: Muzică de jazz şi muzică de dans nouă (continuare).

Premiile şcolare

Pentru premiile, ce se dau elevilor la sfârşitul anului şcolar, recomandăm următoarele volume:

Cărticica păsărilor şi animalelor de Ion Cireşu	Lei 30
Ursulică, romanul unui căţel năzdrăvan de P. Ghiaţă-I. Rotaru	„ 40
Glume pentru copii de Horia Prundu-Petre Cetină	„ 30
Familia lui Chiţ-Chiţ (teatru pentru copii) de Ion Pas	„ 50
Haplea în străinătate de Moş Nae	„ 50
Jertfa Lilianei de N. Batzaria	„ 60
Povestiri pentru copii de L. Tolstoi, trad. de A. Toma	„ 100
Iconiţa Zorinei de C. Manolache	„ 50
Irozii de Anton Pann	„ 20
Visul lui Bimbirică de Ion Cireşu	„ 25
Cei trei fluturaşi de Cetină-Chirea	„ 20
Evreica (nuvele şi povestiri de Andersen)	„ 80
Poveşti cu noroc de Ali-Baba, cu clişee în culori	„ 80
Urechilă romanul unui măgar fără noroc	„ 33
Viaţa lui Eminescu de Gala Galaction	„ 8
Din viaţa animalelor de G. Panu	„ 20

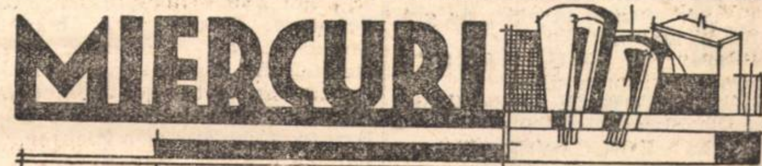
* * *

Aceste volume se găsesc de vânzare la toate librăriile din ţară şi se pot comanda dela editura *„Adevărul" S. A., Bucureşti, strada Const. Mille (Sărindar) No. 7-11* trimiţându-se costul volumelor prin mandat poştal şi indicându-se pe cuponul mandatului numărul volumelor comandate. Expediţia se face prompt şi franco la domiciliul indicat.

In grădinile de vară recepţiuni desăvârşite



prin întrebuinţarea lămpilor de mare amplificare şi redresoare VALVO



17 Iunie 1931

394 m. BUCUREŞTI 16 kw. 761 kHz.

13.00: Muzică simfonică: (plăci de gramofon).
13.30: Informaţiuni, bursa de cereale, bursa de efecte, cota apelor Dunării şi semnal orar.
13.50: Muzică vocală (plăci de gramofon).
17.00: Orchestra Radio: Muzică de operetă.
18.00: Informaţiuni, meteorul şi semnal orar.
18.15: Orchestra Radio: Muzică românească.
18.45: D. Ing. G. Bungescu: Mecanizarea în serviciul recoltei agricole.
19.00: Muzică uşoară (plăci de gramofon).

UNIVERSITATEA RADIO DE VARĂ

19.40: D. Ing. N. Codreanu: Lucrările de modernizare la C.F.R.

PROGRAMUL DE SEARĂ

20.00: D-na Elodie Coandă harpă: Thomas: Toamna; Bellotta: Concert în luncă; Zabel: Margareta îndurerată la torş; Lorenzi: „La sempreviva" gândire poetică; Oberthür: Fluturaşul.
20.30: D. Prof. Konrad Richter: Nicolae Iorga (în limba germană).



20.45: D-ra Pia Igiroşeanu-canto: Puccini: Arie din Madama Butterfly; Massenet: Arie din Manon; Verdi: Arie din Rigoletto; Borgovan: Cântec de leagăn; Andreescu-Skeletty: Flueraşul; Dell'Acqua: Villanelle.
21.15 D. A. Sarvas-violină: Dvorak: Sonatină; Ravel-Kochansky: Pavană; Sarasate: Romanţă Andaluză; Wieniawsky: Sielanka.
21.45: Informaţiuni.

9

550,5-23 BUDAPESTA 9.15: Concert dat de d-rele Szabo (voce) şi al d-lor A. Vegh (vioară) şi Balint (voce) la pian M. Polgar. Veracini: Largo; Hubay: Seguidillas; Goldmark: Regina Saba; Bizet: Carmen; Bartok: Dansuri româneşti; Kreisler: Dansuri spaniole; Kodaly: arii ungureşti; Huszka: Două vrăbii; Prinţul Bob. Hubay: Preghiera; Era odată; Cherzo; Buday: Romanţă; Te susţine?; Era odată; Rossini: Bărbierul din Sevila. Intrarea lui Figaro.
516.4-20 VIENA 9.20: Piaţa Vieneză. ★ 9.30: Meteorul.



10

550,5-23 BUDAPESTA 10: Continuarea concertului.
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 10.10: Pentru şcoli. ★ 10.35: Ultimele noutăţi.
516.4-20 VIENA 10.50: Cota apelor.

11

550,5-23 BUDAPESTA 11.10: Serviciul internaţional de informaţiuni asupra cotei apelor.
408.7-16 KATOWICE 11.10: Comunicate de presă. ★ 11.58: Semnal orar.
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 11: Pauză.
163.4-11 MOR OSTRAVA 11.30: Plăci de gramofon.
486.2-5.5 PRAGA 11.30: Concert de gramofon.
516.4-20 VIENA 11: Concert de dimineaţă al orch. Michael Weiss. Johann Strauss: Uvertură la opereta Waldmeister, Johann Strauss tatăl: Loreley-Rheinklaenge, Vals, Richard Strauss: Invitaţie secretă, Eduard Strauss: Vals, Oscar Strauss: Potpuri din opereta „Waltzertraum", Johan Strauss tatăl: Marşul lui Radetzky.

12

430,4-2,8 BELGRAD 12.45: Concert de amiazi.
550,5-23 BUDAPESTA 12: Muzică de clopote. ✱ 12.05: Concert al orch. de infanterie regală ungară sub con-

ducerea d-lui Aleaxndru Ezeghoe. Vendegheghyi :Marşuri războinice; Nicolai: Nevestele vesele din Windsor; Massenet: Manon; Oberthuer: Fantezie pe o melodie scoţiană; Arii populare ungare.
408.7-16 KATOWICE 12.10: Plăci de gramofon.
1634.9 - 35 KONIGSWUSTERHAUSEN 12: Meteorul pentru agricultori. In continuare plăci de gramofon. ★ 12.55: Ora precisă a staţiunei Nauen.
263.4-11 MOR OSTRAVA 12: Trans. din Praga. ✱ 12.05: Trans. din Bratislava. ★ 12.30: Trans. din Praga.
486.2-5.5 PRAGA 12: Timpul, noutăţi, pentru agricultori. ★ 12.15: Bursa. 12.30: Concert al orch. radio.
1411.8-15.8 VARŞOVIA 12.10: Plăci de gramofon.
516.4-20 VIENA 12.30: Ora, Meteorul, Programul zilei următoare. ★ 12.40: Concert de plăci de gramofon.

13

430,4-2,8 BELGRAD 13.30: Informaţiuni.
325-1,7 BRESLAU 13: Concert de plăci de gramofon. ★ 13.35: Ora, meteorul, bursa, presa. ✱ 13.30: Concert de plăci de gramofon.
550.5-23 BUDAPESTA 13: Continuarea concertului.
408.7-16 KATOWICE 13.10: Meteorul.
1634.9 - 35 KONIGSWUSTERHAUSEN 13.30: Trans. din Berlin, ultimele noutăţi.
263.4-11 MOR OSTRAVA 13.30: Informaţiuni.
486.2-5.5 PRAGA 13: Timpul, noutăţi, sport. ✱ 13.05: Concert al orch. radio.
1411.8-15.8 VARŞOVIA 13.10: Comunicate.
516.4-20 VIENA 13: Concert de plăci de gramofon.

14

BELGRAD 14: Pauză.
325-1,7 BRESLAU 14: Causerie la plăci de gramofon.
BUDAPESTA Continuarea concertului.
408.7-16 KATOWICE 14.50: Comunicate.
1634.9 - 35 KONIGSWUSTERHAUSEN 14: Trans. din Berlin, plăci de gramofon. ★ 14.30: Engleza pentru începători.
259.3-2.3 LEIPZIG 14.30: Conferinţă pentru tineret.
500.8-8.5 MILANO 14: Bursa.
263.4-11 MOR OSTRAVA 14.10: Plăci de gramofon. ★ 14.25: Trans din Praga. ✱ 14.30: Concert al orch. radio.
532.9-1.7 MUNCHEN 14: Ora, meteorul, pentru agricultori.
486.2.5-5 PRAGA 14.10: Plăci de gramofon. ★ 14.25: Bursa. ★ 14.30: Trans. din Mor. Ostrava.
441.2-75 ROMA 14.10: Bursa.
1411.8-15.8 VARŞOVIA 14.50: Comunicate economice.
516.4-20 VIENA 14: Continuarea concertului.

15

BELGRAD 15: Pauză.
325-1,7 BRESLAU 15.10: Comunicate agricole. Bursa, presa. ★ 15.20 Pentru tineret.
550,5-23 BUDAPESTA 14: Curs de semnale morse.
1442.5-5 CONSTANTINOPOLE 15: Plăci de gramofon.
408.7-16 KATOWICE 15: Informaţiuni. ✱ 15.25: Causerie. ★ 15.45: Intermezzo muzicală.
1634.9 - 35 KONIGSWUSTERHAUSEN 15: Pentru tineret. ✱ 15.30: Meteorul, bursa. ★ 15.45: Pentru doamne.
259.3-2.3 LEIPZIG 15.40: Comunicate agricole.
360.1-75 MUEHLACKER 15.30: Pentru copii.
263.4-11 MOR OSTRAVA 15: Continuarea concertului.
486.2-5.5 PRAGA 15: Continuarea trans. din Mor. Ostrava.
ROMA 15: Pauză.
1411.8-15.9 VARŞOVIA 15.25: Cărţi noi. ★ 15.45: Comunicate pentru cercetaşi.
516.4-20 VIENA 15: Ora, Meteorul, Bursa. ★ 15.20: Concert. Executanţi: Gertrude Hauk (voce), Lia Wagner Schoenkirch, Lothar Lenkey; Margareta Kolbe Jullig: (vioară); Hans Pawlitzka: (pian); Acompaniament: prof. Erich Meller Compozitori: Richard Strauss, Erich Wolfgang Karngold, Richard Trunk, Denza, Jules Massenet, Buzzi Peccia, V. Frey, Biber, Ludwig van Beethoven-Kreiller, Franz Schubert, Max Reger, Alexander Gretschaninov Pantscho, Felix Mendelsohn Bartholdy, Franz Liszt Franz Schubert, Rudolf Sieczynski Alexander Krakauer, Willy Engel Berger, Carl Michael Ziehrer, Johannes Brahms, Max Reger.

16

430,4-2,8 BELGRAD 16: Muzică populară la plăci de gramofon.
325-1,7 BRESLAU 16: Conferinţă. ★ 16.30: Concert.
550,5-23 BUDAPESTA 16: Conferinţă ţinută de d-l Marczinko.
1224.5-5 CONSTANTINOPOLE 16.30 Muzică turcească.
408,7-16 KATOWICE 16: Program pentru copii: 16.30: Plăci de gramofon. ★ 16.50: Causerie.
1634.9 - 35 KONIGSWUSTERHAUSEN 16: Conf. pedagogică. ★ 16.30 Trans. din Hamburg, concert de după amiază.
472.4-17 LANGERBERG 16.10: Pentru doamne. ★ 16.30: Cântece pentru copii.
259.3-2.3 LEIPZIG 16: Conferinţă. ★ 16.30: Concert.
360.1-75 MUEHLACKER 16.30: Concert de după amiază.
500.8-8.5 MILANO 16.25: Jurnalul radio. ★ 16.40: Cântece pentru copii.
263.4-11 MO ROSTRAVA 16: Continuarea concertului de orch.
532.9-1.7 MUNCHEN 16.05: Ora, meteorul, pentru agricultori. ✱ 16.20: Pentru copii.
486.2-5.5 PRAGA 16: Pauză.
441.2.75 ROMA 16.25: Jurnalul radio.
1411.8-15.8 VARŞOVIA 16: Program pentru copii. ★ 16.30: Plăci de gramofon. ★ 16.50: Conf.
516.4-20 VIENA 16: Continuarea concertului.

17

430,4-2,8 BELGRAD 17: Arii din operete. ★ 17.30: Concert de după amiazi.
325-1,7 BRESLAU 17: Recenzii literare. ★ 17.15: Muzică uşoară.
550,5-23 BUDAPESTA 17: Conferinţă asupra teatrelor. ✱ 17.30: Arii vieneze cântate de d-na Hilda Bock.
1224.5-5 CONSTANTINOPOLE 17.30 Concert al orch. radio.
408.7-16 KATOWICE 17.10: Plăci de gramofon. ✱ 17.35: Conferinţă.
1634.9 - 35 KONIGSWUSTERHAUSEN 17.30: Muzică modernă.
472.4-17 LANGENBERG 17: Concert seral.
258.3-2.3 LEIPZIG 16: Meteorul, indicarea orei locale. ★ 17.55: Comunicate agricole.
500.8-8.5 MILANO 17: Plăci de gramofon. ★ 17.30: Jurnalul radio.
360.1-75 MUEHLACKER 17: Continuarea concertului.
263.4-11 MOR OSTRAVA 17: Concert de fanfară.
532.9-1.7 MUNCHEN 17.20: Concert seral executat de orch. radio.
486.2-5.5 PRAGA 17: Pentru instrucţiunea publică. ✱ 17.20: Plăci de gramofon.
441.2-75 ROMA 17: Concert cu muzică variată.
1411.8-15.8 VARŞOVIA 17.15: Plăci de gramofon. ★ 17.35: Trans. din Cracovia.
516.4-20 VIENA 17: Conferinţă muzicală ţinută de Prof. Dr. Robert Konta cu concursul filarmonicei. ★ 17.30: Sfaturi pentru creşterea sugacilor: conferinţă ţinută de D-rul Richard Wagner. 17.55: Conferinţă ţinută de Dr. Eugenie Schwarzwald: pentru comemorarea Sophiei Germain.

18

430,4-2,8 BELGRAD 18: Continuarea concertului.
325-1,7 BRESLAU 18: Conferinţă.
508,5-20 BRUXELES 18.15 Causerie. ★ 18.30: Plăci de gramofon.
550,5-23 BUDAPESTA 18.15: Curs de italiană. ★ 18.45: Concert dat de Opera Regală Ungară sub conducerea d-lui Othon Berg. Wolff Ferari: Secretul Suzanei; Becce: Arie italiană; Moussorgszky: Cântec; Sazbados: Balet; Marlvezzia Zingaresca; Camussi: Fagottino guillare din Corte; Geiger: Potpourri; Sauer: Galop.
1224.5-5 CONSTANTINOPOLE 18.30 Muzică turcească. Noutăţi, bursa.
408,7-16 KATOWICE 18: Concert.
1634.9 - 35 KONIGSWUSTERHAUSEN 18: Conf. ★ 18.30: Conf. ★ 18.55: Meteorul, pentru agricultori.
472.4-17 LANGENBERG 18: Conf. ✱ 18.20: Conf. ★ 18.40: Conf.
259.3-2.3 LEIPZIG 18: Conferinţă. ★ 18.30: Curs de limba italiană. ✱ 18.50: Conferinţă.
500.8-8.5 MILANO 18: Pauză.
263.4-11 MOR OSTRAVA 18. Trans. din Praga. ★ 18.25: Muzică.
532.9-1.7 MUNCHEN 18.20: Ora, meteorul, pentru agricultori. ★ 18.30: Conf. ★ 18.50: Curs de Esperanto.
360.1-75 MUEHLACKER 18: Ora, Meteorul, bursa, presa, comunicate agricole. ★ 18.15: Conferinţă.
1445.8-15 PARIS EIFFEL 18.45: Jurnalul vorbit.
486.2-5.5 PRAGA 18.05: Pentru agricultori. ✱ 18.15: Pentru lucrători. ★ 18.25: Emisiune germană.
441.2-75 ROMA 18: Continuarea concertului cu muzică variată.
1411.8-15.8 VARŞOVIA 18: Concert de orch.
516.4-20 VIENA 18.15: Olimpiada lucrătorilor: Conferinţă ţinută de Hans Gastgeb. ★ 18.30: Conferinţă ţinută de Therese Hans. ★ 18.55 Curs de limba franceză ţinut de Louis Riviere.

19

430,4-2,8 BELGRAD 19: Continuarea concertului.
325-1,7 BRESLAU 19: Muzică de seară.
508,5-20 BRUXELES 19.15 Conferinţă. ✱ 19.30: Jurnal vorbit.
550,5-23 BUDAPESTA 19.45: Conferinţă ţinută de d-l Darko.
408.7-16 KATOWICE 19: Sfert de oră literară. ★ 19.15: Informaţiuni, programul zilei următoare, repertoriul teatrelor, evista spectacolelor. ★ 19.30: Buletin sportiv. ★ 19.35: Comunicare de presă. ★ 19.45: Meteorul. ✱ 19.50: Trans. operei „Traviata" de Verdi.
1634.9 - 35 KONIGSWUSTERHAUSEN 19: Pentru funcţionari. ★ 19.20: Conf. ★ 19.40: Meteorul pentru agricultori.
472.4-17 LANGENBERG 19: Ora, meteorul, ✱ 19.15: Conf. politică. ★ 19.40: Conf. ★ 19.55: Ştiri serale.
259.3-2.3 LEIPZIG 19: Concert.
360.1-75 MUEHLACKER 19: Ora locală. ★ 19.15: Conferinţă. ★ 19.45: Causerie veselă.
500.8-8.5 MILANO 19.10: Muzică variată. ★ 19.25: Comunicate. ✱ 19.35: Plăci de gramofon.
263.4-11 MOR OSTRAVA 19: Trans. din Praga. ★ 19.05: Trans. din Brno.
532.9-1.7 MUNCHEN 19.10: Concert coral. ★ 19.40: Causerie.
1445.8-15 PARIS EIFFEL 19: Continuarea jurnalului vorbit.
486.2-5.5 PRAGA 19: Timpul, noutăţi. ✱ 19.05: Trans. din Brno.
441.2-75 ROMA 19.30: Jurnalul radio. ★ 19.50: Plăci de gramofon.
296.1-11 REVAL (TALLINNA) 19: Noutăţi cu plăci de gramofon. ★ 19.20: Ştiri de presă. ★ 19.35: Ştiri agricole. ✱ 19.45: Concert.
1411.8-15.8 VARŞOVIA 19: Diverse. ★ 19.20: Corespondenţa agricolă. ★ 19.35: Jurnalul radio. ★ 19.45: Programul zilei următoare. ✱ 19.50: „Traviata" operă de Verdi.
516.4-20 VIENA 19.20: Ora, Meteorul, Programul zilei următoare. ★ 19.30: Concert al orchestrei populare sub conducerea d-lui dr. Ludwig Kaiser cu concursul d-nei Wanda Achsel dela opera statului, Friedrich Smetana: Uvertură la opera „Mireasa vândută" Carl Maria von Weber: Arie din opera „Oberon", Richard Wagner: Idila lui Siegfried. R. W. Tlascal, Hugo David, Fritz Fleck, Max Ast. Anton Dvorak, Friedrich Smetana.

20

403,8-1,1 BERNA 20: Muzică populară elveţiană.
430,4-2,8 BELGRAD 20: Conferinţă 20.30: Cântece populare.
325-1,7 BRESLAU 20: Emisiunea unei piese radiofonice.
278,8-14 BRATISLAVA 20.35: Trans. din Praga.
341,7-2,8 BRNO 20.35: Trans. din Praga.
508,5-20 BRUXELLES 20 Muizcă de cameră. ★ 20.45: Conferinţă.
550,5-23 BUDAPESTA 20.10: Arii populare cântate de d-ra Elisabeth Antal şi de d-l Paul Kalmar. Acompaniament de pian: d-l Denise Buday; şi cu concursul orch. de ţigani Jules Horvath.
372.2-17 HAMBURG 20.45: Bursa. ★ 20.50: Meteorul.
276.5-75 HEILSBERG 20: Trans. din Berlin, serată dansantă (continuare).
408.7-16 KATOWICE 20: Continuarea operei.
1634.9 - 35 KONIGSWUSTERHAUSEN 20: Pauză.
294.1-2.6 KOSICE 20.35: Trans. din Praga.
472.4-17 LANGENBERG 20: „Păsărelele" piesă lirică în 2 acte de Walter Braunfels.
259.3-2.3 LEIPZIG 20: Continuarea concertului.
360.1-75 MUEHLACKER 20.20: Concert simfonic.
424.3-1.3 MADRID 20.30: Conf.
500.8-8.5 MILANO 20: Semnal orar. ★ 20.30: Conf. medicală. ★ ✱ 20.45: Trans. unei operete de Nicola Ricci.
263.4-11 MOR OSTRAVA 20.35: Trans. din Praga.
532.9-1.7 MUNCHEN 20: Oră distractivă.
1724.1-17 PARIS CLICHY 20: Lecturi literare. ★ 20.30: Rezultatele sportive. ★ 20.35: Cronica modei. ★ 20.45: Concert al orch. radio.
1445.8-15 PARIS EIFFEL 20.20: Meteorul. ✱ 20.30: Serată recreativă.
486.2-5.5 PRAGA 20.35: Solo de harfă. ★ 20.55 Informaţiuni.
4412-75 ROMA 20.10: Jurnalul radio, comunicate. ★ 20.30: Semnal oral. ★ 20.32: Conf. medicală.
296.1-11 REVAL (TALLINNA) 20: Continuarea concertului.
1411.8-15.8 VARŞOVIA 20: Continuarea operei „Traviata" de Verdi.
516.4-20 VIENA 20: Continuarea concertului.

21

403,8-1,1 BERNA 21: Concert al orch. radio.
430,4-2,8 BELGRAD 21: Ora ghicitorilor muzicale. ★ 21.30: Muzică de cameră.
325-1,7 BRESLAU 21: Ştiri serale ✱ 21.35: Concert.
278,8-14 BRATISLAVA 21: Trans. din Mor Ostrava. ★ 21.30: ✱ Trans. din Praga.
341,7-2,8 BRNO 21: Trans. din Mor. Ostrava. ★ 21.30: Trans. din Praga.
508,5-20 BRUXELLES 21.15: Emisiunea unei piese de teatru: Şcoala femeilor de Moliere.
550,5-23 BUDAPESTA 21.10: Sonate pentru pian şi violoncel executate de d-nii T. Polgar şi Jean Temesvary. Brahms: Sonată în fa minor; Molnar: Două mici fantezii; Horvath: Nocturnă, Cântec de leagăn; dans de baiadere şi în continuare concert al orch. de ţigani Alexandru Bura retransmis. dela restaurantul Spolarich pe Insula Margareta.
372.2-1.7 HAMBURG 21: Concert consacrat oraşului Bremen.
276.5.75 HEILSBERG 21: Trans. din Berlin, ultimele noutăţi. ✱ 21.10: Poveşti vesele. ★ 21.40: Concert instrumental.
408.7-16 KATOWICE 21: Continuarea operei „Traviata".
1634.9 - 35 KONIGSWUSTERHAUSEN 21.10: Conf. ★ 21.35: Cântece şi balade vesele.
294.1-3.6 KOSICE 21: Cântece. ★ 21.30: Trans din Praga.
472.4-17 LANGENBERG 21: Continuarea trans. teatrale.
259.3-2.3 LEIPZIG 21: De ale zilei. 21.20: Oră literară.
360.1-75 MUEHLACKER 21.45: Emisiune teatrală.
424.3-1.3 MADRID 21.10: Muzică de dans.
500.8-8.5 MILANO 21: Continuarea operetei.
263.4-11 MOR OSTRAVA 21: Concert al orch. radio.
532.9-1.7 MUNCHEN 21.15: Concert seral executat de orch. radio.
1071.4-75 OSLO 21: Causerie. ✱

La preţul actual redus

oricine poate avea adevărată muzică în casă prin vorbitorul electrodynamic

RCA 106

Direct excitat la priză de curent alternativ 110 volţi

LEI 7.000,—

RCA 106

Pentru aparatele mai mici sau cu acumulatori

nu există vorbitor magnetic mai perfect ca vorbitorul **RCA 103**

Redare naturală la orice intensitate de sunet

LEI 3.000,—

RCA 103

RCA

REPREZENTANŢA PENTRU ROMANIA:

Bucureşti, Strada Edgard Quinet No. 3

Telefon 342/15

21.35: Meteorul, noutăţi de presă. ★ 21.50: Causerie.
1724.1-17 PARIS CLICHY 21.15: Ora exactă. ★ 21.30: Ora spaniolă.
1445.8-15 PARIS EIFFEL 21: Concert al orch. radio.
486.2-5.5 PRAGA 21: Trans. din Mor. Ostrava. ★ 21.30 Quartet de violoncel.
441.2-75 ROMA 21: „Siberia" dramă lirică în 3 acte de Umberto Giordano.
296.1-11 REVAL (TALLIANA) 21: Muzică de dans nouă şi veche la plăci de gramofon.
435.4-75 STOCKHOLM 21.40: Cronica legislativă.
385.1-15 TOULOUSE 21: Concert.
1411.8-15.8 VARŞOVIA 21: Continuarea operei „Traviata" de Verdi In continuare comunicate, sport, repertorul teatrelor.
516.4-20 VIENA 21.10: Concert coral.

22

403,8-1,1 BERNA 22: Meteorul, Informaţiuni etc. ✵ 22.25: Sfert de oră al radioofniştilor.
430,4-2,8 BELGRAD 22: Informaţiuni.
325-1,7 BRESLAU 22.40: Ora, Meteorul, Bursa, presa. ★ 22.50: Cabaret.
278,8-14 BRATISLAVA 22.10: Programul zilei următoare.
341,7-2,8 BRNO 22: Ştiri locale, teatre.
508,5-20 BRUXELLES 22: Jurnal vorbit.
550,5-25 BUDAPESTA 22: Continuarea concertului orch. de ţigani.
372.2-1.7 HAMBURG 22: Continuarea concertului. Apoi ultimele noutăţi. ✵ 22.20: Actualităţi. ★ 22.30: Concert dela cafeneaua Continental.
276.5-75 HEILSBERG 22.45: Meteorul, ultimele noutăţi, sport.
408.7-16 KATOWICE 22: Foileton. ✵ 22.45: Comunicate şi programul zilei următoare.
294.1-2.6 KOSICE 22.10: Programul zilei următoare.
472.4-17 LANGENBERG 22.40: Ultimele noutăţi, sport.
259.3-2.3 LEIPZIG 22.20: Informaţiuni. ★ 22.40: Conferinţă în continuare până la 24 Concert distractiv.
424.3-1.3 MADRID 22: Muzică de dans (continuare).
500.8-8.5 MILANO 22: Continuarea operetei.
360.1-75 MUEHLACKER 22.45: Programul zilei următoare. Informaţiuni, Meteorul.
263.4-11 MOR OSTRAVA 22: Trans din Praga. ★ 22.10: Programul zilei următoare, teatre.
532.9-1.7 MUNCHEN 22.20: Ora, meteorul, sport. ★ 22.45: Concert şi muzică de dans.
107-.4-75: OSLO 22.05: Muzică de dans plăci de gramofon.
1445.8-15 PARIS EIFFEL 22: Continuarea concertului.
486.2-5.5 PRAGA 22: Sport. noutăţi. ★ 22.10: Informaţiuni. ✵ 22.20: Pragromul zilei următoare, teatre.

441.2.75 ROMA 22: Continuarea dramei de Giordano Umberto. ★ 22.55: Ultimele noutăţi.
296.1-11 REVAL (TALLINNA). 22: Muzică de dans nouă şi veche la plăci de gramofon.
435.4-75 STOKHOLM 22.10: Muzică de dans.
385.1-15 TOULOUSE 22.45: Concert de acordeon.
1411.8-15.8 VARŞOVIA 22: Muzică uşoară şi de dans.
516.4-20 VIENA 22: Meteorul, Ştiri serale. ★ 22.10: Concert seral al orch. Adolf Pausbber cu concursul d-lui Kiktor Sternau (voce). Robert Stolz: Shermann Myers, Wilhelm Lindemann, Karl Eisele, Jara Benez, Will Meisel, Nacio Herb Brown, Adolf Maray, Rudolf Sieczyinsky Bedrich Leopold.

23

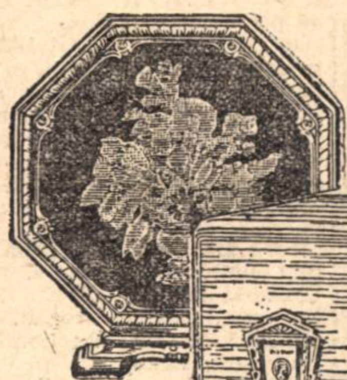
325-1,7 BRESLAU 23: Continuarea cabaretului.
550,5-23 BUDAPESTA 23: Continuarea concertului orch. de ţigani.
372.2-1.7 HAMBURG 23.15: Concert dela restaurantul Ostermann.
276.5-75 HEILSBERG 23: Muzică de dans la plăci de gramofon.
408.7-16 KATOWICE 23: „Cutia cu scrisori" în limba franceză.
472.4-17 LANGENBERG 23: Muzică de dans.
259.3-2.3 LEIPZIG 23: Continuarea concertului.
424.3-1.3 MADRID 23: Ultimele noutăţi, bursa. In continuare muzică de dans.
500.8-8.5 MILANO 23.55: Ultimele noutăţi.
263.4-11 MOR OSTRAVA 23: Continuarea trans. din Praga.
532.9-1.7 MUNCHEN 23: Concert şi muzică de dans (continuare).
1071.4-75 OSLO 23: Muzică de dans la plăci de gramofon (continuare).
435.4-75 STOCKHOLM 23: Muzică de dans (continuare).
385.1-15 TOULOUSE 23: Ora auditorilor. ★ 23.15: Informaţiuni.
1411.8-15.8 VARŞOVIA 23: Muzică uşoară şi de dans (continuare).
516.4-20 VIENA 23: Concert seral (continuarea).

24

550,5-23 BUDAPESTA 24: Continuarea concertului orch. de ţigani.
372.2-1.7 HAMBURG 24: Continuarea concertului dela restaurantul Ostermann.
276.5-75 HEILSBERG 24: Continuarea plăcilor de gramofon.
472.4-17 LANGENBERG 24: Muzică de dans (continuare).
259.3-2.3 LEIPZIG 24: Continuarea concertului.
424.3-1.3 MADRID 24: Muzică de dans (continuare).
1411.8-15.8 VARŞOVIA 24: Muzică uşoară şi de dans (continuare).
516.4-20 VIENA Concert seral (continuare).

TOATĂ VARA

puteţi avea muzică şi distracţie la ţară prin



R.C.A. RADIOLA 21
cu vorbitorul R.C.A. 103

Acesta este noul montaj cu lămpi cu ecran de protecţie, funcţionând cu acumulatori şi cuprins într'un model compact de masă. Este înzestrat cu toate dispozitivele moderne şi rafinamentul necesar pentru funcţionare satisfăcătoare şi sigură, rivalizând în performanţe cu cele mai bune montaje cu lămpi cu ecran alimentate direct dela priză. Una din calităţile sale remarcabile este consumul redus al lămpilor, ceeace-i face funcţionarea foarte economică.

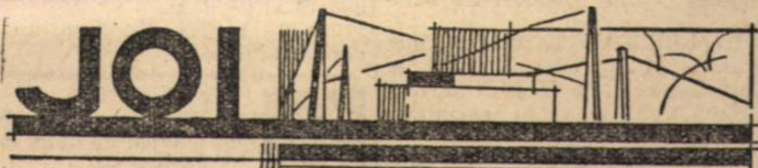
SPECIFICAŢIE:

RCA

Montaj R.C.A. cu lămpi cu ecran, funcţionâud cu acumulatori.
Două lămpi cu ecran de protecţie R.C.A.-UX-222
Două lămpi R.C.A.-221.
O lampă R.C.A.-UX-112-A.
Comutator pentru postul local şi posturile depărtate.
Scala de reglaj iluminată prin proiecţie.
Consumaţia extrem de redusă.

LEI 15.000
cu lămpi şi vorbitor

REPREZENTANŢA PENTRU ROMANIA:
Bucureşti, Strada Edgard Quinet No. 3. — Telefon 342/15



18 Iunie 1931

394 m. BUCUREŞTI 16 kw 761 kHz.

13.00: Muzică de cameră (plăci de gramofon).

13.30: Informaţiuni, bursa de cereale, bursa de efecte, cota apelor Dunării şi semnal orar.

13.50: Muzică uşoară (plăci de gramofon).

17.00: Orchestra Moţoi: Muzică uşoară şi românească.

18.00: Informaţiuni, meteorul şi semnal orar.

18.15: Orchestra Moţoi: Continuarea concertului.

18.40: D. Adrian Maniu: Poetul N. Iorga.

18.50: D-na Sorana Topa: Recităre de versuri din Nicoale Iorga.



19.00: Muzică românească (plăci de gramofon).

UNIVERSITATEA RADIO DE VARĂ

19.40: D. Ing. Ioanid: Tarifele de transport şi ieftenirea traiului.

20.00: „Căsătoria secretă" operă în trei acte de Cimraossa cântată în studio. Conducerea muzicală **d. C. Brunetti.** Fidalma: D-na M. Sujina; Carolina: D-ra E. Guţianu; Elisetta: D-na V. Creţoiu; Geronimo: D. G. Niculescu-Bassu; Paolino: D. V. Chicideanu; Contele Robinson: D. M. Alger.

La sfârşitul actului I **D. Mihail Sadoveanu: Cro**nicarul Nicolae Iorga. Intre acte **Informaţiuni.**



9

550.5-23 BUDAPESTA 9.15: Plăci de gramofon.
516.4-20 VIENA 9.20: Cursul pieţii. ★ 9.30: Meteorul.

10

550.5-23 BUDAPESTA 10: Continuarea plăcilor de gramofon.
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 10.10: Pentru şcoli. ✵ 10.35: Ultimele ştiri.
516.4-20 VIENA 10.50: Cota apelor.

11

550.5-23 BUDAPESTA 11.10: Serv. internaţional asupra nivelului apelor.
408.7-16 KATOWICE 11.40: Comunicate de presă. ✵ 12.58: Semnal orar.
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 11: Pauză.
263.4-11 MOR OSTRAVA 11.30: Plăci de gramofon.
486.2-5.5 PRAGA 11.30: Plăci de gramofon.
14118-15.8 VARŞOVIA 11.40: Ştiri de presă. ★ 11.50: Semnal orar, fanfară.
516.4.20 VIENA 11: Concert de plăci de gramofon.

12

430.4-2.8 BELGRAD 12.45: Concert de amiază executat de orch. radio.
550.5-23 BUDAPESTA 12: Muzică de clopote. ★ 12.05: Concert cu concursul d-rei Marie Kiraly (canto), al d-nei Valerie Simenszky (pino). Acompaniator: d. T. Polgar. Dacquin: Cucu; Schumann: Reverie întreruptă; Mendelsohn; Caprice în mi-minor; Schubert: Ou? Strauss: Toussaints; Polgar: Arie; Henselt: Etudă; Poldini: Zâna concertului; Meyerbeer: Hughenoţii; Debussy: Focuri de artificii; Albenitz: Seguidillas; Liszt: Vals caprice; Lehar: Friederica; Lavotta: Flori de câmp.
408.7-16 KATOWICE 12.10: Plăci de gramofon.
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 12: Meteorul pentru agricultori. In continuare plăci de gramofon, apoi repetarea meteorului pentru agricultori. ★ 12.55: Ora precisă a staţiunei Nauen.
263.4-11 MOR OSTRAVA 12: Trans din Praga. ★ 12.15: Trans. din Praga.
★ 12.30: Concert al orch. radio.
486.2-5,5 PRAGA 12: Timpul, noutăţi, informaţiuni economice. ★ 12.30: Trans. din Mor. Ostrava.
1411.8-15.8 VARŞOVIA 12.05: Programul următor. ★ 12.10: Plăci de gramofon.
516.4-20 VIENA 12: Concert de amiază executat de quartetul Dr. Ph. dela Cerda. Cornelius: Marş; Linche: Uv. Edmund Eysler: Vals; Smetana: fantezie din opera „Mireasa vândută"; Becce: Suită; Hans Georg: Cântec vienez; Nelson: „Monika" tango; Stolz: două lied-uri din filmul sonor „Nevestele vesele din Viena"; Ketelbey: „Melodie"; Macmiller": „Intermezzo"; Sloman: „Vals"; Lehar: „Rio de Janeiro", tango; Weiss: foxtrot.

13

430.4-2.8 BELGRAD 13.30: Ştiri.
325-1.7 BRESLAU 13.50: Plăci de gramofon (continuare).
550.5-23 BUDAPESTA 13: Continuarea concertului.
408.7-16 KATOWICE 13.10: Bul. met.
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 13.30: Trans. din Berlin, ultimele ştiri.
263.4-11 MOR OSTRAVA 13: Trans din Praga. ✵ 13.05: Continuarea concertului.
486.2-5.5 PRAGA 13: Timpul, noutăţi. ★ 13.05: Trans. din Mor. Ostrava.
1411.8-15.8 VARŞOVIA 13.10: Comunicate met.
516.4-20 VIENA 13: Continuarea concertului de amiază.

14

BELGRAD 14: Pauză.
325-1.7 BRESLAU 14.50: Reportaj cu plăci de gramofon.
550.5-23 BUDAPESTA 14: Continuarea concertului.
408.7-15 KATOWICE 14.50: Comunicaţie.
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 14: Trans. din Berlin, plăci de gramofon. ★ 14.50: Trans. din München, germana pentru străini.
259.3-2.3 LEIPZIG 14: Causerie. ★ 14.30: Oră distractivă.
360.1-75 MUEHLACKER 14.50: Germana pentru străini.
500.8-8.5 MILANO 14: Bursa.
263.4-11 MOR OSTRAVA 14: Trans din Praga. ★ 14.10: Plăci de gramofon. ✵ 14.25: Trans. din Praga. ★ 14.30: Trans. din Brno.
532.9-1.7 MUNCHEN 14: Comunicate. ★ 14.50: Germana pentru străini.
486.2-5.5 PRAGA 14: Pentru copii. ★ 14.10: Plăci de gramofon. ✵ 14.25: Bursa. ★ 14.30: Trans. din Brno.
441.2-75 ROMA 14.10: Bursa.
1411.8-15.8 VARŞOVIA 14.50: Comunicate economice.
516.4-20 VIENA 14: Continuarea concertului de amiază.

15

430.4-2.8 BELGRAD 15: Pauză.
325-1.7 BRESLAU 15.20: Pentru copii. ★ 15.45: Cărţi noi.
550.5-23 BUDAPESTA 15: Continuarea concertului.
1224.5-5 CONSTANTINOPOL 15: Plăci de gramofon.
408.7-16 KATOWICE 15.25: Conf. ★ 15.45: Trans. din Varşovia.
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 15.30: Meteorul şi bursa. ★ 15.45: Pentru doamne.
259.3-2.3 LEIPZIG 15: Audiţie din Langensalza. ★ 15.40: Conf.
360.1-75 MUEHLACKER 15.30: Pentru tineret.
MILANO 15: Pauză.
263.4-11 MOR OSTRAVA 15: Continuarea trans. din Brno.
532.9-1.7 MUNCHEN 15.40: Lectură.
486.2-5.5 PRAGA 15: Continuarea trans. din Brno.
ROMA 15: Pauză.
1411.8-15.8 VARŞOVIA 15.25: Conferinţă. ✵ 15.45: Comunicate.
516.4.20 VIENA 15: Ora, meteorul. ✵ 15.20: Concert de plăci de gramofon. (Muzică din operete şi filme sonore).

16

430.4-2.8 BELGRAD 16: Plăci de gramofon.
325-1.8 BRESLAU 16: Concert al quartetului de coarde. ✵ 16.30: Concert distractiv executat de orch. radio.
550.5-23 BUDAPESTA 16: Conf. ★ 16.25: Concert executat de orch. de ţigani Sziga Racz.
1224.5-5 CONSTANTINOPOL 16.30: Muzică turcă, comunicate.
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 16: Reportaj pedagogic. ★ 16.30: Trans. din Berlin, concert de după amiază.
408.7-16 KATOWICE 16: Concert de plăci de gramofon. ★ 16.40: Trans. din Varşovia. ★ 16.50: Conferinţă.
259.3-2.3 LEIPZIG 16: Conf. de călătorie. ★ 16.30: Concert de după amiază executat de orch. radio.
472.4-17 LANGENBERG 16.10: Comunicate. ★ 16.15: Comunicate pedagogice.
360.1-75 MUEHLACKER 16.30: Concert de după amiază executat de orch. radio.
500.8-8.4 MILANO 16.25: Jurnalul radio. ★ 16.40: Cântece pentru copii.
263.4-11 MOR OSTRAVA 16.45: Pentru copii.

Radio în vilegiatură

cu valiza

GECOPHONE



4 Lămpi

(una cu ecran de protecţie)

Difuzorul şi cadrul montate în aparat

Prinde şi redă perfect în difuzor toate posturile importante.

Execuţie elegantă

Preţul Lei 14.500

Aparatul este echipat cu renumitele lămpi

Gecovalve

Demonstraţiuni şi informaţiuni:

Strada Jules Michelet 16 — Bucureşti

532.9-1.7 MUNCHEN 16.5: Ora, meteorul, pentru agricultori. ✻ 16.20: Concert vocal, de vioară şi pian. ★ 16.50: Dialog radiofonic.
486.2-5.5 PRAGA 16: Continuarea trans. din Brno.
441.2-75 ROMA 16.25: Jurnalul radio. ★ 16.28: Comunicate. ★ 16.50: Jurnalul radio, ştiri, bul. met.
1411.8-15.8 VARŞOVIA 16: Plăci de gramofon. ✻ 16.35: Comunicate. ★ 16.40: Noutăţi militare. ★ 16.50: Conf. transmisă din Vilno.
516.4,20 VIENA 16: Continuarea plăcilor de gramofon.

17

430.4-2.8 BELGRAD 17: Arii naţionale. ★ 17.30: Concert de după amiază executat de orchestra radio.
325-1.7 BRESLAU 17.30: Conf.
550.5-23 BUDAPESTA 17.35: Conf.
1224.5-5 CONSTANTINOPOL 17.30: Concert al orch. radio.
408.7-16 KATOWICE 17.10: Plăci de gramofon. ✻ 17.35: Conf.
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 17.30: Concert cu muzică de cameră.
259.3-2.3 LEIPZIG 17.30: Ora, meteorul.
472.4-17 LAGENBERG 17: Concert seral.
360.1.75 MUEHLACKER 17: Continuarea concertului de după amiază (muzică de dans veche).
500.8-8.5 MILANO 17: Muzică retransmisă. ★ 17.50: Jurnalul radio.
263.4-11 MOR OSTRAVA 17: Concert al orch. radio.
532.9-1.7 MUNCHEN 17.20: Concert seral.
486.25.5 PRAGA 17: Conf. ✻ 17.15: Plăci de gramofon.
441.2-75 ROMA 17: Concert vocal şi instrumental.
1411.8-15.8 VARŞOVIA 17.15: Plăci de gramofon. ★ 17.35: Conf.
516.4-20 VIENA 17: Ora copiilor, poveşti spuse de Maria Louise Cavallar. ★ 17.30: Pentru tineret.

18

430.4-2.8 BELGRAD 18: Continuarea concertului.
325-1.7 BRESLAU 18.00: Conf. despre astronomie şi astrologie. ★ 18.30: Pentru lucrători.
508.5-20 BRUXELLES 18.15: Causerie. ✻ 18.30: Plăci de gramofon.
550.5-23 BUDAPESTA 18: Concert executat de orch. municipală, dirijată de d. D. Bor, cu concursul d-rei Ella Dullien (canto). Weber: Ouv.; Kockert: Poemă muzicală; Massenet: Imagini napolitane; Liszt: Preludiu; Weber: Oberon; Beethoven: Fidelio.
1244.5-5 CONSTANTINOPOL 18.30: Concert cu muzică turcă, noutăţi, bursa de cereale.
408.7-16 KATOWICE 18: Concert coral.
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 18: Conf. ★ 18.30: Pentru şcolile superioare. ★ 18.55: Meteorul pentru agricultori.
472.4-17 LANGENBERG 18: Conf. ★ 18.20: Conf. ★ 18.40: Curs de spaniolă.
259.3-2.3 LEIPZIG 18: Conf. higienică. ★ 18.30: Curs de limba spaniolă. ★ 18.50: Conf.
360.1-75 MUEHLACKER 18: Ora, meteorul, pentru agricultori. ✻ 18.15: Conf. ★ 18.45: Conf.
MILANO 18: Pauză.
263.4-11 MOR OSTRAVA 18: Pentru instrucţiunea publică. ★ 18.10: Plăci de gramofon. ★ 18.20: Pentru lucrători. ★ 18.30: Emisiune germană. ★ 18.45: Trans. din Brno.
532.9-1.7 MUNCHEN 18: Ora, meteorul, pentru agricultori. ★ 18.30: Conf. ★ 18.45: Pentru agricultori.
1445.8-15 PARIS EIFEL 18.45: Jurnalul vorbit.
486.2-5.5 PRAGA 18.05: Pentru agricultori. ★ 18.15: Pentru lucrători. ★ 18.25: Emisiune germană, conf. ★ 18.45: Informaţiuni din din Brno.
441.2-75 ROMA 18: Continuarea concertului.
296.1-11 REVAL (TALLINNA) 18: Pauză.
1411.8-15.8 VARŞOVIA 18: Concert de solişti.
516.4-20 VIENA 18: Pentru doamne, convorbire în trei. ★ 18.30: Ora camerei de Comerţ şi Industrie, conf. ţinută de d. R. Hofbauer ★ 18.55: Conf. ţinută de Dr. Egit Filek.

19

430.4-2.8 BELGRAD 19: Continuarea concertului.
325-1.7 BRESLAU 19.00: Pentru agricultori. In continuare muzică nocturnă la plăci de gramofon. ★ 19.45: Conf. astronomică.
508.5-20: BRUXELLES 19.15: Causerie. ★ 19.30: Jurnalul vorbit.
550.5-23 BUDAPESTA 19.15: Conf. ★ 19.45: Concert executat de orch. de ţigani Bela Racz.
408.7-16 KATOWICE 19: Un sfert de oră de literatură. ✻ 19.15: Anunciuri diverse. ★ 19.30: Conf. ★ 19.55: Bul. met.
1634.9 - 35 KONIGSWUSTERHAUSEN 19: Curs de engleză. ★ 19.30: Pentru agricultori. ★ 19.50: Meteorul pentru agricultori. In continuare conf.
472.4-17 LANGENBERG 19: Ora, meteorul, comunicate, sport .★ 19.15: Actualităţi. ✻ 19.30: Conf.★ 19.55: Ultimele ştiri..
259.3-2.3 LEIPZIG 19.30: Concert de plăci de gramofon.
360.1-75 MUEHLACKER 19.10: Meteorul. ★ 19.15: Conf. ✻ 19.45: Concert de marşuri americane.
500.8-8.5 MILANO 19: Comunicate. ★ 19.15: Muzică variată. ✻ 19.40: Comunicate. ★ 19.50: Plăci de gramofon.
263.4-11 MOR OSTRAVA 19: Continuarea trans. din Brno.
532.9-1.7 MUNCHEN 19.05: Concert cu muzică militară.
1445.8-15 PARIS EIFFEL 19: Continuarea jurnalului vorbit.
486.2-5.5 PRAGA 19: Continuarea trans. din Brno.
441.2-75 ROMA 19.35: Cronica aeroportului. ✻ 19.40: Jurnal radio, ştiri agricole, comunicate.
296.1-11 REVAL (TALLINNA) 19: Ştiri şi plăci de gramofon. ★ 19.20: Ştiri de presă. ★ 19.30: Conf. sportivă.
1411.8-15.8 VARŞOVIA 19: Diverse. ✻ 19.20: Plăci de gramofon. ★ 19.40: Bursa agricolă. ★ 19.55: Comunicate met.
516.4-20 VIENA 19.10: Curs de limba franceză ţinut de prof. Louis Riviere. ★ 19.35: Ora, meteorul. ★ 19.45: Emil Lucka din propriile-i opere. Cuvânt introductiv: Prof. Franz Strunz.

20

403.8-1.1 BERNA 20.00: Concert vocal şi instrumental.
430.4-2.8 BELGRAD 20: Conf. medicală. ✻ 20.30: Trans. din Ljubljana.
325-1.7 BRESLAU 20.15: Oră festivă.
278.8-14 BRATISLAVA 20.30: Programul zilei următoare.
341.7-2.8 BRNO 20: Continuarea piesei Siegfried de Wagner.
508.5-20 BRUXELLES 20: Concert cu muzică ungară.
550.5-23 BUDAPESTA 20.30: Transmisiunea unei reprezentaţii din studio, în regia d-lui M. Odry dela Teatrul Naţional.
372.2-1.7 HAMBURG 20: Lectură.★ 20.30: Concert simfonic.
276.5-75 HEILSBERG 20.05: Meteorul. ✻ 20.15: Ora festivă.
408.7-16 KATOWICE 20: Comunicate de presă. ★ 20.15: Muzică uşoară.
1634.9 - 35 KONIGSWUSTERHAUSEN 20.05: Conf. (continuare).
294.1-2.6 KOSICE 20: Continuarea trans. din Brno.
472.4-17 LANGENBERG 20: Continuarea trans. din Brno.
472.4-17 LANGENBERG 20: Concert de orch. ★ 20.15: Trans. din Trier.
259.3-2.3 LEIPZIG 20.15: Trans. din Frankfurt, conf.
360.1-75 MUEHLACKER 20.15: Reportaj radiofonic.
500.8-8.5 MILANO 20: Semnal orar, comunicate. ★ 20.30: Curs de franceză. ✻ 20.35: „Germania" operă de Franchetti.
263.4-11 MOR OSTRAVA 20: Continuarea trans. din Brno.
532.9-1.7 MUNCHEN 20.15: Oră festivă.
1724.1-17 PARIS CLICHY 20: Radio-teatru. ★ 20.30: Informaţiuni, rezultate sportive, bul. met.★ 20.40: Cronica radiofonică.
1445.8-15 PARIS EIFFEL 20.20: Pul. met. ✻ 20.30: Radio-concert.
486.2-5.5 PRAGA 20: Pauză.
441.2-75 ROMA 20.10: Plăci de gramofon. ★ 20.30: emnal orar, comunicate, jurnalul radio. ★ 20.35: Lecţie de franceză.
296.1-11 REVAL (TALLINNA) 20: Meteorul şi ora exactă. ★ 20.05: Concert de orchestră.
1411.8-15.8 VARŞOVIA 20: Jurnalul presei radio. ★ 20.10: Programul zilei următoare. ★ 20.15: Muzică uşoară.
516.4-20 VIENA 20.15: Deschiderea congresului asociaţiei tineretului catolic, trans. din Trier.



21

03.8-1.1 BERNA 21: Piesă radiofonică veselă cu plăci de gramofon.
430.4-2.8 BELGRAD 21: Continuarea trans. din Ljubljana.
325-1.7 BRESLAU 21: Comunicate. ★ 21.10: Oră veselă.
BRATISLAVA 21: Pauză.
341.7-2.9 BRNO 21: Continuarea op. Siegfried de Wagner.
508.5-20 BRUXELLES 21: Causerie. ★ 21.15: Concert cu muzică uşoară.
550.5-23 BUDAPESTA 21: Continuarea concertului al orch. de ţigani.
372.2-1.7 HAMBURG 21: Continuarea concertului simfonic.
276.5-75 HEILSBERG 21: Ştiri. ✻ 21.10: Serată consacrată lui Joseph Haydn.
408.7-16 KATOWICE 21.30: Audiţie literară.
294.1-2.6 KOSICE 21: Continuarea trans. din Brno.
472.4-17 LANGENBERG 21: Concert seral.
259.3-2.3 LEIPZIG 21: Concert coral. ★ 21.30: Concert distractiv executat de orch. radio.
360.1-75 MUEHLACKER 21: Trans. din Frankfurt, Thomas Mann, citeşte din propriul său roman.
424.3-1.3 MADRID 21: Ştiri de presă, informaţiuni. ★ 21.10: Muzică de dans.
500.8-8.5 MILANO 21: Continuarea operei „Germania" de Franchetti.
263.4-11 MOR OSTRAVA 21: Continuarea trans. din Brno.
532.9-1.7 MUNCHEN 21.05: Concert simfonic cu solo de pian.
1071.4-75 OSLO 21: Causerie. ★ 21.35: Meteorul, noutăţi de presă.✻ 21.50: Causerie actuală.
1724.1-17 PARIS CLICHY 21.15: Ştiri de presă, informaţiuni, ora exactă. ★ 21.30: Radio-concert.
1445.8-15 PARIS EIFFEL 21: Continuarea concertului.
486.2-5.5 PRAGA 21: Informaţiuni, teatre, programul zilei următoare.
441.2-75 ROMA 21: Concert variat şi distractiv. Apoi trans. unei comedii.
435.4-75 STOCKHOLM 21.40: Dialog actual.
296.1-11 REVAL (TALLIANNA) 21: Continuarea concertului.
385.1-15 TOULOUSE 21: Concert de orch.
1411.8-15.8 VARSOVIA 21.30: Trans. unei comedii radiofonice.
516.4-20 VIENA 21: Jocuri festive din Graz, concert de orch. Dirijor: Prof. Oswald Gabasta. Anton Bruckner: „Simfonie în D-moll";

22

403.8-1.1 BERNA 22: Meteorul, ştiri.
430.4-2.8 BELGRAD 22.30: Ştiri şi sport. ★ 22.50: Concert de balalaici.
325-1.7 BRESLAU 22.20: Ora, meteorul, ştiri de presă, sport. ✻ 22.20: Causerie. ★ 22.40: Muzică de dans nouă şi veche executată de orch. radio.
BRATISLAVA 22.30: Trans. din Praga.
341.7-2.8 BRNO 22.30: Noutăţi locale, teatre. ★ 22.30: Trans. din Praga.
508.5-20 BRUXELLES 22: Jurnalul vorbit.
550.5-23 BUDAPESTA 22: Continuarea concertului de orch.
372.2-1.7 HAMBURG 22: Ştiri. ✻ 22.20: Actualităţi. ★ 22.30: Concert dela restaurantul Ostermann.
276.5-75 HEILSBERG 22.20: Ora, meteorul, ştiri, sport.
408.7-16 KATOWICE 22: Feuilleton. ★ 22.15: Comunicate de presă. ★ 22.20: Concert. ✻ 22.50: Comunicate.
472.4-17 LANGENBERG 22.30: Ultimele ştiri, sport. In continuare muzică de dans.
259.3-2.3 LEIPZIG 22.30: Ultimele noutăţi.
360.1-75 MUEHLACKER 22: Meteorul, ştiri. ★ 22.30: Trans. din Frankfurt, concert cu muzică de cameră.
500.8-8.5 MILANO 22: Continuarea operei Germana de Franchetti.
263.4-11 MOR OSTRAVA 22.30: Programul următor, teatre. ★ 22.35: Trans. din Praga.
532.9-1.7 MUNCHEN 22.20: Ora, meteorul, ştiri, sport.
1071.4-75 OSLO 22.05: Recital de violă.
1724.1-17 PARIS CLICHY 22: Continuarea concertului.
486.2-5.5 PRAGA 22.35: Plăci de gramofon.
441.2-75 ROMA 22: Continuarea trans. comediei. Apoi ultimele ştiri.
435.4-75 STOCKHOLM 22: Concert vocal şi recitări.
385.1-15 TOULOUSE 22: Concert de plăci de gramofon. ✻ 22.30: Bul. de informaţiuni. ★ 22.45: Concert de guitare havaiene.
1411.8-15.8 VARŞOVIA 22: Feuilleton. ★ 22.15: Jurnalul presei radio. ★ 22.20: Trans. din Lwow, concert. ★ 22.50: Comunicate.
516.4.20 VIENA 22.05: Meteorul. ★ 22.15: Concert seral executat de orch. Silvink-Geissler. Strauss: Uv.; Lehar: vals din opereta „Der Rastelbinder"; Wenninger: Lied; Lehar: potpouri din opereta „Ţara surâsului"; Engel: „Marş ungar"; Strauss: lied şi suită de dans din operetă „Generalul ţăranilor"; Katscher: „Serenadă"; Benatzky: Cântec; Eysler: Marş.

23

430.4-2.8 BELGRAD 23: Continuarea concertului de balalici.
325-1.7 BRESLAU 23.00 Continuarea concertului cu muzică de dans nouă şi veche.
278.8-14 BRATISLAVA 23: Continuarea trans. din Praga.
341.7-2.8 BRNO 23: Continuarea trans. din Praga.
550.5-23 BUDAPESTA 23: Concert al orch. de ţigani Jules Csorba de la cafeneaua Baross.
372.2-1.7 HAMBURG 23.15: Concert de orch.
408.7-16 KATOWICE 23: Muzică uşoară şi de dans.
294.1-2.6 KOSICE 23: Continuarea trans. din Praga.
472.4-17 LANGENBERG 23: Continuarea muzicei de dans.
424.3-1.3 MADRID 23: Comunicate, teatru radiofonic „Macbeth" de Shakespeare.
360.1-75 MUEHLACKER 23.15: Trans. din Frankfurt, muzică de dans.
500.8-8.5 MILANO 23.55: Ultimele ştiri.
263.4-11 MOR OSTRAVA 23: Continuarea trans. din Praga.
486.2-5.5 PRAGA 23: Ora exactă.
385.1-15 TOULOUSE 23: Concert al orch. vieneze. ★ 23.15: Bul. de informaţiuni. ★ 23.30: Concert de melodii. ★ 23.45: Concert simfonic de orch.
1411.8-15.8 VARŞOVIA 23: Muzică uşoară şi de dans.
516.4-20 VIENA 23: Continuarea concertului seral.

24

325-1.7 BRESLAU 24: Continuarea concertului cu muzică de dans nouă şi veche.
278.8-14 BRATISLAVA 24: Continuarea trans. din Praga.
341.7-2.8 BRNO 24: Continuarea trans. din Praga.
550.5-23 BUDAPESTA 24: Continuarea concertului executat de orch. de ţigani Jules Csorba.
372.2-1.7 HAMBURG 24: Continuarea concertului de orch.
24.1-2.6 KOSICE 24: Continuarea trans. din Praga.
408.7-16 KATOWICE 24: Muzică uşoară şi de dans (continuare).
424.3-1.3 MADRID 24: Continuarea tragediei „Macbeth" de Shakespeare.
360.1-75 MUEHLACKER 24: Muzică de dans (continuare).
263.4-11 MOR OSTRAVA 24: Continuarea trans. din Praga.
516.4-20 VIENA 24: Continuarea concertului seral.

Citiţi toţi astăzi:

ROMANUL UNUI ORB

SCRIS DE UN ORB

Material bizar, trăit, adânc emoţionant din lumea necunoscută a celor lipsiţi de lumină;

de marele romancier orb

OSKAR BAUM

Un fenomen extraordinar al psihologiei creatoare

în „LECTURA"

— Floarea literaturilor străine —

Lei 5, Romanul complectă. La chioşcari şi librari



19 Iunie 1931

394 m. BUCUREŞTI 16 kw. 761 kHz.

13.00: Muzică instrumentală (plăci de gramofon).

13.30: Informaţiuni, bursa de cereale, bursa de efecte, cota apelor Dunării şi semnal orar.

13.50: Muzică simfonică (plăci de gramofon).

17.00: Orchestra Radio: R. Senger: Pe creasta valurilor-marş; Postupa: Mignon-vals; Leoncavallo: Fantezie din opera „Zaza"; Geiger: Potpuri în formă de fox

trot pe motive populare rusești; T. Dron: Dela mulți, pentru mulți, potp. național; P. Lincke: Laron Tennis-caprice.

18.00: Informațiuni, meteorul și semnal orar.

18.15: Orchestra Radio: R. Demaret: Da scumpa mea, fox-trot; Michaeloff: Lied și vals englez; I. Braccuci: E maggio-tarantella; L. Demaret: Sweet Carolina fox-trot.

18.45: D. Al. Marcu: Corăbierul care a descoperit lumea nouă.

19.00 Muzică ușoară (plăci de gramofon).

UNIVERSITATEA RADIO DE VARĂ

19.40: D. I. Maxim: Călătoria ieftină.

PROGRAMUL DE SEARĂ

20.00: Călătoria de nuntă comedie radiofonică într'un act de **N. Aloman.** Regia: **D. Victor Ion Popa.**



20.30: Corul Cezar Franck sub conducerea d-lui **Prof. Șt. Popescu.** Cezar Frank: Psalm 150 (pentru cor și pian); Șt. Popescu: Fluture; Silcher: Cântecul nopții; Silcher: Loreley; Tschaikowsky: Isus Prunc

21.00: D. Ramiro Ortiz: Il animatore (N. Iorga).

21.15: Corul Cezar Frank. Cuclin: Dorul; Șt. Popescu: Fata mamii; Vidu: Nu-mi place; Zirra: Frescuri; Zirra: De ce leleo tot cu dracul.

21.45: Informațiuni.

Transmisiune dela Basinul Lido (Jazzul Jonny Morris) Muzică de dans.



9

550.5-23 BUDAPESTA 9.15: Concert al orch. de infanterie regală ungară dirijat de d. R. Fricsay. Fricsay: Marș Hindenburg; Strauss: Message de Carnaval; Suppe: Uvertură; Fantezie asupra operelor lui Lortzing; Barna: Dansul amazoanelor; Dans spaniol din opereta Regele se plictisește; Kalman: Violeta din Montmartre; Lehar: Sărbătoarea țiganilor.
516.4-20 VIENA 9.20: Piața Vieneză. ★ 9.30: Meteorul.

10

550.5-23 BUDAPESTA 10: Continuarea concertului.
1634.9-35 KOENIGWUSTERHAUSEN 10.10: Conferință ★ 10.35: Ultime informațiuni.
516.4-20 VIENA 10.50: Cota apelor.

11

550.5-23 BUDAPESTA 11.10: Serviciul de informațiuni asupra cotei apelor.
408.7-16 KATOWICE 11.40: Comunicate de presă. ★ 11.58: Semnal orar.
1634.9-35 KOENIGWUSTERHAU- 11: Pauză.
263.4-11 MOR OSTRAVA 11.30: Plăci de gramofon.
486,2-5.5 PRAGA 11.50: Plăci de gramofon.
1411.8-15.8 VARȘOVIA 11.40: Reportaj radiofonic; 11.58: Semnal orar.
516.4-20 VIENA 11: Concert de plăci de gramofon.

12

430.4-2.8 BELGRAD 12.45: Concert de amiazi.
550.5-23 BUDAPESTA 12: Muzică de clopote. 12.05: Concert al orch. radio. Bellini: Norma — uvertură; Chopin: nocturnă; Bartok: dansuri țărănești; Siklos: Arie; Polgar: Cântec de leagăn; Fuchs: fantezie.
408.7-16 KATOWICE 12: Plăci de gramofon.
1634.9-35 KOENIGWUSTERHAUSEN 12: Meteorul pentru agricultori în continuare plăci de gramofon ★ 12.55: Indicarea orei
263.4-11 MOR OSTRAVA 12: Trans. din Praga ★ 12.05: Trans. din Brno.
486.2-5.5 PRAGA 12: Meteorul, noutăți, agricultură ✱ 12.15: Industrie, comerț ★ 12.30: Trans. din Brno.
1411.8-15 VARȘOVIA 12.05: Programul zilei ★ 12.10: Plăci de gramofon.
516.4-20 VIENA 12: Continuarea concertului 12.30: Ora, meteorul, programul zilei următoare.★ 12.40 Continuarea concertului de plăci de gramofon.

13

430.4-2.8 BELGRAD 13.30: Informațiuni.
550.5-23 BUDAPESTA 13: Continuarea concertului.
408.7-16 KATOWICE 13.10: Buletin meteorologic.
1634.9-35 KOENIGWUSTERHAUSEN 13.30: Trans. din Berlin. Ultime informațiuni.
263.4-11 MOR OSTRAVA 13: Trans. din Praga ★ 13.05: Trans. din Brno.
486.2-5.5 PRAGA 13: Meteorul, informațiuni ★ 13.05: Trans. din Brno. Infofrmațiuni.
1411.8-15.8 VARȘOVIA 13.10: Meteorul.
516.4-20 VIENA 13 Continuarea concertului.

14

BELGRAD 14: Pauză.
325-1.7 BRESLAU 14.50: Causerie la plăci de gramofon.
550.5-23 BUDAPESTA 14: Continuarea concertului.
408.7-16 KATOWICE 14.50: Comunicate.
1634.9-35 KOENIGWUSTERHAUSEN 14: Trans. din Berlin: Concert de plăci de gramofon.
259.3-2.3 LEIPZIG 14: Conferință ★ 14.20: Concert.
500,8-8,5 MILANO 14 Bursa.
263.4-11 MOR OSTRAVA 14: Trans. din Praga 14.10: Plăci de gramofon. 14.25: Trans. din Praga.
532.9-1.7 MUENCHEN 14: Ora. Meteorul, Programul zilei următoare, informațiuni, Bursa, etc.
486,2-5,5 PRAGA 14: Pentru doamne 14.10: Plăci de gramofon. ✱ 14.25: Bursa. ★ 14.30: Concert al orch. radio.
441,2-75 ROMA 14: Bursa.
1411,8-15,8 VARȘOVIA 14.50: Comunicat economic.
516.4-20 VIENA 14: Continuarea concertului.

15

430.4-2.8 BELGRAD 15: Oră pentru școlari.
325-1.7 BRESLAU 15: Comunicate agricole, bursa, presa. ★ 15.20: Ora femeii. ✱ 15.45: Recenzii literare.
BUDAPESTA 15: Pauză.
1224,5-5 CONSTANTINOPOL 15: Plăci de gramofon.
408,7-16 KATOWICE 15.10: Buletin și comunicate ale Asociației comice polone ale Sileziei de sus și repertoriul teatrelor. ★ 15.25: Conferință. ★ 15.45: Sfert de oră literar pentru tineret.
1634.9-35 KOENIGWUSTERHAUSEN: Oră pentru tineret 15.30: Meteorul și Bursa. 15.45: Pentru doamne.
259,3-2,3 LEIPZIG 15.15: Conferință. ★ 15.40: Comunicate agricole.
MILANO 15 Pauză.
MOR OSTRAVA 15 Pauză.
532,9-1,7 MUNCHEN 15.05: Pentru doamne.
486,2-5,5 PRAGA 15: Continuarea concertului.
ROMA 14 Pauză.
1411,8-15,8 VARȘOVIA 15.25: Conferință 15.45: Conferință.
516,4-20 VIENA 15: Ora, Meteorul, bursa. ★ 15.20: Concert de după amiazi al orch. Karl Haupt. Karl Komzak: Marș. Josef Laner: vals Karl Haupt: Povestea fericirei; Julius Bittner: Buze ce n'au fost sărutate; Giacomo Puccini: Fantezie din opera Butterfly; Emil Waldteufel: vals: R. Amadei: Jana tango; G. Schloegl: potpouri; Milton Ager: Foxtrot.

16

430.4-2.8 BELGRAD 16: Muzică de dans la plăci de gramofon.
325-1.7 BRESLAU 16.00: Concert distractiv.
550.5-23 BUDAPESTA 16: Causerie.
1224,5-5 CONSTANTINOPOL 16: Muzică turcească. Comunicate ale Agenției din Anatolia.
208,7-16 KATOWICE 16: Trans. din Warszawa. ★ 16.15: Curs de limba franceză.
1634.9-35 KOENIGWUSTERHAUSEN 16: Conferință 16.30: Concert de după amiazi.
472,4-17 LANGENBERG 16.20: Pentru tineret.
259,3-2,3 LEIPZIG 16: Conferință. 16.30: Concert: Muzică nordică.

Cunoscând calitățile pilelor HELLESENS

Profesorul Dr. A. Piccard

pentru experiențele sale științifice, s'a servit întotdeauna de Pilele HELLESENS.

La 8 August 1930, Domnul Profesor DR. PICCARD, spune într'o scrisoare:

„Pentru trebuințele mele, pilele de fabricația Dv., sunt cele mai potrivite. De ani le întrebuințez în laboratorul meu".

Vă recomandăm pila «HELLESENS»

500,8-8,5 MILANO 16.25: Jurnalul radio.
360,1-75 MUEHLACKER 16.30: Concert de după amiazi.
MOR OSTRAVA 16: Pauză.
532,9-1,7 MUNCHEN 16.05: Ora Meteorul. Comunicate agricole 16.20: Conferință.
486,2-5,5 PRAGA 16: Continuarea concertului.
441,2-75 ROMA 16.10: Causerie 16.25: Jurnalul radio.
1411,8-15,8 VARȘOVIA 16: Colțul amatorilor pe unde scurte. ★ 16.10: Plăci de gramofon. ★ 16.47: Meteorul pentru marină și pescari 16.50: Curs de limba franceză.
516,4-20 VIENA 16: Continuarea concertului de după amiazi.

17

430.4-2.8 BELGRAD 17: Cântece Jugoslave. ★ 17.30: Cântece populare la aromnică.
325-1.7 BRESLAU 17.15: Comunicate agricole, bursa, presa. ★ 17.35: Conferință.
550.5-23 BUDAPESTA 17: Conferință ținută de d. Magyar. ★ 17.30: Arii populare ungare cântate de d-na Kalman cu acompaniamentul orch. de țigani.
1224,5-5 CONSTANTINOPOL 17: Muzică de dans.
408,7-16 KATOWICE 17.10: Plăci de gramofon. ★ 17.35: Conferință.
1634.9-35 KOENIGWUSTERHAUSEN 17: Conferință.
472,4-17 LANGENBERG 17: Muzică de dans veche.
259,3-2,3 LEIPZIG 17.30: Meteorul și ora. ★ 17.55: Comunicate agricole.
360,1-75 MUEHLACKER 17: Continuarea concertului.
500,8-8,5 MILANO 17: Muzică retransmisă dela restaurantul Montemerlo. ✱ 17.50: Jurnalul radio.
263,4-11 MOR OSTRAVA 17: Plăci de gramofon.
532,9-1,7 MUENCHEN 17.20: Concert seral.
486,2-5,5 PRAGA 17: Conferință 17.15: Plăci de gramofon.
441,2-75 ROMA 17: Concert instrumental.
1411,8-15,8 VARȘOVIA 17.15: Plăci de gramofon. ★ 17.35: Conferință.
516,4-20: VIENA 17: Ora femeilor: conferință ținută de d-na Hilda Wegner. ★ 17.30: Pentru tineret: concert de pian dat de Prof. Stella Wang.

18

430.4-2.8 BELGRAD 18: Concert de după amiazi.
325-1.7 BRESLAU 18.10: Conferință. ★ 18.35: Concert seral.
508.5-20: BRUXELLES 18: Concert de muzică ușoară. ★ 18.15: Causerie. ★ 18.30: Plăci de gramofon.
550.5-23 BUDAPESTA 18.30: Curs de stenografie.
1224,5-5 CONSTANTINOPOL 17: Muzică turcească. Știri dela bursa de cereale.
1224.5.5 CONSTRTINOPOL 18: SEN 18: Conferință 18.55: Meteorul pentru agricultori.
408,7-16 KATOWICE 18: Concert.
259,3-2,3 LEIPZIG 18: Conferință. ★ 18.25: Curs de engleză. ★ 18.15: Conferință.
472,4-17: LANGENBERG 18: Pentru doamne 18.20: Conferință 18.40: Curs de engleză.
360,1-75 MUEHLACKER 18: Ora, Meteorul, Comunicate agricole. ★ 18.15: Conferință.
263,4-11 MOR OSTRAVA 18.10: Conferință pentru tineret. ★ 18.20: Pentru lucrători. ★ 18.40: Reportaj radiofonic 18.45: Plăci de gramofon.
532,9-1,7 MUENCHEN 18.20: Ora Meteorul, Comunicate agricole 18.30: Conferință.
1445,8-15: PARIS EIFFEL 18.45: Jurnal vorbit.
486,2-5,5 PRAGA 18.05: Agricultură, Bursa 18.15: Pentru lucrători. ✱ 18.25: emisiune germană.
441,2-75 ROMA 18: Continuarea concertului instrumental.
1411, 8.15,8 VARȘOVIA 18: Concert de orchestră.
516.4-20 VIENA 18: Raport asupra călătoriilor străinilor: conferință ținută de d. ing. Erwin Deinlein.★ 18.15: Raport asupra sporturilor săptămânii: conferință ținută de d. prof. Ernst Preiss. ★ 18.30: Orbul și plastica: conferință ținută de Dr. Fritz Guggi. ★ 18.55: Curs de italiană.

19

430.4-2.8 BELGRAD 19: Continuarea concertului.
325-1.7 BRESLAU 19.00: Continuarea concertului.
508.5-20 BRUXELLES 19.15: Causerie. ✱ 19.30: Jurnal vorbit.
550.5-23 BUDAPESTA 19: Causerie medicală. ★ 19.30: Concert de orchestră sub conducerea d-lui Etienne Bertha. Szirmai: Huzarii veseli; Rubinstein: arie; Lehar: Văduva veselă; Fantezie asupra operelor lui Grieg; Meyer-Hellmund: Cântec rusesc.
408.7-16 KATOWICE 19: Sfert de oră literar. ★ 19.15: Diverse informațiuni. ★ 19.30: Conferință. ★ 19.50: Buletin sportiv. ★ 19.55: Meteorul.
1634.9-35 KOENIGWUSTERHAUSEN 19: Conferință.
472.4-17 LANGENBERG 19: Meteorul, Ora, comunicate agricole. ★ 19.15: De ale zilei 19.55: Știri serale.
259,3-2,3 LEIPZIG 19: Conferință. ★ 19.30: Concert.
360,1-75 MUEHLACKER 19: Ora, Reportaj radiofonic. ★ 19.15: Muzică populară. ★ 19.50: Piesă radiofonică „Urahndl" de Rudolf Greinz.
500,8-8,5 MILANO 19.10: Muzică variată. ★ 19.40: Conferință. ★ 19.50: Muzică reprodusă.
263,4-11 MOR OSTRAVA 19: Trans. din Praga. ✱ 19.05: Trans. din Brno. ★ 19.50: Trans. din Praga.
532,9-1,7 MUENCHEN 19.05: Conferință. ★ 19.50: Concert distractiv.
PARIS EIFFEL 19: Pauză.
486,2-5,5 PRAGA 19: Orlogiul, Clopote 19.05: Turism Informațiuni.★ 19.30: Cântece populare. ★ 19.50: Conferință.
441,2-75: ROMA 19.35: Cota apelor. 19.40: Jurnalul radio.
296,1-11 REVAL TALLINA 19: Informațiuni și plăci de gramofon. ★ 19.30: Conf. medicală.
1411,8-15,8 VARȘOVIA 19.20: Plăci de gramofon 19.40: Bursa agricolă. 19.55: Meteorul.
516,4-20 VIENA 19.30: Ora, meteorul, programul zilei următoare. ★ 19.40: Conferință ținută de Ignatius Ehlinger pentru comemorarea lui Johannes de la Salle.

GEORG FINK

Mi-e foame

ROMAN

TRADUCERE DE A. TOMA



EDITURA „ADEVERUL", S. A. BUCUREȘTI

Prețul 80 lei

PENTRU SEZONUL DE VARĂ
alegeţi-vă Superheterodyna
BALTIC — RADIO
K : 25 — 5 lămpi — Lei 12.000 incl. lămpile
K : 20 — 7 sau 8 lămpi — Lei 15.000 „ „
SELECTIVITATE
PUTERE
CLARITATE
ENERGIA S. A. R.
BUCUREŞTI - B-dul BRĂT. ANU No. 11

20

403.8-11 BERNA 20.00: Concert consacrat operelor lui Mozart.
430.4-2.8 BELGRAD 20: Conferinţă. ★ 20.30: Concert simfonic.
325-1.7 BRESLAU 20: Conferinţă. ✱ 20.30: Emisiunea unei piese radiofonice: Fahnen am Matterhorn de Gasbara.
278.8-14 BRATISLAVA 20.10: Trans din Brno. ★ 20.55: Trans. din Praga.
341.7-2.8 BRNO 20.10: Cântece slovace. ★ 20.55: Trans. din Praga.
508.5-20 BRUXELLES 20: Concert de muzică uşoară. ★ 20.45: Conferinţă.
550.5-23 BUDAPESTA 20.30: Trans. dela Panohalma. Conferinţă ţinută de d. Koudela în continuare trans. dela Luna Park din Budapesta: concert oferit de regimentul I infanterie regală ungară sub conducerea d-lui R. Fricsay.
372,2-1,7 HAMBURG 20: Emisiunea unei piese radiofofnice: Ose von Sylf.
276,5-75 KONIGSBERG 20.30: Emisiunea unei piese radiofonice: Fahnen am Matterhorn.
408,7-16 KATOWICE 20 : Comunicate de presă. ★ 20.05: Concert simfonic.
1634.9-35 KOENIGWUSTERHAUSEN 20: Conferinţă.
294,1-2,6 KOSICE 20.10: Trans. din Brno. ✱ 20.55: Trans. din Praga.
472,4-17 LANGENBERG 20: Concert religios 20.30: Emisiunea unei piese radiofonice: Mieter Schulze gegen Alle.
259,3-2,3 LEIPZIG 20.30: Selecţiuni din operete : concert.
360,1-75 MUEHLACKER 20.15 Concert simfonic.
500,8-8,5 MILANO 20: Semnal orar. 20.45: Conferinţă.
263,4-11 MOR OSTRAVA 20.10: Trans. din Brno 20.55: Trans. din Praga.
532,9-1,7 MUENCHEN 20.35: Tragedia copiilor emisiune teatrală.
1724,1-17 PARIS CLICHY 20: Concert al orch. radio: Tannhauser. ★ 20.30: Rezultate sportive, meteorul 20.35: Cronica spectacolelor.
1445,8-15: PARIS EIFFEL 20.20: Meteorul 20.30: Concert distractiv.
486.2-5.5 PRAGA 20: Trans. din Brno. 20.55: Informaţiuni.
441,2-75 ROMA 20: Meteorul. ★ 20.05: Concert al orch radio.
296,1-11 REVAL TALLINA 20.30: Muzică de dans veche.
1411,8-15,8 VARŞOVIA 20: Reportaj radiofonic 20.10: Pragramul zilei următoare 20.15: Concert simfonic.
516,4-20 VIENA 20.10: Emisiunea unei operete Gasparone de F. Zell şi Richard Genee.

21

403.8-11 BERNA 21.00: Concert vocal. ✱ 21.10: Muzică populară.
430.4-2.8 BELGRAD 21: Concert.
325-1.7 BRESLAU 21: Continuarea piesei de teatru.
278.8-14 BRATISLAVA 21: Emisiunea unei piese teatrale: Mariage Force de Molière.
341.7-2.8 BRNO 21: Plăci de gramofon. ★ 21.30: Trans. din Mor. Ostrava.
508.5-20 BRUXELLES: Concert de orchestră.
550.5-23 BUDAPESTA 21: Continuarea concertului.
372.2-1.7 HAMBURG 21: Concert distractiv.
408,7-16 KATOWICE 21: Foileton. ★ 21.20: Concert (continuare).
276,5-75 KOENIGSBERG 21: Continuarea piesei radiofonice.
294, 1-2,6 KOSICE 21: Concert de orch
472,4-17 LANGENBERG 21: Continuarea piesei radiofofnice.
259,3-2,3 LEIPZIG 21: Continuarea concertului.
360,-75 MUEHLACKER 21.15: Seară Suedeză.
424,3-1,3 MADRID 21: Ştiri de presă.
263.4-11 MOR OSTRAVA 21.30: Concert de ochestră.
532,9-1,7 MUENCHEN 21.50: Concert de plăci de gramofon.
1071,4-75 OSLO 21: Recitare.★21.35: Meteorul, ştiri de presă ✱ 21.50: Causerie.
1723,1-17 PARIS CLICHY 21.15: Revista presei de seară. Informaţiuni şi ora exactă după Longines
1445,8-15 PARIS EIFFEL 21: Concert simfonic.
486,2-5,5 PRAGA 21: Meteorul, informaţiuni 21.30: Concert de pian.
441,2-75 ROMA 21: Concert instrumental şi vocal.
435,4-75 STOCKHOLM 21: Conferinţă 21.45: Muzică uşoară.
296.1-11 REVAL TALLINNA 21: Muzică de dans.
385.1-15 TOULOUSE 21: concert al orch. radio.
1411,8-15,8 VARŞOVIA 21: Continuarea concertului.
516.4-20 VIENA 21: Continuarea operetei.

22

403.8-11 BERNA 22: Meteorul, informaţiuni.
430.4-2.8 BELGRAD 22.30: Informaţiuni. ★ 22.50: Concert seral.
325-1.7 BRESLAU 22.15: Ora, bursa, presa. Programul zilei următoare. ★ 22.30: Trans. dela Teatrul Uffa.
278.8-14 BRATISLAVA 22: Trans. din Praga. ✱ 22.10: Programul zilei următoare. ★ 22.15: Trans. din.
341.7-2.8 BRNO 22: Trans. din Praga. ★ 22.10: Ştiri locale, teatre. ★ 22.15: Trans. din Mor. Ostrava.
508.5-20 BRUXELLES 22: Jurnalul vorbit.
550.5-23 BUDAPESTA 22: Continuarea concertului.
372,2 1,7 HAMBURG 22: Informaţiuni. ★ 22.30: Concert trans. dela Cafeneaua Wallhof.
408,7-16 KATOWICE 22: Foileton. ★ 22.15: Comunicate de presă. ★ 22.20: Programul zilei următoare. 22.30: Muzică uşoară. şi de dans.
276,5-75 KOENIGSBERG 22.15: Meteorul, informaţiuni din Dragag ştiri sportive. ★ 22.30: Muzică uşoară şi de dans.
294,1-2,6 KOSICE 22 Trans. din ga. 22.10: Programul zilei următoare. ★ 22.15: Trans. din Mor. Ostrava.
472.4-17 LANGENBERG 22: Continuarea piesei radiofonice.
259,3-2,3 LEIPZIG 22: Informaţiuni în continuare muzică de dans.
360,1-75 MUEHLACKER 22: Seară suedeză (continuare). ★ 22.15: Programul zilei următoare. 22.35: Muzică de dans.
424,2-1,3 MADRID 22.45: Curs de limba engleză.
263,4-11 MOR OSTRAVA 22: Trans. din Praga. ✱ 22.10: Programul zilei următoare. ★ 22.15: Concert de orchestră.
532,9-1,7 MUENCHEN 22.20: Ora. Meteorul, Informaţiuni, Ştiri sportive.
1071,4-75 OSLO 22.05: Concert 22.45: Cabaret.
1445,8-15 PARIS EIFFEL 22: Continuarea concertului simfofnic.
486,2-5,5 PRAGA 22: Meteorul, Informaţiuni 22.10: Informaţiuni Teatre, programul zilei următoare. ★ 22.15: din Mor Ostrava.
441.2-75 ROMA 22: Ultime informaţiuni.
385,1-15 TOULOUSE 22.20: Informaţiuni.
1411,8-15,8 VARŞOVIA 22: Folieton. 22.15: Anexă la jurnalul de presă. 22.20: Comunicate de poliţie şi sportive. 22.30: Muzică de dans şi uşoară.
516,4-20 VIENA 22.40: Concert seral al orch. de jazz Charly Gaudriot. Trans. dela Hubners Parkhotel „Schenbrunn" muzică de dans de: Gay Graham, Teo Wellisch, Walter Vountain, Willy Rosen, Walter Meisel, Walter Bootz B. Kaper, Victor Flemming, Joe Burke, Fred Raymond, Fred Coots Fred Fischer, Rotter Kaper.

23

278.8-14 BRATISLAVA 23: Trans. din Mor. Ostrava (continuare).
341.7-2.8 BRNO 23.00 : Trans. din Mor. Ostrava (continuare).
372,2-1,7 HAMBURG 23.15 Muzică de dans.
408,7-16 KATOWICE 23: Cutia cu scrisori în limba franceză.
229,3-2,3 LEIPZIG 23: Muzică de dans.
360.1-75 MUEHLACKER 23: Muzică de dans (continuare).
424,3-1,3 MADRID 23: Stiri politice Semnal orar, etc.
263,4-11 MOR OSTRAVA 23: Concert de orch. (continuare).
486,2-5,5 PRAGA 23: Drlogiul. ★
385,1-15 TOULOUSE 23: Sansonete 23.30: Concert de acordeon. ✱ 23.45: Concert de balalaici.
1411,8-15,8 VARSOVIA 23: Muzică de dans (continuare).
516.4-20 VIENA 23: Continuarea muzicei de jazz.

24

472.4-17 LANGENBERG 24: Muzică de dans (continuare).
424.3-1.3 MADRID 24: Muzică de dans.
516,4-20 VIENA 24: Muzică de jazz (continuare).

SAMBATA

20 Iunie 1931

394 m. BUCUREŞTI 16 kw. 761 kHz.

13.00: Muzică vocală (plăci de gramofon).
13.30: Informaţiuni, bursa de cereale, bursa de efecte, cota apelor Dunării şi semnal orar.
13.50: Muzică de orchestră (plăci de gramofon).
17.00: Orchestra Sibiceanu: Muzică uşoară şi românească.
18.00: Informaţiuni, meteorul şi semnal orar.
18.15: Orchestra Sibiceanu: continuarea concertului.
18.45: D. Jean Bart: Bogăţiile naturale ale Dunării.
19.00: D. M. Neagu: Doine Ardelene.



19.20: Muzică uşoară (plăci de gramofon).

UNIVERSITATEA RADIO

19.40: D. Dr. V. Voiculescu: Hygiena în călătorie.

PROGRAMUL DE SEARĂ

20.00: D. G. Niculescu-Bassu dela Opera Română: Flegier: Cornul; Verdi: Arie din Simon Boccanegra; Meyerbeer: Arie din Roberto il Diavolo; Loewe: Prinţul Eugen.
20.20: Orchestra Radio: concert simfonic dirijat de **d. Th. Rogalsky. Festival Beethoven.** Beethoven: Uvertura la „Coriolan"; Beethoven: Concert pentru pian şi orchestră în sol major (solist **D. I. Hertz**).
21.10: D. Arpad Bitta: Nicolae Iorga (în limba maghiară).
21.25: Orchestra Radio: Beethoven: Simfonia VII-a.
22.05: Informaţiuni.



9

550.5-23 BUDAPESTA 9.15: Concert executat de orch. funcţionarilor P. T. T.-ului, dirijat de d. Guillaume Roubal jun. Strauss: Cântec; Mailath: Vals; Stolz: S'a sfârşit; Moussorgszky: Boris Godounov; Hubay: Arie; Erkel: Bank-Ban.
516.4-20 VIENA 9.20: Cursul pieţii. ✱ 9.30: Meteorul.

10

550.5-23 BUDAPESTA 10: Continuarea concertului.
1634.9-35 KOENIGWUSTERHAUSEN 10.35: Ultimele ştiri.
516.4-20 VIENA 10: Cota apelor.

11

550.5-23 BUDAPESTA 11.10: Serviciul internaţional asupra nivelului apelor.
408.7-16 KATOWICE 11.40: Comunicate de presă. ★ 11.58 : Semnal orar.
1634.9-35 KOENIGWUSTERHAUSEN 11: Pauză.
263.4-11 MOR OSTAVA 11.30: Plăci de gramofon.
516.4.20 VIENA 11: Concert de plăci de gramofon (muzică populară).

12

430.4-2.8 BELGRAD 12.35: Concert de amiază executat de orch. radio.
550.5-23 BUDAPESTA 12: Muzică de clopote. ✱ 12.05: Concert executat de quartetul bărbătesc dirijat de d. Adolf Szikla. Potpouri, arii ungare; Szentirmay: Arie ungară; Lanyí: Cântec; Gaal: Arie; Huber-Révfy: Arie populară ungară.
408.7-16 KATOWICE 12.10: Plăci de gramofon.
1634.9-35 KOENIGWUSTERHAUSEN 12: Meteorul pentru agricultori. ★ 12..05: Pentru şcoli. In continuare meteorul pentru agricultori. ★ 12.55: Ora precisă a staţiunei Nauen.
263.4-11 MOR OSTRAVA 12: Trans. din Praga. ★ 12.05: Pentru agricultori ★ 12.15: Trans. din Praga ★ 12.30: Concert al orch. radio.
486.2-5.5 PRAGA 12: Timpul, noutăţi, pentru agricultori. ★ 12.15: Conf. ★ 12.30: Trans. din Mor. Ostrava.
1411.8-15.8 VARSOVIA 12.05: Programul zilei. ★ 12.10: Plăci de gramofon.
516.4.20 VIENA 12: Concert de amiază executat de capela Isy Geiger. Linche: Uv. Krausz: „Tango; Grothe: Vals; Strauss: potpouri din opereta „Marietta"; Geiger : Cântece populare ruseşti"; Siede: „Dans-Intermezzo"; Stolz: Lied din opereta „Peppina"; Max Geiger: „Potpouri"; Dostal: Marş. ★ 12.30: Ora, meteorul.

13

430.4-2.8 BELGRAD 13.30: Ştiri zilnice.
325-1.7 BRESLAU 13.50: Plăci de gramofon.
550.5-23 BUDAPESTA 13: Continuarea concertului.
408.7-16 KATOWICE 13.10: Bulet. met.
1634.9-35 KOENIGWUSTERHAUSEN 13.30: Trans. din Berlin, ultimele ştiri.
263.4-11 MOR OSTRAVA 13: Trans. din Praga ✱ 13.05: Continuarea concertului.
486.2-5.5 PRAGA 13: Timpul, noutăţi. ★ 13.05: Trans. din Mor. Ostrava, informaţiuni.
1411,8-15.8 Varşovia 13.10: Comunicate
516.4-20 VIENA 13: Continuarea concertului de amiază.

14

BELGRAD 14: Pauză.
325-1.7 BRESLAU 14.50: Reportaj cu plăci de gramofon.
550.5-23 BUDAPESTA 14: Continuarea concertului.
408.7-16 KATOWICE 14.50: Comunicate.
1634.9-35 KOENIGWUSTERHAUSEN 14: Trans. din Berlin, plăci de gramofon.
259.3-2.3 LEIPZIG 14.30: Oră distractivă pentru tineret.
500.8-8.5 MILANO 14: Bursa.
360.1-75 MUEHLACKER 14: Concert de plăci de gramofon (continuare).
263.4-11 MOR OSTRAVA 14: Trans. din Praga. ★ 14.25: Trans. din Praga. ★14.30: Trans. din Brno.
532.9-1.7 MUENCHEN 14: Ora, meteorul, pentru agricultori. ★ 14.25: Plăci de gramofofnf.
486.2-5.5 PRAGA 14: doamne. ★ 14.25: Bursa. ★ 14.30: Trans. din Brno.
441,2-75 ROMA 14.10: Bursa.
1411.8-15.8 VARSOVIA 14.50: Comunicate economice.
516.4-20 VIENA 14: Continuarea concertului de amiază.

15

BELGRAD 15: Pauză.
325-1.7 BRESLAU 15.10: Pentru agricultori. ✱ 15.20: Pentru cinefili.★ 15.45: Cărţi noi.
BUDAPESTA 15: Pauză.
1224.5-5 CONSTANTINOPOLE 15: Plăci de gramofofn.
1634.9-35 KOENIGWUSTERHAUSEN 15: Pentru tineret. ★ 15.30: Meteorul şi bursa. ★ 15.45: Pentru doamne.
408.7-16 KATOWICE 15.25: Causerie. ★ 15.45: Intermezzo muzical.
259.3-2.3 LEIPZIG 15.15: Conf. medicală. ✱ 15.45: Ultimele noutăţi.
360.1-75 MUEHACKER 15.20: Pentru tineret, poveşti.
500.8-8.5 MILANO 15: Pauză.
263.4-11 MOR OSTRAVA 15: Continuarea trans. din Brno.
532.9-1.7 MUNCHEN 15.25: Conf. ★ 15.45: Ora, meteorul, pentru agricultori.
PRAGA 15: Pauză.
441,2-75 ROMA 15: Pauză.
1411,8-15.8 VARSOVIA 15.45: Comunicate sportive.
516.4.20 VIENA 15.20: Concert de plăci de gramofon.

16

430.4-2.8 BELGRAD 16: Concert de plăci de gramofon.
325-1.7 BRESAU 16.00 : Concert distractiv.
550.5-23 BUDAPESTA 16: Audiţie pentru tineret (causerii, poeme).
1224.5-5 CONSTANTINOPOLE 16.30: Muzică turcească.
408.7-16 KATOWICE 16: Audiţie pentru copii. ★ 16.30: Concert pentru tineret. ★ 16.50: Conf.
1634.9-35 KOENIGWUSTERHAUSEN 16. Conf. pedagogică. ★ 16.30: Trans. din Hamburg, concert.
472.4-17: LANGENBERG 16.20: Conf 16.40: Curs de engleză.
259.3-2.3 LEIPZIG 16: Conf. ★ 16.30: Concert de după amiază executat de orch. radio.
360.1-75 MUEHLACKER 16.30: Concert de după amiază, trans. din Stuttgart.
500.8-8.5 MILANO 16.25: Jurnalul radio. ★ 16.40: Cântece pentru copii.
263.4-11 MOR OSTRAVA: 16: Continuarea trans. din Brno.
532.9-1.7 MUNCHEN 16: Pentru lucrători. ✱ 16.10: Conf. ★ 16.30: Concert distractiv executat de orch. radio.
PRAGA 16 PAUZA.
441.2-75 ROMA 16.45: Jurnalul radio, ştiri, bul. met.
1411.8-15.8 VARŞOVIA 16: Audiţie pentru copii. ★ 16.30: Concert pentru tinert. ★ 16.50: Conf.
516.4-20 VIENA 16.30: Concert executat de asociaţia lucrătorilor cântăreţi austriaci „Gau Wien". Dirijor: Iosef Seyfried. Eisenberger: „Oraşul liniştit"; Scholz: Cântec"; Gretschaninov: Cântec; Eisler: Cântec; Lendvai: „Frumoasă e lumea".

17

430.4-2.8 BELGRAD 17: Lied-uri naţionale. ★ 17.30 Concert de după amiază executat de orch. radio.
325-1.7 BRESLAU 17: Şedinţă festivă.
550.5-23: BUDAPESTA 17: Serată literară sub auspiciile societăţii Kisfaludy.
1224.5-5 CONSTANTINOPOLE 17 30 Concert al orch. radio.
1634.9-35 KOENIGWUSTERHAUSEN 17.30: Un sfert de oră pentru sănătate.
408.7-16 KATOWICE 17.10: Cutia cu scrisori pentru copii. ✱ 17.35: Conf.
259.3-2.3 LEIPZIG 17.30: Ora, meteorul.
472.4-17: LANGENBERG 17: Concert seral. ★ 17.50: Muzică de dans.
500.8-8.5 MILANO 17.50: Jurnalul radio.
360.1-75 MUHLACKER 17.20: Concert coral.
263.4-11 MOR OSTRAVA 17: Plăci de gramofon.
532.9-1.7 MUNCHEN 17.45: Pentru tineret.

486.2-5.5 PRAGA 17.20: Plăci de gramofon.

1411.8-15.8 VARSOVIA 17.15: Plăci de gramofon. ✱ 17.35: Trans. din Lwow, conf.

516.4-20 VIENA 17: Povești vesele, spuse de Iosef Seifert. ★ 17.30: Concert de după amiază executat de orch. Otto Romisch. Leschetizky: Uv.; Offenbach: Vals; Kienzl: Cântec; Luling: „Suită romantică" Kreutzer: uv. operei „Lagărul de noapte din Granada"; Nedbal: Vals; Lincke: Idilă; Ketelbey: „Suită"; Ziehrer: Polka schnell".

18

430.4-2.8 BELGRAD 18: Continuarea concertului de după amiază.

325-1.7 BRESLAU 18.00: Continuarea ședinței festive.

508.5-20 BRUXELLES 18.15: Concert de plăci de gramofon.

550.5-23 BUDAPESTA 18: Concert de plăci de gramofon.

1224.5-5 CONSTANTINOPOLE 18: Muzică turcească, noutăți, bursa.

1634.9-35 KOENIGWUSTERHAUSEN 18: Curs de franceză. ★ 18.30: Pentru școlile superioare. ★ 18.55: Meteorul pentru agricultori.

408.7-16 KATOWICE 18: Concert de după amiază.

259.3-2.3 LEIPZIG 18: Conf. ★ 18.20: Max Brod vitește propriile-i nuvelă. ★ 18.50: Informațiuni.

472.4-17 LANGENBERG 18.20: Conf. 18.40: Lectură.

360.1-75 MUHLACKER 18: Ora, meteorul, sport. ✱ 18.15: Conf. ★ 18.45: Conf.

263.4-11 MOR OSTRAVA 18: Concert de acordeon. ★ 18.15: Trans. din Praga. ✱ 18.25: Muzică populară.

532.9-1.7 MUNCHEN 18.30: Oră consacrată lui Mozart.

1445.8-15: PARIS EIFFEL 18.45: Jurnalul vorbit.

486.2-5.5 PRAGA 18.05: Pentru agricultori. ★ 18.25: Emisiune germană.

441.2-75: ROMA 18: Continuarea concertului instrumental.

1411.8-15.8 VARSOVIA„ 18: Concert de după amiază.

516.4-20 VIENA 18: Continuarea concertului de după amiază.

19

430.4-2.8 BELGRAD 19: Continuarea concertului de după amiază.

325-1.7 BRESLAU 19.00: Pentru agricultori. In continuare conf. ✱ 19.30: Dialog radiofonic.

508.5-20: BRUXELLES 19.15: Causerie. ★ 19.30: Jurnalul vorbit.

550.5-23 BUDAPESTA 19: Poșta radio-amatorilor.

408.7-16 KATOWICE 19: Un sfert de oră literară. ★ 19.15: Anunciuri diverse. Programul zilei următoare. ★ 19.30: Causerie radiotechnică. ✱ 19.55: Bul. met.

1634.9-35 KOENIGWUSTERHAUSEN 19: Conf ★ 19.30: Conf. ★ 19.55: Meteorul pentru agricultori.

472.4-17 LAGENBERG 19: Ora, meteorul, știri politice, sport. ✱ 19.15: Conf. ★ 19.30: Pentru doamnele funcționare. ★ 19.55 Ultimele știri.

259.3-2.3 LEIPZIG 19: Conf.★ 19.30 Muzică din operele lui Puccini.

360.1-75 MUHLACKER 19.10: Meteorul. ★ 19.15: Lecții de limba spaniolă. ✱ 19.45: Trans. din Stutgart, anecdote.

500.8-8.5 MILANO 19.10: Muzică variată. ★ 19.40: Comunicate. ✱19.50: Plăci de gramofonf.

263.4-11 MOR OSTRAVA 19: Trans. din Praga. ★ 19.05: Trans. din Brno. ★ 19.30: Trans. din Praga.

532.9-1.7 MUNCHEN 19.20: Conf. ✱ 19.45: Știri radiofonice.

1445.8-15 PARIS EIFFEL 19: Continuarea jurnalului vorbit.

486.2.5.5 PRAGA 19: Informațiuni. 19.05: Concert de promenadă. ★ 19.30: Cabaret.

441.2-75 ROMA 19.18: Comunicate. 19.35: Cronică.★19.40: Comunicate.

296.1-11 REVAL (TALLINNA) 19: Noutăți cu plăci de gramofon. ✱ 19.303: Meteorul. ★ 19.35: Concert al orch. radio.

1411.8-15.8 VARSOVIA 19: Diverse. 19.20: Plăci de gramofon. ★19.40: Noutăți agricole. ✱ 19.55: Comunicate.

516.4-20 VIENA 19.20: Actualități. ★ 19.50: Ora, meteorul, sport.

20

403.8-1.1 BERNA 20.00: Trans. unei comedii muzicale. ★ 20.40: Oră distractivă.

430.4-2.8 BELGRAD 20: Trans. unei opere dela teatrul Național din Blegrad.

325-1.7 BRESLAU 20.10: Concert seral executat de orch. radio.

278.8-14 BRATISLAVA 20: Trans. din Praga.

341.7-2.8 BRNO 20.10: Cântece slovace. ★ 20.55: Trans(din Praga.

508.5-20 BRUXELLES 20: Concert al orch. radio.

550.5-23 BUDAPESTA 20: Conf. ținută de d. Francois Szolar. ★ 20.40: Concert al orch. de țigani J. Radics.

372.2-1.7 HAMBURG 20: Reportaj radiofonic.

276.5-75 HEILSBERG 20: Continuarea concertului consacrat lui Iosef Strauss.

408.7-16 KATOWICE 20: Comunicate de presă. ★ 20.15: Muzică ușoară.

294.1-2.6 KOSICE 20.40: Cântece ebraice. ★ 20.55: Trans. din Praga.

472.4-17: LANGENBERG 20: Serată veselă. In continuare ultimele știri. Apoi concert nocturn.

259.3-2.3 LEIPZIG 20: Continuarea concertului cu fragmente din operele lui Puccini.

360.1-75 MUHLACKER 20: „Cosi fan tutte", operă comică în 2 acte de Mozart.

500.8-8.5 MILANO 20.45: Conf.

263.4-11 MOR OSTRAVA 20: Continuarea trans. din Praga.

1724.1-17 PARIS CLICHY 20: Lecturi coloniale ✱ 20.30: Informațiuni, rezultate sportive, bul. met. 20.40: Cronica radiofonică ★ 20.45: 20.45: Radio.concert.

532.9-1.7 MUNCHEN 20: Concert popular vocal trans. din Bavaria de sus.

1445.8-15 PARIS EIFFEL 20.20: Bul. met. ✱ 20.30: Concert de pian.

441 2-75 ROMA 20.10: Plăci de gramofon. ★ 20.30: Semnal orar, comunicate, știri, sport.

486.2-5.5 PRAGA 20.55: Informațiuni.

299.1-21 REVAL (TALLINNA) 20.30: Muzică de dans veche.

1411.8-15.8 VARȘOVIA 20: Jurnalul radio. ✱ 20.10: Programul zilei următoare. ★ 20.15: Muzică ușoară.

516.4-20 VIENA 20: „America, cată viteji", tragi-comedie într'un act de Hermann Heinz Ortner. Regisor: Dr. Hans Nuchtern.

21

403.8-1.1 BERNA 21.00: Continuarea orei distractive.

430.4-2.8 BELGRAD 21.30: Știri zilnice.

325-1.7 BRESLAU 21: Știri serale. ★ 21.10: Sfârșit de săptămână vesela.

278.8-14: BRATISLAVA 21: Trans. din Brno.

341.7-2.8 BRNO 21: Dansuri și balet de Smetana. Concert al orch. radio.

508.5-20 BRUXELLES 21.05: Concert popular.

550.5-23 BUDAPESTA 21: Continuarea concertului de țigani Radics.

372.2-1.7 HAMBURG 21: Muzică de dans de vară. Concert al orchestrei radio.

276.5-75 HEILSBERG 21: Transm. din Berlin, ultimele noutăți. ★ 21.10: Cabaret.

408.7-16 KATOWICE 21: Continuarea concertului cu muzică ușoară.

294.1-2.6 KOSICE 21: Transm. din Brno.

424.3-1.3 MADRID 21.30: Muzică de dans (continuare).

472.4-17 LANGENBERG 21: Continuarea seratei vesele.

259.3-2.3 LEIPZIG 21: Cântece populare din Bavaria de jos.

360.1-75 MUHLACKER 21: Continuarea operei „Cosi fan tutte" de Mozart.

500.8-8.5 MILANO 21: Transm. unei comedii de Fratelli Quintero. In continuare muzică retransmisă.

263.4-11 MOR OSTRAVA 21: Trans. din Brno.

1071.4-75 OSLO 21.35: Meteorul, noutăți de presă. ★ 21.50: Causerie actuală.

1724.1-17 PARIS CLICHY 21.15: Știri de presă, informațiuni, ora exactă. ★ 21.30: Plăci de gramofon.

532.9-1.7 MUNCHEN 21: Continuarea concertului popular vocal.

1445.8-15 PARIRS EIFFEL 21: Serată radio-teatrală.

486.2-5.5 PRAGA 21: Pauză.

441.2-75 ROMA 21: „Carmen", operă în 4 acte de Bizet.

296.1-11 REVAL TALLINNA) 21: Programul săptămânei viitoare. ★ 21.05: Muzică de dans.

435.4-75 STOCKHOLM 21.40: Muzică de dans.

385.1-15 TOULOUSE 21: Concert de irchestră.

1411.8-15.8 VARȘOVIA 21 :Fuzică ușoară (continuare).

516.4-20 VIENA 21: Continuarea tragi-comedie într'un act de Ortner.

22

403.8-1.1 BERNA 22.00: Meteorul, ultimele noutăți. ★ 22.10: Muzică de dans.

430.4-2.8 BELGRAD 22: Muzică de dans la plăci de gramofon.

325-1.7 BRESLAU 22.15: Ora, meteorul, sport. ✱ 22.45: Muzică de dans nouă și veche.

278.8-14 BRATISLAVA 22: Trans. din Praga. ★ 22.20: Programul zilei următoare. ★ 22.25: Trans. din Mor. Ostrava.

341.7-2.8 BRNO 22: Trans. din Praga. ★ 22.10: Noutăți locale, teatre. ✱ 22.15: Trans. din Mor. Ostrava.

508.5-20 BRUXELLES 22: Jurnalul vorbit.

550.5-23 BUDAPESTA 22: Concert executat de orch. operei regale ungare, dirijat de d. Othon Berg. Moszkovski: 1812, uv.; Elnken: Rapsodie; Szabo: Suită; Cantu: Invocațiune; Bizet: Pescuitorii de perle; Sauer: Cântec; Pedrolle: Cântec. In continuare concert al orch. de țigani J. Radics retransmise dela hotel Vadaskurt.

327.2-1.7 HAMBURG 22: Noutăți ✱ 22.20: Actualități. ★ 22.30: Reportaj radiofonic.

276.5-75 HEILSBERG 22.15: Feteorul, ultimele noutăți. ✱ 22.30: Muzică de dans, transm. din Berlin.

408.7-16 KATOWICE 22: Trans. din Varșovia. ✱ 22.15: Comunicate de presă. ★ 22.20: Concert consacrat operelor lui Chopin. ★ 22.50: Comunicate.

294.1-2.6 KOSICE 22: Transm. din Praga. ★ 22.20: Programul zilei următoare. ★ 22.25: Transm. din For. Ostrava.

MADRID 22. Pauză.

472.4-17 LANGENBERG 22: Concert nocturn.

259.3-2.3 LEIPZIG 22: Ultimele noutăți. In continuare muzică de dans.

360.1-75 MUHLACKER 22.30: Meteorul. ✱ 22.50: Muzică de dans.

500.8-8.5 MILANO 22: Continuarea comediei.

263.4-11 MOR OSTSRAVA 22: Transm. din Praga. ★ 22.20: Programul zilei următoare, teatre. ✱ 22.25: Transm, unui radio-film.

1071.4-75 OSLO 22.05: Recitări. ★ 22.35: Muzică de dans la plăci de gramofon.

1724.1-17 PARIS CLICHY 22: Continuarea plăcilor de gramofon.

532.9-1.7 MUNCHEN 22: Concert și muzică de dans. ★ 22.20: Ora, meteorul, sport.

486.2-5.5 PRAGA 22: Timpul, noutăți, sport. ★ 22.20: Teatre, programul zilei următoare. Transm. din Mor. Ostrava.

441.2-75 ROMA 22: Continuarea operei „Carmen" de Bizet.

296.1-11 REVAL (TALLINNA) 22: Muzică de dans (continuare).

435.4-75 STOCKHOLM 22: Muzică de dans (continuare).

385.1-15 TOULOUSE 22.15: Solo de orgă. ★ 22.30: Informațiuni. ★ 22.45: Concert de vioară.

1411.8-15.8 VARȘOVIA 22: Reportaj radiofonic. ★ 22.15: Anexă la jurnalul radio. ★ 22.20: Concert consacrat operelor lui Chopin. ★ 22.50: Comunicate, sport.

516.4-20 VIENA 22: Meteorul, știri serale. ★ 22.10: Concert seral executat de orch. Gistav Macho. Fucik: Uv.; Jacobi: vals din opereta „Sybill"; Puccini: fantezie din „Rondine"; Kolnig: „Două cântece"; Lindemann: Potpouri; Maray: Vals lent"; Siede: „Romanța"; Tirintelli: „Cântec"; Giardini: Cântec"; Monti: Csardas"; Strauss: Vals; Macho: „Marș".

23

403.8-1.1 BERNA 23.00: Muzică de dans (continuare).

430.4-2.8 BELGRAD 23: Muzică de dans la plăci de gramofon.

325-1.7 BRESLAU 23: Muzică de dans nouă și veche (continuare).

278.8-14 BRATISLAVA 23: Continuarea trans. din Mor. Ostrava.

341.7-2.8 BRNO 23: Continuarea trans. din Mor. Ostrava.

550.5-23 BUDAPESTA 23: Continuarea concertului de orch.

372.3-1.7 HAMBURG 23: Continuarea concertului cu muzică de dansuri de vară.

276.5-75 HEISBERG 23: Continuarea concertului cu muzică de dans (continuare).

408.7-16 KATOWICE 23: Muzică ușoară și de dans.

294.1-2.6 KOSICE 23: Continuarea transm. din Mor. Ostrava.

424.33-1.3 MADRID 23: Concert de orchestră.

472.4-17 LANGENBERG 2330: Muzică de dans.

259.3-2.3 LEIPZIG 23: Muzică de dans (continuare).

360.1-75 MUHLACKER 23: Muzică de dans, trans. din Koeln (continuare).

500.8-8.5 MILANO 23: Jurnalul radio. ✱ 23.55 Ultimele noutăți.

263.4-11 MOR OSTRAVA 23: Continuarea radio-filmului.

101.4-75 OSLO 23: Continuarea muzicei de dans la plăci de gramofon.

1445.8-15 PARIS EIFFEL 23: Continuarea ezratei radio-teatrale.

486.2-5.5 PRAGA 23: Continuarea transm. din Mor. Ostrava.

441.2-75 ROMA 23: Continuarea operei „Carmen" de Bizet.

385.1-15 TOULOUSE 23: Concert pentru auditori. ★ 23.15: Buletin de informațiuni. In continuare concert.

1411.8-15.8 VARȘOVIA 23: Muzică ușoară și de dans.

516.4-20 VIENA 23: Continuarea concertului seral.

24

550.5-23 BUDAPESTA 24: Continuarea concertului de țigani J. Radics.

372.2-1.7 HAMBURG 24: Muzică de dans executată de orch. Scarpa.

408.7-16 KATOWICE 24: Muzică ușoară și de dans (continuare).

472.4-17 LANGENBERG 24: Muzică de dans (continuare).

2593-2.3 LEIPZIG 24: Muzică de dans (continuare).

424.3-1.3 MADRID 24: Concert (continuare).

360.1-75 MUHLACKER 24: Muzică de dans (continuare).

441.2-75 ROMA 24: Continuarea operei „Carmen" de Bizet.

1411.8-15.8 VARȘOVIA 24: Muzică ușoară și de dans (continuare).

516.4-20 VIENA 24: Continuarea concertului seral.

Semnalele de pauză ale posturilor de emisiune Europene

SEMNALE MORSE

214.4 m. VARȘOVIA .—— (Litera w), după aceea, sunet de clopot, muzicuță.
368 „ VILNA .—— (Litera w), după aceea, cucu și semnal de corn.
372.2 „ HAMBURG .... .— (Litera h a), apoi, bătăi de clopot.
389.6 „ FRANKFURT a. M. ..—. (Litera f), apoi metronom (190 bătăi pe minut).
516.4 „ VIENA ...— (Litera v), apoi metronom (270 bătăi pe minut).
1411.8 „ VARȘOVIA .—— (Litera w), apoi sunet de clopot, muzicuță.

METRONOM

259.3 „ LIPSCA Metronom cu ritmul încet.
261.3 „ LONDRA Bătăi de metronom.
276.5 „ HEILSBERG Bătăi de metronom ,apoi sunet de gong în re-dies și la-dies, de trei ori în 4 secunde jumătate.
283.6 „ BERLIN 200 până la 240 bătăi de metronom, pe minut.
325. „ BRESLAU 80 de bătăi de metronom pe minut.
356.3 „ LONDRA R. Bătăi de metronom și sunet de clopot.
389.6 „ FRANKFURT a. M. 190 bătăi de metronom pe minut, apoi semnale Morse ..—. (Litera f).
394.2 „ BUCUREȘTI 160 bătăi de metronom pe minut.
403.8 „ BERNA Bătăi de metronom sau melodie.
408.7 „ KATOWICE 120 bătăi de metronom pe minut, bătăi de ciocan, muzicuță și gong.
419. „ BERLIN 200 până la 240 bătăi de metronom pe minut.
430 „ BELGRAD 60 bătăi de metronom pe minut.
508.5 „ BRUXELLES Bătăi de metronom, fluerat prelung.
516.4 „ VIENA 270 bătăi de metronom pe minut, apoi semnale morse ...— (Litera v).
524.4 „ RIGA Bătăi de metronom.
1224 „ CONSTANTINOPOLE 75 bătăi de metronom pe minut.
1554 „ DAVENTRY Bătăi de metronom.
1635 „ KÖNIGSWUSTERHAUSEN 200 până la 240 bătăi de metronom pe minut.
1935 „ KOWNO Bătăi de metronom.

BĂTĂI DE GONG

345.2 „ STRASSBURG 15 bătăi de gong într'un minut.
351 „ LENINGRAD Gong și cucu.
372.2 „ HAMBURG Semnale Morse .... .— (litera h a) și bătăi de gong.
385 „ TOULOUSE 60 bătăi de gong într'un minut, cântec de păsărele la plăci de gramofon.
408.7 „ KATOWIȚA 120 bătăi de metronom într'un minut, bătăi de ciocan, muzicuță, gong.
435.4 „ STOCKHOLM 80 bătăi de gong într'un minut.
1000 „ LENINGRAD Cucu, bătăi de gong.

MELODII

(Clopote, muzicuțe, bătăi de gong).

214 „ WARȘOVIA Semnale Morse .—— (Litera w), sunet de clopot, muzicuță.
217 „ KÖNIGSBERG Sunete în re-dies și în la-dies, de trei ori în patru secunde jumătate.
313 „ KRAKOVIA Muzică de clopote, sunetele do, re h.
315 „ RADIO-PARIS Muzică de clopote, sunetele fa și re.
334.8 „ POZNAN Muzicuță, sunete de trompete, bătăi de metronom.
348.8 „ BARCELONA Melodie (în major).
360.1 „ MUEHLACKER Sunetele mi, re, sol.
403.8 „ BERNA Melodie sau bătăi de metronom.
408.7 „ KATOWIȚA 120 bătăi de metronom într'un minut, bătăi de ciocan, muzicuță, gong.
441.2 „ ROMA Bătăi de clopot, sau melodii populare la flaut ciobănesc.
459 „ ZURICH Sunetele la-dies, la-dies, do, do.
472.4 „ LANGENBERG Muzică de clopote în fa-dies, re-dies, la-dies, fa-dies, mi, fa-dies.
532.9 „ MUENCHEN Sunete ascuțite de clopote: re, mi fa-dies, sol, la, la.
550.5 „ BUDAPESTA Muzică de clopote: sol-dies, h. la, sol-dies.
1724 „ PARIS CLICHY Muzică de clopote.

CÂNTECE DE PĂSĂRELE

351 „ LENINGRAD Cucu și bătăi de gong.
368 „ WILNA Cucu, semnal de corn și Morse .—— (litera w).
385 „ TOULOUSE 60 bătăi de gong într'un minut, cântece de păsărele la plăci de gramofon.

SEMNALE SPECIALE

281.2 „ COPENHAGA Muzică de clopote, sirenă, 3 bătăi de gong.
368 „ WILNA Cucu, semnal de corn și Morse .—— (Litera w).
408.7 „ KATOWICE Bătăi de metronom (120 bătăi într'un minut) bătăi de ciocan, muzicuță, gong.
424.3 „ MADRID Chemarea din corn a lui Siegfried.
508.5 „ BRUXELLES Bătăi de metronom, înainte de fiecare emisiune un fluerat prelung.
1446 „ PARIS EIFFEL Semnal de corn.

Din programele săptămânii



Săptămâna C. F. R. la radio

Călàtoria ieftină

CONFERINŢA D-LUI I. MAXIM, DIRECTORUL SERVICIULUI DE PRESA C. F. R. IN ZIUA DE VINERI 19 IUNIE 1931, ORA 19.40

Obiceiul, intrat în firea românului de a pretinde avantagii de călătorie pe C. F. R. şi dacă se poate, chiar gratuitate complectă este un fenomen social, care se semnalează, numai la instituţiunea drumului de fer.

Intr'adevăr, cetăţeanul nu pretinde lemne gratis din pădurile statului, nici zahăr dela ministerul de industrie, după cum nu-i trece prin minte să ceară scutirea de impozite celui de finanţe, sau peşte cu preţ redus dela domenii, dar îşi face un ideal din obţinerea unui avantaj de călătorie pe C. F. R., ceeace evidenţiază marea utilitate a acestui mijloc de locomoţiune în viaţa de toate zilele.

Administraţia drumului de fier, punând în concordanţă interesele ei cu cele ale publicului călător, şi-a îndrumat politica sa tarifară, în sensul coordonării acestor interese. O serie de avantagii au fost acordate, prin reduceri simţitoare de tarif.



D. I. MAXIM

In special, s'a acordat o atenţiune deosebită călătoriilor de agrement în timpul verei, prevăzându-se reduceri importante, nu numai individual, dar şi grupurilor de excursionişti. Acum se studiază chestiunea acordării de reduceri chiar şi grupurilor familiare.

Concluzia este că tot călătoria cu trenul se prezintă ca cea mai convenabilă, sub toate raporturile. Publicului nu-i rămâne decât să profite de marile avantagii ce i le face administraţia drumului de fier, fie pentru a-şi căuta de sănătate, fie pentru a petrece cu folos o zi de libertate, pe malul mării, sau în mijlocul frumuseţilor naturii din Valea Prahovei.

Tarifele de transport şi ieftenirea traiului

Conferinţa D-lui Inginer şef Ioan Ioanid, sub-directorul Direcţiei Comercialului C. F. R., din ziua de Joi 18 Iunie 1931, ora 19.40

Calea ferată, considerată sub raportul rolului ei economic şi



D. ing. I. IOANID

comercial, are ca scop de a mări sfera de penetraţie a producţiunei în zonele consumatoare.

Din punct de vedere economic, Calea Ferată trebue să soluţioneze politica economică a statului, iar din punct de vedere comercial, ea trebue să urmărească sporirea reţetelor, prin încasarea dividentelor. Intre acestea două există o contrazicere.

Motivul, pentru care calea ferată nu mai poate face politica economică este dispariţia monopolului ei exclusiv al transporturilor, prin apariţia automobilului şi avionului. Rezultă din această situaţie faptul că drumul de fier are de transportat numai mărfuri sărace. Exploatarea căilor ferate este scumpă şi aceasta grevează tarifele.

Ce fac alte ţări? Ce facem noi?

Iată puncte care vor fi desbătute în faţa microfonului, cu care ocazie se va preciza şi de asemenea şi ce caracter a avut schimbarea tarifelor din 1930, Septembrie.

Alte probleme în legătură cu această chestiune sunt acelea ale tarifului actual de călători şi soluţiunile cele mai potrivite pentru eftenirea lui.

Insfârşit, domnul conferenţiar va lămuri cum se prezintă tariful de mărfuri actual, politica emanată prin acest tarif şi ce soluţiuni se impun pentru micşorarea tarifului.

Reducerile continue făcute în ultimele luni, reprezintă deasemenea un capitol al acestei probleme.

CE ASCULTĂM IN ACEASTA SAPTAMANA

La Bucureşti

DUMINICĂ 14 IUNIE

19: D. Em. Bucuţă: Turismul de munte.

21.15: Orch. radio: muzică românească.

LUNI 15 IUNIE

19: D. Robert Shilton-bariton.

19.40: D. General Mihail Ionescu, dir. gen. C. F. R.: Centenarul C. F. R.

20.30: D. Prof. Dim. Gusti: Personalitatea şi opera prof. Nicolae Iorga.

MARŢI 16 IUNIE

19.40: D. Ing. Macovei: de ce avem oră centrală?

20.45: D-ra Pia Zguriadescu, de la Opera Română.

MIERCURI 17 IUNIE

19.40: D. ing. N. Codreanu: Lucrările de modernizare la C. F. R.

20.45: D-ra Pia Igiroşeanu, — canto.

JOI 18 IUNIE

18.40: D. Adrian Maniu: Poetul N. Iorga.

19.40: D. Ing. Ioanid: Tarifele de transport. şi ieftenirea traiului.

20: „Căsătoria secretă“, operă în 3 acte de Cimarosa, conducerea muzicală **D. Carlo Brunetti.**

VINERI 19 IUNIE

19.40: D. I. Maxim: Călătoria ieftină.

21.15: Corul Cezar Franck

SÂMBĂTĂ 20 IUNIE

19.40: D. dr. V. Voiculescu: Hygiena în călătorie.

20: D. G. Niculescu-Bassu, de la Opera Română.

20.30: Festival Beethoven, orch. radio, dirijată de d. Th. Rogalsky.

La posturile străine

DUMINICĂ 14 IUNIE

ROMA : 20.40:
„Frumoasa Elena“, operetă de Offenbach.

LUNI 15 IUNIE

VIENA: 20.40:
„Din operetele lui Leo Fall“. Orch. Jos. Holzer, Grete Holm, Hans Skriwauck.

MARŢI 16 IUNIE

MÜHLACKER 20:
Concert al orch. simfonice din Stuttgart.

MIERCURI 17 IUNIE

VARŞOVIA 19.50:
„Traviata“, operă de Verdi, retrans. de la marele teatru din Varşovia.

JOI 18 IUNIE

VIENA 20.10:
„Gasparone“, operetă de Millöcker.

VINERI 19 IUNIE

VARŞOVIA 20.15:
Concert simfonic, executat de orch. filarmonică din Varşovia.

SÂMBĂTĂ 20 IUNIE

ROMA 21:
„Carmen“, operă de Bizet.

In faţa microfonului



D-ra APRILIANA MEDIANU

Căsătoria secretă

Operă în 3 acte de Domenico Cimarosa

reprezentată în STUDIOUL postului Radio-Bucureşti în ziua de Joi 18 Iunie ora 20

— Subiectul —

Geronimo, un negustor bogat şi surd, are ca funcţionar pe Paolino care s'a căsătorit în secret cu Carolina, fiica cea mai mică a patrolui său.

Situaţia lor neclară face pe tineri să fie plini de îngrijorare. Lui Geronimo i se anunţă vizita contelui Robinson, pretendent la mâna Elisettei, altă fiică a comerciantului. Acesta este în culmea bucuriei: Robinson apare însă... preferă pe Carolina. La început Geronimo se opune, dar când Contele îi declară că renunţă la jumătate din dotă dacă îi dă pe Carolina de soţie, negustorul se înduplecă spre dezolarea lui Paolino. Pe de altă parte Fildalina, mătuşa fetelor, s'a înamorat de Paolino şi-l vrea de soţ.

In faţa atâtor dificultăţi, tineri n'au alt mijloc de a scăpa de soarta ce-i aşteptă, decât fugind. Elisetta într'un moment de gelozie, crede că a surprins pe conte şi pe sora sa, în aceea-i cameră, într'o noapte; ea dă alarma, toţi ai casei apar şi atunci celor doi manţi nu le rămâne decât să declare că sunt căsătoriţi. Geronimo se arată, în primele momente, dârz şi încăpăţânat, dar contele intervine în fvoarea tinerei perechi şi promite a se căsători cu Elisetta, Fidalina care nu mai are ce spera pentru sine, cere deasemeni fratelui său, ertare lui Paolino şi a Carolinei astfel încât totul se termină cu bine.

Conferinţele acestei săptămâni

Intre orele 19-20

DUMINICĂ 14 IUNIE

19.40: D. Corneliu Moldovanu: Publicul judecător dramatic.

LUNI 15 IUNIE

19.40: D. General Mihail Ionescu, directorul general al C. F. R.: Centenarul C. F. R.

MARŢI 16 IUNIE

1.40: D. Ing. Macovei: Dece avem oră centrală ?

MIERCURI 17 IUNIE

19.44: D. Ing. N. Codreanu: Lucrările de modernizare la C. F. R.

JOI 18 IUNIE

19.40: D. Ing. Ioanid: Tarifele de transport. şi ieftenirea traiului.

VINERI 19 IUNIE

19.40: D. I. Maxim: Călătoria ieftină.

SÂMBĂTĂ 20 IUNIE

19.40: D. dr. V. Voiculescu: Hygiena în călătorie.

TABLOUL

STAŢIUNILOR DE EMISIUNE

Staţiunea	Lung	Kw.	kHz.	Staţiunea	Lung.	Kw	kHz.
Varşovia II (Polon)	214.4	1.9	1400	Mühlacker (Germ.	360.1	75	832
Bruxelles (Radio Conf.) (Belgia)	215.6	0.1	1391	Alger (Algeria)	363.6	16	825
Konigsberg pr (Germania)	217	0.6	1382	Bergen (Norvegia	364.1	1.1	824
Salzburg (Aust.)	218.5	0.6	1373	Vilno (Polonia)	368.1	0.5	815
Flensburg (Germ).	218.5	0.6	1373	Sevilla (Spania)	368.1	1	815
Cork (Irlanda)	224.4	1.5	1337	Radio L. L. - Paris (Franţa)	370.1	0.8	810.5
Aachen (Germ.)	227.4	0.3	1319	Hamburg (Germ.)	372.2	1.7	806
Munster (Germ.)	227.4	0.6	1319	Manchester Anglia	376.4	1.2	797
Colonia (Germ.)	227.4	1.7	1319	Lemberg (Lwow) (Polonia)	380.7	22	788
Helsingfors (Sued.	230.6	0.25	1301	Toulouse (Franţa)	385.1	15	779
Malmoe (Suedia)	230 6	0.75	1301	Frankfurt (Main) (Germ.)	389.6	1.7	770
Kiel (Germania)	232.2	0.3	1292	Bucureşti (Rom.)	394.2	16	761
Lodz (Polonia)	233.8	2.2	1263	Glasgow (Anglia)	398.9	1.2	752
Bordeaux s. o. (Fr.	237.5	3	1263	Berna (Elveţia)	403.8	1.1	743
Nurnberg (Germ.)	238.9	2.3	1256	Katowice (Polonia	408.7	16	734
Radio-Beziers (Fr.	240.6	0.3	1247	Dublin (Irlanda)	413.8	1.5	725
Basel (Elveţia)	244.1	0.65	1229	Berlin-Witzleben (Germania)	419	1 7	716
Linz (Austria)	245.9	0.6	1220	Madrid (Spania)	424.3	1.3	707
Kassel (Germania)	245.9	0.3	1220	Belgrad (Jugos.)	430.4	2.8	697
Cartagena (pan)	245.9	0.4	1220	Stockholm (Suedia)	435.4	75	689
Triest (Italia)	247.7	15	1211	Roma (Italia)	441.2	75	680
Juan les Pins (Fr.	249.2	0.8	1204	Paris P. T. T (Franţa)	447.1	1	671
Praga II (Cehoslo.)	249.6	5	1202	Upsala (Suedia)	453.2	0.2	662
Barcelona Spania)	251.5	1	1193	Klagenfurt (Austria)	453.2	0.6	662
Montpellier (Fr.)	252.1	0.08	1190	Bolzano (Italia)	453.2	0.2	662
Gleiwitz (Germ.)	253.4	5.6	1184	Helsingfors (Finl.)	453.2	15	662
Toulouse P.T.T, (Fr	255.3	1	1175	Zürich (Elveţia)	459.4	0.75	653
Horby (Suedia)	257.3	15	1166	Langenberg Germ.	472.4	17	635
Leipzig (Germania)	249.3	2.3	1157	Daventry 5 G. B. (Anglia)	479.2	38	626
Londra (Anglia)	261.3	67	1148	Praha I (Cehosl.)	486.2	5 5	617
Mor. Ostrava (Ceh	253.4	11	1139	Milano (Italia)	500 8	8 5	599
Lille P. T. T. (Fr.)	265.5	1	1130	Bruxelles (Belgia	508.5	20	590
Barcelona (Catalana) (Spania)	267 6	10	1121	Viena (Rosenhügel) (Austria)	516.4	20	581
Bremen (Germ.)	269.8	0 3	1112	Riga (Letonia)	524.5	12	572
Heilsberg (Germ.)	276.5	75	1085	München (Germ.)	532.9	1.7	563
Bratislava (Cehos.)	278.8	14	1076	Sundsvall (Suedia)	541.5	15	554
Copenhaga (Dane)	281 2	1	1067	Budapesta Ungaria	550.5	23	545
Innsbruck (Aus.)	283.6	0 6	1058	Kaiserlautern (Germania)	559 7	1 7	536
Stettin (Germania)	283.6	0.6	1058	Augsburg (Germ.)	559.7	0.3	536
Magdeburg (Ger)	283.6	0.6	1058	Hannover (Germ.)	566	0.3	530
Berlin o (Germ.)	283.6	0 6	1058	Freiburg (Germ.)	569.3	0.3	527
Montpellier (Fr).	286	1.2	1049	Ljubljana (Jugosl.)	575.8	2 8	521
Radio-Lyon (Fr.)	286	0.8	1049	Lausanne (Elveţia)	678.7	0.6	442
Newcastle (Anglia)	288 5	1.2	1040	Moscova (Rusia)	720	20	416.6
Liverpool (Anglia)	288.5	0 15	1040	Geneva (Elveţia)	759 5	0 25	395
Edinburgh (Angl).	288.5	0 4	1040	Leningrad (Rusia)	1000	20	300
Kosice (Cehoslo.)	294.1	2.6	1020	Basel (Elveţia)	1010 1	0.25	297
Torino (Italia)	296.1	8.5	1013	Oslo (Norvegia)	1071.4	75	280
Reval (Tallinna) (Estonia)	296 1	11	1013	Moscova (Rusia)	1100	20	272.7
Huizen (Olanda)	298.8	3.3	1004	Kalundborg (Dan.)	1153.8	10	260
Bordeaux-Lafayette (Franţa)	304.5	1	986	Stambul (Turcia)	1224 5	5	245
Zagreb (Jugosl.)	304 6	0 8	985	Moscova (Rusia)	1304 3	100	230
Geneva (Elveţia)	312.8	1.4	959	Motala (Suedia)	1348.3	40	222.5
Krakovia (Polonia	312.8	1.5	959	Varşovia I (Polon)	1411.8	15.8	212.5
Dresda (Germania	318.8	0.3	941	Paris-Eiffel (Fran.)	1445.8	15	207 5
Göteborg (Suedia	321 9	15	932	Moscova (Rusia)	1481 5	40	202 5
Breslau (Germ.	325	1.7	923	Londra N. (Anglia)	1554.4	35	193
Napoli Italia	331.4	1.7	905	Angora (Turcia)	1595	7	188
Poznan Polonia	334.8	1 8	896	Königswusterhausen (Germania)	1634.9	35	183.5
Bruxelles II (Belthem) (Belgia)	338.2	20	887	Radio-Paris (Fr.)	1724.1	17	174
Brno (Cehoslovacia	341.7	2.8	878	Lathi (Finlanda)	1796.4	54	167
Strassbourg (Franţa)	345.2	17	869	Hilversum (Olanda	1875	6.5	160
Barcelona (Spania)	348.8	7.5	860	Kowno (Lituania)	1935	7	155
Graz (Austria)	352.5	9.5	851				
Londra (Regional) (Anglia)	356.3	45	842				



Un nou sistem de emisiune

Introducerea „Single Side Band System“-lui la unde scurte

In numărul precedent al ziarului nostru, am descris încercările de emisiune şi recepţie, făcute în cursul lunei Mai, între staţiunile de încercare ale societăţilor *„Le Matériel Téléphonique"*, din Paris şi *„Spanish National Telephone Company"* din Madrid. Rezultatele acestor demonstraţiuni au dovedit superioritatea absolută a sistemului de emisiune cu o singură bandă laterală de frecvenţă, faţă de sistemele utilizate până acum. Intre timp ne-au parvenit fotografiile şi schemele noilor posturi de emisiune — recepţie de la *„International Telephone and Telegraph Laboratories"* din Londra, dintre cari reproducem câteva mai jos:

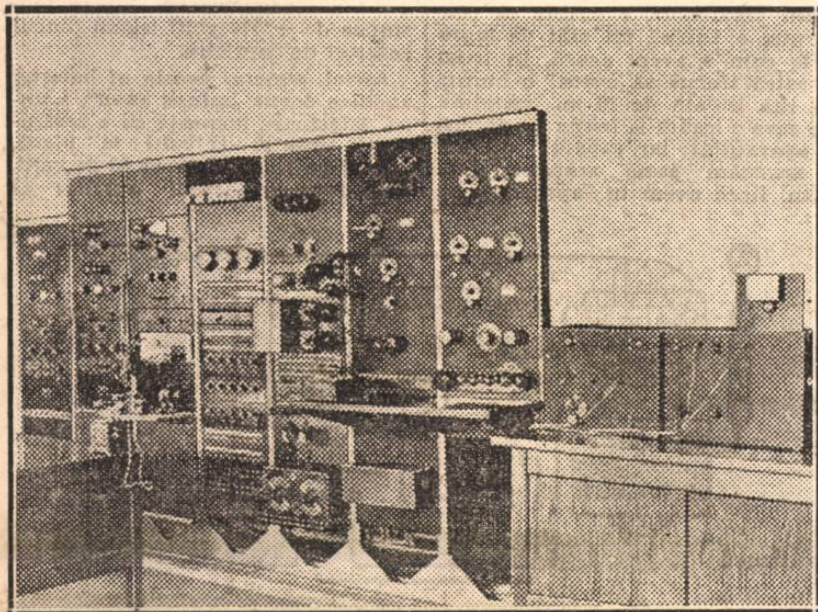


Fig. 1 arată vederea postului de emisiune din Trappes (localitate lângă Paris). In primul plan se disting, dispozitivele, cari servesc pentru suprimarea uneia din benzile de frecvenţă, dispozitive care pot fi ataşate la orice post de emisiune pe unde foarte scurte.

SECRETUL INVENŢIUNEI

In mai toate laboratoarele, inginerii serviciului de studii şi cercetări au fost preocupaţi de căutarea unei metode, care să permită introducerea sistemului de emisiune cu o singură bandă laterală, la undele foarte scurte. Dacă nu au putut reuşi, aceasta se datoreşte numai faptului că nu au recunoscut un adevăr, anume că, este absolut necesar, ca postul de recepţie şi cel de emisiune să fie întotdeauna perfect acordate între ele la aceeaş frecvenţă. Cum nici o măsură de stabilizare a frecvenţei nu a putut să asigure o concordanţă a frecvenţelor (anume cca. 18.000 khz.), toate încercările au eşuat şi au fost abandonate, ca nepermiţând nici o speranţă.

Numai activităţii neobosite a inginerilor laboratoarelor sus arătate se datoreşte descoperirea noului sistem de emisiune, a cărui secret constă în aplicarea unei unde auxiliare foarte slabe, denumită „unda pilot". Aceasta serveşte numai pentru menţinerea echilibrului de frecvenţă între postul de emisiune şi cel de recepţie.

Intresant, e faptul că banda de frecvenţă suprimată complet este de altfel cu desăvârşire inutilă, iar banda rămasă uşurează realizarea comunicaţiei pe distanţe foarte mari.

REZULTATELE IMEDIATE

Inainte de a da publicităţii vestea descoperirei, noul sistem a fost experimentat în cursul unui interval de trei săptămâni, lucrându-se zi şi noapte neîntrerupt. In răstimpul acesta au fost observate condiţiunile climaterice şi meteorologice, cari — deşi nefavorabile pentru vechiul sistem de emisiune — nu au avut nici o înrâurire.

Pentru moment, s'a decis introducerea noului sistem de emisiune pentru traseurile cele mai importante ale radiocomunicaţiilor internaţionale, anume: Rugby-Buenos Aires, Madrid-Buenos Aires, Santiago-Madrid, Teneriffe-Madrid şi Santiago-Rio de Janeiro. Posturile existente pe celelalte linii internaţionale, vor trebui să fie transformate în prealabil.

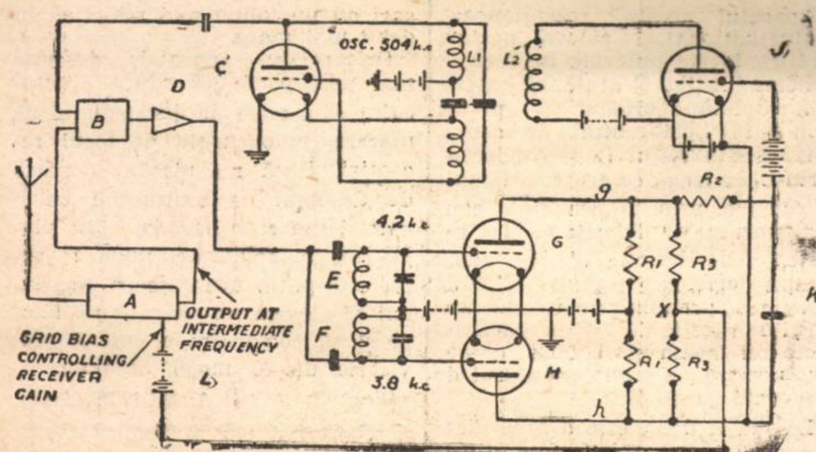
AMĂNUNTE TECHNICE

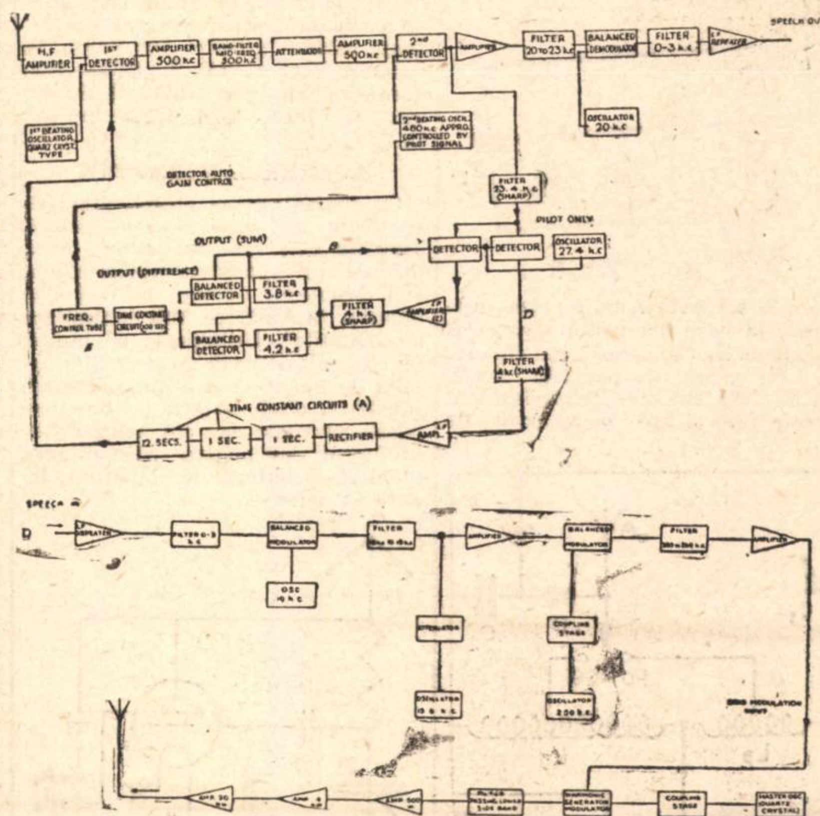
După cum am spus mai sus, se întrebuinţează o „undă-pilot", pentru menţinerea concordanţei de frecvenţă între postul de emisiune şi cel de recepţie. Unda aceasta are o bandă de frecvenţă foarte îngustă şi anume numai de 30 de cicli lăţime, aşa că, fluctuaţiunile de frecvenţă a undei-pilot nu pot fi mai mari de + sau — 15 cicli.

Intrucât putinţa emisă este proporţională cu lăţimea bandei de frecvenţă, este evident că unda-pilot necesită o energie foarte redusă.

Intre banda undei purtătoare şi unda-pilot, e o diferenţă de frecvenţă de 400 cicli, iar lăţimea totală a undei purtătoare e de 3000 cicli. Deci, faţă de 10 kilocicli necesari la sistemele vechi, noul sistem realizează o economie de 7 kilocicli, ceeace permite să plasăm în aceeaşi gamă de lungimi de undă de două ori mai multe posturi de emisiune, menţinând totuşi între ele o bandă neutrală de 1—2 KC.

Atât emisiunea, cât şi recepţiunea este bazată pe fenomenul interferenţei acestor două unde. Variaţiunile de frecvenţă, inerente oricărui post de emisiune, sunt limitate la maximum 20 de cicli pe secundă. Aceasta este totodată şi limita fadingului, ceeace face ca influenţele atmosferice sau electromagnetice să fie complect eliminate.





CONTROLUL AUTOMAT A FRECVENTELOR

Fig. 2 arată schema de principiu (simplificată) a unităţii pentru controlul frecvenţelor. „A" reprezintă o parte a postului de recepţie şi anume: amplificatorul de frecvenţă înaltă, oscilatorul-modulator şi primul etaj amplificator de frecvenţă medie.

Lampa J lucrează ca generatoare de oscilaţiuni, fiind cuplată inductiv cu lampa C. Cuplajul selfurilor respective L_1 şi L_2 este suficient de slab pentru a putea varia rezistenţa interioară a circuitului grătar-placă a lămpii J, care generează o frecvenţă de 500 KC. Lampa C. funcţionează ca un oscilator de sincronizare, cu 504 KC., iar prin dispozitivul rectificator B trece numai diferenţa acestor două frecvenţe, adică 4 KC. Pentru amplificarea acestor 4 KC., serveşte amplificatorul D.

Circuitul de eşire al amplificatorului D este cuplat în mod absolut egal, cu circuitele lămpilor oscilatoare G. şi H. Circuitele de grătar ale acestora sunt acordate la 4,2 resp. 3,8 KC. Lămpile G şi H formează împreună un sistem din două detectoare balansate, aşa că până ce frecvenţa generată la lampa C este absolut constantă, plăcile lămpilor balansate G. şi H se găsesc la acelaş potenţial. Indată ce survine o schimbare în frecvenţa generată de lampa C, se produce şi o diferenţă de potenţial la placa lămpii G. Această diferenţă de tensiune se comunică prin rezistenţa R_2 grătarului lămpii J, care va corija în mod automat frecvenţa generală la lampa C, se rezistenţa R_1 grătarului lămpii J, rezistenţa R_2 este de 5 MO, iar a condensatorului K, de 20 MF.

POSTUL DE RECEPŢIE

este o operă minunată a technicei radio-telefonice. Fig. 3 reprezintă schema de principiu (simplificată), a unei superheterodine cu schimbarea dublă a frecvenţei şi detectare triplă. Primul grup amplificator de frecvenţă medie lucrează cu o frecvenţă de 500 KC., iar grupul al doilea, cu 50 de KC. Stabilitatea acestor frecvenţe este asigurată prin utilizarea filtrelor de bandă, compuse din mai multe circuite acordate şi cuplate prin capacităţi.

Postul de recepţie e prevăzut cu un sistem de control automat a frecvenţelor, care permite eliminarea fadingurilor. Intrucât fadingurile se împart în două categorii: fadingurile intensităţii semnalelor şi fadingurile frecvenţei semnalelor, dintre care cele din prima categorie nu au importanţă, dispozitivul de control auto- în frecvenţa semnalelor şi astfel sistemul acesta de emisiune-recepţie elimină complect influenţa fadingului.

Influenţele turburărilor statice, adică a electricităţii atmosferice, sunt reduse la un minimum şi prin urmare, claritatea recepţiunei nu suferă nici o schimbare.

POSTUL DE EMISIUNE

Fig. 4 arată schema simplificată a postului de emisiune, de la amplificatorul frecvenţei joase până la amplificatorul final de 20 KW. putinţă. Cele mai interesante părţi constructive sunt şi de astădată dispozitivul pentru controlul automat al frecvenţei precum şi cel pentru suprimarea uneia din benzile laterale. Prin urmare, cei 20 KW., emişi sunt concentraţi asupra unei bande de frecvenţă mult mai înguste, iar bătaia postului de emisiune e mărită considerabil. Cu o siguranţă absolută se pot realiza corespondenţe radiotelefonice pe o distanţă de 6 ori mai mare decât la posturile de emisiune utilizate până acum.

CONCLUZII

Cu toate că spaţiul disponibil nu ne-a permis să reproducem în întregime comunicarea interesantă, redactată de inginerii societăţii citate mai sus, din descrierea sumară chiar, putem să constatăm, că invenţiunea a contribuit la ridicarea factorului de siguranţă a comunicaţiunilor radiotelefonice, ceeace reprezintă tocmai perfecţionarea mult aşteptată. Lipsa acestei perfecţiuni o simţim zilnic la recepţia posturilor îndepărtate: constanţă, nici plăcere...

Sperăm totuşi, că va veni o eră nouă, cu posturi de recepţie modernizate, cu posturi de emisiune, cari pot fi recepţionate oricând şi oriunde, până atunci însă sistemul descris mai sus trebue simplificat şi făcut accesibil oricărui amator de radio.

A. MUNTEANU

Sfaturi şi reţete practice pentru amatorii de radio în vilegiatură

CUM LASAM INSTALAŢIA DE ACASA

In primul rând, amatorul va avea grija să lege antena instalaţiei ce-o părăseşte, la pământ. Persoanele mai prudente obişnuiesc chiar să înşurubeze intrarea firului de antenă la comutatorul de antenă pământ, pentru a evita cu desăvârşire orice risc de trăznet şi a canaliza astfel, supratensiunile direct la pământ.

In cazul când posedăm un aparat de recepţie alimentat direct la priza electrică, vom avea grija să retragem fişa aparatului din priză, pentru a debranşa aparatul dela reţeaua de distribuţie. La aparatele cu baterii, nu avem altceva de făcut, decât să încărcăm acumulatorul înainte de începerea concediului, de vacanţă, pentru a evita sulfatarea lui în timpul celor câteva săptămâni cât suntem plecaţi. Un acumulator poate rămâne încărcat timp de 6 săptămâni fără a suferi vre-un neajuns, chiar dacă nu este utilizat. Fişa bateriei anodice, nu trebuie neapărat retrasă deoarece, această baterie nu debitează atâta vreme cât aparatul este debranşat.

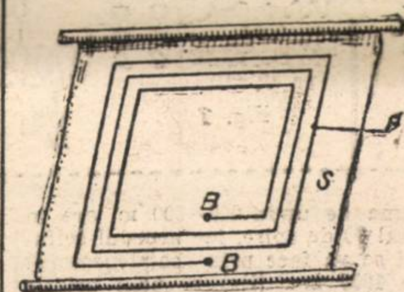
TABLOU DE ETALONARE AL POSTURILOR

Este foarte util ca, dacă dispunem de un tablou de talonare al diferitelor posturi de emisiune în raport cu gradaţiile condensatorului secundar al receptorului nostru, să-l aducem în vilegiatură. Cu mici abateri, acest tablou, rămâne variabil aproape în orice loc l-am transporta. Singurele reglaje, care variază oarecum, sunt acordul primar al antenei şi reacţia.

In cazul utilizării unui cadru de recepţie, toate acordurile rămân riguros constante.

CADRE DEMONTABILE IMPROVIZATE

De multă vreme se folosesc în practică unele cadre demontabile, care odată demontate, ocupă un spaţiu foarte redus. Ele consistă în general dintr'o simplă înfăşurare în elice, formată din cablul flexibil izolat, ale cărui spire sunt cusute pe o panglică lată de pânză, tare aproape ca pielea. Aceste dispozitive nu mai sunt astăzi aproape de loc folosite în aparatele fabricate în industrie. Totuş, ele sunt recomandabile amatorilor, cari în anumite cazuri, le pot improviza cu uşurinţă, folosindu-le cu succes. Tot astfel se poate realiza un cadru demontabil în spirală plată fixând bobinajul în cablul flexibil izolat, pe un stor de pânză.



UTILITATEA CAŞTILOR-TELEFONICE.

E obiceiul ca la aparatele valiză şi cele portative, să nu se utilizeze în general căşti telefonice, care sunt lăsate în timpul verii acasă, fiind înlocuite cu difuzorul din valiză. Este o greşeală, întrucât este mult mai uşor de realizat reglajul şi de auzit emisiuni mai depărtate cu ajutorul căştilor decât cu haut-parleur-ul singur.

In plus casca poate servi în anumite cazuri ca instrument de verificare şi control al unor eventuale pane ale recepţiei.

HAUT-PARLEURUL

In ceeace priveşte haut-parleurul, aceasta este piesa cea mai incomodă de transportat în voiaj, dat fiind că e foarte voluminos. Se recomandă următorul sfat foarte practic: amatorul va lua cu sine un simplu sistem de haut-parleur (numai mecanismul), foarte comod de transportat, din cauza dimensiunilor lui reduse. Odată ajuns în locul de concediu, el îşi va procura un inel sau un dop de cauciuc dela o sticlă de bere şi cu ajutorul acestuia, va lipi mecanismul haut-parleur-ului la o fereastră de cameră. Se obţine pe calea aceasta, un difuzor cu timbrul foarte puternic şi clar.

I. S.

Aparatul de voiaj

Departe de noi gândul de a vorbi despre aparatele mari şi complicate, cum sunt superheterodinele de valiză sau ultradinele fabricate special pentru a fi montate lângă volanul Rolls-Royceului. Dacă facem o escursiune duminicală pe malul lacului Snagov, sau dacă ne facem bagajele pentru a pleca la plajă sau la munte, nu ne trebue un aparat voluminos, ci unul în format de buzunar, care nu necesită nici o alimentare sau, în cazul cel mai rău, poate să fie alimentat şi dintr'o baterie de buzunar.

Haut-parleurul putem să-l lăsăm acasă. Cu o pereche de căşti auzim posturi destule. De altfel, nici nu e scopul nostru să dansăm la muzica de radio, ci să ascultăm câteodată, seara, o emisiune, dar numai atunci când potecile sunt umezi de ploae şi vecinul nostru, cu care ne distrăm deobiceiu, s'a îmbătat în mod excepţional.

Ori cât de redus ar fi bagajul unui turist, el va găsi loc şi pentru un aparat cu galenă şi câţiva metri de liţă izolată, necesare pentru a recepţiona postul naţional şi câteva emisiuni străine. Şi dacă ne va trimite câteva dări de seamă despre rezultatele obţinute în punctele diferite ale regiunilor muntoase îi vom fi recunoscători la rândul nostru.

Adevăratul aparat de voiaj este deci cel cu galenă sau cu o singură lampă bigrilă. In cele ce urmează, vom descrie câteva tipuri din acestea încercate şi recomandabile.

Incepem cu un aparat, construit pentru recepţionarea undelor din gama de 200—600 m. şi 600—2000 metrii.

In vârful Carpaţilor vom auzi foarte bine postul Varşovia cu 158 KW. şi eventual Moscova.

GALENA PORTATIVA

Aparatul acesta se compune din două selfuri, un condensator fix şi o galenă. (Fig. 1). Selful pentru gama de unde 200—600 m. are în total 80 de spire, iar acordul selfului se va face prin condensatorul de 1000 cm. (fix) şi prin prizele intermediare ale selfului. Atât racordul antenei la acest self, cât şi racordul prizei de pământ este variabil, dar tot variabil este şi punctul de legătură al condensatorului.

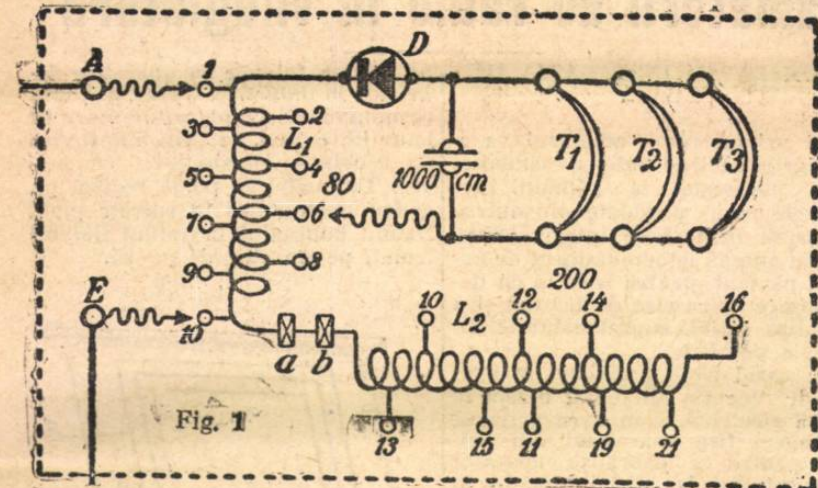


Fig. 1

Inceputul, sfârşitul şi prizele intermediare ale selfului de 80 spire sunt legate la 10 bucşe. La bucşa 1 legăm începutul selfului, la bucşa 2 spira 20, la bucşa 3 spira 30, etc, etc,. iar sfârşitul selfului la bucşa însemnată cu 10.

Selful pentru undele lungi are 200 de spire şi constitue o prelungire a selfului cu 80 de spire. El este deasemenea prevăzut cu prize intermediare, anume: la priza 20 are 100 spire, la 15 are 125 spire, la 12 are 140 spire, la 11 are 150 spire, la 14 are 165, la 19 are 175, la 21 are 190 spire şi la 16, sfârşitul bobinajului.

Ambele selfuri se confecţionează ca bobine cilindrice, înfăşurate pe o carcasă comună de 15 cm. lungime şi 6 cm. diametru. Selful cu 80 de spire se bobinează cu sârmă de 0.4 mm. izolată de două ori cu bumbac, iar selful cu 200 spire, cu sârmă de 0,2 mm. izolată la fel.

Antena, pământul şi contactul variabil al condensatorului fix sunt aduse la bucşele 1-21, prin bucăţi de liţă flexibilă, prevăzute la un capăt cu fişe banane. Condensatorul fiind fix, acordul se face prin alegerea prizelor intermediare. După câteva încercări, ne vom obicinui cu căutarea posturilor, dintre cari unele se vor auzi sufifcifent de bine, în trei perechi de căşti.

O VARIANTA

Dacă ţinem să avem un acord simplificat la postul cu galenă, construim aparatul **„Medius" („La T. S. F. pour tous"**, descris de Aisberg). Schema de principiu a acestuia o găsim în fig. 2. Selful de acord **L** e prevăzut cu o priză mediană, la care conectăm antena **A** şi galena **D.** Condensatorul C_1 este variabil şi are o capacitate maximă de **1000 cm.**, iar condensatorul C_2 este fix şi are o valoare de 2000 cm. **Σ** însemnează casca, **T** priza de pământ.

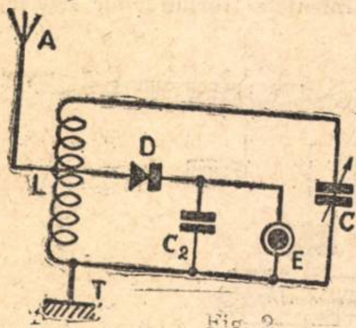


Fig. 2

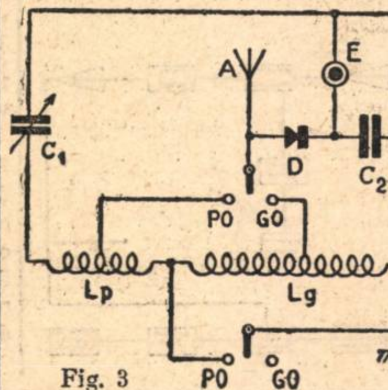


Fig. 3

Fig. 3, reprezintă schema aparatului „Medius" complectată de data aceasta cu două selfuri de acord, şi un comutator bipolar, cu ajutorul cărora putem să recepţionăm gama de unde mijlocii şi cea de unde lungi. Iar planul de montaj din fig. 4, dă toate indicaţiunile necesare pentru executarea practică. Selfurile **Lp** şi **Lg** au 60, respective 200 spire şi sunt prevăzute cu prize mediane.

In momentul punerii comutatorui **K** în poziţia **Co,** ambele selfuri sunt în serie. Deci trebue să ţinem seamă de acest fapt, căci aparatul nostru nu va funcţiona pe gama undelor lungi, dacă din nebăgare de seamă, am legat selfurile în sens invers.

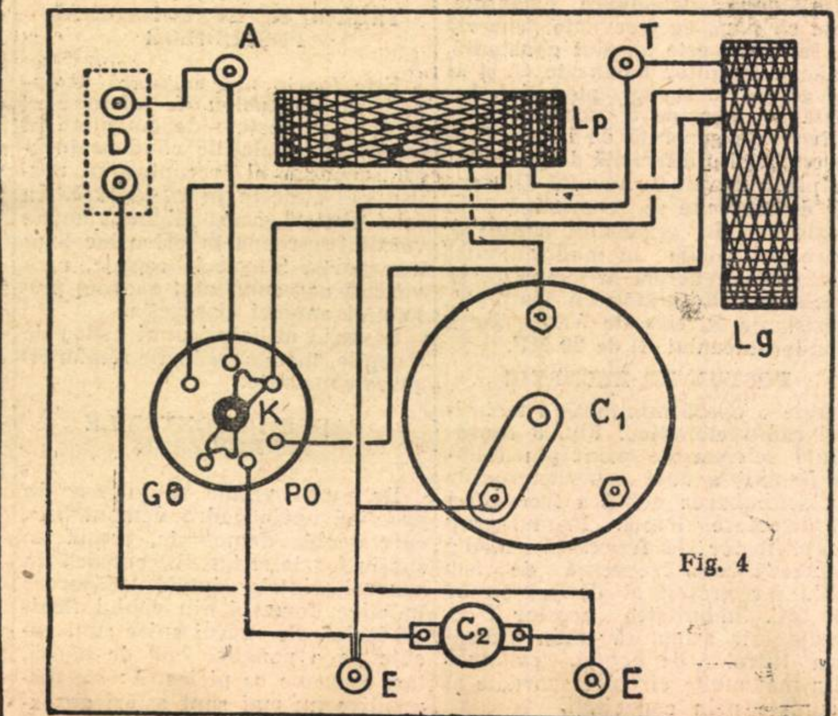


Fig. 4

Avantajul technic al montajului „Medius" constă în faptul, că circuitul de mică rezistenţă al galenei nu este legat în paralel cu circuitul de acord, ci numai cu o parte a acestuia. Prin urmare, rezistenţa mică a galenei (300 până la 500 ohmi) şi a căştii (2000—4000 ohmi) nu amortizează oscilaţiunile circuitului de acord, decât numai în parte.

APARATUL NEGADYNA

Cu foarte puţine piese putem să realizăm un aparat cu o lampă, care nu este mai costisitor decât oricare din aparatele descrise mai sus. Montajul acesta este foarte popular în America, sub denumirea de **„Colpits".** Utiliztază o lampă bigrilă, alimentată numai din baterii de buzunar şi anume: Pentru încălzire, două baterii de buzunar legate paralele sau un acumulator minuscul; iar pentru alimentarea plăcii 4—5 baterii de buzunar, legate în serie.

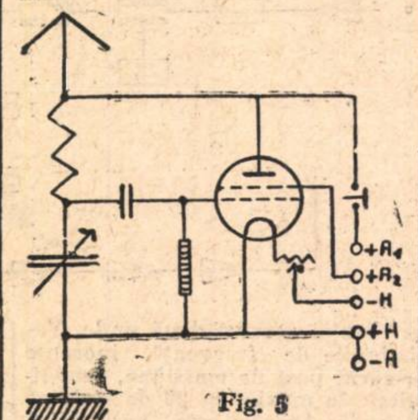


Fig. 5

Fig. 5 indică schema de principiu a negadynei. Selful **L** formează, împreună cu condensatorul variabil C_1, un circuit oscilant. Amplitudinile oscilaţiunilor de frecvenţă înaltă sunt comunicate grătarului lămpii, prin condensatorul de detecţie. Grătarul se leagă printr'o rezistenţă de detecţie cu plusul încălzirei.

Placa lămpii se leagă cu începutul selfului **L,** precum şi cu casca, borna cealaltă a căştii fiind conectată la plusul bateriei anodice.

La montajul acesta, grătarul auxiliar serveşte pentru detectare, iar grătarul principal se leagă cu o tensiune pozitivă intermediară a bateriei anodice. Reglajul reacţiei se face prin variarea reostatului de încălzire. Prin urmare, reostatul acesta trebue să aibe un reglaj foarte fin.

Valorile pieselor sunt: Selful **L,** tip Ledion, 75—200 spire. Condensatorul C_1 are o capacitate maximă de 500 cm., având dielectric de mică. Condensatorul de detecţie are 200—250 cm. capacitate, iar rezistenţa de detecţie, 2 megohmi. Reostatul: 30 de ohmi.

Ing. Kappelmayer indică o negadynă asemănătoare, tot aşa de simplă şi — pentru nevoile unui escursionist sau turist — foarte bună. Fig. 6 reprezintă schema de principiu şi montaj al acestui aparat. Antena e cuplată printr'un condensator fix de 200 cm. la circuitul de acord, compus din condensatorul variabil de 500 cm. şi un self legat în paralel, de 75 sau 200 spire. Valorile condensatoruui şi rezistenţei de detecţie sunt respectiv 300 cm. şi 2 MO., iar reostatul trebue să aibe un reglaj fin. Dacă nu găsim în comerţ un reostat de 30 ohmi cu reglaj fin, va trebui să utilizăm doi reostaţi de 30 şi 3 ohmi, legaţi în serie; altfel, nu vom reuşi să reglăm reacţia şi acroşajul. Aparatul poate lucra cu trei perechi de căşti.

Pentru alimentare serveşte o baterie anodică compusă din trei baterii de buzunar, iar pentru încălzire, o singură baterie de buzunar.

S reprezintă un întrerupător, montat în circuitul de încălzire şi prevăzut cu o cheie, care serveşte pentru punerea în funcţiune sau întreruperea recepţiei.

ANTENA, PĂMANTUL

Să nu credem, că, pentru recepţiuni ocazionale, e nevoie să construim o antenă tot atât de îngrijită, cum o avem acasă. In trusa noastră trebue să avem o bucată de liţă izolată de 20 m. lungime, pe care o legăm la borna de antenă a aparatului; iar capătul celălalt îl aruncăm peste crengile unui pom. Dacă avem în apropiere un gard din împletitură de sârmă, îl putem întrebuinţa şi pe acesta ca antenă.

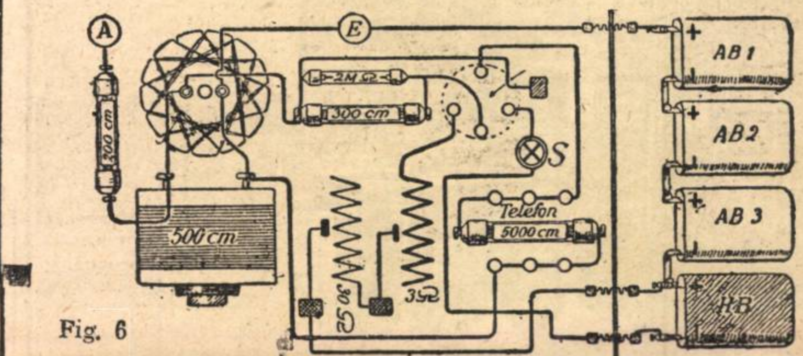


Fig. 6

O altă bucată de liţă izolată de 10 metri lungime serveşte pentru priză de pământ. Capătul liber al acestuia se va lega, fie de lama unui cuţit implântat în pământul umed, fie la o cutie de conserve, aruncată într'o băltoacă sau într'un râu.

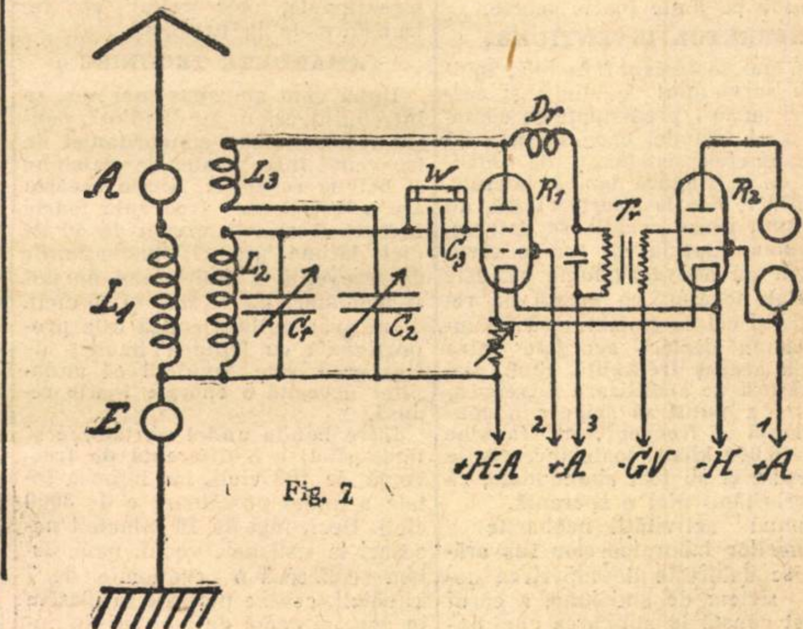


Fig. 2

APARATUL CU DOUĂ LĂMPI

Aparatul acesta recepţionează postul naţional şi câteva posturi străine, foarte puternic în 3 căşti. Schema lui (fig. 6) arată, că antena este cuplată aperiodic şi anume, prin selful L_1. Circuitul de acord, compus din selful L_2 şi condensatorul C_1 se leagă cu grătarul lămpii detectoare, prin intermediul condensatorului de detecţie C_3 şi a rezistenţei de detecţie W. De placa lămpii detectoare legăm selful de reacţie L_3, prelungit prin condensatorul de reacţie C_2. Tot de placa detectoarei legăm şi bobina de şoc Dr., urmată de transformatorul de frecvenţă joasă Tr.

Lampa a doua este o amplificatoare de frecvenţă joasă. In circuitul ei de placă legăm casca sau căştile.

Valorile pieselor sunt: L_1: 35 spire; L_2: 75 spire; L_3: 50 spire. Selfurile acestea pot fi de tipul ledion, dar pot fi şi cilindrice, executate pe o carcasă cilindrică comună de 6 cm. diametru şi 15 cm. lungime. Condensatorii C_1 şi C_2 au o capacitate de câte 500 cm. (variabili, cu dielectric de mică), iar condensatorul de detecţie 250 cm. Rezistenţa de detecţie, 2 MO. Şocul Dr, 900 spire, împărţit în trei bobinaje, confecţionate din sârmă de 0,1 mm. izolată cu email. In paralel cu primarul transformatorului de frecvenţă joasă **Tr.,** legăm un condensator fix de 2000 cm. Lămpile au un reostat comun, de 20 ohmi.

Tensiunile necesare sunt: Pentru încălzire (+ H şi — H) 4 volţi, obţinuţi fie dintr'un acumulator portativ, cum sunt acumulatorii lămpilor de mână, fie dintr'o baterie formată din 2 — 3 baterii de buzunar, legate în paralel. Bateria anodică se compune din 8 baterii de buzunar, legate în serie. Minusul acestei baterii se va lega cu „— GV" (negativarea), iar la tensiunea de + 4½ volţi legăm plusul bateriei de încălzire.

Astfel, punctul acesta al bateriei anodice devne **„minus anod".** Lampa detectoare lucrează cu o tensiune de vreo 10—12 volţi la placă, iar lampa finală cu vreo 30 de volţi. Tensiunea grătarului auxiliar al lămpii detectoare se stabileşte prin încercare (A_2).

Aparatul se montează într'un geamantănaş de mână, de cca 34 cm. lungime şi 19 cm. lăţime. Aşezând piesele şi legăturile lor cu pricepere, ne va rămâne loc suficient pentru adăpostirea bateriilor şi a căştii, eventual chiar şi pentru liţa antenei şi a prizei de pământ.

Bateria anodică poate să fie formată, în locul bateriilor de buzunar, din două aşa numite „baterii de negativare", de câte 15 volţi, cari au un folum mai redus şi un debit mai mare.

Oricare din aparatele descrise mai sus, poate să aducă posesorului său, clipe de distracţie şi de plăcere, independent de locul recepţiei. Dacă nu plecăm departe de Capitală ne mulţumim cu o galenă sau cu o negadynă. La plajă sau în regiunile, unde recepţia este puţin avantajoasă, va trebui să alegem un aparat cu 4 lămpi şi să construim o antenă provizorie de 30 metri lungime.

A. MONTEANU

Citiţi Revista CINEMA

TELEVIZIUNE

Presa şi telefotografia

Englezii au o reputaţie bine cunoscută în lumea sporturilor. Match-urile lor de foot-bal, caii lor de curse, jucătorii de crochet sau chiar... de biliard, se bucură de o faimă nedesminţită. Englezii mai au şi reputaţia de oameni foarte practici, prea practici chiar, cari au imprimat până şi batistele, cu dictonul: timpul este bani.

Iată complexul de motive pentru care presa, şi presa sportivă mai ales, are o mare răspândire şi influenţă în toată Anglia. Aplicat asupra ziarului, cititorul poate cunoaşte fazele cele mai interesante ale unei serbări, fără să fi pierdut mai mult de *un minut;* poate vedea fotografiile cele mai caracteristice, fără să-l coste *un ban.*

Din necesitatea de a satisface un public numeros şi pretenţios, presa engleză este foarte bine organizată şi urmând exemplul ziarului francez *„Le Matin"*, a adoptat încă din anul 1928 o întreagă reţea telefotografică (fig. 1).



Primul ziar care se poate lăuda că a introdus telefotografia în Anglia este *„Scotsam"*, care a fost imitat imediat de alţi confraţi: *„Daily Sketch"*, *„Daily News"*, *„Allied Newspaper"*, etc. După organizarea reţelei interne, s'a făcut o legătură şi cu Parisul, încât documentele facsimile sau fotografiile de interes general — de presă — pot fi transmise în mai puţin de o oră, din Nordul Britaniei până în sudul Franţei, la Nisa.

Cu această ocazie trebue să observăm că *„Le Matin"* este primul ziar din lume, care a folosit telefotografia. El posedă de foarte mult timp un echipament de belinograf şi a realizat numeroase reportagii teleautografice, care îi permit legătura prin cablu cu Londra, Strasbourg şi câteodată, degături prin fir telefonic aerian cu Marsilia, Nisa, etc. Mai adăugăm că un mare număr de reportagii sportive au fost realizate de ziarul *„Match"*, ceeace permite acestei publicaţii să tipărească ultimele noutăţi cu fotografiile serbărilor sportive din regiunea pariziană sau manifestările mai importante din provincie, în special din regiunea Marsilia, Toulouse-i, Bordeaux-ului.

Sunt deasemena evenimente, care se petrec departe de staţiile telefotografice. Deşi au drumuri fără cusur, englezii au recurs la o soluţie mai practică: duc staţia telefotografică la locul evenimentului!

Un automobil, echipat cu un mic emiţător de radio şi cu un belinograf, perneşte la faţa locului şi scoate imediat un clişeu fotografic. Clişeul este înfăşurat pe cilindrul belinografului care este pus imediat în funcţiune. Un mic emiţător de radio pe unde scurte face să vibreze eterul. Antenele şi cadrele de la staţiile „fixe" de telefotografie reproduc fiecare semnal în belinograful receptor. După câteva minute clişeul este gata, se scoate de pe cilindru şi se trimite în grabă la zincografie, sau este retransmis mai departe celorlalte staţiuni de legătură.

Reproducem în figura alăturată, cu titlu de curiozitate, un colţ din ziarul *„Daily Sketch"*, cu fotografii transmise prin belinograf.

Am face un prost serviciu telefotografiei, dacă nu am adăugat că: hârtia de jurnal nu permite reproduceri atât de fine, şi deci ilustria nu permite să apreciăm *adevărata* valoare a unei belinograme.

Care este răsplata acestor sforţări? Publicul de multe ori nu ştie câtă trudă se cheltueşte, cititorii de multe ori, nici nu privesc fotografia...

IOAN CARAULEANU

£20,000 FOR 24 FOOTBALL RESULTS: COUPON IN PAGE 27

DAILY SKETCH

INCORPORATING THE DAILY GRAPHIC

FIVE MORE CLAIMS PAID

FRIDAY, SEPTEMBER 14, 1928. ONE PENNY

FIRST PICTURES BY WIRE FROM SCOTLAND

„Ochiul electric" în vilegiatura

Fiecare anotimp se cunoaşte după obişnuitele manifestări meteorologice, care în decurs de sute de veacuri n'au suferit aproape nici o schimbare. Dar, se mai poate cunoaşte şi după o serie de simple manifestări casnice caracteristice. Aşa de ex.: prepararea murăturilor corespunde toamnei, audiţiile radiofonice lipsite de paraziţi au loc numai iarna, iar primăvara se cunoaşte după febra vilegiaturii şi anualul „unde mergem?"

Febra aceasta, porneşte din mii şi mii de pretexte. Soacrele se fac mai amare, soţia îţi trânteşte uşile şi devine melancolică, până când, de voe, de nevoie, promiţi să cauţi să te aranjezi din vreme.

Oricare ar fi simptomele acestei febre care, natural, depinde de temperament şi situaţia materială a... pacienţilor, o întrebare cu puţine variante este pe buzele tuturor:

— Unde pleci vara asta? sau

— Ce-o să zică vecinii, dacă rămânem?

Se spun foarte multe minciuni cu această ocazie şi e natural să-i scuzăm pe bieţii noştri prieteni, bolnavi de febră.

Când ziua fixată a sosit, încep preparativele de plecare, care nu mai seamănă cu cele de odinioară. După un pelerinaj pela cimitirul strămoşesc, după vizitele de adio făcute rudelor, după câteva formalităţi de asigurare — asigurare? — împotriva accidentelor, familia pleacă în vilegiatură la munte sau la mare, după cum a hotărât medicul sau soţia, marii asasini ai oamenilor.

Iată pe fericitul tată de familie purtând ruck — sacul în spinare şi în mână cu un toiag cum au magii pictaţi în biserici, călcând cu grije printre pietre, sau zdrobind nepăsător iarba umedă de roua dimineţii. Alături îi merge moştenitorul, un băieţel din clasa patra primară, care se gândeşte cu amărăciune că va trebui să păşească numai pe urmele tatălui său, spre a nu fi dojenit.

La o distanţă convenabilă, de unde nu se mai aud decât izbucniri de râs, vine soţia cu sora sa la braţele unui tânăr sportiv, una din acele cunoştinţe fugare, care se nasc şi mor într'o clipă. Doamna poartă pe umeri o mică cutie neagră, un aparat fotografic, lipit de rochie. Cunoştiinţa are deasemenea o cutie de piele, din care scoate din când în când un binoclu uriaş, pe care îl oferă amabil prietenei sale, îndemnând-o să privească jos în vale, sau o stâncă curioasă, sau creştetul unui munte, o mie şi una de motive ca să-i atingă mâinile sau să-i dea explicaţii apropiind capul de urechea blondei însoţitoare, care la orice întrebare îşi pune obrazul sau gura în pericol.

Plecaseră în zori şi au ajuns în vârf aproape de amiază. Nu mă priveşte ce s'a întâmplat pe drum, nici nu sunt ţinut să fac descrierea acestei ascensiuni imaginare.

Sus, îi aştepta o surpriză neplăcută: un altul le-o luase înainte. căci părea demult instalat lângă un cort alb, în faţa căruia sta un geamantan aşezat pe un tripied. Era un tânăr simpatic, care vorbea singur, arălând cu gesturi largi, minunile naturii, descriind cu simplitate ceeace vedea, povestind ceeace înţelegea din frumuseţea etern neînţeleasă a naturii.

Amicii noştri se apropiară la o distanţă respectoasă, priviră cu neîncredere pe tânăr şi geamantanul, pe când doamna îl compătimea în taină, socotind că aerul rărit, de pe munte, îl făcuse să ia câmpii. Soţul socoti oportun să dea dovadă de eroism: îşi îndemnă însoţitorii şi se apropiară cu precauţie de tânăr şi bagajul său.

După banalele salutări şi prezentări, doamna ţinu să privească mai de aproape aparatul valiză. iar tânărul său stăpân socoti că explicaţiunile erau tocmai necesare.

— Ceeace vedeţi", începu el cu emfază, — nu este un aparat radio-valiză cum are aspectul, ci un simplu aparat de televiziune portativ.

— ?!?

— Definiţia mea văd că vă surprinde, după cum v'am înţeles uimirea acum câteva minute, când explicam în faţa microfonului vederile emise de aparatul meu.

— ?!??

— Sârma, pe care o vedeţi întinsă dela ţăruşul acela — şi îl arătă cu mâna — până la aparat este o antenă dirijată. Inăuntrul valizei se găseşte un dublu emiţător special, o construcţie de care mă mândresc, căci îl pot folosi în toate chipurile: ca mic emiţător de radiofonie şi de radioviziune pe unde scurte, sau, printr'o simplă rotaţie a unui inversor, aparatul se transformă într'unul de recepţie radiofonică şi unul de televiziune. In acest caz, fac o singură schimbare: înlocuesc ochiul electric printr'o lampă cu neon Astfel, niciodată nu sunt departe de lume. Pot să ascult când vreau orice muzică; pot să văd cele mai frumoase filme cinematografice aici, în creerul munţilor, manevrând numai doi condensatori variabili.

Doamna îl privea fix cu gândul aiurea, pe când domnii tăceau, ştiind că nu e bine să întrebi sau să contrazici pe unii oameni.

Tânărul înţelese toate acestea şi se întristă. Ii venea să vorbească, dar tăcu. Ca un resort destins brusc, el sări în sus şi se apropie mândru de radio-valiză. Incepu să scotocească, să inverseze condensatorii; muzica izbucni deodată, prea sonoră în tăcerea amiezii de vară: era o horă oltenească, vioaie şi plină de veselie. Abia atunci, pe buzele auditorilor încolţi uimirea şi plăcerea. Nu era patefon, căci peste puţin se auzi şi vocea simpatică a unei doamne: — aici Radio-Bucureşti. Veţi auzi acum... şi iarăşi, vorbitorul ascuns discret în valiză, îi învălui în undele muzicei sgomotoase.

Copilaşul izbucni într'un râs sănătos şi strigă cu convingere:

— „Vezi mamă"?!

Prinseră bucuroşi să mănânce, ascultând muzică transmisă prin doză electromagnetică, fără să se grăbească, fără să vorbească prea mult. Dar toate au un sfârşit în lumea asta. Isprăviră masa, speakeriţa anunţase că „emisiunea s'a terminat" şi acum, căutau prilej de vorbă ca să alunge lenea, poate somnul.

Doamna îşi aduse aminte de aparatul fotografic şi se sculă în picioare, dar începu să se vaete imediat; ştia să-şi pozeze soţul în vale, aşezându-l convenabil într'un loc umbrit de arbori sau de case; dar aici, cu lumina asta vie, fără nici un adăpost natural, doamna nu ştia timpul de expunere. Atâtea vederi splendide, care nu vor putea fi fixate!

Ce păcat! Ochii noştri văd multe imagini minunate, pe care le reţine un timp prea scurt, pe care le diformează cu afecţiunile lor, pe care le uită cu vremea şi cel mai puţin uituc.

Ochiul fotografic, îndreptat asupra frumosului de un suflet de artist, conservă pentru totdeauna o vedere, pe care n'o va mai întâlni poate niciodată, pe care o va putea admira şi cei ce n'au văzut-o în natură. Astfel, aparatul, fotografic poate să ne facă să retrăim momentele frumoase, apuse de mult, fără putinţă de revenire.

Tânărul care era, după cât se pare, şi amator fotograf, se oferi amabil să-i dea indicaţii precise. Scoase din aparatul de televiziune „ochiul electric" şi un miliampermetru, privi la indicaţiile acului, apoi spuse mândru: — luaţi numai instantnee, căci lumina este prea vie.

Copilul strigă uimit: „Vezi mamă?"

Privind însă către soţ şi însoţitor, întâlni zâmbetul ironic al acestora. Cunoştinţa, invidioasă de multele cunoştinţe ale primului sosit, care îl făcea să-şi piardă cu totul prestigiul, cercă să-l înfunde:

— Ia explică-ne şi nouă nenişorule, şmecheria aia pe care o ai în mână! Din ce este compusă şi cum funcţionează?

— Cu plăcere domnilor, vă voi spune pe ocolite, ca să mă înţelegeţi mai lămurit. Dacă un om ese la lumină dintr'o cameră întunecoasă, în primul moment lumina îi va părea mai vie decât este în realitate. Invers, i se va părea cu atât mai întunecată camera, în care intră dintr'o încăpere prea viu luminată. Prin urmare, cu ajutorul ochilor, noi putem numai să comparăm lumina. „Ochiul electric" însă ne ajută să măsurăm lumina sau variaţiile ei, într'un mod absolut exact. Când lumina cade asupra lui, ochiul electric este cu atât mai impresionat cu cât lumina este mai vie şi, ca urmare a acestei aţâţări, produce un curent electric, pe care îl putem măsura cu un simplu miliampermetru ca cel pe care-l vedeţi la mine în mână. In fotografie, ochiul electric poate servi ca indicaţie extrem de precisă a timpului necesar expunerii.

Dar ochiul electric mai poate servi la ceva mult mai minunat: la transmiterea imaginilor mişcătoare şi însufleţite, adică la televiziune. Apropiaţi-vă cu curaj de aparat şi priviţi piesele pe cari vi le arăt: Acesta este ochiul electric; fără el, aparatul de televiziune ar fi orb (orb şi nu chior, căci aparatul este un ciclop cu un singur ochiu). El va primi lumina care se reflectă de către suprafaţa corpurilor sau a imaginilor şi o va transforma în electricitate. In cutia aceasta de aluminiu se găseşte organul, care face posibilă analiza imaginei în puncte; lămpile, sârma şi condensatorii din stânga valizei formează amplificatorul curentului fotoelectric şi aparatele de emisiune. Cutioara aceasta, aşezată de un resort, nu este o cutie de pudră, ci un simplu microfon cu ajutorul căruia eu pot să comunic — după indicaţiile ce le primesc — cu tot ceeace se vede sau se va vedea, întocmai ca un conferenţiar de cabaret.

Am un prieten bolnav, pe care l-am lăsat la hotel şi care niciodată nu se va putea sui până aici. Ar fi păcat ca el să nu poată vedea această panoramă grandioasă, şi totuşi el nu poate veni până aici. Cobor atunci muntele la el, graţie acestui aparat portativ de televiziune, încât el poate vedea aproape ca şi mine, tot ceeace văd şi aud eu, sau tot ceeace vreau să-i comunic. Iată, că-l pun în funcţiune!"

Zicând acestea, el manevră condensatorii puţin, apoi trecu în faţa aparatului şi începu să vorbească cu prietenul său, ca şi cum acesta ar fi fost închis în valiză. Apoi îndreptă televizorul către întinderea nesfârşită a orizontului.

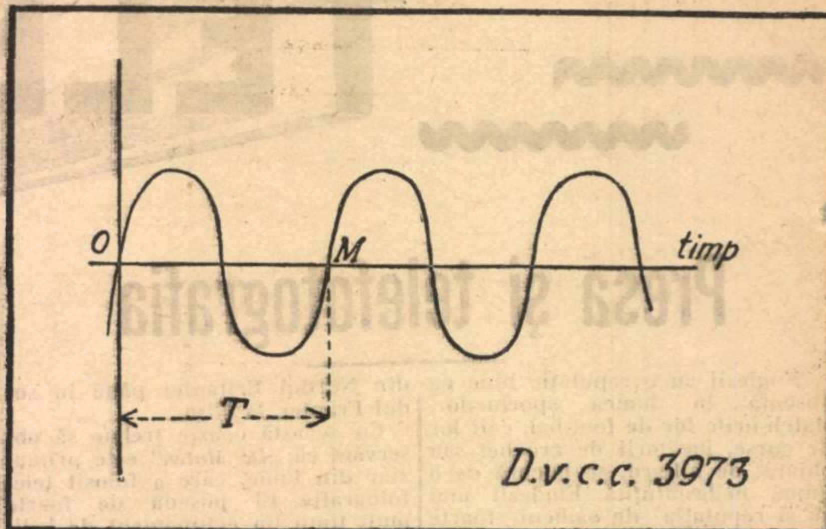
Copilul interveni, minunându-se: „vezi mamă?"

— „Ochiul electric" continuă tânărul cu entuziasm, mai are încă o mulţime de alte aplicaţii interesante şi folositoare. De pildă, ca paznic. Pe când dv. vă întoarceţi mereu cu mintea acasă, gândindu-vă cu neplăcere că aţi putea fi devalizaţi în timpul vacanţei, casa mea este păzită zi şi noapte de un ochiu electric. Pururea treaz, el este mai vigilent ca un poliţist, căci nu oboseşte niciodată şi vede chiar în întuneric. Se poate instala în pervazul uşii sau ascunde în scândura pragului. Când hoţul ar îndrăzni să treacă, fără să ştie, el ar întrerupe cu totul sau numai în parte o fâşie de lumină invizibilă (infraroşie). Atunci un releu se închide imediat şi o sonerie începe să sbârnâe, alarmând hoţul şi vecinii.

— „Dar bine d-le" exclamă atunci fericitul tată de familie „aceasta este o invenţie senzaţională care merită să fie studiată".

I. C.

De vorbă cu cititorii



RADIOFONIŞTI! Consultaţii gratuite căpătaţi în laboratorul nostru, Vinerea între orele 17-19

La această rubrică nu răspundem decât amatorilor cari ne scriu anexând bonul de consultaţii.

3959. DR. S. I. R. Siret.

1) Am construit un aparat şi nu lucrează; vreau să vi-l trimit pentru revizuire în laboratorul dv. Să trimit cadrul şi lămpile odată cu aparatul?

Lămpile, trimiteţi-le în orice caz; ar fi nimerit să trimiteţi şi cadrul pentru ca apaartul să fie pus la punct cu toate piesele pe cari le veţi folosi dv.

2) Când să trimit costul? S'ar putea să-l trimit după primirea aparatului?

Nu; aparatul revizuit nu părăseşte laboratorul, până când nu este achitat costul revizuirii.

3960. C. V. CIONOIU. Rocşoreni. Mehedinţi.

1) Nivelul electrolitului din acumulatorul meu a scăzut până la nivelul plăcilor; pot acestea să stea afară din soluţie fără să sufere, sau trebue acoperite cu lichid? Trebue adăugat acid sau apă distilată?

Este obligatoriu ca electrolitul — amestecul de acid sulfuric şi apă — să întreacă plăcile cu cel puţin 1 centimetru. Când nivelul scade din cauza evaporării, trebue adăugată apă distilată; adăugarea acidului este exclusă. Când însă scăderea nivelului e provocată de vărsarea electrolitului din acumulator, se adaugă acid de o concentraţie convenabilă.

2) Cum se prepară apa distilată?

Prin distilare — adică prin fierbere urmată de o condensare.

3) La voltmetrul dv., borna negativă este cea superioară la care este legat un şnur şi o fişe. Pentru măsurarea acumulatorului de încălzire veţi folosi borna negativă şi borna inferioară marcată 8. Pentru măsura bateriei anodice veţi folosi borna negativă şi borna inferioară notată 160.

Cereţi furnizorului o schemă amănunţită; aparatul vine din străinătate cu schema de întrebuinţare.

4) Am o baterie anodică uzată, pe care când o branşez la aparat, acesta începe să fluere.

De vină este rezistenţa interioară a bateriei care a crescut simţitor. Verificaţi cu voltmetrul tensiunile dintre diferitele borne ale bateriei anodice. Dacă între două borne consecutive nu găsiţi tensiune, sau găsiţi una foarte slabă, în raport cu aceea specificată pe baterie — scurtcircuitaţi-le.

5) Au vreo utilitate plăcile de gramofon uzate? Vreţi să le cumpăraţi dv.?

Nu.

6) Lampa care vi s'a recomandat nu există.... cel puţin printre tipurile livrate de firma pe care o numiţi. Lampa în chestiune este fabricată de altă firmă. In orice caz, lămpile pe cari le folosiţi, sunt nimerite.

7) Prima dintre cele două trigrile, este convenabilă.

3962. ION-Loco.

Referitor la aparatul cu 3 lămpi, cu rezonanţă şi reacţiune electromagnetică (ig. 3030, din No. 125 al ziarului rubrica „De vorbă cu cititorii):

1) Câte spire să aibe bobinele pentru unde medii şi lungi?

Puteţi folosi bobine schimbătoare obicinuite; procuraţi-vă un joc complect cu 35—200 spire.

2) Pot folosi ca lampă de înaltă frecvenţă una cu grătar de protecţie, iar ca finală o pentodă?

Da.

3963. COND-FORAI-Silistra.

1) Puteţi folosi orice liţă.

2) Se adaptează numai superheterodynei descrise.

3) Precizaţi care superheterodină vă interesează; numărul de lămpi nu constitue un criteriu suficient pentru alcătuirea devizului. Filtrul de bandă se foloseşte la superheterodyna descrisă în No. 139 care are 6 lămpi şi una redresoare. Fireşte, acest aparat se poate realiza şi pentru alimentare prin baterii.

3964. RADIO - TUCHI - FRUMUŞELU.

1) Despre care 31 Mai este vorba ce an?

2) Redresorii anodici cuproxid, până la câţi miliamperi pot debita?

Se găsesc redresori anodici cari dau circa 30 miliamperi.

3) Sunt superiori redresorii cu cuproxid celor cu lămpi redresoare?

Ambele genuri de redresoare au cam aceeaş valoare.

4) Cum se obţine oxidul de cupru din elementele cuproxid?

In teorie: oxidând pur şi simplu cuprul. In practică, lucrul este ceva mai complicat; oxidarea trebue realizată cu îngrijire deosebită întrucât, o descompunere a oxidului ar avea efecte dezastruoase: ar însemna o scurtcircuitare a sectorului.

3965. INDESCIFRABIL-Câmpina.

1) Fibra poate fi întrebuinţată ca material izolant la aparatul de recepţie?

Da.

2) Redresorul anodic, odată cu venirea serii îşi slăbeşte debitul, slăbire ce se resimte mai ales la încălzire. Cum aş putea remedia răul?

Reducerea tensiunii redresorului este datorită scăderii tensiunii reţelei — ceeace se întâmplă seara, atunci când reţeaua este mai încărcată. Cum se resimte acest lucru **la încălzire** — aceasta n'o mai înţeleg.

Dv. nu puteţi remedia neajunsul; totul depinde de uzina locală. Dacă aceasta ar lua măsurile cerute pentru ca tensiunea reţelei să nu varieze prea mult în momentele de mare încărcare, redresorul ar furniza o tensiune uniformă.

3966. GRANICH-Herţa.

1) Un manual practic pentru depanarea aparatelor de radio.

In literatura românească nu există cartea care vă interesează. In franţuzeşte aveţi însă, o carte utilă: „Manuel pratique pour le depannage des postes de T. S. F." (G. Teyssier, edition Etienne Chiron).

2) Cât va costa cartea de radio pe care o aveţi sub tipar?

Lei 100.

3) Ce cărţi de radio au mai apărut până acum în limba română?

„Radio pentru toţi" de ing. Konteschweller şi „Iniţiarea în radio" de Comandorul Buholtzer.

3967. VASILESCU-Câmpina.

1) Există în comerţ miliampermetri pentru curent alternativ?

Da.

2) Cât costă?

Depinde de calitate. Cereţi prospecte şi preţul principalilor negustori de material radioelectric ale căror anunciuri le găsiţi în corpul ziarului.

1) Se poate construi în laboratorul dv. un adaptor pentru unde foarte scurte?

Da.

2) Cât va costa adaptorul construit cu materialul cel mai bun?

Adaptorul complet în stare de funcţionare, inclusiv cutia costă lei 2000.

3) In cât timp se poate construi adaptorul?

Intr'o săptămână.

4) Condiţiunile de plată?

50 la sută aconto; restul la livrarea aparatului.

3969. RADIOAMATOARE - Botoşani.

Referitor la supradina mea cu 6 lămpi.

1) Ziua aud foarte tare posturile poloneze, iar postul românesc, slab de tot. Dacă aş înlocui cadrul cu o antenă s'ar auzi mai tare în timpul zilei?

Da să nu construiţi o antenă prea lungă — convine una cu un singur fir de 15 metri. In schimb însă, antena să fie înaltă şi bine degajată.

2) Intre Stockholm şi Roma se aude o fluerătură. Este ceva în aparat care produce aceasta sau este un post care provoacă o interferenţă. Aparatul meu nu are fluerături în alte părţi.

E aproape sigur că fluerătura provine din interferenţa provocată de un post rusesc care emite în intervalul la care vă referiţi.

3) Unii radio-amatori spun că lăsând într'o noapte aparatul deschis şi numai în contact cu bateria anodică, se regenerează lămpile. Este exact?

Nu. In primul rând, regenerarea lămpilor nu este o operaţiune realizabilă oricând, cu preciziune matematică. Afară de aceasta regenerarea se realizează tocmai pe dos: se aplică filamentului tensiunea maximă — patru volţi, de pildă — fără a aplica însă vreo tensiune la placa lămpilor; operaţiunea se prelungeşte câteva ore.

După ce am pus punct chestiunii privitoare la regenerarea lămpilor — daţi-mi voe să adaug un sfat: dacă ţineţi la aparatul dv. nu vă luaţi după îndrumările radiofonice, găsite la diferite răspântii.

3970. P. RUSU. Dărmăneşti.

1) Adresaţi propunerile societăţii de difuziune (Strada General Berthelot 60).

3971. P. ISĂCESCU. Iaşi.

1) Superheterodynele pe care le numiţi au cam aceeaş valoare.

2) Am o cutie unde a fost montat un aparat cu 3 lămpi. Ar avea de suferit ceva aparatul făcut dacă aş îngrămădi piesele astfel ca să pot băga în această cutie o superheterodynă?

Da. Totdeauna se croieşte cutia după aparat — nu aparatul după cutie. Economia pe care vreţi s'o faceţi este deplasată. Respectaţi dimensiunile prescrise în descrierea aparatului pentru care veţi opta.

3072. V. POPESCU. Târgovişte.

1) Cum aş putea construi un redresor pentru curent continuu de 220 volţi la aparatul meu cu 3 lămpi?

Nu poate fi vorba de un **redresor**, de vreme ce curentul disponibil la reţeaua dv., este continuu. Tot ce aveţi de făcut este să-l filtraţi şi să reduceţi convenabil tensiunea. Ca schemă, e cazul să folosiţi pe aceea din fig. 2926 (No. 122 al ziarului, la rubrica „De vorbă cu cititorii").

3973. NICOLAE NICO. AMATOR. Loco.

1) Ce reprezintă lungimea de undă pentru un post de emisiune?

Pentru ca posturile să nu se jeneze reciproc, este nevoe ca fiecare post să-şi incadreze emisiunile într'un anumit interval; iată dece fiecare emisiune pornită în spaţiu dintr'o antenă oarecare are câteva caracteristice specifice. Pentru fixarea ideilor, să privim figura 3973.

O undă difuzată de un emiţător are alura sinusoidală din figură. Drumul parcurs de undă între două treceri consecutive prin aceeaş valoare — de pildă între punctele O,M — constitue lungimea de undă; aceasta este caracteristică pentru un post anumit; de pildă, pentru postul românesc, ea este de 394 metri.

2) Ce însemnează Kw. şi Khz? De exemplu pentru postul local: 16 Kv. şi 761 khz

Timpul necesar pentru ca unda ...

ceeace am numit lungimea de undă (fig. 3973) — se numeşte **perioadă (T.)**. Această perioadă este un interval de timp foarte redus, o fracţiune foarte mică de secundă; pentru uşurinţa exprimării se recurge la o altă noţiune, la **frecvenţă.** Aceasta indică numărul de perioade cuprinse într'o secundă.

Frecvenţa se exprimă de obiceiu în cicli sau hertzi; un ciclu sau hertz — corespunde unei perioade. Intrucât frecvenţele uzuale, în radio sunt foarte mari, se recurge la unul multiplu: **kilociclul** sau **kilohertzul,** cari valorează o mie de cicli sau hertzi. Prescurtat kilociclul se notează kc., iar kilohertzul Khz.

Kw. este simbolul prescurtat al numărului de kilowaţi difuzaţi de un emiţător. Kilowatul este unitatea practică pentru măsura energiei electice.

3974. AUR T. C.-Lung-Muscel.

La ce aparat vă referiţi? Indicaţi numărul ziarului şi numele aparatului; repetaţi întrebările.

3975. ŢĂRANCA. Olteniţa.

1) Am construit aparatul 4111 din revistă şi am montat pe firul —4 — A o siguranţă formată dintr'un bec de lampă de buzunar. Când trimit curent în aparat acest bec se arde; probabil că intervine vreun scurt-circuit.

Ipoteza scurtcircuitului nu este obligatorie; e suficient ca lămpile dv. să consume un curent mai mare decât acela pentru care e construit becul intercalat ca siguranţă. Fireşte că s'ar putea să fie şi un scurtcircuit. Controlaţi cu voltmetrul, tensiunile la bornele soclurilor de lampă; dacă acestea sunt normale, nu poate fi vorba de un scurtcircuit. Pentru această verificare, înlăturaţi lămpile şi scurtcircuitaţi becul siguranţei.

3976. EUGEN ALEXANDROV. Pietroaia. Dâmboviţa.

1) Ce vă interesează, în legătură cu procurarea aparatului?

2) Revista se găseşte; trimiteţi lei 10 în mărci poştale şi o veţi căpăta cu întoarcerea curierului.

3977. ŞEFAN ROMULUS. Dorohoiu.

Imi pare rău că nu m'aţi înţeles. Avem atâta de lucru în materie de radio, încât timpul material nu ne permite incursiuni în alte domenii. Deasemeni spaţiul revistei este scump şi în orice caz rezervat chestiunilor radiofonice sau strâns legate de radio. Iată dece lăsăm la o parte orice alte subiecte—nu lipsa de interes a acestora este cauza, ci lipsa de timp a noastră şi de spaţiu a ziarului.

Pentru subiectele ştiinţifice cari vă preocupă, consultaţi literatura potrivită.

3978. CV5BD. Cititor devotat.

1) Este o numire locală; nu este ceva standardizat

2) Nu posed datele pe care mi le cereţi; adresaţi-vă unei reviste germane — oricare.

3979. D. CIOLAC. Loco.

1) Adresaţi-vă oricăruia dintre magazinele de radio ale căror anunciuri le găsiţi în corpul ziarului.

3980. WITH FR. TIM.

1) O schemă de montaj pentru un aparat de radio cu detecţie prin cristal şi o lampă amplificatoare bigrilă.

Folosiţi schema No. 2818 (No. 118 al ziarului, la rubrica „De vorbă cu cititorii"). Inlăturaţi din schemă, condensatorul C_1 şi bobina de self B^1. Antena A şi pământul P, le veţi lega la extremităţile bobinei B_2. Luaţi un transformator T de raport cât mai mic 1/20, de pildă.

2) Pe ce lungimi de undă pot folosi acest aparat?

Aparatul lucrează pe toată gama (200—2000 metri), cu condiţia să folosiţi bobinele de self convenabile. Va trebui să vă procuraţi un joc de bobine cu 35—200 spire.

3981. ING. GEORGE JUJESCU-Turnu-Severin.

Adresaţi-vă unei edituri importante germane (Ullstein, Brockhans etc).

3982. PETRESCU ILIE-Târgovişte.

1) V'am expediat numerele 110 şi 112.

3983. AMATOR-Tecuci.

1) Cum să aleg un bun transformator de joasă frecvenţă?

Calităţile pe cari trebue să le îndeplinească un transformator de joasă frecvenţă, sunt următoarele:

Transformatorul trebue să amplifice uniform toate frecvenţele auzibile, cuprinse între 50 şi 10.000 de perioade; pentru aceasta, trebue ca el să aibă o curbă de amplificare riguros orizontală între aceste limite.

Infăşurarea transformatorului de joasă frecvenţă, având o impedenţă apreciabilă şi o capacitate mai mare sau mai mică — echivalează cu un circuit oscilant, ceeace înseamnă că pentru o anumită frecvenţă poate intra în rezonanţă. Evident, frecvenţa corespunzătoare rezonanţei va fi mult amplificată în raport cu altele vecine. Rezultă de aci un neajuns. Curba de rezonanţă a transformatorului, numai poate fi o linie dreaptă, calitatea menţionată mai sus, nu poate fi obţinută. De aci nevoia ca fabricantul transformatorului să-l construiască astfel încât frecvenţa de rezonanţă să fie plasată în afara celor auzibile — deasupra cifrei de 10.000.

Mai este util ca transformatorul de joasă frecvenţă pentru un raport dat să aibă cât mai multe spire în înfăşurarea primară.

In ce priveşte raportul de transformare — din punct de vedere al amplificării, este util ca el să fie cât mai mic, ca înfăşurarea secundară să aibă cât mai multe spire în raport cu cea primară. Calitativ, însă, este nimerit ca raportul acesta să nu fie exagerat.

Este util deasemenea ca transformatorul să aibă un circuit cât mai bogat în fier şi ca înfăşurările să fie blindate.

3984. CORNEL FISCHER-Reşiţa.

1) Cum pot înlătura sgomotul însoţitor al acului dela doza electromagnetică?

Folosiţi ace de fibră.

3985 AVRAM SESNER-Ploeşti.

1) Am construit aparatul R.R.3 şi merge foarte bine pentru posturile de sub Bucureşti. Nu pot prinde însă, posturile emiţând pe lungimi de undă superioare celei româneşti.

Măriţi numărul de spire al bobinei de acord; folosiţi de pildă una cu 75 de spire.

3986. SANDU POPA-Ploeşti.

1) Cum să realizez o bună joasă frecvenţă?

IN LABORATORUL ZIARULUI
„RADIO ŞI RADIOFONIA"
se pot construi în condiţiuni avantajoase
TOATE APAQATELE
descrise în ziar; deasemenea, se pot face
RENOVĂRI
şi MODERNIZĂRI de
APAATE de ORICE GEN

„RADIO ŞI RADIOFONIA" No. 143
Bon de consultaţii
(valabil în intervalul 14 Iunie — 14 Iulie)
In baza acestui bon cititorii vor putea căpăta răspunsul la două întrebări sau la una singură dacă cer o schemă. Abonaţii cari vor adăuga banda sub care primesc revista pot pune 4 întrebări.

Alimentarea aparatelor valiză

Alimentarea în genere

Energia difuzată de o antenă emițătoare se se răspândește în tot spațiul înconjurător; este ușor de înțeles că la o oarecare distanță de postul de emisiune, energia disponibilă este foarte slabă. Ținând seamă și de faptul că suprafața colectoare oferită de o antenă, receptoare, este foarte mică — câtiva decimetri, cel mult — înțelegem de ce ordin sunt energiile utilizate în radiofofnie. Când este vorba de recepția pe cadru — obligatorie în cazul aparatelor valiză — energia colectată este și mai redusă.

In aceste condiții, necesitatea **amplificării** — apare ca o problemă de importanță primordială. Radiofonia este strâns legată de valoarea mijloacelor de amplififcare. In direcția aceasta, lampa cu trei sau mai mulți electrozi, constitue dispozitivul ideal de amplififcare— dispozitiv care a permis avântul luat de radiofonie în ultimul timp.

Se știe că o oscilație introdusă în circuitul de grătar al unei lămpi cu trei electrozi, se regăsește în circuitul anodic, amplificată de un număr oarecare de ori număr care constitue factorul de amplificare în volți, al lămpii considerate.

Rând pe rând, industria radiofonică a dat la iveală lămpi cu coeficienți de amplificare din ce în ce mai mari. De unde primele lămpi apărute ,aveau coeficienți de amplificare sub 10, astăzi numai surprind pe nimeni lămpile cu coeficienți colosali, 1000, de pildă.

*

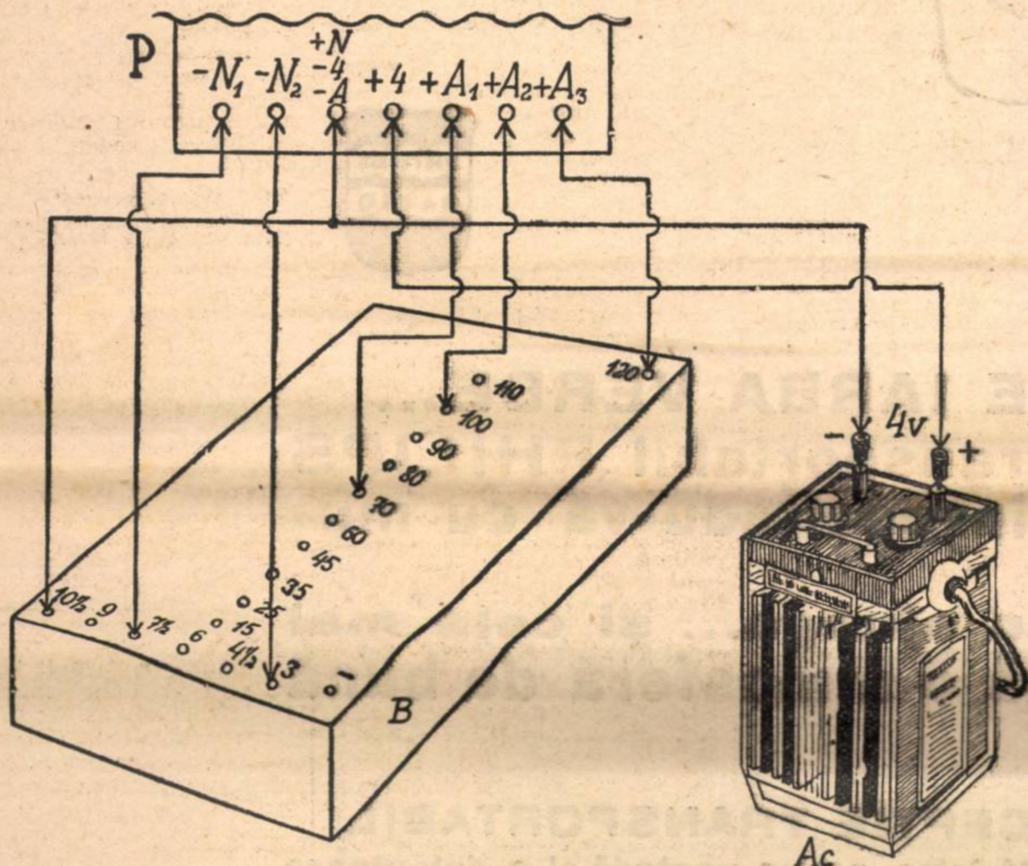
Amplificarea este cu atât mai necesară cu cât aparatul lucrează în condițiuni mai ingrate — de pildă cu cât colectorul de unde are dimensiuni ma reduse. Este cazul general al aparatelor valiză obligate să folosească un cadru de dimensiuni reduse. In asemenea aparate, pentru a avea o audiție mulțumitoare a câtorva posturi emițătoare, e obligatoriu să folosim două sau trei etaje de amplificare înaintea detecției, să montăm două sau trei lămpi amplificatoare de înaltă frecvență.

Amplificarea oferită de lămpile radiofonice nu se poate obține decât cu prețul unei energii electrice împrumutate dintr'una sau mai multe surse auxiliare. Sursele folosite curent în radio sunt: **bateriile uscate, acumulatorii și rețeaua de lumină.** Dată fiind factura aparatelor care ne preocupă în rândurile de față, ultima sursă trebue lăsată la o parte.

Pentru fixarea ideilor să luăm cazul concret al unui aparat mare care ar necesita două tensiuni negative (—N_1, — N_2), trei tensiuni pozitive +A_1, +A_2, +A_3) și tensiunile de încălzire (—4, +4 volți). Pentru alimentarea unui asemenea aparat putem folosi o baterie uscată (B) și un acumulator (Ac. v. figura). Valoarea bateriei anodice depinde firește, de lămpile folosite și de natura aparatului; să presupunem că ar fi necesară o baterie de 120 volți.

Pentru alimentarea aparatului nu avem decât să facem următoarele operații:

Luăm un fir simplu la un capăt și bifurcat la celălalt; legăm capătul simplu la borna negativă a aparatului, iar cele două ramificații de la celălalt capăt, respectiv la — 4 v. al acumulatorului și la borna + 10,5 a bateriei anodice. Procedând astfel bornele cuprinse între minus-ul bateriei anodice și între + 10,5 volți se pot folosi pentru negativare, iar bornele dintre +10,5 volți și 120 volți se vor folosi pentru obținerea diferitelor tensiuni pozitive: + A_1, + A_2, + A_3. Se leagă deci bornele panoului de alimentare P la tensiunile prescrise, folosind bornele corespunzătoare ale bateriei anodice. Menționez în treacăt, că valoarea diferitelor tensiuni indicate lângă bornele bateriei anodice, trebue reduse cu 10,5 volți; astfel borna notată cu + 120 volți va furniza de fapt 109,5 volți. Bornele de negativare ale aparatului se leagă la bornele dintre 10,5 volți și minus-ul bateriei — anume la acelea cari dau maximul de claritate. Borna + 4 a aparatului se leagă pur și simplu la borna + a a acumulatorului.



Cazul aparatelor valiză

Tot ce s'a spus mai sus referitor la adimentarea în genere a aparatelor de radio, se aplică și atunci când este vorba de aparatele valiză. Va trebui și aci să folosim trei surse de energie:

o sursă pentru alimentarea filamentelor:

una pentru alimentarea anodică:

una pentru alimentarea grătarelor — pentru negativare.

Ultimele două surse pot fi contopite într'o aceeaș baterie uscată, pe care vom folosi-o pentru alimentarea plăcii și a grătarului, adoptând dispozitivul din schema anexată: în această direcție vom respecta indicațiile date mai sus.

O chestiune mai complicată este alimentarea fiflamentelor, în aparatele valiză. Acumulatorul obicinuit folosind ca electrolit amestecul de apă și acid sulfuric, numai poate fi utilizat. Un aparat valiză este supus sguduirilor mai mult sau mai puțin violente, și loviturilor In aceste condiții, ar putea interveni ușor deteriorarea bacului și răspândirea electrolitului în aparatul de radio: e inutil să insistăm asupra dezastrului care ar rezulta: orice amator cunoaște proprietățile caustice ale acidului sulfuric. Iată dece trebue căutată o altă soluție.

Se poate folosi pentru alimentarea filamentelor în aparatele valiză, baterii uscate de 4 volți și mare capacitate, special construite în acest scop. Deobiceiu, nu se construesc asemenea baterii de capacități prea mari; în genere fabricanții nu trec de 20 amperi-ore. E ușor de înțeles că alimentarea filamentelor, în chipul acesta este scumpă: odată epuizată bateria, trebue aruncată, și înlocuită cu o alta proaspătă. Dacă bateria mai lasă de dorit și în ce privește construcția, rezistența interioară poate creste foarte repede, astfel ca utilizarea mulțumitoare a ei să fie destul de redusă.

O soluție mult mai economică pentru alimentarea lifamentelor, o constitue acumulatorul cu electrolitul stabilizat. Acumulatorul acesta poate fi folosit ca orice acumulator obișnuit; când tensiunea ajunge la 1,8 volți pe element, poate fi încărcat și utilizat din nou. In plus, acești acumulatori se construesc în bacuri de celuloid, astfel ca greutatea lor să fie cât mai redusă pe deoparte, iar pe de alta să nu mai riscăm spargerea bacului provocată de o lovitură neprevăzută. Acumulatorii cu electrolitul stabilizat se construesc în genere în celule de câte 2 volți; prin legarea în serie a două asemenea celule se poate obține tensiunea de 4 volți reclamată de lămpile obicinuite.

Ultima soluție pentru alimentarea filamentelor prezintă cea mai mare economie, deși la instalarea aparatelor, costul se ridică prin cumpărarea acumlatorilor; vom opta totdeauna pentru această soluție, care reduce costul de întreținere.

*

Când realizăm un aparat valiză, e cazul să luăm câteva precauții impuse de natura specială a montajului; titlul rândurilor de față ne obligă să rămânem la acelea legate de alimentarea aparatului.

Alimentând aparatul cu baterii uscate, este locul să căutăm o cât mai mare economie într'o alimentare, care în orice caz este scumpă. Pentru aceasta vom realiza joasa frecvență a aparatului, folosind un cuplaj prin transformatori — nu prin rezistențe. Ultimul gen de cuplaj — rezistențele — ne-ar obliga să folosim o baterie anodică de cel puțin 120 volți. Cu transformatorii însă, putem lucra cu 80 de volți și chiar cu mai puțin. Pentru acelaș motiv — economie în alimontarea anodică — e util ca în aparatele valiză să nu folosim lămpi cu grătar de protecție cari reclamă tensiuni ridicate (150—200 volți). Folosind lămpi cu grătar de protecție, evident, proporțional cu numărul lămpilor, randamentul aparatului este mult mai mare decât atunci când am adopta triode obicinuite; costul alimentării însă devine prohibitiv. Iată dece vom adopta neapărat triodele, și vom compensa printr'un număr sporit de etaje, amplificarea redusă pe etaj.

Economia se poate extinde și în ce privește alimentarea filamentelor, adoptând lămpi încălzite cu 2 volți. Vom folosi în acest caz un acumulator cu lichidul stabilizat, firește, cu o singură celulă. Va rezulta de aci și o economie în costul de instalare al aparatului. Acumulatorul cu lichidul stabilizat este mai scump decât acumulatorul obicinuit; folosind însă o singură celulă, sporul de preț este compensat.

Intru cât în aparatele valiză piesele sunt relativ înghesuite, e de tot interesul să luăm măsurile cerute pentru a reduce cât mai mult bâjbâirea în aparat. Cum de multe ori audiția poate fi supărată de un sgomot parazit provocat de sporirea rezistenței bateriei anodice, e nimerit să se prevadă în paralel pe aceasta — încă dela realizarea aparatului — un condensator fix de 2 microfrazi. E bine să se foloseaccă asemenea condensatori, între borna negativă și fiecare dintre prizele pozitive (+ A_1, + A_2, + A_3).

Ing. I. C. F.

Joasa frecvență se realizează în funcțiune de mărimea aparatului. Când acesta nu are amplificare de înaltă frecvență, sau când se folosesc lămpi bigrile, trebue să se adopte transformatorii de joasă frecvență, ca piese de cuplaj. In această direcție cetiți răspunsul 3983.

Când însă aparatul are mai multe etaje amplificatoare înaintea detecției, putem să ne mulțumim cu amplificarea proprie a lămpilor; în acest caz, este suficient să facem legătura dintre circuitul anodic al unei lămpi și acela de grătar al următoarei, printr'un condensator convenabil — se ia deobiceiu unul de 10.000 cm. In plus se intercalează în circuitul anodic o rezistență de un megohm, și în cel de grătar una de 2 megohmi.

Cea mai bună soluție, o formează joasa frecvență mixtă: un etaj cu transformator și al doilea cu rezistențe.

Când se folosește ca lampă finală o trigrilă, e inutil să se adopte două etaje de joasă frecvență; este chiar dăunător să se recurgă la doui transformatori. In cazul acesta e nimerit să se cupleze detectricea cu trigrila pentru un transformator de joasă frecvență de raport 1/3. Nu strică — în cazul trigrilei — să se prevadă un potențiometru de mare rezistență — un megohm de pildă, — pe secundarul transformatorului, pentru reglarea convenabilă a amplitudinilor care atacă grătarul trigrilei.

3987. W. NORDEN-Ismail.

1) Din ce cauz superheterodyna mea dă foarte slab posturile cu unde lungi? In orice caz mai sus de 1456 metri nu mă pot ridica.

Oscilatorul de unde lungi este defect. schimbați-l.

2) Există un mijloc pentru a înlătura fâșăitul mediei frecvențe, afară de branșarea condensatorilor telefonici?

Dacă la realizarea aparatului căutați să înlăturați toate cuplajele parazite, depărtând cât mai mult circuitele de placă și grătar, fâșâitul nu se mai produce.

3) Ce sunt difuzoarele electrodinamice fără excitație?

In difuzoarele electrodinamice, câmpul magnetic este creat de o bobină parcursă de curent electric In acest câmp, se mișcă o a doua bobină. Difuzoarele fără excitație la cari vă referiți—nu sunt de fapt fără excitație: excitația—câmpul—este creat de un magnet permanent însă, nu de o bobină parcursă de curent, ca în cazul celor electrodinamice. Pentru rest, și aci avem o bobină mobilă. Din cauza folosirii unui magnet permanent, difuzoarele în chestiune se mai numesc magneto-dinamice, un nume mai nimerit decât acela de fără excitație, care este cu totul impropriu.

4) Calitatea audiției haut-parleur-elor fără excitație este aceeaș ca a celor cu excitație?

Calitatea haut-parleur-elor magneto-dinamice și electro-dinamice este aceeaș, atâta timp cât magnetul primelor, își păstrează însușirile magnetice.

5) Superheterodyna la care vă referiți e bună; tot ce i se poate imputa este o audiție cam agitată. Când aparatul este bine construit, iar oscilatorul este valid — aparatul lucrează egal de bine și pe unde lungi.

ză egal de bine și pe unde lungi.

6) Există; Pasagiul Macca.

7) Prezentați schema negustorului dela care vă aprovizionați; nu vi le pot numi precis la rubrica de față.

8) Referitor la schema No. 6 din articolul „metode noi de alimentare la sectorul de curent continuu" (No. 138 al ziarului):

a) **Ce fel de șocuri de frecvență înaltă trebue puse înaintea lămpilor?**

Construiți bobine cilindrice cu câte 300 spire, folosind sârma de cupru de 0.5 mm.

b) **Ce valoare are condensatorul dintre cele două lămpi?**

2 microfarzi.

3988. ALEXANDRU BOIU-Călărași.

1) **Ce este fenomenul Larsen?**

Fenomenul Larsen — sau fenomenul microfonic — se întâlnește deobiceiu la lămplie amplificatoare de joasă frecvență și la detectrice; este provocat de transformarea oscilațiilor sonore în oscilațiuni electice. Vibrațiunile haut-parleur-ului așezat în apropierea aparatului de radio, se pot transmite acestuia — anume, lămpilor— făfcând să vibreze concomitent filamentele. Aceste mișcări ale filamentului generează oscilațiuni electrice cari amplificate de lampă, dau un sunet de clopot caracteristic, a cărui intensitate crește dela zero la un maximum, care poate acoperi întreaga audiție.

Fenomenul este foarte frecvent la anumite lămpi cu defecte din conconstrucție. Un suport anti-vibrător, poate slăbi și chiar înlătura fenomenul microfonic.

3989. M. A.-Botoșani.

1) Cum se montază potențiomentrul regulator de volum la o joasă frecvență cu două etaje cu transformatori?

Regulatorul de volum este un potențiometru cu rezistență mare —de un megohm, de pildă. Se branșează în paralel pe secundarul primului transformator de joasă frecvență. Cursorul potențiometrului, se leagă la grătarul primei lămpi de joasă frecvență.

2) Schema pe care mi-ați trimis-o este bună.

3990. LEON ISCOVICI-Focșani.

-1) Ce se înțelege prin emisiune electronică?

Emisiunea electronică este alcătuită de fluxul de particule electrizate negativ — electroni — pornite din filament către placă, într'o lampă de radio.

Emisiunea este declanșată prin încălzirea filamentului; intensitatea emisiunei mai depinde de tensiunea aplicată plăcii și grătarului. Cu cât placa are o tensiune mai ridicată cu atât emisiunea este mai intensă și vice-versa. Emisiunea se mai poate regla prin tensiunea aplicată grătarului — adevărat robinet pentru fluxul electronic.

Emisiunea mai depinde și de constituția filamentului și de gradul de încălzire.

2) Există vre-o diferență între emisiunea lămpilor folosite în diferitele etaje ale unui aparat de radio?

Da; emisiunea este mai slabă în lămpile amplificatoare de înaltă frecvență și din ce în ce mai puternică, cu cât ne apropiem de etajul final. Curentul de saturație, — corespunzător emisiunei maxime — este foarte mare în lămpile de mare putință. Aceste din urmă lămpi sunt chemate să amplifice fără distorsiuni, tensiuni apreciabile de câteva zeci de volți, cari le-ar ataca grătarul; pentru amplificarea unor asemenea oscilațiuni de mare amplitudine, este nevoe de o porțiune rectilinie cât mai întinsă, în caracteristica lămpilor.

3993. LT. DR. R. SANDULESCU-Sculeni-Basarabia.

1) V'am expediat numărul cerut.

3995. IOV-Pitești.

1) **Noi radiofoniștii din Pitești nu putem auzi radio, decât noaptea, fiindcă societatea electrică din acest oraș nu dă curent ziua.**

E greu să vă ajutăm noi, sau chiar societatea de difuziune, Cred că ați reuși să obțineți curent ziua dacă ați porni o mișcare cetățenească în acest scop — preferabil în apropierea unor alegeri nale.

3996. C. FLORIN.

1) Nu pot da refefrințe d ât asupra aparatelor experimentate în laboratorul ziarului — deci asupra celor descrise în coloanele acestuia.

Ing. I. C. FLOREA





LA O PETRECERE PE IARBA VERDE...

Aparatul de recepţie transportabil PHILIPS vă procură ore plăcute înveselindu-vă cu muzică din toate ţările.

O apăsare pe un buton ajunge... şi cele mai bune orchestre vă creiază o atmosferă de bună dispoziţie.

APARATUL PHILIPS DE RECEPTIE TRANSPORTABIL

înzestrat cu lămpi PHILIPS. Minivatt între cari o pentodă şi o detectoare specială. Monoreglaj. Cadru montat în interior. Hautparleur montat în interior. Prevăzut pentru retransmiterea electrică a plăcilor de gramofon. Montat într'o cutie din lemn de nuc.

PHILIPS
RADIO



Toate aparatele de recepţie Philips sunt înzestrate cu lămpi PHILIPS MINIWATT

ANUL IV No. 144 — 24 pagini LEI 10 — Duminică 21 Iunie 1931

radio şi RADIOFONIA

Director: Dr. Ing. E. PETRAŞCU — Abonamente: Lei 400 pe 1 an. Lei 200 pe 6 luni. Pentru Autorităţi şi bănci lei 600

Ad-ţia: BUCUREŞTI I. Str. C. Mille, (Sărindar) 7-9-11 Telefon 307/69 şi 306/67 — Redacţia: BUCUREŞTI Str. C. Mille, 7-9-11 şi Str. General Berthelot, 60



Adoptând această MARCĂ RADIO devine o PLĂCERE şi pentru D-stră.!

Reprezentanţa Generală pt România
BUCUREŞTI, Strada Edgard Quinet 3
Telefon 342/15

CONGRESUL DELA LAUSANNE

La Hotel Beau Rivage, Ouchy-Laussane va avea loc conferinţa societăţilor de radiodifuziune pentru studiul şi pregătirea chestiunilor ce vor fi supuse în anul viitor conferinţei internaţionale de radioelectricitate din Madrid.

Conferinţa se deschide la 24 Iunie şi va dura până la 30 Iunie.

Se vor discuta chestiuni juridice, dar mai ales chestiuni technice în legătură cu radiofonia. La partea juridică în special se va lămuri chestiunea drepturilor de autor în radiofonie, aspectul juridic al chestiunei interferenţelor cauzate de paraziţii industriali etc.

In partea technică se va examina situaţia actuală creiată prin interferenţa provenită din înmulţirea posturilor.

Se vor examina rezultatele experienţelor de măsură a câmpurilor electrice produse de diversele posturi de emisie.

Se ştie că între 2 Martie şi 7 Aprilie c. s'au întreprins în laboratoarele centrului de ascultare din Bruxelles conduse de inginerul Braillard, o serie de măsuri a intensităţii acestor câmpuri. Se va proceda cu această ocazie la o nouă serie de măsuri.

Se va examina apoi eficaciaatea bătăei staţiunilor în funcţiune de lungimile de undă precum şi o separare mai eficace între frecvenţele staţiilor vecine.

Se va organiza o serie de măsuri pentru a determina profunzimea modulaţiei şi în fine, se va examina latura technică a perturbărilor industriale.

Conferinţa, prin alte două comisiuni: comisia de colaborare şi comisiunea de releuri, va mai examina şi o serie de alte chestiuni în legătură cu radiofonia.

Astfel pe ordinea de zi a comisiunei de colaborare avem de relevat o organizare mai raţională a microfonului voiajor, organizarea unei uniuni internaţionale a directorilor de programe şi o sistematizare a semnalelor de pauză.

Comisia de releuri care se ocupă în special cu retransmisiunile emisiilor radiofonice va examina desvoltarea recentă a releurilor la mare distanţă, deciziunile luate la Londra cu privire la comunicările telefonice pe mare distanţă şi colaborarea lor mai strânsă cu retransmisiunile. Va prepara programul concertelor internaţionale cari vor fi retransmise iarna aceasta şi cu această ocazie va întocmi un tablou trimestrial al releurilor internaţionale.

Importante pentru noi sunt chestiunile technice ce se vor desbate acolo şi delegaţii noştrii vor avea ocazia să constate la faţa locului ce perspective vom avea în viitorul concert radiofonic european. Cum suntem un popor eminamente „practic" în orice chestiune, alegem partea cea mai nouă; discuţia, lăsând pe al doilea plan acest mic detaliu care se chiamă acţiunea. Şi în ceeace priveşte desvoltarea radiofoniei în ţara noastră, s'a discutat şi se discută enorm, dar nu s'a executat o singură măsură, nu s'a examinat nici o realitate.

Cerem lungimi de unde mari, ca fiind indispensabile desvoltărei radiofoniei şi ne avântăm în concluzii fără să ştim dacă ni se va atribui o atare undă şi care anume. Tragem pe hârtie concluzii şi curbe asupra modului de a se comporta al solului şi subsolului nostru faţă de undele electro-magnetice, fără să ne deranjăm cu un aparat şi să verificăm realitatea. Cerem schimbarea lungimei de undă actuală fără să fi constatat nici măcar superficial cum se comportă solul nostru faţă de unda actuală şi dacă cumva nu avem audiţii slabe în puncte ce nu ne interesează, şi aşa mai departe.

Conferinţa de la Lausanne va putea da un prim contact cu realitatea delegaţilor ei, căci, după cum am spus, acolo se va putea tatona terenul spre a se vedea şansele ce avem în obţinerea unor alte lungimi de undă. Tot cu această ocazie se va putea vedea care sunt rezultatele pe cari le dau în privinţa bătăei, posturile cu diverse lungimi de undă şi diverse putinţe.

Această documentare experimentală poate constitui primul aport serios în hotărîrile ce urmează să se ia cu privire la desvoltarea radiofoniei româneşti.

Dr. Ing. E. PETRAŞCU

Ecouri

Deunăzi, când am fost la societatea de radiodifuziune, am rămas literalmente „împietrit", văzând în locul coloanelor şi al balustradelor, — ridicate în stil ciocoesc,— un morman de pietre şi cărămizi... o jalnică ruină.

In primul moment m'am gândit la un atentat cu bombe, şi involuntar, mi-am reamintit de postul de la Bruxelles, unde s'a săvârşit un asemenea atentat, pus la cale probabil de nişte amatori nemulţumiţi de programele numitei staţiuni belgiene...

Nedumerirea şi spaima mea s'au spulberat, numai după ce mi s'a comunicat, că nu este vorba de vre-un atentat radio-nihilist, ci de lucrările preliminare, în vederea clădirei noului studio...

Cu ce curiozitate vor privi urmaşii noştri fotografia luată în anul 1931?

* * *

Tot în legătură cu noul studio am aflat, că prima căruţă care a intrat în curtea societăţii de radiodifuziune, pentru a încărca de acolo nămolul şi dărâmăturile vechilor clădiri, a fost fotografiată.

Ca amintire — se zice, — deoarece ultimul transport de acest fel se va efectua probabil de către un auto camion sistem Zeppelin, întrucât atunci nu vor mai exista desigur vehicule cu tracţiune animală...

* * *

De când au început căldurile, postul nostru de radio, face regulat retransmisiuni, de muzică de jazz, dela bazinul Lido.

Dacă am putea asculta şi muzica militară, din parcul dela Sinaia, sau orchestra dela Călimăneşti, am fi scutiţi de a mai pleca în vilegiatură... mai cu seamă, dacă ni s'ar transmite — cel puţin în timpul pauzelor — şi o cantitate infimă... de aer curat...

C. M.

Păreri asupra programului de desvoltare a emisiunilor de radiodifuziune în România

de Ing. N. CARANFIL

In vederea stabilirei unui program de desvoltare a reţelei de posturi de emisie pentru radiodifuziunea în România, socotim că următoarele puncte de plecare trebuiesc luate în consideraţie:

Consideraţiuni technice

1) Technica emisiunilor şi recepţiilor de radio se află încă în perioada copilăriei. Descoperiri şi perfecţionări urmează mereu la scurte intervale. Prin urmare, trebuie să ne limităm a considera că posturile noi de emisiune, ce se vor monta, nu vor avea o viaţă mai lungă de şapte până la zece ani.

2) Scopul ce trebuie urmărit prin înfiinţarea de posturi noi de emisiune, este ca în toate regiunile ţărei, audiţiunea lor, să fie posibilă cu aparate cu galenă, *chiar în timpul zilei*. Acest deziderat reprezintă, în situaţia de azi, un maximum. In practică, el nu poate fi atins, deoarece nu este economic, adesea natura şi relieful solului se opun şi în fine, în situaţia de azi a noastră, nu avem alegerea liberă a lungimilor de undă celei mai favorabile pentru atingerea acestui scop. Trebue să ne mulţumim cu o soluţie mijlocie, adică audiţiuni bune cu aparate eftine cu 1 şi 2 lămpi în timpul zilei şi cu o oarecare zonă în regiunile muntoase, unde audiţiunile vor fi slabe în timpul zilei. Credem că se exagerează importanţa audiţiunilor în timpul luminei zilei. Masa cea mare a auditorilor este alcătuită din ţărani şi mici funcţionari, toţi oameni ocupaţi în cursul zilei şi cari nu iau parte la audiţii decât după ora 18. In intervalul 15 Octombrie — 15 Martie, această oră poate fi considerată în clasa audiţiilor de noapte.

Apărarea naţională

3) Din motive de apărare naţională, credem că posturile principale de emisiune trebuie să fie pe un perimetru trecând prin Bucureşti—Galaţi—Iaşi—Cluj — Timişoara—Craiova—Bucureşti, sau în interiorul acestui perimetru.

4) Oraşele, unde se vor clădi posturile principale de emisiuni, trebuie să se găsească pe liniile principale de legătură telefonică, astfel că releiarea de la postul din Bucureşti să fie posibilă fără cheltueli prea mari. Considerăm că releiarea, fără fir în situaţia actuală nu corespunde unei exploatări comerciale regulate şi sigure.

Aceste oraşe vor mai trebui să fie centre de cultură, pentru ca un program local să poată fi posibil de înjghebat.

5) Scopul principal trebuie să fie o audiţiune cât mai bună şi puternică a programelor emise şi în anumite zone de frontieră, această audiţie să fie mai puternică decât aceea a posturilor străine vecine. Nu credem că trebuie să se ia în consideraţie cercetarea problemei a aşa zisei „contra-propagande" adică intrarea într'o luptă cu posturile vecine, întrucât o asemenea luptă nu poate duce la nici un rezultat practic.

6) România trebuie să posedă un post de căpetenie, pe care-l vom denumi „postul naţional" şi care va fi purătorul de cuvânt al ţărei în toată Europa. Prin urmare, acest post trebue să fie cel mai puternic, să aibe lungimea de undă cea mai potrivită şi să fie aşezat în centrul de cultură, artă etc. cel mai reprezentativ al ţărei, adică la Bucureşti.

7) In alegerea puterei posturilor de emisiune, trebuie să se ia în consideraţie lungimea de undă corespunzătoare, exploatarea economică şi comercială posibilă, capitalurilor de investit ce sunt la dispoziţie.

8) România are azi la dispoziţie pentru radiodifuziune următoarele lungimi de undă: *211, 226* şi *394* metri. Primele două lungimi sunt foarte dezavantagioase pentru transmisiuni în timpul luminei zilei şi în regiuni deluroase sau muntoase. Până la conferinţa internaţională din 1932, nici o modificare a acestor unde nu este posibilă. Cum repartiţia actuală a acestor unde de radiodifuziune nemulţumeşte multe ţări europene, lupta va fi foarte aprigă la acel congres şi cu foarte mare greutate România va putea să-şi amelioreze situaţia actuală, dacă nu va dovedi că a încercat undele ce are azi la dispoziţie şi că nu poate să-şi satisfacă necesităţile intregei ţări.



D. Ing. N. Caranfil

In gama lungimilor de undă pentru radiodifuziune: 1200-1800 metri, România nu posedă azi nici o undă şi fără o asemenea undă, nu vom putea realiza un post naţional cu efectul dorit. Să nu ne gândim însă că am putea obţine mai mult decât o lungime de undă în acest interval de 1200/1800 metri.

Programul de realizare

Plecând dela considerentele de mai sus şi bazându-ne pe bătaia posturilor în limita unei exploatări comerciale pentru lungimea de undă respectivă, schiţând următoarele:

a) LA BUCUREŞTI

Menţiunea postului existent ca unda de 394 m., până la punerea în funcţiune a postului din Cluj. După aceea, va funcţiona cu unda 211 m., dacă până atunci nu se va putea obţine o lungime mai mare.

Se va monta un post de 100 kw. în antenă pe lungimea mare de undă (1200-1800). Pentru a se putea obţine rezultatele aplicărei, este bine a se monta la început un post provizoriu care să lucreze cu lungimi mari de unde, făcându-se în toate regiunile ţărei audiţiuni de control pentru a determina unda care dă cele mai bune rezultate şi astfel, ducând lupta la Comitetul internaţional, să se poată obţine o lungime cât mai apropiată.

b) LA CLUJ

Clujul este foarte rău situat pentru emisiuni radiofonice, găsindu-se într'o regiune muntoasă. Cu unde sub 580 metri lungime, este imposibil, oricare ar fi puterea postului, ca să se acopere toată Transilvania în timpul zilei. Se va adopta pentru acest post lungimea cea mai lungă ce posedăm, adică 394 metri, unda azi utilizată de Bucureşti. Puterea postului ca 50 kw. antenă. In afară de lumina zilei, acest post va fi foarte bine auzit în Transilvania şi Banat, contrabalansând postul din Budapesta. După părerea noastră, din toată ţara, regiunea cea mai interesantă pentru radiodifuziune, o reprezintă Ardealul. Acolo sunt cei mai mulţi auditori şi posibilităţile răspândirei radiodifuziunei sunt foarte mari, populaţia având o bună stare materială, oraşele şi târgurile fiind numeroase, iar locuitorii sunt doritori de a ţine pasul cu progresul.

Nu sunt de părere a se înfiinţa posturi mici locale la Oradea-Mare — Satu-Mare — Arad — Sibiu. Poate peste 5-6 ani să fie necesar construirea unui asemenea post la Timişoara, dacă se va dovedi că emisiunile din Cluj şi Bucureşti nu dau audiţiuni suficient de puternice în Banat.

c) La IAŞI

Construirea unui post pentru lungimea de undă de 226 metri de 25 kw. antenă. In sistemul schiţat mai sus, acest post ar trebui să se găsiască la Bălţi, ca să dea cele mai bune rezultate şi pentru a împlini în timpul zilei bătaia postului naţional din Bucureşti.

Dacă se urmăreşte în mod special, captarea auditorilor de pe frontiera Nistrului eventual şi cu emisiuni de programe locale şi în ruseşte atunci locul indicat este *Chişinăul*.

Concluziuni

Dacă se dorişe un bun program regional şi o bună releere a postului naţional şi o siguranţă pentru caz de război atunci oraşul Iaşi este indicat pentru construcţia acestui post.

Dacă la viitorul congres internaţional dela Madrid din 1932, delegaţii României vor avea mai mult noroc şi dibăcie să obţină o lungime de undă de cca. 1800 metri, problema s'ar simplifica simţitor adoptând soluţia unui post puternic în Bucureşti.

Poteca giganţilor

Dela Constanţa până la Balcic şi de jur împrejurul Mării, probabil, pe coastele-i depărtate, din Răsăritul din fund, şi mişunate de forfota pestriţă a câtorva rasse, un drum de nisip dă ocol câmpiei de unde şi de talaze. Linia cea din urmă a marilor ape, nedeslipită de întâia linie a marilor ceruri, stă necontenit, ca o margine de fereastră dedesubtul frunţii. Pretutindeni omul e mai înalt ca distanţa şi trece mai sus de orizont şi pisc.

Vaporul cărămiziu cu patru coşuri, de mult nu mai e decât o mărgică, deplasată pe aţa întinsă, între portul părăsit şi noaptea stârnită ca o pâclă, de dincolo de azur. Stele mici au început să se agaţe de păinjenişul metafizic şi să-i urce reţeaua şi din scoicile întunecate ies mărgăritare de stele mai mari. Tot ce se zăreşte scînteind cu focuri intermitente sau pâlpâiând cu o văpaie groasă, se ridică din ape odată cu luna şi cade odată pe zi. Şi cum se frământa, neodihnitele valuri, muncite de o însufleţire misterioasă de iad, chiamă oamenii pe nume şi le făgăduesc reverii şi ferici, anarhice şi disproporţionate.

Un om s'a aşezat cu o vioară, altul cu o cobză şi al treilea cu o sută de ţevi ale unei orgi, să descifreze din murmurul haotic, din bombăneala înjurioasă şi alintătoare a vijeliosului descântec, vorbele fără păreche îngropate în ritmul de hohote al Mării. Jos lângă far, instrumentele caută toată noaptea silaba gravă şi suspinul de ţiteră al nopţii, corespunzătoare în chiotul unei ţevi şi în tremurul unei coarde. Dimineaţa lăutarii se întorc la hotelul băilor posomorîţi şi orga, pe patru roţi de flaşnetă, e transportată în garaj, ca să se poată odihni meşterii tentativei absurde.

Ei se întâlnesc cu scăldătoriirii soarelui, sculaţi proaspeţi din aşternuturi, ca să apuce în marginea potecii de nisip cele mai puţin violete dintre raze, reputate că tămăduiesc şi înviorează. E ca un bal de costume, de chivăre şi de umbrele şi o expoziţie de nud. Intorşi din cetăţi către mare, către marea din care a ieşit întâiul goril, devenit om imberb şi Evă bălană, proprietarii pământului uscat şi-au dat uitării uniformă, funcţii, titluri şi decoraţii, şi se înfăţişează primitivi şi goi, cu sinceritatea formei strâmbe, — abdomenul slobod, — şoldul deviat, — umărul căzut. După 10 luni de principii şi directive, oamenii pot să stea de vorbă de reumatisme, de tuberculoza oaselor, să compare medicii şi tratamentele, nămolurile, regiunile, cu iluzia bucuroasă că ora ultimelor scadenţe a mai întârziat. Intr'o răscruce de pârtii de pulbere, s'a instalat un vânzător de ziare, de banane şi de tricouri cu jumătate preţ.

„Coloniile" băieţilor şi fetelor, deosebite în corturi, au transportat scotioze şi serinteli de mădulare pe tot litoralul. In 15 zile trebuie reparat un an de mizerie sordidă, prin expunerea mucegaiului uman în bătaia soarelui, filtrat prin sita văzduhului sărat. Premianţi întâi, cu figurile intelectualizate de o amărăciune precoce, par neputincioşi să parvie teferi la catedra socială, plătită cu salarii însemnate, căreia îi destină eminenţa studiilor parcurse. Ştiinţa, de la generaţie la generaţie, constituie o tortură de mare clasicism. O generaţie face din buşteni rumeguşuri şi generaţia următoare e însărcinată să reconstituie din pilitura de lemn codrii verzi şi arborii cu fructe. Un flegmon al ganglionului subsuorii, aparent acum 20 de zile s'a închis treptat până la cicatrice şi celula nouă sănătoasă a înflorit în muşiţa cu mocirlă sanghinolantă. Dar de la 1 Septembrie înainte alt ganglion, al unei alte încheieturi va fi provocat să se desfacă; masa, patul şi aerul coloniei vor redeveni mizeria de la domiciliul umed, aglomerat şi tuberculizat. Cinci fraţi cu nasul umed şi urechile răscoapte şi doi părinţi cu gropile în obraji şi clavicule, aşteaptă cariera viitoare a premiantului întâi.

Dincolo, colonia sportivă e vie. Orânduiala unui ofiţer de iniţiativă îndrăzneaţă, însănătoşate şi occidentalizează o fostă păragină turcească mare. Pavilioane înalte, estrade, câmpuri, barăci albe luminoase, unelte de gimnastică, o culoare generală de sărbătoare permanentă. Tinerii de toate vârstele, fete şi băieţi, aleargă, zburdă, se joacă, în soarele mării. Ochiul lor sigur şi senin mărturiseşte conştiinţă şi o energică virginitate. Genunchiul solid, copita ageră, bicepsul dur, linia anatomică ideală dovedesc morala superioară a mişcării şi atletismului. Aceste generaţii nu vor produce nici pe Laforgue nici pe Rimbaud: *Dieu merci*. Elucubraţia simili-intelectuală şi solitudinea romanţioasă a studiului pipernicit, care vor fi totdeauna vinovate de funeste vicii solitare, le sunt cu totul necunoscute. Sporturile au dat naţiunilor care le-au practicat, feciori şi fecioare în seara căsătoriei, o indiferenţă sensuală până la trecerea pubertăţii, favorabilă familiei şi decizivă în rezistenţa activă a neamurilor omeneşti. Nicį pleoape mohorîte, nici misticisme infecţioase: un pumn puternic, o poftă de mâncare fericită, o digestie optimistă şi pasiune de muncă.

Colonia Colonelului e improvizată pe ţărm din stinghii, din bârne şi din mucava impermeabilă. Şi, la miezul nopţii câteva sute de tinereţi neturburate, dorm adânc în sonoritatea haosului cutreerat de talaze. Să le dorim tuturor copiilor noştri acest somn şi această sănătate.

Căutătorul de comori a ieşit în larg către Indii, ca să le desgroape din adâncuri. Pescarii aruncă undiţe şi năvoade, după scrumbia metalică. Când o va scoate din Mare, de-a-lungul sforii se vor prelinge câteva picături de lună lichidă. Dar, umblă cineva pe poteca de nisipuri, dintre pământ şi unde — şi sunt mai mulţi aceşti trecători muţi, care colindă catifelarea drumului moale. Nu te speria: sunt giganţii obicinuiţi ai apelor negre. Ei cutreieră coasta, dejur împrejur, între Constanţa şi Caucaz, ca să aşeze vânturile şi hemisferul...

T. ARGHEZI

Trei scrisori -- mai multe dorinţe

Ce ne scriu amatorii de radio din vilegiatură.

Stimulaţi probabil de propaganda, pe care a făcut-o ziarul nostru pentru radiofonie, ca mijloc de distracţie, în vilegiatură, mai mulţi amatori au găsit de cuviinţă să ne scrie.

Bine înţeles, că mulţi din aceştia au profitat de ocazie, pentru a ne împărtăşi punctul lor de vedere, în ceeace priveşte programele de radio în sezonul de vară. Doleanţele acestor fericiţi amatori — fericiţi în primul rând pentru că soarta le-a dat posibilitatea să asculte radio în mijlocul naturii, — le înregistrăm pentru moment, ca un document al timpurilor de azi, în legătură cu progresul radiofoniei. Nu intenţionăm să aducem acestor doleanţe vreo critică, deocamdată.

Iată unele din scrisorile primite :

Domnule redactor,

De o săptămână şi jumătate mă găsesc aici la Tekirghiol. Vremea nu tocmai favorabilă, m'a cam împiedicat să fac regulat băile de mare sau de soare. Aş fi putut face o cură de nămol, dar am o antipatie pronunţata pentru un asemenea tratament, cu atât mai mult, cu cât m'am săturat de nămolul, cu care m'am deprins o iarnă întreagă la Bucureşti.

De când sunt mobilizat pe loc în această staţiune balneară, am cutreerat toate restaurantele, bodegile, cofetăriile, cu un cuvânt, toate localurile de consumaţie. Ori unde şi-a deschis cineva vreo dughiană, am intrat imediat înăuntru. N'am făcut-o cu intenţia să încurajez, nici comerţul nici specula, ci numai din simplul motiv că m'am plictisit, că n'aveam ce face. In asemenea împrejurări, veţi înţelege că sunetele unui haut parleur rătăcit prin aceste meleaguri m'au atras din primul moment.

Ascultând programele postului Bucureşti, în acest colţ retras, am putut remarca multe lucruri, peste care am trecut, atunci rând mă aflam la Bucureşti. Singurătatea şi locul unde mă găsesc, m'au făcut să judec programele radiofonice cu totul altfel. Multe numere care înainte mi s'au părut atrăgătoare, le găsesc acum searbede şi fără nici un colorit. In schimb, m'au impresionat mult alte bucăţi, neglijate până acum de mine. Aşa, bunăoară, d. Jean Moscopol, simpaticul diseur dela Radio-Bucureşti, a fost până în prezent pentru mine o figură prea puţin marcantă, şi cântecele lui de dragoste n'au avut alt efect, decât să mă facă să surâd. Intr'una din serile trecute, când luam masa la restaurantul meu favorit, speakerul anunţase pe d. Moscopol. Aş minţi dacă aş spune că am auzit măcar ce a cântat cu această ocazie d. Moscopol. Eram ocupat cu disecţia unui pui, la frigare, când privirile îmi căzură întâmplător asupra chelneriţei care mă servea. Era o fată tânără dela ţară, îmbrăcată într'un halat alb, şi stătea rezematā de un pom din grădină, de unde asculta — cu ochii aţintiţi asupra haut-parleurului, — ariile mângâetoare ale simpaticului Moscopol. Şi ceeace era mai curios, favoritul dela radio al sexului frumos părea că-şi vede admiratoarele prin microfon. Fiecare cuvânt rostit de dânsul, fiecare „pointă" subliniată din refrenul cântecului său, părea o săgeată aruncată drept în inima femeilor, care-l ascultau.

Dacă v'am înşirat mai sus o parte din sentimentele mele intime, încercate atunci când am ascultat radio, am făcut-o numai pentru a vă arăta influenţa programelor radiofonice asupra vilegiaturistului rătăcit. Am ajuns la convingerea că programele radiofonice de vară trebue să cuprindă o anumită doză de sentimentalism, fie chiar exagerat. Programele realiste nu pot interesa publicul animat de plăcerile vilegiaturei şi, ca atare, vă rog să insistaţi pe lângă societatea de radiodifuziune ca programele să fie menţinute, cât mai mult posibil, în cadrul vederilor mele. Mâine aştept să-mi sosească logodnica cu viitoarea mea soacră. Nu ştiu cum şi dacă voi mai putea asculta de mâine încolo, radio.

Primiţi etc.

ss.: „Un amator melancolic"

A doua scrisoare se prezintă cu totul altfel. Vă rog s'o citiţi:

„Domnule Director,

Să nu credeţi că sunt o clandestină; mă recomand deci: Marioara Dumitrescu, de profesiune studentă în drept la facultatea din Bucureşti. Abonamentul la radio l-am achitat cu chitanţa No. 34780/931. Sunt deci cu actele în deplină regulă şi îmi pot permite să vă scriu aceste rânduri:

De când am sosit la Sinaia, mă simt atât de fericită, încât am uitat aproape cu desăvârşire de toate rudele şi prietenele mele din Bucureşti. Dintre tinerii, cari mi-au făcut curte, numai foarte puţini s'au întipărit în amintirea mea. I-am uitat şi pe ei sărmanii. Din toate pasiunile, pe cari le-am avut, am rămas cu una singură : să mă plimb prin pădurile de brazi, să culeg flori şi să respir lacomă aerul curat de munte. Cum nu pot scăpa însă niciodată de prietenie, nici de privirile bărbaţilor, sunt obligată să sacrific o parte din pasiunile mele, pentru a satisface eticheta şi convenţionalismul societăţii. Trebue să mă plimb prin parc, atunci când aş dori să colind munţii; să mă duc la cazino, când îmi vine să şed pe o bancă retrasă şi să citesc, când aş prefera cântecul păsărilor din pădure.

Toate astea sunt însă momente trecătoare şi nu pot influenţa prea mult linia de conduită, pe care mi-am fixat-o din momentul când am coborît din tren. Ceeace întunecă întrucâtva soarele strălucitor de aici, şi buna mea dispoziţie, este un aparat de radio, aşezat la o fereastră deschisă în vila din imediata mea vecinătate. Fireşte, n'aş avea nimic de obiectat împotriva acestui aparat ingenios, dacă el n'ar avea urâtul obiceiu să răsune cel puţin opt ore pe zi. Cu tot aerul curat de aici, haut-parleurul radiofonic suferă de o răguşală cronică, şi posesorul lui, e atât de nesimţitor, în cât, nu se îndură să-i acorde liniştea de care are nevoie.

Astfel, la prânz, când stăm la masă în chioşcul din grădină, haut-parleurul vecinului transmite muzică de jazz. Vă întreb ce caută această muzică la Sinaia într'o grădină pitorească şi înconjurată de Brazi. Această muzică sălbatecă trezeşte în munţi ecouri — exasperant de disonante, ca şi cum însăşi natura şi-ar bate joc de excentricităţile omeneşti. Efectul e şi mai deprimant când o celebră divă face acrobaţii de canto sau când d. Moscopol tremură sub povara cântecelor sale de dragoste. Conferenţiarul, care-şi citeşte frazele savante din conceptul scris şi şters cu creionul, nu reuşeşte aici câtuş de puţin să-şi ţie auditoriul încordat. Păsările ciripesc în dreapta şi în stânga căutând să aducă puţină viaţă în monotonia conferinţei.

Singurul lucru, pe care l-aş putea admite la radio, ar fi un concert executat de o orchestră bună. Fănică Luca n'ar fi indicat pentru a concerta în mijlocul naturii din Sinaia, nici Grigoraş Dinicu. Poate orchestra radio, dacă haut-parleurul n'ar fi răguşit.

In asemenea împrejurări nu înţeleg de ce insistaţi în ziarul dvs. asupra radiofoniei în legătură cu timpul şi vilegiatura. Una nu se potriveşte cu alta, căci în vilegiatură omul trebue să aibe linişte, şi să se concentreze asupra altor distracţii. Radiofonia n'are ce căuta în vilegiatură. Aşa că vă rog să spuneţi domnilor de la Radio Bucureşti să ia vacanţă şi să tragă obloanele studioului până în Septembrie.

Vă transmit acestea fără supărare, împreună cu distinse salutări.

(ss) **Marioara Dumitrescu**
Studentă

A treia scrisoare, din fericire mult mai scurtă, o reproducem fiindcă ni se pare curioasă şi nici de cum lipsită de interes. Vă rog să vă convingeţi :

Domnule redactor,

Nu ştiu să scriu fraze lungi şi obositoare, nici la radio nu prea mă pricep. N'aş putea să construiesc un aparat pentru nimic în lume. M'ar încurca prea mult sârmele şi legăturile de dinafară şi dinăuntru. Dar cum omul modern— cum se zice azi, — nu mai poate trăi fără radio (eu unul aş putea trăi foarte bine şi fără aşa ceva!) m'am hotărît să-mi cumpăr un radio; adică, nevasta m-a tot sâcâit, şi ca să scap de sâcâielile ei, i-am făcut pe plac şi am adus aparatul în casă. L'am luat ieftin, la un bâlci din Târgul vecin. Acolo vindea aparate de astea un negustor ambulant. De atunci, am şi eu radio, sunt radiofonist şi, cum spuneţi dvs., amator. Adică amator nu sunt, fiindcă nu-l pot suferi. La dreptul vorbind, trebue să vă spun că aş fi putut scăpa din sâcâielile nevestei şi fără să-mi cumpăr un radio, dar, pe lângă că sunt însurat, mai sunt şi cârciumar, adică am un restaurant, cum se zice şi mulţi muşterii din ăia, cari vin la noi în vilegiatură şi, în cazul acesta, pricepeţi că trebue să ţin pas cu lumea nouă. Dacă lumea cere radio, radio să fie, şi cei câţiva lei adăugaţi la mâncăruri şi băutură, nu strică. Aşa am ajuns radiofonist, Dumnezeu să mă ierte.

Până aici, toate bune, dacă aparatul meu de radio nu mi'ar face atâta bătaie de cap. Muşterii sunt totdeauna nervoşi: ba că sniţele's prea uscate, ba că sărmăluţele prea moi, ba, n'are berea destulă spumă, ba miroase brânza a oaie. Sunt obicinuit cu toate astea, că, de, sunt cârciumar de zece ani şi m'am deprins cu năravul sezoniştilor. La urma urmei, şniţelul se poate prăji şi mai gustos şi sarmalele se pot fierbe mai puţin (mai cu seamă dacă sunt preparate în ziua aia, dar, când e vorba de radio, vedeţi domnilor, aicea nu mă pricep. Dacă mi se zice că muzica aia dela radio, pe care o cântă îi din Bucureşti nu e aşa şi pe dincolo, ce pot face eu? Dau ce am... şi la radio nu merge după listă. Trebue să asculţi ce ţi se dă şi, dacă nu-ţi place n'ai cui să reclami.

Totuş din experienţa mea cu radio, am izbutit să aflu ce le place muşteriilor mei şi ce nu le place. Când am un pui la frigare toţi vor să aibă muzică simfonizată, fiindcă e mai gustoasă; iar când vem grătar special, toată lum strigă după muzică naţională. Chefliilor le place jazzurile săltăreţe, iar cucoanele mai în vârstă preferă ora copiilor.

Radio ista m'a pus într'o încurcătură atât de mare, încât am trebuit să mă abonez la ziarul dvs. După programele publicate dinainte îmi fac lista de bucate, aşa că muşterii mei să ai be întotdeauna ce le place :

Muzică potrivită cu mâncarea şi băutura. Nu îndrăznesc, almitrelea v'aş trimite eu o listă de bucate, după care cei dela radio să facă ei programe, dar mă gândesc: omul nu trebue să fie niciodată prea pretenţios. La urma urmei, preţurile sunt destul de ieftine la noi: un şniţel costă 20 lei şi deabia poţi să-l mănânci, de mare ce e. Ca să-l poţi consuma, muzica simfonistă ar trebui să cânte o oră întreagă. După cum vedeţi, nu e aşa de uşor să potriveşti radio cu mâncarea şi mâncarea cu radio.

Am şi o inovaţie, pe care însă vă rog să nu o divulgaţi, ca să nu afle concurenta mea de peste drum. In dreptul fiecărei mâncări, am pus şi programul radiofonic, şi ideia mea a prins. Lumea e mulţumită, şi când vede o bucată frumoasă cântată la Bucureşti, nici nu se mai uită la preţ, ci comandă pe capete. In fine, nu vreau să vă mai plictisesc, să vă stric pofta de mâncare. Permiteţi-mi deci, să mă retrag, urându-vă mult spor la muncă, afaceri bune şi epistola mea să vă găsească în momentele cele mai fericite ale sănătăţii dvs., şi salutări distinse.

(ss) **Vasile Olteanu**
La Berbecu de aur din Dumbrava Pustie

Pentru acei cititori, cari au avut răbdarea să citească toate trei scrisori până la sfârşit, aş dori să mai adaug următoarele: Alcătuirea programelor de radio e o problemă încă nerezolvată, iar programele de vară turistice şi vilegiaturiste sunt o utopie pentru foarte mulţi amatori. Nu trebue să aibe fiecare neapărat simţul realităţii atât de desvoltat, ca d. Vasile Olteanu-Berbecul, nici susceptibilităţile duduei din Sinaia sau melancolia vilegiaturistului rătăcit la Tekirghiol, pentru a nu admira întotdeauna programele estivale.

Problema aceasta rămâne încă deschisă. C. M.

pe marginea programului MUZICAL

la Radio-Bucureşti

Cele două opere ale repertoriului italian, transmise în săptămâna trecută şi alese, una din Sec. XVIII şi cealaltă, dela începutul sec. XIX, vor fi urmate în programul viitor tot de o operă italiană, compusă la sfârşitul veacului trecut. Aparţine unei epoci, când în Italia o nouă artă începe a-şi face drum.

Este vorba de *„Cavaleria rusticană”* de Pietro Mascagni, unul din cei trei conducători (Ponchielli, Mascagni, Puccini) ai tinerei Italii artistice de Nord. Concurenţa între aceşti trei compozitori ai nouei şcoale milaneze şi alţi trei (Spinelli, Leoncavallo, Giordano) ai şcoalei napolitane era aprigă. Un concurs a fost instituit în 1890, pentru cele mai bune opere într'un act. Mascagni, un tânăr obscur — în vârstă numai de 27 ani, compune o operă în două luni şi obţine premiul întâiu. Lucrarea se bucură de succes răsunător pe toate scenele lumii şi noul stil birui. Opera posedă multe calităţi neconstestate, puse însă în serviciul unei arte, nu de cea mai superioară calitate.

* * *

Afară de „Cavaleria”, postul nostru va transmite în cursul săptămânei viitoare, o operă comică românească, înscrisă mai de mult în program şi amânată pentru seara de Sâmbătă 27 Iunie. E vorba de opereta *„Baba Hârca“*, de Flechtenmacher, care se va reprezenta în studio sub conducerea d-lui Mihail Jora.



D. MIHAIL JORA

Alexandru Flechtenmacher (1822-1898) autorul muzicei „Horei Unirii”, contează drept unul din cei mai de seamă compozitori români ai veacului trecut.

La 26 Decembrie 1848 se reprezintă pentru prima oară la teatrul din Iaşi opereta: „Baba Hârca”, având rolul principal interpretat de Matei Millo, autorul libretului.

Succesul a fost formidabil şi din criticile epocei se poate constata că nici o lucrare anterioară nu impresionase publicul în măsura în care a reuşit s'o facă opereta lui Flechtenmacher, prin frumuseţea melodiilor cu adevărat naţionale. Este prima operetă românească reuşită şi complectarea ciclului de operete româneşti, cu această piesă, — ciclu început cu „Craiu nou” de Ciprian Porumbescu şi „Fata răzeşului” de Caudella, — a fost o datorie din partea făuritorilor programului.

* * *

Muzica românească din programul viitor nu se rezumă numai la opereta lui Flechtenmacher, ci constitue şi întregul program de muzică pianistică contemporană al concertului dat de eminenta pianistă Madeleine Cocorăscu în seara de Miercuri 24 Iunie.

După o lungă absenţă, d-ra Cocorăscu va reapare în faţa microfonului bucureştean, executând lucrări datorite maeştrilor Enescu (Toccata), Jora (Marş evreesc, probabil adaptare pentru pian a compoziţiei simfonice cu acelaşi titlu), Enacovici (Paysage) şi Nottara (Suită).

* * *

In afară de d-ra Cocorăscu, notăm printre soliştii viitoarei săptămâni pe cele două cântăreţe: D-ra Valentinne Creţoiu, care va cânta Joi 25 Iunie câteva arii din: „Turandot”, „Faust” şi „Hamlet”, precum şi o compoziţie de Simionis pe tema unei poezii de Elena Văcărescu; d-na Ritta Stern (Marţi 23 Iunie) al cărei program nu-l cunoaştem în momentul în care scriem aceste rânduri; apoi doi instrumentişti: d-l J. Nestorescu, violonist (Miercuri 24 Iunie), din programul căruia menţionăm: Kreissler (Liebesfreud) şi Brahms (Vals); d. V. Jianu, flautist, care va executa în aceeaş seară un concert de Mozart.

In sfârşit, notăm pe cei doi cunoscuţi diseuri Jean Moscopol



D. JEAN MOSCOPOL

(Duminică 28 Iunie) şi Manole Stroici (Luni 22 Iunie).

* * *

Din programul concertului simfonic de Joi 25 Iunie, semnalăm pantomima din opera „Hänsel şi Grettel” de Humperdink, care va fi cântată de d-ra V. Creţoiu acompaniată de orchestra Radio. Preludiul la aceeaş operă scrisă de un compozitor al şcoalei wagneriene şi „Suita romantică” datorită maestrului Umberto Pessione.

* * *

Amatorilor de muzică vieneză, Radio-Bucureşti le-a rezervat o parte din programul de Duminică 28 Iunie, când va concerta quartetul Schrammel.

TITU BRATIN

Medalioane

Alexandru Flechtenmacher

Alexandru Flechtenmacher, unul din talentaţii noştri compozitori ai veacului trecut, n'are data naşterii stabilită în mod exact. Unii susţin că s'a născut în Iunie 1822, alţii în Decembrie 1823. Tatăl său, Christian Flechtenmacher, originar din Viena şi mare jurist a fost adus în ţară sub domnia lui Vodă Calimachi, care-l institue profesor de drept la Academia Vasiliană. Talentul muzical se manifestă la Alexandru, din fragedă copilărie şi primele lecţii le luă de la mama sa, o pianistă distinsă. La vârsta de 11 ani, el cântă în orchestra teatrului francez din Iaşi. Logofătul Cristache Conache, mare admirator al muzicei, îl trimise pe Alexandru Flechtenmacher la Viena, pe spezele lui, cu o bursă lunară de opt galbeni. La 1840 se reintoarce în ţară unde ocupă postul de prim concert-maestru al orchestrei, în care cântase la 11 ani. In 1844 pleacă la Paris, însă nu pentru multă vreme din cauza situaţiei politice defavorabile din Franţa. Reintors la Iaşi, el începu să compue opere teatrale, pe libretele scrise de Vasile Alexandri, Negruzzi, Millo, etc. Intreprinde şi un turneu în Rusia, unde ca violonist concertator, recoltează frumoase succese.

Printre operele sale notăm: „Spiridon şi Samson”, „Don Cezar de Bazzon”, „Stremportul din Londra”, „Baba Hârca”, precum şi numeroase cântece şi vodeviluri.

Griji de ordin familiar îl fac pe Flechtenmacher să se retragă din viaţa profesională şi să trăiască liniştit la Câmpu-Lung.

La 1896 moare în mizerie.

IN JURUL MICROFONULUI

VAGABONDAJUL MICROFONULUI

Dela o vreme încoace, deplasările microfonului din cabina pluşată, domiciliul său permanent, s'au îndesit.

Ne amintim de pildă, de vizitele, pe care, nu de mult, microfoanele Berlinului şi al Vienei şi le-au făcut reciproc. Au pătruns prin cafenele, restaurante, teatre şi alte localuri, lăsând pe cei ce se aflau departe, să trăiască, măcar cu auzul, câteva momente din viaţa acestor oraşe. Marile evenimente sportive sunt şi ele retransmise la radio din ce în ce mai des, microfonul, reprezentantul lumei întregi, patronând desfăşurarea matchurilor.

S'a mers şi mai departe. Microfonul a pus din ce în ce mai mult în aplicare dictonul: „Dacă nu vine Mahomed la munte...”

A întreprins plimbări prin muzee, ce interesează şi din punct de vedere acustic.

Aşa a fost recenta vizită a microfonului vienez într'un muzeu de orologerie. Cu ocazia unei festivităţi, care a avut loc în acel muzeu, vechile pendule dornice de viaţă, au reînviat şi au dobândit din nou cuvântul, care, dus pe aripile undelor miraculoase, saluta din depărtare oraşele, de unde au fost luate, sau pe unii din foştii lor posesori...

Iată că de peste Ocean ne vine o nouă veste în legătură cu pribegia microfonului. Acolo el nu se mai mulţumeşte cu evenimentele terestre, ci îşi ia sborul în atmosferă la o mare înălţime deasupra solului. O asemenea excursiune în văzduh a întreprins microfonul New-York-ului, acum trei săptămâni, cu ocazia unei experienţe făcute de 650 avioane de războiu, cari au încercat un atac asupra acelui oraş. Două avioane speciale, în care erau găzduite două microfoane, au transmis un interesant reportaj asupra experienţei realizate. Amatorii cari aud America, au putut asculta astfel acest reportaj în noaptea de 23 spre 24 Mai.

Tot staţiunea de radio din New-York a difuzat de curând cântecul unor păsări dela tropice, al unor păsări de o specie foarte rară, care trăeşte în pădurile exotice din regiunea Amazonului.

Din alte locuri ne vine ştirea că microfonul a ajuns... la apă.

In luna Iulie curent, în timpul Olimpiadei vieneze, microfonul va asista la concursurile de înnot. Poate că nu va mai trece mult până când microfonul va prefera să coboare... în fundul mării, retransmiţându-ne o încercare de atac cu submarinul sau povestindu-ne păţăniile expetiţiei aviatice cu „Nautilus“.

Vom fi atunci pe deplin satisfăcuţi. ştiind că microfonul a reuşit să fie în legătură cu atmo-lito-bio- şi hidrosfera.

RADIO INTR'UN STAUL DE VITE

Spuneam mai sus că microfonul a pătruns prin păduri, că transmite orăşenilor concertul executat de vieţuitoarele — altele decât omul — ce locuesc departe de oraş.

Iată, însă, că şi orăşenii se revanşează şi trimit acestui fel de populaţie concertul lor. Concertul acesta, spun ziarele americane, ameliorează... „randamentul“ vacilor de lapte. S'a constatat într'adevăr, că locatarele unui staul de vite sunt puternic influenţate de marea îmblânzitoare de suflete, ce se numeşte muzică. Calitatea şi cantitatea laptelui obţinut dela vacile, aflătoare în preajma unui difuzor muzical, depăşesc pe acelea al laptelui vacilor, cari nu ascultă radio. Numărul difuzoarelor ce se instalează în staule creşte mereu.

In Franţa se ventilează de-altfel, ideea de a se încerca influenţa acestei minunate virtuţi a radioului asupra... doicilor.

ROSSINI ŞI SPANIOLII

Mare este admiraţia, pe care o au Spaniolii pentru autorul „Bărbierului din Sevilla”. Ei au mers până într'acolo, încât înaintea fiecărei emisiuni a postului Madrid, să execute în faţa microfonului un pasagiu — oricât de mic — dintr'o operă de Rossini. Acesta este astfel semnalul de începere a fiecărei emisiuni de radio.

Stagiunea anunţărilor de emisiune a început cu „Wilhelm Tell”.

COCKTAIL





„Vals” de Cuclin

Printre lucrările executate de orchestra radio în concertul simfonic de săptămâna trecută, se află şi una datorită compozitorului nostru, d. Cuclin. „Vasul” d-sale, bine intercalat în program între două lucrări lungi şi complicate, — pentru a fi suvurat prin contrast cu celelalte — s'a bucurat de o frumoasă primire din partea auditoriului radiofonist şi succesul obţinut a fost pe deplin meritat.

O melodie, când dulce şi plină de sentimentalism, când vioaie şi expansivă, se desfăşură, admirabil secundată de complectări orchestrale ingenioase. Jocul între coarde şi suflători, în care este abil împletită fraza melodică principală, apare viu şi captivant.

Reale calităţi cu privire la conţinutul melodic şi la construcţia orchestrală fac din lucrarea maestrului Cuclin o compoziţie reuşită, scrisă într'o clipă de fericită inspiraţie.

Concertul sopranei Pia Zguriadescu

In seara de Marţi 16 Iunie, d-ra Pia Zguriadescu, tânăra soprană a Operei Române, a reapărut în faţa microfonului staţiei Radio-Bucureşti, dându-ne din nou prilej s'o admirăm şi, de data aceasta, să exprimăm, prin slovă scrisă, impresiile noastre.

In jumătatea de oră oferită în seara aceea, d-ra Zguriadescu ne-a făcut o frumoasă demonstraţie a artei sale, ştiind totodată să alcătuiască un program variat, de arii şi lieduri. O artă plină de nuanţe subtile, susţinută de o voce proaspătă şi înzestrată cu multe calităţi. Cele două arii din „Nunta lui Figaro“ de Mozart, cu care a început concertul, au fost redate cu o puritate cristalină, iar coloraturile din „Canto de Capinere” de Bettinelli şi „Cavatina” din „Hughenoţii” de Meyerbeer, au fost executate cu o impresionantă naturaleţe şi siguranţă. Atenţia radio-auditorilor a fost atrasă de lucrarea lui Bettinelli şi de o vervă tinerească, remarcabilă din primele note.

D-ra Zguriadescu stăpâneşte diferitele laturi ale artei cântului; subitilitatea simţului muzical precum şi sensibilitatea, sunt trăsături caracteristice ale personalităţii sale.

Opera Română vede un element de viitor în d-ra Zguriadescu, care păşeşte cu paşi siguri pe calea marei cariere.

La Radio-Bucureşti o dorim cât mai des, mai ales că microfonul se împacă de minune cu vocea d-sale perfect radiogenică.

MUSICUS

Gramofonul modern

Unul dintre titlurile de glorie ale lui Edison, invenţiunea, care a stârnit cea mai mare vâlvă pe acele vremuri, a fost înregistrarea şi reproducerea muzicei şi zgomotelor în general.

Aparatul n'a entuziasmat numai marele public, pe care îl interesează mai cu seamă realizările practice, ci a turburat şi cercurile savanţilor. La prezentarea fonografului, făcută Academiei de ştiinţe din Paris, s'a produs un incident destul de sugestiv: prezentatorul fu apucat brusc de beregată de unul din academicieni, care spera că va face astfel să tacă... aparatul, căci socotea că înalta adunare era mistificată de un farsor ventrilog.

Astăzi principiul fonografului se învaţă în clasa întâia de liceu. Dar atunci...

Ceva mai târziu s'a produs inventarea plăcilor — discurile fonografice — a căror utilizare este mult mai comodă decât a cilindrelor primitive. Perfecţionarea cornetului acustic nu aducea însă perfecţionarea reproducerilor sonore. Cauza era mai adâncă; anume: sunetele joase, care lipseau, nu erau reproduse. tocmai pentru că nu se puteau înregistra.

O prefacere însemnată a suferit fonograful. atunci când metodele de înregistrare mecanică au fost părăsite şi, printr'o modernizare fatală, înregistrarea sunetelor a început să se facă cu ajutorul microfonului, adică pe cale electromagnetică.

Prin noul sistem toată gama sonoră este înregistrată, fără să fie mutilată sau însoţită de sunete parazite. Insăşi înregistrările au un câmp mai larg, întru cât microfonul poate fi aşezat, de pildă, într'un arbore, pentru a înregistra cântecul privighetorii, sau în mijlocul unei orchestre, pentru a înregistra fidel toată gama sonoră.

De când cu apariţia radio-ului, unii amatori au căutat să folosească haut-parleurul în locul „trompetei” clasice, înlocuind diafragma printr'un microfon şi un amplificator de J. F. Rezultatele n-au fost favorabile, dar ideia îşi făcuse loc sub soare. Societăţile de radio difuziune, la rândul lor, erau şi ele interesate la găsirea unui procedeu de transmitere a muzicei înregistrate, de natură să le permită economii importante. In afară de avantajele de economie muzica conservată în discuri, păstrează şi avantajul „conservelor”: sunt servite atunci când lipseşte... altceva mai bun.

După câţiva ani de muncă şi răbdare, problema a fost rezolvată: s'a inventat doza electromagnetică, care transformă variaţiile vibraţiilor sonore, în variaţii de curent electric de o intensitate corespunzătoare. Sistemul este atât de bun, încât unele staţii, de emisiune pun amatorii la grea încercare, promiţându-le premii acelora care vor deosebi muzica executată în faţa microfonului de muzica transmisă prin doză.

Amatorii nu s'au mulţumit cu atâta. Nouile aparate de recepţie radiofonică sunt prevăzute cu tot echipamentul necesar, ca să poată servi, fie la audiţii radiofonice propriu zise, fie la reproduceri de discuri, după gustul amatorului.

I. C.



DOMNUL PROFESOR

Domnul profesor e mustăcios. Așa trăește el în amintirile mele, personificând ordinea și seriozitatea. Imi aduc aminte de statura lui, dreaptă și plină; mai bine i-ar fi stat să fie colonel, decât să poarte haina veșnic neagră sau cenușie. De autoritatea lui mi-era frică, cu toate că ochii lui albaștri radiau o bunătate severă, indiferent dacă ne supraveghea la joc, sau dacă ne conducea Duminică la biserică. N'a fost supărăcios, ci ertător și drept — numai eu mâncam din când în când câte o urechială, când nu puteam să-mi concentrez gândurile la o teză plicticoasă de fizică sau matematică. De, gândurile-mi umblau după drăcii, iar în bancă ședea numai ...eul meu fizic.

Imi aduc aminte. Toate lucrurile rostite la catedră, mi-apăreau ca niște fleacuri fără importanță și fără interes. Ce să învăț eu magnetismul și electro-magnetismul, când mă simțiam atras de luminișurile pădurilor, de hoinăreala cu tovarășii mei? Ascultam de formă, că meleculele magneților..., așa și pe dincolo, că curentul electric e un fenomen producător de magnetism, dar știam că domnul profesor e dator să debiteze toate astea în fiecare an conform programului de învățământ și că noi ne vom ocupa cu totul de alte lucruri, ne vom lupta cu viața și vom birui, iar el va repeta din nou aceleași vorbe prin clase prăfuite și va rămâne mereu întruparea ecuațiunilor și a formulelor fără înțeles.

Sunt mulți ani, de când am scăpat din școală. Din „lupta cu viața" m'am întors adesea-ori acasă, aducând câte o biruință, dar și câte o rană. Intâlnindu-l pe domnul profesor, îl salutam aproape cu acelaș respect, ca și în anii copilăriei. Căci puterea educației este mare și prin ea ne obicinuim cu sentimentul de inferioritate: trebue să avem pe cineva mai mare ca noi.

Și iată-mă, de vorbă cu el. L'am întâlnit, când își făcea plimbarea obicinuită în parcul orășelului, cu capul descoperit, liniștit și sever. Par'că nu mai pășește așa de drept: umerii i s'au învocoiat puțin, părul îi e aproape alb. Fără voie, îmi vine în minte întrebarea: câte din firele astea, au albit din cauza mea? Căci acum știu, îmi dau seama, că la școală am fost numai un pierde-vară.

„Te-ai întors de la universitate?" mă întrebă, fără a răspunde la salutul meu. „Și unde ai fost?" „La Goettingen?", răspund, aproape tot cu timiditatea unui școlar. Numai faptul că-mi întinde mâna, pe care nu am strâns-o decât în ziua plecării din liceu, mă încurajează. „Dar pe Heisenberg l'ai văzut?" „Desigur că da." „De ce nu vii odată să mă vizitezi? Mâine după amiază nu am ore. La revedere!"

Cabinetul domnului profesor nu s'a schimbat. E drept, că mobila pare mai decolorată și mai veche, ca pe vremea când am putut arunca o privire de șopârlă, fiind însărcinat cu transportarea lucrărilor noastre la domiciliul șefului de clasă. Vitrina e și acum plină de cărți, pe scaune o mulțime de hârtii și caete, cu titluri scrise de mâini de copii. Și când intră soția profesorului femea cu fața veșnic tristă și chinuitoare, sunt prezentat. Apoi stăm de vorbă. Despre ce vine vorba? Firește. despre magnetism.

Domnul profesor mă întreabă. Nu în felul cum mă întreba la școală. Nu, acum șed doi adulți față în față: eu care am venit acasă pentru câteva zile și el, care aproape nu s'a mișcat din oraș. Ciudat lucru: tot el este acel, care îmi explică și recunosc, că știe mai mult.

„Nu, nu ai dreptate. Ceeace ai învățat la mine, a fost numai o formă de prezentare populară. De fapt, într'un corp magnetic, atomii sunt situați în așa fel, în cât fiecare din ei se găsește la o distanță egală de opt atomi din jurul lui. Așa e la fier, la nichel sau la cobalt. Acesta este rezultatul măsurărilor făcute de Heisenberg. Și cu toate acestea, eu nu văd ca teoria lui să fie confirmată. Căci, dacă încălzim o bară de fier magnetizat, fierul își pierde magnetismul, cu toate că structura lui atomică nu s'a schimbat. Apoi, de ce sunt magnetice, cristalele de pirită și magnetită, când după structura lor n'ar trebui să fie?

Trebue să știi, că există mai multe aliaje, cari au o structura perfect corespunzătoare sistemului precizat în teoria lui H., dar cu toate acestea sunt amagnetice". Din raftul cu cărți apucă un volum: opera fostului meu rector.

Bătrânul îmi explică și mă contrazice. „De ce n'ai făcut aceste obiecțiuni, căci aveai ocazia? Eu te-am învățat să gândești sistematic, să nu te poată influența nimeni și nici o teorie să nu te intimideze. Fii întotdeauna critic și judecă pe oricine. Dar nouăăți ce mai știi?"

Nu pot să-i spun decât foarte puțin. Că s'a descoperit un aliaj, din nichel (45%) cobalt (25%) și fier (30%), care are o permeabilitate magnetică de două ori mai mare ca fierul pur și pierderi mult mai reduse. Că *Grace* din New-York a descoperit un aliaj, compus dintr'un metal al grupei platinei și din cobalt, de trei sute de ori mai magnetic ca fierul. Dar tocmai ceeace îl interesează, anume partea științifică, nu-mi este cunoscut. El însă meditează și apoi face ipoteze, explică, tot liniștit și sever. Se uită la ceas și se ridică. Pot să plec.

După câțiva ani, m'am întors iarăș acasă. Intreb de el, căci vreau să-i dovedesc, că acum știu mai mult, că m'am ocupat intens de chestiuni în legătură cu activitatea mea profesională, deși nu au un interes practic propriu zis. Vreau să-i dovedesc, că i-am înțeles ființa, că apreciez în el pe adeptul modest al științei, că mi-am schimbat vederile mele asupra lui: știu că este un om mult mai valoros, decât părea, la catedră, unde l'am considerat numai ca pe un păzitor rigid al cărții de clasă. Vreau să-l văd.

Nu am să-l mai văd niciodată. Domnul profesor se odihnește de câțiva ani în cimitirul plin cu flori neîngrijite și în zumzetul albinelor. Nu a lăsat altă moștenire, decât o biată pensie de mizerie pentru familia lui. Iar generației crescute de dânsul, el i-a lăsat credința și entuziasmul pentru tot ce este ideal, pentru tot ce se ridică deasupra intereselor vieței animale.

Statura lui mi-apare acum în fața ochilor și îl văd mult mai măreț, mai blând și iertător. Abia acum înțeleg, cine a fost. Crucea de lemn de pe mormântul lui îmi este scumpă și mă voi duce să-l vizitez, ca și cum ar fi mormântul tatălui meu.

DARIUS

Filmele sonore și propaganda politică

După cum radiofonia și fonografia au putut fi folosite de câtva timp într'un scop de propagandă politică, tot astfel și cinematograful sonor, compus în realitate din alianța fonografului cu cinematograful, poate fi și el întrebuințat în mod eficace în acelaș scop.

De curând a avut loc în Anglia, la Cardiff, prezentarea unui film sonor în favoarea partidului conservator. Ședința, care s'a ținut la „New Imperial Cinema", a fost prezidată de un reprezentant al companiei cinematografice. Acesta a scos în evidență, printr'un scurt expozeu, valoarea filmului vorbitor ca mijloc de propagandă politică. După aceia, ca titlu de demonstrație, s'a proectat un film în care d. Baldwin, șeful partidului conservator engle, își rezuma directivele politice ale partidului său, atacând chestiunea șomajului, a cărei răspundere o atribuie guvernului actual.



CALEIDOSCOP științific

MATERIA INTERSTELARĂ

Spațiul cosmic nu este gol, ci plin cu atomi, cari se găsesc într'o stare de rarefiare aproape de neînchipuit. Această teorie a fost susținută de curând de profesorul german Hartmann din Potsdam, pe baza unor cercetări spectroscopice a luminei stelelor. După acest savant, lumina este absorbită în rătăcirea ei prin spațiul universal. Nouile observațiuni și calcule au condus la determinarea „grosimei" stratului astfel absorbit. Se poate afirma cu o mare siguranță că spațiul interstelar e plin cu o materie repartizată în mod uniform. Această materie e însă atât de rară, încât corespunde unui atom la un cenimetru cub. Este echivalentul densității unui centimetru cub de aer care s'ar găsi extins până la cea mai îndepărtată stea vizibilă cu ochiul liber.

O SUTĂ DE BILIOANE H. P.

Energia căderilor de apă își are originea în precipitările atmosferice survenite pe suprafața pământului. Energia latentă a apei este numai atunci consumată, când apa ajunge în ocean. Dacă înmulțim masa precipitărilor dintr'un anumit loc cu înălțimea sa deasupra nivelului mării, obținem așa numita energie hidraulică „potențială" a locului.

Energia potențială hidraulică pe întreg pământul se obține, ținând seama de condițiile mijlocii ale precipitărilor și de altitudinea mijlocie a terenului. S'a calculat astfel că, pentru întreaga suprafață a pământului, avem într'un an, 82 de trilioane de kilogrammetri, adică vreo 100 de bilioane de cai putere. De fapt, trei sferturi din precipitațiuni se evaporează și un sfert se reîntoarce în mare. Pe calea aceasta apa ne-ar putea furniza 25 de bilioane de cai putere. Deși toate aceste forțe există la suprafața pământului, numai o mică parte e utilizabilă din punct de vedere technic.

MATEMATICA ACUM... PATRU MII DE ANI

Matematicianul german O. Neugebauer din Goettingen, a reușit să descifreze, în scrierea cuneiformă a vechilor inscripțiuni babiloniene, rezolvarea unor ecuațiuni de gradul al doilea, cu două sau char mai multe necunoscute. Aceste table datează încă din anul 2000 î. Chr. O mare parte din aceste egalități algebrice sunt rezolvate exact în acelaș mod, cum se face astăzi. Rezultă din acestea că vechii Babilonieni cunoșteau, între altele, și teorema lui Pitagora.

ACUSTICA POATE FI MĂSURATĂ

Un savant german, d-rul Erwin Mayer, conducătorul secțiunei de vibrații acustice la Institutul Heinrich Hertz a reușit să facă o descoperire interesantă, după o serie de cercetări de câțiva ani. Cu ajutorul unor noui metode de măsurătoare, el a dovedit că izolarea acustică a pereților, nu depinde, după cum se credea până acum, de natura și cantitatea materialului întrebuințat, ci numai de greutatea acestui material. In chipul acesta, se confirmă pe cale științifică, unele experiențe făcute în timpul din urmă și neexplicabile până acum. Concluzia practică a acestei descoperiri, este că de acum înainte, în camerele pe care voim să le izolăm cât mai bine din punct de vedere acustic, (cazul studiourilor de emisiune), e suficient să întrebuințăm, în locul materialelor izolatoare, atât de scumpe, folosite până acum, orice alt material de construcție, suficient de greu.

UN AVION RACHETĂ

Un constructor american de avioane a realizat de curând un nou tip de aeroplan bazat pe principiul rachetei, cu care, susține, că poate atinge o viteză de 800 km. pe oră. In avion sunt fixate două rachete de pământ, opt rachete de lansat și 28 de rachete de foc. Modelul e construit în duraluminiu și are o aripă lungă de 3,6 m. Intregul aparat, inclusiv sarcina, cântărește 60 pfunzi. Rachetele au o lungime de 30 centimeri și un diametru de patru centimetri, la o durată de ardere de 2 minute. Inventatorul susține că viteza de 800 km. pe oră poate fi pusă în evidență cu ajutorul unui aparat de măsurare a presiunei.

CUM SE INVAȚĂ PILOTAJUL IN ANGLIA

Pentru orice pilot este important să-și poată comanda aparatul numai cu ajutorul instrumentelor, întrucât el se poate găsi în anumite situații — de ex. noaptea sau într'o negură deasă — în care e lipsit de orice altă posibilitate de orientare. De aceea la școlile de pilotaj din Anglia s'a introdus în ultimul timp un dispozitiv special, fixat deasupra locului de comandă al pilotuui. In chipul acesta, elevul pilot, în afară de lumina artificială pentru controlul instrumentelor sale, se găsește complect în întuneric și nu poate observa traseul de sbor. Orice greșeală pe care ar săvârși-o într'un asemena sbor orb, este corijată imediat de profesorul care se găsește în locul din față.

CUM RESIMȚI O CĂLĂTORIE AERIANĂ FĂRĂ SĂ TE... RIDIC. DELA PĂMÂNT

In **„Bureau of Standards"** din Washington s'a instlat de curând o cameră de presiune în care instrumentele pentu aparatele de sburat sunt încercate sub diferite condițiuni de presiune. In chipul actsa, piloții încihși în aceste cabine, au ocazia să-și facă educația, provocând în interior orice presiune a aierului, corespunzătoare unei anumite înălțimi a avionului în văzduh.

UN FILM ROENTGEN

Cercetătorul berlinez, d-rul Gotheiner, specialist în roentgenologie, împreună cu technicianul fotograf, Kunt Jacobson, au construit un aparat de filme Roentgen. Această invențiune, foarte prețioasă pentru medicină, permite să obținem, în locul obicinuitelor radiografii izolate, un film continuu care ne arată modul de lucru în mișcare al întregului organism. De ex. putem să stabilim și să controlăm funcțiunea inimei, a stomacului, etc. Cu ajutorul noului aparat, medicul are posibilitatea de a întocmi un diagnostic mai sigur.

ȘI PLĂMÂNUL SCRIE ACUM.....

Cunoscutul fizician berlinez specialist în radio, Manfred Ardenne, împreună cu medicul D-rul Benner, în urma unor cercetări asidue și numeroase, au reușit să construiască un aparat, capabil să întărească sgomotele și suflările ușoare de respirație ale unui om. Cu ajutorul unui microfon, aceste sgomote slabe se transformă în variații de curent electric și apoi, prin intermediul celulei fotoelectrice, în variații de lumină, care pot fi înregistrate pe o peliculă fotografică. Grație acestui aparat se pot recunoaște cu certitudine modificările plămânului în timpul unei boale.

AUZUL GREU INLĂTURAT PRIN... SUNETE NEAUZIBILE

S'a observat în repetate rânduri că persoanele cu auzul greu, al căror timpan este încă intact, reușesc să audă mai bine, tocmai atunci când în preajma lor există un zgomot mai mare, cum ar fi de ex., acel provocat de tramvaie sau de metropolitane.

Acest fenomen paradoxal se explică prin starea de vibrație, în care intră timpanul din cauza sgomotului prelungit ce există în jurul lui. Se presupune ca membrana timpanului, odată adusă în vibrație, reacționează mai bine la vibrațiuni suplimentare, decât în cazul când trebue abia scoasă din imobilitate. Aceasta, cu atât mai mult cu cât timpanul trebue să se încordeze, spre a învinge inerția sa naturală. Pentru cei din jurul persoanelor cu auzul greu, ar fi de sigur neplăcut, să recurgă la acest mijloc, adică să provoace mereu un sgomot deosebit, pentru ca să se poată înțelege mai bine. Totuș timpanul poate fi adus în stare de vibrație printr'un sunet de o frecvență neauzibilă pentru urechea omenească. Un aparat bazat pe acest principiu cuprinde un circuit oscilant al unui aparat de radio și e destinat să facă să audă persoanele aproape surde.

CAUZA RAULUI DE INALȚIME

Răul de înălțime, de care sunt cuprinși adesea turiștii pe munți și aviatorii, nu se produce numai din cauza răririi oxigenului din aer, ci — oricât ar părea de ciudat, — și lipsei de acid carbonic în straturile mai înalte ale atmosferii. Intr'adevăr, de curând un medic german, dr. Kaiser din Berlin, pe baza unor experiențe, a ajuns la concluzia că lipsa acidului carbonic la înălțimi provoacă o consumație mai mare de oxigen.

Este posibil, că din cauza acestui fenomen, centrul nostru respiratoriu este excitat de un exces de acid carbonic în sânge. In cazul unei absențe a acestui gaz, plămânul funcționează mai puțin energic.

PETELE DIN SOARE

Comparații între energia radiantă a petelor solare și aceia a fotosferii au condus la concluzia că în aceste pete radiația calorifică a soarelui este redusă numai într'o mică măsură, în timp ce radiațiile pe unde scurte sunt forte diminuate. Dacă admitem pentru fotosferă o temperatură absolută de 5950 de grade, rezultă pentru umbra petelor o temperatură de 4800 de grade.

Acțiunea petelor din soare a fost în 1929 mai slabă decât în cei doi ani precedenți; totuși, au fost cercetate 364 de grupe de pete.

AVIOANELE IN STATELE UNITE

Statele Unite dispun în prezent de 1113 aerodroame, din care 564 aparțin liniilor particulare sau comerciale, iar 549 se găsesc în regia statului. 15.270 piloți au în Statele Unite din America autorizația de a conduce aeroplane; Dintre aceștia 384 sunt femei.

NU EXISTA CEASURI CARI MERG EXACT

Dacă am construi un ceas de perete, care din punct de vedere teoretic ar funcționa absolut exact, și l'am suspenda într'o încăpere vidă de aer, la adăpostul căldurii și a oricărui fel de trepidațiuni, este sigur totuș că ceasul va merge, când înainte, când înapoi. Aceste perturbațiuni inevitabile se datoresc forței de atracție a lunei, care acționează asupra pendulei, când într'o parte, când într'alta, făcând-o să oscileze, fie prea repede, fie prea încet. Abaterile dela mersul regulat, datorite acestei perturbațiuni, nu depășește totuș decât 0,0015 secunde în 24 de ore. Așa încât, de o întârziere din punct de vedere practic, nu poate fi vorba în aceste cazuri.

FEBRA LA PLANTE

Plantele de bumbac capătă adesea un soi de boală a rădăcinei, datorită unor bacterii subterane. La această maladie, temperatura frunzelor se ridică cu vreo trei grade deasupra celei normale.

PRINDEREA PEȘTILOR PE CALE ELECTRICA

E vorba de un procedeu foarte curios de pescuit, procedeu datorit unui inginer suedez și folosit în Australia. Două lame de aramă așezate fie pe un singur vas, fie pe două vase dierite reunite printr'un cablu electric, sunt cufundate în apă. Trecerea curentului provoacă un soiu de zăpăceală a peștilor care îi face să se ridice la supraață, prin relaxarea bășicei de înot. In chipul acesta, ei pot fi prinși de vii în plase mari.

DOUA ASCENSOARE IN ACEIAȘ CUȘCA

Societatea americană **„Westinghouse Electric Comp."** din Pittsburg (Statele Unite) a experimentat de curând în imobilul ei, o nouă instalație de ascensoare, cuprinzând două cabine în aceiași cușcă, din care unul funcționează între primul și al nouălea etaj, iar celălalt între al treilea și al II-lea etaj. Aceste două cabine pot să fie comandate în mod separat, dar nu se pot deplasa decât în aceiași direcție. Dispozitive de siguranță provoacă încetinirea și oprirea automată, imediat ce cabinele se apropie una de alta, într'o măsură care ar primejdui siguranța lor.

I. S.

RADIO RADIOFONIA
PROGRAMUL SAPTAMANAL

DUMINICA



21 Iunie 1931

394 m. BUCUREȘTI 16 kw. 761 kHz.

10: Transmisiunea serbării desvelirii monumentului lui Tache Ionescu.

11.15: D-na Mona Rădulescu: Ora copiilor.

11.30: Corul bisericii Olari, dirijat de d. I. Dumitrescu: Cântece religioase.

11.45: Prea S. S. Vicarul Tit. Simedria: Lectură religioasă.

12: Orchestra Radio: Concert matinal.

13: Muzică ușoară (plăci de gramofon).

13.30: Informațiuni și semnal orar.

13.50: Muzică instrumentală (plăci de gramofon).

PROGRAM PENTRU SĂTENI



15: D. Apostol Culea: Veștile săptămânii.



15.15: D. D. Ciorobea: Cântece românești executate din frunză, fluer și caval.

15.30: D. Gayraud: Cronica agricolă.

15.45: D. Lascarov Moldovanu: De vorbă cu sătenii.

16: Orchestra Grigoraș Dinicu: Muzică românească și ușoară.

17: Informațiuni și semnal orar.

17.15: D. T. Teodorescu-Braniște: Actualități.

17.30: Orchestra Grigoraș Dinicu: Continuare concertului.

18: Transmisiune dela Bazinul Lido: muzică de dans.

18.45: D. N. Georgescu: 25 ani ai ziarului „Neamul Românesc"

19: Muzică românească (plăci de gramofon).

UNIVERSITATEA RADIO



19.40: D. V. Vâlcovici, ministrul comunicațiilor și lucrărilor publice: Ce este ministerul de lucrări

PROGRAMUL DE SEARĂ

20: Marina, operă în 3 acte de Emilio Arrieta, (primă audiție) prin doză electromagnetică.

Intre acte **Informațiuni.**

La sfârșitul operei, **Poșta amatorilor.**



9

550.5-23 BUDAPESTA 9: Jurnalul vorbit, sfaturi pentru frumusețe.

10

550.5-23 BUDAPESTA 10: Audiție religioasă.
263.4-11 MOR OSTRAVA 10: Trans. din Praga.
486.2-5.5 PRAGA 10: Conf. ★ 10.15: Pentru lucrători. ★ 10.25: Plăci de gramofon.

11

550.5-23 BUDAPESTA 11.15: Audiție religioasă protestantă. In continuare concert executat de orch. Operei Regale ungare, dirijat de d. Othon Berg, cu concursul d-nei Gabrielle Rolle. Beethowen: Cântec; Liszt: Loreley; Svendsen: Cântec; Szabados: Arie; Tschaikowsky: Simfonie; In antract cronica T. S. F-ului, de d. Eugen Papp.
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 11: Concert consacrat verii.
263.4-11 MOR OSTRAVA 11: Concert militar.
486.2-5.5 PRAGA 11: Scenă dramatică într'un act ✵ 11.30 Conf.

12

431.4-2.8 BELGRAD 12.30: Concert de amiază executat de orch. radio.
550.5-23 BUDAPESTA 12: Continuarea concertului.
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 12: Pentru părinți.
263.4-11 MOR OSTRAVA 12: Trans. din Praga.
486.2-5.5 PRAGA 12: Timpul, noutăți, sport ✵ 12.05: Concert al orch. radio.
1411.8-15.8 VARȘOVIA 12.10: Concert de plăci de pramofon.

13

431.4-2.8 BELGRAD 13.30: Știri zilnice.
325.1-7 BRESLAU 13.10: Concert executat de filarmonica sileziană.
350.5-23 BUDAPESTA 13: Continuarea concertului.
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 13: Pauză.

RADIO „BARU"
Str. Lipscani vis-a-vis de Mag. SOCEC

Singurul Magazin de Specialitate pentru **Reparații** de Aparate de Radio, ce funcționează la **Priză** sau cu **Baterii.** Repară **Căști** și **Difuzoare** cu Prețuri de concurență.

Reparațiuni pentru **Provincie** se efectuează **în 3** ore

263.4-11 MOR OSTRAVA 13: Continuarea trans. din Praga.
486.2-5.5 PRAGA 13.30: Pentru agricultori ★ 13.50: Pentru industrie și comerț.
1411.8-15.8 VARȘOVIA 13.10: Comunicate met. ★ 13.20: Mudică.

14

BELGRAD 14: Pauză.
325.1-7 BRESLAU 14.30: Știri. ★ 14.35: Audiție radiofonică.
550.5-23 BUDAPESTA 14: Concert de plăci de gramofon.
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 14: Pauză.
259.3-2.3 LEIPZIG 14: Ora, meteorul. ★ 14.15: Pentru agricultori. ★ 14.30: Curs de Esperanto.
263.4-11 MOR OSTRAVA 14: Continuarea trans. din Praga.
360.1-75 MUHLACKER 14.30: Concert coral.
500.8-8.5 MILANO 14: Muzică variată.
532.9-1.7 MUNCHEN 14.30: Șah.
486.2-5.5 PRAGA 14: Informațiuni sociale.
441.2-75 ROMA 14: Concert cu muzică variată (continuare).
1411.8-15.8 VARȘOVIA 14: Muzică. 14.10: Cutia cu scrisori. ✵ 14.50: Muzică.

15

BELGRAD 15: Pauză.
325.1-7 BRESLAU 15.45: Ghicitori radiofonice. ★ 15.55:: Șah.
550.5-23 BUDAPESTA 15: Audiție pentru copii. ★ 15.30: Pentru agricultori.
1200-5 CONSTANTINOPOLE 15: Concert de plăci de gramofon.
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 15: Ora poeților.
259.3-2.3 LEIPZIG 15: Jocuri și cântece pentru copii. ★ 15.45: Sigismund von Radecki citește două poezii.
500,8-8,5 MILANO 15 Pauză.
532.9-1.7 MUNCHEN 15.15: Pentru copii. ★ 15.45: Conf.
263.4-11 MOR OSTRAVA 15: Continuarea trans. din Praga.
360.1-75 MUHLACKER 15: Trans. din Frankfurt, pentru tineret.
486.2-5.5 PRAGA 15.40: Pentru sokoli ★ 15.50: Șah.
441.2-75 ROMA 15: Pauză.
1411.8-15.8 VARȘOVIA 15: Conf. agricolă. ★ 15.20: Muzică.

16

431.4-2.8 BELGRAD 16 Pentru lucrători.
325.1-7 BRESLAU 16.55 Concert distractiv executat de orch. radio.
550.5-23 BUDAPESTA 16.10: Concert de orchestră dirijat de d. Etienne Bertha. Vincze: Esquise musicale; Huszka: Potpouri; Szirmai: Serenadă andalusă; Kacsoh: Cântec; Iiszt: Rapsodie ungară No. II.
1200-5 CONSTANTINOPOLE 16.30: Muzică turcească.
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 16: Pauză.
472.4-17 LANGENBERG 16.05: Causerie cu plăci de gramofon. ★ 16.30: Concert seral.
259.2-2.3 LEIPZIG 16.15: Arii din opere cântate de Enrico Caruso. ★ 16.45: Audiție radiofonică de Sutton Vane.
1554.4-35 LONDRA NAȚIONAL 16: Concert religios ✵ 16.45: Pentru copii.
356.3-45 LONDRA REGIONAL 16: Concert vocal și de pian.
263.4-11 MOR OSERAVA 16: Concert de orch.
360.1-75 MUHLACKER 16: Trans. din Stuttgart, concert de după amiază executat de orch. radio.
500.8-8.5 MILANO 16: Informațiuni sportive. ★ 16.05: Concert.
532.9-1.7 MUNCHEN 16.05: Concert distractiv executat de orch. radio.
486.2-5.5 PRAGA 16: Trans. din Mor Ostrava.
441.2-75 ROMA 16.30: Pentru copii.
1411.8-15.8 VARȘOVIA 16: Conf. agricolă. ★ 16.40: Concert pentru

17

431.4-2.8 BELGRAD 17: Conf. medicală. ★ ★ 17.30: Cântece naționale la plăci de gramofon.
325.1.7 BRESLAU 17: Continuarea concertului distractiv.
550.5-23 BUDAPESTA 17.10: Conferință ținută de d. Krasznay. ★ 17.40: Arii ungare cântate de d-na Therese Köszeghy, acompaniat de orch. de țigani S. Bura.
1200-5 CONSTANTINOPOLE 17.30: Muzică de dans.
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 17: Pauză.
472.4-17 LANGENBERG 17.10: Conferință sportivă.
259.3-2.3 LEIPZIG 17: Continuarea audiției radiofonice.
1554.4-35 LONDRA NAȚIONAL 17: Conf. misionară ✵ 17.15: Concert de orch. cu solo de pian.
356.3-45 LONDRA REGIONAL 17.15: Concert vocal și de vioară.
263.4-11 MOR OSTRAVA 17.30: Trans. din Praga.
360.1-75 MUHLACKER 17.30: Concert distractiv.
500.8-8.5 MILANO 17.15: Conf. ★ 17.30: Muzică de dans.
532.9-1.7 MUNCHEN 17.25: Conf. 17.50: Concert seral cu muzică religioasă.
486.2-5.5 PRAGA 17.30: Pentru lucrători ★ 17.50: Conf.
441.2-75 ROMA 17: Concert cu muzică variată. In continuare trans. unei comedii.
1411.8-15.8 VARȘOVIA 17.15: Conf. de actualitate. ★ 17.30: Plăci de gramofon. ✵ 17.40: Concert de după amiază.

18

431.4-2.8 BELGRAD 18: Cântece naționale la plăci de gramofon (continuare).
325.1-7 BRESLAU 18: Concert. ★ 18.30: Concert distractiv executat de orch. radio.
508.5-20 BRUXELLES 18: Concert de orch. ★ 18.30: Concert de plăci de gramofon.
550.5-23: BUDAPESTA 18.50: Causerie veselă.
1200-5 CONSTANTINOPOLE 18.30: Muzică turcească, noutăți, bursa.
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 18.45: Conf.
472.4-17 LANGENBERG 18.15: Conferință. ★ 18.45: Poeți în viață, conf.
259.3-2.3 LEIPZIG 18: Concert. ★ 18.45: „Innsbruck" audiție radiofonică. (Concert).
1554.4-35 LONDRA NAȚIONAL 18.30: Concert vocal și intrumental.
356.3-45 LONDRA REGIONAL 18: Conf.
263.4-11 MOR OSTRAVA 18: Continuarea trans. din Praga.
360.1-75 MUHLACKER 18.15: Trans. din Stuttgart, lectură ★ 18.40: Literatură și lied-uri engleze.
500.8-8.5 MILANO 18.30: Jurnalul radio.
532.9-1.7 MUNCHEN 18.30: Oră distractivă.
486.2-5.5 PRAGA 18: Emisiune germană.
1445.8-15 PARIS EIFFEL 18.45: Jurnalul vorbit.
441.2-75 ROMA 18: Continuarea comediei.
1411.8-15.8 VARȘOVIA 18: Continuarea concertului de după amiază.

19

BELGRAD 19: Pauză.
325.1-7 BRESLAU 19: Werner Finck citește propriile-i versuri ★ 19.25: Ora lied-urilor.
508.5-20 BRUXELLES 19.30: Jurnalul vorbit.
550.5-23 BUDAPESTA 19.20: Concert interpretat de orch. municipală dirijat de d. D. Bor, cu concursul d-rei Philippine Zipornvszky (vioară). Erkel: Uv.; Lehar: Văduva veselă; Hubay: Cântec; Tschaikowsky: Capriciu italian.
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 19.2.: Conf.
ferință. ★ 19.40: Știri sportive. ★ 19.45: Concert popular.
259.3-2.3 LEIPZIG 19: Concert consacrat orașului Insbruck.
1554.4-35 LONDRA NAȚIONAL 19: Lectură din biblie ✵ 19.30: Serv. religios.
356.3-45 LONDRA REGIONAL 19: Pauză.
263.4-11 MOR OSTRAVA 19: Trans. din Praga. ✵ 19.30: Concert.
360.1-75 MUHLACKER 19.10: Sport. ★ 19.25: Povestiri ★ 19.50: Trans. din Oslo, Mitemps-ul doi din matchul de foot-ball Germania-Norvegia.
500.8-8.5 MILANO 19.05: Muzică variată. ★ 19.40: Comunicate. ★ 19.50: Plăci de gramofon.
532.9-1.7 MUNCHEN 19.20: Meteorul, sport. 19.35: Turandot operă în 3 acte de Puccini.
486.2-5.5 PRAGA 19: Compoziții pentru două piane ✵ 19.20: Trans. din Brno ✵ 19.50: Concert de fanfară.
1445.8-15 PARIS EIFFEL 19: Continuarea jurnalului vorbit.
441.2-75 ROMA 19.55: Conf.
441.2-10 REVAL (TALLIANA) 19: Știri și plăci de gramofon ★ 19.20: Știri de presă.
1411.8-15.8 VARȘOVIA 19: Diverse 19.20: Plăci de gramofon. ★ 19.55: Comunicate met.

20

348.8-5 BARCELONA 20: Conf. ★ 20.10: Concert al orch. radio.
431.4-2.8 BELGRAD 20: Oră festivă.
403.8-1.2 BERNA 20: Concert de orch. ★ 20.30: Concert de liedurі executat de corul elvețian.
278.8-14: BRATISLAVA 20: Trans. din Praga.
325.1,7 BRESLAU 20: Trans. din Innsbruck, orașe austriace, muzică populară. ★ 20.30: Trans. din Berlin, fantezii și potpouri.
341.7-2.8 BRNO 20: Continuarea trans. din Praga.
508.5-20 BRUXELLES 20: Concert de orch. ★ 20.45: Trans. unei comedii într'un act.
550.5-23 BUDAPESTA 20.40: Reprezentație din studio Femeea și nebunul, de A. Szabados. In continuare concert al orch. de țigani Simi Kurina, retransmisă de la cafeneaua Emke.
372.2-1.7 HAMBURG 20.50: Concert dirijat de Hans Barth.
276.5-75 HEILSBERG 20: Concert popular de orch.
294.1-2.6 KOSICE 20: Continuarea trans. din Praga.
1554.4-35 LONDRA NAȚIONAL 20: Continuarea serv. religios.
356.3-45 LONDRA REGIONAL 20: Pauză.
472.4-17 LANGENBERG 20: Continuarea concertului.
259.3-2.3 LEIPZIG 20: Muzică populară consacrată orașului Innsbruck.
500.8-8.5 MILANO 20: Semnal orar. ✵ 20.45: Gioconda, operă de Ponchielli.
532.9-1.7 MUNCHEN 20: Turandot operă de Puccini (continuare).
263.4-11 MOR OSTRAVA 20: Trans. din Praga.
360.1-75 MUHLACKER 20.40: orch. radio.
1445.8-15 PARIS EIFFEL 20.20: Concert simfonic.
1724.1-17 PARIS CLICHY 20: Concert al orch. radio ★ 20.30: Informațiuni, rezultate sportive, știri de presă, bul. met.
486.2-5.5 PRAGA 20.55: Sport.
441.2-10 REVAL (TALLIANA) 20.30: Concert ✵ 20.55: Meteorul și ora exactă.
441.2-75 ROMA 20: Comunicate, ultimele știri. ★ 20.10: Plăci de gramofon ★ 20.30: Semnal orar.
435.4-75 STOCKHOLM 20.30: Concert nocturn.
385.1-8 TOULOUSE 20: Cântece din opere. ★ 20.15: Concert simfonic. ★ 20.30: Solo-uri diverse. ✵ 20.45: Concert de acordeon.
1411.8-15.8 VARȘOVIA 20: Conf. ★ 20.15: Concert popular. Delibes: arie din opera Lakmé; Strauss: Cântec de leagăn; Sibelius: Poem simfonic: Waldteufel: Vals; Gros-

21

348.8-5 BARCELONA 21: Concert al orch. radio.
431.4-2.8 BELGRAD 21.30: Arii şi duete din opere.
403.8-1.2 BERNA 21: Muzică elveţiană.
278.9-14 BRATISLAVA 21: Continuarea trans. din Praga.
325.1.7 BRESLAU 21: Continuarea fanteziilor şi potpour-urilor.
341.7-2.8 BRNO 21: Continuarea trans. din Praga.
508.5-20 BRUXELLES 21: Continuarea concertului.
550.5-23 BUDAPESTA 21: Continuarea trans. din studio.
372.2-1.7 HAMBURG 21: Continuarea concertului de orch.
276.5-75 HEILSBERG 21: Continuarea concertului de orch.
294.1-2.6 KOSICE 21: Continuarea trans. din Praga.
472.4-17 LANGENBERG 21.30: Match-ul de foot-ball Germania şi Norvegia.
259.3-2.3 LEIPZIG 21: Concert popular (continuare).
1554.4-35 LONDRA NAŢIONAL 21: Conf. şi concert ✱ 21.45: Reportaj filantropic ★ 21.50 Noutăţi.
356.3-45 LONDRA REGIONAL 21: Trans. unui serv. religios catolic ★ 21.50: Trans. programului Naţional din Daventry ✱ 21.50: Noutăţi.
500.8-8.5 MILANO 21: Continuarea operei Gioconda de Panchielli.
263.4-11 MOR OSTRAVA 21: Continuarea trans. din Praga.
360.1-75 MUHLACKER 21.40: Trans. din Frankfurt, muzică de dans, veche.
5332.9-1.7 MUNCHEN 21: Continuarea operei Turandot de Puccini.
1445.8-15 PARIS EIFFEL 21: Continuarea concertului.
1724.1-17 PARIS CLICHY 21.15: Ştiri de presă, informaţiuni, ora exactă.
486.2-5.5 PRAGA 21: Timpul, apoi concert de orch.
441.2-75 ROMA 21: Trans. unei operete în 3 acte de Gilbert.
441.2-10 REVAL (TALLIANA) 21: Muzică de dans.
435.4-75 STOCKHOLM 21.40: Muzică militară.
385.1-8 TOULOUSE 21: Concert cu muzică militară.
1411.8-15.8 VARŞOVIA 21: Continuarea concertului popular.

22

348.8-5 BARCELONA 22: Informaţiunile staţiunei.
431.4-2.8 BELGRAD 22.10: Ştiri zilnice şi sportive ★ 22.30: Concert de plăci de gramofon.
403.8-1.2 BERNA 22: Meteorul, ştiri.
278.8-14 BRATISLAVA 22.15: Programul zilei următoare, sport, ★ 22.20: Muzică de ţigani.
325.1.7 BRESLAU 22: Trans. din Breslau, meteorul, sport. ★ 22.30: Trans. din Berlin, muzică de dans.
341.7-2.8 BRNO 22.15: Noutăţi locale, teatre. ★ 22.20: Trans. din Praga.
508.5-20 BRUXELLES 22: Jurnalul vorbit.
550.5-23 BUDAPESTA 22: Continuarea trans. din studio.
3372.2-1.7 HAMBURG 22: Ultimele noutăţi. ★ 22.20: Actualităţi. ✱ 22.30: Muzică de dans executată de orch. radio.
276.5-75 HEILSBERG 22.10: Meteorul, ştiri sportive. ★ 22.30: Muzică de dans executat de orch. Dajos Bela (trans. din Berlin).
294.1-2.6 KOSICE 22.15: Programul zilei următoare ✱ 22.20: Trans. din Bratislava.
1554.4-35 LONDRA NAŢIONAL 22.05: Concert de orch.
356.3-45 LONDRA REGIONAL 22.05: Concert cu muzică de cameră.
472.4-17 LANGENBERG 22.15: Ultimele noutăţi, sport. In continuare concert nocturn.
259.3-2.3 LEIPZIG 22.30: Ştiri. In continuare muzică de dans.
500.8-8.5 MILANO 22: Continuarea operei Giocconda de Ponchielli.
532.9-1.7 MUNCHEN 22.20: Ora, meteorul, sport. ★ 22.45: Retransmisiune străină.
263.4-11 MOR OSTRAVA 22.15: Programul zilei următoare, teatre. ★ 22.20: Trans. din Praga.
360.1-75 MUHLACKER 22.40: Trans. din Stuttgart, comunicate.
486.2-5.5 PRAGA 22: Timpul, noutăţi, sport ★ 22.10: Cursele de cai ✱ 22.15: Informaţiuni, teatre, programul zilei următoare ✱ 22.20: Concert de jazz.
441.2-10 REVAL (TALLIANA) 22: Continuarea muzicei de dans.
441.2-75 ROMA 22.55: Ultimele noutăţi.
435.4-75 STOCKHOLM 22: Continuarea muzicei militare.
385.1-8 TOULOUSE 22: Jumătate de oră muzială de dans la plăci de gramofon. ★ 22.40: Concert.
1411.8-15.8 VARŞOVIA 22: Feuilleton. ✱ 22.15: Programul zilei următoare. ★ 22.20: Cântece de Moniuszko. ★ 22.50: Comunicate, sport.

23

431.4-2.8 BELGRAD 23: Plimbare prin Europa.
325.1-7 BRESLAU 23: Muzică de dans (continuare).
278.8-14 BRATISLAVA 23: Continuarea muzicii de ţigani.
341.7-2.8 BRNO 23: Continuarea trans. din Praga.
550.0-23: BUDAPESTA 23: Concert al orch. de ţigani (continuare).
372.2-1.7 HAMBURG 23: Muzică de dans (continuare).
276.5-75 HEILSBERG 23: Muzică de dans (continuare).
294.1-2.6 KOSICE 23: Continuarea trans. din Bratislava.
472.4-17 LANGENBERG 23: Muzică de dans.
259.3-2.3 LEIPZIG 23: Muzică de dans (continuare).
1554.4-35 LONDRA NAŢIONAL 23.30: Epilog.
356.3-45 LONDRA REGIONAL 23.30: Epilog.
500.8-8.5 MILANO 23: Continuarea operei Gioconda de Poncheilli. Apoi jurnalul radio, ultimele noutăţi.
532.9-1.7 MUNCHEN 23: Continuarea retransmisiunilor străine.
424.3-1.3 MADRID 23: Concert de orch.
263.4-11 MOR OSTRAVA 23: Continuarea trans. din Praga.
360.1-75 MUHLACKER 23: Trans. din Frankfurt, muzică de dans.
486.2-5.5 PRAGA 23: Continuarea muzicei de jazz.
385.1-8 TOULOUSE 23.30: Chansonete.
1411.8-15.8 VARŞOVIA 23: Muzică uşoară şi de dans.

24

550.5-23 BUDAPESTA 24 Concert al orch de ţigani (continuare).
276.4-75 HEILSBERG 24: Muzică de dans.
372.2-1.7 HAMBURG 24: Muzică de dans (continuare).
294.1-2.6 KOSICE 24: Continuarea trans. din Bratislava.
1554.4-35 LONDRA NAŢIONAL 24: Continuarea epilogului.
356.3-45 LONDRA REGIONAL 24: Continuarea epilogului.
472.4-17 LANGENBERG 24: Muzică de dans (continuare).
259.3-2.3 LEIPZIG 24: Muzică de dans (continuare).
424.3-1.3 MADRID 24: Muzică de dans. In continuare ştiri locale.
263.4-11 MOR OSTRAVA 24: Continuarea trans. din Praga.
486.2-5.5 PRAGA 24: Continuarea muzicei de jazz.
1411.8-15.8 VARŞOVIA 24: Muzică uşoară şi de dans (continuare).



22 Iunie 1931

394 m. BUCUREŞTI 16 kw 761 kHz.

13: Muzică vocală (plăci de gramofon)
13.30: Informaţiuni, bursa de cereale, bursa de efecte, cota apelor Dunării şi semnal orar.
13.50: Muzică de orchestră (plăci de gramofon.
17: Orchestra Radio: W. Aletter: Atacul Spahiilor — marş militar; P. Gilson: Suită de valsuri Vieneze; G. Verdi: Fantezie din opera „Othello" Fucik: Bătrânul morocănos — polcă comică; E. Kalmann: Selecţiuni din opereta „Baiadera".
18: Informaţiuni, meteorul şi semnal orar.
18.10: Orchestra Radio: T. Dron: Dansul fulgilor de zăpadă; C. Franck: Danse lente; P. Lincke: Schimbul gărzii în Siam; Lehar: Selecţiuni din opereta „Tara surâsului".
18.45: D. Prof. dr. A. Theohari: Apele minerale româneşti şi întrebuinţarea lor în bolile de stomac şi ficat.
19: Muzică uşoară (plăci de gramofon).

UNIVERSITATEA RADIO DE VARĂ

20.40: D. prof. N. Săulescu: Lucrările de selecţiune cu prilejul recoltei.
20: Muzică de cameră (D-nii A. Sarvaş vioină; C. Apostolescu viola; S. Seidmann violoncel); Beethoven: Serenadă.



20.30: D. Perpessicius: Cărţi noui.
20.45: D. Manole Stroici: Chansonette.
21.15 Muzică de cameră (D-nii A. Sarvaş violina I; N. Cordoneanu violina II; C. Apostolescu viola; S. Seidmann cello); Mozart: Quartet in si bemol.
21.45: Informaţiuni.



9

550.5-23 BUDAPESTA 9.15: Concert executat de quartetul radio. Lehar: Cântec; Beethoven: Trei dansuri germane; Fesse: Invocaţiune; Kodaly Cântec; Pecsi: Ramadan; Juon: Barcarolă; Mikus-Csak: Serenadă Lattuada: Matinatta; Horvath: Intermezzi; Spontini: Cântec.
516.4-20 VIENA 9.20: Cursul pieţii ✱ 9.30: Meteorul.

10

550.5-23 BUDAPESTA 10: Continuarea concertului.
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 10.35: Ultimele noutăţi.
516.4-20 VIENA 10.50: Cota apelor.

11

550.5-23 BUDAPESTA 11.10: Serviciul internaţional asupra nivelului apelor.
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 11: Pauză.
263.4-11 MOR OSTRAVA 11.30: Plăci de gramofon.
486.2-5.5 PRAGA 11.30: Plăci de gramofon.
16.4-20 VIENA 11: Concert de plăci de gramofon. (Muzică uşoară) ★ 11.45: Muzică distractivă la plăci de gramofon.

12

431.4-2.8 BELGRAD 12.45: Concert de amiază executat de orch. radio.
550.5-23 BUDAPESTA 12: Muzică de clopote. ★ 12.05: Concert al orch. Mandita. Strauss: Adio viaţă de celibatar; Kalman: Cântec; Nagypal: Dans; Polgar: Serenadă; Puccini: Madame Butterfly.
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 12: Meteorul pentru agricultori, în continuare concert de plăci de gramofon (Dajos Bela cântă) ✱ 12.55: Ora precisă a staţiunei Nauen.
263.4-11 MOR OSTRAVA 12: Trans. din Praga ✱ 12.15: Trans. din Brno. ★ 12.30: Concert de orch.
486.2-5.5 PRAGA 12: Timpul, noutăţi, pentru agricultori ✱ 12.15: Trans. din Brno. ★ 12.30: Trans. din Mor Ostrava.
1411.8-15.8 VARŞOVIA 12.10: Plăci de gramofon.
516.4-20 VIENA 12.30: Ora, Meteorul ✱ 12.40: Concert de plăci de gramofon.

13

430.4-2.8 BELGRAD 13.30: Ştiri zilnice.
550.5-23 BUDAPESTA 13: Continuarea concertului de orch.
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 13.30: Trans. din Berlin. ultimele noutăţi.
263.4-11 MOR OSTRAVA 13: Trans. din Praga ✱ 13.05: Continuarea concertului.
486.2-5.5 PRAGA 13: Timpul, noutăţi, informaţiuni ★ 13.05: Trans. din Mor Ostrava.
1411.8-15.8 VARŞOVIA 13.10: Comunicate met.
516.4-20 VIENA 13: Continuarea plăcilor de gramofon.

14

430.4-2.8 BELGRAD 14: Pauză.
325.1-7 BRESLAU 14.50: Reportaj cu plăci de gramofon.
BUDAPESTA 14: Pauză.
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 14: Trans. din Berlin, concert de plăci de grmofon.
259.3-2.3 LEIPZIG 14: Reportaj radiofonic ✱ 14.15: Pentru doamne.
263.4-11 MOR OSTRAVA 14: Trans. din Praga ✱ 14.10: Plăci de gramofon ★ 14.25: Trans. din Praga. ✱ 14.30: Trans. din Brno.
500.8-8.5 MILANO 14: Bursa.
532.9-1.7 MUNCHEN 14: Comunicate.
486.2-5.5 PRAGA 14: Pentru doamne ★ 14.10: Plăci de gramofon ✱ 14.20: Bursa ★ 14.30: Trans. din Brno.
441.2-75 ROMA 14.10: Bursa.
1411.8-15.8 VARŞOVIA 14.50: Comunicate economice.
516.4-20 VIENA 14: Continuarea plăcilor de gramofon.

15

430.4-2.8 BELGRAD 15,30: Pentru copii.
325.1-7 BRESLAU 15.25: Ziarul copiilor.★ 15.45: Cărţi noi.
BUDAPESTA 15: Pauză.
1200-5 CONSTANTINOPOLE 15: Concert de plăci de gramofon.
MILANO 15 Pauză.
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 15: Curs de limba franceză pentru începători ★ 15.30: Meteorul, bursa ★ 15.40: Pentru tineret.
1554.4-35 LONDRA NAŢIONAL 15: Plăci de gramofon ✱ 15.30: Pentru şcoli.
356.3-45 LONDRA REGIONAL 15: Concert de orch.
259.3-2.3 LEIPZIG 15.30: Pentru agricultori.
263.4-11 MOR OSTRAVA 15: Continuarea trans. di nBrno.
360.1-75: MUHLACKER 15.30: Ora filatelică pentru tineret.
532.9-1.7 MUNCHEN 15.40: Lectură.
486.2-5.5 PRAGA 15: Continuarea trans. din Brno.
ROMA 15: Pauză.
1411.8-15.8 VARŞOVIA 15.25: Conf.
516.4-20 VIENA 15: Ora, meteorul ✱ 15.20: Concert de după amiază executat de capela Karl Machek. Lortzing: uv. operei Undine; Eysler: Vals din opereta Schutzenliesl; Urbach: Fantezie; Bocherini: Menuet; Lehar: potpouri din opereta Mazurca albastră; Humperdinck: Albumblatt; Bayer: potpouri din baletul Dansul păpuşilor; Flemming-Josef Carl Knaflitsch: Lied şi tango; Kalman: potpouri din opereta Baiadera.

16

430.4-2.8 BELGRAD 16: Concert de plăci de gramofon.
325.1-7 BRESLAU 16: Lied-uri moderne. ★ 16.35: Concert distractiv executat de orch. radio.
550.5-23 BUDAPESTA 16: Pentru doamne.
1200-5 CONSTANTINOPOLE 16.30: 16.30 Muzică turcească.
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 16: Conf. pedagogică ★ 16.30: Trans. din Berlin, concert de după amiază.
1554.4-35 LONDRA NAŢIONAL 16.20: Concert al orch. radio ✱ 16.45: Recital de sonate, executate la oboe şi pian.
356.3-45 LONDRA REGIONAL 16.20: Trans. progrmului naţional din Daventry.
472.4-17 LANGENBERG 16: Pentru tineret.
259.3-2.3 LEIPZIG 16: Conf. ★ 16.30: Jocuri de păpuşi.
263.4-11 MOR OSTRAVA 16: Continuarea trans. din Brno.
360.1-75 MUHLACKER 16: Ora florilor ★ 16.30: Concert de orchestră.
500.8-8.5 MILANO 16.25: Jurnalul radio. ✱ 16.40: Cântece pentru copii.
532.9-1.7 MUNCHEN 16.05: Ora, meteorul, pentru agricultori. ★ 16.20 Concert.
486.2-5.5 PRAGA 16: Continuarea trans. din Brno.
441.2-75 ROMA 16.25: Jurnalul radio.
1411.8-15.8 VARŞOVIA 16: Concert de plăci de gramofon. ★ 16.45: Comunicate. ✱ 16.50: Curs de franceză.
516.4-20: VIENA 16: Continuarea concertului de după amiază.

17

430.4-2.8 BELGRAD 17: Lied-uri naţionale. ★ 17.30: Cântece naţionale la harmonică.
325.1-7 BRESLAU 17.15: Conf. ★ 17.35: Conf. ✱ 17.35: Reportaj interesant.
550.5-23 BUDAPESTA 17: Conf. ţinută de d. A. Kovacs. ★ 17.25: Concert executat de orch. regimentului I de honvezi, dirijat de d. Fricsap. Rossini: Uv. operei Semiramis; Szikla: Vals; Thomas: Mignon; Barna: Esquise muzicale; Vincze: Potpouri; Lehar: Arie; Stolz: Cântec.
1200-5 CONSTANTINOPOLE 17.30: Concert a lorch. radio.
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 17.30: Reportaj cu plăci de gramofon.
1554.4-35 LONDRA NAŢIONAL 17.15: Muzică uşoară.
356.3-45 LONDRA REGIONAL 17: Continuarea programului naţional din Daventry.
472.4-75 LANGENBERG 17: Concert seral.
259.3-2.3 LEIPZIG 17.30: Ora, Meteorul ✱ 17.55: Ultimele noutăţi.
263.4-11 MOR OSTRAVA 17: Plăci de gramofon. ✱ 17.30: Concert.
360.1-75: MUHLACKER 17: Continuarea concertului.
500.8-8.5 MILANO 17.50: Jurnalul radio comunicate.
532.9 MUNCHEN 17: Pentru copii. 17.20: Concert seral.
486.2-5.5 PRAGA 17: Conf. 17.10: Pentru instrucţiunea publică ✱ 17.20: Plăci de gramofon.
441.2-75 ROMA 17: Concert vocal şi instrumental.
1411.8-15.8 VARŞOVIA 17.15: Plăci de gramofon. ✱ 17.35: Conf.
516.4-20 VIENA 17: Pentru copii, audiţie veselă de Marianne Kuranda ✱ 17.30: Pentru tineret, causerie de Otto Löwe.

18

430.4-2.8 BELGRAD 18: Cântece naţionale.
325.1-7 BRESLAU 18.20: Curs de franceză. ★ 18.35: Curs de engleză, ★ 18.50: Pentru agricultori. In continuare concert seral.
508.5-20 BRUXELLES 18.15: Causerie. ★ 18.30: Concert de plăci de gramofon.
550.5-23 BUDAPESTA 18.40: Conferinţă ţinută de d. Lamperth.
1200-5 CONSTANTINOPOLE 18.30: Muzică turcească, noutăţi, bursa, cereale.
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 18.30: Lectură ★ 18.55: Meteorul pentru agricultori.
1554.4-35 LONDRA NAŢIONAL 18.15: Pentru copii.
356.3-45 LONDRA REGIONAL 18.15: Concert al orch. B.B.C.
472.4-17 LANGENBERG 18: Pentru părinţi. ★ 18.40: Lecţii de spaniolă.
259.3-2.3 LEIPZIG 18: Actualităţi. ✱ 18.50: Conf.
500.8-8.5 MILANO 18: Pauză.
532.91.7 MUNCHEN 18.20: Ora, meteorul, pentru agricultori. ★ 18.30: Ora literară. ✱
263.4-11 MOR OSTRAVA 18: Conf. literară ✱ 18.10: Conf. ★ 18.20: Pentru lucrători ★ 18.30: Emisiune germană ✱ 18.45: Conf.
360.1-75 MUHLACKER 18: Trans. din Stuttgart, comunicate ★ 18.05: Conf. ★ 18.35: Conf. trans. din Frankfurt.
486.2-5.5 PRAGA 18.05: Pentru agricultori ★ 18.15: Pentru lucrători ★ 18.25: Emisiune germană.
1445.8-15 PARIS EIFFEL 18.45: Jurnalul vorbit.
441.2-75 ROMA 18: Continuarea concertului vocal şi instrumental.
1411.8-15.8 VARŞOVIA 18: Muzică uşoară dela restaurantul Gastronomja.
516.4-20 VIENA 18: Innot şi bae, conf. ţinută de Hugo Hirsch. ✱ 18.30: Conf. ţinută de prof. dr. Max Eisler.

19

430.4-2.8 BELGRAD 19: Continuarea cântecelor naţionale.
325.1-7 BRESLAU 19: Continuarea concertului seral.
508.5-20 BRUXELLES 19.10: Causerie. ★ 19.30: Jurnalul vorbit.
550.5-23 BUDAPESTA 19.20: Concert de al orch. de ţigani Bela Racz.
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 19: Lecţii de engleză, pentru începători ★ 19.25: Pentru agricultori.
1554.4-35 LONDRA NAŢIONAL 19. Noutăţi ✱ 19.30: Campionatele de tennis din Wimbledon. ✱ 19.40: Concert consacrat lui Bach.
356.3-45 LONDRA REGIONAL 19: Noutăţi. ✱ 19.40: Concert de orch.
472.4-17 LANGENBERG 19: Ora,
259.3-2.3 LEIPZIG 19: Conf. ✱ 19.30: Reportaj radiofonic.
500.8-8.5 MILANO 19.15: Muzică

variată. ★ 19.40: Comunicate. ★ 19.45: Concert de plăci de gramofon.

532.9-1.7 MUNCHEN 19.05: Pentru lucrători. ★ 19.30: Concert serial al orch. radio.

263.4-11 MOR OSTRAVA 19: Trans. din Praga ✻ 19.05: Concert de promenadă.

360.1-75 MUHLACKER 19: Meteorul ★ 19.05: Trans. din Frankfurt, curs de limba engleză ✻ 19.30: Trans. din Frankfurt, concert distractiv la plăci de gramofon.

486.2-5.5 PRAGA 19: Ora exactă, clopote ★ 19.05: Concert de acordeon ✻ 19.30: Trans. din Brno.

1445.8-15 PARIS EIFFEL 19: Continuarea jurnalului vorbit.

441.2-75 ROMA 19.40: Jurnalul radio.

441.2-10 REVAL (TALLINNA) 19: Ştiri şi plăci de gramofon. ★ 19.20: Ştiri de presă. ✻ 19.30: Causerie.

1411.8-15.8 VARŞOVIA 19. Diverse. 19.20: Feuilleton. ✻ 19.35: Plăci de gramofon. ★ 19.55: Comunicate.

516.4-20 VIENA 19: Gimnastică de Kathe Hye. La pian: Franz Jilg. ★ 19.20: Ora, meteorul. ★ 19.30: Ora de gimnastică, humoreske de Theodor Alferd ✻ 19.45: Doi oameni tineri vorbesc despre tineretul de astăzi.

20

348.8-5 BARCELONA 20: Plăci de gramofon.

430.4-2.8 BELGRAD 20: Conf. ★ 20.30: Lied-uri naţionale.

278.8-14 BRATISLAVA 20: Trans. din Jraga.

325.1.7 BRESLAU 20: Pentru lucrători. ★ 20.30: Concert la două piane.

508.5-20 BRUXELLES 20: Lectură.

341.7-2.8 BRNO 20: Trans din Praga.

550.5-23 BUDAPESTA 20.20: Concert executat de orchestra Operei Regale Ungare, dirijat de d. Othon Berg, cu concursul d-rei Gitta Halasz. Lortzing: Cântec; Donizetti: Don Pasquale; Massenet: Scene pitoreşti; Masse: Nunta Jeanetei; Pierne: Soldatul de plumb.

372.2-1.7 HAMBURG 20: Concert consacrat oraşului Bremen.

276.5-75 HEILSBERG 20: Continuarea seratei dansante (trans. din Berlin).

294.1-2.6 KOSICE 20: Trans. din Praga.

472.4-17 LANGENBERG 20: Concert seral ✻ 20.45: Audiţie medicală de Ena Feld.

259.3-2.3 LEIPZIG 20: Continuarea reportajului radiofonic.

1554.4-35 LONDRA NAŢIONAL 20: Cărţi noui ★ 20.25: Conf. ✻ Conf. 20.45: Plăci de gramofon.

356.3-45 LONDRA REGIONAL 20: Continuarea concertului de orch.

263.4-11 MOR OSTRAVA 20: Trans. din Praga.

360.1-75: MUHLACKER 20: Trans. din Frankfurt „Cellalt" dramă în 3 acte de Miguel de Unamuno.

500.8-8.5 MILANO 20: Semnal orar. 20.45: Conf.

532.9-1.7 MUNCHEN 20.45: Lectură.

1724.1-17 PARIS CLICHY 20: Lecturi literare ★ 20.30: Informaţiuni rezultate sportive, bul. met. ✻ 20.40: Cronica radiofonică. ✻ 20.45: Radio-concert.

486.2-5.5 PRAGA 20: Muzică de jazz ★ 20.55: Informaţiuni.

1445.8-15 PARIS EIFFEL 20.20: Bul met. ★ 20.30: Concert al orch. radio.

441.2-10 REVAL (TALLINNA) 20: Meteorul şi ora exactă ★ 20.05: Concert şi plăci de gramofon.

441.2-75 ROMA 20.10: Plăci de gramofon. ★ 20.30: Semnal orar.

335.1-8 TOULOUSE 20: Concert cu fragmente din operete. ★ 20.15: Tango-uri cântate. ★ 20.30 Concert simfonic. ★ 20.45: Cântece străine.

1411.8-15.8 VARŞOVIA 20: Jurnalul radio. ✻ 20.15: Causerie radiotechnică. ✻ 20.30 Causerie muzicală. ★ 20.45: Flis operă de Moniuszko.

516.4-20: VIENA 20.15: Zile distractive din Viena veche. Concert executat de quartetul Tautenhayn. Carl Tautenhayn: Potpourri; Strauss: Polka din opereta Cagliostro; Millöcker: Marş; Strauss: Polka mazurka; Offenbach: Vals; Schrammel: Marş; Richter: Polka mazurka; Drescher: Polka: Tautenhayn: Muzică populară vieneză.

21

348.8-5 BARCELONA 21: Informaţiuni.

430.4-2.8 BELGRAD 21: Trans. unei comedii. ★ 21.30: Lied-uri jugoslave.

278.8-14 BRATISLAVA 21: Trans. din Brno.

325.1.7 BRESLAU 21: Ştiri serale. ★ 21.10: Brigade-Vermittlung audiţie radiofonică de Ernst Johansen.

341.7-2.8 BRNO 21: Compoziţiuni cehoslovace.

508.5-20 BRUXELLES 21: Concert de orch.

550.5-25 BUDAPESTA 21: Continuarea concertului de orch. In continuare concert al orch. de ţigani: Jules Horth, retransmis de la cafeneaua Ostende, cu concursul d-lui Paul Kalmar.

372.2-1.7 HAMBURG 21.20: Pastorală, concert al orch. Radio.

276.5-75 HEILSBERG 21: Trans. din Danzig, Călătoria lui Lehmann la Veneţia, audiţie radiofonică veselă.

294.1-2.6 KOSICE 21: Trans. teatrală ✻ 21.40: Plăci de gramofon.

472.4-17 LANGENBERG 21: Continuarea audiţiei medicale. Apoi concert nocturn.

2539.3-2.3 LEIPZIG 21: Oră consacrată lui Beethoven, concert simfonic.

1554.4-35 LONDRA NAŢIONAL 21.30: Actul întâiu din „Boema" de Puccini.

23: Continuarea concertului.

356.3-45 LONDRA REGIONAL 21: Conf. ✻ 21.30: Noutăţi ★ 21.35: Concert de pian.

424.3-1.3 MADRID 21: Ştiri de presă, informaţiuni. ★ 21.15: Informaţiuni.

263.4-11 MOR OSTRAVA 21: Trans. din Brno.

360.1-75 MUHLACKER 21.30: Trans. din Frankfurt, concert vocal şi instrumental.

500.8-8.5 MILANO 21: Concert cu muzică variată.

532.91.7 MUNCHEN 21.15: Concert cu muzică de camerc.

1724.1-17 PARIS CLICHY 21.15: Ştiri de presă, informaţiuni, ora exactă ✻ 21.30: Continuarea concertului.

386.2-5.5 PRAGA 21: Timpul, noutăţi, introducerea la transmisiunea următoare ★ 21.05: Serată de cântece romantice. ✻ 21.30: Concert de vioară.

1445.8-15 PARIS EIFFEL 21 Continuarea concertului simfonic executat de orch radio.

441.2-75 ROMA 21: Concert cu muzică variată. In continuare trans. unei comedii într'un act.

441.2-10 REVAL (TALLINNA) 21: Continuarea plăcilor de gramofon.

435.4-75 STOCKHOLM 21: Recitări ★ 21.40: Sport.

385.1-8 TOULOUSE 21: Concert.

1411.8-15.8 VARŞOVIA 21.55: Repertoarul teatrelor.

516.4-20: VIENA 21.15: Serată jugoslavă. Executanţi: Nicola Zec, cântăreţ dela opera de stat; Mila Levova (canto) Zdenka Pacher; (pian) Sedlak: (vioara I), Vittorio Borri, (vioara II), Gustav Gruber (viola), Wilhelm Winkler, (violoncel). Cântece de: Slavenski. Gotavac, Vido Dobric, Stascha Binicki, Leon Stepanow, Milan Sachs.

22

348.8-5 BARCELONA 22: Meteorul. ★ 22.05: Săptămâna comică. ★ 22.20: Concert al orch. radio.

431.4-2.8 BELGRAD 22: Ştiri zilnice. ★ 22.20: Concert seral executat de orch. radio.

278.8-14 BRATISLAVA 22: Trans. din Praga. ★ 22.10: Programul zilei următoare. ★ 22.15: Trans. din Ostende.

325.1.7 BRESLAU 22.10: Ora, meteorul, sport. ★ 22.35: Cutia cu scrisori.

341.7-2.8 BRNO 22: Trans. din Praga. ★ 22.10: Noutăţi locale. ★ 22.15: Trans. din Mor. Ostrava.

508.5-20 BRUXELLES 22: Jurnalul vorbit.

550.5-23 BUDAPESTA 22: Continuarea concertului de ţigani Jules Horvath.

372.2-1.7 HAMBURG 22.10: Ultimele noutăţi. ★ 22.30: Actualităţi. 22.40: Concert dela cafeneaua Walhof.

276.5-75 HEILSBERG 22: Trans. din Berlin, conf. politică ★ 22.30: Concert distractiv şi muzică de dans.

294.1-2.6 KOSICE 22: Trans. din Praga ★ 22.10: Bursa, programul zilei următoare ✻ 22.15: Trans. din Mor. Ostrava.

1554.4-35 LONDRA NATIONAL 22.05: Noutăţi ★ 22.20: Comunicate ✻ 22.25: Conf. ★ 22.45: Concert de orch. cu solo vocl.

356.3-45 LONDRA REGIONAL 22: Trans. unui vaudeville.

MADRID 22: Pauză.

472.4-17 LANGENBERG 22: Continuarea concertului nocturn.

259.3-2.3 LEIPZIG 22: Ultimele noutăţi. In continuare muzică de dans.

500.8-8.5 MILANO 22..10 Muzică de cameră.

263.4-11 MOR OSTRAVA 22: Trans. din Praga ✻ 22.10: Programul zilei următoare, teatre ✻ 22.15: Concert al orch. radio.

360.1-75 MUHLACKER 22.45: Trans. din Stuttgart, comunicate.

532.9-1.7 MUNCHEN 22: Intrebări pentru cinefili. ✻ 22.20: Ora, meteorul, ştiri, sport.

1724.1-17 PARIS CLICHY 22: Continuarea concertului.

486.2-5.5 PRAGA 22: Timpul noutăţi, sport ★ 22.10: Informaţiuni, teatre, programul zilei următoare. ✻ 22.15: Trans. din Mor Ostrava.

441.2-75 ROMA 22: Continuarea comediei. ★ 22.55: Ultimele noutăţi.

435.4-75 STOCKHOLM 22: Muzică uşoară.

385.1-8 TOULOUSE 22: Continuarea concertului.

1411.8-15.8 VARŞOVIA 22: Jurnalul radio. ★ 22.05: Trans. unei reviste. In antract programul zilei următoare.

516.4-20 VIENA 22.20: Ştiri teatrale ✻ 22.30: Concert seral executat de capel Robert Hugel. Retransmisiune din sala Lehar a hotelului Krantz-Ambassador. Rossini: uv. operei Der diebische Elster; Komzak: Vals; Grunfeld: Serenadă; Moszkowsky: Câtec de leagăn; Lehar: vals din opereta Eva; Haupt: Lied; Strauss. selecţiuni din opereta Voevodul ţiganilor; Hugel: Marş.

23

348.8-5 BARCELONA 23.05: Conf. ★ 23.50: Concert al orch. radio.

431.4-2.8 BELGRAD 23: Continuarea concertului seral.

278.8-14 BRTISLAVA 23: Continuarea trans. din Mor. Ostrava.

550.5-23 BUDAPESTA 23: Continuarea concertului de ţigani Jules Horvath.

341.7-2.8 BRNO 23: Continuarea trans. din Mor. Ostrava.

372.2-1.7 HAMBURG 23: Continuarea concertului dela cafeneaua Walhof.

276.5-75 HEILSBERG 23: Continuarea concertului distractiv şi muzică de dans.

294.1-2.6 KOSICE 23: Continuarea trans. din Mor Ostrava.

472.4-17 LANGENBERG 23: Muzică de dans.

259.3-2.3 LEIPZIG 23: Muzică de dans (continuare).

356.3-45 LONDRA REGIONAL 23 30: Muzică de dans.

424.3-1.3 MADRID 23: Comunicate.

263.4-11 MOR OSTRAVA 23: Continuare concertului.

360.1-75 MUHLACKER 23: Trans. din Frankfurt, muzică de dans.

500.8-8.5 MILANO 23: Muzică retransmisă ★ 23.55: Ultimele ştiri.

486.2-5.5 PRAGA 23: Ora exactă.

435.4-75 STOCKHOLM 23: Muzică uşoară (continuare).

385.1-8 TOULOUSE 23: Ora auditorilor.

1411.8-15.8 VARŞOVIA 23: Continuarea revistei.

516.4-20 VIENA 23: Continuarea concertului seral.

24

276.5-75 HEILSBERG 24: Concert distractiv şi muzică de dans (continuare).

294.1-2.6 KOSICE 24: Continuarea trans. din Mor. Ostrava.

1554.4-35 LONDRA NAŢIONAL 24: Muzică de dans.

356.3-45 LONDRA REGIONAL 24: Muzică de dans (continuare).

472.4-17 LANGENBERG 24: Muzică de dans (continuare).

259.3-2.3 LEIPZIG 24: Muzică de dans (continuare).

1411.8-15.8 VARŞOVIA 24: Comunicate, sport.

516.4-20 VIENA 24: Continuarea concertului seral.

Protejaţi aparatul D-stră de radio prin



buc. Lei 150.-

Heliogen-parafulger automat No. 10033

›Daimon‹ Bucuresti I

Calea Mosilor 75 · Telef. 309/86



23 Iunie 1931

394 m. BUCUREŞTI 16 kw. 761 kHz.

13: Muzică instrumentală (plăci de gramofon).

13,30: Informaţiuni, bursa de cereale, bursa de efecte, cota apelor Dunării şi semnal orar.

13.50 Muzică uşoară (plăci de gramofon).

17: Orchestra Moţoi: Muzică uşoară şi românească.

18: Informaţiuni, meteorul şi semnal orar.

18.10: Orchestra Moţoi: Continuarea concertului.

18.45: D. prof. dr. P. Niculescu: Afecţiunile cronice specifice şi tratamentul lor balnear.

19: Muzică românească (plăci de gramofon).

UNIVERSITATEA RADIO DE VARĂ

19.40: D-na Alice Voinescu: Shakespeare (tragedia dragostei).

PROGRAM DE SEARĂ

20: Orchestra Radio: A. Thomas: Uvertura „Raymond"; E. Waldteufel: Sirenele-vals; Ketelbey: Pendula şi figurinele de porţelan de Saxa: Saint Saens: Lebăda; P. Mascagni: Măştile — Pavană.



20.30: D. G. Gongopol: Polemişti români.

20.45: D-na Ritta Stern-canto: Chausson: Le colibri: Chausson: Fiuturele; Duparc: Invitation au voyage; Castelnuovo Tedesco: Două cântece shakespeariene; Grieg: Un vis.

21.15: Orchestra radio: D Micheli: Suita II-a (1) Preludiu, 2) Scherzando 3) Nostalgie 4) Finale); Kalman: Selecţiuni din opereta "Der Zigeunerprimas".

21.45: Informaţiuni.



9

550.5-23 BUDAPESTA 9.15: Concert executat de orch. poliţiei regale ungare, dirijat de Francois Szöllossy. Rosini: Bărbierul din Sevilla; Wadteufel: Cântec; Urbach: Fantezie asupra operelor lui Bellini; Jones: Gesak; Auber: Uv.; Padouk: Fantezie ungară; Fall Femeea divorţată.

516.4-20 VIENA 9.20: Cursul pieţii ✻ 9.30: Meteorul.

10

550.5-23 BUDAPESTA 10 Continuarea concertului.

1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 10.10: Pentru şcoli ✻ 10.35: Ultimele ştiri.

516.4-20 VIENA 10: Deschiderea congresului „Rotary". Trans. din marea sală de concert ★ 10.50: Cota apelor.

11

550.5-23 BUDAPESTA 11.10: Serviciul internaţional asupra nivelului apelor.

1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 11: Pauză.

263.4-11 MOR OSTRAVA 11.30: Plăci de gramofon.

486.2-5.5 PRAGA 11.30: Plăci de gramofon.

516.4-20 VIENA 11: Concert de plăci de gramofon, (muzică religioasă).

12

430.4-2.8 BELGRAD 12.15: Concert de armiază executat de orchetra radio.

550.5-23 BUDAPESTA 12: Muzică de clopote. ★ 12.05: Concert cu concursul d-rei Else Noszti (canto) şi d. Joseph Lux (canto). La pian: d. Polgar. Kurucz: Cântec; Verdi: Trubadurul; Verdi: Bal mascat; Meyerbeer: Hughenoţii; Puccini: Cântec; Lavotta; Flori de câmp; Rostagni: Cântec; Karpat Arie ungară; Sas: Lilas; Stojanovits: Ninon; Arany: Două arii populare ungare.

1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 12: Meteorul pentru agricultori ★ 12.05: Pentru şcoli. In continuare plăci de gramofon, apoi meteorul pentru agricultori ✻ 12.55: Ora precisă a staţiunei Nauen.

263.4-11 MOR OSTRAVA 12: Trans. din Praga ✻ 12.30: Trans. din Brno.

486.2-5.5 PRAGA 12: Timpul, noutăţi, pentru agricultori ★ 12.15: Pentru industrie şi comerţ ✻ 12.30: Trans. din Brno.

1411.8-15.8 VARŞOVIA 12.10: Plăci de gramofon.

516.4-20 VIENA 12: Concert de amiază executat de quartetul dr. Ph. de la Cerda. Aletter: Marş militar; Ebner: Ouv.; Strauss: Cântec; Lehar: Cântec; Flotow: Fantezie din opera Martha; Flemming: Tango; Hammer Purgstall: Tango; Strauss. Becce: Suită lirică; Drdla: Cântec vechi vienez; Demol: Vrei să fii Geisha mea?; Iperen; Cavatina; Pachnernegg: Cântec popular; De la Cerda: Dans; Geiger: Potpouri; Rust: Tango; Raymond: Marş. ✻ 12.30: Ora, meteorul, ştiri comunicate ★ 12.40: Continuarea concertului de amiază.

13

430.4-2.8 BELGRAD 13.30: Ştiri zilnice.

550.5-23 BUDAPESTA 13: Continuarea concertului.

1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 13.30: Trans. din Berlin, ultimele ştiri.

263.4-11 MOR OSTRAVA 13: Trans. din Praga ✻ 13.05: Trans. din Brno.

486.2-5.5 PRAGA 13: Pentru industrie şi comerţ.

1411.8-15.8 VARŞOVIA 13.10: Comunicate.

516.4-20 VIENA 13: Continuarea concertului.

14

430.4-2.8 BELGRAD 14: Pauză.
325.1-7 BRESLAU 14: Reportaj cu plăci de gramofon.
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 14: Trans. din Berlin, plăci de gramofon.
259.3-2.3 LEIPZIG 14: Conferinţă ★ 14.30: Oră distractivă pentru tineret.
500,8-8.5 MILANO 14: Bursa.
263.4-11 MOR OSTRAVA 14: Trans. din Praga ✱ 14.10: Plăci de gramofon ★ 14.20: Trans. din Praga.
532.9-1.7 MUNCHEN 14: Ora, meteorul, sport.
486.2-5.5 PRAGA 14: Informaţiuni ★ 14.10: Plăci de gramofon ✱ 14.25: Bursa ✱ 14.30: Concert al orch. radio.
441.2-75 ROMA 14.10: Bursa.
1411.8-15.8 VARŞOVIA 14.50: Comunicate economice.
516.4-20 VIENA 14: Continuarea concertului.

15

430.4-2.8 BELGRAD 15: Pauză.
325-1.7 BRESLAU 15.20: Oră pentru profesori. 15.30 pentru copii. ★ 15.55: Cărţi noui.
550.5-23 BUDAPESTA 15.45: Poveşti pentru copii.
1200-5 CONSTANTINOPOL 15: Concert de plăci de gramofon.
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 15: Conf. ✱ 15.30 Meteorul şi bursa ✱ 15.45: Pentru doamne.
259.3-2.3 LEIPZIG 15: Curs de gimnastică ritmică ★ 15.40: Comunicate.
1554.4-35 LONDRA NAŢIONAL 15.05: Pentru şcoli.
356.3-45 LONDRA REGIONAL 15: Concert de orch.
500.8-5.8 MILANO 15: Pauză.
263.4-11 MOR OSTRAVA 15: Continuarea trans. din Praga.
360.1-75 MUHLACKER 15.30: Pentru doamne.
532.91.7 MUNCHEN 15.05: Pentru gospodine.
486.2-5.5 PRAGA 15: Continuarea concertului.
441.2-75 ROMA 15: Pauză.
1411.8-15.8 VARŞOVIA 15.25: Con ferinţă. ★ 15.45: Un sfert de oră consacrat aviaţiei.
516.4-20 VIENA 15: Ora, meteorul, bursa ★ 15.20: Concert de plăci de gramofon (muzică de dans nouă şi veche).

16

430.4-2.8 BELGRAD 16: Muzică de dans la plăci de gramofon.
325-1.7 BRESLAU 16.10: Concert distractiv executat de orch. radio.
550.5-23 BUDAPESTA 16: Pauză.
1200-5 CONSTANTINOPOL 16.30: Muzică turcească.
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 16: Conf. ✱ 16.30: Trans. din Leipzig, concert.
472.417 LANGENBERG 16.10: Conf. ✱ 16.20: Conf. ★ 16.50 Serată festivă.
259.3-2.3 LEIPZIG 16: Concert de orch.
1554.4-35 LONDRA NAŢIONAL 16: Continuarea trans. pentru şcoli.
356.3-45 LONDRA REGIONAL 16: Continuarea concertului de orch.
500.8-8.5 MILANO 16.25: Jurnalul radio. ★ 16.40: Cântece pentru copii.
263.4-11 MOR OSTRAVA 16.45: Pentru copii.
360.1-75 MUHLACKER 16: Conf. ★ 16.30: Trans. din Frankfurt, concert de după amiază executat de orch. radio.
532.9-1.7 MUNCHEN 16.05: Ora, meteorul, pentru agricultori. ★ 16.20: Compozitori francezi. ★ 16.50: Concert de lied-uri.★ 16.55: Conf.
486.2-5.5 PRAGA 16: Continuarea concertului.
441.2-75: ROMA 16.25: Juranlul radio.
1441.8-15.8 VARŞOVIA 16: Plăci de gramofon. ★ 16.45: Comunicate. ★ 16.50: Conf. medicală.
516.4-20: VIENA 16: Continuarea concertului de plăci de gramofon.

17

430.4-2.8 BELGRAD 17: Cântece naţionale. ★ 17.30: Concert de ţiteră.
325-1.7 BRESLAU 17: Conf. medicală. ★ 17.25: Conferinţă. ★ 17.45: Conf. de vară.
550.5-23 BUDAPESTA 17: Conf. ţinută de d. Sandorff. ★ 17.40: Concert al orch. de ţigani Jancsi Rigo.
1200-5 CONSTANTINOPOL 17.30: Concert al orch. radio.
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 17.30: Conf. muzicală.
472.4-17 LANGENBERG 17.40: Con cert seral.
259.32.3 LEIPZIG 17.30: Ora, meteorul ★ 17.55: Comunicate.
1554.4-35 LONDRA NAŢIONAL 17.05: Pentru şcolarii din cursul superior.
356.3-45 LONDRA REGIONAL 17.30: Trans. programului naţional din Daventry.
500.8-8.5 MILANO 17: Muzică retransmisă. ★ 17.50: Jurnalul radio.
263.4-11 MOR OSTRAVA 17: Concert ✱ 17.35: Concert de orch.
360.1-75 MUHLACKER 17: Continuarea concertului.
532.9-1.7 MUNCHEN 17.20: Concert seral.
486.2-5.5 PRAGA 17: Conf. ★ 17.15: Plăci de gramofon.
441.2-75 ROMA 17: Concert vocal şi instrumental.
1411.8-15.8 VARŞOVIA 17.10: Foileton. ★ 17.15: Plăci de gramofon. ★ 17.35: Conf.
516.4-20 VIENA 17: Ora copiilor. Povestiri spuse de Franziska Bartsch, cu concursul unei orch. şi cor de copii ✱ 17.30: Oră distractivă ţinută de ing. Oscar Grissemann.

18

430.4-2.8 BELGRAD 18: Concert de după amiază.
325-1.7 BRESLAU 18.05: Conf. despre moda muzicală. ★ 18.30: Conf. ★ 18.55: Pentru agricultori, în continuare concert seral consacrat operelor lui John Strauss.
508.5-20 BRUXELLES 18.15: Lectură. 18.30: Plăci de gramofon.
550.5-23 BUDAPESTA 18.45: Conferinţă ţinută de d. Kisfaludy Peter Elemer.
1200-5 CONSTANTINOPOL 18.30: Muzică turcească, noutăţi, bursa, cereale.
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 18: Conf. arhitectonică ✱ 18.30: Pentru şcolile superioare ✱ 18.55: Meteorul pentru agricultori.
472.4-17 LANGENBERG 18.40: Oră distractivă franceză.
259.3-2.3 LEIPZIG 18.05: Pentru doamne ★ 18.30: Curs de franceză ✱ 18.50: Sfaturi pentru agricultori.
1554.4-35 LONDRA NAŢIONAL 18.15: Pentru copii.
356.3-45 LONDRA REGIONAL 18.15: Concert cu muzică de dans.
MILANO 18: Pauză.
263.4-11 MOR OSTRAVA 18: Lectură ✱ 18.15: Pentru lucrători ✱ 18.25: Trans. din Brno.
360.1-75 MUHLACKER 18: Trans. din Stuttgart, comunicate ✱ 18.15: conf. ✱ 18.45: Conf.
532.9-1.7 MUNCHEN 18.20: Ora, meteorul, pentru agricultori. ★ 18.45: Conf. de călătorie.
441.2-75 MUNCHEN 18: Continuarea concertului vocal şi instrumental.
1445.8-15 PARIS EIFFEL 18.45: Jurnalul vorbit.
486.2-55 PRAGA 18.05: Pentru agricultori. ★ 18.15: Pentru lucrători ★ 18.25: Emisiune germană.
1441.8-15.8 VARŞOVIA 18: Concert de după amiază.
516.4-20 VIENA 18: Intrebări pentru agricultori şi soluţia lor spuse de dr. Karl Miestinger ★ 18.25: Curs de engleză pentru începători ţinut de Mac Callum ✱ 18.55: Dialectele Austriei, conf. ţinută de profesor universitar dr. Anton Pfalz.

19

430.4-2.8 BELGRAD 19: Continuarea concertului de după amiază.
325-1.7 BRESLAU 19.40: Serbarea sfântului Ioan în credinţele populare.
508.5-20 BRUXELLES 19.30: Jurnalul vorbit.
550.5-23 BUDAPESTA 19.05: Concert de plăci de gramofon.
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 19: Curs de franceză pentru începători ★ 19.30: Conf. politică ✱ 19.55: Meteorul pentru agricultori.
472.4-17 LANGENBERG 19: Ora, meteorul, ştiri, sport ✱ 19.15: Conf. ✱ 19.30: Conf. ★ 19.55: Ultimele ştiri.
259.3-2.3 LEIPZIG 19: Lied-uri vesele.
1554.4-35 LONDRA NAŢIONAL 19: Noutăţi ★ 19.30: Conf. ★ 19.45: Concert consacra lui Bach.
356.3-45 LONDRA REGIONAL 19: Noutăţi. ✱ 19.30: Pauză ✱ 19.40: Concert de orch.
500.8-8.5 MILANO 19: Comunicate. ★ 19.10: Muzică variată. ★ 19.40: Comunicate. ★ 19.45: Concert de plăci de gramofon.
263.4-11 MOR OSTRAVA 19: Trans. din Praga.
360.1-75: MUHLACKER 19.10: Meteorul ★ 19.15: Anecdote ★ 19.30: Concert consacrat operelor dui Mozart.
532.9-1.7 MUNCHEN 19.05: Trans. din Wuerzburg, convorbire radiofonică. ★ 19.40: Oră consacrată lui Mozart, trans. din Wuerzburger.
441.2-75 MUNCHEN 19.32: Conf. radio-sport. ★ 19.40: Jurnalul radio.
1445.8-15 PARIS EFFEL 19: Continuarea jurnalului vorbit.
486.2-5.5 PRAGA 19: Timpul, noutăţi, sport ★ 19.05: Conf.
441.2-10 REVAL (TALLINNA) 19: Ştiri şi plăci de gramofon ✱ 19.20: Ştiri de presă ★ 19.30: Comunicate esperantiste ★ 19.40: Concert.
1441.8-15.8 VARŞOVIA 19: Diverse. ★ 19.20: Bursa agricolă. ★ 19.35: Jurnalul radio. ★ 1950: Trans. dela Teatrul Naţional O noapte în Veneţia, operetă de Strauss. In continuare comunicate, sport. Apoi muzică uşoară şi de dans.
516.4-20 VIENA 19.25: Din operile autorului Maurice Reinhold. Conf. ţinută de Phillip Zeska ✱ 19.50: Ora, meteorul, ştiri.

20

348.8-5 BARCELONA 20: Plăci de gramofon.
430.4-2.8 BELGRAD 20: Cântece naţionale.★ 20.30: Trans. din Zagreb.
278.8-14 BRATISLAVA 20: Continuarea trans. din Praga.
403.8-1.2 BERNA 20: Concert cu muzică romantică.
325-1.7 BRESLAU 20: O noapte din mijlocul verii, poezia muzicală.
341.7-2.8 BRNO 30: Continuarea trans. din Praga.
508.5-20 BRUXELLES 20: Serată radio-teatrală. ★ 20.45: Causerie.
550.5-23 BUDAPESTA 20: Concert executat de orch. regimentului I de honvezi, dirijat de d. R. Fricsap. Wagner: Tannhauser; Strauss Cavalerul rozelor; Verdi: Othelo; Lanyi: Cântec; Dohnanyi: Pantonimă; Liszt; Rapsodie ungară; Lehar: Fragmente dintr'o operetă.
372.2-1.7 HAMBURG 20: Dansuri naţionale populare.
276.5-75 HEILSBERG 20: Concert de bandonion ★ 20.20: Serată veselă.
294.1-2.6 KOSICE 20: Continuarea trans. din Praga.
472.417 LANGENBERG 20: Serată festivă.
259.3-2.3 LIEPZIG 20: Serată festivă.
1554.4-35 LONDRA NAŢIONAL 20: Conf. pentru cinefili ✱ 20.25: Despre şomaj ✱ 20.45: Concert cu muzică militară.
356.3-45 LONDRA REGIONAL 20: Continuarea concertului.
500.8-8.5 MILANO 20: Semnal orar. ★ 20.30: Plăci de gramofon.
263.4-11 MOR OSTRAVA 20: Continuarea trans. din Praga.
360.1-75 MUHLACKER 20: Continuarea concertului consacrat lui Mozart.
532.9-1.7 MUNCHEN 20: Continuarea concertului consacrat lui Mozart.
1724.1-17 PARIS CLICHY 20: Radio-concert ★ 20.30: Rezultate sportive, bul. met. ★ 20.35: Cronica gastronomică ✱ 20.40: Cronica radiofonică.
1445.8-15 PARIS EIFFEL 20.20: Meteorul. ★ 20.30: Concert al orchestrei radio.
486.2-5.5 PRAGA 20.55: Informaţiuni.
441.2-10 REVAL (TALLINNA) 20.55: Ora exactă, meteorul.
441.2-75 ROMA 20.10: Plăci de gramofon. ★ 20.35: Lecţii de engleză.
435.4-75 STOCKHOLM 20: Program variat.
385.1-8 TOULOUSE 20: Cântece din opere comice. ★ 20.30: Plăci de gramofon.
1411.8-15.8 VTRŞOVIA 20: Continuarea operei O noapte în Veneţia de Strauss.
516.4-20 VIENA 20: Serbarea Sf. Johann în Norvegia, conf. şi dansuri populare. Trans. din Maihaugen bei Lillehammer.

21

348.8-5 BARCELONA 21.30: Curs de engleză.
430.4-2.8 BELGRAD 21: Continuarea trans. din Zagreb.
278.8-14 BRATISLAVA 21: Continuarea trans. din Praga.
403.9-1.2 BERNA 21: Concert al orhc. radio.
325.1-7 BRESLAU 21: Ştiri serale. ★ 21.10: Muzică din opera Ţar şi dulgher, operă în 3 acte de Lortzing.
341.1-2.8 BRNO 21: Continuarea trans. din Praga.
508.5-20 BRUXELLES 21: Continuarea seratei.
550.5-23 BUDPAESTA 21.30: Muzică de cameră. Concert cu concursul d-lui Ernest Dohnanyi, Imre Waldbauer, Eugene Kerpely şi Michel Szekely. La pian d. Polgar. Brahms: Trio în Si-major; Szezelp din propriul repertoir; Beethoven: Trio în Re-major.
372.2-1.7 HAMBURG 21.35: Ultimele noutăţi. ★ 21.55: Actualităţi.
276.5-75 HEILSBERG 21.10: Trans. din Breslau, emisiune teatrală muzicală.
294.1-2.6 KOSICE 21: Continuarea trans. din Praga.
472.4-17 LANGENBERG 21: Continuarea seratei festive.
259.3-2.3 LEIPZIG 21.30: Conf.
1554.4-35 LONDRA NAŢIONAL 21: Conf. şi concert.
356.3-45 LONDRA REGIONAL 21: Concert de orgă ✱ 21.30: „Gianni Schicchi" operă de Puccini.
424.3-1.3 MADRID 21: Ştiri de presă, informaţiuni ★ 21.10: Conf.
500.8-8.5 MILANO 21: Trans. unei comedii în 3 acte de Ossip Pelyne.
263.4-11 MOR OSTRAVA 21: Continuarea trans. din Praga.
360.1-75 MUHLACKER 21: Concert distractiv.
532.9-1.7 MUNCHEN 21.40: Lieduri şi poezii englezeşti.
1724.1-17 PARIS CLICHY 21.15: de presă, informaţiuni.
1445.8-15 PARIS EFFEL 21: Continuarea concertului.
486.2-5.5 PRAGA 21: Timpul, noutăţi, apoi concert al orch. radio.
441.2-10 REVAL (TALLINNA) Microfonul călător.
441.2-75 ROMA 21: Concert de orchestră.
435.4-75 STOCKHOLM 21.40 Microfonul călător.
385.1-7 TOULOUSE 21: Concert.★ 21.30: Retransmisia concertului de jazz.
1441.8-15.8 VARŞOVIA 21: Muzică uşoară şi de dans.
516.4-20 VIENA 21.30: Meteorul ştiri, comunicate ★ 21.40: Concert seral executat de orch. Ludwig Werba. Kienzl: Ouv. şi fragmente din op. Der Evangelimann; Hasenöhrl: Douăsprezece dansuri noui germane; Liszt: Rapsodia ungară No. 2; Lenek: Bucată de carcter şi Scenă mică muzicală; Werba jun.: Bucată de concert lirică pentru vioară şi orch.; Netsch: Bucată de concert pentru oboe şi och.; Ganglberger: Bucată de concert pentru xilofon şi orch; Komzak: Potp.; Fucik: Marşul gladiatorilor.

22

348.8-5 BARCELONA 22: Meteorul. ★ 22.05: Concert al orch. radio. ★ 22.20: Muzică de jazz.
431.4-2.8 BELGRAD 22.30: Ştiri zilnice şi sportive. ★ 22.50: Concert seral executat de orch. radio.
278.8-14 BRATISLAVA 22.15: Noutăţi locale, teatre. ★ 22.50: Transmisiune din Praga.
403.8-1.2 BERNA 22: Meteorul, ultimele noutăţi.
325.1-7 BRESLAU 22.10: Ora, meteorul, sport. ★ 22.25: Reportaj radiofonic.
341.7-2.8 BRNO 22.15: Noutăţi locale, teatre. ★ 22.20: Trans. din Praga.
508.5-20 BRUXELLES 22: Jurnalul vorbit.
550.5-23 BUDAPESTA 22: Continuarea concertului cu muzică de cameră.
372.2-1.7 HAMBURG 22.05: Dansuri naţionale populare pe lungimi de undă scurtă.
276.5-75 HEILSBERG 22.15: Comunicate ✱ 22.30: Muzică uşoară.
294.1-2.6 KOSICE 22.10: Programul zilei următoare ★ 22.20: Trans. din Praga.
259.3-2.3 LEIPZIG 22: Ştiri. In continuare serată festivă.
1554.4-35 LONDRA NAŢIONAL 22: Noutăţi. ✱ 22.40: Emisiune teatrală.
356.3-45 LONDRA REGIONAL 22.20: Concert executat de quintetul Parkington.
MADRID 22: Pauză.
500.8-8.5 MILANO 22: Continuarea comediei.
263.4-11 MOR OSTRAVA 22.15: Programul zilei următoare, teatre. ✱ 22.20: Trans. din Praga.
360.1-75 MUHLACKER 22.30: Comunicate ★ 22.50: Continuarea concertului distractiv.
532.9-1.7 MUNCHEN 22.20: Ora, meteorul, sport. In continuare concert nocturn.
486.2-5.5 PRAGA 22: Timpul, noutăţi, sport. ★ 22.10: Trans. dela o expoziţie ✱ 22.15: Informaţiuni, teatre, programul zilei următoare. ✱ 22.20: Plăci de gramofon.
441.2-75 ROMA 22.55: Ultimele noutăţi.
435.4-75 STOCKHOLM 22: Continuarea reportajului radiofonic.
385.1-8 TOULOUSE 22.30: Informaţiuni, noutăţi, comunicate. ★ 22.45: Concert simfonic,
1441.8-15.8 VARŞOVIA 22: Continuarea muzicii uşoare şi de dans.
516.4-20 VIENA 22: Continuarea concertului seral.

23

348.8-5 BARCELONA 23: Ultimele noutăţi. ★ 23: Reportaj interesant. ★ 23.20: Concert al orch radio.
431.4-2.8 BELGRAD 23: Continuarea concertului seral.
278.8-14 BRATISLAVA 23: Continuarea trans. din Praga.
341.7-28 BRNO 23: Continuarea trans. din Praga.
550.5-23 BUDAPESTA 23: Concert al orch. de ţigani Louis Kiss retransmis de la hotel St. Gerard.
372.2-1.7 HAMBURG 23: Continuarea dansurilor naţionale populare.
276.5-75 HEILSBERG 23: Continuarea muzicei uşoare.
294.1-2.6 KOSICE 23: Continuarea trans. din Praga.
259.3-2.3 LEIPZIG 23: Continuarea seratei festive.
1554.4-35 LONDRA NAŢIONAL 23: Continuarea emisiunei teatrale.
356.3-45 LONDRA REGIONAL 23.15: Noutăţi ★ 23.30: Noutăţi. ★ 23.35: Muzică de dans.
424.3-1.3 MADRID 23: Plăci de gramofon.
500.8-8.5 MILANO 23: Jurnalul radio. ★ 23.55: Ultimele noutăţi.
263.4-11 MOR OSTRAVA 23: Continuarea trans. din Praga.
532.9-1.7 MUNCHEN 23: Continuarea concertului nocturn.
486.2-5.5 PRAGA 23: Ora exactă.
435.475 STOCKHOLM 23: Serbarea populară festivă.
385.1-8 TOULOUSE 23: Chansonete. ★ 23.15: Conf. ★ 23.30: Concert de vioară. ★ 23.45: Concert de chitară havaiene.
1441.8-15.8 VARŞOVIA 23: Continuarea muzicii uşoare şi de dans.
516.4-20 VIENA 23: Continuarea concertului.

24

348.8-5 BARCELONA 24: Continuarea concertului.
550.5-23 BUDAPESTA 24: Continuarea concertului de ţigani Louis Kiss.
294.1-2.6 KOSICE 24: Continuarea trans. din Praga.
1554.4-35 LONDRA NAŢIONAL 24: Muzică de dans.
356.3-45 LONDRA REGIONAL 24: Muzică de dans (continuare).✱ Apoi experienţe de televiziune.
424.3-1.3 MADRID 24: Plăci de gramofon (continuare). Apoi ştirile staţiunei.
263.4-11 MOR OSTAVA 24: Continuarea trans. din Praga.
532.9-1.7 MUNCHEN 24: Continuarea concertului nocturn.
385.1-8 TOULOUSE 24: Continuarea concertului de chitare havaiene.
516.4-20 VIENA 24: Continuarea concertului.

A apărut

Intoarcerea de pe front

Noul roman al celebrului scriitor Erich Maria Remarque

După anii de sbucium şi de groază ai războiului, descrişi în romanul „Nimic nou pe frontul de vest", Remarque înfăţişează în *„Intoarcerea de pe front"* epoca de frământări care a urmat marelui măcel.

„Intoarcerea de pe front" e tragedia unei întregi generaţii, care — desprinsă ani de zile din cursul normal al vieţii — încearcă să-şi refacă existenţa sdrobită.

Dificultatea readaptării, decepţia pe care o încearcă cei demobilizaţi, deosebirea dintre imaginea ce-şi făurise în clipele de desnădejde petrecute în tranşee şi realitatea meschină din dosul frontului, peripeţiile dramatice ale revoluţiei germane din 1918, corupţia moravurilor, desfrâul şi imoralitatea îmbogăţiţilor de război, mizeria morală şi fizică a unei populaţii sacrificate, — toate acestea alcătuesc tabloul cel mai desăvârşit al epocii de după războiu, zugrăvită de Remarque cu acea putere de evocare şi de viaţă care l-a făcut celebru în lumea întreagă.

„Intoarcerea de pe front" a apărut în limba română (traducerea d-lor J. Byck şi Al. A. Philippide). Un volum de 320 pagini lei 120. La toţi librarii şi depozitarii de ziare.

MIERCURI

24 Iunie 1931

394 m. BUCUREŞTI 16 kw. 761 kHz.

13: Muzică simfonică (plăci de gramofon).

13.30: Informaţiuni, bursa de cereale, bursa de efecte, cota apelor Dunării şi semnal orar.

13.50: Muzică vocală (plăci de gramofon).

17: Orchestra Radio: Muzică uşoară şi românească.

18: Informaţiuni, meteorul şi semnal orar.

18.10: Orchestra Radio: Continuarea concertului.

18.45: D. dr. Moscu: conf. univ.: Apele minerale româneşti în bolile de rinichi.

19: Muzică uşoară (plăci de gramofon).

19.20: D. Carol Neumann-tenor Wagner: Arie din „Lohengrin"; Mozart: Arie din „Flautul fermecat; Lehar: Arie din „Ţara surâsului; Brediceanu: Bagă Doamne luna'n nour.

UNIVERSITATEA RADIO DE VARĂ

19.40: D. Ion Cămărăşescu: Al



XV-lea Congres de Agricultură de la Praga.

PROGRAMUL DE SEARĂ

20: D. Nestorescu-violină: Vieuxtemps: Andante; Kreisler: Liebesfreud; Brahms: Vals; G. Saenger: Serenada of the Lovers (prima audiţie) Swendsen: Romanţa.

20.30: D. Olimp Grigore Ioan: Răspântia moartelor împărăţii.

20.45: D. V. Jianu-flaut: Mozart: Concert în re major; Mozart: Menuet; Demmersseman: Tarantella.

21:15: D-ra Madeleine Cocorescu-piano: C. Nottara: Suită; Enacovici: Paysage; Mihail Jora: Marş evreesc; Enescu Toccata.

21.45: Informaţiuni.



9

550.5-23 BUDAPESTA 9.15: Concert executat de orch. regimentului II de Honvezi dirijat de d. Alexandre Szeghö. Wagner: „Souvenir"; Chorn: Vals; Verdi: Louise Miller; Massenet: Herodias; Borsay: Potpuri; Lincke: Lysistrata; Suppe: Boccacio; Lehar: Potpouri; Garai: Slowfox.
516.4-20 VIENA 9.20: Cursul pieţii. ★ 9.30: Meteorul.

10

550.5-23 BUDAPESTA 10: Continuarea concertului de orch.
1634.9 - 35 KONIGSWUSTERHAUSEN 10.10: Pentru şcoli. ★ 10.35: Ultimele ştiri.
516.4-20 VIENA 10.50: Cota apelor.

11

550.5-23 BUDAPESTA 11.15: Serviciul internaţional asupra nivelului apelor.
1634.9 - 35 KONIGSWUSTERHAUSEN 11: Pauză.
263.4-11 MOR OSTRAVA 11.30: Plăci de gramofon.
486.2-5.5 PRAGA 11.30: Plăci de gramofon.
1411.8-15.8 VARŞOVIA 11.40 : Ştiri de presă. 11.58: Semnal orar, fanfară.
516.4-20 VIENA 11: Concert de dimineaţă executat de orch. Berdt Buchbinder. Rameis: „Marş"; Kienzl: „Dansuri"; Saint-Saens: „Patru cântece"; Buchbinder: „Intermezzo"; Mozart-Kreisler: „Rondo în G"; Verdi: „Fantezie din Otello"; Hruby: „Serenadă"; Michelli: „Serenadă spaniolă"; Dene: „Lied şi vals boston"; Macho: „Foxtrot"; Allan: „Foxtrot"; Sieczynski: „Marş".

12

431.4-2.8 BELGRAD 12.45: Concert de amiază executat de orch. radio.
550.5-23 BUDAPESTA 12: Muzcă de clopotoe. ★ 12.05: Concert al orch. de balalaici Eugen Stepart, cu concursul d-lui Andreeff. Marszovo: Potpouri; Marakov: Romanţă Rusească; Soleil rouge; Stepat: Nu pot dormi; Fuchs: Tango; Arie populară; Tusza: Chomutov şi corul.
1634.9 - 35 KONIGSWUSTERHAUSEN 12: Meteorul pentru agricultori. In continuare plăci de gramofon. Apoi meteorul pentru agricultori. ★ 12.55: Ora precisă din staţiunei Nauen.
263.4-11 MOR OSTRAVA 12: Trans. din Praga. ★ 12.05: Trans. din Bratislava ★ 12.15: Trans. din Praga ✻ 12.30: Trans. din Brno.
486.2-5.5 PRAGA 12: Timpul, noutăţi, pentru agricultori ✻ 12.05: Trans. din Bratislava ★ 12.15: Bursa ★ 12.30: Trans. din Brno.
1411.8-15.8 VARŞOVIA 12.05 : Programul următor.★ 12.10: Plăci de gramofon.
516.4-20 VIENA 12.30: Ora, meteorul, ştiri. ★ 12.40: Concert de plăci de gramofon pot. din operetele cunoscute).

13

431.4-2.8 BELGRAD 13.30: Ştiri zilnice.
550.5-23 BUDAPESTA 13: Continuarea concertului de balalaici.
1634.9 - 35 KONIGSWUSTERHAUSEN 13.30: Trans. din Berlin, ultimele ştiri.
263.4-11 MOR OSTRAVA 13: Trans. din Praga ✻ 13.05: Trans. din Brno.
486.2-5.5 PRAGA 13: Timpul, noutăţi.
1411.8-15.8 VARŞOVIA 13.10 : Comunicate met.
516.4.20 VIENA 13: Continuarea concertului de plăci de gramofon.

14

431.4-2.8 BELGRAD 14: Pauză.
352-1.7 BRESLAU 14.50: Reportaj cu plăci de gramofon.
550.5-23 BUDAPESTA 14: Pauză.
1634.9 - 35 KONIGSWUSTERHAUSEN 14: Trans. din Berlin, plăci de gramofon.
259.3-2.3 LEIPZIG 14: Reportaj radiofonic. ★ 14.30: Pentru tineret.
263.4-11 MOR OSTRAVA 14: Trans. din Praga. ✻ 14.10: Plăci de gramofon ★ 14.25: Trans. din Praga. ★ 14.30: Concert al orch. radio.
360.1-75 MUHLACKER 14.15: Plăci de gramofon.
532.9-1.7 MUNCHEN 14: Comunicate.
486.2-5.5 PRAGA 14: Pentru doamne ✻ 14.10: Plăci de gramofon ✻ 14.25: Bursa ★ 14.30: Trans. din Mor Ostrava.
441.2-75 ROMA 14.10: Bursa.
1411.8-15.8 VARŞOVIA 14.50: Comunicate economice.
516.4-20 VIENA 14: Pauză.

15

431.4-2.8 BELGRAD 15: Pauză.
325-1.7 BRESLAU 15.20: Pentru părinţi.
550.5-23 BUDAPESTA 15: Pauză.
distractivă şi de dans.
1634.9 - 35 KONIGSWUSTERHAUSEN 15: Gimnastică pentru copii. ★ 15.30: Meteorul şi bursa. ★ Pentru doamne.
1554.4-35 LONDRA NAŢIONAL 15.30: Pentru şcoli
356.3 - 45 LONDRA REGIONAL 15.15: Concert de balade.
259.3-2.3 LEIPZIG 15.40: Comunicate.
263.4-11 MOR OSTRAVA 15: Continuare concertului.
360.1-75 MUHLACKER 15.30: Pentru copii.
532.9-1.7 MUNCHEN 15.40: Lectură.
486.2-5.5 PRAGA 15: Continuarea trans. din Mor Ostrava.
ROMA 15: Pauză.
1411.8-15.8 VARŞOVIA 15.25 : Conf. ★ 15.45: Comunicare pentru cercetaşi.
516.4-20 VIENA 15: Ora, meteorul, bursa. ★ 15.20: Concert vocal executat de Alice Gerstl (canto); Zoe Parsch-Formacher (canto); Adele Bauminger (vioară); Margarete Alt (piano); de trio-ul austriac (Hedda Ballon-piano; Margarete Kolbe-vioară; Fritzi Linke (violoncel). La pian „Prof. Erich Meller. Lied-uri de: Schubert, Reger Brahms, Wolf.

16

431.4-2.8 BELGRAD 16: Concert de plăci de gramofon.
325-1.7 BRESLAU 16: Lectură. ✻ 16.20: Muzică
550.5-23 BUDAPESTA 16: Feuilleton.
1200-5 CONSTANTINOPOL 16 : Plăci de gramofon.
1634.9 - 35 KONIGSWUSTERHAUSEN 16: Conf. pedagogică. ★16.30: Trans. din Hamburg, concert.
472.4-17 LANGENBERG 16.10: Conf. ★ 16.30: Reportaj pedagogic.
259.3-2.3 LEIPZIG 16: Conf. ★ 16.30: Concert de după amiază.
1554.4-35 LONDRA NAŢIONAL 16.30: Reportaj radiofonic.
356.3 - 45 LONDRA REGIONAL 16.30: Concert simfonic.
263.4-11 MOR OSTRAVA 16: Continuarea concertului.
360.1-75 MUHLACKER 16.30: Concert de după amiază executat de orch. radio.
500.8-8.5 MILANO 16.25: Jurnalul radio. ★ 16.40: Cântece pentru copii.
532.9-1.7 MUNCHEN 16.05: Ora, meteorul, pentru agricultori. ★ 16.20: pentru copii.
486.2-5.5 PRAGA 16: Continuarea trans. din Mor Ostrava.
441.2-75 ROMA 16.25: Jurnalul radio, ştiri, bul. met.
1411.8-15.8 VARŞOVIA 16: Program pentru copii. ★ 16.30: Plăci de gramofon. ★ 16.45: Comunicate. ★ 16.50 Cronica radiofonică.
516.4.20 VIENA 16: Continuarea concertului.

17

431.4-2.8 BELGRAD 17: Cântece naţionale. ★ 17.30: Concert de după amiază executat de orch. radio.
325-1.7 BRESLAU 17: Cărţi noi. ★ 17.15: Conf. ★ 17.25: Trans. din Gleiwitz, lied-uri.
550.5-23 BUDAPESTA 17: Conf. ţinută de d. Kormos. ✻ 17.25: Concert cu concursul d-lui Rakos (vioară) Bela Hollay (canto), acompaniat la pian de d-na Palko şi d. Polgar. Dalcroze: Fantezie; Bizet: Pescutorii de perle; Verdi: Rigoletto; Strauss: Cântec; Wieniawsky: Vals; Banyai: Arie; Lehar: Cântec; Kreisler: Tango; Ries: Moto perpetuo; Torday: Cântec; Anyos: Arie ungară.
1200-5 CONSTANTINOPOL 17.30: Muzică turcă, comunicate.
1634.9 - 35 KONIGSWUSTERHAUSEN 17.30: Conf.
472.4-17 LANGENBERG 17: Concert seral.
259.3-2.3 LEIPZIG 17.30: Ora, meteorul. ★ 17.55: Comunicate.
1554.4-35 LONDRA NAŢIONAL 17: Trns. programului regional.
356.3 - 45 LONDRA REGIONAL 17.45: Trans. programului naţional din Daventry.
263.4-11 MOR OSTRAVA 17: Plăci de gramofon.
360.1-75 MUHLACKER 17: Continuarea concertului.
500.8-8,5 MILANO 17: Muzică retransmisă. 17.50: Jurnalul radio, rezultatul curselor, comunicate.
532.9-1.7 MUNCHEN 17.20: Concert seral cu muzică de cameră.
486.2-5.5 PRAGA 17: Pentru instrucţiunea publică ★ 17.10: Conf. ✻ 17.20: Plăci de gramofon.
441.2-75 ROMA 17: Concert variat.
1411.8-15.8 VARŞOVIA 17.15 : Plăci de gramofon. ★ 17.35: Conf.
516.4-20 VIENA 17: Ouverturile lui Mozart de Dr. Alois Strassl. ★ 17.50: Ingrijirea şi bolile pielei vara, conf. ţinută de profesorul universitar Dr. Wilhelm Kerl.

VALVO

18

431.4-2.8 BELGRAD 18: Continuarea concertului de orch.
325-1.7 BRESLAU 18.05: Conf. ★ 18.30: Conf. ★ 18.50: Pentru agrcultori.
508.5-20: BRUXELLES 18.15: Causerie. ✻ 18.30: Concert de plăci de gramofon.
550.5-23 BUDAPESTA 18.25: Conf. ţinută de d. Vandor. ★ 18.50: Arii ungare cântate de d. Pallo, acompaniat de orch. de ţigani Imre Magyari.
1200.5 CONSTANTINOPOL 18.30: Muzică de dans.
1634.9 - 35 KONIGSWUSTERHAUSEN 18: Conf. ★ 18.30: Conf. politică. ★ 18.55: Meteorul pentru agricultori.
472.3-2.3 LEIPZIG 18: Conf. pedagogică. ★ 18.30: Curs de italiană. ★ 18.50: Reportaj radiofonic.
1554.4-35 LONDRA NAŢIONAL 18.15: Pentru copii.
356.3 - 45 LONDRA REGIONAL 18.15: Concert al orch. B.B.C.
500.8-8.5 MILANO 16: Pauză.
532.9-1.7 MUNCHEN 18.20: Dra, meteorul, pentru agricultori. ★ 18.30: Conf. ★ 18.50: Conf.
263.4-11 MOR OSTRAVA 18: Conf. ✻ 18.15: Trans. din Praga ★ 18.25: Concert de fanfară.
360.1-75 MUHLACKER 18: Ora, meteorul, pentru agricultori ★ 18.15: Conf. ✻ 18.45: Conf. traus. din Frankfurt.
486.2-5.5 PRAGA 18.05: Emisiune germană ★ 18.15: Pentru lucrători ✻ 18.25: Informaţiuni.
1445.8-15 PARIS EIFFEL 18.45: Jurnalul vorbit.
441.2-75 ROMA 18: Continuarea concertului.
1411.8-15.8 VARŞOVIA 18: Concert de orch.
516.4-20 VIENA 18: Conf. ţinută de Julius Pitschek. ★ 18.30: Conf. ţinută de Ing. Arnold Pollak.

19

431.4-2.8 BELGRAD 19: Continuarea concertului de orch.
325-1.7 BRESLAU 19: Vara a sosit, causerie.★ 19.25: Concert seral cu muzică distractivă.
508.5-20 BRUXELLES 19.15: Causerie. ✻ 19.30: Jurnalul vorbit.
550.5-23 BUDAPESTA 19: Cintinuarea concertului de ţigani Imre Magyari.
1200-5 CONSTANTINOPOL 19.30: Muzică turcă. noutăţi ale bursei de cereale.
1634.9 - 35 KONIGSWUSTERHAUSEN 19: Trans. din Berlin, conf. ★ 19.30: Pentru funcţionari. ★ 19.55: Meteorul pentru agricultori.
1554.4-35 LONDRA NAŢIONAL 19: Noutăţi ★ 19.30: Trans. campionatelor de tenis. ✻ 19.40: Concert consacrat lui Bach.
356.3 - 45 LONDRA REGIONAL 19: Noutăţi ★ 19.40: Concert vocal.
472.4-17 LANGENBERG 19: Ora, meteorul, ştiri, sport. ★ 19.10: Conf. ★ 19.35: Conf. ★ 19.55: Comunicate.
259.3-2.3 LEIPZIG 19: Conf. ★ 19.30: Concert de vară executat de orch. radio.
500.8-8.5 MILANO 19: Comunicate. ★ 19.10: Muzică variată. ★ 19.25: Comunicate. ★ 19.35: Plăci de gramofon.
532.9-1.7 MUNCHEN 19.10: Oră distractivă.
263.4-11 MOR OSTRAVA 19: Trans din Praga.
360.1-75 MUHLACKER 19.10: Meteorul ✻ 19.15: Conf. ★ 19.45: Povestire.
486.2-5.5 PRAGA 19: Ora exactă clopote ✻ 19.05: Conf. ★ 19.20: Introducere la emisuinea următoare ★ 19.30: „Femeile vesele din Windsor" operă comunică în 3 acte de Nicolai.
1445.815 PARIS EIFFEL 19: Continuarea jurnalului vorbit.
441.2-10 REVAL (TALLIANA) 19: Ştiri şi plăci de gramofon ★ 19.20: Ştri de presă ★ 19.30: Concert.
441.2-75 ROMA 19.25: Cronica aeroportului. ★ 19.30: Jurnalul radio, ştiri agricole, comunicate. ★ 19.50: Plăci de gramofon.
435.4-75 STOKHOLM 19.15: „Visul unei nopţi de vară" de Shakespeare.
1441.8-15.8 VARŞOVIA 19: Diverse. ★ 19.20: Plăci de gramofon.★ 19.40: Coresp. agricolă. ★ 19.55: Comunicate met.
516.4-20 VIENA 19: Curs de franceză pentru începători ţinut de Louis Riviére. ★ 19.30: Ora, meteorul, programul următor. ★ 19.40: Concert de lied-uri executat de Albert Feller. La pian: prof. Erich Meller. Lied-uri de: Puccini, Leoncavallo, Goldmark, Meyerbeer, Billi, De Curtius.

20

348.8-5 BA9RCELONA 20: Lectură. ★ 20.10: Plăci de gramofon.
431.4-2.8 BELGRAD 20: Conf. ★ 20.30: Lied-uri naţionale.
403.8-1.2 BERNA 20: Concert de orchestră. ✻ 20.25: Reportaj radiofonic.
278.8-14 BRATISLAVA 20: Continuarea trans .din Praga.
325-1.7 BRESLAU 20: Trans. din Berlin: Medea de Euripiden, prelucrat pentru radio de Heinz Lipmann.
341.7-2.8 BRNO 20: Continuarea operei Tosca de Puccini.
508.5-20 BRUXELLES 20: Concert cu muzică de cameră. ★ 20.35: Melodii diverse. ★ 20.45: Conf.
550.5-23 BUDAPESTA 20: Reprezentaţie din studio „Tragedia omului" de Imre Madach. In continuare concert de plăci de gramofon.
276.5-75 HEILSBERG 20.35: Trans. din Berlin, „Medea" de Euripides.
1634.9 - 35 KONIGSWUSTERHAUSEN 20.30: Conf.
372.2-1.7 HAMBURG 20: Concert de lied-uri.

N'aveţi încă automobil?

Un nou, original şi senzaţional concurs, instituit de excelenta revistă „Realitatea Ilustrată", concurs prin care oferă oricărui cititor sau abonat al revistei un automobil propriu.

Amănunte în *Realitatea Ilustrată*.

294.1-2.6 KOSICE 20: Continuarea trans. din Praga.
1554.4-35 LONDRA NAŢIONAL 20.45: Trans. unui vaudeville.
356.3 - 45 LONDRA REGIONAL 20: Continuarea concertului vocal.
472.4-17 LANGENBERG 20: Concert de orch.
259.3-2.3 LEIPZIG 20.30: Lectură.
500.8-8.5 MILANO 20: Cemnal orar, comunicate, jurnalul radio, bul. met. ★ 20.30: Sfaturi medicale. ★ 20.45: Trans. unei perete.
532.9-1.7 MUNCHEN 20.10: Privighetoarea spaniolă, operetă în 3 acte de Fall.
263.4-11 MOR OSTRAVA 20: Continuarea trans. din Praga.
360.1-75 MUHLACKER 20: Concert de lied-uri.
1724.1-17 PARIS CLICHY 20: Lecturi literare ✵ 20.30: Rezultatele sportive, bul. met. ★ 20.35: Cronica modei ✵ 20.45: Radio-teatru.
486.2-5.5 PRAGA 20: Continuarea operei comice „Femeile vesele din Windsor" de Nicolai.
1445.8-15 PARIS EIFFEL 20.20: Bul. met. ★ 20.30: Serată recreativă.
441.2-75 ROMA: 20.10: Jurnalul radio, comunicate. ★ 20.30: Semnal orar, ocmunicate.
441.2-10 REVAL (TALLINNA) 20.30: Muzică de dans veche ★ 20.55: Ora, meteorul.
435.4-75 STOCKHOLM 20: Continuarea piesei „Visul unei nopţi de vară" de Shakespeare.
285.1-8 TOULOUSE 20: Tango-uri cântate. ★ 20.15: Concert al orch. argentine. ★ 20.30: Concert de orchestră.
1411.8-15.8 VARŞOVIA 20: Jprnalul presei radio. ★ 20.15: Concert de solişti.
516.4-20 VIENA 20.20: Serată populară executată de orch. Josef Holzer. Muzică de Strauss, Ziehrer, Michaelis, Schantl, Stiegler, Luling, Schwart Storch, Klauer, Kuhlau, Manfred, Muller, Kromer, Foltermayer, Strauss, Wagner, Abt, Stiegler, Kalman, Engel, Kral, Seeboek, Astholz, Engelsberg, Mendelsohn-Bartholdy, Zikoff, Wanjek. Intr'o pauză meteorul, ştiri.

21

348.8-5 BARCELONA 21: Concert al orch. radio.
431.4-2.8 BELGRAD 21: Ghicitori muzicale. ✵ 21.30: Ştiri zilnice şi sportive.
403.8-1.2 BERNA 21.40: Valsuri din opertet.
278.8-14 BRATISLAVA 21: Continuarea trans. din Praga.
325-1.7 BRESLAU 21: Continuarea emisiunei teatrale din Berlin.
341.7-2.8 BRNO 21: Continuarea operei „Tosca" de Puccini.
508.5-20 BRUXELLES 21: Concert de plăci de gramofon.
550.5-23 BUDAPESTA 21: Continuarea trans. din studio.
372.2-1.7 HAMBUURG 21: Concert coral.
276.5-75 HEILSBERG 21: Continuarea piesei „Medea" de Euripides. Apoi comunicate.
294.1-2.6 KOSICE 21: Continuarca trans. din Praga.
472.4-17 LANGENBERG 21: Sontinuarea concertului vocal, coral şi instrumental.
259.3-2.3 LEIPZIG 21: Concert de orch.
1554.4-35 LONDRA NAŢIONAL 21: Continuarea vaudeville-ului.
356.3 - 45 LONDRA REGIONAL 21: Conf. ✵ 21.30: Noutăţi ★ 21.35: Concert cu muzică contimporană.
500.8-8.5 MILANO 21: Continuarea operetei.
532.9-1.7 MUNCHEN 21: Continuarea operetei Privighetoarea spaniolă de Fall.
424.3-1.3 MADRID 21: Ştiri de presă, informaţiuni ✵ 21.10: Muzică de dans.
263.4-11 MOR OSTRAVA 21: Continuarea trans. din Praga.
360.1-75 MUHLACKER 21: Concert distractiv al orch. radio.
1724.1-17 PARIS CLICHY 21.15: Ştiri de presă, informaţiuni, ora exactă.
486.2-5.5 PRAGA 21: Timpul, noutăţi.
1445.8-15 PARIS EIFFEL 21: Concert simfonic al orch. radio.
441.2-75 ROMA 21: Carmen operă în 4 acte de Bizet.
441.2-10 REVAL (TALLINNA) 21: Muzică de dans modernă.
435.4-75 STOCKHOLM 21.40: Concert al orch. radio.
385.1-8 TOULOUSE 21: Continuarea concertului.
1411.8-15.8 VARŞOVIA 21.10: Un sfert de oră literară. ★ 21.25: Concert.
516.4-20 VIENA 21: Continuarea seratei populare.

22

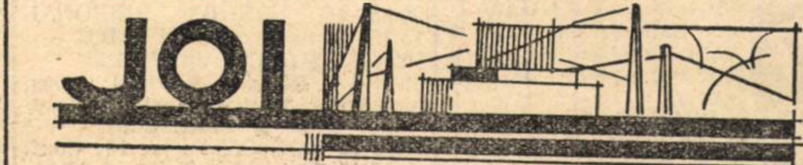
348.8-5 BARCELONA 22: Plăci de gramofon.
431.4-2.8 BELGRAD 22 Melodramă. ★ 22.20: Ştiri.
403.8-1.2 BERNA 22: Meteorul, ştiri ★ 22.10: Un sfert de oră pentru auditori.
278.8-14 BRATISLAVA 22.10: Programul zilei următoare.
325-1.7 BRESLAU 22.15: Ora, meteorul, sport. ✵ 22.30: Serată distractivă. In continuare causerie teatrtală.
341.7-2.8 BRNO 22: Trans. din Praga. ★ 22.10: Informaţiuni.
508.5-20 BRUXELLES 22: Jurnalul vorbit.
550.5-23 BUDAPESTA 22: Continuarea trans. din studio „Tragedia omului" de Imre Madach.
372.2-1.7 HAMBURG 22: Ştiri. ★ 22.20: Actualităţi. ★ 22.30: Concert.
276.5-75 HEILSBERG 22.30: Trans. din Berlin, muzică de dans.
294.1-2.6 KOSICE 22.10: Programul zilei următoare.
1554.4-35 LONDRA NAŢIONAL 22: Noutăţi ★ 22.15: Comunicate. ★ 22.20: Conf. ✵ 22.40: Concert cu muzică de cameră.
356.3 - 45 LONDRA REGIONAL 22.56: Concert cu muzică de
424.3-1.3 MADRID 22: Pauză.
472.4-17 LANGENBERG 22: Continuarea concertului.
259.3-2.3 LEIPZIG 22.15: Ştiri. ★ 22.30: Actul trei din „Maeştrii cântăreţi din Nurnberg" de Wagner.
500.8-8.5 MILANO 22: Continuarea operetei.
532.9-1.7 MUNCHEN 22: Continuarea operetei Privighetoarea spaniolă de Fall.
263.4-11 MOR OSTRAVA 22.10: Programul zilei următoare, teatre.
360.1-75 MUHLACKER 22: Trans. din Frankfurt, cântece de negri. ✵ 22.30: Comunicate transmise Stuttgart.
1724.1-17 PARIS CLICHY 22: Plăci de gramofon.
486.2-5.5 PRAGA 22: Sport ★ 22.10: Pentru industrie şi comerţ. ✵ 22.20: Informaţiuni, teatre, programul zilei următoare.
441.2-75 ROMA 22: Continuarea operei Carmen de Bizet.
435.4-75 STOCKHOLM 22: Continuarea concertului.
385.1-8 TOULOUSE 22: Concert de orch. ★ 23.30: Bul. de informaţiuni. ★ 22.45: Concert simfonic.
14411.8-15.8 VARŞOVIA 22: Foileton. ★ 22.15: Conf. ★ 22.25: Programul zilei următoare. ★ 23.30: Muzică uşoară şi de dans.
516.4-20 VIENA 22: Continuarea seratei populare.

23

348.8-5 BARCELONA 23: Conf. 23.20: Plăci de gramofon.
325-1.7 BRESLAU 23: Continuarea serate distractive.
550.5-23 BUDAPESTA 23: Concert de plăci de gramofon.
372.2-1.7 HAMBURG 23.15: Concert.
276.5-75 HEILSBERG 23: Muzică de dans transmisă din Berlin (continuare).
1554.4-35 LONDRA NAŢIONAL 23: Continuarea concertului cu muzică de cameră.
356.3 - 45 LONDRA REGIONAL 23.15: Noutăţi ★ 23.30: Muzică de dans.
472.4-17 LANGENBERG 23: Continuarea concertului. Apoi ultimele ştiri, sport.
259.3-2.3 LEIPZIG 23: Continuarea actului trei din „Maeştrii cântăreţi din Nurnberg" de Wagner.
424.3-1.3 MADRID 23: „Macbeth" tragedie de Shakespeare.
500.8-8.5 MILANO 23.55: Ultimele ştiri.
532.9-1.7 MUNCHEN 23: Continuarea operetei Privighetoarea spaniolă de Fall. Apoi concert şi muzică de dans.
1724.1-17 PARIS CLICHY 23: Plăci de gramofon (continuare).
441.2-75 ROMA 23: Continuarea operei Carmen de Bizet.
385.1-8 TOULOUSE 23: Ora auditorilor. ★ 23.15: Bul. de informaţiuni. ★ 23.30: Continuarea concertului.
1411.8-15.8 VARŞOVIA 23: Muzică uşoară şi de dans.
516.4-20 VIENA 23: Continuarea seratei populare.

24

550.5-23 BUDAPESTA 24: Concert de plăci de gramofn (continuare)..
372.2-1.7 HAMBURG 24: Continuarea concertului.
1554.4-35 LONDRA NAŢIONAL 24: Muzică de dans.
356.3 - 45 LONDRA REGIONAL 24: Muzică de dans (continuare).
424.3-1.3 MADRID 24: Continuarea tragediei „Macbeth" de Shakespeare. Apoi ştirile staţiunei.
532.9-1.7 MUNCHEN 24: Continuarea concertului şi muzicei de dans..
441.2-75 ROMA 24: Continuarea operei Carmen de Bizet.
385.1-8 TOULOUSE 24: Comunicate.
516.4-20 VIENA 24: Continuarea seratei populare.



25 Iunie 1931

394 m. BUCURESTI 16 kw. 761 kHz.

13: Muzică de cameră (plăci de gramofon)

13.30: Informaţiuni, bursa de cereale, bursa de efecte, cota apelor Dunării şi semnal orar.

13.50: Muzică uşoară (plăci de gramofon).

17: Orchestra Gr. Dinicu: Muzică uşoară şi românească.

18: Informaţiuni, meteorul şi semnal orar.

18.10: Orchestra Gr. Dinicu: Continuarea concertului.

18.45: D. dr. Băltăceanu conf. univ.: Reomatismul şi tratamentul său balnear.

19: Muzică românească (plăci de gramofon).

UNIVERSITATEA RADIO DE VARĂ

19.40: D. Corneliu Moldovanu: Costumul românesc.

PROGRAM DE SEARĂ

20: D-ra Valentina Creţoiu dela Opera Română; J. Simon: Il passa (poezie de Elena Văcărescu); Gounod: Arie din „Faust'; Puccini: Arie din „Turandot".

20.20: Orchestra Radio: Concert simfonic: (la pupitru compozitorul) Umberto Pessione: Suită romantică.



21: D. Teodorescu-Branişte: Actualităţi.

21.15: Orchestra Radio: Continuarea concertului: Humperdinck: preludiu din „Hänsel şi Gretel"; Humperdinck: Pantomină din „Hänsel şi Gretel" (soprano D-ra Valentina Creţoiu); Weber: Invitaţia la vals. Dirijor d. **C. Brunetti.**

21.45: Informaţiuni.



9

550.5-23 BUDAPESTA 9.15: Concert de orch. dirijat de d. Etienne Bertha. Keler: Rakoczi; Lenar: Aur şi argint; Mendelsohn: Potpouri; Kalman: Contesa Maritza; Grossmann: Cântec; Jacobi: Potpouri; Nevin: Cântec.
516.4-20 VIENA 9.20: Cursul pieţii. ★ 9.30: Meteorul.

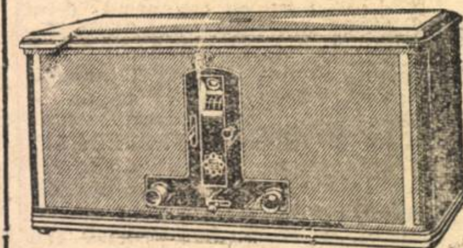
10

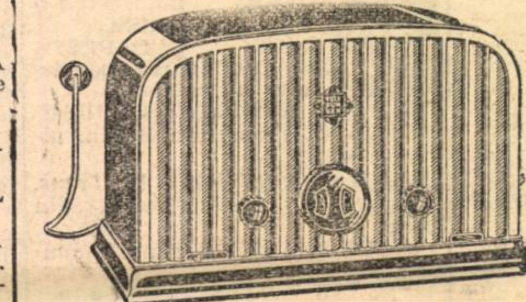
550.5-23 BUDAPESTA 10 Continuarea concertului.
1634.9 - 35 KONIGSWUSTERHAUSEN 10.10: Pentru şcoli. ★ 10.35: Ultimele noutăţi.
516.4-20 VIENA 10.50: Cota apelor.

11

550.5-23 BUDAPESTA 11.10: Serviciul internaţional asupra nivelului apelor.
1634.9 - 35 KONIGSWUSTERHAUSEN 11: Pauză.



Schir
aparatul
cor
unui
apa
m



în condiţiuni
de avan

Scrieţi imediat indicând
tului Dv. şi veţi afla în
puteţi intra în pose
TELEFUNKEN rem
Depozit general CRYPTON, Bucure

263.4-11 MOR OSTRAVA 11.30: Plăci de gramofon.
486.2-5.5 PRAGA 11.30: Plăci de gramofon.
516.4-20 VIENA 11: Concert de plăci de gramofon.

12

431.4-2.8 BELGRAD 12.45: Concert de amiază executat de orchetra radio.
550.5-23 BUDAPESTA 12: Muzică de clopote. ★ 12.05 Concert executat de quartetul radio. Toth: Suită; Pecsi: Dans; Chopin: Mazurka; Radnai: Cântec; Schubert: Impromptu; Sassano: Bolero; Jacobi: Vals.
1634.9 - 35 KONIGSWUSTERHAUSEN 12: Meteorul pentru agricultori. In continuare plăci de gramofon. ★ 12.55: Ora precisă a staţiunei Nauen.
263.4-11 MOR OSTRAVA 12: Trans. din Praga. ★ 12.15: Trans. din Praga. ★ 12.30: Concert de orch.
486.2-5.5 PRAGA 12: Timpul, noutăţi, pentru agricultori. ★ 12.15: Pentru industrie şi comerţ. ★ 12.30: Trans. din Mor. Ostrava.
1411.8-15 VARŞOVIA 12.10: Concert de plăci de gramofon.
516.4-20 VIENA 12: Concert de amiază executat de quartetul Bert Silving. Dietrich: Uv.; Kern: Vals; Morena: Fantezie; Geyer: Suită; Sylvestri: Serenadă pentru vioară; Lincke: Causerie muzicală; Leo-Wit-Eisele: Tango rusesc; Kuhn: „Suită"; Bayer: „Vals; Dostal: Potpouri; Ziehrer: „Romanţă; Jurmann: Tango spaniol; Stolz: Vals; Markush: „Tango rusesc". Marc Roland: dans dintr'un film sonor; Lehar: potpouri din piesa „Friederika. ★ 12.30: Ora, meteorul.

13

431.4-2.8 BELGRAD 13.30: Ştiri zilnice.
550.5-23 BUDAPESTA 13: Continuarea concertului.
1634.9 - 35 KONIGSWUSTERHAUSEN 13.30: Trans. din Berlin, ultimele noutăţi.
263.4-11 MOR OSTRAVA 13: Trans din Praga. ★ 13.05: Continuarea concertului de orch.
486.2-5.5 PRAGA 13: Timpul, noutăţi. ★ 13.05: Conf.
1411.8-15.8 VARŞOVIA 13.10: Comunicate met.
516.4-20 VIENA 13: Continuarea

14

431.4-2.8 BELGRAD 14: Pauză.
325.1-7 BRESLAU 14: Reportaj cu plăci de gramofon.
BUDAPESTA 14: Pauză.
1634.9 - 35 KONIGSWUSTERHAUSEN 14: Trans. din Berlin, concert de plăci de gramofon. ★14.50: Trans. din Munchen, germana pentru străini.
259.3-2.3 LEIPZIG 14: Conf. ★ 14.30: Conf.
500.8-8.5 MILANO 14: Bursa.
263.4-11 MOR OSTRAVA 14: Trans din Praga. ★ 14.10: Plăci de gramofon. ★ 14.25: Trans. din Praga. ★ 14.30: Trans. din Brno.
360.1-75 MUHLACKER 14.50: Curs de germană pentru străini.
532.9-1.7 MUNCHEN 14: Ora, meteorul. 14.50: Curs de limba germană pentru străini.
486.2-5.5 PRAGA 14: Pentru doamne. ★ 14.10: Plăci de gramofon. ★ 14.25: Bursa. ★ 14.30: Trans. din Brno.
441.2-75 ROMA 14.10: Bursa.
1411.8-15.8 VARŞOVIA 14.50: Comunicate economice.
516.4-20 VIENA 14: Continuarea concertului de amiază.

15

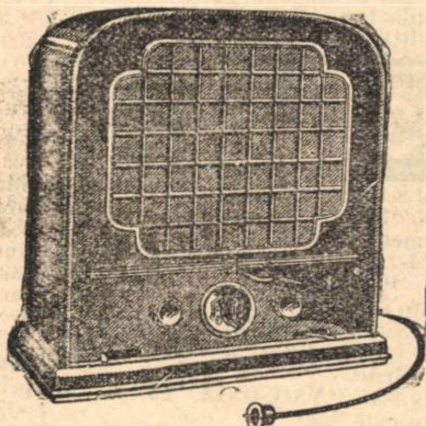
BELGRAD 14: Pauză. 15: Pauză.
325-1.7 BRESLAU 15.20: Pentru copii. ★ 15.45: Cărţi noi.
550.5-23 BUDAPESTA 15: Pauză.
1200-5 CONSTANTINOPOL 15: Concert de plăci de gramofon.
1634.9 - 35 KONIGSWUSTERHAUSEN 15.30: Meteorul, bursa. ★ 15.45: Pentru doamne.
259.3-2.3 LEIPZIG 15: Audiţie radiofonică. ★ 15.40: Pentru agricultori.
1554.4-35 LONDRA NAŢIONAL 15.05: Pentru şcoli.
356.3 - 45 LONDRA REGIONAL 15: Concert de orch. transmis din studio.
500.8-8.5 MILANO 15: Pauză.
263.4-11 MOR OSTRAVA 15: Continuarea trans. din Brno.
360.1-75 MUHLACKER 15.30: Trans din Frankfurt, oră, pentru tineret.
532.9-1.7 MUNCHEN 15.40: Conf.
ROMA 15 Pauză.
486.2-5.5 PRAGA 15: Continuarea trans. din Brno.
1411.8-15.8 VARŞOVIA 15.25: Nou-



nbaţi

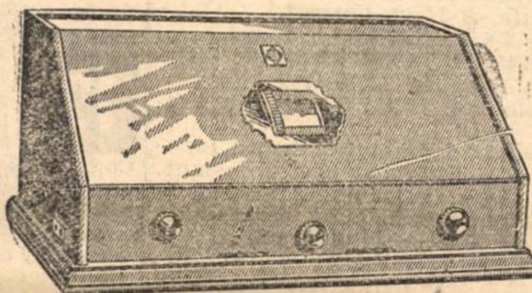
D-voastră

ıtra



rat

odern



UNKEN

surprinzător

tagioase

marca şi starea apara-
ce condiţiuni favorabile
siunea unui aparat
mit în toată lumea.

şti, Str. Sf. Vineri 8 - Telefon 345-44

516.4-20 VIENA 15: Ora, meteorul. ★ 15.20: Plăci de gramofon.

16

431.4-2.8 BELGRAD 16: Concert de plăci de gramofon.

325-1.7 BRESLAU 16: Lied-uri şi cântece din aBlcani. ★ 16.30: Concert distractiv executat de onch. radio.

550.5-23 BUDAPESTA 16: Conf. ţinută de d. Fueleky.★ 16.30: Concert al orch. de ţigani Jules Horvath.

1200-5 CONSTANTINOPOL 16.30: Muzică turcească.

1634.9 - 35 KONIGSWUSTERHAUSEN 16: Conf. pedagogică.★16.30: Trans. din Berlin, concert de după amiază.

472.3-2.3 LANGENBERG 16.10: Pentru şcoli. ★ 16.15: Conf. pedagogică.

259.3-2.3 LEIPZIG 16: Conf. ★ 16.30: Concert de după amiază executat de orch. radio.

1554.4-35 LONDRA NAŢIONAL 16: Cântece religioase dela Westminster Abbey. ★ 16.45: Concert al orch. radio.

356.3 - 45 LONDRA REGIONAL 16: Continuarea programului naţional din Daventry.

500.8-8.5 MILANO 16.25: Jurnalul radio. ✻ 16.40: Cântece pentru copii.

263.4-11 MOR OSTRAVA 16.45: Pentru copii.

360.1-75 MUHLACKER 16.20: Plăci de gramofon. ★ 16.30: Concert de după amiază executat de orch. radio.

532.9-1.7 MUNCHEN 16.05: Ora, meteorul, pentru agricultori. ★ 16.20: Concert vocal şi instrumental. ★ 16.50: Conf.

486.2-5.5 PRAGA 16: Continuarea trans. din Brno.

441.2-75 ROMA 16.25: Jurnalul radio. ★ 16.28: Pentru copii.

1411.8-15.8 VARŞOVIA 16: Concert de plăci de gramofon. ✻ 16.50: Conf.

516.4-20 VIENA 16: Concert simfonic la plăci de gramofon.

17

431.4-2.8 BELGRAD 17: Lied-uri naţionale. ★ 17.30: Concert de după amiază executat orch. radio.

325.1.7 BRESLAU 17.30: Conf. ★

550.5-23 BUDAPESTA 17.40: Foileton.

1200-5 CONSTANTINOPOL 17.30: Concert al orch. radio.

1634.9 - 35 KONIGSWUSTERHAUSEN 17.30: Muzică de cameră.

472.4-17 LANGENBERG 17: Concert seral.

259.3-2.3 LEIPZIG 17.30: Ora, meteorul.

1554.4-35 LONDRA NAŢIONAL 17.30: Muzică uşoară.

356.3 - 45 LONDRA REGIONAL 17: Continuarea programului naţional din Daventry.

500.8-8.5 MILANO 17: Muzică retransmisă. ★ 17.50: jurnalul radio.

263.4-11 MOR OSTRAVA 17: Plăci de gramofon. ★ 17.30: Concert de acordeon.

360.1-75 MUHLACKER 17: Continuarea concertului.

532.9-1.7 MUNCHEN 17.20: Concert seral.

486.2-5.5 PRAGA 17: Conf.★ 17.10: Plăci de gramofon.

441.2-75 ROMA 17: Concert vocal şi instrumental.

1411.8-15.8 VARŞOVIA 17.15: Plăci de gramofon. ★ 17.35: Trans. din Lwow.

516.4-20 VIENA 17: Ora copiilor. Poveste spusă de Grete Doris. ★ 17.30: Pentru tineret. Povestea jocului de păpuşi spusă de Milli Schwanzera. ★ 17.55: Pentru doamne, despre sănătatea copilului, conf. ţinută de Olga Heindl.

18

431.4-2.8 BELGRAD 18: Continuarea concertului de după amiază.

325 - 1.7 BRESLAU 18.20: Pentru agricultori. In continuare Dusolina Giannini cântă la plăci de gramofon. ★ 18.50: Conf.

508.5-20 BRUXELLES 18.15: Causerie. ★ 18.30: Concert de plăci de gramofon.

550.5-23 BUDAPESTA 18.10: Concert-Grieg dat de orch. regală ungară, dirijat de d. Polgar. Uvert.; Peer Gynt; Suită lirică.

1200-5 CONSTANTINOPOL 18.30: Muzică turcească, noutăţi, bursa.

1634.9 - 35 KONIGSWUSTERHAUSEN 18: Conf. ★ 18.30: Conf. despre botanică. ★ 18.55: Meteorul pentru agricultori.

472.4-17 LANGENBERG 18: Cărţi noi. ★ 18.20: Poezii evreeşti. ★

259.3-2.3 LEIPZIG 18: Conf. higienică. ★ 18.30: Curt de limba spaniolă. ★ 18.50: Actualităţi.

1554.4-35 LONDRA NAŢIONAL 18.15: Pentru copii.

356.3 - 45 LONDRA REGIONAL 18.15: Concert de orch.

500.8-8.5 MILANO 18: Pauză.

2C. .-11 MOR OSTRAVA 18: Conf. ★ 18.10: Plăci de gramofon. ★ Pentru lucrători. ★ 18.30: Emisiune germană. ★ 18.45: Conf.

360.1-75 MUHLACKER 18: Comunicate din Stuttgart. ★ 18.15: Conf. ★ 18.45: Cof.

532.9-1.7 MUNCHEN 18.20: Ora, meteorul, pentru agricultori. ★ 18.45: Pentru agricultori.

ROMA 18: Pauză.

1445.8-15 PARIS EIFFEL 18.45: Jurnalul radio.

486.2-5.5 PRAGA 18.05: Pentru agricultori. ★ 18.15: Pentru lucrători. ★ 18.25: Emisiune germană. ★ 18.50: Comunicate.

1411.8-15.8 VARŞOVIA 18: Concert de solişti.

516.4-20 VIENA 18: Jucaţi hockey! conf. ţinută de Dr. Otto Schindler. ★ 18.35: Trebue să raţionalizăm?, conf. ţinută de Dr. jur. I. Tomaides.

19

431.4-2.8 BELGRAD 19: Pauză.

325-1.7 BRESLAU 19.50: Pentru lucrători.

608.5 - 20 BRUXELLES 19.15 : Causerie. ★ 19.30: Jurnalul vorbit.

550.5-23 BUDAPESTA 19.25: Conf. ţinută de d. Toth. ★ 19.50: Concert exec. de corul popular din Budapesta, dirijat de d. Joseph Zsasskovsky. Pogatschnigg: Arie ; Demeny: Arie; Siklos: Cântec ; Farkas: Cântec; Lanyi: Cântec seral; Frater: Două arii ungare.

1200-5 CONSTANTINOPOL 19: Continuarea muzicii turceşti.

1634.9 - 35 KONIGSWUSTERHAUSEN 19: Engleza pentru înaintaţi. ★ 19.30: Pentru agricultori. ★ 19.50: Meteorul.

472.4-17 LANGENBERG 19: Ora, meteorul. 19.15: Actualităţi. ★ 19.30: Conf. technică.

259.3-2.3 LEIPZIG 19: Conf. ★ 19.30: Oră consacrată lui Edmund Eysler.

1554.4-35 LONDRA NAŢIONAL 19: Noutăţi. ★ 19..35: Reportaj sportiv. ★ 19.40: Concert consacrat lui Bach.

356.3 - 45 LONDRA REGIONAL 19: Noutăţi. ★ 19.40: Concert de orch.

500.8-8.5 MILANO 19: Comunicate. 19.10: Muzică variată. ✻ 19.45: Concert de plăci de gramofon.

263.4-11 MOR OSTRAVA 19: Trans. din Praga.

360.1-75 MUHLACKER 19.10: Meteorul. ★ 19.15: Trans. din Frankfurt, conf. ★ 19.45: Concert distractiv al orch. radio din Stuttgart.

532,9-1.7 MUNCHEN 19.05: Conf. 19.30: Concert de ţiteră.

1445.8-15 PARIS EIFFEL 19: Continuarea jurnalului radio.

486.2-5.5 PRAGA 19: Ora exactă, clopote. ★ 19.05: Concert de suflători.

441.2-10 REVAL (TALLINNA) 19: Ştiri şi plăci de gramofon. ★ 19.10: Ştiri de presă. ★ 19.20: Ştiri pentru agricultori. ★ 19.30: Conf.

441.2-75 ROMA 19.40: Jurnalul radio.

1411.8-15.8 VARŞOVIA 19: Diverse. 19.20: Plăci de gramofon. ★ 19.40: Bursa agricolă. ★ 19.55: Comunicate.

516.4-20 VIENA 19: Zilnic în U. S. A., conf. ţinută de Dr. B. Q. Morgan. ★ 19.30: Ora, meteorul. ★ 19.40: Conf. de călătorie, ţinută de Dr. Moritz Scheyer.

20

348.8 - 5 BARCELONA 20: Concert de plăci de gramofon.

431.4-2.8 BELGRAD 20 : Conf. medicală. ★ 20.30: Transm. din Ljubljana.

403.8-1.2 BERNA 20: Muzică veche.

278.8-14 BRATISLAVA 20 : Continuarea trans. din Praga.

325-1.7 BRESLAU 20.20 : Concert seral cu muzică din operete.

341.7-2.8 BRNO 20: Continuarea trans. din Praga.

508.5-20 BRUXELLES 20: Plăci de gramofon.

550.5--23 BUDAPESTA 20.30: Concert exec. de corul P. T. T-ului cu concursul d-lui Paul Gyory Jean Temesvary (vioară) şi Jules Koltay (pian). Triclier: Sonată pentru violoncel; Goldmark: Regina din Saba; Handel: Arie; Handel: Sonată pentru vioară; Hulvorsen: Passacaglia; Strauss: Cântec ; Merkler-Hubay : Vals-intermezzo; Remenyi: Cântec; Popper: Fantezie rusească.

372.2-1.7 HAMBURG 20 Trans. unei audiţii radiofonice de Otto Franz Grund.

276.5-75 HEILSBERG 20: Cavalerul de Stein, trans. din Berlin. In continuare meteorul.

294.1-2.6 KOSICE 20: Trans. din Praga.

472.4-17 LANGENBERG 20: Concert seral executat de orch. radio.

259.3-2.3 LEIPZIG 20: Continuarea concertului consacrat lui Edmund Eysler.

1554.4-35 LONDRA NAŢIONAL 20: Conf. ★ 20.30: Dialog radiofonic.

356.3-45 LONDRA REGIONAL 20.45: Concert cu muzică militară.

500.8-8.5 MILANO 20 Semnalorar. 20.30: Plăci de gramofon.★ 20.45: Gioconda operă de Ponchielli.

263.4-11 MOR OSTRAVA 20: Continuarea trans. din Praga.

360.1-75 MUHLACKER 20.30: Piesă radiofonică.

5332.9-1.7 MUNCHEN 20.10: Introducere la concert. ✻ 20.15: Concert de cantate.

1724.ş1-17 PARIS CLICHY 20: Causerie. ★ 20.30: Informaţiuni, rezultate sportive, bul. met. ★ 20.40: Cronica radiofonică. ★ 20.45: Radio-teatru.

1445.8-15 PARIS EIFFEL 20.10: Meteorul. ★ 20.30: Concert al orch. radio.

486.2-10 PRAGA 20: Concert executat de elevii şcoalei muzicale militare. ★ 20.55: Informaţiuni.

441.2-10 REVAL (TALLINNA) 20: Concert. ★ 20.55: Ora, meteorul.

441.2-75 ROMA 20.10: Concert de plăci de gramofon. ★ 20.35: Lecţii de franceză.

385.1-8 TOULOUSE 20 Cântece din opere comice. ★ 20.15: Cântece spaniole. ✻ 20.45: Melodii diverse.

1412.8-15.8 VARŞOVIA 20: Jurnalul radio. ★ 20.15: Muzică uşoară.

516.4-20 VIENA 20: O oră de bar. Otto Neumann şi orchestra sa.

21

348.8 - 5 BARCELONA 21.30: Curs de engleză.

325 - 1.7 BRESLAU 21: Continuarea trans. din Ljubljana.

403.8-1.2 BERNA 21 : Lectură. ★ 21.20: Concert de orch.

278.8-14: BRATISLAVA 21: Continuarea trans. din Praga.

325-1.7 BRESLAU 21.15: Transm. din Berlin, reportaj radiofonic.

341.7-2.8 BRNO 21: Continuarea trans. din Praga.

508.5-20 BRUXELLES 21: Pauză.

550.5-23 BUDAPESTA 21: Continuarea concertului.

372.21.7 HAMBURG 21: Concert al orch. radio.

276.5-75 HEILSBERG 21: Continuarea trans din Berlin.

294.1-2.6 KOSICE 21: Continuarea trans. din Praga.

472.4-17 LANGENBERG 21: Trans. a două comedii. In continuare ultimele noutăţi.

259.3-2.3 LEIPZIG 21: Piesă radiofonică.

1554.4-35 LONDRA NAŢIONAL 21.10: Radio-Cabaret francez.

356.3 - 45 LONDRA REGIONAL 21.40: Noutăţi. ★ 21.45: Trans. unei opere.

424.3-1.3 MADRID 21: Ştiri de presă, informaţiuni. ★ 21.10: Muzică de dans.

500.8-8.5 MILANO 21: Continuarea operei Gioconda de Ponchielli.

2463.4-11 MOR OSTRAVA 21: Continuarea trans. din Praga.

360.1-75 MUHLACKER 21.30: Serata compozitorilor.

532.9-1.7 MUNCHEN 21.35: Concert seral executat de orch. radio.

1724.1-17 PARIS CLICHY 21.15 : Ştiri de presă, informaţiuni, ora exactă. ★ 21.30: Concert al orch. radio.

1445.8-15 PARIS EIFFEL 21: Contnuarea concertului radio.

486.2-5.5 PRAGA 21: Timpul, noutăţi, concert al orch. radio.

441.2-10 REVAL (TALLINNA) 21: Continuarea concertului.

442.2-75 ROMA 21: Seară consacrată lui Mussorgski.

435.4-75 STOCKHOLM 21.40: Revistă literară.

385.1-8 TOULOUSE 21: Concert de orch.

1411.8-15.8 VARŞOVIA 21.30: Causerie.

516.4-20 VIENA 21: Seară consacrată lui Richard Wagner. Executanţi: Orchestra simfonică vieneză, dirijată de Dr. Ludwig Neubeck, din Leipzig. Opere de Wagner: „Rienzi"; „Olandezul sburător"; Tannhauser; Maeştrii cântăreţi din Nurnberg.

22

348.8 - 5 BARCELONA 22: Met. ★ 22.05: Concert al orch. radio.

431.4-2.8 BELGRAD 22.30: Ştiri zilnice şi sportive. ★ 22.50: Trans. concer-

A APARUT NR. 7 DIN EXCELENTA PUBLICAŢIE

Magazinul

conţinând următorul minunat sumar :

SERENADĂ, (un contrast între alb şi negru).
LA PLAJĂ (o fotografie originală).
BOOKMAKERI, antrenori şi jokey (o incursiune în lumea turfului românesc).
ERI, AZI, MAINE (revista faptelor senzaţionale ale lumii).
UNITATEA SPIRITULUI FEMENIN (dragostea în diverse epoci).
CIUDATA POVESTE A UNEI TRAVESTIRI (o femee din înalta aristocraţie engleză care a profesat medicina în haine bărbăteşti).
STIGMATUL PROFESIUNII NOASTRE, o minunată causerie ilustrată.
TAINA PERLELOR (extracţia şi prelucrarea lor).
FILM ŞI CINEMA (O anchetă printre îndrăgostiţii Hollywood-ului).
ŢIGARETA DV., DOAMNĂ (O causerie spirituală).
MODELUL (O excelentă satiră în versuri).
AMORUL ŞI FIZIONOMIA.
CIREŞE (Rapsodia fructelor primăvăratece).
LUMEA CA VOINŢĂ ŞI REPREZENTARE (Un studiu filozofic).
SILUETA (Lupta împotriva obesităţii).
PARIA (Din viaţa agitată a celor proscrişi).
CE BINE E SĂ FII CELIBATAR (Necazurile vieţii de burlac).
16 PLANŞE FOTOGRAFICE pe hârtie de cretă.
BERNARD SHAW ŞI SECRETELE UNIVERSULUI (Genialul humorist îşi destăinuie credinţele).
SPICUIRI DIN ARTA DE A PLĂCEA (Din viaţa curtezanelor celebre).
PRIZONIERI INTR'UN GHEŢAR (Emoţionantă nuvelă cu acţiunea în Himalaia).
SONATA MACABRĂ (Povestea unei obsesii).
IN COLŢUL CEL MAI VESEL AL LONDREI (Câteva aspecte din viaţa metropolei engleze).
O OPERĂ DE ARTA de P. G. Wodehouse.
Jocuri distractive: Şah; Humor; Minunate ilustraţiuni din ţară şi străinătate; Anecdote istorice; Versuri şi proză, semnate de cele mai reputate pene.

Un volum elegant de 112 pagini, cu peste 250 de clişee fotografice tipărite în 5 culori şi cu o copertă pe hârtie de cretă.

De vânzare pretutindeni.

LAMPA DE RADIO
DE FABRICAȚIUNE ENGLEZA

Gecovalve care cucereşte lumea intreagă

Cereţi-o la depozitari

Pentru informaţiuni:

Bucureşti, Str. Jules Michelet No. 16
Constanţa, Str. Traian No. 6
Galaţi, Str. Portului No. 35

tului de balalaici.
403.8-1.2 BERNA 22: Meteorul, ultimele noutăţi.
278.8 - 14 BRATISLAVA 22.10: Progr. zilei următoare. ★ 22.15: 8Trans. din Praga.
325-1.7 BRESLAU 22.15: Ora, met., sport. ★ 22.40: Muzică de dans nouă şi veche.
341.7-2.8 BRNO 22.10: Noutăţi locale, teatre. ★ 22.15: Inf.
508.5-20 BRUXELLES 22: Jurnalul voribt.
550.5-23 BUDAPESTA 22: Concert exec. de orch Alexandre Bura şi al orch. de jazz Szabo Guy, retr. dela restaurantul Spolarich.
372.2-1.7 HAMBURG 22: Ştiri. ★ 22.20: Actualităţi. ★ 22.30: Concert
294.1-2.6 KOSICE 22.10: Bursa, programul zilei următoare. ★ 22.15: Trans. din Praga.
472.4-17 LANGENBERG 22: Continuarea comediilor.
259.3-2.3 LEIPZIG 22: Oră consacrată compozitorilor din Torgau.
1554.4-35 LONDRA NAŢIONAL 22: Noutăţi. ★ 22.15: Comunicate. ★ 22.20: Conf. ★ 22.35: Concert executat de quintetul Parkington.
356.3 - 45 LONDRA REGIONAL 22: Continuarea operei.
MADRID 22: Pauză.
500.8-8.5 MILANO 22: Continuarea operei Gioconda de Ponchielli. In continuare jurnalul radio.
263.4-11 MOR. OSTRAVA 22.10: Programul zilei următoare, teatre. ★ 22.15: Trans. din Praga.
360.1-75 MUHLACKER 22.30: Comunicate. ★ 22.50: Muzică de dans.
532.9-1.7 MUNCHEN 22.20: Ora, meteorul, sport.
1724.1-17 PARIS CLICHY 22: Continuarea concertului.
486.2-5.5 PRAGA 22: Timpul, noutăţi, sport. ★ 22.10: Informaţiuni, teatre, programul zilei următoare. ★ 22.15: Concert de orgă.
435.4-75 STOCKHOLM 22.10: Muzică de cameră.
1411.8-15.8 VARŞOVIA 22: Dialog radiofonic. ★ 22.15: Anexă la jurnalul radio. ★ 22.25: Programul zilei următoare. ★ 22.30: Concert din Cracovia.
516.4-20 VIENA 22.30: Meteorul, ştiri serale. ★ 22.40: Concert seral executat de capela de jazz Charly Gaudriot. Muzică de dans de: Geiger; Green; Leopoldi; Zamechik; Rosen; Whiting; Abraham; Shermann; Blaze; Donaldson şi Robert Stolz.

23

348.8 - 5 BARCELONA 23: Inf. ★ 23.05: Selecţiuni dintr'o comedie. In continuare plăci de gramofon.
[illegible] BELGRAD 23: Continuarea concertului de balalaici.
278.8-14 BRATISLAVA 23: Continuarea trans. din Praga.
325-1.7 BRESLAU 23: Muzică de dans nouă şi veche (continuare).
550.5-23 BUDAPESTA 23: Continuarea orch. Alexandre Bura.
372.2-1.7 HAMBURG 23.15: Concert dela retsaurantul Ostermann.
294.1-2.6 KOSICE 23: Continuarea trans. din Praga.
472.4-17 LANGENBERG 23: Muzică de dans.
259.3-2.3 LEIPZIG 23: Continuarea orei consacrate compozitorilor din Torgau.
1554.4-35 LONDRA NAŢIONAL 23.30: Muzică de dans.
356.3 - 45 LONDRA REGIONAL 23.15: Noutăţi. ★ 23.30: Muzică de dans.
424.3-1.3 MADRID 23: Comunicate.
263.4-11 MOR. OSTRAVA 23: Continuarea trans. din Praga.
360.1-75 MUHLACKER 23: Muzică de dans (continuare).
532.9-1.7 MUNCHEN 23: Continuarea concertului seral.
486.2-5.5 PRAGA 23: Ora exactă, clopote.
435.4-75 STOCKHOLM 23: Muzică de cameră (continuare).
385.1-8 TOULOUSE 23: Solo-uri diverse. ★ 23.30: Concert al orch. vieneze. ★ 23.45: Chansonete.
2422.8-15.8 VARŞOVIA 23: Muzică uşoară şi de dans.
516.4-20 VIENA 23: Muzică de dans (continuare).

24

550.5-23 BUDAPESTA 24: Continuarea concertului.
372.2-1.7 HAMBURG 24: Continuarea concertului dela restaurantul Ostermann.
294.1-2.6 KOSICE 24: Continuarea trans. din Praga.
472.4-17 LANGENBERG 24: Muzică de dans (continuare).
1554.4-35 LONDRA NAŢIONAL 24: Muzică de dans. (contin[illegible]).
356.3 - 45 LONDRA REGIONAL 24: Muzică de dans (continuare).
263.4-11 MOR OSTRAVA 24: Continuarea trans. din Praga.
360.1-75 MUHLACKER 24: Concert nocturn.
1411.8-15.8 VARŞOVIA 24: Muzică uşoară şi de dans.
516.4-20 VIENA 24: Muzică de dans (continuare).

Carte nouă

Sfaturi practice pentru Radio-amatori

A apărut lucraea cu caracter absolut practic „Sfaturi practice pentru Radio-amatori" **de locot. Aureliu I. Călin din Geniu, folositoare oricărui posesor al unui arat de radio.**

Preţul unui eemplar este 75 lei.

Se găsesc în vânzare la Magazinul N. Saru, Pasagiul Român 20, Bucureşti şi la autor în strada Vămei 1, Craiova.

A apărut revista **No. 2**

„REBUS"

Revista jocurilor distractive, conţniând: Cele mai perfecte forme de CUVINTE INCRUCIŞATE, cât şi orice formă de joc intelectual, distractiv, cu ultimele noutăţi în domeniul acesta, având şi un supliment cu pagina şahului, bridge, sport, cinematograf, curiozităţi aritmetice, glume, etc.

PREŢUL LEI 5

VINERI

26 Iunie 1931

394 m. BUCUREŞTI 16 kw. 761 kHz.

13: Muzică corală (plăci de gramofon).

13.30: Informaţiuni, bursa de cereale, bursa de efecte, cota apelor Dunării şi semnal orar.

13.50: Muzică instrumentală (plăci de gramofon).

17: Transmisiune dela Basinul Lido (Jazzul Jonny Morris): Muzică de dans.

18: Informaţiuni, meteorul şi semnal orar.

18.10: Transmisiunea dela Basinul Lido (Jazzul Jonny Morris): Muzică de dans.

18.45: D. dr. Medea Niculescu conf. univ. Apele minerale româneşti în bolile de femei.

UNIVERSITATEA RADIO DE VARĂ

21.45: Informaţiuni.

19.40: D. prof. T. Vianu: Individualitatea în morala contimporană.



PROGRAMUL DE SEARA

20: D-nii I. Sârbul şi Botez: Sketch humoristic.

20.20: D. George M. Cantacuzino: Mobila românească în artă.

20.40: Cavaleria rusticană operă într'un act de **Mascagni** (Doză electromagnetică).

La fine **Informaţiuni.**

9

550.5-23 BUDAPESTA 9.15: Concert cu concursul d-rei Patak (canto), d-ra Anne Turk (piano) şi d-ra E. Schuster (violoncel). La pian d-l Polgar. Mozart: Variaţiuni în Re-major; Coreli: Sonată; Wagner: Lohengrin; Brahms: Cherzo; Fauré: Cântec; Popper: Rapsodia ungară; Wagner: Tannhauser; Chopin: Nocturnă în Re-bemoll; Purcell: Arie; Rimski-Korsakov: Cântec hindus; Boccherini: Rondo: Tarnay: Cântec; Kurucz: Cântec.
516.4-20 VIENA 9.20: Cursul pieţii ★ 9.30: Meteorul.

10

550.5-23 BUDAPESTA 10: Continuarea concertului.
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 10.20: Pentru şcoli ★ 10.45: Ultimele ştiri.
516.4-20: VIENA 10.50 Cota apelor.

11

550.5-23 BUDAPESTA 11.10: Serviciul internaţional asupra nivelului apelor.
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 11: Pauză.
263.4-11 MOR OSTRAVA 11.30: Plăci de gramofon.
486.2-5.5 PRAGA 11.30: Plăci de gramofon.
1411.8-15.8 VARŞOVIA 11.40: Ştiri presă. ★ 11.58: Semnal orar, fanfară.
516.4-20 VIENA 11: Concert de plăci de gramofon.

12

430.4-2.8 BELGRAD 12.45: Concert de amiază executat de orch. radio.
550.5-23 BUDAPESTA 12: Muzică de clopote dela biserica Universităţii. ★ 12.05: Concert al orch. de ţigani Elemer Saray jun.
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 12: Meteorul pentru agricultori. In continuare plăci de gramofon, apoi meteorul pentru agricultori ★ 12.55: Ora precisă a staţiunei Nauen.
263.4-11 MOR OSTRAVA 12: Trans din Praga. ★ 12.05: Trans. din Brno. ★ 12.15: Trans. din Praga. ★ 12.30: Trans. din Brno.
486.2-5.5 PRAGA 12: Timpul, noutăţi, pentru agricultori. ★ 12.05: Trans. din Brno ★ 12.15: Pentru industrie şi comerţ. ★ 12.30: Trans. din Brno.
1411.8-15.8 VARŞOVIA 12.05: Programul zilei. ★ 12.10: Plăci de gramofon.
516.420 VIENA 12.30: Ora, meteorul, ştiri, sport ★ 12.40: Concert de plăci de gramofon (tenori renumiţi).

13

430.4-2.8 BELGRAD 13.30: Ştiri zilnice.
550.5-23 BUDAPESTA 13: Continuarea concertului de ţigani.
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 13.30: Trans. din Berlin ultimele ştiri.
263.4-11 MOR OSTRAVA 13: Trans din Praga. ★ 13.05: Trans. din Brno, informaţiuni.
486.2-5.5 PRAGA 13: Timpul, noutăţi, informaţiuni. ★ 13.05: Trans. din Brno.
1411.8-15.8 VARŞOVIA 13.10: Comunicate met.
516.4-20 VIENA 13: Continuarea concertului de plăci de gramofon.

14

430.4-2.8 BELGRAD 14: Pauză.
325.1-7 BRESLAU 14.50: Reportaj cu plăci de gramofon.
550.5-23 BUDAPESTA 14: Pauză.
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 14: Trans. din Berlin, plăci de gramofon.
259.3-2.3 LEIPZIG 14: Reportaj ştiinţific ★ 14.30: Concert.
500.8-8.5 MILANO 14: Bursa.
263.4-11 MOR OSTRAVA 14: Trans din Praga. ★ 14.10: Plăci de gramofon. ★ 14.25: Trans. din Praga.
486.2-5.5 PRAGA 14: Pentru industrie şi comerţ şi pentru doamne. ★ 14.10: Plăci de gramofon. ★ 14.25: Informaţiuni, bursa. ★ 14.30: Concert al orch. radio.
441.2-75 ROMA 14.10: Bursa.
1411.8-15.8 VARŞOVIA 14.50: Comunicate economice.
516.4-20 VIENA 14: Continuarea Concertului de plăci de gramofon.

15

430.4-2.8 BELGRAD 15: Pentru şcolari.
325.1-7 BRESLAU 15.20: Pentru doamne. ★15.45 Cărţi noi.
550.5.23 BUDAPESTA 15: Pauză.
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 15: Pentru fetele tinere ★ 15.30: Meteorul şi bursa.
1554.4-35 LONDRA NAŢIONAL 15.30: Pentru şcoli.
356.3 - 45 LONDRA REGIONAL 15.15: Concert de orch.
263.4-11 MOR OSTRAVA 15: Continuarea trans. din Praga.
532.9-1.7 MUNCHEN 15.05: Pentru doamne.
486.2-5.5 PRAGA 15: Continuarea concertului.
ROMA 15: Pauză.
1411.8-15.8 VARŞOVIA 15.25: Conferinţă. ★ 15.45: Comunicate.
516.4-20 VIENA 15: Ora, meteorul, bursa ★ 15.20: Concert de după amiază executat de orch. Karl Haupt Kreuzberger: Marş; Lanner: Vals; I. Flotow: Ouv. op. Alessandro Stradella; Margulies: Lied; Millöcker: Potp. din opereta Studentul cerşetor; Grothe: Tango; Haupt: Potp.; I. Stolz Slowfox; Ibanez: Onestep.

16

430.4-2.8 BELGRAD 16: Muzică de dans la plăci de gramofon.
325.1-7 BRESLAU 16: Concert distractiv.
550.5-23 BUDAPESTA 16: Poveşti pentru copii.
1200-5 CONSTANTINOPOL 16: Plăci de gramofon.
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 16: Conf. pedagogică ★ 16.30: Trans. din Leipzig, concert.
1554.4-35 LONDRA NAŢIONAL 16.30: Concert pentru şcoli.
356.3 - 45 LONDRA REGIONAL 16: Continuarea concertului.
472.4-17 LANGENBERG 16.20: Pentru tineret.
259.3-2.3 LEIPZIG 16: Comemorarea a 75 ani dela moartea lui Max Stirner ★ 16.30: Concert de după amiază.
263.4-11 MOR OSTRAVA 16: Continuarea trans. din Praga.
360.1-75 MUHLACKER 16.30: Concert de după amiază executat de orch. radio.
500.8-8.5 MILANO 16.25: Jurnalul radio. ★ 16.40: Cântece pentru copii.
532.9-1.7 MUNCHEN 16.05: Ora, meteorul, pentru agricultori. ★ 16.20: Concert cu muzică veche. ★ 16.50: Conf.
486.2-5.5 PRAGA 16: Continuarea concertului.
441.2-75 ROMA 16.10: Dialog radiofonic, sport. ★ 16.25: Comunicate.
1411.8-15.8 VARŞOVIA 16: Plăci ed gramofon. ★ 16.30: Colţul artistic. ★ 16.45: Comunicate. ★ 16.50: Curs de franceză.
516.4-20: VIENA 16.40: Conf. ţinută de dr. Fritz Wertheimer.

17

430.4-2.8 BELGRAD 17: Lied-uri naţionale. ★ 17.30: Cântece naţionale la harmonică.
325.1-7 BRESLAU 17.15: Conf. filosofică. ★ 17.35: Tinerii poeţi, versuri de Leonhard Hora.
550.5-23 BUDAPESTA 17: Conf. ţinută de d. Szekeres. ★ 17.30: Concert de orch. cu concursul d-lui Nicolae V[illegible] (canto) Bellini: Norma; Lehar: Cântec; Stolz: arie dintr'un film sonor; Markus: Mama mea; Strauss: Cântec; Kola: Arie; Sandor: Noapte bună; Bartos: Am înţeles tot; Waldteufel: Vals; Manichetti: Paso doble.
1200-5 CONSTANTINOPOL 17.30: Muzică turcă.
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 17.30: Conf.
259.3-2.3 LEIPZIG 17.30: Ora, meteorul ★ 17.55: Comunicte.
472.4-17 LANGENBERG 17: Concert seral.
1554.4-35 LONDRA NAŢIONAL 17.15: Muzică uşoară.
356.3 - 45 LONDRA REGIONAL 17.15: Trans. programului naţional din Daventry.
263.4-11 MOR OSTRAVA 17: Plăci de gramofon.
360.1-75 MUHLACKER 17: Continuarea concertului.
500.8-8.5 MILANO 17: Muzică retransmisă. ★ 17.50: Jurnalul radio, comunicate.
532.9-1.7 MUNCHEN 17.20: Concert seral.
486.2-5.5 PRAGA 17: Pentru instrucţiunea publică. ★ 17.15: Plăci
441.2-75 ROMA 17: Concert instrumental.





1411.9-15.8 VARȘOVIA 17.15: Plăic de gr...ofon. ★ 17.35: Conf. 516.4-20 VIE..A 17: Pentru doamne „Bărbatul în oglinda literaturii feminine", conf. ținută de Helene Lauterböck ✻ 17.30: Pentru tineret. Conf. ținută de dr. Hans Hollander, cu eremple la plăci de gramofon.

18

430.4-2.8 BELGRAD 18: Concert de după amiază. 325.1-7 BRESLAU 18.10 Conf. ★ 18.35: Conf. despre Versailles. 508.5-20 BRUXELLES 18.15: Causerie ★ 18.30: Plăci de gramofon. 550.5-23 BUDAPESTA 18.30: Conf. ținută de Komaromy. 1200-5 CONSTANTINOPOL 18.30: Muzică de dans. 1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 18: Conf. ✻ 18.30: Pentru școlile superioare ★ 18.55: Meteorul pentru agricultori. 472.4-17 LANGENBERG 18: Conf. ★ 18.20: Conf. ✻ 18.40: Conf. 259.3-2.3 LEIPZIG 18: Conf. ✻ 18.30: Curs de engleză ★ 18.50: Reportaj radiofonic. 1554.4-35 LONDRA NAȚIONAL 18.15: Pentru copii. 356.3-45 LONDRA REGIONAL 18.15: Concert al orch. B. B. C. 263.4-11 MOR OSTRAVA 18: Conf. ★ 18.20: Pentru lucrători. ★ 18.30 Causerie. ★ 18.45: Conf. 360.1-75 MUHLACKER 18: Ora, meteorul, pentru agricultori. ★ 18.15: Conf. ★ 18.45: Serbarc comemorativă. MILANO 18: Pauză. 532.9-1.7 MUNCHEN 18.20: Ora, meteorul, pentru agricultori. ★ 18.30: Conf. ★ 18.45: Conf. culturală. 1445.8-15 PARIS EIFFEL 18.45: Jurnalul vorbit. 486.2-5.5 PRAGA 18.05: Pentru agricultori. ★ 18.15: Pentru lucrători. ★ 18.25: Emisiune germană. 441.2-75 ROMA 18: Continuarea concertului instrumental. 1411.8-15.8 VARȘOVIA 18: Muzică ușoară transmisă din Lwow. 516.4-20: VIENA 18: Raport asupra călătoriilor străinilor de ing. Erwin Deinlein ★ 18.15: Raport asupra gimnasticei suedeze, conf. ținută de prof. Ernst Preiss ✻ 18.30: Cuvinte străine și pronunțarea lor, conf. ținută de dr. Theodor Walther Michna ✻ 18.55: Curst de italiană ținut de dr. Eduard Traversa.

19

430.4-2.8 BELGRAD 19: Continuarea concertului de după amiaza. 325.1-7 BRESLAU 19: Pentru agricultori. In continuare plăci de gramofon. ★ 19.25: Reportaj interesant. ★ 19.50: Franz Lehar la plăci de gramofon. 508.5-20 BRUXELLES 19.30: Jurnalul vorbit. 550.5-23 BUDAPESTA 19.30: Causerie ținută de d. Simonffy. ★ 19.30: Concert de tarogato dirijat de d. Etienne Lugossy, acompaniat la pian de d. Polgar. 1200-5 CONSTANTINOPOL 19.30: Muzică turcească, noutăți ale burse de cereale. 1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 19: Conf. științifică ★ 19.30: Conf. ★ 19.55: Meteorul pentru agricultori. 1554.4-35 LONDRA NAȚIONAL 19: Noutăți. ★ 19.30: Campionatele de tenis din Wimbledon. ★ 19.40: Concert consacrat operelor lui Bach. 356.3-45 LONDRA REGIONAL 19: Noutăți. ★ 19.40: Concert al orch. B. B. C. 472.4-17 LANGENBERG 19: Ora, meteorul, știri, sport ✻ 19.10: Reportaj radiofonic ✻ 19.55: Ultimele știri. 259.3-2.3 LEIPZIG 19: Concert de mandoline ✻ 19.30: Conf. technică. 263.4-11 MOR OSTRAVA 19: Trans din Praga. ★ 19.05: Trans. din Brno. 360.1-75 MUHLACKER 19.10: Comunicate. ★ 19.15: Conf. medicală. ★ 19.45: Concert distractiv. 500.8-8.5 MILANO 19: Comunicate. ★ 19.15: Muzică variată. ★ 19.40: Comunicate. 19.45: Muzică la plăci de gramofon. 532.9-1.7 MUNCHEN 19.10: Conf. ★ 19.30: Concert de orch. 486.2-5.5 PRAGA 19: Ora exactă, clopote. ★ 19.05: Cântece. ★ 19.40 Conf. 1445.8-15 PARIS EIFFEL 19 Continuarea jurnalului vorbit. 441.2-75 ROMA 19.35: Cronică. ★ 19.40: Comunicate. 441.2-10 REVAL (TALLINNA) 19: Știri și plăci de gramofon. ★ 19.20: Știri de presă. ★ 19.30: Conf. medicală. 1411.8-14.8 VARȘOVIA 19: Diverse ★ 19.20: Plăci de gramofon. ★ 19.40: Bursa agricolă. ★ 19.55: Comunicate met. 516.4-20 VIENA 19.20: Ora, meteorul, programul următor ★ 19.30: Trans. dela opera de stat din Viena.

Citiți toți astăzi:
TAINA FLORILOR
— Romanul unei aventuri enigmatice și turburătoare, sub cerul Siciliei —
de EMIL LUCKA
în „LECTURA"
— Floarea literaturilor străine —
Lei 5, Romanul complect.
La chioșcari și librari

20

430.42.8 BELGRAD 20: Concert de plăci de gramofon. 431.4-2.8 BELGRAD 20: Conf. ★ 20.30: Concert vocal. 403.8-1.2 BERNA 20: Concert. 278.8-14 BRATISLAVA 20: Continuarea trans. din Praga. 325.1-7 BRESLAU 20.20: Concert instrumental. 341.7-2.8 BRNO 20: Trans. din Praga. 508.5-20 BRUXELLES 20: Concert de orch. ★ 20.45: Causerie. 550.5-23 BUDAPESTA 20: Concert al orch. de țigani Si, Kurina. ★ 20.40 Bărbierul din Sevilla, operă de Rossini la plăci de gramofon. 372.2-1.7 HAMBURG 20: Tenorul lui, operetă în 3 acte de Goritz. 276.5-75 HEILSBERG 20.30: Glosele zilei. 294.1-2.6 KOSICE 20: Continuarea trans. din Praga. 472.4-17 LANGENBERG 20: Concert coral. 259.3-2.3 LEIPZIG 20: Concert de orch. 1554.4-35 LONDRA NAȚIONAL 20: Conf. ★ 20.25: Conf. ★ 20.45: Trans. unei comedii. 356.3-45 LONDRA REGIONAL 20.25: Concert coral. ★ 20.45: Concert de orch. 263.4-11 MOR OSTRAVA 20: Trans din Praga. 360.1-75 MUHLACKER 20.25: Concert de lied-uri populare italiene. ★ 20.55: Hazuri și satire. 500.8-8.5 MILANO 20: Semnal orar, comunicate, jurnalul radio, bul. met. 532.2-1.7 MUNCHEN 20.30: Oră distractivă. 1724.1-17 PARIS CLICHY 20: Emisiune teatrală radiofonică. ★ 20.30: Rezultatele sportive, bul. met. ★ 20.35: Cronică. ★ 20.40: Cronică radiofonică. 486.2-5.5 PRAGA 20: Concert. 1445.8-15 PARIS EIFFEL 20.20: Bul. met. ★ 20.30: Internezzo. 441.2-75 ROMA 20.10: Pliăci de gramofon. ★ 20.30: Comunicate. 20.45: Conf. literară și artistică. 441.2-10 REVAL (TALLINNA) 20: Concert. ★ 20.55: Ora, meteorul. 435.4-75 STOCKHOLM 20: Concert cu muzică engleză ✻ 20.45: Causerie. 385.1-8 TOULOUSE 20: Concert din operele comice. ★ 20.15: Tango-uri cântate. ★ 20.30: Concert de orch. ★ 20.45: Cântece spaniole. 1411.8-15.8 VARȘOVIA 20: Jurnalul presei radio. ★ 20.15: Concert simofnic, Schuman: Uv.; Schubert: Simfonie în si-minor; Mendelsohn-Bartholdy: Concert de vioară; Mendelsohn-Bartholdy: Suită din Visul unei nopți de vară. 516.4-20 VIENA 20: Continuarea trans. dela opera de stat din Viena.

21

348.8-5 BARCELONA 21.30: Curs de limba franceză. 430.4.2.8 BELGRAD 21: Ave Maria, dramă de Petar Taletov. ★ 21.40: Compoziții de George Enacovici. 403.8-1.2 BERNA 21: Continuarea concertului. 278.8-14 BRATISLAVA 21: Continuarea concertului. 325.1-7 BRESLAU 21.10: Actualități. ★ 21.30: Audiție radiofonică. 341.7-2.8 BRNO 21: Continuarea trans. din Praga. 508.5-20 BRUXELLES 21: Continuarea concertului. 550.5-23 BUDAPESTA 21: Continuarea operei „Bărbierul din Sevilla" de Rossini la plăci de gramofon. 372.2-1.7 HAMBURG 21: Continuarea operetei. 276.5-75 HEILSBERG 21.10: Știri ✻ 21.25: Concert consacrat lui Beethoven. 294.1-2.6 KOSICE 21: Continuarea trans. din Praga. 1554.4-35 LONDRA NAȚIONAL 21: Continuarea comediei. 356.3-45 LONDRA REGIONAL 21.45: Concert vocal și instrumental. 472.4-17 LANGENBERG 21: Continuarea concertului coral. 259.3-2.3 LEIPZIG 21.10: Comunicate ★ 21.20: Reportaj de călătorie. 500.8-8.5 MILANO 21: Conf. ★ 21.15: Concert. 532.9-1.7 MUNCHEN 21.30: Concert simfonic txecutat de orch. radio. 424.3-1.3 MADRID 21: Știri de presă informațiuni. ★ 21.10: Conf. 263.4-11 MOR OSTRAVA 21: Continuarea trans. din Praga. 360.1-75 MUHLACKER 21.25: Concert de orch. cu solo de vioară. 1724.1-17 PARIS CLICHY 21.15: Știri de presă, informațiuni, ora exactă. ★ 21.30: Plăci de gramofon. 486.2-5.5 PRAGA 21: Timpul, noutăți, sport. 1445.8-15 PARIS EIFFEL 21: Concert simfonic al orch. radio. 441.2-10 REVAL (TALLINNA) 21: Continuarea concertului. 331.2-75 ROMA 21: Concert variat. 435.4-75 STOCKHOLM 21.40: Raport asupra stării drumurilor ★ 21.45: Muzică ușoară. 385.1-8 TOULOUSE 21: Concert de orch. 1411.8-15.8 VARȘOVIA 21: Continuarea concertului simfonic. 516.4-20 VIENA 21: Continuarea trans. dela opera de stat din Viena.

22

348.8-5 BARCELONA 22.05: Conf. ★ 22.20: Concert al orch. radio. 430.4-2.8 BELGRAD 22.30: Știri zilnice și sportive. ★ 22.50: Concert seral executat de orch. radio. 403.8-1.2 BERNA 22: Meteorul, ultimele noutăți. 278.8-14 BRATISLAVA 22.10: Programul zilei următoare, informațiuni. ★ 22.15: Trans. din Nor. Ostrava. 325.1-7 BRESLAU 22.20: Ora, meteorul, sport. ★ 22.35: Conf. 341.7-2.8 BRNO 22.10: Noutăți locale, teatre. ★ 22.15: Trans. din Mor. Ostrava. 508.5-20 BRUXELLES 22: Jurnalul vorbit. 550.5-23 BUDAPESTA 22: Continuarea operei de Rossini la plăci de gramofon. Apoi concert al orchestrei de țigani Eugene Farkas retransmis dela cafeneaua Sțolarich. 372.2-1.7 HAMBURG 22.30: Știri ★ 22.50: Actualități. 276.5-75 HEILSBERG 22.10: Meteorul, știri, sport. In continuare concert distractiv și muzică de dans. 294.1-2.6 KOSICE 22.10: Programul zilei următoare. ★ 22.15: Trans. din Mor. Ostrava. 1554.4-35 LONDRA NAȚIONAL 22.10: Noutăți. ★ 22.25: Comunicate. ★ 22.30: Conf. ★ 22.45: Concert de orch. 356.3-45 LONDRA REGIONAL 22.30: Radio-cabaret. MADRID 22: Pauză. 472.4-17 LANGENBERG 22.15: Ultimele știri, sport. In continuare concert nocturn. 259.3-2.3 LEIPZIG 22.20: Știri ✻ In continuare muzică de dan. 500.8-8.5 MILANO 22: Continuarea concertului. 532.9-1.7 MUNCHEN 22.20: Ora, meteorul, știri, sport. 263.4-11 MOR OSTRAVA 22.10: Programul zilei următoare, teatre. 22.10: Concert al orch. radio. 360.1-75 MUHLACKER 22.30: Comunicate. ★ 22.50: Muzică de dans transmisă din Colonia. 1724.1-17 PARIS CLICHY 22: Continuarea cancertului de plăci de gramofon. 486.2-5.5 PRAGA 22-10: Informațiuni, teatre, programul zilei următoare. ★ 22.15: Trans. din Mor. Ostrava. 441.2-75 ROMA 22.55: Ultimele știri. 435.4-75 STOCKHOLM 22: Muzică ușoară (continuare). 385.1-8 TOULOUSE 22: Plăci de gramofon. ★ 22.30: Inf. ★ 22.45: Concert de acordeon. 1411.8-15.8 VAROVIA 22: Feuilleton. ★ 22.15: Comunicate. ★ 22.25: Progr. zilei următoare. ★ 22.30: Muzică ușoară și de dans. 516.4-20 VIENA 22.05: Meteorul, știri ✻ 22.15: Concert seral executat de capela de jazz Karl Krall. Muzică de dans de: Parish, Swanstrom-Davis-Coots, Hollander, Lehar, Nicholls, Ring-Hager, Kaper, Brown, Malneck, Ruby, Kalman, Hollander, Biggons, Bernard, Brown.

BANDFILTER - SUPER 6
pentru 12—2000 m. gama de undă
A sosit al 3-lea transport de Kituri
Comenzile întârziate sunt în curs de executare
DAIMON
BUCUREȘTI I, Calea Moșilor No. 75

23

348.8-5 BARCELONA 23: Știri de presă. ★ 23.05: Conf. ★ 23.20: Concert al orch. filarmonice. 430.4-2.8 BELGRAD 23: Continuarea concertului seral. 278.8-14 BRATISLAVA 23: Continuarea trans. din Mor. Ostrava. 325.1-7 BRESLAU 23: Trans. dela teatrul Ufa, săptămâna muzicală. 341.7-2.8 BRNO 23: Continuarea trans. din Mor. Ostrava. 550.5-23 BUDAPESTA 23: Continuarea concertului de țigani Eugen Farkas. 372.2-1.7 HAMBURG 23: Concert. 276.5-75 HEILSBERG 23: Concert distractiv și muzică de dans (continuare). 294.1-2.6 KOSICE 23: Continuarea trans. din Mor. Ostrava. 1554.4-35 LONDRA NAȚIONAL 23: Continuarea concertului de orch. 356.3-45 LONDRA REGIONAL 23.15: Noutăți. ★ 23.30: Noutăți. 23.35: Muzică de dans. 472.4-17 LANGENBERG 23: Muzică de dans. 259.3-2.3 LEIPZIG 23: Muzică de dans (continuare). 500.8-8.5 MILANO 23.55: Ultimele știri, rezultatele curselor. 424.3-1.3 MADRID 23: Concert al orch. radio (continuare). 360.1-75 MUHLACKER 23: Muzică de dans (continuare). 486.2-5.5 PRAGA 23: Ora exactă. 385.1-8 TOULOUSE 23: Ora auditorilor. ★ 23.15: Inf. ★ 23.30: Continuarea orei auditorilor. 1411.8-15.8 VARȘOVIA 23: Muzică ușoară și de dans. 516.4-20 VIENA 23: Muzică de dans (continuare).

24

325.1-7 BRESLAU 24: Săptămâna muzicală, trans. dela teatrul Ufa. 550.5-23 BUDAPESTA 24: Continuarea concertului de țigani. 276.5-75 HEILSBERG 24: Concert distractiv și muzică de dans (continuare). 294.1-2.6 KOSICE 24: Continuarea trans. din Mor. Ostrava. 1554.4-35 LONDRA NAȚIONAL 24: Muzică de dans. 472.4-17 LANGENBERG 24: Muzică de dans (continuare). 356.3-45 LONDRA REGIONAL 24: Muzică de dans (continuare). Apoi experiențe de televiziune. 263.4-11 MOR OSTRAVA 24: Continuarea concertului. 385.1-8 TOULOUSE 24: Comunicate. 516.4-20 VIENA 24: Muzică de dans (continuare).

SAMBATA



27 Iunie 1931

394 m. BUCUREȘTI 16 kw. 761 kHz.

13: Muzică vocală (plăci de gramofon). **13.30: Informațiuni, bursa de cereale, bursa de efecte, cota apelor Dunării și semnal orar.** **13.50: Muzică de orchestră** (plăci de gramofon). **17: Orchestra Sibiceanu:** Muzică ușoară și românească. **18: Informațiuni, meteorul și semnal orar.** **18.10: Orchestra Sibiceanu:** Muzică ușoară și românească. **18.45: D. dr. H. Slobozeanu** conf. univ.: Băile de soare. **19: Muzică ușoară** (plăci de gramofon).

UNIVERSITATEA RADIO DE VARĂ

19.40: D. Corneliu Rudescu: Mihail Cogălniceanu.

PROGRAMUL DE SEARA

20: Traviata; operă în 3 acte de G. Verdi, cântată în studio cu d-ra Val. Crețoiu și d-nii Oct. Cristescu și Jean Athanasiu. Conducerea muzicală d. **C. Brunetti.**

CEASORNICUL TELLUS DA ORA EXACTA

9

550.5-23 BUDAPESTA 9.15: Concert de plăci de gramofon. 516.4-20 VIENA 9.20: Cursul pieții ✻ 9.30: Meteorul.

10

550.5-23 BUDAPESTA 10: Continuarea concertului de plăci de gramofon. 1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 10.35: Ultimele noutăți. 516.4-20: VIENA 10.50: Cota apelor, meteorul.

11

550.5-23 BUDAPESTA 11.10: Serviciul internațional asupra nivelului apelor. 1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 11: Pauză. 263.4-11 MOR OSTRAVA 11.30: Plăci de gramofon. 486.2-5.5 PRAGA 11.30: Plăci de gramofon. 1411.8-15.8 VARȘOVIA 11.40: Știri de presă. ★ 11.58: Semnal orar, fanfară. 516.4-20 VIENA 11: Concert cu plăci de gramofon (cântăreți celebri.

12

430.4-2.8 BELGRAD 12.35: Concert de amiază executat de orch. radio. 550.5-23 BUDAPESTA 12: Muzică de clopote. ★ 12.05: Concert executat de quartetul masculin Adolf Szikla. Arii ungare populare. 1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 12: Meteorul pentru agricultori. ★ 12.05: Pentru școli ★ 12.50: Meteorul pentru agricultori. ★ 132.55: Ora precisă a stațiunei Nauen. 263.4-11 MOR OSTRAVA 12.05: Pentru agricultori. ★ 12.15: Trans din Praga. ★ 12.30: Concert de orch. 486.2-5.5 PRAGA 12: Timpul, noutăți, pentru agricultori. ★ 12.15: Pentru industrie și comerț. ★ Trans. din Mor. Ostrava. 1411.8-15.8 VARȘOVIA 12.10: Plăci de gamofon. 516.4-20 VIENA 12: Concert de amiază executat de orch. Miahcaet Weiss. Wacek: Marș; Thomas: Ouv. op. Raymond; Waldteufel: Vals; Auber: Fantezie din Fra Diavolo; Jessel: Bucată de caracter; Offenbach: Musett pentru violoncel; Lehar: Vals; Komzak: Poveste; Robrecht: Cântec; Weingarner: Lied; Abt: Lied; Rosass:

Ultimele modele ale renumitelor aparate de radio Americane

ZENITH, LYRIC, ECOPHONE, FORD

au sosit la

Compania Generală de Ind. Comerţ si Reprezentanţe

Strada Smârdan No. 27

Vals; Eilenberg: Idilă. ✱ 12.30: Ora, meteorul, ştiri, programul următor ★ 12.40: Continuarea concertului de amiază.

13

430.4-2.8 BELGRAD 13.30: Ştiri zilnice.
550.5-23 BUDAPESTA 13: Continuarea concertului popular.
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 13.30: Trans. din Berlin, ştiri.
263.4-11 MOR OSTRAVA 13: Trans din Praga. ★ 13.05: Concert.
486.2-5.5 PRAGA 13: Timpul, noutăţi, informaţiuni. ★ 13.05: Trans. din Mor. Ostrava.
1411.8-15.8 VARŞOVIA 13.10: Comunicate met.
516.4-20 VIENA 13: Continuarea concertului de amiază.

14

430.4-2.8 BELGRAD 14: Pauză.
325-1.7 BRESLAU 14.50: Reportaj cu plăci de gramofon.
BUDAPESTA 14: Pauză.
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 14: Trans. din Berlin, plăci de gramofon.
259.3-2.3 LEIPZIG 14.30: Oră distractivă pentru tineret.
263.4-11 MOR OSTRAVA 14: Trans. din Praga. ★ 14.25: Trans. din Praga. ★ 14.30: Trans. din Brno.
500.8-8.5 MILANO 14: Busa.
532.9-1.7 MUNCHEN 14: Comunicate ★ 14.25: Plăci de gramofon.
486.2-5.5 PRAGA 14: Pentru doamne. ★ 14.10: Bursa. ★ 14.25: Bursa. ★ 14.30: Trans. din Brno.
441.2-75 ROMA 14.10: Bursa.
1411.8-15.8 VARŞOVIA 14.50: Comunicate economice.
516.4-20 VIENA 14: Pauză.

15

431.4-2.8 BELGRAD 15: Pauză.
325-1.7 BRESLAU 15.20: Pentru cinefili. ✱ 15.45: Cărţi noui.
BUDAPESTA 15: Pauză.
1200-5 CONSTANTINOPOL 15: Concert de plăci de gramofon.
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 15: Oră pentru tineret. ★ Conf. pedagogică.
259.3-2.3 LEIPZIG 15.15: Cărţi noui.
263.4-11 MOR OSTRAVA 15: Continuarea trans. din Brno.
360.1-75 MUHLACKER 15.20: Pentru tineret.
500.8-8.5 MILANO 15: Pauză.
532.9-1.7 MUNCHEN 15.25: Conf.★ 15.45: Ora, meteorul, pentru agricultori.
486.2-5.5 PRAGA 15: Continuarea trans. din Brno.
ROMA 15: Pauză.
1411.8-15.8 VARŞOVIA 15.25: Conf. ✱ 15.45: Comunicate sportive.
516.4-20 VIENA 15: Ora, meteorul, bursa ✱ 15.20: Cabaraet la plăci de gramofon.

16

430.4-2.8 BELGRAD 16: Concert de plăci de gramofon.
325-1.7 BRESLAU 16: Concert distractiv executat de orch. radio.
550.5-23 BUDAPESTA 16: Ora Asociatiei ungare de cercetaşi.
1200-5 CONSTANTINOPOL 16.30: Muzică turcească.
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 16.30: Trans. din Hamburg, concert de după amiază.
1554.4-35 LONDRA NAŢIONAL 16.45: Trans. unui meeting aeronautic.
356.3-45 LONDRA REGIONAL 16.30: Concert vocal şi instrumental.
472.4-17 LANGENBERG 16.20: Pentru doamne. ★ 16.40 Curs de engleză.
259.3-2.3 LEIPZIG 16: Ora tineretului ★ 16.30: Concert de după amiază, executat de orch. radio.
500.8-8.5 MILANO 16.25: Jurnalul radio ✱ 16.40: Cântece pentru copii ★ 16.55: Muzică retransmisă.
532.9-1.7 MUNCHEN 16: Pentru lucrători ★ 16.10: Conf. ★ 16.30: Concert seral.
263.4-11 MOR OSTRAVA 16: Continuarea trans. din Brno.
360.1-75 MUHLACKER 16.20: Concert de plăci de gramofon (muzică veselă). ★ 16.30: Concert de după amiază.
486.25-5 PRAGA 16: Continuarea trans. din Brno.
441.2-75 ROMA 16.45: Jurnalul radio.
1411.8-15.8 VARŞOVIA 16: Pentru copii ★ 16.30: Concert pentru tineret ★ 16.50: Conf.
516.4-20 VIENA 16.20: Concert de după amiază executat de orch. Wilhelm Wacek. Heuberger: Ouv.; Lehar: Boston; Lehar Swanzientă din op. Eva; Fall: Vals din opereta prinţesa dolarilor; Delibes: Fantezie din Lakmé; Hellmesberger: Dans diabolic; Strauss: Fragmente din opereta Războiul vesel; Maray: Vals; Komzak: Potp.; Mader: Marş.

17

430.4-2.8 BELGRAD 17: Concert vocal. ★ 17.30: Concert de după amiază executat de orch. radio.
325-1.7 BRESLAU 17.35: Conf. ★ 17.55: Conf.
550.5-23 BUDAPESTA 17: Feiuilleton. ✱ 17.25: Concert al orch. de ţigani Imre Magyari.
1200-5 CONSTANTINOPOL 17.30: Concert al orch. radio.
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 17.30: Conferinţă medicală.
472.4-17 LANGENBERG 17: Concert seral. ✱ 17.50: Muzică de dans la sfârşitul săptămânii.
259.3-2.3 LEIPZIG 17.30: Meteorul.
1554.4-35 LONDRA NAŢIONAL 17.20: Campionatele de tenis dela Wimbledon. ★ 17.50: Reluarea campionatelor aeronautice.
356.3-45 LONDRA REGIONAL 17.45: Noutăţi.
500.8-8.5 MILANO 17.50: Jurnalul radio.
532.9-1.7 MUNCHEN 17.50: Pentru tineret.
263.4-11 MOR OSTRAVA 17: Concert de orch.
360.1-75 MUHLACKER 17: Continuarea concertului.
486.2-5.5 PRAGA 17: Conf. ★ 17.10: Pentru instrucţiunea publică. ★ 17.20: Plăci de gramofon.
441.2-75 ROMA 17: Concert instrumental.
1411.8-15.8 VARŞOVIA 17.15: Plcci de gramofon ★ 17.35: Conf. transmisă din Lemberg.
516.4-20 VIENA 17: Continuarea concertului de după amiază.

18

430.4-2.8 BELGRAD 18: Continuarea concertului de după amiază.
325-1.7 BRESLAU 18: Reportaj interesant.✱ 18.25: Conf. ★ 18.50: Muzică populară austriacă ,la plăci de gramofon.
508.5-20 BRUXELLES 18.15: Causerie. ★ 18.30: Concert de plăci de gramofon.
550.5-23 BUDAPESTA 18.45: Conf. ţinută de d. Charles Lyka.
1200-5 CONSTANTINOPOL 18.30: Muzică turcească, noutăţi, bursa.
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 18: Curs de franceză pentru înaintaţi ✱ 18.30: Conf. ★ 18.55: Meteorul pentru agricultori.
472.4-17 LANGENBERG 18.30: Conf.
259.3-2.3 LEIPZIG 18: Causerie distractivă ★ 18.35: Audiţie radiofonică ✱ 18.50: Actualităţi.
1554.4-35 LONDRA NAŢIONAL 18.15: Pentru copii.
356.3-45 LONDRA REGIONAL 18.15: Concert al orch. B. B. C.
263.4-11 MOR OSTRAVA 18: Concert de acordeon (Muzică populară). ★ 18.15: Trans. din Praga. ★ 18.25: Melodii ruseşti.
360.1-75 MUHLACKER 18: Comunicate. ★ 18.15: Conf. ★ 18.45: Pentru lucrători.
500.8-8.5 MILANO 18: Pauză.
532.9-1.7 MUNCHEN 18.20: Ştiri★ 18.35: Muzică veche.
486.2-5.5 PRAGA 18.05: Pentru agricultori. ★ 18.15: Pentru lucrători. ★ 18.25: Emisiune germană.
1445.8-15 PARIS EIFFEL 18.45: Jurnalul vorbit.
441.2-75 ROMA 18: Continuarea concertului instrumental.
1411.8-15.8 VARŞOVIA 18: Concert de solişti.
516.4-20 VIENA 18: Joseph Joachim citeşte din propriile-i memorii. Conf. introductivă ţinută de Emerich Reimers ★ 18.30: Ora, meteorul, sport, programul următor ✱ 18.45: Actulităţi

19

430.4-2.8 BELGRAD 19.50 : Conf.
325-1.7 BRESLAU 19.30: Trans. din Koeln, conf.
508.5-20 BRUXELLES 19.15: Causerie. ✱ 19.30: Jurnalul vorbit.
550.5-23 BUDAPESTA 19.15: Concert executat de orch. de jazz Malcsiner. Jesse Greer: Cântec; Fischer: Cântec; Stolz: Vals dintr'u film sonor. Dangerth: Cântec; Koller: Cântec; Robrecht: Vals-potpouri; Eisemann-Szilagyi: Cântec de seară; Malcsiner: Blues; Abraham: Arie dintr'un film sonor.
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 19.20: Oră familiară.
472.4-17 LANGENBERG 19: Ora, meteorul ★ 19.15: Conf. ✱ 19.30: Conf. technică. ★ 19.55: Ştiri serale.
259.3-2.3 LEIPZIG 19: Conf. medicală ✱ 19.30: Werner Finck dela cabaretul din Berlin „Katakombe".
1554.4-35 LONDRA NAŢIONAL 19: Noutăţi. ★ 19.25: Conf. ★ 19.40: Concert consacrat operelor lui Bach.
356.3-45 LONDRA REGIONAL 19: Noutăţi. ★ 19.25: Concert vocal.
263.4-11 MOR OSTRAVA 19: Trans din Praga.
360.1-75 MUHLACKER 19.15: Meteorul. ★ 19.20: Curs de spaniolă. ★ 19.45: Reportaj cu plăci de gramofon.
500.8-8.5 MILANO 19: Comunicate agricole ✱ 19.10: Muzică variată★ 19.45: Concert de plăci de gramofon.
532.9-1.7 MUNCHEN 19.10: Oră distractivă ★ 19.30: Conf. ★ 19.55: Trans. unei comedii.
1445.8-15 PARIS EIFFEL 19: Continuarea jurnalului vorbit.
486.2-5.5 PRAGA 19: Timpul, noutăţi. ★ 19.05: Concert de orch.★ 19.35: Conf. ★ 19.45: Trans. unui sketch. ★ 19.55: Radio-Cabaret.
441.2-75 ROMA 19.40: Jurnalul radio.
1445.8-15.8 VARŞOVIA 19: Diverse ★ 19.20: Plăci de gramofon ✱ 19.40 Conf. ★ 19.55: Comunicate.
516.4-20: VIENA 19.10: Un monument comemorativ pentru Ebner-Eschenbach, conf. ţinută de Dora Stockert-Meynert ★ 19.20: Concert de lied-uri executat de cântăreaţa de cameră Franz Steiner. La pian: prof. Erich Meller. Lied-uri de Schubert, Gretschaninow, Tschaikowsky, Trunk, Strauss, Loewe.

20

348.8-5 BARCELONA 20: Concert de plăci de gramofon.
430.4-2.8 BELGRAD 20: Trans. unei opere dela teatrul Naţional din Zagreb. Intr'o pauză la ora 21.30: ştiri zilnice.
278.8-14 BRATISLAVA 20: Trans. din Praga.
403.8-1.2 BERNA 20 Concert.
325-1.7 BRESLAU 20: Microfonul răbdător, seară distracitvă.
341.7-2.8 BRNO 20: Trans. din Praga.
508.5-20 BRUXELLES 20: Muzică militară. ★ 20.45: Lectură.
550.5-23 BUDAPESTA 20.15: Causerie veselă de André Nagy. ★ 20.35: Concert Joachim cu ocazia centenarului de naştere a autorului, cu concursul d-lui Goza Kresz (vioară) şi orchestra operei regale ungare. Şef de orch. d. Ernest Dohnanyi. Allocuţiune: Victor Papp.
3372.2-1.7 HAMBURG 20: Concert instrumental.
276.5-75 HEILSBERG 20.30: Trans. din Köln, serată distractivă.
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAU- 19: Ştiri şi plăci de gramofon. ★ 19.20: Ştiri de presă. ★ 19.30: Concert.
294.1-2.6 KOSICE 20: Continuarea trans. din Praga.
1554.4-35 LONDRA NAŢIONAL 20: Conf. ★ 20.30: Reportaj distractiv. ★ 20.50: Trans. unui vaudeville.
356.3-45 LONDRA REGIONAL 20.45: Concert cu muzică militară.
472.4-17 LANGENBERG 20: Serată distractivă. In continuare concert nocturn.
259.3-2.3 LEIPZIG 20.20: Dansuri vechi şi schlagere.
263.4-11 MOR OSTRAVA 2': Continuarea trans. din Praga.
360.1-75 MUHLACKER 20.30: Cântece soldăţeşti din timpul războiului.
500.8-8.5 MILANO 20: Semnal orar 20.45: Conf.
532.9-1.7 MUNCHEN 20: Continuarea comediei.
1415.8-15 PARIS EIFFEL 20.20: Bul. met. ★ 20.30: Muzică pentru pian.
1724.1-17 PARIS CLICHY 20: Lecturi literare. ★ 20.30: Informaţiuni, rezultate sportive, bul. met. ★ 20.40: Cronica radiofonică. ★ 20.45: Plăci de gramofon.
486.2-5.5 PRAGA 20.55: Informaţiuni.
441.2-75 ROMA 20.10: Plăci de gramofon ★ 20.30: Semnal orar.
441.2-10 REVAL (TALLINNA) 20.25: Muzică de dans veche. ★ 20.55: Ora, meteorul.
3835.1-8 TOULOUSE 20: Solo-uri diverse ★ 20.15: Concert de mandoline ★ 20.20: Concert al orc. de balalaici ★ 20.30: Chansonete ✱ 20.45: Tango-uri argentiniene.
1411.8-15.8 VARŞOVIA 20: Jurnalul presei radio ★ 20.15: Concert popular.
516.4-20 VIENA 20.10: „Omul care-şi îndeamnă conştiinţa", piesă în trei acte şi un prolog de Maurice Rostand.

21

348.8-5 BARCELONA 21.30: Curs de limba germană.
:20.4-2.8 BELGRAD 21: Continuarea operei din Zagreb.
278.8-14 BRATISLAVA 21: Continuarea trans. din Praga.
403.8-1.2 BERNA 21: Legende pentru copii.
325-1.7 BRESLAU 21: Ştiri serale. 21.10: Concert vocal cu muzică populară.
341.7-2.8 BRNO 21: Continuarea trans. din Praga.
508.5-20 BRUXELLES 21: Continuarea concertului cu muzică militară. 21.30: Concert de orch.
550.5-23 BUDAPESTA 21: Continuarea concertului.
372.2-1.7 HAMBURG 21: Continuarea concertului.
276.5-75 HEILSBERG 21: Continuarea seratei distractive.
294.1-2.6 KOSICE 21: Continuarea trans. din Praga.
1554.4-35 LONDRA NAŢIONAL 21: Continuarea vaudeville-ului.
356.3-45 LONDRA REGIONAL 21.50: Trans. unei comedii.
472.4-17 LANGENBERG 21: Continuarea seratei distractive.
259.3-2.3 LEIPZIG 21.20: Schlagere din operete.
500.8-8.5 MILANO 21: Trans. unei comedii într'un act de Greville ★ 21.35: Concert coral.
532.9-1.7 MUNCHEN 21.25: Oră veselă.
424.3-1.3 MADRID 21: Ştiri de presă, informaţiuni. ★ 21.10: Muzică de dans.
263.4-11 MOR OSTRAVA 21: Continuarea trans. din Praga.
360.1-75 MUHLACKER 21.30: Concert de marşuri din Frankfurt.
1445.8-15 PARIS EIFFEL 21: Serată românească.
1724.1-17 PARIS CLICHY 21.15 : Ştiri de presă, informaţiuni, ora exactă.
486.2-5.5 PRAGA 21: Timpul, noutăţi. ★ 21: Muzică de fanfară.
441.2-75 ROMA 21: „Siberia" operă în trei acte de Girodano.
441.2-10 REVAL (TALLINNA) 21: Muzică de dans modernă.
435.4-75 STOCKHOLM 21.40: Muzică de dans.
385.-1-8 TOULOUSE 21: Muzică din opera „Faust" de Gounod.
1411.8-15.8 VARŞOVIA 21: Continuarea concertului.
516.4-20 VIENA 21: Continuarea piesei de Maurice Rostand.

22

348.8-5 BARCELONA 22: Meteorul, informaţiuni. ✱ 22.05: Concert al orch. radio.
430.4-2.8 BELGRAD 22: Concert cu muzică de ţigani.
278.8-14 BRTISLAVA 22.20: Programul zilei următoare. ★ 22.25: Trans. din Mor. Ostrava.
403.8-1.2 BERNA 22: Meteorul, ştiri. ★ 22.10: Muzică de dans.
325-1.7 BRESLAU 22.30: Ora, meteorul, sport. ✱ 22.50: Trans. din Berlin, muzică de dans.
341.7-2.8 BRNO 22.20: Noutăţi locale, teatre. ★ 22.25: Trans. din Mor Ostrava.
508.5-20 BRUXELLES 22: Jurnalul vorbit.
550.5-23 BUDAPESTA 22: Continuarea concertului. Apoi jurnalul vorbit. In continuare concert al orch. de ţigani Jules Csorba retransmis dela cafenaeua Baross.
372.2-1.7 HAMBURG 22: Ştiri ✱ 22.20: Actualităţi ★ 22.30: Muzică de dans.
276.5-75 HEILSBERG 22.10: Meteorul, noutăţi, sport ★ 22.30: Muzică de dans.
294.1-2.6 KOSICE 22: Programul zilei următoare. ★ 22.25: Trans. din Mor. Ostrava.
1554.4-35 LONDRA NAŢIONAL 22: Noutăţi. ★ 22.15: Comunicate. ★ 22.20: Conf. ★ 22.40: Concert al orch. B. B. C.
356.3-45 LONDRA REGIONAL 22.50: Trans. unei comedii.
MADRID 22: Pauză.
472.4-17 LANGENBERG 22.30: Concert nocturn.
259.3-2.3 LEIPZIG 22.20: Ştiri ✱ 22.40: Muzică de dans modernă şi schlagere.
263.4-11 MOR OSTRAVA 22.20 : Programul zilei următoare, teatre. ★ 22.25: Cântece din filmele sonore.
360.1-75 MUHLACKER 22.30: Comunicate din Stuttgart. ★ 22.50: Trans. din Frankfurt, muzică de dans.
500.8-8.5 MILANO 22: Continuarea concertului coral.
532.9-1.7 MUNCHEN 22.20: Ora, meteorul, ştiri, sport ★ 22.45: Concert şi muzică de dans.
486.2-5.5 PRAGA 22: Timpul, noutăţi, sport. ★ 22.15: Cursele de cai, informaţiuni. ★ 22.20: Informaţiuni, teatre, programul zilei următoare. ★ 22.25: Trans. din Mor. Ostrava.
441.2-75 ROMA 22: Continuarea operei „Siberia" de Girodano.
435.4-75 STOCKHOLM 22: Muzică de dans (continuare).
385.1-8 TOULOUSE 22.45: Continuarea operei „Faust" de Gounod.
1411.8-15.8 VARŞOVIA 22: Conf ★ 22.15: Feuilleton ✱ 22.25: Programul zilei urmăoare ★ 22.30 : Concert consacrat operelor lui Chopin. „Nocturnă în mi bemol—Etudă în la bemol major—Mazurcă".
516.4-20 VIENA 22.25: Meteorul, ştiri ★ 22.45: Concert seral executat de orch. Robert Hugel. Hellmesberger: Ouv. op. Das Veilchenmadel; Klein: Vals; Silesu: Un peu d'amour ; Mayer-Helmund: Vals; Lehar: Cântec; Lehar Marş,

23

348.8-5 BARCELONA 23.05 Concert al orch. radio.
430.4-2.8 BELGRAD 23: Continuarea muzicii de ţigani.
278.8-14 BRATISLAVA 23: Continuarea trans. din Mor. Ostrava.
403.8-1.2 BERNA 23: Muzică de dans. (continuare).
325.-1.7 BRESLAU 23: Muzică de dans (continuare).
341.7-2.8 BRNO 23: Continuarea trans. din Mor. Ostrava.
550.5-23 BUDAPESTA 23: Concert al orch. de ţigani Jules Csorba (continuare).
276.5-75 HEILSBERG 23: Muzică de dans (continuare).
372.2-1.7 HAMBURG 23: Muzică de dans (continuare).
294.1-2.6 KOSICE 23: Continuarea trans. din Mor. Ostrava.
1554.4-35 LONDRA NAŢIONAL 23.30: Muzică de dans.
356.3-45 LONDRA REGIONAL

Premiile şcolare

Pentru premiile, ce se dau elevilor la sfârşitul anului şcolar, recomandăm următoarele volume:

Cărticica păsărilor şi animalelor de Ion Cireşu	Lei 30
Ursulică, romanul unui căţel năzdrăvan de P. Ghiaţă-I. Rotaru.	„ 40
Glume pentru copii de Horia Prundu-Petre Cetină	„ 30
Familia lui Chiţ-Chiţ (teatru pentru copii) de Ion Pas. . . .	„ 50
Haplea în străinătate de Moş Nae	„ 50
Jerlfa Lilianei de N. Batzaria	„ 60
Povestiri pentru copii de L. Tolstoi, trad. de A. Toma . . .	„ 100
Iconiţa Zorinei de C. Manolache	„ 50
Irozii de Anton Pann	„ 20
Visul lui Bimbirică de Ion Cireşu	„ 25
Cei trei fluturaşi de Cetină-Chirea	„ 20
Evreica (nuvele şi povestiri de Andersen)	„ 80
Poveşti cu noroc de Ali-Baba, cu clişee în culori	„ 80
Urechilă romanul unui măgar fără noroc	„ 33
Viaţa lui Eminescu de Gala Galaction	„ 8
Din viaţa animalelor de G. Panu	„ 20

* * *

Aceste volume se găsesc de vânzare la toate librăriile din ţară şi se pot comanda dela editura *„Adeverul" S. A., Bucureşti, strada Const. Mille* (Sărindar) *No. 7-11* trimiţându-se costul volumelor prin mandat poştal şi indicându-se pe cuponul mandatului numărul volumelor comandate. Expediţia se face prompt şi franco la domiciliul indicat. *Pentru comenzile colective ale şcolilor 25 la sută rabat.*

23.15: Noutăţi. ★ 23.35: Muzică de dans.
472.4-17 LANGENBERG 23.30: Muzice de dans.
259.3-2.3 LEIPZIG 23: Continuarea muzicii de dans şi schlagerelor.
500.8-8.5 MILANO 23: Jurnalul radio, muzică retransmisă.
532.9-1.7 MUNCHEN 23: Continuarea concertului şi muzicei de dans.
424.3-1.3 MADRID 23: Ştiri, semnal orar, comunicate.
263.4-11 MOR OSTRAVA 23: Continuarea concertului.
360.1-75 MUHLACKER 23: Muzică de dans (continuare).
486.2-5.5 PRAGA 23: Continuarea trans. din Mor. Ostrava.
441.2-75 ROMA 23: Ultimele noutăţi.
385.2-8 TOULOUSE 23.15: Informaţiuni.
1411.8-15.8 VARŞOVIA 23: Muzică uşoară şi de dans.
516.4-20 VIENA 23: Concert seral (continuare).

24

550.5-23 BUDAPESTA 24: Muizcă de ţigani (continuare).
276.5-75 HEILSBERG 24: Muzică de dans (continuare).
294.1-2.6 KOSICE 24: Continuarea trans. din Mor. Ostrava.
472.4-17 LANGENBERG 24: Muzică de dans (continuare).
259.3-2.3 LEIPZIG 24: Continuarea muzicii de dans şi schlagerelor.
1554.4-35 LONDRA NAŢIONAL 24: Muzică de dans (continuare).
356.3-45 LONDRA REGIONAL 24: Muzică de dans (continuare).
263.4-11 MOR OSTRAVA 24: Continuarea concertului.
532.9-1.7 MUNCHEN 24: Continuarea concertului şi muzică de dans.
496.2-5.5 PRAGA 24: Continuarea trans. din Mor. Ostrava.
516.4-20 VIENA 24: Concert seral (continuare).



28 Iunie 1931

394 m. BUCUREŞTI 16 kw. 761 kHz.

11.15: D. Zaharia Stancu: O carte nouă pentru copii.
11.30: Corul bisericii Popa Chiţu, dirijor d. **Radu Botez:** Cântece religioase.
11.45: Prea S. S. Vicarul Tit Simedria: Lectură religioasă.
12: Orchestra Radio: Concert matinal.
13: Muzică instrumentală (plăci de gramofon).
13.30: Informaţiuni şi semnal orar.
13.50: Muzică uşoară (plăci de gramofon).

PROGRAM PENTRU SĂTENI



15: D. G. D. Mugur: Veştile săptămânii.
15.15: D-nii Pop şi Cabiaglia-ghitară şi mandolină: Cântece româneşti.
15.30: D. ing. St. Ticulescu: Desfacerea produselor agricole.
15.45: D. dr. V. Voiculescu: De vorbă cu sătenii.
16. Orchestra Gr. Dinicu: Muzică uşoară şi muzică românească.
17: Informaţiuni, meteorul şi semnal orar.
17.10: Orchestra Gr. Dinicu: Continuarea concertului.
17.45: D. general dr. Vicol: Apele minerale româneşti.
18: Muzică simfonică (plăci de gramofon).



18.45: D. Romulus Dianu: Fapte diverse.
19. Muzică românească (plăci de gramofon).

UNIVERSIT. RADIO DE VARĂ
19.40: D-na E. Negulescu: Comorile Braşovului.

PROGRAMUL DE SEARĂ

20: Schrammel Quartet: Muzică Vieneză.
20.45: D. Jean Moscopol: Chansonette.
21.15: Transmisiune dela Basinul Lido (Jazzul Jonny Morris) Muzică de dans.
21.45: Poşta amatorilor. Informaţiuni.

Posturi sosite cu întârziere

KATOWICE
DUMINICĂ
10.15: Serviciul religios. ★ 11.58: Semnal orar. ★ 12.10: Trans. din Cieszyn. ★ 13.10: Bul. met. ★ 13.40: Causerie. ★ 14: Muzică. ★ 14.10: Conf religioasă. ★ 14.35: Causerie. ★ 14.50: Muzică. ★ 15: Causerie agricolă. ★ 15.20: Muzică. ★ 15.30: Conf. ★ 15.50: Muzică. ★ 16: Cutia cu scrisori. ★ 16.40: Pentru tineret. ★ 17.10: Plăci de gramofon. ★ 17.40: Concert de după amiază. ★ 19: O jumătate de oră veselă. ★ 19.40: Cutia cu scrisori radiotechnică. ★ 20: Conf. ★ 20.15: Concert popular. ★ 22: Feuilleton. ★ 22.15: Programul zilei următoare. ★ 22.20: Concert. ★ 22.50: Buletin sportiv. ★ 23: Muzică uşoară şi de dans.

LUNI
11.40: Comunicate de presă. ★ 11.58: Semnal orar. ★ 12.10: Plăci de gramofon. ★ 13.10: Bul. sportiv. ★ 14.50: Comunicate. ★ 15.25: Causerie. ★ 16: Plăci de gramofon. ★ 16.50: Curs de limba franceză. ★ 17.10: Plăci de gramofon. ★ 17.35: Conf. ★ 18: Muzică uşoară. ★ 19: Un sfert de oră literară. ★ 19.30: Conf. ★ 19.50: Comunicate. ★ 20.15: Causerie radiotechnică. ★ 20.30: Causerie muzicală. 20.45: Trans. de la opera din Varşovia. ★ 21.55: Comunicate. ★ 22: Comunicate de presă. ★ 22.05: Revistă teatrală din Varşovia.

MARŢI
11.40: Comunicate de presă. ★ 11.58: Semnal orar. ★ 12.10: Plăci de gramofon. ★ 14.50: Comunicate. ★ 15.25: Conf. ★ 15.45: Trans. din Varşovia. ★ 16: Audiţie pentru copii. ★ 16.15: Plăci de gramofon. ★ 16.50: Conf. ★ 17.10: Feuilleton. ★ 17.25: Intermezzo muzical. ★ 17.35: Conf. ★ 18: Concert de după amiază. ★ 19.15: Conf. literară. ★ 19.35: Comunicate de presă. ★ 19.50: Trans. unei operete din Varşovia. In continuare muzică uşoară şi de dans.

MERCURI
11.40: Comunicate de presă. ★ 12.58: Semnal orar. ★ 12.10: Plăci de gramofon. ★ 13.10: Bul. met. ★ 4.50: Comunicate. ★ 15.25: Causerie. ★ 15.45: Intermezzo muzical. ★ 16: Program pentru copii. ★ 16.50: Conf. ★ 17.10: Plăci de gramofon. ★ 17.35: Conf. ★ 18: Concert. ★ 19: Un sfert de oră literară. ★ 19.30: Conf. ★ 20: Comunicate de presă. ★ 20.15: Concert de solişti. ★ 21.10: Un sfert de oră literară. 21.25: Concert. ★ 22: Feuilleton. ★ 22.15: Comunicate de presă. ★ 22.30: Concert. ★ 23: Cutia cu scrisori în limba franceză.

JOI
11.40: Comunicate de presă. ★ 11.58: Semnal orar. ★ 12.10: Plăci de gramofon. ★ 14.50: Comunicate. ★ 15.25: Conf. ★ 15.45: Trans. din Varşovia. ★ 16: Plăci de gramofon. ★ 16.50: Conf. ★ 17.10: Plăci de gramofon. ★ 17.35: Conf. ★ 18: Concert cu muzică religioasă. ★ 19: Un sfert de oră literară. ★ 19.30: Programul zilei următoare. ★ 19.30: Conf. ★ 20: Comunicate de presă. ★ 20.15: Muzică uşoară. ★ 21.30: Audiţie literară. ★ 22: Trans. din Varşovia. ★ 22.15: Comunicate de presă. ★ 22.30: Concert. ★ 23: Muzică uşoară şi de dans.

VINERI
12.40: Comunicate de presă. ★ 12.58: Semnal orar. ★ 13.10: Plăci de gramofon. ★ 14.50: Comunicate. ★ 15.25: Causerie. ★ 15.45: Poveşti pentru copii. 16: Plăci de gramofon. ★ 16.50: Lecţii de franceză. ★ 17.10: Plăci de gramofon. 17.35: Causerie. ★ .8: Concert popular. ★ 19: Un sfert de oră literară. ★ 19.30: Bul. sportiv. ★ 20.15: Concert simfonic. ★ 22: Feuilleton. ★ 22-15: Comunicate de presă. ★ 22.30: Muzică uşoară şi de dans. ★ 23: Cutia cu scrisori în limba franceză.

SÂMBĂTĂ
11.40: Comunicate de presă. ★ 11.58: Semnal orar. ★ 13.10: Plăci de gramofon. ★ 14.50: Comunicate. ★ 5.25: Causerie. ★ 15.45: Intermezzo muzical. ★ 16: Audiţie pent. copii. ★ 16.30: Pentru tineret. ★ 17.10: Cutia cu scrisori pentru copii. ★ 17.35 Causerie. ★ 18: Concert de solişti. ★ 19: Un sfert de oră literară. ★ 19.30: Causerie radiotechnică. ★ 20: Comunicate de presă. ★ 20.15: Concert popular. ★ 22: Trans. din Varşovia. ★ 22.15: Comunicate de presă. ★ 22.30: Concert consacrat operelor lui Chopin. ★ 23: Muzică uşoară şi de dans.

BERLIN
DUMINICĂ
14: Pentru tineret. ★ 14.30: Concert de solişti. ★ 15.30: Poveşti orientale. ★ 16: Conf. ★ 16.30: Concert de fanfară. ★ 18: Trans din Viena audiţie radiofonică. ★ 18.45: Concert festiv. ★ 19.15: Ştiri sportive. ★ 19.25: Plăci de gramofon din Rusia. ★ 20.30: Fantezii şi potpouri. ★ 21.10: Ştiri zilnice şi sportive. In continuare muzică de dans.

LUNI
14: Concert de plăci de gramofon. ★ 15.20: Pentru doamne. ★ 15.40: Audiţie radiofonică. ★ 16.05: Conf. ★ 16.30: Concert. ★ 17.30: Pentru tineret. ★ 17.50: Cărţi noi. ★ 18.05: Conf. de călătorie. ★ 19: Muzică distractivă şi de dans. ★ 21.25: Sonate. ★ 22: Ora, meteorul. In continuare serată distractivă.

MARŢI
14: Plăci de gramofon. ★ 15.20: Sylvia von Harden citeşte din propriile-i poezii. ★ 15.40: Conf. ★ 6.05: Conf. ★ 16.30: Conc. distractiv ★ 17.30: Ptr. tineret. ★ 17.50: Conf. ★ 18.15: Concert de pian. ★ 18.35: Poveşti vesele. ★ 19: Concert cu muzică distractivă. ★ 20: Trans. din Breslau, audiţie muzicală. ★ 21: Ştiri zilnice şi sportive. ★ 21.10: Concert de orch. ★ 22.15: Meteorul, ştiri, sport.

MIERCURI
14: Concert de plăci de gramofon. ★ 15.20: Conf. ★ 15.40: Conf. ★ 16.05: Actualităţi. ★ 16.30: Concert de sonate. ★ 17: Concert de după amiază. ★ 18: Pentru tineret. ★ 18.40: Concert de lied-uri. ★ 19: Causerie. ★ 19.25: Cărţi noi. ★ 19.40: Trans. din Konigsberg, concert de orch. ★ 20.30: „Medea" de Euripides. ★ 22: Meteorul, ştiri, sport. In continuare muzică de dans.

JOI
14: Concert de plăci de gramofon. ★ 15.20: Conf. ★ 16.35: Concert. ★ 17.30: Conf. politică. ★ 18.20: Conf. ★ 18.50: Concert coral. ★ 19.10: Pentru lucrători. ★ 19.15: Concert distractiv dela hotel Adlon. ★ 19.40: Actualităţi. ★ 21: Ştiri zilnice şi sportive. ★ 21.15: Oră comemorativă. ★ 22: Meteorul, ştiri, sport. In continuare muzică de dans.

VINERI
14: Concert de plăci de gramofon. ★ 15.20: Pentru doamne. ★ 15.40: Conf. medicală. ★ 16.30: Oră distractivă, lied-uri popular. ★ 17.05: Pentru tineret. ★ 17.50: Concert distractiv dela hotel Kaiserhof. ★ 19.05: Cărţi noi. ★ 19.15: Cântece. Prolog din opera „Mefistofele". ★ 19.35: Reportaj despre sfârşitul săptămânii. ★ 20.30: „Cea mai frumoasă în oraşel", operă comică de Conradi. ★ 22.15: Meteorul, ştiri sport. In continuare muzică de dans.

SÂMBĂTĂ
14: Concert de plăci de gramofon. ★ 15.20: Pentru tineret. ★ 15.40: Conf. medicală. ★ 16.05: Concert distractiv. ★ 18: Povestea săptămânii. ★ .8.25: Concert de duo. ★ 19: Conf. ★ 19.25: Pentru lucrători. ★ 19.30: Trans. din conservator. ★ 20.45: Ştiri, sport. ★ 21: Seară distractivă. ★ 22: Meteorul, ştiri, sport. In continuare muzică de dans.

VIENA
DUMINICĂ
10: Concert de orgă, un ciclu, prof. Franz Schutz. ★ 10.30: Actualităţi de Prof. univ. Dr. Josef Schiller. ★ 11.05: Concert simfonic executat de orch. vieneză, dirijat de Hans Adolf Winter. ★ 13.10: Concert de plăci de gramofon. ★ 14: Continuarea plăcilor de gramofon. ★ 15: Concert trans. din Moding. ★ 15.30: Conf despre ţara şi locuitorii din Paraguay, ţinută de Rudolf Lacina. ★ 16: Concert cu muzică de cameră. Executanţi: Quartetul Prix. Dr. Herbert Prix (vioara I-a) Dr. Fritz Beil (vioara II-a), Dr. Camillo Pfersmann (viola). La pian: d. Prof. Karl Frotzler. ★ 16.50: Conf. ţinută de Dr. Felix Braun. ★ 17.20: Conf. ţinută de Ioachim Rugheimer. ★ 18: Oraşele austriace. Innsbruck, audiţie radiofonică. La microfon: Balduin Naumann, Dr. Bernhard Paumgarner, Dr. Werner Riemerschmied. ★ 18.45: Concert de muzică militară. ★ 19.30: Conf. despre călătorie. ★ 20: Concert cu muzică populară. Executanţi: Asociaţia germană populară din Viena, acompaniată de Dr. Georg Kotek, Grete Wurdack, Emma Pauer, Luise Bilek, Karl Kubat (violine), Franz Bilek, Adalbert Vesely (klarinette) Rudolf Fuxberger (Bas) şi două trompete. ★ 1: Reportaj radiofonic. ★ 21.25: Concert seral executat de orch. Johann Wilhelm Ganglberger. ★ 22: Continuarea concertului seral. ★ 23: Continuarea concertului seral.

PENTRU SEZONUL DE VARĂ
alegeţi-vă Superheterodyna
BALTIC — RADIO
K: 25 — 5 lămpi — Lei 12.000 incl. lămpile
K: 20 — 7 sau 8 lămpi — Lei 15.000 „ „
SELECTIVITATE
PUTERE
CLARITATE
ENERGIA S. A. R.
BUCUREŞTI - B-dul BRATIANU No. 11

1304.3 m. MOSKOVA WZSPS 100 Kw.
DUMINICĂ
18.10: Concert. ★ 20: Concert.
LUNI
18.10: Concert. ★ 20.10: Concert.
MARŢI
18.10: Concert. ★ 20.10: Concert.
MIERCURI
18.10: Concert. ★ 20.10: Concert.
JOI
18.10: Concert. ★ 20.10: Concert.
VINERI
18.10: Concert. ★ 20.10: Concert.
SÂMBĂTĂ
18.10: Concert. ★ 20.10: Concert.

STRASSBOURG
DUMINICĂ
19.45: Seară literară. ★ 20.45: „Clopotele din Corneville" operetă. ★ 22.30: Muzică de dans.
LUNI
19: Muzică uşoară. ★ 19.45: Uverturi şi fantezii din opere. ★ 20.30: Concert de muzică de cameră.
MARŢI
19: Muzică uşoară. ★ 19.40: Plăci de gramofon. ★ 20.30: Trans. operei „Paiaţe" de Leoncavallo şi „Cavaleria rusticană".
MIERCURI
19: Muzică din operete. ★ 19.45: Plăci de gramofon. ★ 20.30: Concert. ★ 22: Muzică de dans.
JOI
19: Concert instrumental. ★ 19.45: Concert de valsuri. ★ 20.30: Trans. unei operete.
VINERI
19: Concert instrumental. ★ 19.45: Concert de plăci de gramofon. ★ 20.30: Concert de mandoline ★ 21.30: Plăci de gramofon.
SÂMBĂTĂ
19: Muzică uşoară. ★ 19.45: Trans. unei opere. ★ 20.30: Trans. unei opere scurte. ★ 22.30: Muzică de dans.

459.4 m. BERO MUNSTER 50 kw.
DUMINICĂ
11.10: Trans. din Zurich, concert de orch. ★ 12.15: Trans. din Berna, concert de plăci de gramofon. ★ 13.15: Trans. din Berna, concert de orch. ★ 17: Muzică de dans. ★ 18: Trans. din Berna, şah. ★ 19: Trans. din Berna, concert cu muzică de cameră.
LUNI
12.30: Trans. din Zurich, concert de orch. ★ 11: Trans. din Zurich, concert de plăci de gramofon. ★ 16: Trans. din Berna, concert de orch. ★ 20: Trans. din Zurich, muzică romantică. ★ 21: Concert de orch.
MARŢI
12.30: Concert distractiv. ★ 15: Trans. din Zurich, concert de orch. ★ 16: Trans. din Berna, concert de orch. ★ 18.30: Trans. din Basel, concert de plăci de gramofon. ★ 19.30: Trans. din Basel, concert.
MIERCURI
12.30: Concert de orch. ★ 15: Trans. din Zurich, concert de orch. ★ 16: Trans. din Basel, concert distractiv. ★ 18.30: Concert de plăci de gramofon. ★ 20: Un sfert de oră pentru auditori.
JOI
12.30: Trans. din Basel. ★ 15: Trans. din Zurich, concert de orch. ★ 16: Trans. din Basel, melodii populare. ★ 18.30: Concert de plăci de gramofon. ★ 20: Trans. din Basel, muzică veche. ★ 21.20: Trans. din Zurich, concert de orch.
VINERI
12.30: Trans. din Zurich, concert de orch. ★ 15: Concert de plăci de gramofon. ★ 16: Trans. din Berna concert. ★ 18.30: Trans. din Basel muzică nordică. ★ 19: Pentru copii. ★ 20: Concert executat de corul de băeţi.
SÂMBĂTĂ
12.40: Concert de plăci de gramofon. ★ 15.30: Sextet de harmonică. ★ 17: Muzică pentru tineret. ★ 18.30: Plăci de gramofon. ★ 20: Audiţie pentru copii. ★ 22.10: Trans. din Basel, muzică de dans.

Vizitaţi Italia

Italia... Cui nu-i este dor de Italia, ţara artei clasice, cu cerul său senin, veşnic surâzător? Cine nu şi-a dorit în taină să fie odată în Veneţia, — oraşul unic „Serenissima" cu gondolele şi palatele sale ca de vise, ale căror trepte sunt scăldate de valurile Adriei?... sau Florenţa, oraşul florilor, cu comorile sale de artă neasemuite. Pe urmă mai departe Roma „Cetatea Eternă" cu majestuoasele ruine ale vechei Rome imperiale. Cine nu va fi prins de un fior sacru, gândindu-se că va păşi pe aceleaşi loc, pe „Forum Romanum" unde cu mai mult de 2000 de ani înainte s'au desfăşurat evenimente care au sguduit lumea, sau se va preumbla pe Via Appia, pe aceeaşi cale, pe acelaş drum, pe care au pornit odinioară legiunile romane pentru a cuceri lumea!

Noi toţi cunoaştem din istoria artelor reproducţiuni din operile unui Tizian, Rafael, Michel-Angelo, statui încântătoare, elene şi romane ale Cezarilor, ale zeilor şi Zeiţelor din antichitate, dar nu fiecare din noi poate să spună că a văzut cu ochii aceste comori de artă.

Cunoscuta Societate C. T. F. I. organizează între 5—24 Septembrie a şaptea excursiune cu programul Veneţia, Bologna, Florenţa, Roma, Neapole, Pompei, Insula Capri, Grotta din Postumia, Belgrad, călătoria pe Dunăre.

Cereţi prospecte şi informaţiuni la Secr. C. T. F. I. Ing. E. Erdes, Bucureşti, Calea Victoriei 168.

Din programele săptămânii

Cavaleria rusticană

Operă într'un act de Pietro Mascagni

—ISTORICUL—

Popularea drama lirică a lui Pietro Mascagni (născut la Livorno în 1863) este scrisă pe un libret de Targioni-Tozzetti şi Menasci, prelucrat după drama cu acelaş nume a lui Giovanni Verga.



Pietro Mascagni

Autorul muzicei, în vârstă de 27 de ani, ocup. modestul post de şef al muzicei municipale în oraşelul Cerignola din Sicilia, când marea casă de editură Sonzogno din Milan institui un concurs pentru o operă într'un act. In mai puţin de două luni, Mascagni termină partiţiunea, care fu premiată, împreună cu alte două lucrări, ce fură în curând eclipsate de succesul „Cavaleriei Rusticane". Tânărul Mascagni deveni eroul zilei, iar muzica sa patetică şi exuberantă, eminamente scenică şi cu puternice accente dramatice, deşi pe alocuri vulgară şi stângace, cunoscu în curând celebritatea mondială.

Lucrarea sa fu reprezentată pentru prima dată la teatrul Constanzi din Roma la 18 Mai 1890, având ca interpreţi pe Gemma Belincioni şi Rob. Stagno.

SUBIECTUL

Acţiunea se pertece în Sicilia. Turridu, reîntorcându-se dela oştire în satu-i natal, îşi găseşte logodnica sa Lola, măritată cu căruţaşul Alfio. Spre a uita vechia iubire, el se leagă cu o tânără fată, Santuzza, căreia îi făgădueşte că o va lua de soţie. Dar Lola, care e cochetă şi geloasă, încearcă să readucă la dânsa pe vechiu-i logodnic, ceiace izbuteşte să facă cu uşurinţă. Santuzza, aflând de noua legătură a lui Turridu, încearcă să-l îndepărteze de Lola, dar el nu ascultă şi o respinge cu asprime, ba chiar o ameninţă cu moartea. Nebună de durere, Santuzza, într'o clipă de rătăcire, dezvăluie lui Alfio taina legăturii vinovate a lui Turridu. Cei doi bărbaţi se întâlnesc; cearta izbucneşte cu furie între ei şi cei doi rivali se provoacă la o luptă cu cuţitul, în care Turridu îşi găseşte moartea.

Cum se aude postul dela Băneasa în străinătate

Reproducem mai jos în facsimile o scrisoare a unor radioamatori din Egipt adresată postului nostru naţional, că cu toate că postul nu are sute de kilowaţi în antenă reuşeşte totuşi să fie ascultat în condiţiuni excelente în această ţară exotică.

Alexandri (Egypte) le 10 mai 1931

Resp STATION RADIO TRANSMITENTE
DE BUCAREST (ROUMANIE)

Messieurs,

Conformement à Votre requette transmise par Radio le soir du 15 courant, nous demandant notre opinion sur les auditions de Votre station, nous avons le plaisir de Vous informer que Vos transmissions sont simplement mérveilleuses, d'une puissance extraordinaire, d'une clarté incomparable en un mot tout ce que un Radio amateur peux exiger d'une station transmitente.

Votre station n'est troublée ni interferée par aucune autre station.

Les voeux de tous les radio amateurs d'Egypte sont que la durée de vos incomparables tмansmissions soient prolongée au moins d'une heure c'est à dire de nous donner le plaisir de Vous entendre au moins jusqu'à minuit (heure d'Egypte).

Nous Vous exprimons, Chers Méssieurs', nos félicitations et nous Vous souhaitons un avenir florissant.

Un groupe de Radio-Amateurs d'Egypte.

Adresse
S. B. TERZI
C/o Khedivial Mail Line
Alexandrie (Egypte)

S. B. Terzi. Baldaukian E. De Candia A. Zirhi A. A. Khoury H. Papazian

Ce să ascultăm în această săptămână

La Bucureşti

DUMINICĂ 21 IUNIE

19.40 D. V. Vâlcovici, ministrul Comunicaţiilor şi Lucrărilor Publice: Ce este Ministerul Lucrărilor Publice.

20. „Ernani" operă în 4 acte de Verdi (plăci).

LUNI 22 IUNIE

19.40 D. Prof. N. Săulescu: Lucrările de selecţiune cu prilejul recoltei.

20. Muzică de cameră.

20.45 D. Manole Stroiaci: Chansonette.

MARŢI 23 IUNIE

20.30 D. G. Gongopol: polemiştii români.

20.45 D-na F. Stern: Canto.

MIERCURI 24 IUNIE

18.45 D. Dr. Moscu, conf. univ.: Apele minerale româneşti în bolile d erinichi.

19.20 D. Carol Neumann-tenor.

JOI 25 IUNIE

20. D-ra Valentina Creţoiu, de la Opera Română-canto.

20.30 Concert simfonic, executat de orchestra radio sub conducerea d-lui Carlo Brunetti.

VINERI 26 IUNIE

20. D-nii I. Sârbul şi Botez: Sketch humoristic.

20.20 D. George Cantacuzino: Mobila românească în artă.

SAMBATA 27 IUNIE

18.45. D. dr. H. Slobozeanu, conf. univ.: Băile de soare.

20: „Traviata", operă în 3 acte G. Verdi.

La posturile străine

DUMINICĂ 21 IUNIE

MILANO: 20.45.
„Gioconda", operă de A. Ponchielli.

LUNI 22 IUNIE

VIENA 21.15:
„Seară jugoslavă".

MARŢI 23 IUNIE

VARŞOVIA 19.50.
„O noapte în Veneţia", operetă de de I Strauss.

MIERCURI 24 IUNIE

ROMA 21.
„Carmen", operă de Bizet.

JOI 25 IUNIE

VIENA: 21.
„Seară consacrată lui Richard Wagner".

VINERI 26 IUNIE

HEILSBERG: 21.25.
Ciclu Beethoven.

SAMBATA 27 IUNIE

ROMA: 21.
„Siberia", operă în 3 acte de U. Giordano.

In faţa microfonului



D-ra Valentina Creţoiu
(Canto)

Conferinţele acestei săptămâni

Intre orele 19-20

DUMINICĂ 21 IUNIE

19.40: D. V. Vâlcovici, ministrul Comunicaţiilor şi Lucrărilor Publice: Ce este Ministerul Lucrărilor Publice.

LUNI 22 IUNIE

19.40: D. Prof. N. Săulescu: Lucrările de selecţiune cu prilejul recoltei.

MARŢI 23 IUNIE

19.40: D-na Alice Voinescu: Shakespeare (tragedia dragostei).

MIERCURI 24 IUNIE

19.40: D. Ion Cămărăşescu: Al XV-lea Congres de Agricultură de la Praga.

JOI 25 IUNIE

19.40: D. C. Moldovanu: Costumul românesc.

VINERI 26 IUNIE

19.40: D. prof. T. Vianu: Individualitatea în morala contimporană.

SAMBATA 27 IUNIE

19.40: D. Corneliu Rudescu: Mihail Cogălniceanu.

Semnalele de pauză ale posturilor de emisiune Europene

SEMNALE MORSE

214.4 m. VARŞOVIA .—— (Litera w), după aceea, sunet de clopot, muzicuţă.
368 „ VILNA .—— (Litera w), după aceea, cucu şi semnal de corn.
372.2 „ HAMBURG .... .— (Litera h a), apoi, bătăi de clopot.
389.6 „ FRANKFURT a. M. ..—. (Litera f), apoi metronom (190 bătăi pe minut).
516.4 „ VIENA ...— (Litera v), apoi metronom (270 bătăi pe minut).
1411.8 „ VARŞOVIA .—— (Litera w), apoi sunet de clopot, muzicuţă.

METRONOM

259.3 „ LIPSCA Metronom cu ritmul încet.
261.3 „ LONDRA Bătăi de metronom.
276.5 „ HEILSBERG Bătăi de metronom ,apoi sunet de gong, în re-dies şi la-dies, de trei ori în 4 secunde jumătate.
283.6 „ BERLIN 200 până la 240 bătăi de metronom, pe minut.
325. „ BRESLAU 80 de bătăi de metronom pe minut.
356.3 „ LONDRA R. Bătăi de metronom şi sunet de clopot.
389.6 „ FRANKFURT a. M. 190 bătăi de metronom pe minut, apoi semnale Morse ..—. (Litera f).
394.2 „ BUCUREŞTI 160 bătăi de metronom pe minut.
403.8 „ BERNA Bătăi de metronom sau melodie.
408.7 „ KATOWICE 120 bătăi de metronom pe minut, bătăi de ciocan, muzicuţă şi gong.
419. „ BERLIN 200 până la 240 bătăi de metronom pe minut.
430 „ BELGRAD 60 bătăi de metronom pe minut.
508.5 „ BRUXELLES Bătăi de metronom, fluerat prelung.
516.4 „ VIENA 270 bătăi de metronom pe minut, apoi semnale morse ...— (Litera v).
524.4 „ RIGA Bătăi de metronom.
1224 „ CONSTANTINOPOLE 75 bătăi de metronom pe minut.
1554 „ DAVENTRY Bătăi de metronom.
1635 „ KÖNIGSWUSTERHAUSEN 200 până la 240 bătăi de metronom pe minut.
1935 „ KOWNO Bătăi de metronom.

BĂTĂI DE GONG

345.2 „ STRASSBURG 15 bătăi de gong într'un minut.
351 „ LENINGRAD Gong şi cucu.
372.2 „ HAMBURG Semnale Morse .... .— (litera h a) şi bătăi de gong.
385 „ TOULOUSE 60 bătăi de gong într'un minut, cântec de păsărele la plăci de gramofon.
408.7 „ KATOWIŢA 120 bătăi de metronom într'un minut, bătăi de ciocan, muzicuţă, gong.
435.4 „ STOCKHOLM 80 bătăi de gong într'un minut.
1000 „ LENINGRAD Cucu, bătăi de gong.

MELODII

(Clopote, muzicuţe, bătăi de gong).

214 „ WARŞOVIA Semnale Morse .—— (Litera w), sunet de clopot, muzicuţă.
217 „ KÖNIGSBERG Sunete în re-dies şi în la-dies, de trei ori în patru secunde jumătate.
313 „ KRAKOVIA Muzică de clopote, sunetele do, re h.
315 „ RADIO-PARIS Muzică de clopote, sunetele fa şi re.
334.8 „ POZNAN Muzicuţă, sunete de trompete, bătăi de metronom.
348.8 „ BARCELONA Melodie (în major).
360.1 „ MUEHLACKER Sunetele mi, re, sol.
403.8 „ BERNA Melodie sau bătăi de metronom.
408.7 „ KATOWIŢA 120 bătăi de metronom într'un minut, bătăi de ciocan, muzicuţă, gong.
441.2 „ ROMA Bătăi de clopot, sau melodii populare la flaut ciobănesc.
459 „ ZURICH Sunetele la-dies, la-dies, do, do.
472.4 „ LANGENBERG Muzică de clopote în fa-dies, re-dies, la-dies, fa-dies, mi, fa-dies.
532.9 „ MUENCHEN Sunete ascuţite de clopote: re, mi fa-dies, sol, la, la.
550.5 „ BUDAPESTA Muzică de clopote: sol-dies, h. la, sol-dies.
1724 „ PARIS CLICHY Muzică de clopote.

CÂNTECE DE PĂSĂRELE

351 „ LENINGRAD Cucu şi bătăi de gong.
368 .. WILNA Cucu, semnal de corn şi Morse .—— (litera w).
385 „ TOULOUSE 60 bătăi de gong într'un minut, cântece de păsărele la plăci de gramofon.

SEMNALE SPECIALE

281.2 „ COPENHAGA Muzică de clopote, sirenă, 3 bătăi de gong.
368 „ WILNA Cucu, semnal de corn şi Morse .—— (Litera w).
408.7 „ KATOWICE Bătăi de metronom (120 bătăi într'un minut) bătăi de ciocan, muzicuţă, gong.
424.3 „ MADRID Chemarea din corn a lui Siegfried.
508.5 „ BRUXELLES Bătăi de metronom, înainte de fiecare emisiune un fluerat prelung.
1446 „ PARIS EIFFEL Semnal de [illegible]



Unde scurte

Undele scurte ca mijloc de combatere a boalelor

In afară de admirabilul lor randament în transmisiunile de T. F. F., undele hertziene scurte și foarte scurte au și însușirea de a exercita o foarte măreață influență fiziologică, asemănătoare în unele privințe cu aceea a razelor Röntgen, radiumului și curenților electrici folosiți în diatermie.

Era deci natural ca medicina să caute să utilizeze acest efect fiziologic al undelor scurte, pentru tratamentul unor boale.

Cercetările întreprinse în ultimul timp în această direcție în America și occidentul Europei au condus la unele rezultate interesante, din care o parte sunt imediat aplicabile în terapeutica medicală.

S'a constatat astfel că undele foarte scurte sunt absorbite de materiile electrolite conținute în corpul viețuitoarelor.

Un contact continuu cu aceste unde provoacă adesea dureri de cap, o stare de iritabilitate și insomnie; alteori, se produce o somnolență însoțită de o ridicare a temperaturei generale a corpului.

Pentru a ne pune la adăpostul acestor influențe, cercetătorii, nevoiți să lucreze în laborator cu undele scurte, obișnuesc să îmbrace vestminte speciale, armate de fire de metal, ce absorb radiația acestor unde.

Pentru a studia efectul radiațiunei, o concentrăm, creând oscilațiuni, prin inducția într'un circuit oscilant secundar, în care înserăm un condensator cu aer.

Obiectul de experiență este apoi introdus în câmpul acestui condensator. S'a observat astfel că, introducând mâna între armăturile condensatorului, se produce o ușoară senzație de căldură care devine mai accentuată atunci când apropiem mâna de una din plăci. Dacă menținem mâna mai multă vreme în aceste condițiuni, încercăm o senzație neplăcută (tracțiune, presiune). Metalele și izolatorii nu se încălzesc aproape de loc în câmpu' condensatorului.

Electroliții dimpotrivă se încălzesc mult mai puternic, după compoziția lor chimică, concentrația, mărimea și forma conductorului și frecvența oscilațiilor. Cel mai mult se încălzesc soluțiile coloidale. Temperatura rezultată este cu atât mai ridicată, cu cât este mai scăzut gradul de concentrație a soluției. In modul acesta, se explică faptul că animalele de experiență, supuse la acțiunea de radiere a undelor scurte, făceau o cangrenă, în special în părțile situate la extremitățile corpului, (urechi, labe, coadă, etc.). Intr'adevăr, în aceste regiuni, straturile lichide de sub piele sunt mult mai diluate ca în celelalte părți ale corpului.

Tratamentul medical prin unde scurte este bazat tocmai pe acest efect de încălzire și penetrație a țesuturilor organice. Pe când în cazul curenților de diatermie, încălzirea începe dela piele și se propusă spre mijloc, la undele scurte, dimpotrivă, începe chiar în mijlocul obiectului introdus în câmpul hertzian. Deaceea s'a obținut, cu ajutorul undelor scurte, temperaturi ridicate în organele interioare (bășică, rinichi), uneori greu accesibile în diatermie.

Acțiunea undelor scurte asupra viețuitoarelor dă loc la efecte variate, după gradul de intensitate al radiațiunilor.

Așa de ex. s'a constatat că unele semințe vegetale fiind expuse timp de numai 15 secunde la acțiunea undelor scurte, se produce o puternică stimulare în creșterea plantei. Șoarecii introduși în câmpul condensatorului se desvoltă mai repede și capătă o blană mai groasă, în timp ce animale mai mici sunt chiar nimicite în mod rapid.

Incercările de a distruge fibromurile canceroase prin acțiunea undelor scurte au condus la următoarele rezultate:

Din șoarecii infectați cu cancer (mortalitate obișnuită 98%) și tratați prin unde scurte, numai 5,5% au murit de cancer, 25% și-au revenit pe deplin, iar restul au murit de diferite boli, în special de natură microbiană. Șoarecii neexpuși la acțiunea acestor unde, au murit toți fără excepție.

S'a constatat apoi că diferitele culturi de baterii sunt distruse în 2—8 secunde la o temperatură de 37—40 grade în câmpul condensatorului în timp ce, introduse în termostate, se desvoltau în cele mai bune condițiuni, tocmai la aceste temperaturi.

Incercările pentru tratamentul pe această cale a furunculelor, au dat rezultate favorabile.

Pentru moment e greu de stabilit o terapeutică medicală propriu zisă bazată pe acțiunea undelor scurte. Metoda câmpului hertzian, prin condensator, este mai mult un procedeu indicat pentru laborator. In practică însă se impune o metodă, în care să se poată doza și măsura intensitatea radiației eficace.

* * *

Tot în legătură cu acțiunea medicală a undelor scurte, este interesant de relevat o inovație, relativă la un tratament al paraliziei progresive, bazată pe un procedeu de radiotermie, datorită unui medic american, doctorul *Leland E. Himie*, un cunoscut psihiatru din New-York. Iată pe ce se bazează procedeul savantului yankeu.

Acum câtiva ani, profesorul *Wagner-Juaregg* reușise să trateze cu succes paralizia progresivă, provocând pacientului o febră artificială, prin inocularea morbului malariei. Pentru această interesantă descoperire, el a primit premiul Nobel. Americanul Hinsie, în loc de a crea febra artificială prin inocularea malariei, o produce, cu ajutorul undelor scurte, care — după cum am spus, — provoacă o rapidă urcare a temperaturei corpului. Pacientul este introdus între două plăci, în spațiul în care se concentrează acțiunea radiantă și rămâne acolo în timpul necesar pentru a se opune temperaturii dorite. Chiar după ce părăsește aparatul, temperatura persistă încă vreo șapte ore. Un tratament complect comportă zece asemenea ședințe.

Intrucât dr. Hinsie experimentează acest sistem numai de opt luni, și l-a aplicat numai la 17 bolnavi de paralizie, nu are încă posibilitatea de a formula o părere definitivă asupra sistemului. El susține totuș că, în toate cazurile, a obținut o ameliorare sensibilă a boalei.

Cercetările asupra efectelor terapeutice ale undelor scurte sunt în curs. Speranțele omenirei suferinde sunt încordate în această direcție și se așteaptă cu nerăbdare descoperirile mântuitoare.

ASISTENȚĂ MEDICALĂ PRIN RADIO PE UNDE SCURTE

Marea stație de emisiune daneză Skamlebaek, precum și stațiile de coastă Blaavand (Iutlanda), Thorshaon (Föröer) și Julianehaab (Groenlanda) au organizat un serviciu de asistență medicală gratuită prin radio, pentru toate vasele din apele daneze. Consultațiile se dau în limba daneză, norvegiană, suedeză, germană, engleză și franceză. Vasele le recepționează pe unde 31,6 m. E suficient ca să se trimită stației de coastă un simplu raport asupra simptomelor boalei și medicii răspund imediat prin radio, indicând pacienților tratamentul corespunzător. Atât consultațiile cât comunicația prin radio sunt absolut gratuite.

CU SUBMARINUL LA POLUL NORD

„Natilus" submarinul, cu care exploratorul american Willkins întreprinde o expediție la polul Nord, a părăsit la 1 Mai curent localitatea Portsmouth din Statele-Unite.

„Nautilus" trebue să intre în zona glacială la Spitzberg în Iunie, pentru a se dirija două luni mai târziu spre Alasca.

Emițătorul submarinului, de un tip foarte modern, cu o putință de 200 wați, funcționează pe unde scurte și utilizează indicativul W-S E A.

Ing. I. ȘERBAN

Sfaturi practice

Sunete metalice în difuzor

Publicul obicinuindu-se cu diferitele mecanisme de difuzor construite după principiul electro-magnetic sau electro-dinamic, mecanisme care redau vocea sau muzica cu o perfecțiune din ce în ce mai mare, s'a desvoltat și un limbaj special pentru exprimarea defectelor survenite la aceste dispozitive. Așa de exemplu, amatorul e gata să susție numaidecât, dacă difuzorul lucrează clar, sau dacă vue, hurue, pârâe, zgârie, sună „pe nas", gâlgâe, țipă, deformează, bâzâe, suprimă sunetele joase etc. Din fericire, astăzi se găsesc multe fabricate, cari lucrează perfect de bine. Dar mai sunt și multe vechituri în uz, ai căror posesori nu știu cum să elimine cutare sau cutare neajuns.

In cazul că difuzorul dă sunete metalice stridente, cauza defectului este că lama vibratoare atinge la vibrațiunile mai ample, armătura de fier a magnetului permanent. Dacă încercăm să mărim distanța între ele, se slăbește puterea audiției. Numai o operație chirurgicală poate să ne ajute și anume: îmbrăcarea suprafeței lamei vibrătoare întoarsă către polii armăturei, cu un strat subțire de paragumă (gumă moale). Dacă în comerț nu găsim paragumă destul de subțire, ne vom mulțumi cu o bucată de gumă provenită de la un balonaș mic. In multe cazuri, va fi mai ușor să acoperim chiar armătura magnetului, cu pielița aceasta de gumă.

Rezonanță prea mare

Difuzorii montați în cutii de lemn manifestă adesea ori o rezonanță prea puternică a lemnului, ceeace face ca să distingem sunetul propriu al peretului de lemn prea subțire. Două posibilități ne stau la îndemână, pentru suprimarea vibrațiunilor proprii ale lemnului și anume: sau schimbăm cutia difuzorului cu una confecționată din lemn gros (nuc sau stejar), sau căptușim cutia veche cu un strat de linoleum. Acesta se cumpără în grosime de 2,5-3 milimetri și servește pentru acoperirea dușumelelor. Il tăiem în bucăți de mărime corespunzătoare și lipim bucățile pe suprafețele interioare ale cutiei de lemn, cu ajutorul unei pensule, îmbibate cu clei ferbinte.

Cleiul se cumpără sub formă de tablete străvezii și se fierbe în apă. In nici un caz nu este permis să așezăm oala, în care fierbem cleiul, direct pe soba de fier, sau chiar în foc deschis, ci numai într'un vas de fier mai mare, umplut pe jumătate cu apă. Vasul exterior va apăra cleiul de temperaturi mai mari de 100 gr. C. Eventual, vom cere unui tâmplar să execute lipirea bucăților de linoleu, căci cleiul nu prea miroase bine.

Linoleul, având o structură lipsită de rigiditate, nu produce nici o vibrațiune acustică proprie și împiedecă desvoltarea acestora în cutia de lemn a difuzorului nostru.

Așezarea difuzorului

Dacă alegem bine locul difuzorului, sunetele se vor auzi mult mai clar și mai natural. In camerele de locuit, e bine să așezăm difuzorul la o înălțime de 150-180 cm. și pe cât se poate, mai apropiat de un colț al camerei. Cu totul altfel se prezintă chestiunea aceasta în săli mari, acestea având proprietăți acustice foarte diferite, de cari numai prin dibueli succesive ne putem da seama.

Foarte rar găsim o sală mare, care dispune de o acustică bună, ba chiar și la teatrele clădite anume, adeseori nu știe nici arhitectul, dinainte cum îi va reuși mai bine să dea sălii o acustică perfectă. In săli de restaurante etc. nu ne putem da seamă de proprietățile acustice ale localului, întrucât acestea se schimbă chiar și prin mutarea unor mese și scaune. Nu ne rămâne decât să compensăm lipsa de acustică, prin alegerea unui amplificator puternic, adică prin... larmă.



Colțul galeniștilor

GALENA OSCILATOARE

Aparatul cu galenă, cel mai modest aparat de radio, este din nou obiectul unor studii amănunțite. Suntem obicinuiți să desconsiderăm aparatul acesta și numai foarte puțini amatori, familiarizați cu receptoarele cu lămpi, cunosc și secretele aparatelor cu galenă. De fapt, cu ajutorul unui galvanometru, putem stabili, care este montajul cel mai bun pentru aparatul cu galenă și care cristal dă randamentul cel mai mare. Evoluția nu este încă terminată, căci odată cu mărirea puținței mai tuturor posturilor de emisiune, se caută o galenă mai sensibilă și mai puternică, care să permită recepționarea noilor supra-posturi la distanțe mari.

Cristalul viitorului va fi **„galena oscilatoare"**. S'a constatat mai de mult, că unele cristale, fiind întrebuințate ca galene, pot provoca o oscilațiune electrică într'un circuit oscilant legat în paralel, mai cu seamă atunci, când am dat galenei o tensiune auxiliară, dintr'o baterie galvanică. Numai că fenomenele oscilațiunei au fost atât de slabe, în cât măsurarea a fost aproape imposibilă. Timp de câtiva ani, încercările au fost oprite. Pentru a realiza progresul cel mai neînsemnat, e necesar uneori să facem cercetări și studii foarte profunde.

Trei fizicieni: Sixtus, Eccles și Lossev, au descoperit, că unele cristale, anume sulfitul de plumb și oxidul de zinc, în atingere cu un vârf metalic, pot provoca oscilațiuni într'un circuit oscilant (o capacitate și o selfinducție), legate în paralel. Pentru a produce oscilațiuni, cristalul și acul metalic trebue să fie legate la polii unei baterii. Vârfului metalic i se dă tensiunea pozitivă atunci, când cristalul este sulfit și negativă, când este oxid. Lossev a reușit să producă astfel oscilațiuni corespunzătoare unei lungimi de undă până la 10 mtr.

Aceste constatări au format baza, iar docentul Habann dela Universitatea din Braunschweig, a continuat studiul acestor fenomene. Două lucruri l'au interesat și anume: Cum funcționează cristalul oscilator și cum putem să producem prin sinteză, cristale cari pot servi ca generatoare de oscilațiuni?

TEORIA

La început, nici funcționarea galenei obicinuite nu a fost perfect explicată și chiar lucrările profesorului Habann au adus lumina în privința aceasta. In primul rând, a trebuit să se stabilească, căror împrejurări se datorește proprietatea unor galene, de a produce oscilațiuni. Unii savanți au explicat fenomenul prin producerea unui minuscul arc voltaic sau o influență a căldurii. Aceste ipoteze nu au fost menținute de Habann, care și-a îndreptat cercetările într'o altă direcție. El, a presupus că intensitatea câmpului electric, precum și rezistența de contact, suferă prin intensitatea curentului, o schimbare. Au urmat numeroase încercări ale căror rezultate au format obiectul unor studii matematice — și teoria acesta a trebuit să cadă.

Ultima ipoteză, anume că între electrozi trebue să aibe loc o ionizare a substanței de contact și prin urmare, punctul de contact primește o încărcare electrică, care poate provoca oscilațiuni, a corespuns însă probelor experimentale și deducțiunilor teoretice. Habann a putut să explice existența reală a acestei sarcini electrice, prin prezența unor părticele de gaz, cari în mod normal sunt neutrale, dar sub influența tensiunei, sunt atrase în regiunea locului de contact. Puterea de absorpțiune, necesară pentru atragerea lor, se datorește impurităților cristalului.

Indată ce aplicăm electrozilor o tensiune auxiliară, părticele de gaz se încarcă cu electroni negativi. Sub influența tensiunei, ele sunt împinse dela catodă spre anodă (acul), micșorând potențialul pozitiv al acestuia. Prin aceasta, se reduce tensiunea între suprafețele de contact, și astfel, jocul părticelelor de gaz se perpetuează.

In cursul cercetărilor Habann, a stabilit, că intensitatea contactului, adică presiunea cu care apăsăm acul de cristal, nu are o importanță decisivă. Numai o presiune suficient de mare, pentru a exclude prezența aerului între electrozi, ar putea să împiedice producerea fenomenelor descrise mai sus.

CONFECȚIONAREA CRISTALELOR

Intrucât Habann a constatat, că ionizarea și încărcarea electrică a spațiului aflător între suprafețele de contact este cauza proprietății oscilatoare a unuor galene, iar prezența părticelelor de gaz se datorește puterei de absorpție a unor impurități chimice în structura cristalului, el a fost condus la următoarea ipoteză: Un cristal combinat dintr'un corp purtător, acoperit cu un strat extrem de subțire format din cristale micriscopice, trebue să dea rezultatele cele mai bune. Bineînțeles, corpul purtător trebue să fie dintr'un material neutral. Experiențele au dovedit, că asemenea cristale pot fi fabricate prin sinteză.

Un baston de grafit a fost introdus într'o soluțiune concentrată de nitrat de zinc și apoi uscat. Prin aceasta, s'a depus pe suprafața bastonului un strat subțire de nitrat de zinc. Incălzind bastonul până la roșu închis, nitratul s'a descompus și a rămas un strat de oxid de zinc la suprafață.

„Cristalul", astfel preparat, a funcționat foarte bine, cu un ac de platină. Pentru generarea oscilațiunilor, a trebuit să se utilizeze o mică tensiune auxiliară, aplicând polul negativ la ac. Toată suprafața avea o sensibilitate uniformă.

Confecționând un „cristal" dintr'un baston de zinc, sau dint'un corp compact din oxid de zinc, fenomenele nu au mai avut loc. Prin aceasta, s'a dovedit că o condițiune esențială este confecționarea unui strat extrem de subțire.

INSEMNATATEA INCERCARILOR

Primul rezultat a fost descoperirea unui procedeu pentru fabricarea cristalelor oscilatoare. Intrucât sensibilitatea unui sistem detector este mult mai mare în cazul când detectorul propriu zis se găsește în stare de oscilare (fapt cunoscut din technica aparatelor cu lămpi), rezultă că aparatele detectoare, prevăzute cu asemenea cristale, vor putea să recepționeze posturi mult mai îndepărtate. In mod corespunzător, vor trebui modificate și montajele a funcționarea galenei.

Fixarea acului de contact se va face numai o singură dată și nu mai trebue schimbată, de unde rezultă o constanță perfectă în funcționarea galenei.

Cele descrise mai sus, privesc numai experiențele de laborator. Acum va trebui însă să-și spună și industria cuvântul ei și să creieze modele de cristale noui, indicate pentru comerțul articolelor radiofonice.

VIITORUL GALENEI

Să nu credem deci, că aparatul cu galenă a atins culmea perfecțiunii sale. Aceasta, întrucât, chiar în afară de problema cristalului mai bun, mai avem de rezolvat și alte probleme, de ordin technic. De exemplu, la toate aparatele cu galenă, numai jumătatea din energia culeasă de antenă poate trece prin galenă, iar jumătatea cealaltă este pur și simplu suprimată. Astfel, energia nimicită se transformă, parte în căldură și din cauza aceasta, suprafața de contact se uzează. Montajele creiate pentru a putea folosi energia întreagă, fie prin utilizarea a două galene, fie prin felul de dispunere a selfurilor de acord, nu au dat rezultatele așteptate. Prin urmare, și chestiunea aceasta va trebui să fie rezolvată.

Vom ține la curent pe cititorii acestei rubrici, cu toate inovațiunile, propuse, sau realizate în această direcție.

A. M.

Intrebuinţarea şocurilor

In arsenalul pieselor de radio, bobinele de şoc şi şocurile cu miez de fier, au o importanţă deosebită la construirea aparatelor moderne. In general, sub denumirea de „bobină de şoc" sau „şoc" înţelegem un bobinaj cu un număr de spire calculat pentru suprimarea unei frecvenţe sau a unei grupe de frecvenţe.

Intrucât bobinele de şoc pot servi pentru scopuri diferite, este natural, că ele trebuesc executate în diferite forme şi modele. Vom arăta în cadrul articolului de faţă, cazurile când folosirea lor este absolut necesară şi vom explica rolul ce-l îndeplinesc.

★

In toate montajele cu lămpi, dela aparatul cu o singură lampă până la aparatele cele mai moderne şi complicate, trebue să existe o lampă detectoare. Ştim că lampa aceasta serveşte pentru redresarea amplitudinilor de frecvenţă înaltă, primite, fie direct din antenă, fie prin transformatorul de frecvenţă înaltă, care serveşte pentru transmiterea oscilaţiunilor de frecvenţă înaltă, amplificate în etajele respective. Lampa detectoare suprimă o parte din amplitudinea oscilaţiunilor de frecvenţă înaltă, iar din partea rămasă, noi percepem numai modulaţia undei. Această modulaţie se amplifică în etajele următoare (etajele amplificatoare de frecvenţă joasă). In fig. 1 reproducem modularea şi

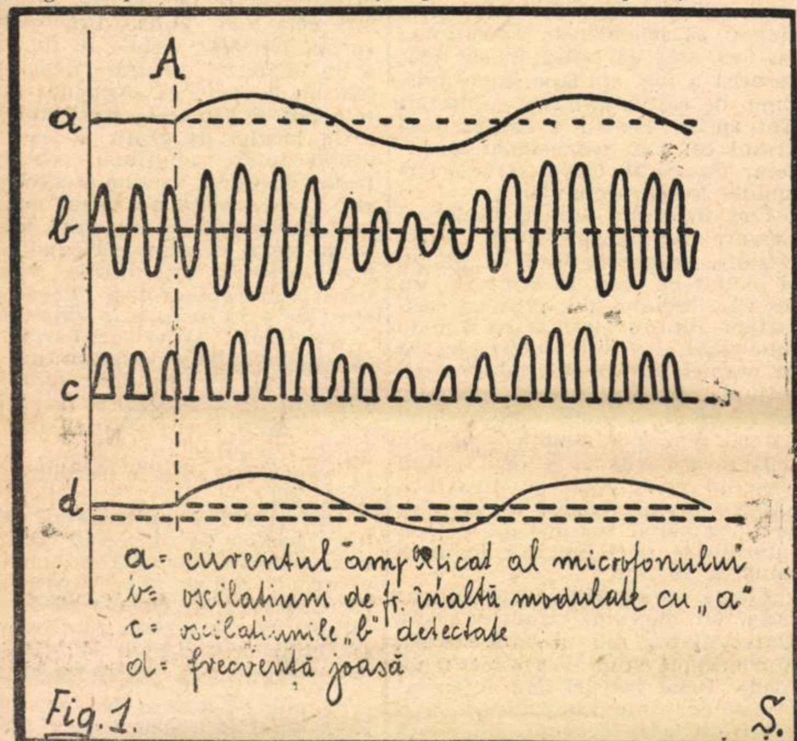


Fig. 1.

demodularea unei frecvenţe înalte, iar în fig. 2 arătăm rolul curbei caracteristice a lămpii detectoare. Dacă demodularea prin detecţie s'ar face şi în realitate cu aceeaş preciziune cum se arată în fig. 2, atunci poate nu ar fi nevoe de bobine de şoc. Intrucât însă la demodulare sau detectare, întotdeauna mai rămân resturi de oscilaţiuni de frecvenţă înaltă, cari nu au fost detectate şi au scăpat chiar prin capacităţile mici, formate între electrozii lămpii detectoare, impulsiunile de curent corespunzătoare liniei *c* din fig. 2, sunt amestecate cu urma din linia *b* (partea suprimată). Aşa dar, etajele de frecvenţă joasă vor primi un amestec de oscilaţiuni detectate şi nedetectate. Cele detectate sunt transmise prin inducţie (dacă cuplajul între detectoare şi prima amplificatoare de frecvenţă joasă se face prin transformator), iar cele detectate se strecoară prin capacitatea interioară, destul de mare a transformatorului de frecvenţă joasă.

Prin urmare, avem nevoe de un organ, adică de o piesă, care să reţie oscilaţiunile rămase nedetectate şi să permită trecerea numai a celor detectate. Piesa aceasta este bobina de şoc. Fig. 3 arată schema

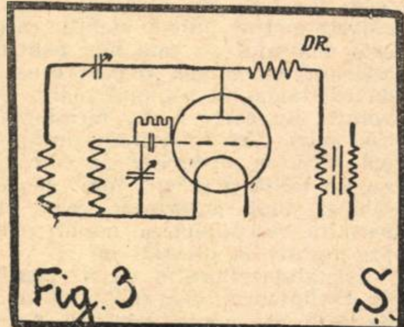


Fig. 3

unei lămpi detectoare cu reacţie, reglabilă capacitiv. La placa lămpii detectoare avem conform cu cele spuse mai sus, o *pulsaţiune de curent* (partea detectată), care va trece prin bobinajul primar al transformatorului de frecvenţă joasă, şi o cantitate de *oscilaţiuni nedetectate.* Acestea trec prin condensatorul de reacţie, în selful de reacţie, spre a realiza efectul reacţiei. Vedem dar, că şi acestea din urmă folosesc la ceva cu toate că în primul moment le-am considerat ca pe nişte fenomene parazitare.

Lipseşte numai piesa, capabilă să determine aceste oscilaţiuni rămase nedetectate, ca să-şi ia calea numai prin condensatorul de reacţie. Intr'adevăr, condensatorul şi selful opunând o rezistenţă acestei treceri, oscilaţiunile preferă să vagabondeze prin capacitatea interioară a transformatorului de frecvenţă joasă ajungând prin aceasta, la grătarul lămpii următoare. Va trebui deci să intercalăm un şoc şi anume, între placa detectoarei şi transformatorul de frecvenţă joasă. Şocul acesta trebue să fie dimensionat în aşa fel, în cât să permită trecerea pulsaţiunilor detectate, dar nu şi a oscilaţiulor de frecvenţă înaltă.

Ce se întâmplă atunci, când şocul lipseşte? Lămpile amplificatoare de frecvenţă joasă vor amplifica odată cu pulsaţiunile detectate, şi aceste oscilaţiuni. Intr'un articol precedent am cunoscut legea, la care se conformează lampa detectoare atunci, când afară de o frecvenţă puternică, mai primeşte şi o altă frecvenţă slabă: ea detectează pe ambele. Cea puternică, modulându-se cu cea slabă, rezultă o distorsiune. La fel se întâmplă şi cu lămpile amplificatoare de frecvenţă joasă, căci orice lampă amplificatoare de frecvenţă joasă are şi un slab efect de detectare. Prin urmare, oscilaţiunile nedectate şi lăsate să vagabondeze, vor provoca cel puţin o distorsiune în amplificarea de fr. joasă. Foarte frecvente sunt însă cazurile când, din pricina lor, etajele amplificatoare de joasă frecvenţă intră în acroşaj.

In articolul de faţă, nu intrăm în amănunte de construcţie şi calculare a şocurilor. Totuş, este necesar să arătăm modul cum putem să eliminăm efectele nefaste ale distorsiunilor sau să desfiinţăm tendinţa de acroşaj. La montajele foarte sensibile, la care chiar intercalarea unei bobine de şoc poate provoca acroşajul detectoarei şi a etajelor următoare, este suficient să legăm placa lămpii detectoare, printr'un condensator de 1000 sau cel mult 2000 cm., cu minusul încălzirei. In cazurile cele mai frecvente, vom aplica metoda arătată în fig. 4. Placa lămpii

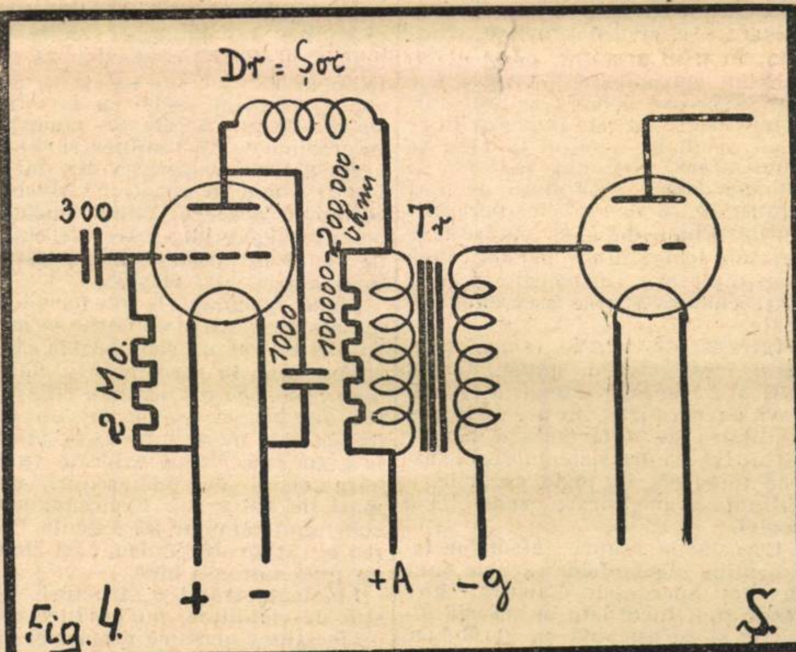


Fig. 4.

detectoare se leagă printr'un condensator de 1000 cm. cu minusul încălzirii, iar între placa şi transformatorul de fr. joasă, punem şocul Dr. Paralel cu bobinajul primar al transformatorului, punem o rezistenţă de 100.000 până 200.000 ohmi (adică 0,1 până 0,2 Megohmi) pentru păstrarea calităţilor muzicale a audiţiei. Autorul a întrebuinţat mijlocul acesta în aparate cu 2—3 etaje amplificatoare de frecvenţă înaltă sau medie obţinând o complectă stabilizare a funcţionării aparatului.

Şocul acesta se numeşte *„şoc de înaltă frecvenţă"* şi de obicei se formează dintr'un bobinaj, împărţit în grupe mici, având în total 450 până 1500 spire.

Cel mai înrudit cu şocul de frecvenţă înaltă, este *„şocul de joasă frecvenţă"* cu miez de fier, destinat pentru îmbunătăţirea calităţii muzicale a audiţiunilor radiofonice. Transformatorul de frecvenţă joasă este cauza lipsei de claritate şi sonoritate la cele mai multe aparate. Bobinajul primar al transformatorului fiind parcurs de curentul de placă a lămpii precedente, miezul de fier este permanent magnetizat. Cu cât este mai intensivă această magnetizare, cu atât mai puţin exact vom regăsi la bornele bobinajului secundar, pulsaţiunile de curent, avute la placa lămpii precedente. Deci, dacă putem să găsim un mijloc, care să ne permită să scutim transformatorul de trecerea curentului de placă şi să trimitem în bobinajul lui primar, numai pulsaţiunile de curent, atunci am contribuit la ridicarea clarităţii şi transformatorul poate funcţiona în condiţiuni ideale. Pentru a atinge scopul nostru, vom folosi dispozitivul schiţat în fig. 5 Curentul de placă a lămpii trece numai prin şocul cu miez de fier Dr, iar pulsaţiunile de curent trec prin condensatorul de cuplaj C, aşa că prin bobinajul primar al transformatorului nu circulă nici un curent continuu. Şocul Dr trebue să aibe o inductanţă suficient de mare pentru a respinge toate frecvenţele acustice, adică frecvenţele între 50 şi 800. Prin urmare, el trebue să aibe câteva mii de spire şi un miez de fier, dimensionat suficient. Condensatorul de cuplaj *C*, trebue să aibe o capacitate suficient de mare, ca să permită trecerea frecvenţelor sonore de 50 de perioade. După regulele stabilite în laborotoarele fabricilor, inducţia şocului trebue să fie de 10 ori mai mare ca inducţia haut-parleurului întrebuinţat iar rezistenţa reprezintată de condensatorul de cuplaj trebue să fie ceva mai mică ca inductanţa haut-parleurului. Intru cât haut-parleurii au o inductanţă de 2,5 pânăla 3 Henry, este natural ca şocul Dr să aibe o inductanţă de cca. 30 Henry chiar şi atunci, când spirele lui sunt parcurse de curentul de placă a lămpii precedente. Intensitatea acestui curent este 10 până la 50 de miliamperi, după mărimea lămpii şi tensiunea plăcii. Chiar şi din datele acestea, vedem că această întrebuinţare a şocului cu miez de fier nu este frecventată în aparatele obicinuite de recepţie, ci mai mult în amplificatorii de putere, căci la aceştia toate lipsele de fidelitate ies mai la iveală.

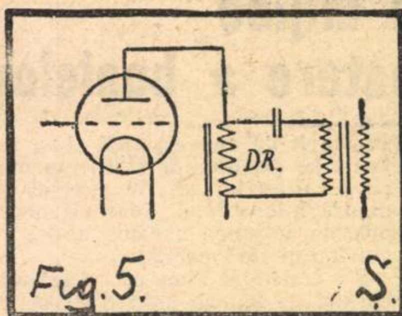


Fig. 5.

Condensatorul de cuplaj trebue să aibe o capacitate de cca 4 MF. pentru a asigura trecerea şi amplificarea frecvenţelor joase, cari dau substratul muzical al audiţiunilor. Lipsa lor se manifestă prin sunetele stridente ale hautparleurului şi lipsa acompaniamentului.

Rezistenţa ohmică a şocului Dr trebue să fie cât mai mică, ea nu trebue să depăşească 500 de ohmi, căci altfel se micşorează tensiunea de placă a lămpii precedente.

★

Acestea sunt cele două întrebuinţări, pe cari le au şocurile în aparatele obicinuite de recepţie. Bine înţeles, şocul de frecvenţă înaltă poate să figureze şi ca organ de cuplaj la etajele amplificatoare de frecvenţă înaltă, în combinaţie cu condensatorii de cuplaj. Dar în aceste cazuri, dimensiunile şocului au o importanţă deosebită şi prin urmare, datele constructive ale şocului trebue să fie precizate în descrierea montajului.

Despre şocurile, cari formează partea constructivă din dispozitivele de filtrare a curenţilor redresaţi, adică acelea de cari ne servim la construirea redresorilor anodici sau alimentatorilor anodici, vom vorbi într'un viitor articol. Cu această ocazie vom indica şi construirea redresorilor de mare putere, combinaţi cu amplificatorii push-pull.

Rândurile de faţă au scopul de a orienta pe amatorii constructori asupra necesităţii întrebuinţării şocurilor, lămurindu-le totodată şi rostul lor. Datele lor constructive precum şi calcularea acestor organe, vor alcătui subiectul unui alt articol.

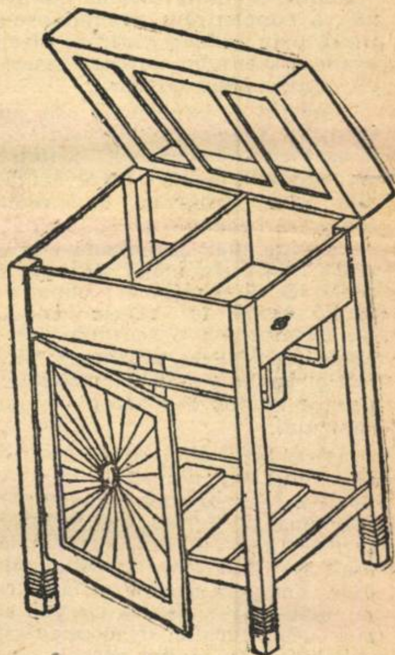
A. M.

Radio-Practica

Radio-Gramofon într'o mobilă

După ce am descoperit aparatul de recepţie cel mai bun, amplificatorul de putere cel mai clar, montat împreună cu „redresorul universal", nu mai lipseşte de cât să complectăm postul de recepţie cu un haut-parleur electrodinamic sau, mai bine, magneto-dinamic şi cu un motor de gramofon prevăzut cu pick-up, ca să putem monta totul într'o mobilă prezentabilă. Aceasta trebue să fie foarte arătoasă şi totdeodată eftină.

Pentru construirea mobilei, alegem metoda scheletului, construind sau comandând conform desenului alăturat, o cutie de lemn, prevăzută cu un capac şi cu patru picioare lungi. Cutia propriu zisă se construeşte din scânduri groase, de cel puţin 1,5 cm. şi se împarte în două compartimente, dintre care unul serveşte pentru adăpostirea aparatului de recepţie şi celălalt, pentru montarea motorului de gramofon. Hautparleurul şi amplificatorul se montează în spaţiul rămas între picioarele scheletului .Dimensiunile mobilei şi ale compartimentelor depind de mărimea aparatului de recepţie, însă — pentru a nu



perde aspectul unei mobile — înălţimea lui să nu fie sub 85 cm., ci pe cât posibil, peste 1 metru. Intre picioarele din faţă se fixează o uşe, tot numai schelet (adică rama). Eventual, ne mai rămâne loc şi pentru construirea unor cutiuţe plate, pentru înmagazinarea plăcilor de patefon.

Aparatul trebue să fie ferit de influenţa vibraţiunilor puternice ale hautparleurului. Prin urmare, vom căptuşi compartimentul lui cu un strat gros de pâslă.

Capacul se formează dintr'o ramă pătrată, făcută din scânduri late, de 10 până la 15 cm. Dacă nu avem un vorbitor electrodinamic, ci numai un difuzor mic magnetic, atunci îl vom monta pe aceasta în capacul mobilei.

După ce am montat toate piesele şi părţile auxiliare (cablu de racord la priză etc.), vom transforma scheletul într'o mobilă, cu ajutorul unei draperii de stofă. Uşa din faţă va primi o „rozetă" de stofă, care se face foarte simplu: Tăiem o bucată rotundă din carton gros, o aşezăm în mijlocul stofei şi o acoperim cu stofa, pe care o legăm cu o bucată de sfoară subţire. Astfel, stofa va avea în mijloc un buton mare. Acum fixăm stofa de rama uşei, făcând mici împletituri în formă de raze. Dacă pentru aceasta folosim o ramă aparte, ea va deveni mai elegantă. Toate celelalte suprafeţe goale se acoperă cu stofa întinsă. Culoarea stofei sau pânzei trebue să corespundă culoarei, în care am lustruit scheletul. Deci ne vom decide de la început asupra ei. Culoarea cea mai modernă este cea cafenie.

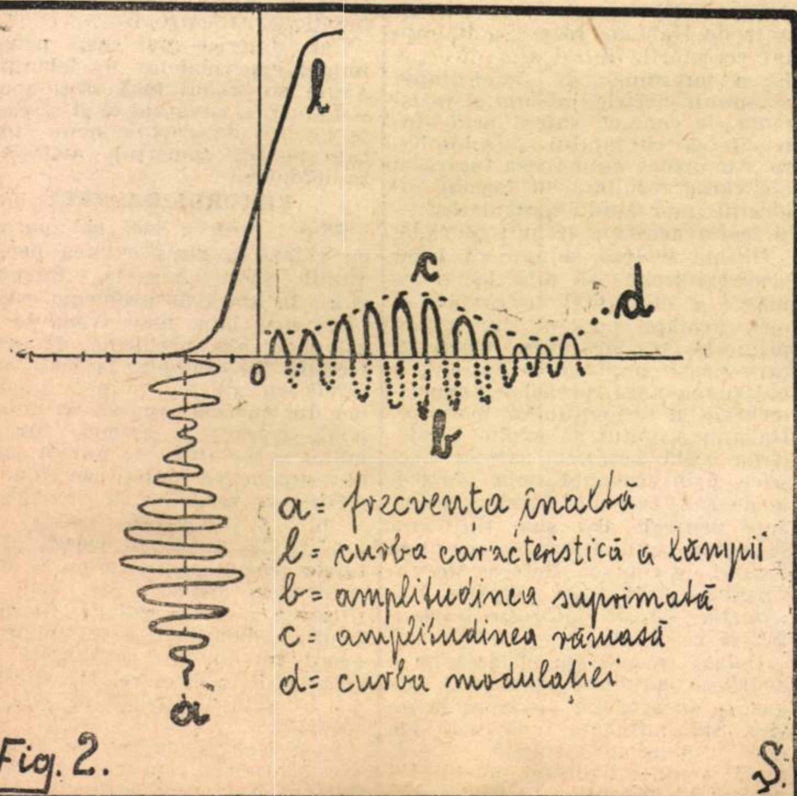


Fig. 2.

punct de vedere al amplificării. Această lampă însă, este mai scumpă decât o triodă şi reclamă şi tensiune ridicată, de circa 150 volţi, pentru placă.

3) Ce material îmi trebue?

Lista de material o aveţi în legenda schemei recomandate.

4) De ce acumulator mă pot servi ca să pot auzi în difuzor?

Ce surse de alimentare veţi folosi un acumulator de 4 volţi pentru încălzire, şi o baterie uscată pentru alimentarea anodică. E bine ca bateria să aibe o tensiune cât mai ridicată — cât mai apropiată de maximul prescris de fabricant.

5) In ce priveşte detectorul — nu uitaţi că preţul şi calitatea merg mână în mână.

4014. TRAIAN IONESCU-Bârlad, divizia 4 Carol.

1) Când va apare lucrarea radiofonică a domnului ing. Florea? In August.

2) Cât va costa?

Lei 100.

3) Nu vă pot răspunde fără să-mi indicaţi tensiunea reţelei.

4015. GHEORGHE MAVROCHEFALO-Constanţa.

1) V'am exepediat No. 136 al ziarului.

4016. DANIEL-Bacău.

1) V'am dat răspunsurile la prima scrisoare sub no. 3922.

2) Ce se numeşte o lampă antimicrofonică?

O lampă construită de fabricant, având în vedere anularea fenomenului microfonic; acesta constă în transformarea oscilaţiilor sonore în oscilaţiuni electrice. Ca osciiaţii sonore cari pot declanşa pe cele electrice, trebue numite în primul rând vibraţiile haut-parleur-ului. Fenomenul microfonic este destul de supărător manifestându-se ca un urlet puternic, care poate înăbuşi audiţia radiofofnică.

3) Am văzut un aparat care indica în dierite puncte ale cadranului, unda respectivă de pildă, unda de 394, metri a postului românesc. Cum se explică aceasta, întrucât la aparatul meu prindeam Bucureştiul la gradaţia 10?

Primul aparat la care vă referiţi, a fost construit pentru a lucra pe antenă desacordată; In aceste condiţiuni fabricantul a putut etalona indicând lungimile de unde corespunzătore diferitelor puncte ale cadranului. Procedeul acesta însă, nu este prea recomandabil: lungimile de undă nu sunt dogme neclintite, se schimbă din când în când, astfel că etalonarea fabricantului se poate ca la un moment dat, mai mult să în- în No. 339 al ziarului.

Aparatul dv. — ca marea majoritate a aparatelor — are cadranul divizat dela 10—100 asu 200 şi rămâne să-l etalonaţi dv.

4) Recomandaţi-mi două bune superheterodyne, unul 3—4 lămpi alimentat cu baterii şi altul cu 6 lămpi alimentat la priza de curent alternativ.

Primul aparat îl aveţi descris în No. 114, iar pe cel de al doilea, în No. 1399 al ziarului.

5) La o baterie anodică se folosesc numai contactele dela + 50 în sus, aşa că bornele de sub această valoare rămân neutilizate. Nu s'ar putea folosi ultimele borne pentru alimentarea unei lămpi de iluminat?

Faceţi o greşală: atunci când se leagă borna + 50 cu aparatul de radio, se folosesc toate elementele cuprinse între această bornă şi cea negativă a bateriei anodice. De alimentarea becului de iluminat, nu poate fi vorba.

8) La aparatul pentru unde scurte cu 3 lămpi s'ar putea aranja un întreiupător şi o siguranţă pentru paza lămpilor?

Da, înseraţi-le pe borna negativă a alimentării pe firul care merge la borna — 4, — anod.

7) Dece nu pot prinde posturile din America şi din Japonia, chiar aparatele cele mai bune din Europa, când se spune că undele electrice trec pe toată suprafaţa globului într'o optime de scundă?

Undele pot ocoli globul — e just — însă pe măsură ce se depărtează de punctul de origine devin din ce în ce mai slabe astfel că receptoarele obişnuite de radio nu le mai pot seziza. Posturile americane se prind însă, pe unde foarte scurte şi chiar pe unde mediiultimele, noaptea târziu.

8) Fixaţi-vă asupra unui aparat, şi vă vom prezinta devizul; indicaţi-ne numele şi adresa dv. precise.

4017. DETECTIVUL - RADIOAMATOR-Loco.

1) Schema cât mai amănunţită a aparatului R. R. 3 direct la priză.

Vom publica descrierea aparatului R. R. 3 alimentat la priză în corpul ziarului într'un studiu complet la rubrica specială pentru montaje. Dacă vă grăbiţi faceţi o... investigaţie la redacţie şi veţi găsi schema de principiu într'un număr vechiu.

4018. ATANASOAIE DUMITRU-Ripiceni.

1) Calculul este greu; construiţi plăci egale aproximativ ca număr şi suprafaţă cu acelea ale c[illegible] satorilor uzuali.

2) Când va eşi de sub tipar manualul domnului Ing. Florea?

In August.

3) De unde-mi voiu putea procura această carte?

Dela toate librăriile din ţară, sau dela administraţia ziarului, trimiţând costul prin mandat postal.

4) Construind aparatul portativ descris în Nr. 141 al ziarului voiu putea auzi Bucureştii din localitatea Ripiceni, Jud. Botoşani?

Nu; va trebui să construiţi un aparat cu cel puţin 4 — 5 lămpi pentru ca să aveţi o audiţie sigură a postului românesc; aparatul va lucra pe antenă.

5) Ce alte posturi voiu mai prinde cu aparatul în chestiune?

Posturile poloneze şi ruseşti — sigur.

6) Este vre-o deosebire dacă în locul condensatorilor variabili de câte 500 cm, cu mică, adopt unii cu aer? Aparatul va fi mai selectiv în cazul din urmă?

Da, aparatul va câştiga în selectivitate şi randament. Condensatorul variabil cu aer permite un acord mai precis, furnizează o curbă de rezonanţă mai puţin turtită.

4918. C. L. D.-Moreni.

1) Daţi-mi indicaţii pentru a-mi construi eftin şi singur un redresor pentru încărcatul acumulatorilor dela reţeaua de 110 volţi curent alternativ.

Procuraţi-vă dela unul dintre negustorii ale căror anunciuri le găsiţi în corpul ziarului, un transformator de reţea şi o celulă redresoare, cu cuproxid, de pildă, ambele construite în vederea încărcării acumulatorului de încălzire. Schema cerută pentru îmbinarea lor o găsiţi în numerele precedente ale ziarului, şi, dealtfel, veţi căpăta-o şi dela negustor odată cu materialul cumpărat.

4019. RADIONOM-Loco.

1) In cazul alimetnării la reţea, borna negativă se leagă totdeauna la pământ, aşa că numai poate fi vorba de un cuplaj Tesla — ci de cuplaj Bourne al antenei.

2) Pentru o alimentare dela reţea necesitând o consumaţie 35 miliamperi, se poate pune numai un singur self cu miez de fer de 50 Henry?

Nu; oricare ar fi debitul redresorului, e bine să folosiţi două celule filtru.

4020. AMATOR-Calafat.

1) Când se toarnă smoala deasupra acumulatorului, ce pot face pentru a nu plesni borcanul?

Sticla din care este făcut borcanul acumulatorului este destul de solidă, puteţi turna smoala liniştit; fabricantul a prevăzut acest lucru.

2) Cum se prepară electrolitul?

Se toarnă acid sulfuric în apă până când se obţine densitatea dorită. Niciodată nu se toarnă apă în acid sulfuric, întrucât reacţiunea dintre aceşti doi corpi este foarte violentă — atunci când acidul sulfuric este în mare cantitate — şi ar putea să facă în ţăndări vasul în care lucrează.

3) Adresa domnului Grigoraş Dinicu?

Nu o posed. Scrieţi-i la societatea de difuziune (str. General Berthelot 60).

4) Adresaţi propunerea în scris.

5) Cu un aparat cu galenă se poate auzi din Calafat postul românesc?

Da — folosind o antenă de bună calitate.

6) Ce diferenţă este într'un redresor şi un transformator?

Un redresor schimbă natura intimă a curentului electric făcând continuu un curent alternativ. Transformatorul schimbă numai însuşirile curentului, de pildă măreşte tensiunea, scoborând intensitatea sau vice-versa; transformatorul este folosit numai în cazul curenţilor alternativi.

Redresoare sunt toate dispozitivele cari permit alimentarea anodică a aparatelor de radio, direct dela reţeaua de curent alternativ. Redresarea se obţine fie cu ajutorul lămpilor cu două plăci — sau chiar cu o placă — fie cu ajutorul celulelor de cuproid sau selen.

Transformatorul cuprinde două înfăşurări — înfăşurarea primară şi înfăşurarea secundară bobinate pe o inimă de fier. Un exemplu de transformator este acela pe care-l veţi găsi în schema tuturor dispozitivelor redresoare — este aşa numitul transfarmator de reţea.

4021. GRIGORESCU-Loco.

1) Folosesc un aparat de priză. Când atmosfera este încărcată cu electricitate, când fulgeră — leg antena la pământ şi recepţionez folosind numai legătura aparatului la reţea. Constitue vre-un rău acest procedeu?

Nu — singurul desavantagiu este că se reduce sensibilitatea şi puterea aparatului. Veţi mări randamentul, folosind o Lichtantenă: fireşte, veţi recurge la această soluţie numai când descărcările electricităţii atmosferice, vă vor împiedica să folosiţi antena exterioară.

2) Aparatul meu prinde şi ziua posturi străine. Ce părere aveţi de el?

Este un aparat bun — sensibil, Menajaţi-l.

3) Ce lungime exactă trebue să aibă firul dela aparat la selector?

Firul care vă interesează nu are o valoare critică; e bine să fie cât mai scurt — pe cât permite instalaţia radiofonică. Folosiţi, de pildă, o sârmă de 20—30 cm.

4) Dacă firul care merge la priza de pământ formează unghiuri — cauzează aceasta vre-un neajuns?

Curentul care străbate circuitul de antenă atinge amplitudini maxime în punctul de legătură cu pământul; De aci nevoia de a plasa aparatul de radio cât mai aproape de priza de pămât. Se înţelege uşor că această condiţiune este îndeplinită atunci când firul de pământ este foarte scurt. Iată dece zigzagurie despre care vorbiţi sunt dăunătoare. Fireşte când condiţiunile vă stau împotrivă, trebue să recurgeţi la soluţia pe care o aveţi la îndemână; în orice caz, căutaţi să ajungeţi pe drumul cel mai scurt, la groapă — la groapa prizei de pământ, desigur.

5) Cum pot să ştiu cât consumă pe oră, aparatul meu direct dela priză?

E uşor de văzut; daţi drumul aparatului ziua, când nu folosiţi reţeaua electrică pentru iluminat, sau pentru vreo altă necesitate casnică, şi vedeţi ce variaţie indică în cursul unei ore, contorul.

6) Cum se poate constata la un aparat când au îmbătrânit lămpile?

Există aparate speciale în acest scop, amatorul dispune însă de un criteriu mai eftin: când randamentul aparatului scade — când numărul şi intensitatea posturilor recepţionate, scad cauza poate fi îmbătrânirea lămpilor. Cauza este riguros aceasta, atunci când sunteţi siguri de valoarea restului pieselor, a colectorului de undă, etc.

7) Dece la un aparat bun vara nu se mai prind atâtea posturi ca iarna?

Fenomenul se întâmplă la orice aparat de radio; indiferent de calitate, randamentul este mai scăzut vara decât iarna. Fenomenul este legat de poziţia soarelui faţă de situaţia geografică a locului recepţiei. Transmisiunea undelor electro-magnetice depinde de condiţiunile meteorologice, geografice, etc.

8) Priza mea de pământ are şi o legătură cu un fir la ţeava cismelei. Este bună această legătură?

Da; nu strică niciodată să se adauge unei prize realizate după normele generale — o legătură la conducta de apă.

9) Dacă firul de coborîre al antenei formează un unghiu la intrarea în casă, cauzează vreun neajuns pentru colectarea undelor?

Da. Antena trebue introdusă în casă în punctul cel mai apropiat de locul pe care trebuie să-l ocupe aparatul sau, la nevoie, aparatul trebue plasat cât mai aprope de punctul care permite introducerea antenei în casă. Oricum, întinderea exagerată prin casă sau afară a cablului de coborîre, sau eventuale cotituri, zigzaguri — nu sunt permise.

10) Dacă la un aparat cu galenă se branşează un difuzor şi se aude muzica transmisă de postul românesc, difuzorul este de calitate bună şi sensibil?

Difuzorul este sensibil; asupra calităţii — asupra tonalităţii — experienţa despre care vorbiţi nu spune nimic. In această direcţie cel mai comod şi mai autorizat arbitru îl constitue urechea arbitru mai sigur chiar decât aparatele de măsură. Aceasta, pentru că în definitiv un haut-parleur bun este acela care satisface urechea; şi această condiţiune calitativă — nu coincide totdeauna cu cea teoretică.

4022. CITITOR DELA GIURGIU.

1) Este bun un bec de automobil de 6—8 volţi pentru încărcarea unui acumulator de 8 amperi curent de încărcare, la reţeaua de 220 volţi?

Nu; veţi folosi becuri obicinuite pentru iluminat construite pentru tensiunea de 220 volţi. Niciodată să nu încărcaţi acumulatorul cu curentul maximum prescris. E bine să nu treceţi niciodată de 3 amperi, oricât de mare ar fi capacitatea acumulatorului.

Vă sfătuesc să folosiţi 3 lămpi de câte 50 lumânări cu filament de cărbune, sau 3 lămpi de câte 200 lumânări — sau 200 de waţi — cu filament metalic.

2) Datele pe cari le cereţi sunt funcţiune de constructiunea bobinei de self, şi aeasta variază dela fabricant la fabricant.

4923. VICTOR TEIERU-Strehaia.

1) Dacă firul care vine dela priza de pământ, la aparat este acoperit de beton, dăunează recepţiei?

Nu.

2) Când amplific mai puternic, se aude o fluerătură în difuzor, care este cauza?

Fluerătura de care vă plângeţi este provocată de un acroşaj parazit. Trebue verificat în primul rând dacă acroşajul în chestiune are loc înaintea detecţiei sau după aceasta. Verificarea ne poate face montând o cască în circuitul anodic al detectricei, în locul primarului transformatorului de joasă frecventă; dacă şuerătura persistă înseamnă că e provocată în înata frecvenţă, dacă nu sediul ei este joasa în joasa frecvenţă.

Când este vorba de un acroşaj de înaltă frecvenţă — el este în genere provocat de o reacţiune parazită rezultată, fie din conexiuni îmbâcsite, fie din propierea nepermisă a bobinelor care nu trebue să se influenţeze. Revizuirea aparatului înlătură neajunsul.

In joasa frecvenţă, lucrul este ceva mai simplu. Citez câteva artificii cari pot înlătura oscilaţiile parazite:

negativarea convenabilă a lămpilor;

reducerea tensiunilor anodice— a detectricei, în primul rând;

legarea miezului de fier al transformatorilor, la un potenţial pozitiv — fireşte, dacă miezul este accesibil;

condensatori ficşi branşaţi în paralel pe înfăşurările transformatorilor.

3) N'am înţeles întrebarea.

4) Când se va descoperi vreun remediu pentru a amortiza paraziţii atmosferici?

Nici congresul ghicitorilor — ţinut mai zilele trecute — n'ar putea răspunde la întrebare.

4024. NICU CHEJNARU-Loco.

1) Am construit aparatul R. R. 3 şi aş dori să-l trimit laboratorului dv. pentru verificarea conexiunilor, fiindu-mi teamă să nu ard lămpile. Se poate?

Da.

2) Il pot trimite în orice zi a săptămânii?

Da.

3) Cât m'ar costa revizuirea şi eventualele modificări ale aparatului?

Depinde de modificări; nu pot să vă spun nimic fără să văd aparatul.

4) Pe schema de conexiuni a aparatului este însemnat condensatorul fix de 4000 cm.; cauzează aceasta vreun rău aparatului, pe care l-am construit fără acest condensator?

Nu; condensatorul despre care vorbiţi nu este obligator, de aceea nu l-am mai figurat în schema de conexiuni.

4025. RESIGA-învăţător-Vidra-jud. Turda.

1) Se poate construi în laboratorul dv. un aparat cu care să recepţionez toate posturile europene — aparat alimentat cu baterii şi acumulatori?

Da.

2) Pentru suma pe care o numiţi vă putem construi cea mai bună superheterodynă cu trei etaje de medii frecvenţe, cu toate accesoriile cerute: lămpi, cutie, cordon de alimentare — o baterie anodică, un acumulator de 48 amperi-ore, şi unt cadru pentru toată gama (200—2000 metri.

4026. ION MATEI. Gura-Ocniţei.

Este inutil să-mi scrieţi că mi-aţi trimis mai multe scrisori rămase fără răspuns — ca să vă răspund.

Referitor la dispozitivele antiparazitare publicate în No. 97 al ziarului „Radio şi Radiofonia".

1) Ce diametru trebue să aibe sârma bobinei de şoc la un dinam de 6 kilowaţi şi 110 volţi?

Diametrul depinde de curentul maximum debitat: secţiunea trebue trebue aleasă astfel încât să lase să treacă acest curent maximum fără să se încălzească inadmisibil. In tabela No. 1, pentru tensiunea de 110 volţi sunt date secţiunile până la 2700 de waţi, de oarece peste această putinţă sârma cerută pentru bobine de şoc ar avea o secţiune prea mare. Iată dece este cazul să folosit bobine de şoc duble puse în paralel: două sau trei, până când realizaţi secţiunea convenabilă. Cu secţiunea aleasă, tabela No. 2 vă dă diametrul cilindrului.

Construcţia aceasta a bobinelor este şi anevoioasă şi foarte scumpă; iată dece ar fi mult mai preferabil să vă procuraţi din comerţ dispozitivele antiparazite. Pe piaţa noastră au apărut câteva asemenea dispozitive.

4027. RADIO „LICA ŞI MIŞCA"

1) Ce rezultate vom obţine la Constanţa cu un aparat cu 3 lămpi bigrile? Voiu putea auzi postul românesc în haut-parleur?

Noaptea, folosind o bună antenă — da. Ziua va fi ceva mai greu: e de încercat.

2) Acumulatorul fiind cam greu se poate înlocui prin baterii uscate?

Da; procuraţi-vă însă o baterie de mare capacitate, special construită pentru alimentarea filamentelor.

3) Rezultatele sunt echivalente.

4029. ENĂCHESCU. Electrica. Moreni. Prahova.

1) Dece începe să ţiuie aparatul după câteva minute de recepţia unei staţii?

Cauzele pot fi multe. E greu să precizez, fără să-mi daţi mai multe date asupra aparatului, asupra alimentării, etc.; trimiteţi-mi o schemă amănunţită a aparatului — o schemă de principiu — şi date asupra alimenării.

2) Ce antenă unifilară, la 12 metri înălţime, trebue la un aparat cu 3 lămpi?

Folosiţi una cu un singur fir de 20 metri.

3) Din ce cauză lămpile de radio asurzesc după 100 ore de lucru?

De vină poate fi şi aparatul, când dintr'o cauză oarecare lămpile sunt supravoltate — când se aplică la bornele filamentului o tensiune mai mare decât tesiunea prescrisă de fabricantul lor.

Mai poate fi de vină şi construcţia neîngrijită a lămpilor.

Verificaţi cu voltmetrul, tensiunea la bornele filamentului; dacă aceasta e normală, luaţi-l la rost pe negustorul dela care vă aprovizionaţi cu lămpi.

4) Dacă la un aparat cu amplificare prin rezistenţe — pun una de doi megohmi sau alta de 5 megohmi — care-mi dă amplificare mai mare?

Nu se utilizează niciodată o rezistenţă mai mare de 2 megohmi: aceasta, în circuitul de grătar, în cel de placă însă, se ia o rezistenţă şi mai mică: de maximum un megohm.

5) Schema unui aparat cu 3 lămpi care să meargă în difuzor electrodinamic.

La aparate cu 3 lămpi, şi la depărtare de un post de emisiune, nu poate fi vorba de recepţii în haut-parleur-e electrodinamice. Procuraţi-vă un bun haut-parleur electromagnetic — Slavă Domnului, există destule! — şi construiţi aparatul R. R. 3 (No. 95 al ziarului).

4030. S. LAURAIN. Iaşi.

1) Indicaţi-mi un bun aparat cu 4 lămpi pentru gama 200—2000 metri.

Construiţi supreheterodyna descrisă în No. 114. E preerabil să lucraţi pe cadru; puteţi însă folosi şi o antenă construind un adaptor.

Ing. I. C. FLOREA

„RADIO ŞI RADIOFONIA" No. 144

Bon de consultaţii

(valabil în intervalul 21 Iunie — 21 Iulie)

In baza acestui bon cititorii vor putea căpăta răspunsul la două întrebări sau la una singură dacă cer o schemă. Abonaţii cari vor adăuga banda sub care primesc revista pot pune 4 întrebări.

LĂMPI NOUI, PUTERI NOUI!

Sufletul unui aparat de recepţie sunt lămpile.

Daţi aparatului D-v. puteri noui înlocuind lămpile vechi prin lămpi PHILIPS „Miniwatt".

Cu o pentodă ca lampă finală obţineţi rezultate fenomenale.



PHILIPS "MINIWATT"

ANUL IV No. 145 | 24 pagini LEI 10 | Duminică 28 Iunie 1931

BIBLIOTECA UNIVERSITĂȚII IAȘI

Radio şi Radiofonia



Reprezentanța Generală pt România
BUCUREŞTI, Strada Edgard Quinet 3
Telefon 342/15

Director: Dr. Ing. E. PETRAŞCU | Abonamente: Lei 400 pe 1 an. Lei 200 pe 6 luni Pentru Autorităţi şi bănci lei 600

Ad-ţia BUCUREŞTI 1. Str. C. Mille, (Sărindar) 7-9-11 Telefon 307/69 şi 306/67 | Redacţia: BUCUREŞTI Str. C. Mille, 7-9-11 şi Str. General Berthelot, 60

PE GALENĂ SAU IN HAUT-PARLEUR?

Comisiunea specială, instituită de Ministerul de Comunicaţii în scopul de a cerceta posibilităţile technice de desvoltare a radiodifuziunei în România, şi-a încheiat lucrările.

Raportul redactat de această comisiune de specialişti, pe baza studiilor şi desbaterilor urmate, propune o serie de soluţiuni relative la lungimea de undă, poziţia geografică şi putinţa de emisiune a viitoarelor staţiuni, ce urmează a fi instalate în ţară.

Intr'un alt articol al ziarului nostru, d. Dr. Ing. Petraşcu, examinează valoarea reală a acestor soluţiuni, precum şi posibilităţile aplicării lor în practică, întrucât se pare că domnii „specialişti" şi-au întocmit proectele în superba izolare a unui cabinet de studiu şi în dispreţul situaţiunilor de fapt şi al modalităţilor de înfăptuire practică.

Dar, nu despre aceasta voim să ne ocupăm în articolul de faţă.

Raportul comisiunei dela Comunicaţii porneşte dela o premiză, pe care o consideră evidentă în sine şi, pe baza căreia, construeşte întregul program de urmat, în vederea extensiunei apropiate a radiodifuziunei româneşti.

Anume: se ia ca obiectiv esenţial al acestui program, realizarea audiţiunilor de radio pe galenă în tot cuprinsul României mari.

La prima vedere, desideratul pare foarte legitim, ba chiar indispensabil într'un program de popularizare şi de democratizare a radiofoniei.

Şi totuş — fapt curios — ultimele statistici ne arată că în Statele Unite ale Americei, patria prin excelenţă a radiofoniei, galena este aproape inexistentă şi că în Danemarca, Germania şi Anglia, ţări cu cea mai densă populaţie radiofonică, proporţia galeniştilor s'a coborît în timpul din urmă, nereprezentând decât vreo 10% din numărul total al radioamatorilor.

Contrazicerea e numai aparentă.

Nu trebue să uităm că progresele realizate în technica recepţiei, în cursul ultimilor ani, au schimbat cu desăvârşire unele aspecte în viaţa radiofonică, în primul rând raportul între aparatul cu galenă şi cel cu lămpi. Odinioară, aveam deoparte, aparatul cu cristal: ieftin, simplu de mânuit şi oferind în cască o excelentă audiţie, cel puţin a postului local.

De altă parte, aparatul cu nenumărate lămpi, o adevărată uzină cu numeroase şi complicate manete de reglaj, cu acumulatori şi pile de o întreţinere anevoioasă; într'un cuvânt, un aparat costisitor, greu de mânuit, care nu reuşea să redea decât o muzică adesea insuportabil de deformată. Astăzi, graţie randamentului progresiv al lămpilor cu trei sau mai mulţi electrzzi, aparatele moderne de radio foarte redus de lăămpi. Alimentarea directă şi totală la sectorul de distribuţie a suprimat neajunsul bateriilor de altă dată. Simplificarea la minimum a reglajelor şi ieftenirea considerabilă fac astăzi aparatul cu lămpi, aproape tot atât de accesibil ca cel cu galenă. In sfârşit, perfecţionarea difuzoarelor, care reuşesc să redea cu absolută fidelitate, întreaga gamă a frecvenţelor muzicale, permite astăzi o reproducere sonoră în haut-parleur, care nu cedează cu nimic, — în privinţa fidelităţii, — audiţiei în cască.

Din punctul de vedere al unei radio-difuziuni cu tendinţe culturale pronunţate, se obţine un efect mult mai apreciabil, în cazul când emisiunile se primesc în haut-parleur, în loc de a fi recepţionate în cască, pe galenă. In special, conferinţele de propagandă şi sfaturile agricole, destinate populaţiei noastre rurale, muzica naţională, menită să distreze pe ţărani şi să-i scoată din cârciumă, nu-şi poate realiza efectul decât atunci când aceste programe sunt ascultate în adunări mai mari, reunite în faţa difuzorului.

Am cere desigur prea mult ţăranului nostru, silindu-l să stea singur închis în odaia lui, ca să asculte conferinţe, cu casca lipită la ureche. Rusia Sovietică, cu o populaţie rurală extraordinar de numeroasă şi într'o stare culturală nu mai ridicată decât a ţărănimei noastre, a înţeles dela început că la ţară, aparatul de radio cu difuzor, nu e un lux, ci o necesitate. De aceea, în programul ei de radiofonizare, U.R.S.S. a prevăzut în întregul cuprins al imensului ei teritoriu, o reţea cu posturi receptoare cu lămpi, destinate audiţiilor colective în haut parleur, şi a exclus aproape cu desăvârşire posturile cu galenă. Pe lângă aceste avantagii, recepţia în haut-parleur în locul celei pe galenă, permite o micşorare a putinţei posturilor de emisiune, care ameninţă astfel să fie transformate în adevăraţi coloşi numai pentrucă sunt siliţi a radia până la cele mai depărtate colţuri ale ţării, audiţii destinate galeniştilor.

Am amintit toate aceste fapte, — bine cunoscute în alte ţări, — numai pentru a învedera că premiza adoptată, ca o axiomă la noi în ţară, de comisiunea de specialişti, este cel puţin... discutabilă.

ING. I. ŞERBAN

Ecouri

Cei doi umorişti americani „Amos" şi Andy", deveniţi celebri decând au apărut în faţa microfonului, realizează un venit anual de mil. lei; sumă care le-a fost garantată de către principalele posturi de emisiune. Ziarele din America susţin însă, că numiţii mai câştigă, de pe urma reclamei, care se foloseşte de numele lor — de ex. păpuşile poartă dincolo de ocean numele „Amos" şi „Andy" —alte 40 milioane; în total deci o avere frumuşică, chiar şi pentru concepţia Yanké-ilor.

Citind această informaţiune, mi-am adus aminte de d-nii Croner şi Vasilache, pe cari nu i-am mai auzit de multă vreme la „Radio—Bucureşti".

Te pomeneşti că şi umoriştii noştri şi-au luat drumul spre „ţara tuturor posibilităţilor", atraşi de succesul colegilor lor americani, şi de forţa magnetică a dolarilor..."

* * *

Marele hotel „Waldorf-Astoria" din New-York — un zgârie nori, cu câteva zeci de etaje, a fost înzestrat de curând cu o instalaţie radiofonică, cu totul originală: Printr'o centrală ingenios amenajată, — se pot recepţiona în acelaş timp, şase programe diferite de radio.

Centrala radiofonică este legată cu cele 2000 de camere ale hotelului, iar un mic aparat — fixat în interiorul fiecărei camere — permite pasagerilor, să-şi aleagă, după plac, unul dintre cele şase programe recepţionate. E suficient, ca pasagerul să apese pe un mic buton pentru a putea asculta imediat programul dorit.

La noi, pasagerul care a tras într'un hotel nu poate asculta nici măcar un singur program radiofonic — cel românesc, — şi se simte fericit, când s'a convins, că funcţionează... robinetele cu apă caldă şi rece...

* * *

Un amator de radio ne roagă, să intervenim pe lângă societatea de difuziune, pentru ca aceasta să aranjeze — după ce s'a terminat o „săptămână a C. F. R.", — şi o „săptămână a S. T. B.-ului"...

Ideia e bună, mai cu seamă, dacă circulaţia tramwaelor s'ar suspenda timp de şapte zile...

* * *

Intr'o localitate de munte, am găsit afişat următorul bilet „de închiriat":

— „Două camere şi bucătărie de închiriat. Preţul Lei 3000 pe lună. Pentru radio-sezonişti Lei 5000.

Intrebând, surprins, pe proprietarul casei, de ce a impus pe radio-amatori la o asemenea supra-taxă, ţăranul m'a lămurit:

— Păi, să vezi boerule, când „aparlerul" de radio cântă muzică din Bucureşti, vaca dă numai lapte acru...

* * *

Un profesor de la Universitatea din Allahabad (Toshival) a cerut de curând un credit de 43.000 lire sterline, pentru a distruge prin radio... lăcustele şi alte insecte vătămătoare. Hotărît lucru, în această eră a radiofoniei, undele electrice au devenit bune la orice...

* * *

De câtva timp animalele au devenit marile vedete ale microfonului. Diferitele staţiuni de emisiune îşi pun la încercare ingeniozitatea, pentru a ne da „numere" din ce în ce mai originale: urletul tigrului, după cântecul privighetoarei, sgomotul sobolului, care-şi sapă o galerie sau discuţia conjugală a unui menaj de maimuţe... De curând, o staţie americană, a difuzat pe rând lătrăturile a doi câini, din care unul era normal şi altul turbat. In chipul acesta, se urmărea să se facă cunoscut publicului auditor deosebirea dintre manifestările unui câine... iritat şi ale unui câine cu adevărat turbat. Americanii sunt totdeauna practici...

C. M.

Posibilităţile de desvoltare a radiofoniei româneşti

Ce conţine proectul comisiunei technice

In numerele noastre trecute, am arătat că s'a instituit o comisiune de specialişti, pe lângă ministerul comunicaţiilor, cu însărcinarea de a cerceta posibilităţile technice de desvoltare a radiofoniei româneşti.

Comisiunea a redactat un proect în acest sens, care, după ce a fost aprobat de d. secretar general al ministerului de comunicaţii, a fost înaintat Societăţii de radiodifuziune, pentru a-şi da avizul.

* * *

Iată, în rezumat, ce conţine acest proect:

Comisiunea a plecat dela premiza, că idealul radiofoniei româneşti. ar fi ca emisiunile româneşti să poată fi recepţionate pe galenă, pe întregul teritoriu românesc.

Comisiunea şi-a propus o intensitate de câmp electric minimă, care să aibă loc pe toată suprafaţa ţării noastre.

Ea a constatat însă, că actuala lungime de undă este ineficace, oricare ar fi putinţa cu care s'ar face emisiunile, întrucât absorpţia munţilor este prea mare. Această absorbire a undelor de către munţi, este cu atât mai mare, cu cât lungimea de undă este mai mică. Slăbirea undelor propagate direct pune în evidenţă unda reflectată, care provoacă o interferenţă cu primele, dând naştere la fadinguri şi distorsiuni.

Astfel, comisia a ajuns la concluzia că numai lungimile de undă mari, peste 1000 de metri, pot asigura un serviciu de broad-casting regulat, în ţara noastră.

Ce posturi sunt necesare

In consecinţă, s'au întrevăzut trei ipoteze:

1) In cazul când obţinem unda de 1850 m. dela postul Huizen din Olanda, ar fi nevoe de un post situat la Cluj, care să radieze 64 kilowaţi, posedând în antenă 120 kw.

2) Dacă nu obţinem această undă ar trebui plasat un post în regiunea Cluj—Făgăraş, având 100 kw. antenă şi emiţând pe o lungime de undă de 1200 m.

In cazul că acest post ar asigura şi în Bucureşti recepţia pe galenă, atunci ar urma să se instaleze, pentru deservirea Basarabiei şi a unei părţi din Moldova, un alt post la Iaşi, mergând pe vechea lungime de undă (394 m.) şi având 48 kw. antenă, din care să radieze 36.

3) In caz contrar, ar urma să se instaleze în centrul Transilvaniei, un post de 80 kw., care să radieze 49 kw. Lungimea de undă ar fi 700 m. El ar deservi toată Transilvania pe galenă, iar un al douilea post, lucrând pe 1200 m. lungime de undă, având 100 kw. antenă şi care să radieze 64 kw., ar urma să fie plasat la Brăila. Acest post ar deservi vechiul regat şi Basarabia.

In modul acesta, susţine comisia, întreaga ţară ar putea fi deservită de galenă.

Rămâne de văzut dacă practica va confirma teoria.

Delegaţia românească la Lausanne

Intre 24 Iunie şi 1 Iulie, se ţine la Lausanne o importantă conferinţă internaţională de radio, la care va lua parte şi o delegaţie românească, compusă din d-nii prof. Dragomir Hurmuzescu, şi d. ing. Cârnu Munteanu, directorul general al Societăţii de radiodifuziune.



D. Prof. Dr. Hurmuzescu

Această conferinţă se va ocupa de posibilităţile de a se îndepărta lungimile de undă prea apropiate unele de altele, între posturile cu unde vecine, — pregătire ce se face în vederea viitoarei conferinţe dela Madrid, unde se vor revizui lungimile de undă acordate la Washington, şi se va proceda la o nouă repartizare.



D. Ing. G. Carnu-Munteanu

Intre alte chestiuni, se va mai cerceta la Lausanne şi rezultatele măsurătorilor făcute de serviciul de măsuri al Uniunei internaţionale de radio dela Bruxelles, precum şi eficacitatea diferitelor posturi, în raport cu lungimile lor de undă, concluzii trase după măsurătorile efectuate dela Bruxelles.

RP.

Propagarea undelor

Intr'un consiliu, compus din oameni foarte serioşi, se ridică un specialist în materia discutată şi-şi desvoltă vederile sale. Este pentru mărirea postului de emisiune actual, pentru ridicarea lui la nivelul superstaţiilor din ţările vecine. După el, cere cuvântul un alt specialist în aceeaş materie şi printr'un logos bine chibzuit, desvoltă o serie de păreri contrarii: numai prin crearea unei reţele compuse din mai multe posturi de emisiune, putem acoperi toată suprafaţa ţării şi servi astfel interesele amatorilor modeşti. Ambii oratori au argumente convingătoare, şi sunt la fel înarmaţi cu formule şi citate, aşa că auditorul cu greu s'ar putea decide, căruia să-i acorde mai multă încredere.

Nu e nevoe să precizăm, unde se petrece şedinţa. Cam în acelaş timp au loc asemenea şedinţe la Berlin, la Viena, la Budapesta, etc., căci în mai toate ţările se discută aceeaş problemă: Un post unic şi foarte puternic sau mai multe posturi mijlocii? Un post foarte puternic aduce o notă muzicală nouă în concertul european şi serveşte prin urmare ca o armă de propagandă (eventual şi de apărare), iar multe posturi mici permit regionalizarea sau uniformizarea programelor.

Trebue să subliniăm însă un singur lucru: că la baza tuturor discuţiunilor vom descoperi o activitate tăcută, continuată uneori luni sau ani de zile şi anume, constatarea condiţiunilor de propagare a undelor. Căci nu trebue să uităm că, în afară de motive financiare, consideraţiunile technice trebue să aibe un rol primordial. Toate aceste şedinţe, despre cari am vorbit mai sus, au fost convocate numai după ce technicienii şi-au făcut, în prealabil, constatările şi măsurările în parte, pentru fiecare alternativă propusă. Nu este suficient să mărim postul de emisiune, căci nu putem să ştim de dinainte, care va fi rezultatul practic al acestei majorări de putinţă. Numai după ce ne-am convins prin experienţe despre avantajele sau dezavantajele unei anumite lungimi de undă, a locului celui mai indicat pentru ridicarea noilor antene, a felului de propagare a undelor în fiecare regiune din ţară, putem să hotărâm. Şi rezultatul acestor măsurări technice este de o importanţă decisivă, căci toate jertfele, proectele şi discuţiunile sunt inutile, dacă rezultatele technice nu sunt asigurate prin studii şi măsurări, făcute în prealabil.

Indiferent de putinţa postului de emisiune, fenomenele de propagare a undelor poate să ne joace o farsă neaşteptată. In trecutul apropiat, a debutat noua superstaţie din Mühlacker, înzestrată cu o putinţă reală de 75 KW. în antenă şi destinată să ţină locul vechiului post slăbuţ din Stuttgart. Amatorii, cărora în străinătate li se dă ascultare, s'au plâns că postul mic nu se aude bine la orice oră a zilei, ba sunt chiar regiuni de tăcere, unde nu se aude de loc. Prin urmare, — cereau ei — să binevoiască poşta să ridice un post de douăzeci de ori mai puternic ,care să deservească interesele regiunei. Trebue să ştiţi ,că în unele ţări, chiar şi poşta ţine seamă de doleanţele amatorilor şi nu-i lasă fără apărare, nici când este vorba de paraziţi electrici. Aceasta întrucât ţine foarte mult să aibe amatori satisfăcuţi în dorinţele lor radiofonice şi recunoscători pentru sprijinul acordat. Intr'un timp relativ scurt, se ridicase postul nou.

După ce a fost pus în funcţiune, poşta şi amatorii au trebuit să constate, cu surprindere, că la emisiunile nouei superstaţiuni, regiunile de tăcere sunt mult mai pronunţate. Uimirea a fost mare, atât în forurile oficiale, cât şi în cercurile amatorilor. De remediat însă, nu s'a putut remedia nimic şi a trebuit să se propună înfiinţarea unui alt post, cu o lungime de undă şi o poziţiune geografică aleasă în aşa fel, în cât regiunile vitregite de unde, să aibe şi ele programul lor zilnic, până şi în casca celui mai umil galenist.

Nouă, amatorilor, ne este cunoscut faptul, că adeseaori recepţionăm un post apropiat, în condiţiuni mult mai nefavorabile, ca un alt post mult mai îndepărtat. Dacă cunoaştem modul cum se propagă undele, ne putem lămuri cauzele acestui fenomen curios. Unda sosită din văzduh, adică din regiunile atmo —. tropo — şi stratosferice, este numai o jumătate din ceeace emite postul respectiv. Cealaltă jumătate se propagă în scoarţa globului, adică în pământ. Drumurile străbătute de aceste două unde nu sunt deopotrivă de lungi, întrucât, pe când unda terestră se propagă pe suprafaţa globului, unda din văzduh se propagă în zigzaguri, fiind reflectată între pământ şi limita atmosferei superioare (stratul ionizat Heaviside). Acolo, unde aceste două unde se întâlnesc ,adică pentru noi: în aparatul de recepţie, poate să se întâmple, că fazele oscilaţiunilor lor sunt tocmai opuse, în cât amplitudinile se compensează şi rezultă... zero. Nu vom putea auzi postul. Insă cu câteva zeci sau eventual sute de kilometri mai departe de post, se va recepiţona excelent.

Ne întrebăm acum: există o „regulă" pentru aceste „neregularităţi"? Putem oare calcula dinainte, zonele de tăcere? Răspunsul unanim al celor specializaţi în eşecuri radiofonice, este că *nu*. Ştim, întrucâtva doară, că la undele foarte scurte, zonele de tăcere pot atinge o lăţime de 2000 km.; iar la undele normale, nu se pot stabili legi sau norme, întrucât apariţia zonelor de tăcere e condiţionată de lungimea de undă aleasă, de conformaţia terenului din jurul postului şi numai într'o foarte mică măsură, de putinţa mare sau excesiv de mare a postului de emisiune.

Cineva, care citeşte aceste rânduri, va exclama: Bine, dar este un lucru clar şi rezonabil ,că amatorii galenişti vor putea să audă emisiunile unui post foarte puternic, de exemplu, de 150 KW., la o distanţă mult mai mare, ca emisiunile unui post de 15 KW! Este adevărat. Numai că distanţa nu se măreşte în acelaş raport cu puterea postului de emisiune. Aceasta deoarece, pentru a auzi în condiţiuni bune cu galenă, e nevoe de o intensitate de câmp de cel puţin 5 milivolţi. Postul de 15 KW. asigură această intensitate pe o rază de 60 Km., iar postul de 150 KW. pe o distanţă de cel mult 200 Km. Pentru tot restul ţării, recepţia pe galenă rămâne o chestiune foarte problematică ,teoretic incalculabilă. Numai după ce a fost pus în funcţiune postul mare, se va putea stabili cu exactitate, unde şi cum va fi auzit de galenişti. Iar dacă nu se vor face măsurări prealabile, nu vom avea nici un reper. Acesta e cazul la noi în ţară.

In afară de amatori galenişti, grădina radiofonică" mai cuprinde şi amatori cu aparate mai mari: aparate cu lămpi. Un post foarte puternic poate să împiedice pe proprietarul unui aparat simplu sau mediocru, în ascultarea emisiunilor străine. Chiar avem amatori destui, cari nu vor auzi decât exclusiv posturi străine. Un aparat modern, bine construit şi foarte selectiv, nu e impresionat de un post de 150 KW. Pentru posesorul lui putinţa aceasta înseamnează numai, că va auzi postul Bucureşti pe două diviziuni ale cadranului condensatorilor de acord, în loc de o singură diviziune, cum a fost la postul vechi. Deci, toată gama emisiunilor străine, va fi auzită fără inconveniente. Rezultă de aci că toţi acei, cari îşi procură aparate într'adevăr selective, nu vor obţine nici o schimbare esenţială de pe urma unui post puternic.

Insă... majoritatea amatorilor nu este în stare să-şi procure un aparat scump şi precis. Ba chiar, majoritatea, trebue să se compună —, sperăm că aşa va fi cel puţin în viitor —, din galenişti-ţărani, din galenişti-muncitori, din galenişti-şcolari. Interesele lor trebuesc observate în primul rând. Singura linie de conduită, care să hotărască în actualele şi viitoarele discuţiuni, consfătuiri şi realizări, trebue să fie aceasta:

Să nu fie nici un sat, nici o colibă, unde cu ajutorul unei antene de 3 metri înălţime, să nu poată recepţiona orice amator, o emisiune românească. Ca să atingem scopul acesta ,de o importanţă covârşitoare pentru ţară, avem nevoe de mai multe posturi cu putinţe adecvate, putinţă în antenă, cari să acopere toată suprafaţa ţării ,cu o plasă invizibilă, vie şi sigură, de emisiune românească.

A. MUNTEANU



Conferinţa internaţională a comitetului radio-technic

Comitetul technic internaţional de trafic radio-electric (C. C. I. R.), care se ocupă cu problemele traficului de radio între diferitele staţiuni, a ţinut pentru întâia oară şedinţa în cursul toamnei anului 1929, pentru a se ocupa cu chestiunea putinţei emiţătorilor şi a denumirei gamelor de frecvenţă. Deasemenea, s'a desbătut atunci elaborarea bazelor unei utilizări judicioase a undelor disponibile, precum şi limitarea putinţei de emisiune la posturile europene.

Intre 27 Mai şi 8 Iunie s'a ţinut la Copenhaga a doua şedinţă a acestui comitet, şedinţă, care prezintă o deosebită importanţă pentru lumea radiofonică. Intr'adevăr, lucrările acestei comisiuni urmează să servească drept bază pentru conferinţa internaţională de radio-difuziune din Madrid, care va avea să stabilească o nouă distribuţie a lungimilor de undă în eter. Programul de desbateri în şedinţa din Copenhaga cuprindea următoarele puncte interesante:

1) Radio-comunicaţii între vapoare în larg.

2) Stabilirea gamelor de frecvenţă pentru traficul radiofonic la mari distanţe în domeniul undelor scurte (sub 50 m. lungime de undă).

3) Perfecţionarea măsurilor de frecvenţă.

4) Abaterea maximă permisă la unde purătoare.

5) Suprimarea radiaţiunilor secundare inutile.

6) Modulaţiunea maximă permisă la emiţător de telefonie.

7) Critica distribuţiei lungimilor de unde după criterii technice.

8) Inlăturarea deranjamentelor la recepţie.

9) Stabilirea gradului de exactitate cu care pot fi indicate frecvenţele şi lungimile de unde în comunicatele oficiale.

Dată fiind importanţa acestui program mai toate societăţile de radiodifuziune din occident şi-au trimes reprezentanţii la consiliul din Copenhaga.

Eimsiuni misterioase anti-bolşevice

După ştirile presei poloneze, o serie de amatori ar fi auzit o staţie rusă anti-bolşevică, care face emisiuni în limba rusă, pe o lungime de undă de 42 metri. Aceste emisiuni se termină cu imnul ţarist şi au loc la orele 2 după amiazi, în fiecare Marţi, Joi şi Sâmbătă. Postul e auzibil în Asia şi Europa. Este probabil o staţie clandestină, destul de puternică.

Radio pentru pescarii olandezi

Directorul general al poştelor din Olanda, a pus la dispoziţia armatorilor flotilei de pescari, de hareng, staţia rezervată până acum emisiunilor oficiale de radio. Incepând dela 2 Iunie curent, această staţiune, funcţionează regulat, (afară de Luni) pe o lungime de undă de 1054 de metri. Astfel, pescarii din larg au posibilitatea să primească incontinuu şi cu uşurinţă, relaţiuni meteorologice, informaţiuni asupra bancurilor de peşti şi cursul mareelor.

Ştiri de pretutindeni

Atragem atenţia cititorilor noştri asupra unei importante inovaţiuni, pe care o introducem începând dela acest număr al ziarului.

E vorba de rubrica publicată în pag. 18, care indică o clasificare a programelor muzicale la posturile europene, după genul muzicei executate, rubrică menită să orienteze în modul cel mai comod pe auditorii de radio.

* * *

In Rusia, se lucrează cu mare febrilitate la extinderea reţelei de radio-difuziune, prevăzută de grandiosul plan de 5 ani. Cea mai nouă staţiune de emisiune, situată în oraşul Noginsk, în apropiere de Moscova, a început de curând emisiunile de probă. Staţia dispune de o putinţă de 200 kw. şi reprezintă cel mai puternic post din toate câte există până acum. Emisiunile vor avea loc nu numai în limba rusă, ci şi în limbile germană, engleză, franceză, spaniolă şi italiană.

* * *

In Franţa s'a introdus o reducere de 20% la tarifele pentru radiogramele destinate coloniilor franceze.

* * *

La Saint Nazaire se construeşte acum o staţie de radiotelegrafie, destinată exclusiv comunicaţiilor telegrafice între Franţa şi vasele ce navighează în oceanul Atlantic. Această staţie — cea mai puternică de acest fel din Franţa, — va fi inaugurată la sfârşitul toamnei şi va aduce noui garanţii de securitate navigaţiei transatlantice.

* * *

Emisiunea care a avut loc de curând la postul italian pe unde scurte, Prato-Smeraldo, destinată emigranţilor italieni din America, a reuşit să stârnească un deosebit interes în opinia publică a peninsulei.

Pe de altă parte recentul mesaj al lui Mussolini, ţinut la radio pentru America, cuprindea între altele, întrebarea, dacă publicul din Statele-Unite doreşte să asculte odată pe săptămână o oră de muzică italiană.

Mussolini s'a adresat zilele acestea lui Marconi, cerându-i un raport asupra stadiului lucrărilor acestuia pe terenul cercetărilor radio-technice. Consiliul naţional de cercetări ştinţifice din Italia a început construirea unei staţii experimentale, care urmează să fie terminată şi exploatată în cursul acestui an. Se vor studia în acest institut diferite probleme în legătură cu înălţimea eficace a antenelor măsurile de frecvenţă şi etalonarea undametrelor.

* * *

Staţia de radio-difuziune austriacă, destinată Styriei, va fi probabil instalată la Leoben şi va folosi aceiaş lungime de undă ca şi Salzburg.

* * *

Emiţătorul oficial de stat din Olanda, la Scheveningue, dând loc la numeroase interferenţe, s'a construit o nouă staţiune la Kootwyk. Noua staţie face în acest moment încercări pe 1053 m. lungime de undă.

* * *

Intre 26 Septembrie şi 4 Octombrie curent va avea loc la Basel o mare expoziţie de T. F. F.

* * *

O companie americană a cerut autorizaţia de a construi nu mai puţin de 267 staţiuni de emisiune.

* * *

In cursul anului 1930 societatea de radio-difuziune americană „Columbia Broadcasting" a primit nu mai puţin de 1.027.026 de scrisori de la auditorii ei.

Radio-difuziunei engleze i s'a interzis accesul microfonului la matchurile de foot-ball de către „Liga profesioniştilor". Din această cauză nu mai au loc la staţiunile de emisiune engleze reportagiile atât de pasionante ale acestor manifstări sportive. Argumentul invocat pentru această măsură, este că mulţi amatori de sport se ...meau să asculte matchurile dela ei de acasă, în loc să se deranjeze, ca să asiste la faţa locului, situaţie ce a provocat o reducere considerabilă a încasărilor.

* * *

In cursul lunei August se va organiza la Copenhaga o expoziţie de radio.

* * *

Poziţia exactă a nouei superstaţii vieneze n'a fost încă definitiv hotărâtă. Pentru moment, au loc numeroase încercări pe teren.

* * *

Academia franceză a hotărât să acorde un premiu de 1.000 franci (26.000 lei) pentru cel mai bun articol scris, care va arăta importanţa şi influenţa radio-difuziunei asupra civilizaţiei.

* * *

Oraşul german Würtzburg a hotărât de curând să interzică întrebuinţarea reclamelor luminoase neechipate cu dispozitive antiparazite.

* * *

In Cehoslovacia, autobuzele de câmp au început să fie echipate cu aparate de T. F. F.

* * *

In cursul lunei August, marea staţie germană Koenigswusterhausen, va face transmisiuni cu o putinţă redusă de 8 kw., întrucât se proectează anumite transformaţiuni ale postului.

* * *

In Belgia au fost urmăriţi în curs de 12 luni, 1433 de clandestini ai radiofoniei, aşa zişii „radio-piraţi".

* * *

Intrucât încercările de comunicaţie pe unda de 24,5 m. între Bagkock şi San Francisco, au dat rezultate bune, în curând va funcţiona un serviciu regulat de radio-comunicaţiuni peste Pacific.

* * *

Elveţia obicinuia până în timpul din urmă să utilizeze aparate de radio de fabricaţie străină, întrucât fabricaţiunile proprii nu erau suficient de introduse. Din această cauză, se fac mari sforţări pentru protejarea unei industrii naţionale de radio.

* * *

Noua centrală a societăţii de radio-difuziune eleveţiene se ocupă pentru moment cu lucrările preliminare pentru crearea unei societăţi afiliate „Pro Radio", care va fi însărcinată cu propaganda şi finanţarea radio-difuziunei elveţiene.

* * *

După o ultimă statistică, rezultă că în Statele Unite există un total de 22.972 emiţătoare de radio, din care 612 staţiuni de radio-difuziune, 18.004 emiţători, adică 90 la sută din numărul lor total, se găsesc în posesiunea amatorilor, 391 de emiţători servesc pentru scopuri de cercetări ştiinţifice şi încercări de televiziune, 46... de staţiuni se găsesc în serviciul comerţului şi 2388 de instalaţii de emisiune servesc traficului aerian şi maritim.

* * *

Incepând dela 1 Iulie curent s'a hotărât ca toate vasele franceze, cu o încărcătură mai mare de 3.000 tone să fie echipate cu un receptor de T. F. F. şi un sistem de semnalizare automa...

Contribuțiuni la studiul desvoltării broadcasting-ului românesc

Urmând legea progresului, năzuința generală este de a se amplifica într'un viitor cât mai apropiat, mijloacele de difuziune, de cari dispunem actualmente, mijloace pe cari le-am realizat în decursul atâtor ani de sforțări.

Această năzuință a pus în discuție oportunitatea măririi putinței postului nostru de emisiune, a permutării lui, a înmulțirei emițătorilor, a schimbărei lungimei de undă, etc.

După o serie de discuțiuni, mai mult sau mai puțin științifice, o opinie pare a-și face drum în spiritul celor ce se ocupă cu aceste chestiuni. Este ideia superstațiunilor, a posturilor de sute de kilowați-alimentare, putând să împingă peste o sută de kilowați în antenă, care să răsune până și în posturile cu galenă ale celor mai îndepărtați cetățeni din România Mare. Stațiuni, care să ducă graiul și muzica românească departe de hotare, în toată Europa, în condiții mai bune decât cele mai bune posturi perfecționate din Occident.

Aspirația e foarte nobilă. Să vedem însă dacă — din cele discutate până acum, rezultă că este posibilă și oportună.

Motive sentimentale

Mai multe cauzze—mai exact mai multe considerente psichologice — contribuesc la întărirea acestei idei.

In primul rând, intră în joc psichologia amatorului radiofonist. Bietul amator de radio are un vrăjmaș neîmpăcat: paraziții atmosferici.

Dacă bucureșteanul a reușit să scape de ei, atunci când ascultă postul București, nu tot acelaș lucru se întâmplă cu locuitorii din provincie și în special, cu acei ce locuesc în Moldova, sau chiar într'o parte din Transilvania și doresc să asculte o emisiune românească.

E foarte natural ca mirajul unor audiții clare să-i facă să dorească emisiuni cât mai puternice. Intocmai ca și acei, a cărui vedere slăbește ei caută să rupă perdeaua acustică, pe care parazitii o aștern peste audițiile lor. In asemenea condiții, ideia unei superstații, capabilă să-i inunde cu unde electrice, este privită cu o deosebită simpatie.

In al doilea rând, trebue să ținem seama de psichologia unor case furnizoare de aparate radiofonice. Aci, ideile îmbracă un caracter mai practic și construcția de stații noi, care reprezintă pentru ele un important debușeu de materiale, nu poate decât să le surâdă. Cu cât stația ce se construește e mai mare, cu atât se plasează mai mult material și cum audițiile nu au decât de câștigat, oportunitatea unei superstiții apare imediat. A urmat o propagandă în sensul acesta pe lângă autorități, invocându-se, bine înțeles, interesul amatorilor, ba chiar interesele naționale, care necesită să opunem posturi uriașe, marilor posturi străine ce fac o propagandă tendențioasă înăuntru și în afara hotarelor noastre.

Vin apoi părerile specialiștilor autorizați (e vorba de comisia mixtă, întocmită de d. Secretar General al Ministerului de Comunicații, pentru a studia latura technică a acestei chestiuni).

Primele două dorințe sunt lesne de înțeles și pot fi examinate în cercetările de ameliorare a broadcastingului românesc. Ele nu pot constitui însă un factor determinant pentru echiparea României cu posturi „mastodont", de sute de kilowați.

Chestiuna comisiei de specialiști, întrunită ad-hoc, are însă altă greutate și merită să fie privită mai de aproape, înainte de a examina care ar fi procedeul menit să amelioreze, din punct de vedere technic, calitatea recepțiilor noastre.

Raportul Comisiei de specialiști

Raportul acestei comisiuni, raport care se găsește expus mai pe larg în reportajul numărului de față, se poate rezuma după cum urmează:

Pornind dela premiza că un bun serviciu de radiodifuziune se poate realiza **numai** în cazul când majoritatea populației poate asculta emisiunile difuzate, pe aparate cu galenă, comisia calculează putința postului sau a posturilor necesare de emisiune, opiniază asupra amplasamentului lor și lungimei de undă optimă. In această privință, comisia decretează că singurele unde cari pot conveni țărei noastre, cari pot face posibil broadcastingul în țara noastră, sunt undele lungi, dela 1000 m. în sus. In consecință, ea face trei ipoteze. Prima alternativă prevede un post cu 120 Kw. în antenă, lucrând pe 1850 m. lungime de undă și situat



DR. ING. E. PETRAȘCU

la Cluj. Din acești 120 Kw., postul — pentru a satisface unele deziderate ale comisiei — e „aranjat" ca să radieze 64 de kilowați în spațiu.

In trecăt fie zis, e de mirare larghețea, ce o atribue comisia, randamentului antenelor. Cu toții cunoaștem postul dela Băneasa, și știm că el nu radiază în spațiu nici 20% din energia ce i se încredințează antenei sale.

Cum nu se poate concepe actualmente construcția unui post mai mare de 120 Kw. în antenă, era mai prudent dacă se scădea numărul kilowaților radiați, chit că aceasta ar fi schimbat socotelile comisiunei. Dar să luăm totuș, cifra de 64 Kw. ca bună.

In afară de calculul propriu zis, asupra căruia voi reveni imediat, premiza mi se pare fundamental greșită.

Din punct de vedere al expansiunei radiofoniei, al propagandei ce urmează a se face în massele populației noastre, prea puțin radiofonizată, audițiile în haut-parleur sunt incomparabil mai interesante. Galena, cu casca incomodă fixată pe craniu, și izolând pe ascultător, devine foarte repede obositoare și nu e deloc ispititoare. De când sforțările constructorilor, îndreptate în direcția ameliorării calităței receptoarelor, au fost încununate cu succes, nu se mai poate vorbi de puritatea de audiție exclusivă a aparatelor cu galenă. Un post cu 2, 3 sau chiar 4 lămpi, rațional construit, este tot atât de clar ca și un aparat cu galenă și oferă în plus, incomparabilul avantaj de a putea fi ascultat în condiții extrem de comode și de cât mai multe persoane. Aparatul cu lâmpi reprezintă astfel cel mai sigur mijloc de a recruta noi adepți.

In radiofonie, galena nu mai constitue de multă vreme un ideal, ci — după cum spune Francezul — „un pis aller". Este drept că e mai eftină, ca orice lucru mai prost, dar prețul, la care se poate achiziționa actualmente un post modern cu 2 sau 3 lămpi, e foarte accesibil.

De-altfel, judecând după mai bine de o mie de abonamente noi ce sosesc actualmente săptămânal **din provincie,** chiar cu rezultatele recepțiilor actuale, vedem că instalațiile de posturi **cu lămpi** ispitesc un număr respectabil de cetățeni.

E adevărat că, dacă se asigură un câmp electric suficient pentru galenă, el va fi cu atât mai suficient pentru un post cu lămpi. Rămâne însă de văzut dacă cei 64 de Kw. radiati de postul de 120 Kw., sunt capabili să furnizeze, pe tot întinsul țărei noastre, un câmp, făcând posibilă recepția regulată în posturile cu lămpi. Și aceasta nu se poate prevedea nici cu formule, nici cu ajutorul curbelor, nici prin discuții de birou. Există în materie de propagare de unde, câteva formule, cari ne servesc să determinăm câmpul electric furnizat de un post ținând seamă de putința radiată de post, de distanță și de natura terenului, pe care se propagă. Dar nimic nu e mai elastic — și s'o spunem pe șleau — mai nesigur ca formulele și curbele, în această materie. Aceste formule, nu numai că nu coincid între ele, dar, fatalmente, nu pot ține seama de configurația individuală și de consistența reală a terenului de propagare, fiecare teren conținând o serie de date proprii ale sale, cari sunt hotărîtoare în propagarea undelor. Mai mult, nici una din aceste formule nu ține cont de variațiile atmosferice, cari fac ca, oricare ar fi rezultatul real, el să varieze enorm dela o lună la alta, dela o zi la alta și chiar dela o oră la alta.

Teorie și realitate

Cum procedează însă comisia? Ii trebue un anumit câmp în toată țara (3 milivolți pe metru) pentru a-i asigura audiții regulate pe galenă. Or, pentru ca energia plecată dela post, să fie cât mai puțin absorbită de munții noștri, și deci, ca să ajungă în cât mai mare cantitate în punctele îndepărtate, va trebui — zice ea — ca să avem o lungime de undă mare (comisia propune să... escamotăm, prin bună înțelegere, lungimea de 1850 m. a postului Huizen din Olanda). Dacă postul lucrează sub 600 m. lungime de undă, — susține ea — **oricare ar fi putința lui,** nu mai poate bate în toată țara pe galenă. Plecând apoi dela anumite formule sau curbe, comisia trage concluzia că postul pe 1850 m. va trebui să împrăștie în spațiu 64 de kilowați.

Ca să îmi aduc aminte de pe vremea când eram student, m'am amuzat și am luat și eu alte formule și curbe date de Austin, rectificate tot de el în urma recentelor lui experimentări (Proceeding Institut Radio Engeneur 14, 1926), și cari sunt — în treacăt fie zis — cele mai acreditate formule. După acestea, rezultă că dacă solul României ar fi complect lipsit de munți, și ar avea numai o câmpie cu teren rezistent, un post, care radiază 64 de kilowați pe 1850 m., ar fi cu totul insuficient ca să producă ceeace comisia dorește. El poate abia furniza un câmp electric de 10—20 de ori mai mic (după natura terenului) decât acela, pe care comisia, considerând și absorbția datorită munților, l'a calculat în aceleași puncte.

Dacă ținem însă socoteală în formulele noastre și de absorbțiile datorite munților, atunci câmpul furnizat de postul, radiind 64 Kw. în punctele indicate de comisie, poate deveni extrem de slab. Nici un post de emisie pe 1850 m., oricât de puternic ne-ar permite mijloacele technice actuale să îl construim, nu ne poate furniza în toată țara, posibilitatea unor recepții regulate și fără paraziți în aparatele cu lămpi. Vom fi construit astfel un post „mastodont" pe 1850 m., spre a ne reîntoarce la posturi regionale, care să-l complecteze.

Am relevat acest calcul, numai pentru a învedera la ce concluzii diferite se poate ajunge în propagarea undelor, dacă aplicăm formule și curbe din biurou.

De altfel, oricare ar fi câmpul real într'un punct, el e departe de a rămâne constant și variază enorm, putând ajunge la un sfert din valoarea sa, dintr'o zi într'alta, și la a zecea parte din valoarea sa în interval de câteva zile, aceasta grație condițiilor atmosferice.

Comisia mai adaugă că în condițiile preconizate de ea, postul va da deplină satisfacție.

Puțină preocupare a realităților s'ar fi impus comisiei, căci — repet — după cât ignorăm asupra modului nostru, se poate foarte bine ca postul preconizat de comisie să nu dea satisfacție, dar se mai poate, în special, **ca să nu avem nevoe nici pe departe de putinți atât de mari pentru a rezolva problema desvoltării broadcastingului nostru.**

In condițiile acestea ar fi complect lipsit de seriozitate să nu ne amintim că un post de 120 Kw. antenă, care cere o energie de circa 500 kilowați pentru alimentarea lui și a instalațiilor adecvate de forță, lumină și răcire, implică, — în afară de costul său și al localului, — numai pentru energia consumată și întreținerea sa brută, o sumă de aproape 20 milioane de lei anual.

Imposibilitatea angajărilor unor asemenea cheltueli de către radiodifuziunea românească în stadiul actual al desvoltărei ei, a pus pe tapet o altă chestiune sub regimul trecut, aceia de a concesiona străinilor broadcastingul românesc. Este o chestiune foarte gravă și deaceea necesitatea și oportunitatea unor astfel de cheltueli trebue privită în alt mod decât prin prizma formularelor sau a recompensei trimiterei în străinătate. Despre latura economică, ce trebue să privească pe orice technician ce face o atare instalație, comisia nu pomenește nimic....

Așa cum este executat, studiul comisiunii este o conștiincioasă lucrare studențească.

El poate cel mult servi ca un început de documentare iar nici decum ca o bază, în virtutea căreia să se învestească capitaluri.

* * *

In ceiace privește hotărîrile de luat pentru ameliorarea broadcastingului nostru, cred că, lăsând ipotezele la o parte, măsurile ce va trebui să ia societatea de radio nu pot fi întemeiate decât pe un examen al realităților, adică pe un studiu experimental al chestiunii.

In primul rând, cel mai firesc lucru este să vadă ce poate face cu actualele ei posibilități, cari sunt:

Un post, funcționând pe 394 m. și având posibilitatea de a fi mărit până la 30 sau 60 kilowați-antenă.

Avem actualmente la dispoziție un post, care emite aproape 7 ore pe zi și, de când s'a înființat, nu se cunoaște precis ce zone sunt atinse cum trebue și care nu, de undele sale.

Nu s'a făcut un studiu experimental asupra modului de a se propaga al undei, de care dispunem și s'a afirmat a priori de către specialiști, că oricât am mări putința postului nostru, unda actuală nu va putea satisface nevoile noastre, din cauza absorbției, considerabile, pe care munții Carpați o exercită față de undele mai mici ca 1000 m.

Teoria spune că în Transilvania trebue să se audă mai prost ca pe câmpie și, din puținul ce s'a putut culege prin corespondență sau ascultări autorizate, rezultă totuși că în Moldova și Basarabia, postul nostru se aude mai slab decât la aceeași distanță în Transilvania.

Iată o anomalie caracteristică, extrem de importantă și în contrazicere cu toate formulele. E realitatea.

Nu contest că undele lungi prezintă un avantaj de propagare directă, dar de aci și până a lega soarta broadcastingului românesc de ele, e o distanță. Nu mai vorbesc de posibilitatea obținerei acestor unde, dacă însă într'adevăr ele sunt atât de determinante, mă întreb de ce Americanii, cari sunt în fruntea radiofoniei și cari, în afară de stațiile regionale, dispun de o întreagă serie de superstațiuni pe putințe mari, destinate bătăilor lungi, de ce Americanii nu admit nici o undă peste 600 m.? Și, slavă Domnului, au munți și întinderi ceva mai importante ca noi.

Cum ar trebui să procedăm

Va trebui deci ca societatea de difuziune și nu alt-cineva să întreprindă în câteva luni un studiu experimental asupra modului cum se comportă de fapt actuala lungime de undă, cu actualul post, față de solul nostru. Se va putea astfel deduce, cu destulă aproximație, ce avem de așteptat dintr'o mărire a actualului post pe actuala undă, în orice caz cu incomparabil mai multă siguranță decât prin formule vagi, aplicate unui sol necunoscut.

In urmă, se va putea vedea dacă, pe lângă acest post mărit, este sau nu cazul de a se mai instala posturi regionale, pe putințe de sigur mici și în ce locuri anume.

Aceste posturi eventuale ar trebui să fie legate de studioul București prin cabluri telefonice.

De altfel, în toate ipotezele ei, comisia, care propune posturi (tot superstații) situate departe de București, trebue să considere acelaș lucru — și aici mă unesc cu părerea ei — că societatea de radio va trebui să ia contact cu actuala soceitate de telefoane, pentru a i se amenaja în viitoarea rețea telefonică interurbană a acestei din urmă, câteva circuite suplimentare.

Mai avem un an până la conferința din Madrid, adică mai mult decât ne trebue ca să întreprindem un studiu într'adevăr serios, care să ne orienteze în revendicările noastre. Căci, — să nu uităm — tot ce vom revendica acolo, va trebui să motivăm **numai** pe bază de realități experimentale.

Și apoi, în acest interval, vom avea poate și timpul să ne gândim și la acest mic detaliu, care se numește posibilitățile materiale de realizare, căci nu cuprinși de o grabă nemotivată și concesionând broadcastingul străinilor, cum s'a propus, ne vom apăra de propaganda străină.

Va fi nevoe, natural, de câteva luni de lucru, de bani și de persoane hotărîte mai mult să muncească serios decât preocupate să se releveze în mod rapid. Insă atunci când e vorba să se investească un capital de un sfert de miliard de lei în achiziționare de material și mijloace noui, este un imperativ elementar, să se studieze, cu toată seriozitatea, dacă mijloacele actuale au devenit într'adevăr neîntrebuințabile.

DR. ING. E. PETRAȘCU

Diverse știri

Stația Berlin proectează mărirea putinței de emisiune la 150 kw. ceeace reprezintă de 88 de ori valoarea energiei utilizate până acum în acest post. Pentru moment se execută diferite măsurători ale câmpului în regiunea postului, în scopul de a se stabili locul cel mai propice pentru instalarea nouei stațiuni.

* * *

Noua stațiune de emisiune din Budapesta va avea o putință de 80 km., ceeace îi va permite să fie auzită în toată Europa cu receptoare de putere mijlocie. Emițătorul e instalat la 16 km. depărtare de oraș și studiourile au fost organizate într'un vechiu palat. Există 3 studiouri din care cel mai mare măsoară 10 m. lățime 20 m. lungime și 7 m. înălțime. Foarte bine studiat din punct de vedere acustic, acest studio e destinat pentru transmiunile de orchestră și radiodifuziunea spectacolelor teatrale. Studiourile mai reduse vor fi utilizate pentru muzica de cameră și conferințe.

* * *

Taxa de recepție este fixată la 10 schilingi (400 de lei pe an de aparat). Incasările devin astfel foarte ridicate. Din aceste încasări Statul ridică o cincime pentru speze de exploatare, întreținere și amenajarea stațiilor.

Actualmente se urmează o serie de încercări pe teren, în vederea ridicărei putinței stației de emisiune Hamburg. Postul va avea 75 Kw. în antenă, valoare care va putea fi eventual ridicată până la 150 Kw.

* * *

Al treilea congres internațional de radiologie se va ține la Paris în anul acesta între 27 și 31 Iulie. Dat fiind marele succes al congreselor precedente, se așteaptă o mare afluență de savanți. In tot timpul duratei congresului va fi deschisă la Sorbona o expoziție de cărți referitoare la radiologie și electrologie.

* * *

Stația italiană de emisiune din Palermo, a fost inaugurată la 14 Iunie curent cu un concert simfonic festiv, dirijat de maestrul Giuseppe Mule. Stația emite pe unda de 541,5 metri cu o putință de 4 kw.

* * *

Guvernul american a acordat o sumă de 20 de milioane de lei pentru cercetările științifice relative la efectul fading.

* * *

Semnalele orare ale marei stațiuni germane Nauen, turbură regulat recepțiile de radio în regiunea Berlinului. Din această cauză, s'a hotărât să se schimbe orele de emisiune ale acestor semnale.

Divagaţii radiofonice

Dintre toate născocirile moderne, care au imprimat un nou ritm vieţii noastre de toate zilele, radiofonia, fără îndoială, este cea mai fantastică.

Omul contemporan s'a obişnuit să nu se mai mire de nimic. Lucruri, care, acum o jumătate de secol, păreau supranaturale şi imposibile, stau astăzi realizate, la îndemâna oricui. Trăim înconjuraţi de miracole care se săvârşesc în preajma noastră, mereu. Mintea noastră va ajunge în curând să nu mai poată concepe imposibilul sub nici o formă. Ne va fi tot aşa de greu să ne gândim la un nou miracol, cum ne era, mai ieri, greu să ne închipuim realizarea scânteiei electrice sau a drumului de fier.

De pe acum chiar găsirea unui nou miracol, a unei noui imposibilităţi, a unui nou obstacol, începe să devină o întreprindere dificilă. Materialul din care se alimenta fantezia omenească a început să scadă văzând cu ochii. Ceeace până ieri făcea parte din domeniul romanelor de aventuri, a devenit astăzi banalitate curentă.

Căutaţi de reciţiţi romanele lui Jules Verne sau „L'Eve future; a lui Villiers de l'Isle-Adam... Ce lucruri simple, pe care astăzi le ştie şi le comentează orice copil. Submarinul, avionul, dirijabilul, telegrafia şi telefonia fără fir, în curând televiziunea... Jules Verne, trezit astăzi din mormânt, ar rămâne buimăcit. Eroii lui, dela căpitanul Hotteras explorator al Polului, până la doctorul Fergusson care traversează Africa în cinci săptămâni, trăesc astăzi în miile de exploratori, aviatori şi călători, care, cu mijloace mult perfecţionate şi superioare, ba chiar necunoscute lui Jules Verne, cutreeră pământul pe uscat, pe apă, pe sub apă, prin văzduh, apropiind distanţele şi bravând toate legile spaţiului şi ale timpului.

Până şi romanele lui Wells au început să apară realizabile. „Războiul lumilor", cel puţin, a devenit de mult o realitate... pe care o putem de pe acum considera istorică...

Radiofonia este astăzi miracolul cel mai răspândit — şi, cu siguranţă, cel mai utilizat. Radiofonia este cel mai strălucit şi mai tipic exemplu de standardizare. Se cunoştea până acum standardizarea în ce priveşte confortul material, fabricarea în serie a mijloacelor de producţie şi de consumaţie materială. Stilul—standard ajunsese să stăpânească toate manifestările materiale ale vieţii, devenind semnul caracteristic al epocii noastre.

Radiofonia înseamnă standardizarea în domeniul confortului spiritual. Cu ajutorul ei lumea se poate foarte uşor reduce la dimensiunile unei camere şi al unui fotoliu în care, comod instalat, îţi sosesc din cele patru părţi ale lumii, toate veştile, toate noutăţile, toate curiozităţile. Şi asta prin simpla deplasare a unui şurub sau a unui ac. Tot ce este susceptibil să fie tradus în sunet, vorbă sau cântec îţi stă la îndemână, fără să fii obligat să te deplasezi. Orice efort dureros, orice risc, orice îndrăzneală este, astfel înlăturată. Singura primejdie, care te poate amenința este aceea a plictiselii. Dar un bun aparat ed radio nu te poate plictisi nici odată; nici n'ai timp să prinzi tot ce îţi poate oferi.

Prin cultivarea radiofoniei ajungi la rezultatul acesta paradoxal, că, într'un secol în care distanţele dispar mistuite de pasiunea vitezii, te pomeneşti deodată îndrăgostit de o viaţă domoală şi tihnită, de pijama şi



AL. A. PHILIPIDE

de papuci. Începi să-ţi reciţi sentenţios versurile lui Baudelaire:

L'homme ivre d'une ombre qui passe
Porte toujours le châtiment
D'avoir voulu changer de place...

La ce bun să te mai deplasezi? Ceeace la Greci antici era agora-ua, piaţa publică, în care cetăţenii coborau în fiecare dimineaţă să asculte pe oratorii zilei şi să culeagă ultimele noutăţi, ceeace până mai ieri era ziarul, aşteptat cu nerăbdare acasă sau cetit la cafenea, este astăzi difuzorul impasibil, maşinal şi divers, ureche magică, ciulită în univers, în care se revarsă, clipă cu clipă, actualitatea sonoră de pretutindeni. Difuzorul, monstruoasă şi ciudată împerechere de ureche şi gură, pricepând şi vorbind toate limbile. Difuzorul — oracol domestic, aşezat între calorifer şi bufet, şi dispensator... atotputernic de distracţii...

Radiofonia, la început, fusese acuzată că face concurenţă teatrului şi ziarelor. Totuşi, de zece ani încoace şi, deşi numărul radiofoniştilor a crescut mereu, nu s'a observat nici o scădere în tirajul ziarelor; iar, dacă teatrul sufere o concurenţă, acea concurenţă i-o face cinematograful.

Cred mai degrabă că difuzorul magic concurează în fiecare din noi prejudecata exclusivităţii artistice. Imaginea regelui Ludovic al II-lea al Bavariei, închizându-se singur în teatrul dela Bayreuth, ca să asculte operele lui Wagner, nu ne mai impresionează. Tot aşa repetiţiile generale şi premierele. Voluptatea de a gusta cel dintâi o operă artistică începe să apară absurdă — ca şi pasiunea ediţiilor originale.

Radiofonia aduce în atitudinea noastră faţă de artă, modificări noui şi interesante. E o manifestare de mecanizare, susceptibilă să schimbe multe prejudecăţi şi să deschidă orizonturi noui. Teatrul radiofonic, de exemplu...

Dar acestea cer, deja, consideraţii noui, menite să umple un capitol inedit de divagaţii...

AL. A. PHILIPPIDE

Radio-Humor

EMOŢIA

Dramă radiofonică în 3 acte

Actul I

Omul de afaceri animat de mult spirit de iniţiativă:

— Draga mea soţie, a sosit momentul să-mi pun planurile în aplicare... Mâine voiu părăsi Europa îndreptându-mă spre Africa, unde voiu vinde triburilor sălbatice pudră de orez, destinată negreselor cochete... E o întreprindere foarte periculoasă, după cum vezi... Cum nu se ştie niciodată ce se poate întâmpla şi cum sunt un om prevăzător, trebue să te anunţ că am şi contractat o asigurare pe viaţă de trei milioane....

Soţia prefăcută:

— Ce bun eşti tu, soţul meu drag... Aşa dar, în caz de accident, vei putea muri liniştit şi eu voiu trăi fără necazuri... *(Cu o licărire de speranţă în ochi).* E adevărat că expediţia ta e foarte periculoasă?

Omul de afaceri:

— Mai mult decât îţi închipui. Doi colegi de-ai mei, cari s'au aventurat prin aceleaşi ţinuturi, au căzut în mâinile antropofagilor... Au fost mâncaţi de vii.... Te rog însă să fii liniştită... Prietenul meu Paul, care e speaker al faimosului post african de radio Bab-A-Rada, te va ţine mereu în curent cu mersul expediţiei... Vei şti deci tot ce se va petrece...

Soţia, aparte:

— Numai de-ai fi pe gustul sălbaticilor.

Profund sfâşiată de această reflecţie, cortina cade brusc pe podele fără ca totuş să se lovească rău...

ACTUL II

Vocea speaker-ului:

— Aci postul african Bab-A-Rada... Ni se comunică o tragică noutate: Marele om de afaceri... X., care a dat dovadă de atâta curaj, a pierit devorat de sălbatici...

Soţia jucând teatru în faţa prietenilor:

— Doamne Dumnezeule!... E groaznic! E atroce!... Scumpul meu soţ a murit... Sunt văduvă... Scumpul meu bărbat!... Era aşa de bun!... Aşa de blând!...

Cortina cade privind cu dispreţ spre interpretă.

ACTUL III

Paul speaker-ul:

— Cerule sfânt! Deşi te văd bine, totuş nu poţi fi tu, căci eşti mort şi mistuit de atâta vreme!...

Omul de afaceri:

— Da, chiar eu sunt. Am avut mare noroc... Sălbaticii nu erau de loc înfometaţi... Devoraseră cu câteva clipe mai înainte optsprezece femei-colos, cari făceau parte din trupa unui circ ambulant. S'au mulţumit doar să-mi smulgă părul de pe piept, pentru a-şi fabrica perii de dinţi.

Paul, speaker-ul:

— Sunt fericit că te văd, scumpul meu prieten... Iată, ora emisiunii a sosit... Voiu comunica soţiei tale că eşti în viaţă...

Omul de afaceri cari îşi cunoaşte bine jumătatea:

— Poartă-te ca un gentleman... Anunţă-i ştirea cu multe menajamente... Dac'o iei prea brusc e în stare să aibe un atac de inimă!...

(Cortina)

In româneşte de G. T.

Turismul

Natura nu concepe odihna nici unui material. Relativ la curgerea apelor şi la mutarea norilor, stâncile par neclintite



T. ARGHEZI

dar, în raport cu viaţa geologică, pietrele ştiu să curgă şi să ţâşnească mai repezi şi mai violente decât izvoarele. Sfărâmându-i coheziunea şi cifrându-i-o cu fracţiuni microscopice, regnul granitului echivalează pe paleta mineralogistului, care îşi compune şi disociază priveliştea ştiinţifică a lumii, cu un cosmos de făină, supus vântului şi desagregărilor subtile interioare. Nimic nu stă pe loc, ar putea să spuie un Lavoisier al mecanicii universale. Stelele se mişcă dimpreună cu florile, cu păsările şi cu oceanul şi când natura organică se odihneşte, somnul conştiinţei lasă liberă mişcarea sângelui, bătaia inimii, deplasarea celulei. De când s'a descoperit lumea infinitului mic care mână şi marele infinit, viaţa nu se mai opreşte nici la orizont, nici la somn şi nici la moarte. Divinul electron e sâmburele existenţii, în care se cuprinde şi aparenţa inexistenţii. El aţâţă la neliniştie şi acţiune.

Dacă se va determina vreodată momentul în care pasărea şi-a găsit aripile şi peştele membranele înotătoare, două forme superioare ale cotidianului infuzoriu, născut ca prin generaţie spontanee tăgăduită de experienţă; dacă se va cunoaşte vârsta, socotită cu miliardul, la care s'au deslipit de pământ primele patru picioare ale şoarecelui sau ale mamutului, şi de când omul însuş, ridicat pe verticala plopilor, a păşit cu talpa lui trandafirie, întâia oară, pe lutul abandonat uscatului de retragerea undelor tăritoare, atunci se va putea afla că până la un stadiu de revoltă fizică şi sufletească, natura vie, cu tendinţe de autonomie în natura totală, a zăcut ca un nămol de carne pe câmpia planetei.

Dar omul a descoperit poziţia lenei, ca să contrazică poziţia acţiunii — şi starea pe loc, nouă în univers. Nimic nu trândăveşte mai mult ca omul şi nu doarme mai mult. Se poate socoti această odihnă artificială, în care omenirea caută să-şi omoare conştiinţa, la 60% din viaţa individuală, însumând şi sărbătorile, cu nopţile şi siesta, global. Colectiv, ea zace mai mult de 80%, calculând grămadă cu agenţii activi agenţii de far niente. Nu noi vom ţine de rău pe omul leneş, în concurenţă cu omul agitat de muncă, de idei, de proiecte: adeseori, în elementul social, ariciul ajunge mai repede ca armăsarul şi rîma suie mai lin decât cătătorul de piscuri. Căci câteodată, leneşul e un trintor, numai articular, în care imaginaţia şi inteligenţa activează la o presiune de 15 atmosfere. In stare de repaos înşelător, iniţiaţii, asetici sunt în stare să desvolte o putere în volţi sufleteşti comparabilă cu tăria arcului în combustiune. Totuş somnolenţa şarpelui şi a panterei a găsit un reprezintant integral în omul vegetativ.

Din ziua descleştării din marmoră şi calcar a unui trup delicat şi svelt, pe care trebuiau să-l reproducă mai târziu cioplitorii din Paros şi Carrara, omul n'a mai cunoscut starea de neputinţă indiferentă a materialelor de obârşie. Urmărit de fiară, el s'a deplasat şi neliniştit de intemperii, s'a închis în peşteri, în colibe, în cetăţi şi regnul omului, care-i civilizaţia, s'a suprapus regnurilor de spontaneitate şi sinceritate frustă. Din timpuri fără memorie, noi trăim într'o lume nouă, creeată în întregime de noi, cu excluderea treptată a forţelor incomode şi cu adaptarea, pe de altă parte, a impulsiunilor la confort. Calul, prins şi asociat, ne-a permis să scurtăm distanţa şi să facem timpul mai lung. Abia locomotiva a putut să dea omului o iuţeală comparabilă cu ritmul astral iar automobilul a lansat omenirea între constelaţii. De-aci înainte zi cu zi şi an cu an, vitessa va creşte şi fiecare om va fi treptat angrenat în mişcarea universală, pe pământ şi în aer, şi progresiv mai mult. Unda ajustată deocamdată la radiofonie ca să strămute sunetul şi gândul cu iuţea la luminii, cine ar putea să jure că nu va sluji de agent transportor instantaneu al omului şi al mărfurilor lui? Şi poate că'n drum călătorul va da pe negândite şi de acel izvor de tinereţe şi reinoire, pe care mintea îl făgădueşte omului cultivat şi contrariat de brusca lui sterilizare prin deces, de câteva veacuri.

Sute de trenuri îl duc unde vrea şi mii de automobile şi motociclete stau sub presiune pentru a-l transporta repede şi departe. Drumul în carul cu boi, de 30 de zile, e acoperit în câteva ore. Şesul fierbinte s'a mutat lângă muntele cu zăpezi eterne şi marea îşi bate valurile de Ceahlău. Intre Mediterană şi Spitzberg ibisul de fier şi mătase al aviatorului face un pas. Poştile s'au făcut milimetri şi kilometrii au devenit secunde. Care leneş, tolănit cu câinii din bătătură, pe purici, a spus că automobilul e un lux şi că noul organ, de rapiditate şi de parcurgere a Supraomului, al omului mic, trebuia impus unor rigori care răsplătesc şi încurajează mucegaiul insului şi putregărea lui?

Fuga înainte, fuga departe şi năzuinţa de a cunoaşte şi de a te spori în cuprinderea intelectuală, în hotărîre, în acte şi în puteri, s'a numit cu o vorbă sportivă: turism. Turişti! voi v'aţi întemeiat o personalitate şi aţi descoperit o universitate nouă. E Sâmbătă, la prânz. Cilindrii sunt curaţi şi bujiile scânteiază şase şi opt stele albastre. In mantale beige familia s'a instalat în maşină. Rezervoriul e plin. O pedală pe automat. Semnalul Klaxonului de plecare. Maşina a plecat. Drum bun în zările deschise!

T. ARGHEZI

O scrisoare din „Plictiseştii de Deal"

Cum mi-am aranjat o instalaţie de radio

Ce păţeşti când vrei să duci o viaţă retrasă în vilegiatură. — „Plictiseştii de Deal" cea mai nouă staţiune „balneo-climaterică".— On revient toujours a son... radio. — O instalaţie cu peripeţii.

Eram ferm hotărît să-mi petrec anul acesta concediul într'un colţ cu totul retras al naturei, undeva, departe de drumurile largi, pe care obişnuiesc să treacă caravanele vilegiaturiştilor şi ferit de sgomotul ce-l produc aceste caravane în lunile de vară. Dorul meu de linişte şi singurătate devenise pentru mine o idee fixă, o adevărată obsesie, care mă muncia mereu.

După un îndelungat voiaj de explorare, am descoperit în sfârşit locul, care mi se părea potrivit cu dorinţa mea: un târguşor la poalele munţilor, la capătul unei văi înguste, ce duce în singurătatea Bucegilor. Un drum îngust, care şerpueşte lângă un mic pârîu, lângă şoseaua naţională cu acest sat retras. Cum n'am de loc intenţia să-l recomand marelui public, îl voi numi, pur şi simplu, „Plictiseştii de Deal".

Nu fără mirare am aflat că săteleţul meu poartă denumirea de localitatea „balneo-climaterică". Reflectând puţin, am găsit şi explicaţia acestei denumiri pompoase: Balneologia localităţii se datoreşte faptului că un mic pârîu aproape secat şi ocolind cu precauţie fiecare pietricică şi piatră, şi-a croit un drum prin acste meleaguri; cât priveşte epitetul de „climateric", el nu poate fi decât în legătură cu aerul într'adevăr reconfortant al locului.

De altfel, o arteră a anemicului pârîu se revarsă într'un mic bazin, îngrădit de nişte uluci înalte, pe fruntea cărora se află fixată o tăbliţă cu inscripţia semnificativă: „Baia Ecaterina". Timpul scurt de când mă aflu la „Plictiseştii de Deal" nu mi-a îngăduit încă să descopăr origina cuvântului „Ecaterina". O fi vorba, pe semne, de o fată din sat, care — fie dintr'un exces de curăţenie trupească, fie din motive de altă natură, obicinuia să facă băi în acest loc. Du lipseşte, bine înţeles, nici praful inerent oricărei localităţi balneo-climaterice. De altfel, în privinţa climatului prăfuit şi a balneologiei, opiniile sunt împărţite: vilegiaturiştii nu sunt de acord cu localnicii, pentru cari praful reprezintă un fenomen natural, iar instalaţiunile balneare, o inovaţie pentru animaţia publicului vizitator. E drept că „publicul", adunat la „Plictiseştii de Deal", se compune numai din câteva familii: un colonel de rezervă cu nevastă, soacră, şi trei copii; un perceptor pesnionar cu consoarta lui, două domnişoare în vârstă periculoasă şi familia unui negustor refugiat aici de haita creditorilor.

Nefiind de loc dispus să iau contact cu publicul balnear din „Plictiseştii de Deal", am preferat să închiriez la un ţăran, o cameră într'o căsuţă de sus, de pe deal, acolo unde începe pădurea de brazi. Moş Petre, proprietarul meu, iubia şi el pe semne, singurătatea, căci altfel nu şi-ar fi înfiripat gospodăria pe aceste meleaguri retrase, unde liniştea nu este turburată de nici un sgomot omenesc.

Principiile mele, de care am fost călăuzit până am ajuns aici, adică, dorul de singurătate şi linişte, au fost repede răsturnate.

Şi pentru singurătate, omul trebue să fie antrenat şi obicinuit. Eu însă nu eram obicinuit şi, după trei zile, mă aflam în curent cu toate treburile gospodăriei şi cunoşteam fiecare locşor din vecinătatea mea. Ştiam la ce oră se mulge vaca, când îşi primia purcelul raţia de mâncare, iar meniu-ul gătit de venerabila leica Profira îl miroşiam de departe. Nimic nu-mi scăpa. Eram aproape fericit, cel puţin aşa'mi închipuiam.

A patra zi însă, am început să pierd interesul pentru gospodăria lui Moş Petre, simţind dorul după ceva nou, încă nelămurit în mintea mea. Nu mai citisem ziarele de aproape o săptămână, şedinţele parlamentului nu le puteam urmări, într'un cuvânt, nu ştiam ce se petrece în lumea din afară. In acel moment, eram convis că voi trebui să-mi abandonez principiile şi să-mi caut o distracţie. Aparatul de radio, cu baterie şi un acumulator bine încărcate, le-am luat cu mine, împotriva principiilor mele cele mai sfinte. Asta, pentru orice eventualitate, căci niciodată, socoteala de acasă nu se potriveşte cu cea din târg, sau cu cea din târgul „Plictiseştii de Deal".

La drept vorbind, mi-era cam ruşine de mine însu-mi şi de nestatornicia mea, dar lucrul acesta mi se părea o chestiune atât de intimă, încât puteam să trec repede peste remuşcările ivite, şi astfel în a cincea zi mă hotărîi să-mi pun aparatul de radio în funcţiune.

Mă amuzam cu gândul la mutra ce vor face cei din vale, atunci când haut-parleurul meu va răsuna în această atmosferă solemnă. Chemai pe moş Petre şi foarte prietenos îl intrebai:

— „Moş Petre, mata ai ascultat vre-odată radio?

— „Nu înţeleg, ce zici?

— „N'ai auzit încă muzică, de aia care iese dintr'o pâlnie de asta neagră?" îl lămurii eu, arătând cu mâna haut-parlerul despachetat din cufărul meu.

— „Zău, că am auzit. In comuna vecină, d-l notar are unul de ista în grădină, dar de aproape nu am ascultat încă. O fi pe semne vre-o născocire nemţească...

— „Ei, Moş Petre, i-am zis, acuma ai să ai prilejul, să vezi şi să auzi de aproape născocirea asta nemţească. Am însă nevoe de ajutorul d-tale ca să întind antena.

— „Tot ce se poate, dar să ştii că eu unul, nu mă pricep, şi de...

Am început să-i explic proprietarului meu, că trebuia să întind o antenă din vârful casei până la grajdul, în care stătea vaca.

Moş Petre nu părea însă de loc încântat de proectele mele, şi după oarecare şovăeli, îmi zise:

— „Numai să nu-mi deochi vaca, că tare ţin la ea şi de i s'ar întâmpla ceva, m'aş mâhni grozav.

Am căutat să-l liniştesc, explicându-i că undele electro-magnetice, care vin prin văzduh peste munţi, nu vor deranja câtuşi de puţin pe simpaticul animal domestic.

— „Şi-apoi, moş Petre, adăugai eu pe un ton glumeţ, chiar dacă i s'ar întâmpla ceva, o poţi descânta. Moş Petre însă, clătină din cap:

— „Nu se prinde, că e neagră şi are o pată albă pe bot".

După ce am întins antena, aşezai aparatul pe masa din pridvorul căsuţei, făcând legăturile cu bateria, acumulatorul şi antena. Imi lipsea însă, legătura cu pământul.

— „Păi, pământ se găseşte destul pe aice, slavă domnului, mă încurajă Moş Petre, după ce a aflat dilema în care mă găsiam.

Am trebuit să-i explic că am nevoie de un obiect de metal îngropat adânc în pământ.

— „Atunci, să înfigem o furcă în pământ ca să poţi lega sârma de ea.

Ideia era bună, în teorie, dar nepotrivită în practică; aşa că, în cele din urmă, Moş Petre fu silit să sape o groapă, în care am aruncat o oală de tablă găurită şi ruginită, astupând apoi gaura cu pământ. Moş Petre nu ştia ce să mai zică, dar în cele din urmă se lăsă convins de teoria mea radiofonică.

După ce am terminat instalaţia, am chemat-o şi pe leica Profira ca, împreună cu bărbatul ei, să asiste la inaugurarea festivă a audiţiunilor de radio.

— „Acum, Moş Petre, apasă pe butonul ista şi o să vezi minunea.

Moş Petre însă nu voia nici în ruptul capului să se atingă de aceastâ misterioasă cutiuţă, în interiorul căreia sclipiau lămpile argintate.

— „Te pomeneşti că mă stuchelşte necuratul, Doamne iartă-mă!

Am fost astfel nevoit să învârtesc singur de butonul fermecat şi deodată nişte pocnituri îngrozitoare răsunară din gaura haut-parleurului.

— „Il ustură la inimă, sărăcuţul de el!"

In clipa următoare însă, speakerul dela radio Bucureşti, anunţă majestuos „Urmează conferinţa d-lui... despre „Metamorfoza gândacilor de mătase în legătură cu asanarea financiară a ţării." Am avut ghinion; Cu toate că se auzia clar vorbele conferenţiarului, proprietarii mei n'au înţeles un cuvânt din conferinţa savantului domn, care dizerta în faţa microfonului. După terminarea conferinţei, d-na Profira m'a întrebat nedumerită:

— „Fii bun, domnişorule, şi spune-ne şi nouă, adică cum vine vorba asta cu gândacii de mătase?".

Am trebuit să-i explic că gândacii de mătase sunt nişte gângănii foarte folositoare omului, că din ele, cucoanele din Bucureşti îşi croiesc rochii scumpe, pe care trebue să le plătească bieţii bărbaţi, cari sunt siliţi astfel să facă datorii, şi nu pot să plătească impozitele. Iar statul, la rândul lui, rămânând fără venituri, este obligat să-şi concedieze funcţionarii, să facă împrumuturi şi aşa mai departe. Astea toate, din cauza gândacilor de mătase.

— „Te pomeneşti c'o fi aşa, dar de... aşa e lumea astăzi, stricată", remarcă Moş Petre pe un ton dispreţuitor, şi, adresându-se nevestei, îi zise surâzând:

— „Bine că n'avem şi noi gândaci din ăia de mătase, căci de ăilalţi avem destui, dar ăia nu strică statului"...

După conferinţa tratând în mod atât de competent gândacii de mătase, a urmat muzică de jazz. La auzul instrumentelor stridente, cucoana Profira nu mai putea de râs.

— „Taică, da ce o fi şi asta?

— „Ce să fie leică, e muzică d'aia cum se cântă în cârciumile boereşti" o lămuri moş Petre, ca om umblat în lume.

După vre-o cinci minute, mama Profira, care'şi căuta de lucru între timp prin curte, se întoarse înspăimântată, strigând:

— „Domnule, tare te-aş ruga să opreşti blăstămăţia aia. Mi'au fugit toate păsările din curte, câinele s'a chitit sub pat, pisica s'a vârât sub plapumă şi toate lighioanele au înţepenit de frică!

Am trebuit să opresc maşina infernală, în aşteptarea unui program mai puţin gălăgios.

Şi astfel, a avut loc prima audiţie de radio la „Plictiseştii de Deal".

Duminica viitoare, am auzit că va avea loc, în cârciuma satului, o „şezătoare culturală" organizată de cele două domnişoare în vârstă periculoasă, pentru crearea unui leagăn al copiilor abandonaţi. Sunt hotărât, la rândul meu, să-mi pun aparatul de radio în slujba moralei şi a copiilor abandonaţi, mărind astfel efectul artistic şi venitul şezătoarei. Sper că propunerea mea va fi primită cu entuziasm de populaţia balneo-climaterică din „Plictiseştii de Deal".

Dar despre aceasta vă voi întreţine într'un articol viitor.

C. M.

Zgomotul străzii mai vătămător decât urletele leului

Mişcarea de combatere a sgomotului, organizată în câteva centre din occidentul Europei şi noul continent, a condus la construirea unui aparat, care poate înregistra şi măsura diversele sgomote ale străzii şi uzinelor. Din aceste măsurători, rezultă că claxoanele automobilelor, ciocanele de nituri, dragele cu aburi, tramvaiele şi alte asemenea manifestări ale technicei epocei noastre, dau loc la un sgomot mai puternic decât urletele auzite de la trei km. depărtare, sau răgetele leilor, din imediata apropiere. 40% din claxoanele de automobile, produc un sgomot mult mai intens decât urletul leului sau chiar bătutul niturilor, deşi, fără o măsurătoare obiectivă, nu ne-am putea da seama de aceasta. Răgetul leului inspiră spaimă. In schimb, sgomotul străzii şi al uzinei ne-am deprins să-l primim cu indiferenţă. Din această cauză, simţurile noastre ne amăgesc. De fapt, sgomotele ne strică sănătatea. De acest fapt însă ne dăm seama numai după multă vreme. Urmările cele mai uzuale ale acestui neajuns sunt slăbirea auzului, turburări în funcţionarea inimei, oboseala şi supra-excitaţia nervoasă.



Actualitatea politica la microfon

Radiofonia germană, şi în special staţia din Frankfurt, organizează regulat, difuziuni, în stil mare, de actualităţi politice internaţionale, reconstituind prin actori, conferinţe diplomatice sau şedinţe mai importante ale parlamentului. De-altfel şi radiodifuziunea britanică păşeşte acum pe aceiaşi cale. Intr'adevăr, în ziua de 11 Iunie a avut loc la microfonul staţiei londoneze o reconstituire foarte sugestivă a revoluţiei spaniole, care înfăţişa o evocare a diferitelor etape din revoluţia spaniolă, începând dela ultimele alegeri până la emigrarea regelui în Franţa.

Posturi clandestine în Germania

In Germania, în cursul primului trimestru al anului 1931 s'au pronunţat condamnări împotriva a 288 persoane învinuite de a fi utilizat receptoare de radio nedeclarate autorităţilor. De asemeni au mai fost condamnate încă alte 15 persoane pentru complicitate. In această privinţă, noi Românii, întrecem cu mult pe Nemţi. Avem şi noi clandestinii noştri...

După Belgia, iată că şi Finlanda se pregăteşte să pună frâu libertăţii emisiunilor de radio. Până acum, radiofonia finlandeză depindea de Poşta centrală, în ceeace priveşte organizaţia technică, pe când programele de emisiune, erau apanajul unei societăţi particulare. Un proect recent al guvernului tinde să modifice această situaţiune. E vorba anume să se întemeieze o societate pe acţiuni, cu un capital de 15.000.000 de mărci finlandeze, din care statul ar poseda 14.500.000, iar societatea existentă numai o jumătate de milion. Direcţia nouei societăţi va fi alcătuită din 12 membri aleşi pe 3 ani, şi la cari se vor adăoga încă cinci delegaţi ai guvernului.

Avantajele traficului comercial pe unde scurte

Traficul comercial pe unde scurte prezintă faţă de cel pe unde lungi avantaje considerabile. In afară de economia datorită instalaţiilor relativ simple ale posturilor telegrafice pe unde scurte, randamentul superior al transmisiunilor pe această gamă de frecvenţe şi viteza mult superioară cu care se pot comunica la depărtări imense semnalele Morse, adaugă încă un al doilea şi important factor de economie în exploatarea serviciului pe unde scurte. Dacă ascultăm d. ex. ţăcăniturile manipulatoarelor de telegrafie la marile staţii telegrafice, avem impresia că operatorii nu par să fie prea grăbiţi. Avem de aface cu un tempo moderat, tempo-ul operaţiilor manuale.

Dimpotrivă, staţiile de telegrafie pe unde scurte destinate să stabilească legătura între continente ritmul este prodigios. Telegramele sunt transmise pe cale automat-mecanică şi nu cu mâna. Prin acest procedeu se pot expedia de 10—50 de ori mai multe depeşe decât în cazul operaţiilor manuale. Evident, veniturile sunt astfel mult mărite şi instalaţiile, mult mai bine utilizate.

Superstaţiile de emisiune pe unde scurte, care lucrează în telegrafie rapidă dau loc la un zgomot ritmic, pe care nici cel mai exersat morsist nu-l poate descifra numai după auz. In chipul acesta, avem şi avantajul de a asigura secretul radiotelegramelor, întrucât descifrarea lor nu este posibilă decât cu ajutorul unor maşini scumpe şi complicate. Dacă, în plus, însuş textul telegramei este expediat după un cod cifrat secret, este aproape imposibil ca cineva să parvie să descopere conţinutul depeşei.

Radio contra şomajului

Societatea de radio-difuziune germană, a hotărât să introducă în programele posturilor ei de emisiune „ofertele de serviciu ale birourilor oficiale de plasare. Este incontestabil că într'o ţară, în care există peste 4 milioane de şomeuri această măsură este din cele mai utile.

Progresele industriei de radio în Rusia

Până acum, Rusia cumpăra din străinătate cea mai mare parte din haut-parleururile de care avea nevoie pentru dezvoltarea radiodifuziunei naţionale. Aceste cumpărături se cifrau în fiecare an la câteva sute de mii de bucăţi. Acum, uzina Kulakova din Lenin grad, a început să construiască în serie, vorbitoare electro-dinamice aparţinând la 2 tipuri standardizate. In curând vor fi puse în funcţiune şi alte uzine, aşa că într'un an producţia rusească pe acest târâm va fi suficientă pentru a alimenta complect piaţa internă.

Radio reportaj interesant

Staţia de emisiune din Madrid a transmis de curând la microfon un reportaj al unei şedinţe, ce a avut loc la primăria capitalei spaniole. Emisiunea s'a bucurat de un deosebit succes în rândurile auditorilor, întrucât de astă dată este vorba de o şedinţă autentică, şi nu de o comedie anume preparată pentru auditori, cum au făcut americanii, difuzând aşa zisele desbateri ale parlamentului, din statul Ohio.

Specializare la... emisiune

In Rusia s'a hotărât ca staţiile de radio-difuziune, repartizate pe întregul cuprins al ţării să fie specializate, difuzând fiecare ştiri în conformitate cu interesele regionale şi locale aşa de ex. unele vor emite informaţiuni asupra chestiunilor economice, altele asupra pescuitului, altele asupra industriilor metalurgice, starea recoltei etc.

După acest plan, toate construcţiile industriale şi birourile vor fi înzestrate cu receptoare radiofonice.

Radiofonia şi catolicismul

In zilele de 12 şi 13 Iunie a avut loc la Zurich o şedinţă a „Comisiunei de radio a Internaţionalei Catolice". S'au discutat cu această ocazie următoarele chestiuni: Situaţia generală în lumea radiofonică, activitatea radiofonică a catolicilor în diferitele ţări, emisiunile catolice în radio-difuziune, opera culturală a radio-difuziunei şi conlucrarea internaţională a catolicilor.

Radiodifuziunea în Italia

Intocmai ca şi în Rusia, Italia a înţeles importanţa radiodifuziunei în toate aspectele ei şi lucrează acum, din toate puterile, la crearea unei reţele naţionale de emisiune. Cablul de legătură va uni între ele Neapole, Roma, Florenţa, Bologna, Milano, cu ramificaţii la Turin, Genova şi Triest. Staţia Florenţa îşi va mări puterea la 20 de kw., pentru a putea fi ascultată în bune condiţiuni în toate părţile Europei.

Bilanţul radiofoniei britanice

Compania engleză de radiodifuziune a publicat de curând bilanţul celui de al patrulea ei exerciţiu.. Rezultă din acest bilanţ că posturile receptoare ce se găsesc în funcţie în Anglia, sunt în număr de 3.411.910.



Concertul simfonic al săptămânei viitoare are un program interesant.

Incepe cu o compoziție de Haendel, marele și puternicul reprezentant al Renașterei. Ca și muzica lui Bach, contemporanul său, aceea a lui Haendel suferă de impersonalitate și are același caracter religios.

După Haendel urmează Weber cu o lucrare celebră: *„Konzertstück"* pentru piano și orchestră și uvertura la *„Visul unei nopți de vară"* de Mendelsohn. Vom parcurge așa dar, un drum prin muzica romantică a veacului trecut. O muzică romantică, mai mult în ceeace privește fondul, căci forma în care sunt scrise aceste opere este clasică.

Acestor compoziții le urmează încă două, aparținând repertoriului muzicei moderne. Doi renumiți compozitori francezi, primul, *Gabriel Fauré*, un maestru modern a cărui personalitate s'a afirmat într'un mod special ,al doilea *Darius Milhaud*, un romantic contemporan, sunt autorii acelor lucrări. Ultimul are o producție muzicală extraordinar de abundentă și caracterizată printr'o spontaneitate și un talent de improvizație remarcabilă. Milhaud este cântărețul mâniei,, al urei, al desperării și al bucuriei sălbatece. Tot soiul de pasiuni și sentimente sunt deslănțuite în muzica lui într'un mod excesiv și împinse la paroxism.

Iată deci un șir de compozitori ce aparițn unor epoci cu totul diferite, reuniți în cadrul unui concert simfonic.



CARLO BRUNETTI
(Dirigent)

Executarea acestor opere este încredințată, ca de obiceiu, orchestrei Radio, condusă de energica baghetă a maestrului Brunetti. Solist va fi d. G. Ciolac.

Seara de Luni, seara muzicei de cameră, are un program cuprinzând un quartet și un trio pentru coarde.

Quartetul, ce va fi executat de membrii ai orchestrei Radio, este datorit marelui compozitor austriac contemporan, *Richard Strauss* și ne va prilejui cunoașterea acestei laturi al artei sale componistice, rar transmisă de microfonul nostru.

„Trio"-ul va avea aceiași executanți și este luat din seria celor cinci lucrări în acest gen, ale lui Beethoven. Insuși Titanul a declarat că „trio"-urile sale pentru coarde fac parte din seria celor mai reușite opere. Cât privește acest gen de muzică, Beethoven a scris opere ce n'au fost întrecute și care servesc de modele. Din timpul copilăriei a scris capo d'opere. „Trio"-ul



AURA DUMITRESCU
(Canto)

pentru coarde se bucură la Beethoven de forma cea mai perfectă, în care fiecare instrument este un protagonist.

* * *

Printre soliștii săptămânei menționăm pe d-ra Nadia Chebap (pian) care va executa câteva lucrări de Chopin ,apoi o fantezie de *Bach* și minunata compoziție a lui Liszt: *„La marginea unui isvor"*; pe d-na Aura Dumitrescu (canto) cu un program de: Tosti, Scheletti, Brăiloiu; pe d-nii Popovici (violă) și Ștefanovici (tenor).

* * *

Muzica ușoară va cuprinde: concertul unui soxofonist (S. Seidmann), acel al unui chansonetist (C. Vasile), muzică de dans (Jonny Morris, dela basinul Lido) și o operetă („Sylvia" de Emmerick Kalman).

T. BR.

Medalioane

Tannhä user

OPERA IN TREI ACTE DE R. WAGNER

De mult anunțată, opera lui Wagner va fi, în sfârșit, transmisă Vinerea viitoare, de postul București. Să ne mai oprim odată asupra ei.

„Tannhäuser", *care avea să se numească la început* „Der Venusberg" *este o operă romantică, inspirată de o legendă populară germană a secolului al XIII:* „Concursul cântăreților de la Wartburg", *reluată în sec. XVI într'un poem: „Cântecul popular a lui Tannhäuser" și făcând parte din seria vechilor monumente studiate cu pasiune de filologi și romantici.*

Libretul a fost scris în 1843, iar partitura terminată în 1845. Prima reprezentație a avut loc la Drezda în acelaș an.

Subiectul tratează lupta între amorul sensual (Venus) și amorul nobil, pur, ideal (Elisabeth), luptă ce se termină prin moartea personagiului ,care oscilează între cele două aspecte ale dragostei.

Uvertura — una din cele mai impresionante uverturi ce există — a fost scrisă în 1843 la Teplitz și exe-



RICHARD WAGNER

cutată pentru prima oară în sala de concert în 1846 la Lipsca, sub conducerea lui Felin Mendelsohn. Este o reunire a unor melodii și motive din întreaga operă: corul pelerinilor, imnul lui Tannhäuser către Venus din teme ale diferitelor arii, asupra cărora triumfă la sfârșit melodia corului pelerinilor, reluată într'o puternică și strălucită construcție orchestrală.

La prima reprezentație a operei nu toate ariile au plăcut. Finalul operei a suferit patru schimbări și întreaga operă a fost des refăcută, așa că abia în 1847 a fost reprezentată sub forma ei definitivă. Răspândirea operei n'a fost rapidă. In 1849 a fost jucată la Weimar sub conducerea lui Franz Liszt. Impăratul Napoleon al III-lea a ordonat reprezentarea lui Tannhäuser la Opera din Paris. Conform obiceiului din Franța, Wagner a trebuit să introducă un balet în actul al doilea.

Varianta pariziană este — conform declarației autorului — cea mai reușită. Sunt totuși unele opere, care țin să reprezinte „Tannhäuser", chiar în forma, în care a apărut pe scena din Drezda

Un nou sistem de radiodifuziune

Conferința radiotelegrafică internațională, care se va ține la Madrid în 1932, va fi asaltată de protestările amatorilor din toate țările cu privire la repartiția lungimilor de undă, ce s'a făcut în 1927, prin convenția de la Washington.

In aceste împrejurări, se vorbește în streinătate de un nou sistem de radio-difuziune, care va permite să se dea satisfacție completă amatorilor de radio, fără să se ceară nici un sacrificiu de la alții.

Autorul noului sistem de radiodifuziune, care pretinde cu modestie că nu a inventat nimic, dar că, întocmai ca Marconi, s'a gândit numai la aplicarea unui anumit număr de principii existente, este un inginer bine conoscut în țara sa. E vorba de căpitanul Eckersley, fost inginer-șef la societatea engleză de radiodifuziune (B. B. C.). El este până acum, autorul a numeroase ameliorări și extensiuni, care au reprezentat tot atâtea perfecționări importante, după cum și-au put da seama ascultătorii postului Daventry.

Să ne gândim o clipă la amatorul mijlociu, adică la amatorul care, fără prea multe cunoștiințe technice, știe să acorde postul său pe lungimea de undă, ce dorește să primească. Cu posturile noastre, această operație este dintre cele mai ușoare. In practică, e de ajuns de cele mai multe ori, să se manipuleze un buton și o cifră pe un cadran. Totuș, amatorul își dă seama că, prin aceste simple operațiuni, el înlătură lungimile de undă ce nu-i convin, pentru a se opri la aceea pe care o caută.

Aparatul său de recepție, este conexat la un colector pe care amatorul nu-l atinge, ci manevrează numai condensatorii interiori. Organele exterioare nu se mișcă, și ele prind tot ceeace trece prin eter. Ideia căpitanului Eckedsley este de a ușura această culegere prin suprimarea unor organe intermediare. Când ne servim de sector, drept colector de unde, utilizăm proprietatea rețelei de a fi întinsă și de a capta ușor, toate undele ce trec deasupra ei. Dacă se leagă, bine înțeles cu precauțiuni speciale, emisiunea direct cu firul rețelei electrice, sunt motive de a crede că randamentul va fi mai mare, dat fiind că energia este canalizată. Cu alte cuvinte e e vorba ca undele să nu mai vină prin eter, ci să fie legate direct cu sectorul.

Se suprimă deci antena postului de emisiune, care se leagă cu firul de lumină electrică. Acest fir va fi deci parcurs, de un curent modulat, care va intra în toate casele. Nu avem decât să legăm sectorul cu postul nostru electric, pentru a auzi emisiunile acelui post.

Postul unei regiuni, va capta emisiunile altor posturi străine și le va transmite sectorului electric, care ne va aduce acasă, acele emisiuni din Germania, Argentina, etc.

O precauțiune ce se impune cu această ocazie aceea de nu lăsa să intre în aparat, energia destinată iluminatului, lucru de altfel nefavorabil. Avantajul imediat al acestei inovațiuni este faptul că se pune astfel la dispoziția radiodifuziunei, întreaga gamă a lungimilor de undă, fără să se ceară nici o renunțare din partea serviciilor oficiale. Europa suferă actualmente de o lipsă de lungimi de undă, ceeace produce mari desavantagii. In noul sistem al căpitanului Eckersley, nimic nu împiedică, ca o radio-difuziune interesantă să-și aibe lungimea ei de undă. S'ar putea afecta astfel o lungime special pentru operă, una pentru parlament, universitățile ar putea difuza întregul lor program, etc.

In Anglia se și încearcă aplicarea acestui sistem. Nu este exclus ca apropiata conferință de la Madrid să se afle în fața unei situațiuni noui.



UNIVERSITATEA RADIO

Sufletul Olteniei

Conferința d-lui C. I. Fortunescu din 30 Iunie, orele 20.40

Este interesant în mult desbătuta problemă a regionalismului să cunoaștem calitățile, prin care fiecare provincie îmbogățește întreaga țară. Istoria fiecărei provincii păstrează, nu numai un trecut de luptă și străduință ci și un îndreptar al avânturilor, aspirațiunilor și posibilităților, pe care le poseda în mod latent provincia.

Bogăția sufletească a Olteniei o învederează pentru trecut minunatele covoare oltenești, doinele fermecătoare, baladele, alături de care trebue să însemnăm efortul puternic al populației rurale, către o viață comercială. Micii negustori țărani ai acesei provincii ajută comerțului orășenesc, grație agerimei și inițiativei lor bine cunoscute, poate nu îndeajuns de apărată de guvernele noastre.

Dar viața oltenească se manifestă și printr'o serie de artiști, începând de la poetul Traian Demetrescu, până la pictorul Stoenescu, — artiști care vestesc o frumusețe nouă a sufletului românesc.

Centena'ul Regulamentului organic al Țării Românești

Conferința d-lui profesor Andrei Rădulescu din 1 Iulie, orele 20.40

Dacă Regulamentul organic, al cărui centenar îl aniver-



D. ANDREI RĂDULESCU

săm pe ziua de 1 Iulie curent. putea găsi un conferențiar capabil să arate cu strălucire importanța acestui moment legislativ, desigur că cea mai fericită competență e aceea a savantului jurist Andrei Rădulescu, membru al Academiei Române. Incontestabil, dreptul nostru vechiu purcede de la Romani și Bizantini, dar acest drept a căpătat prin veacuri un caracter adânc românesc, pe care cel dintâi și cel mai cu pricepere, l'a învederat d. Andrei Rădulescu. Regulamentul organic nu este însă numai un complex de legislații, ci un fapt istoric, o piatră de hotar, dela care înainte legislația noastră. alături de tradițiile trecutului începe să ție seamă tot mai mult de spiritul legislativ contimporan.

Higiena vacanței

Conferința d-lui Dr. V. Voiculescu din 5 Iulie, orele 20.40

Dacă pentru cei bolnavi, vacanța este o epocă a anului, în care trebue căutată sănătatea, pentru toți ceilalți vacanța — în afară de caracterul ei retroactiv — este timpul când trebue să purtăm necontenit grija, cum să ne păzim sănătatea. A ști când trebue să te odihnești, și când trebue să faci sport, cum să te ferești de accidentele obișnuite sezonului și locului de vilegiatură, — iată iată ce trebue să cuprindă higiena vacanței. Cum trebue să te aperi de muște, țânțari și șerpi, cum să te îmbraci și cum să dormi, ce să mănânci și să



DR. V. VOICULESCU

bei, pentru ca întoarcerea din vilegiatură să-ți dea simțământul adevăratei împrospătări, singura întinerire, pe care o cunoaște știința. Iată scopul conferinței doctorului Voiculescu.

Un mare concurs popular

premiu un automobil

„REALITATEA ILUSTRATĂ", în dorința de a da cititorilor și abonaților ei distracții cât mai numeroase, institue un concurs public, pe cât de original, pe atât de interesant.

La 30 August 1931, va avea loc într'unul din cele mai elegante parcuri ale Capitalei, o mare serbare populară, organizată de revista noastră.

In cadrul acesteia, vor avea loc concursuri de natație, curse de fond, concursuri de frumusețe, de costume de bae și de plajă, de dans și mai ales un concurs în care șansa fiecărui concurent va avea să-și spună cuvântul.

In centrul parcului va fi plasat

un automobil

autoombil care va fi câștigat de unul din cititori.

Pentru a participa la acest concurs, cititorii atât din Capitală cât și din provincie vor strânge cupoanele din revistă.

Citiți noui amănunte în „Realitatea Ilustrată": pot concura atât cititorii și abonații din Capitală, cât și cei din provincie.